3 1761 05066324 4

564
I
14

ⰅⰂⰀⰃⰃⰅⰎⰉⰅ ⰉⰈⰁⰑⰓⰐⰑⰅ
ⰔⰟ ⰁⰑⰆⰋⰅⰏⰟ ⰝⰉⰐⰑⰏⰟ
ⰂⰟ ⰔⱘⰁⰑⰕⱘ Ⰹ ⰐⰅⰄⰡⰎⱙ
ⰑⰕⰟ ⰂⰅⰎⰋⱗ ⰐⰅⰄⰡⰎⱔ ⰒⰀⰔⰘⰟⰋ.
ⰔⰟ ⰏⰡⰔⱔⰜⰅⰔⰎⰑⰂⰅⰔⰟⰐⰋⰍⰑⰏⰟ.

ASSEMANOV ili VATIKANSKI

EVANGELISTAR.

Iznesè ga na svjetlo

Dr. Franjo Rački.

U Zagrebu 1865.
Slovî Antuna Jakića.

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY

BX
2005
A5C43
1865

Preuzvišenomu i prečastnomu

gospodinu

Josipu Jurju Strosmajeru

BISKUPU BOSANSKO-DJAKOVAČKOMU I SRIEMSKOMU
ITD. ITD.

DAREŽLJIVOMU PODUPIRATELJU KNJIGE SLOVIENSKE

taj

STARODAVNI SPOMENIK JEZIKA SLOVIENSKOGA

prikazuje

zahvalan izdavatelj.

Uvod.

I.

Proslavljeni čuvar Vatikanske knjižnice u Rimu Josip S. Assemani, Maronita iz Tripolja (1687 † 1768) putovao je po iztoku dva krat, da traži stare rukopise i spomenike. Svaki put vratio se je Assemani u Rim obogaćen dragocienostmi te vrsti. Prvi put donese sto pet deset rukopisa iztočnih (1717); na drugom putovanju (1735—38) osim množine (2000 komada) starih novaca najde mnogo starih spomenika znamenitih i dobom i sadržajem. Nù ovo drugo putovanje postade za nas Slovjene znamenitim, što Assemani desivši se god. 1736. u Jerusolimu najdè u kaludjera grčko-slovjenskoga obreda rukopis glagolski, koga on, prem iztočnjak, kupí, tè s ostalimi rukopisi u Vatikansku knjižnicu uloži, gdje je i sada, označen brojem I. medj slovjenskimi rukopisi.

Taj spomenik nosi na čelu nadpis: ⰅⰂⰀⰃⰃⰅⰎⰊⰅ ⰋⰎⰏⰑⰂⰑ; učen pako sviet prozvà ga „Assemanovim“ po našastniku, ili „Vatikanskim“ po mjestu, gdje se čuva.

Ovo evangjelje pisano je na kvieru, dosta krupnom i prozirnom, masti pako žutkaste. Sada imade 159 listova ili 318 strana u veličini priloženoga fac-simila. Vez rukopisa je posvema prost i jednostavan.

Svaki list toga rukopisa razdieljen je u dva stupca, a na svakom stupcu 28—30 redaka. Poslije l. 49. izgubila su se tri lista; dva lista su se premetnula, naime 79 i 82, od kojih prvi imao bi se uvrstiti pred 78, drugi pred 80.

Pismo je dosta krupno i razgovietno. Samo je naslov potamnio, ter ga je Kopitar našô „jedva čitljivim“ (Hesych p.

42: „titulus codicis est vix legibilis“). Ja sam ga ipak velikim naporom podpunoma pročitao, i metnuo na čelo ovoga izdanja. Samo nadpis u četiri poslednja redka drugoga stupca: ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏⰹⱗ ⱂⰰⱄⱈⰰ prenesô sam na prvo evangjelje, kamo i spada.

U našem rukopisu, kano niti u ostalih starih, nediele se rieči, već se neprekinuto pišu do kraja ili do prve piknje. To se opažava po cielom rukopisu dosljedno tako, da ako se gdješto rieč razstavlja od rieči malenim prostorom, ovaj neima se tumačiti na uštrb neprekinutu pisanju, već se ima pripisati odmoru piščevu. Kako to biva, osvjedočit će se čitalac iz facsimila, gdje će primietiti, da je na r. 16—18 osam rieči svezano u jednu jeditu.

Assemanovo evangjelje pisano je okruglom glagolicom. Iz njega može se izvaditi najpodpunija glagolska azbuka sastojeća iz ovih pismena: ⰰ, ⰱ, ⰲ, ⰳ, ⰴ, ⰵ, ⰶ, ⰷ, ⰸ, ⰹ, ⰻ, ⰼ, ⰽ, ⰾ, ⰿ, ⱀ, ⱁ, ⱂ, ⱃ, ⱄ, ⱅ, ⱆ, ⱇ, ⱈ, ⱉ, ⱋ, ⱌ, ⱍ, ⱎ, ⱏ, ⱏⰻ ⱏⰹ, ⱐ, ⱑ, ⱓ, ⱔ, ⱗ, ⱘ, ⱙ, ⱚ, ⱛ. Ova azbuka imade dakle 40 pismena, od kojih su dva, naime ⱇ i ⱚ, uzeta iz grčkoga alphabeta.

Vriednost ovih pismena ili bolje slova ocieniti će se malo niže. Ovdje mi je dužnost svratiti pozornost na vanjski oblik i karakter pisma i pismena u našem rukopisu.

Oblik je svim pismenom jednak. Veličinom razlikuju se samo neka početna pismena, i to: ⰱ (list 1), ⰲ (5, 11, 12, 18), ⰸ (138), ⰻ (1), ⰿ (142, 147), ⰵ (135), ⱂ (82, 148), ⱃ (8) i ⱄ (7). I velikim i malim oblik je okrugao, kako se iz facsimila uvidjeti može; jedino što se na malih taj karakter bolje izražava. Od velikih pismena ukrašena su slikami t. j. naslikanimi glavami ⱄ i ⰲ; prvo (na l. 7) sa glavom Isukrsta, drugo u jednom kolašcu s glavom Isusa u drugom s glavom Samaritanke (18), zatim gl. Isusa i sliepca (25), Isusa i Lazara (77), napokon (126) Kuzme i Damjana. Od pismena, kojih osebujnost oblična u oči pada, valja napomenuti ⰾ, koje ima kadšto i ovu podobu: ⰾ ili ⰾ ili ⰾ, pisme ⱉ na l. 139 piše se jednom ⱉ, poluglas *jer* piše se u većem obliku ⱏ i ⱏ, napokon kod pismena ⱆ lasno se razaznavaju dva ⱁ.

Pismo našega spomenika imade takodjer veznicâ i kraticâ. Veznicâ, koje postanu umjetnim sdruženjem dvaju ili više pismena u jedno, imade ovih: ⰲⰵ = ⰲⰵ, ⰴⰹ = ⰴⰹ, ⰿ =

ⰳⰾ, ⱅⰰ = ⱅⰰ, i ⱅⰲ = ⱅⰲ. Kratice (ⱅⰻⱅⰾⰵ, abbreviatura) su navadne kano u ostalih rukopisih starijih te vrsti. Buduć jih je Šafarik u djelu: památky hlah. pisemn. str. 28—30 potanko naveo, netreba jih tudjer izbrajati. Jednu mi je ipak napomenuti, koje nisam nigdjer vidio ni čitao. Na koncu naime lista 6 napisano je ovako: ⱀⰵⰴ҃ ⱎ҃ ⰰⱀⰰⰾⰻⱂⱄ҃ⰰ. Poslije kojekakvih kombinacija ja sam drugu kraticu ovako razriešio i popunio: ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⱎ҃. ⰰⱀⰰⰾⰻⱂⱄⰰ. Na tu rješitbu dovedè me grčki evangjelistar iz IX. ili X. vieka u Vatikanskoj knjižnici pod br. 351, u kom se ova ista rieč čita u nadpisu evangjelja izza uzkrsne nedjelje ovako: εὐαγγέλιον τῆς ἀναληψίμου. Ovaj naslov evangjelja kano i nedjelje uzet je iz sadržaja perikope, koja je propisana za onu nedjelju, a tiče se nevjerstva apostola Tome (Iv. XX, 19—31), kada se njegovim sudrugom Isus prikazà; ter je Isusu valjalo i ovomu prikazati se, da ga osvjedoči o tom i ojača u vjeri. Ima još dosta takovih primjera, gdje se i evangjelje i nedjelja prozva po sadržaju perikope. U našem rukopisu na listu 79 (str. 107, r. 11) čita se ⱄⰵⱎ҃ⱔ ⰵ҃ ⱀⰵⱄⱅⰰ ⰾⰰⰸⰰⱃⱏ, jer perikopa glasi o Lazaru, njegovoj smrti i uzkrsnuću (Iv. XI, 1—45).

Sada o interpunkciji i znakovih nad redkom.

Interpunkcija jest posvema jednostavna, sastojeća iz jedne piknje u kontextu, a četiri poput četverokuta na kraju, uz koje često dolazi još jedna piknja. Piknja neima one službe, koje imadu znakovi interpunkcije u našem pravopisu. gdje oni diele stavke i periode. Tako na listu 76 (str. 103, r. 4—5) stavak ⰿⰻⰿⱁⰳⱃⱔⰴⱏⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⰾⰵⰲⰳⰻⱑⱔ ⰰⰾⱇⰵⰵⰲⰰ ⱄⱑⰴⱔⱋⱐ ⱀⰰ ⰿⱏⰺⱅⱐⱀⰻⱌⰻ razstavlja se trimi piknjami itd. Ova interpunkcija nije dakle imala toliko orthografičko znamenovanje, koliko po svoj prilici ovdje liturgičko, kao pomagalo čitajućemu perikope u crkvi.

Nad redkom ili nad pismeni dolazi samo jedan znak, koj navadno naliči grčkomu spiritus asper, kadšto naliči znaku kratkoće a riedko circumflexu. Ja uzimljem ove oblike za jedan te isti znak, ter njihovu razlikost pripisujem samomu piscu; jer nemogoh naći, da bi imali različito stvarno znamenovanje tim više, buduć je prvi oblik najobičniji; a oba posljednja su redja i dolaze na istom mjestu, kamo se prvi navadno i redovito postavlja. Osim toga ima se primietiti: da se u rukopisu Assemanovu taj znak nad redkom nestavlja po kakovu stalnu zakonu i sustavu. Najdosljednije ipak upotrebljava se a) kada i gdje nadomješćava ⱏ, ⱐ; tako n. pr. ⱃⰵⰴ'ⱄⱅⰲⰰ (str. 31, r. 32), ⰽ'ⱅⰵ (32 r. 1, 6), ⰴ'ⰲⱑ (55 r. 18), ⰲ'ⱄⱑ (61, r. 17, 32, 63 r. 19), ⰲ'ⰸⱀⰵⱄⰵⱅ' 64 r. 6), ⱍ'ⱅⰵ (72 r. 1), ⱀ'ⱄⱐ (76 r. 26) itd. Zatiem b) kada i gdje pokazuje, da je suglas izpao, tè ga u takovu slučaju (s, z pred c, č, š) nadomješćava; tako n. pr. ⰻ'ⱍⰻⱄⱅⰻ ⱄⱔ (48 r. 8), ⰻ'ⱌⱑⰾⱐ (49 r. 21), ⰻ'ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ (51 r. 23, 78 r. 22 ⰻ'ⱍⱃⱑⰲⰰ (59 r. 21) itd. Neuredno, nù često stavlja se taj znak α) na samoglas, *) kojim počima riеč ili slovka, tako: ⰻ'ⱄⱏ (31 r. 31), ⱆ'ⱍⰹⱅⰵⰾⱐ (32 r. 1), ⰻ'ⰾⰻ, ⰵ'ⰶⰵ, ⰵ'ⰶⰾⰰ (ibid. 1, 2, 6), ⱄⰲⰵ'ⰻ'ⰿⱏ (102 r. 20) itd. β) na drugi samoglas od dvaju neposredno stičućih se, n. pr. ⰵⰻ' (57 r. 27), ⱅⰲⰵⱗ' (9, r. 2), ⰲⰾⰰⱄⰲⰻⰿⰻⱗ' (102 r. 18), ⰶⱀⱅⰻⰻ'ⱄⰽⱏⱀⰵⱔ (75 r. 19), ⰴⰰⰻ' ⰴⱃⱏⰶⰰⰻ' (52 r. 26), ⱂⰵⰿⱀⰾⱋⰻ' (54 r. 1), ⱂⰵⱍⰰⰾⱆⱓⱔⱋⰻⰻ'ⰿⱏ, ⰸⰵⰻ'ⱅⰵ 57 r. 2), ⱄⱑⱗⰻ' (74 r. 30), ⱄⰾⱏⰻⱎⱔⱋⰻⰻ' (148 r. 10), ⱍⱏⰻⰻⰲⱏⱎⰰⰰ' (60 r. 13) itd. Napokon γ) na ⰻ kao veznik i zaime; ako se kao veznik u pismu stiče sa samoglasom, imenito sebi jednakim, tada ne ovaj već onaj prima znak, tako: ⰻ'ⰻⰿⱏⰶⰵ (8 r. 22), ⰻ'ⰻⰸⰳⰵⱀⱔⱋⱔ, ⰲⰻⰸⱀⰵⱄⱅⱂ ⰻ' ⰻ ⱂⰵⰴⰵⰶⰻⱅⱂ (71 r. 24), ⰻ' ⰲⰻⱀⱃⰵⱄⱂⱎⱔ ⰻ' (31 r. 32) itd. Ovaj znak, kako rekoh, ne samo ne stavlja se dosljedno, nego odnosno dosta riedko u cielom rukopisu.

Toliko za sada o pismu i znakovih Assemanova evangjelja.

Ima u tom glagolskom spomeniku takodjer cirilskih pripisa, koje treba ovdje potanko navesti. Odmah na 1. listu izpod nadpisa s desna na rubu čita se: + р искони бе сл҃во и сл҃во бе ѿ б҃а. Na listu 3. imade cielih rieči i pismena pisanih cirilicom na izbrisanoj i iztrošenoj glagolici, kako jih naštampah na str. 3. r. 5—9, 14—16. Na l. 18 izpod Ⰲ sa slikami і҃с. х҃с. с҃а. марїа. Na listu 25 kod Ⰲ sa slikami Isukrsta i sliepca: і҃с. х҃с. слепем. Na l. 69. izpod texta: до зде

с҃

кончаваѫтса апостоли: апотпи: прѣемать. Na l. 77 kod Ⰲ sa slikami Isukrsta i Lazara: і҃с. х҃с. лазар. Na l. 112 kano u okviru čita se: рȣенъ имать .л҃. д҃н. Na l. 117 čita se dole

---

*) Neimajući pismenâ sa lievanimi znakovi stavljaju se ovi uzporedno.

ѣ о х ш
izpod teksta: але помани снемъ: тви: ст: в: бъже цръ на. Na l. 126 kod ꙋ sa slikami Kuzme i Damjana: козмас и с.
н б
дамиа. Na l. 127 od traga izpod texta: мца: ноıа: ѧ. днь стѫ параскевиѫ. паткѫ. Na listu 147 od traga na rubu odozgor čita se: мца: маѣ. к. стго николѫ.

Ovi pripisi cirilicom protežu se na sam sadržaj evangjelistara; kao i neki glagolski uvršćeni izvan texta; na
ⰾ
l. 4. izpod texta: ⰿⰵ ⰶⰵ .ⰰ. ⱀⰵ ⱂⰵⰿⱅⰰ, isto na l. 8. nad
ⱃ
textom: ⰿⰵ ⰿⰵⱄⱅⰻ ⱂⰵⰻⱀⰰ. ⰵⱅⰻ ⰿⰵⱄⰾⰴ Nù imade još cirilskih pripisa, iz kojih bi se moglo nagadjati na kasnije pisce i na mjesto pisanja. Na l. 46. čita se posve razgovietno: опапасъ ивани кравоноси писа еванъгелие сие. Na l. 76 od traga čita se ta-
о
kodjer razgovietno: азь ппь стань писахь. Na listu 93 čita se: ги їу хе сн бжиі помагаи рабоу своемоу. Na listu 94 medju stupci čita se: благослови бъ и сиѧ книгꙑ аминъ. Zatim glagolicom u koliko mogoh pročitati: ⰾⰵⰾⰵ ⱈⱃⰻⱀⰻⰾⰵ ⱎⱃⰰⱅⰵ. Na l. 39 čita se: зѣло кривы книгы из нихѫе . . . . Napokon na l. 158 t. j. na predposljednjem ubilježen je pripis, koj s potamnjela pisma nemože se sav pročitati. Okô toga pripisa dosta jesam se mučio, ter ga ponešto i pročitao; stavljajuć u zapor, što mi je sumnjivo; taj pripis glasi ovako: азь попь стань пишѫ монаст(ироу въ де)волѣ рькѫмоу. да
т т
есѫ прост(асоwба . . .) апостоль w девол(ьст . . .) w мене грѣшника.

Na ove cirilske pripise ja ću niže doći; za sada budi dosta navesti jih.

Prelazim na sadržaj Assemanova rukopisa.

Sadržaj je prema napisu ⰵⰲⰰⰳⰳⰵⰾⰻⰵ ⰻⰸⰱⱁⱃⱀⱁⰵ, odgovarajućemu grčkomu nazivu srednjega vieka τὸ Εὐαγγέλιον ἐκλογάδιον. Sadržava naime izabrane odsjeke ili perikope sv. evangjelja, koje se u liturgiji kroz cielu godinu čitaju po propisu i obredu crkve grčko-iztočne. Od prve naime dobe kršćanstva čitale su se kod službe božje sv. knjige novoga zavjeta (Sr. Constit.

apost. c. 2. c. 57. Justin. apol. I. p. 98); ter u tu svrhu bijahu razdieljene u veće ili manje odsjeke (περικοπαί). Ovi odsjeci knjigâ novoga zavjeta laglje porabe radi sastavljali su se u posebnu knjigu koja se prozva evangelistarium, ako je perikope iz evangjelja, a lectionarium ili πραξαπόστολον, ako je anagnosme dielâ i poslanicâ apostolskih sadržavala. Ovakovoj knjizi bi se dodavao izkaz perikopâ sa prvimi i posljednjimi riečmi dotičnoga evangjelja ili poslanice. Taj izkaz prozvà se synaxarium, kada je nedjeljne i svetkovinske perikope navadjao u onom redu, u kojem su se kroz crkvenu godinu čitale; a menologium ako je navadjao perikope, kako su se čitali po mjesecih na dneve svetaca i božjih ugodnika.

Assemanov rukopis sadržava najprije evangjelje kroz godinu crkvenu počam od nedjelje uzkrsne (l. 1—112), zatiem menolog ili ⰿⱑⱄⱔⱌⰵⱄⰾⱁⰲⱁⱄ·ⰸⱃⱅⱐ·ⰸ počam od prvoga Rujna do konca Kolovoza (l. 112—154); napokon izkaz evangjeljâ, koja se čitaju kod jutrnje službe božje na uzkrs i na praznike ili blagdane gospodnje (l. 154—159). U prvoj česti rukopisa osim druge polovice evangjelja propisanoga za subotu XVI. nedjelje po duhovu neima evangjelja propisanih za nedjelju XVI., zatim subotu i nedjelju XVII. po duhovu, i početka za subotu I. novoga ljeta. S toga po mojem računu poslije l. 49. izpala su tri lista, a ne jedan, kako se do sada uzimalo i mislilo. Druga čest rukopisa ili mjesecoslov (menolog) jest podpun. Od treće česti rukopisa ili synaxara sačuvalo se je pet listova i nešto prieko. Buduć se je izkaz uzkrsnih evangjelja jutrnjih podpunoma sačuvao, od gospodnjih pako počam od blagoviesti sv. bogorodice do cvjetnice, po tom sudim, da se na kraju malo (možebit samo koj list) imalo izgubiti.

Evangjelja nesliede redom; već onako, kako red službe božje zahtieva, i kako propisuju nedjelje i svetkovine. Crkvena godina dieli se na četiri dobe: na dobu uzkrsa, duhova, novoga ljeta i sv. posta, od kojih prva i posljednja imadu njeku pobožnu pripravu. Okolo ovih crkvenih godišnjih doba kreće se služba božjà, i perikope evangjeljâ. Uzkrsno doba imade sedam, duhovsko šestnaest, doba novoga ljeta sedamnaest, doba sv. posta šest nedjelja; dočim za uskrs pripravlja sv. nedjelja, a za sv. post nedjelje predmesopustna, mesopustna i siropustna. Doba uzkrsno imade svaki dan propisanu službu božju i dotičnu perikopu iz evangjelja, dočim u ostalo troje doba služba božja odredjena je, kano i dotična perikopa, samo svake subote i nedjelje. Iznimku čini blagdan duhovski, komu je pridružen još sliedeći ponedjeljnik. Medj ove dakle godišnje dobe, nedjelje, subote i tjedne dneve porazdieljena su četiri evangjelja tako, da u doba uzkrsno, osim četvrtka VI. nedjelje, za koj je propisana perikopa iz sv. Luke, do duhova uključivo čitaju se perikope iz evangjelja sv. Ivana (l. 1—32); zatiem u doba duhovsko (osim nedjelje VIII. s evangjeljem sv. Ivana) perikope iz evangjelja sv. Matije (l. 32—49); u doba novoga ljeta sve do nedjelje mesopustne perikope iz evangjelja sv. Luke (50—71), onda za nedjelju mesopustnu, ter subotu i nedjelju siropustnu sliede perikope iz evangjelja sv. Matije (71—74); napokon u doba sv. posta perikope iz evangjelja sv. Marka (71—78), osim što na nedjelju I. i subotu VI. sv. posta čita se iz sv. Ivana, a na subotu II. iz sv. Matije. Od cvjetne nedjelje kroz svetu nedjelju izmjenjuju se perikope iz evangjelja sv. Ivana, Matije i Luke (l.78—112). Kako se odavle vidi, tečajem četirih doba crkvenoga godišta perikope sliede si po nekom redu i sustavu; dočim toga sustava neima kod služba božjih ugodnikâ u menologu (l. 112—154).

Prema tomu razdieljenju crkvene godine u dobe, ovih pako u nedjelje i svetkovine razdieljena su od nekada sv. evangjelja u odsjeke ili perikope. Do konca II. stoljeća bijahu evangjelja razdieljena u odsjeke bez stalne osnove. Mudrac i Origenov učitelj Aleksandrinac Ammonius Saccas koncem II. vieka stavi za temelj svojoj diobi evangjelje sv. Matije, tè u njega uvrsti sve ono iz ostalih evangjelja, čega nije u njem našô. Mjesta pako u svih nalazeća se označi na rubu brojevi, koje on κεφαλαια, a sv. Jerolim „canones“ prozvà. Tim je hteo Ammonius pokazati, koji se odsjeci nalaze kod svih, koji li kod pojedinih samo evangjelista. Po ovoj diobi navadno imade evangjelje sv. Matije 358 (359), sv. Marka 236 (241), sv. Luke 342, sv. Ivana 232 odsjeka, perikope ili glave. Amonijevo razdieljenje sv. evangjelja na glave nalazi se u svih starih grčkih evangjelistarih, samo što se u nekih primjećuje razlika za manje ili više glava; tako n. pr. u njekih je evangjelje sv. Matije razdieljeno na 352, u drugih na 355 glava itd. Evangjelistar Assemanov ili Vatikanski razdieljen je takodjer na manje odsjeke ili glave polag Amonijeve diobe. U njem evangjelje sv. Matije imade 352 glave (str. 142, r. 2), evangjelje sv. Marka 234 (str. 204, r. 15), evangjelje sv. Luke 340 (str. 37, r. 1), napokon evangjelje sv. Ivana 226 (str. 41, r. 10) glavâ.

Pošto opisasmo Assemanov rukopis i navedosmo njegov sadržaj: nalaže nam se dužnost progovoriti najprije o dobi i domovini, kada i gdje je on pisan. Ovo pitanje daje se najlaglje riešiti, kada je u sámom rukopisu u kakovu pripisu istom rukom zabilježeno: tko ga je, gdje i kada ga je pisao. Ali svemu tomu neima traga u našem rukopisu. S toga nam je odgovor na to pitanje daljim i mnogo težjim putem tražiti.

Za sjeguran odgovor ima se sdružiti jezikoslovje, paleografia i poviest; ter iz njih triju imadu se crpiti razlozi, na kojih temelju opredielit će se Assemanovu evangjelistaru doba i domovina.

Najprije neka se popita jezikoslovje. U tu svrhu priobćujem ovdje vrlo pomnjivo i vješto izradjenu razpravu našega prof. Vatroslava Jagića.

II.

Ova se razprava dieli u tri strane: u stranu gramatičku, leksikalnu i kritičku.

A. Gledište gramatičko.

Govoreći obćenito, sačuva se u Vatik. evang. jezik starobugarski iliti bugarsko-slovjenski u onom istom gramatičkom obliku, koji je poznat iz ostalih najstarijih spomenika, pribrojenih X—XI. vieku, kano su: evangjelja cirilska (Ostromirovo od g. 1056) i glagolska (Grigorovićevo, Svetogorsko); spomenik Suprasaljski (cod. supr.), glagolita Klozov (gl. cloz.) itd.

Pojedince ima ipak tako naš, kao i svaki drugi spomenik mnogo osobina, koje su gdješto veoma znamenite i važne. To će se najbolje tada uvidjeti, kada ga preko svih dielova

---

*) Točnije o tom gl. u mojih „Priměrih starohèrv. jezika“ I. str. 23—44:

gramatičkih izkušamo, uzporedajuć mu, na koliko uztreba, gori pomenute cirilske i glagolske drugove.

Dio prvi: Glasovi.

Glava I.: Pismena. Assem. evang. pisan je oblom iliti bugarskom glagolicom (gled. facsimile); upotrebljuje četrdeset raznih slova sasvim po pravilu prema njihovoj vriednosti i prema odgovarajućemu znamenovanju cirilskomu.

Valja ipak znati:

1. da obično upotrebljuje ⰸ (з), a redje ⰷ (ѕ), kano ti: u rěčih ⰷⱑⰾⱁ 14, 30, itd., (uviek tako), ⰷⰲⱑⰸⰴⰰ 112, 19; 173, 30; ⰽⱏⱀⰵⰷⰻ 21, 34; 35, 23; 36, 16; 13, 8; 52, 4; 87, 24 itd. ⱂⱑⱀⰵⰷⰻ 60, 7; 62, 14; 82, 5; 110, 7; 188, 15; 189, 5, 6, 11. ⱂⱁⰾⱐⰷⰰ 34, 28; 154, 27. ⱄⱅⱐⰷⰰ 177, 22; 178, 21; 179, 17; ⱔⰷⰰ 47, 17; 54, 16. Udara u oči, što je u ovih riečih jasan savez medju ⰷ i ⰳ, dapače upravo ⱂⱁⰾⱐⰷⰰ, ⱄⱅⱐⰷⰰ i ⱔⰷⰰ čine i u deklinaciji poznatu iznimku (Mikl. form. §. 42); stoji dakle pravilo, da se ⰷ piše ondje, gdje se još osjeća njegov izvod iz korenitoga ⰳ. I zbilja druga je vrst primjera sa ⰷ, gdje u deklinaciji po zakonih glasovnih prelazi ⰳ u ⰷ, kano ti lokali: ⰱⱁⰷⱑ 10, 18; 31, 19; ⱀⱁⰷⱑ 37, 9; 117, 9; 142, 21; ⱀⱁⰾⱔⰷⱑ 18, 24; ⰱⱃⱑⰷⱑ 208, 8; ⰴⰾⱏⰷⱑ 91, 29; ⱄⰾⱆⰷⱑ 143, 29. — ⰿⱀⱁⰷⰹ 19, 25; 109, 24; 144, 8 itd. — ⰴⱃⱆⰷⰺⰹ 42, 30; 48, 23; 208, 17. Napokon valja to isto i za glagole, kano ti: imper. ⱁⰱⰾⰵⰷⰹ 3, 33; ⰲⱃⱐⰷⰺ 182, 2; ⰲⱏⰸⰾⱔⰷⰹ 90, 21; ⱂⱁⰿⱁⰷⰺ 105, 6; ⰲⱏⰲⱃⱐⰷⱑⱅⰵ 115, 21; 208, 11. Sr. još ⱂⱃⱁⱅⱃⱐⰷⰰⰰⰰⱃⱔ 71, 3; ⱂⱁⰾⰲⰹⰷⰰⰹⱅⰵ 86, 21; 131, 31; ⱂⱃⱁⰷⰵⰱⱀⱁⱅⰻ 112, 29; 162, 27: ⱄⱅⰵⰷⰰⱅⰺ 59, 30; 3, 5; 7, 25; 70, 16; 94, 7; 114, 30 itd.

Znamenito, što se u tom s našim spomenikom slaže i Grigorićevo Evangjelje (sr. Изслѣд. СПтрбгъ 1856. str. 94), kao i cirilski odlomak sv. Cirila Jerusalimskoga, (sr. Vostok. Gram. str. 3), koji je očevidno vrlo star (X—XI viek).

2. Oba znaka ⰹ i ⰺ upotrebljuje assem. mješovito, u jednoj te istoj rieči sad ovako, sad onako, bez pravila, n. pr. 31, 8: ⰲⱏⱄⱃⱏⰹⱅⰹⱅⰻ. 10: ⰲⱏⱄⱃⱏⰺⱅⰺⱅⰹ: ili 189, 4: ⱂⱃⰺⱔⱄⰵ, 6: ⱂⱃⰹⱔⱄⰵ itd. Zato se i cirilski dvoglas ъі izrazuje pomiešano, čas kao ⱏⰺ, čas kao ⱏⰹ, niti bih ja rekao, da je ⱏⰺ

običnije od ⱏⰺ. Rieč сꙑнъ piše se obično sa ⱏⰹ: ⱄⱏⰹⱀⱏ, za ἰησοῦς dolazi kratica ⰹ҃ⱄⱏ.

Može se ipak uzeti kao pravilo, pod koje ide velika većina slučajeva našega spomenika, da se za dva ii (ии) zasebice upotrebljuju oba znaka ovim redom: ⰻⰹ. n. pr. ⰱⱁⰶⰻⰹ 31, 23; ⰵⱅⰵⱃⰻⰹ 109, 7; ⰽⱁⱃⰵⱀⰻⰹ 179, 28; ⰿⰾⱏⱀⰻⰹ 142, 9; ⰿⱁⱄⰻⰹ 59, 9; ⱂⱔⱅⰻⰹ 64, 24; ⱄⰲⰹⱀⰻⰹ 95, 18; ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱀⰻⰹ 65, 19; ⱄⰻⰹ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰻⰹ 189, 7; ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱏⱎⰻⰹⱈⱏ 43, 30; ⱅⱃⰵⱅⰻⰹ 58, 27 itd.

Ovo pravilo nije bez iznimaka onako, kao što da reknem, da je na početku rieči običniji ⰹ od ⰻ. Sjetiv se, da je ⰻ cirilsko и, a ⰹ cirilsko ї, naći ćemo, da se s pravilom našega spomenika dobro slaže ono, što veli Miklošić o cod. supr.: „Littera і saepe occurit post и: тиі, дьниі, ноштиі, гвоздиі, третиі, приімѣте, и ішедъ, и ізбѫди“. Po glag. priepisu bilo bi svagdje ovdje ⰻⰹ, a tako i piše naš spomenik.

Uzevši jedno s drugiem, ima nekako na polovicu u našem spomeniku ⰻ uz ⰹ; u glag. cloz. pretežniji je ⰻ, u grig. evang., ako pravo razumijem opazku samoga Grigorovića u Изсл. str. 93., riedko je ⰻ, obično ⰹ. Smije li se, kao što ja držim, da se smije život hrvatske glagolice u neposredni doticaj staviti s glagolicom bugarskom, to je po analogiji spomenik tim stariji, čim više upotrebljuje pisme ⰻ. *)

3. Assem. slaže se sa svimi starimi glag. spom. u porabi pismena ⰼ kod rieči, kano ti ⰰⱀⰼⰵⰾⱏ, ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⰵⰼⰹⱂⰵⱅⱏ (174, 17), ⰼⰵⱃⰼⰵⱄⰹⱀⱏⱄⰽⱔ (51, 15), ⰼⰵⱀⰹⱄⰰⱃⰵⱅⱄⰽⱔ, (57, 13), ⰾⰵⰲⰼⰹⰹ (73, 5, 8), ⰼⰵⱁⱃⰼⰹⰰ (191, 26), ⰹⰼⰵⰿⱁⱀⱏ, (138, 35) itd. Sr. Mikl. Lautlehre str. 206 –208. Dokaz o velikoj starini ovoga slova ima već u tom, što mu se u nešto preinačenom obliku nalazi trag već u srb. spomenicih XI. vieka. (Sr. moje Gram. §. 4. i 46).

4. ⱉ dolazi mjesto ⱁ najviše u predlogu ⱁⱅⱏ, bilo samostalno, bilo sastavljeno, pak i tu su prema ⱁ mnogo redji slučajevi sa ⱉ; u drugoj polovici rukopisa, kako je ovdje

---

*) Liep dokaz o prednosti glag. spomenika, i napose slova ⰻ, imade takodjer u tom, što n. pr. Grigor. Bogoslov. XI. v. jošter piše ъи, kao točni priepis glagolskoga ⱏⰻ mjesto kasnije izključivo običnoga ъı. sr. Vostokov Gram. strana 5.

štampan, od strane 121 ima takovih primjera više, nego li u prvoj. To već dokazuju i naslovi evangjelski, gdje se do 121. strane uvěk čita ⱁⱅⱏ, a od 121. str. napried vlada malo ne izključivo ⱉⱅⱏ. Od sastavljenika s ovim predlogom, najviše se čita s ⱉ glagol ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱅⰻ; redje drugi primjeri, kano ti uzklik ⱉ 3, 25; ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰸⱘ, ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰸⰵⱎⰻ 118; 121. 130, 131. ⱉⱅⱏⱂⱆⱋⱘ 138, 23; ⱉⱅⱏⰲⰰⰾⰻ 142, 8; dapače ⱉⱅⱏⰻⰴⰵ 119, 17; 129, 8; 134, 28 itd.

U glag. cloz. dolazi ⱉ samo kao uzklik, tako i u ostromirovom evangj.: sasvim tim ima i izvan našega spomenika još drugih dokaza, da se u Bugara rano započelo upotrebljivati ѡ m. о. N. pr. u cir. priepisu Grig. Bogoslov. str. 113, 114, 135: ѡтъ; бѡзѣ 106, ѡче 106, стагѡ 104; ѿвѣтьноѥ 101 itd., ipak se ovaj sp. jednogl. pripisuje XI. věku. U bug. paramejniku XII. vieka čita se već искѡни, ѡбразъ, ѡбладаетъ, ѡзракомъ itd. (sr. Busl. Istor. Christ. 63—66); dapače u listini cara bugarskoga Asênja iz konca XII. vieka niti nedolazi о, već samo ѡ — to su dokazi, da je i naš spom. svakako raniji nego iz XII. vieka.

5. U assem. upotrebljuje se ⱎⱅ i ⱋ sasvim mješovito jedno uz drugo; mislim da bi se ipak numerički više primjera našlo sa ⱎⱅ nego li sa ⱋ. N. pr. sa ⱎⱅ piše se: ⱀⰵⱎⱅⱏ 208, 6; ⱂⰵⱎⱅⱏ 163, 22; ⱄⱏⱈⱃⱁⰲⱆⱎⱅⱁ 61, 21; ⰻⱎⱅⰵⱅⰵ 205, 30; ⱀⱆⱎⱅⱆⰻⰿⱏ 91, 17; ⱈⱁⱎⱅⰵⱎⰻ 61, 12; itd. Da i inf. i part. nezaziru od ⱎⱅ dokazuju primjeri, kano ti: ⰻⱎⱅⱘⱎⱅⰵ 157, 20; ⱅⱃⰵⱂⰵⱎⱅⱘⱎⱅⱆ 166, 26; ⱂⱃⱁⱄⱔⱎⱅⰵⰿⰵ 44, 29; ⱈⰾⱏⱂⱘⱔⱎⱅⱔⱘ 44, 33; ⱈⱁⱎⱅⰻ 52, 31 itd.

U glag. cloz. nedolazi ⱋ već samo ⱎⱅ; u cod. supr. riedko; u grig. evang. kao i u našem spom. jedno uz drugo, dapače Grigorovič veli, da se ondje osobito rado piše ⱋ u participiju; nasuprot čini se, da u svetogor. evang. preotima mah ⱎⱅ. Da je medjutim uza ⱎⱅ rano zavladao щ, dokazuje njegova izključiva poraba u ostr. evang., u odlomku cir. jerus., u životu sv. Kodrata (kod Busl. ist. christ. 317), u Grig. bogosl. itd. — a to su sve spomenici iz X—XI vieka.

6. Pismena ⱇ, ⱚ i ⱛ dolaze samo u tudjih riečih, ponajviše pravilno, kako im je mjesta po jeziku izvornom, kano: ⱇ u ⱇⰻⰾⰻⱂⱏ, ⰻⱁⱄⰻⱇⱏ, ⱇⰰⱃⱁⱀⱏ, ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰻ itd. riedko zamjenjuje ga ⰲ, kano: ⰲⰾⰰⱄⰲⰻⰿⰻⱙ: βλασφημίαν 102, 18; da bi ga po hrv. glag. obicaju i ⱂ zamienio, toga neima. ⱚ u ⱚⱁⰿⰰ 8; ⰰⱃⱆ-

ⰿⰰⱚⰵⱆ 141, 10; ⰵⰾⰺⱄⰰⰲⰵⱚⰹ, ⰲⰻⱅⱚⰰⱀⰺⱆ 210, itd.; kadšto ga ipak zamjenjuje prosti ⱅ, kano: 18, 17; ⰲⰺⱅⰵⰸⰴⰰ (OE. вѵѳезда), 43, 1: ⰲⰺⱅⰾⰵⰵⰿⰹⱄⰽⰰ (OE. вѵѳлеом.), itd. Poznato je, da kasniji glag. spomenici mjesto ⱚ upotrebljuju uviek ⱅ, dočim kod cirilskih iztočnjaka po novogrčkom izgovoru mjesto ⱚ pišu ф; u našem je spomeniku ⱚ samo sa ⱅ kadšto zamienjen, nipošto sa ф, sr. n. pr. 202, 20: ⱅⰵⰾⰵⱃⱛ, a 21: ⱚⰵⰾⰵⱃⱑ, itd. ⰹ stoji u riečih kano ti: 174, 17; ⰵⰿⰹⱂⰵⱅⰹ, 206, 27; ⱄⰹⰾⰰⱃⰹ, 203, 26: ⱄⱂⰵⰽⰹⰾⰰⱅⱁⱃⰹ (gr. σπεκουλάτωρ), 139, 10: ⰽⰹⱃⰺⱀⱑⰺⱄⰽⰰ; zaměnjuje ga skoro više ⰺ, nego li ⱛ, ali dolazi jedno i drugo: 153, 23 čita se ⰿⰻⱃⰰ, a 25: ⰿⰹⱃⰵⰿⰹ; 98, 28; 113, 31: čitamo ⰹⱂⱁⰽⱃⰺⱅⰹⰻ, 99, 31: ⱛⱂⱁⰽⱃⰹⰻⱅⰺ; 208, 15: ⰵⱂⰵⱀⰾⰺⱅⰵⰿⰹ, u OE. sa ѵ.; 91, 9; ⱄⱛⰽⰰⰿⰰⱃⰺⱆ (gr. συκομωρέαν), сѵкомориѭ, uz 90, 17; ⱄⰹⰽⰰⰿⰻⱀⱑ (συκαμίνῳ) OE. takodjer сѵкаминѣ; 80, 14; ⱄⰹⱀⰰⰳⱁⰳⰰ; uz 84, 11: ⱄⱛⱀⰰⰳⱁⰳⰹ; 172, 10: ⱄⱛⱃⰻⱆ. Kad je pred ου samoglas ε ili α, prelazi u našem spomeniku obično ου u ⰲ, kao ti u koledaru: ⰵⰲⰾⱁⰽⱄⰻⰰ, ⰵⰲⰾⰰⰿⱂⰻⰰ, ⰵⰲⱄⱅⱃⰰⱅⰻⰺ, ⰵⰲⰿⰵⱀⰰ, ⰾⰵⰲⰽⰰ itd.; mjesec Augustus zove se ⰰⰲⰳⱁⱄⱅⰹ, Februarius: фⰵⱃⰲⰰⱃⰹ (198, 27); ipak se čita 183, 19; ⰵⰹⱅⰹⰿⰺⰰ, 201, 2; ⰵⱛⱄⰻⰳⱀⰰ 198, 25; ⰵⱛⱄⱅⰰⱅⰰ, ⰵⱛⰲⰰⰿⱑ.

Budući da je grčki jezik izrazivao latinski *v* čas sa ου čas sa β (sr. Corrsen Aussp. und Vocal. I. 133), to ćemo si sredstvom istoga jezika lako protumačiti na str. 187, 2; ⱛⰰⰾⰵⱀⱅⰰ, ili 160, 31; ⱛⰰⱃⰰ; (to je i kasnije u bug. jeziku običaj; sr. Vostokov Gr. 12, Čertkov Manas.); ali je čudnovato, što se čita str. 157, 11: ⰹⱄⱅⰺⱀⰹⰺ t. j. ‚justina‘.

Glava II. ⰰ. Samoglasi u obće. O tom nemože se mnogo kazati, što bi valjalo napomenuti kao osobinu našega spomenika. Nekoje se razlike od evang. Ostr. osnivaju na naravi glag. pisma. N. pr. poznato je, da za ꙗ glagolica neima posebna izraza, van da uzme ⱑ, što joj vriedi ꙗ i ѣ. Odatle se tumače primjeri: 95, 1; ⰰⰺⱌⰰ (čudnovato, da je i u ostr. аица); i razni od glagola ꙗвити izvedeni oblici, kano ti: 198, 12; ⰰⰲⰺ, 196, 2: ⰰⰲⰻ, 123, 24: ⰰⰲⰻⱅⰺ ⱄⱔ, 164, 16, ⰰⰲⰾⱑⱆ, 180, 18: ⰱⱁⰳⱁⰰⰲⰾⰵⱀⰺⰵ; sr. još 9, 43; 20, 22; 210, 27 itd. redji su primjeri sa ⱑ: 119, 8: ⱑⰲⰻ, 202, 25: ⱑⰲⱑ 208, 32: ⱑⰲⰺ ⱄⱔ. Zato se i uviek piše: ⰰⰳⱀⰵⱌⰹ. n. pr. 4, 18, 181, 6 itd. To isto valja i za Grig. evang. (sr. Изслѣд. str. 94), kao i za glag. cloz. i cod. supr. S istoga razloga nepiše se zaime prve osobe drugačije van ⰰⰸⱏ, u cir. азъ i ꙗзъ; sr. zatim 58, 31; ⰰⰽⰺⱁ, u OE. ꙗко itd. Jednako se izmjenjuje na početku rieči ⰺ i ⰻ, kano ti: ⰺⰶⰵ 56, 5, 140, 32 itd. uz ⰻⰶⰵ 55, 14 itd.; ali uviek samo ⱀⰵⰺ: 9, 18; 22, 33; 108, 29.

Svi izvodi od glagola питати (u cir. rkp. n. pr. OE) glase u Assem. po izvodu od ⱂⰹⱅⱑⱅⰹ, n. pr. 64, 16: ⱆⱂⰹⱅⱑⱀⰰⰰ (OE оупитанаа), 143, 20: ⰲⱏⱄⱂⰹⱅⱑⱀⰹ (OE -танъ). — Mjesto благодать itd. u OE., stoji u Assem. uviek ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ, n. pr. 72, 28; 144, 2; 186, 21, itd. — u OE. нерадити i неродити, u Ass. uviek ⱀⰵⱃⱁⰴⰹⱅⰹ, n. pr. 43, 26: ⱀⰵⱃⱁⰴⰹⱅⰵ: OE нерадите. — 186, 11: ⰸⰰⰿⰰⱅⰵⱃⱑⰲⱏⱎⰹ, OE. заматерѣвъши. sr. 195, 28; 196, 19; — 124, 20: ⱃⱁⰶⰴⰺⰵ (nom. coll. od ⱃⱁⰸⰳⰰ) u OE. раждиѥ. — 196, 1: ⱁⰾⱅⰰⱃⱑ, ostr. алтарꙗ sr. 146, 19; (ali inače i OE. олтарь). — U koledaru čita se 184, 5: ⱂⱃⰵⰸⰲⱏⱅⰵⱃⰰ, što i inače često dolazi, n. pr. u hom. mih. itd. — 133, 5: ⱃⰺⰿⰹⱄⰽⰰⰿⰹ. u OE. римьскамии.

Ako za ꙗ ima još neka pomoć u ⱑ, za ѥ i *ji* neima je ni malo; s toga se naravski nemože izraziti niti ondje jotacija, gdje bi je sasvim nuždno trebalo; n. pr. da se razluči ⰵ kao е od ѥ, tomu neima glagolica pomoći. Nu s druge strane čini se, da je upravo ovo načelno pomanjkanje znaka za *j*, zavodilo neuvježbanu porabu jotovanih samoglasa i onamo, gdje joj neima pravo mjesta. To se najočitije ukazuje kod ⰻ. Neima ništa u Assem. običnijega, nego da se nakon sibilanta ⱌ ili palatala ⱍ, ⰶ, ⱎ, ⱋ i ⰶⰴ mjesto ⰺ upotrebi ⰻ; taj način pisanja dolazi u assem. toli često, da je zbilja i znamenit sa same množine. Evo nekoliko primjera za ⱌ: ⱁⱅⱐⱌⰻ 13, 1; 38, 16; 39, 6. itd.; ⱄⰾⱑⱂⱌⰻ 32, 30; ⰽⱁⱃⰰⰱⱐⱌⰻ 70, 26; ⱍⰻⰴⱁⱅⰲⱁⱃⱌⰻ 184, 16 itd. Uz ⱍ osobito u izvodih rieči ⱍⰻⰴⱁ 15, 20, 32; 53, 5; 37, 13; 145, 22 itd.; ⱍⰻ 3, 11; ⱍⰻⰵⱎⱏ 46, 18, sr. 176, 20; uz ⰶ u ⰿⱘⰶⰻ 47, 27; 190, 23; uz ⱎ u ⱎⰻⰹⰲⰰ (skoro uviek tako), zatim u participiju prošl. vr. tvor.: ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰻⰻ - ⱎⰵⰴⱏⱎⰻⰻ 4, 26; ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰻ 54, 1; ⱀⰰⱍⰵⱀⱏⱎⰻ 59, 28; ⱃⰵⰶⰴⱏⱎⰻ 173, 16; ⱂⱃⰹⰽⰾⰻⱍⱏⱎⰻ 203, 11; itd. isto tako u particip. sad. vr. tvor.: ⱄⱘⱋⰻ 19, 9; ⰹⰿⱘⱋⰻⰿⰺ 74, 20; ⱄⱏⱃⱁⰴⱘⱋⰻ 15, 25: itd. ⰿⱁⰶⰴⰻ 44, 8. — Povrh toga dolazi isti slučaj vrlo često uz rieč ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ, dakle u dativu ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ 66, 17; 90, 15; 91, 16; 210, 3; itd.; osamljeni su primjeri kano ti: ⱂⱁ ⰴⱏⰲⱁⰻ ⰴⱐⱀⰻ 115, 27; medjutim ovaj oblik, kojemu u OE. odgovara pravilni дьнию, kao i primjer ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⰻ 196, 14, tumače nam sasvim liepo, da se i u gore navedenih dokazih za ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ imedju ⰴ i ⰻ valja misliti, barem za izgovor, neki rastavljajući poluglas, te je u izgovoru ta rieč bez dvojbe ovako glasila: *gospodʼju*.

Da se iza palatala piše ⱓ, ova osobitost nalazi se i u ostalih glag. spomenicih, kano ti u Grig. evang., u glag cloz. (n. pr. ⰰⱎⱓⱅⱏ, ⰱⱏⰺⰲⱏⱎⱓ, ⱁⱅⱏⱃⰵⰽⱏⱎⱓ, ⱄⱏⰺⰴⰲⱑⱄⱅⱆⱗⱎⱅⱓ, ⱄⰾⱏⱀⱏⱌⱓ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⱓ kao u ass. 14, 31: ⰲⱏⱄⰺⱑⰲⱏⱎⱓ ⱄⰾⱏⱀⱏⱌⱓ itd.), u cir. priepisih, kano ti Grig. bogosl.; u ljetopisu Manassin. (чюдо), i u glag. spom. hrvatskoga roda, to više što su stariji, kao dokaz, da je taj običaj u hrvatsku književnost došao, pak se ondje izgubio.

Da se jednakim načinom i ⱘ pisalo mjesto ⱔ, a ⱗ mjesto ⱘ, to ćemo kazati i dokazati kod nosnih samoglasa.

Najšarenije slovo stare slovjenštine može se bez sumnje reći da je ⱑ, koje još povrh toga zastupa u glag. azbuki ꙗ koli ѣ. Osobitost je assem. spomenika, kao posljedak njegove prave naravi bugarske, što onako, kako rekosmo za ⱓ, stavlja i ⱑ u vriednosti od *ja* iza palatalnih suglasa; n. pr. 113, 29: ⱍⱑⰵⱅⱏ uz obični ⱍⰰⰵⱅⱏ; 165, 24: ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱑ (tomu odgovara 106, 6: ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱓ); 141, 14: ⱂⰾⰰⱋⱑⱀⰹⱌⱙ (OE. плащан.); isto to 14, 23: ali 14. 24: ⱂⰾⰰⱋⰰⱀⰹⱌⱘ; 49, 10: ⰹⱋⱑⱅⰵ sr. 46, 26; 94, 27; OE. ищате uz ищѣте [*]). Ima ipak uz to: 37, 9: ⱁⱄⱔⰶⰰⱅⰵ; 163, 9: ⱄⱏⰲⱔⰶⰰⱅⰵ; sr. ⱄⱏⰶⰰⰳⰰⱗⱅⱏ; 9, 30: ⱅⰰⱍⰰⰵ.

Kao poznati bugarizam čita se u assem. ⱅⱃⱑⰲⰰ mjesto ⱅⱃⰰⰲⰰ 29, 1; 55, 19; 126, 27; isto tako 134, 31: ⱂⱁⰴⱃⱑⰶⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ, ali 89, 18; ⱂⱁⰴⱃⰰⰶⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ; uviek ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏ (n. pr. 133, 24, 29), nik. ev. прапроудъ.

Takovih primjera nalazi se u cod. supr., grig. bog., psalt. pogod. itd. (sr. Busl. Christ. 34, Vostokov gram. 10).

Više kao od nemara dolazi u assem. kadšto jedan samoglas mjesto drugoga, kano ti ⰵ m. ⱑ u ⱄⰲⰵⱅⰵⰾⱏ 201, 16 (m. свѣтъ), ⱅⰵⰱⰵ m. тебѣ 198, 12, ⱄⰲⱔⱅⰵⰹ kao dat m. свѧтѣи 190, 44; ⱂⱃⰵⱃⰵⱍⰵⱅⱏ (прѣречетъ OE.) 169, 13; imperativ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ 45, 10 (m. бѫдѣте), ⱂⱁⰿⰵⱅⰰⰹⱅⰵ 46, 23 (помѣтаите OE.) Kao dvojina ž. sp. ⱁⱀⰵ (142, 21) m. OE. онѣ — to stoji u savezu s dvojinom u obće, o kojoj niže kod glagola. Mjesto ⱁⰾⱑⰹ (n. pr. 114, 5, 12 itd.) piše OE. i олей, ⰽⱏⰴⰵ dolazi uz ⰽⱏⰴⱑ (n. pr. 136, 26) itd. Za ⰹ mjesto ⱑ ima primjer 109 2:

---

[*]) Tako u bug. listini iz konca XII. vieka (Mikl. br. VII.) čita se кес печѣли.

ⰲⰹⰴⰻⰲⱏ; ili 108, 35: ⰲⰹⰴⰻⰲⱏⱎⰻ (OE. видѣвъши): ⱑ vriedi što cir. ꙗ, ali je opet krivo stavljen u 99, 12: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱑⱋⰻⰹ.

Neima mnogo primjera, gdje je ⱏⰻ budi ⱏⰹ zamienjen prostim ⰹ ili ⰻ; nekoliko slučajeva, što ću ih navesti, može se uzeti kao nepomnja pisca. kada jim se uzporedi sva ostala množina pravilnosti. N. pr. 19, 25: ⱄⰾⰻⱎⰰⰲⱎⰵ, 32, 19: ⱆⰿⰻⰹ ⱄⱔ (OE. оумꙑи сѧ), 179, 5: ⰲⰾⰰⰴⰹⱍⰵⱄⱅⰲⰹⱑ, 201, 31: ⰲⰾⰰⰴⰻⱍⰹⱌⱔ (OE. владꙑч.); 180, 12: ⱄⰲⱔⱅⰹⰹⱈⱏ, kao i 178, 31, ili 37, 3: ⰿⱃⱏⱅⰲⰹⱈⱏ, 13, 14: ⰳⱃⱘⰴⰻⰹ (m. грѧдꙑи), itd. Nasuprot trebalo bi, da stoji ⰻ, pak je pisano ⱏⰻ, u 161, 21: ⰲⰾⰰⱄⱏⰻ kao nominativ, ili 188, 15: ⱄⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱏⰻ, 155, 15: ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱏⰹ.

Znamenita je i po svoj prilici nešto više nego li posve slučajna izmjena od ⱏⰻ u ⰹ ili ⰻ kod nekojih oblika glagola бꙑти. Tako dolazi uviek sa и pisan oblik ⰱⰻ (ipak ⰱⱏⰹ, 79, 2) ⰱⰹⱈⱏ ili ⰱⰻⱈⱏ (n. pr. 24, 21; 90, 19; 39, 9; 150, 8; itd.), ⰱⰹⱄⱅⰵ i ⰱⰹⱎⱔ, redje ⰱⱏⰻⱄⱅⰵ i ⰱⱏⰻⱎⱔ, n. pr. 22, 30: ⰱⰻⱄⱅⰵ, 13, 2: dva puta; 38, 17: ⰱⰻⱄⱅⰵ — ⰱⰹⱄⱅⰵ; 90, 15, 16 itd. uz: 24, 14: ⰱⱏⰻⱄⱅⰵ ⰱⱏⰻⰾⰻ (uz 125, 16: ⰱⰻⱄⱅⰵ ⰱⰻⰾⰻ); 112, 5; 131, 31; 150, 7: ⰱⰻⱎⱔ; ali kao 3. osoba uviek ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ili ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ; isto tako participij ⰱⱏⰻⰾⱏ, ⰰ, ⱁ itd., ako nije gdje neposredno uz: ⰱⰻ, ⰱⰻⱈⱏ ili ⰱⰻⱄⱅⰵ, tada se piše i tu sâm ⰻ; ipak se kadšto pravi razlika, kano ti: 150, 5: ⰱⰻ ⰱⱏⰹⰾⱁ itd.

To isto valja i za ostale glagolske spomenike, kano glag. cloz. grig. evang. itd.

ⰱ. Samoglasi nosni. Assem. evang. upotrebljuje oba nazala ⱔ i ⱘ sasvim pravilno, kako valja po zakonih gramatičkih; to je tim veća njegova kriepost i prednost, što je dovoljno poznato, da su upravo nazali najveći kamen smutnje svim spomenikom stare slovjenštine. Mi imademo mnogo raznovrstnih dokaza, da se u starobug. jeziku već u XII. vieku grdno izkvarila poraba nazala; za svjedočanstvo valja samo navesti psaltir bolonjski (Hesych. glossogr. 34—39) i bug. listinu XII. vieka, ili psalt. eug. i hiland. param. grig. u Busl. 30, 63 (iz XII. vieka), kamo li istom ljetopis Manassin iz XIV. vieka. Poradi tolike težkoće s jedne strane, raste sve to veća važnost s druge strane kod onich spomenika, što nisu jošter prepali u tu mješavinu. Po tom spada naš spomenik medju one najranije, koje Miklošić (Denkschr. X. 197) nazivlje „altslovenisch κατ᾽ ἐξοχήν“, a budući taj „staroslovenski“ jezik nije opet u svom zametku i gramatičkom ustroju (o leksikalnih dodatcih netreba da se govori) nijedan drugi, van starobugarski, to ćemo pristavši uza mnienje Miklošićevo više u stvari nego li imenu, sudeć po porabi nazala, doznačiti spomeniku assem. mjesta medju najranijimi starobugarskimi spomenici, dakle svakako nije kasniji no iz XI vieka.

Dosljedno prema spomenutoj već osobitosti assem. spomenika, dolazi i ovdje nakon ⰹ i palatalnih glasova veoma često ⱗ mjesto ⱔ, redje ⱙ mjesto ⱗ. N. pr. 174, 30: ⱍⱗⰴⱏ, 178, 4; 176, 29: ⱍⱗⰴⱁ, 2, 8: ⰹⱀⱁⱍⱗⰴ, 117, 10: ⱀⰰⱍⱗⱅⱏ; 117, 17: ⱍⱗⱄⱅⰻ, sr. 95, 11: 174, 19: ⱁⱅⱃⱁⱍⱗⱅⰵ, 197, 22: ⱁⱅⱃⱁⱍⱗ, 15, 2: ⰲⰻⰴⱑⱎⱗ, 55, 23: ⰲⱏⰸⱔⱎⱗ, 2, 10: ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱎⱗ, 194, 29: ⰱⱑⱎⱗ, 2, 32: ⰴⱁⰶⱔⱋⱗ, a 83, 10: ⰴⱁⰶⱗⱋⰹ itd.: nu i povrh toga u nekojih drugih riečih, kano veoma često u ⱂⱗⱅⱏ m. ⱂⱔⱅⱏ, sr. 18, 17; 28 13; 55, 25; itd.; 20, 6; 82, 28: ⰲⱏⱄⱂⱗⱅⱏ; 15, 5: ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⰰⰰⰳⱁ, 139, 19: ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ, 205, 34: ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⱘ, 119, 12: ⱄⱏⱂⱗⱋⱔ. (Svi se ovi primjeri slažu u tom, što je sprieda suglas ⱂ); 80, 7; 96, 23: ⱄⱗ m. ⱄⱔ, 87, 8; 107, 1: ⰴⱁⱄⱗⱅⱏ, 180, 28: ⱁⱅⰲⱃⱑⱄⱗ, 118, 33: ⱄⱗⰴⱑⱅⱁ, 80, 23: ⰲⱑⰴⱗⱋⰵ; 100, 15: ⱂⰰⰿⱗⱅⱏ, 97, 8: ⱁⱅⱗⰳⱁⱋⰰⱙⱅⱏ, 37, 23: ⱅⰿⱗ; 90, 21: ⰲⱏⰸⰾⱗⰸⰻ, 87, 3: ⰲⱏⰸⰾⱗⰳⱁⱗⱅ, i mjesec December dolazi kao genitiv ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ, skoro uviek sa ⱗ m. ⱔ.

ⱙ m. ⱗ n. pr. 109, 2: ⱂⰾⰰⱍⱙⱋⰵ ⱄⱔ, ali jedan redak niže: ⱂⰾⰰⱍⱗⱋⱔ; 94, 20: ⱂⱁⰴⱁⰶⱙ.

U participiju sad. vrem. III. 2, i IV. reda i u samom sad. vrem. 3. osobe mn. dolazi u assem. praviluo ⱔ, ne pako ⱗ, kao što to svjedoče mnogobrojni primjeri: 12, 15: ⰳⱁⱃⱔ, 15, 3: ⱄⱑⰴⱔⱋⰰ, 141, 5: ⰸⱏⱃⱔⱋⱔ, 179, 29: ⱅⰲⱁⱃⱔⱋⱔ, 10, 16: ⱅⰲⱁⱃⱔⱅ, 17, 7: ⰲⰻⰴⱔⰻ, 15, 25; 16, 18: ⱄⱏⱃⱁⰴⱔⱅ, itd.; u svih je ovih primjerih spomenik Ostromirov u izdanju Hankinom nagrdjen sa ѩ, a boljega t. j. Vostokovljeva izdanja u nas neima. Zbilja dolazi u Assem. ⱗ, ali samo kao iznimka, riedko, n. pr. 134, 29: ⱂⱁⱅⰲⱁⱃⱗⱅⱏ, 82, 28: ⰸⱏⱃⱗ, 4, 4: ⰳⱁⱃⱗ; 98, 30: ⱅⰲⱁⱃⱗⱋⱘ, 98, 28: ⱅⰲⱁⱃⱗⱅⱏ, 135, 27: ⰸⱏⱃⱗⱎⱅⱔ.

Mieša se ⱔ sa ⱗ u glagolu ⰳⱃⱔⱄⱅⰻ, kano ti: 1, 27; 8 5: ⰳⱃⱗⰴⱏⰻ, 5, 1: ⰳⱃⱗⰴⰻ, 177, 29, 31; 178, 7: ⰳⱃⱗⰴⱗⱋⱔ itd. uz 11, 20: ⰳⱃⱔⰴⱁⱅⱏ itd. — Uz ⰽⱏⱀⱔⰸⱏ, što je običnije n. pr. 21, 34; 35, 22: dolazi 36, 16: ⰽⱀⰵⱗⰸⱏ; uz 140, 19: ⱂⱁⱅⱃⱔⱄⱁ, 142: 11: ⱄⱏⱅⱃⱔⱄⱗ ima 91, 9: ⱄⱏⱅⱃⱗⱄⱁ.

Mjesto ⱔ očekivali bismo ⱗ (zamjena protivna gori navedenoj, a nalazi se i u Ostr. ter svih ostalih spom.) u ovakovih primjerih: 11, 32: ⰲⱁⰾⰵ, to isto 16, 30: ali namah zatim akuz. ⰲⱁⰾⱗ, 110, 4: ⰲⱁⱀⰵ; 98, 23: ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⱏⰻⱀⰵ, 39, 20: ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰰⰵ, 41, 28: ⰽⰾⱁⱂⰾⰵ, 11, 9: ⱁⰳⱏⰾⰵ m. ⱁⰳⰾⱔ, 181, 6: ⰲⱏⰸⱁⰿⰾⰵⱐ, 53, 18: ⱂⱃⰻⱁⰿⰾⰵⱐ itd.

Mieša se ⱔ sa ⱗ u akuz. ⰲⱄⱔ 179, 13, i ⰲⱏⱄⱗ 139, 1; 180, 26 itd; očekivao bi se ⱗ mjesto ⱔ, kao u 39, 7, 9: ⱄⱅⰲⱁⱃⱔ, 39, 4: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ; 4, 19: ⰳⰾⱁⰳⱁⰾⱔⱋⰰ, ali su to riedke iznimke.

Sve do sada izbrojene, u strogom smislu, nepravilnosti tako su neznatne, kada se uzporede svikolici, najbolji i najstariji slov. spomenici, da im se mogu mnogo važniji primjeri protustaviti iza samih na glasu spomenika, kano je OE., cod. Supr. glag. cloz. itd. Medjutim ima i assem. ovakih većih i znamenitijih pogrješaka, koje se stranom dadu protumačiti iz naravi glagolskoga pisma; jer će svatko priznati, da je n. pr. ⱔ i ⱔ i ⱗ veoma lako pomiešati.

Tako je pomiešan kadšto ⱁ sa ⰵ, n. pr. 3, 2: ⰹⱁⱄⱅⱏ ⰴⱁⱄⱁⱅⱏ, 179, 19: ⱄⱁ (m. ⱄⰵ), 60, 1: ⱂⱃⱁⰴⰰⰴⱁⱅⱏ (m. дадѧть), 27, 23: ⱄⱔⰴⱁⱐ (Ostr. сѫдѧ) 125, 2: ⰱⱁⰾⱐⱎⱁ (gen. sing. fem. OE. большѧ), 52, 26: ⱍⱁⰴⱁ (OE. чѧдо), 26, 19: ⰿⱑⱄⱁⱌⱐ, 121, 17: ⱂⱁⰿⱁⱀⱔ (m. ⱂⱁⰿⰵⱀⱔ, od kor. *mьn*). Svaki od ovieh primjera može se pobiti množinom dobrih, n. pr. samo da spomenem: 141, 24: ⱂⱁⰿⰵⱀⱔⱃⱁⰿ; 205, 31: ⱂⱁⰿⰵⱀⱑⱅⱁ, 35: ⱂⱁⰿⰵⱀⱔⱎⰵ, = 7, 5, 14; 110, 27. Nasuprot dolazi od istoga glagola još jedna pogrješka: 76, 2: ⱂⱁⰿⱑⱀⰻ *). — A opet dolazi ⰵ m. ⱁ u ovih primjerih: 77, 14: ⱁⱅⱏⱍⰵ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱁ; ili 116, 15: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗⱎⱅⰵ kao nom. mn. m. sp. 170, 34: ⱀⰰⱃⰵⰽⱔⱅⱏ (OE. рекѫть), 117, 11: ⰾⱁⱀⱅⰻⱔⰿⱏ (OE. лентиіемь), 46, 28: ⱁⱅⱏⰲⱃⱐⰸⱔⱅⱏ ⱄⰵ (mjesto: отъвръзеть сѧ), 178, 5: ⰾⰵⰶⰻⱅⱐ (OE. лежить).

Nekoliko je krat pomiešan i ⱘ sa ⱔ, kano: 74, 20: ⰿⱘⰶⱁⰲⰻ, 43, 32: ⰸⰰⰱⰾⱘⰴⰻⱅⱏ (ali 44, 2 kako valja ⰸⰰⰱⰾⱔⰶⰴⱐⱎⰰⰰⰳⱁ), 57, 25: ⱘⰴⰹⱌⱔ (OE. ѫдицѫ), 51, 14: ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ (OE. странѫ), 60, 20: ⰿⱘⱍⰻⱅⱁⰾⱁⰿⱏ, 18, 28: ⰲⱏⰸⰿⱘⱅⰹⱅⱏ ⱄⰵ (OE. възмѫтить сѧ), sr. 109, 4: ⰲⱏⰸⰿⱔⱅⰻ ⱄⰵ; 97, 21: ⱃⰰⰸⰾⱔⱍⰻⱅⱏ (dobro) uz 22: ⱃⰰⰸⰾⱘⱍⰰⱁⱅⱏ. Ovako je uz pravilni ⰸⱔⰱⱁⰿⱏ (math. 8, 12; 13, 42; 22, 13; luk. 13, 28) samo jedanput math. 24, 51 (pag. 113) ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ. — Mjesto pravilnoga ⱘ dolazi opet ⱔ;

---

*) U tom je assem točniji od glag. cloz. sr. Mikl. Lautl. 60.

100, 32: ⱄⱘⱃⱘ ⱃⱘⱃⱘ (pisac se zapisa, kad mu bijaše toliko puta napisati ⱘ!), 172, 16: ⱁⰿⱃⱘⱍⰵⱀⱘⱙ kao instrum., 47, 22: ⱆⱂⱁⰾⱘⰿⰾⱙ. — Da ovakovih zabuna ima u glag. cloz., spomenuo sam u „Tisućnici“ str. 37; da ih ima u cod. supr., spominje Miklošić (cod. supr. p. X.), a ima jih nemalo i u Ostromiru. Kad što može se pogrješka drugačije protumačiti: n. pr. 94, 30: ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⱘⱅⱏⱄⱔ nevalja; ali netreba reći, da je ⱘ pomiešan s ⰵ, već naprosto izostaviti ⱄⱔ. A opet 84, 21: ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⰾⰺⱋⰹⰻ nije nego ⱙ izostavljen.

Kao neki prvi navjestitelji kasnije konfuzije nosnih samoglasa dolaze već u assem. dvojaki ali posve osamljeni primjeri:

a) da je nazal pomiešan s poluglasom, 144, 14: ⱂⰾⰰⱍⱏⱎⱅⰻⰻ ⱄⱔ (m. ⱂⰾⰰⱍⱘⱎⱅⰻⰻ ⱄⰵ), 20, 2: ⱃⰵⱅⱏⰻ (m. ⱃⰵⱅⱔⰻ); protivnim načinom 8, 5: ⱄⱘⰻ m. ⱄⱏⰻ (сꙑ) i 8, 7: ⰳⱃⱘⰴⱘⰻ (m. ⰳⱃⱘⰴⱏⰻ), nu taj oblik dolazi i u glag. cloz. sr. Vostok. 74.

b) da su pomiešana oba nazala medju sobom: 5, 8: ⰳⱃⱔⰴⱔⱋⰰ 97, 5: ⰳⱃⱘⰴⱘⱋⰰ (dapače 16, 28: ⰳⱃⱔⰴⱁⱋⰰⰳⱁ), 153 24: ⱂⰾⰰⱍⱔⱋⰹ, 144, 23: ⰾⱏⰶⱔⱎⱅⰵ, 57, 21: ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⱔⱅⱏ 75, 16: ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⱔⱅⱏ; 112, 22: ⰲⱏⱄⱂⰾⰰⱍⱔⱅⱏ, 14, 29: ⱂⱁⰿⰰⰶⱔⱅⱏ; 124, 14: ⱅⰲⱁⱃⱙⱋⱘⱙ; 75, 12: ⱄⰾⱏⰹⱎⱘⱋⰹⰻ uz 75, 18: ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱋⰻⰹ; 3, 2: ⱁⱅⱏⱄⱅⱁⱙⱋⱘⱙ; 67, 3: ⰶⰵⱀⱘⱋⰵ ⱄⱔ. (U ovih posljednjih oblicih bilo je lako pogriešiti te zamieniti ⱘ vrlo sličnima ⱗ i ⱙ).

Ovi oblici neizmjerne su važnosti, kada se radi ocieniti vriednost dobu i domovinu assem. evangjelja. Ponajprije očit su dokaz, da je prava domovina našega spomenika Bugarska; u tom nemože biti dan danas više ni kakve sumnje. Zatim što su (ovi oblici) toli riedki u assem. spom., osobito kada se uzme na um psaltir bolonjski ili hilandarski paramejnik (iz XII. vieka), velik su dokaz njegova prioriteta t. j. veće starine nego li je XII. viek. Napokon kada se napose razmotre pojedini primjeri, slažu se u tom, što je mješavina nazala ograničena na 3. osobu množ. sad. vr. ili participij sad. vr. tvor.; a primjeri, kano ti pripisak cirilski na str. 3, 16: распѧшѫ (mjesto распѧшѧ), sasvim su još assemanu tudji i nepoznati, kao pojav kasnijega vremena. Nu upravo pogrješke ove vrsti, kao što je taj cirilski dodatak, nalaze se u bug. spom. 12. vieka u najvećem broju; tako je n. pr. bugarska listina iz konca 12. vieka još svagdje u sad. vr. 3 osobe dobro razlučila ѧ od ѫ; i u psalt. bolonj. po Hesych. Glossogr. sudeć neima pogrješaka 3. osobe mn. baš osobito mnogo: dapače ni u samom ljetopisu Manassinu, u 3. osobi sad. vr. mn. i u onih oblicih participijalnih, gdje je nazal zaodjeven sliedećim suglasom щ, pogrješke su veoma riedke. Pak je i lako dokučiti taj faktum: rieči te njihovi oblici krnje se i taru s krajeva, što nam najbolje predočuje ciela deklinacija staroslovjenska, kada se prispodobi s litvanskom ili staropruskom, kamo li sa staroindijskom. Zato je i bugarski jez. prije zamrsio razliku nazala, gdje su se nahodili na kraju rieči, posve nezaštićeni, nego li u onih dočetcih, gdje je nazal zakriljen još kojom slovkom. Za primjer da kažem, najlakše je pomiešati ѫ i ѧ u akuz. ili instrum. jednine ž. sp., ili u partic. sad. vr. muž. spol.; pak to i jesu obične pogrješke.

Većina naših iz assem. ovdje navedenih primjera pokazuje iza mekih suglasa prielaz iz ⱔ u ⰵ, ili iz ⱗ u ⱔ, a tomu ima u naravi samoga bug. jezika dobar razlog, koji poslije palatala zahtieva jotaciju, dakle ⱗ (ѭ) mjesto ⱔ (ѫ), po zakonih pak gravitacije (sr. пишѧ s пишѫщи, градꙑ i градѫщи, доушѧ i женꙑ mjesto доушѫ i женѫ) treba, da se ⱗ snizi do ⱔ prije nego će se sastati oba u poluglasu ъ budi ь (sr. Mikl. Lautl. 279); po tom bi se mogao ⰵ ili ⱔ mjesto ⱔ (ⱗ) kao nekim posrednikom smatrati izmedju ⱔ i ⱏ, onako kao što kod samostava na ие prije nego će и sasma izpasti, oslabi na ь.

ⰶ. Poluglasi. Assem. spomenik upotrebljuje oba poluglasa ⱏ (ъ) i ⱐ (ь); ali kako? da u kratko rečem, sasvim nepravilno, nepazeći mnogo, gdje mu valja staviti jedan, gdje li drugi poluglas; niti bi težko bilo s mnogo primjera dokazati, da se jedna te ista rieč piše čas ovako, čas onako. (N. pr. 53, 18: ⱅⱏⰾⱂⱔ, 20: ⱅⱐⰾⱂⱔ; ⰿⱏⰸⰴ 22, 14, ⰿⱐⰸⰰ 140. 5. itd.) Odavle sliedi pravilo, da se izuzamši može biti nekoje pojedine rieči, nesmiju oni primjeri, gdje bi i bio poluglas dobro napisan, drugačije i za više uzeti nego li prosti slučaj.

Poluglas ⱏ vlada pretežnije i piše se u osnovih i nastavcih takodjer ondje, gdje bi trebalo da stoji ⱐ, kano n. pr. neima razlike medju instrum. jednine i dativom množine, već se uviek piše ⱏ (ъ); to isto valja i u glagola za osobni nastavak ⰿⱏ (mjesto ⰿⱐ). Poznato je, da su si upravo tu slobоštinu prisvojili najdičniji i najstariji, glagolski i cirilski spomenici stare bugarštine, kano ti: cod. supr., glagol. cloz., grig.

evang., itd. Što su nekoji spomenici u tom izpravniji, kano ostrom. evang., grig. bog., ant. pand. itd., postade uplivom jezika staroruskoga, kao što je i u cod. supr. netko kasnije uzeo izpravljati u instrum. jednine ъ na ь (sr. izd. Mikl. X.)

Poluglas ⱏ nije nipošto sasvim zabačen; već mu ima slučajeva, gdje bi čovjek malo ne voljan bio i više nego li za prosti slučaj uzeti; n. pr. uz ⰴⰵⱀⱏ (3, 1; 4, 32; 8, 30 itd.) ima ipak običnije ⰴⰵⱀⱐ (13, 26; 17, 2, 9; 18 4 itd.), ⰴⱐⱀⰹ 176, 21; ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ 141, 25 itd.; isto će tako biti više primjera za ⰲⰵⱄⱐ (omnis), nego li ⰲⰵⱄⱏ; češće ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ nego li ⰴⱏⱀⰵⱄⱐ itd.

Ali osim toga dolazi ⱐ i ondje, gdje mu ni po kojem zakonu neima mjesta, kano ti skoro uviek u predlogu ⰽⱐ! mnogokrat u ⰰⰸⱐ, u ⰲⱐ, u ⰽⱐⰴⰵ (n. pr. 22, 28), ⰽⱐⱀⰻⰳⱏⰹ 37, 20, ⰽⱐⱀⰻⰳⱏ 42, 13. ⰽⱐⱀⱔⰸⰻ 21, 34; 35, 23; 43, 8 itd. Ovako se sa ⱐ pišu ponajviše: ⰸⱐⰲⰰⱅⰻ, ⱄⱐⰴⰰⱅⰻ, ⰴⱐⰲⰰ, ⰸⱐⰴⰵ, ⰿⱐⱀⱑ — ⰿⱐⱀⰵⱋⱔ, ⰱⱂⱐⰲⰰ 139, 28; ⰲⱐⰸⱐⱂⰻ 140, 7; 169, 13 itd.

Za razlikovanje starih slovjenskih rukopisa po njihovih rodovih osobito je znamenit poluglas ⱐ, kada dolazi poslije slovjenskih samoglasa ⰾ i ⱃ. I u tom je assem. spom. vjeran svjedok svoje južne domovine, pišući n. pr. ⰽⱃⱐⰲⰵ, ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⰵⱄⱔ, ⰴⱃⱐⰶⰰⱄⱅⰵ, ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰵ, ⰲⱃⱐⰲⰻⰹ, ⰽⱃⱐⱄⱅⱐ, ⰽⱃⱐⰿⰰⰰⱎⰵ (7, 22), ⰲⱃⱐⱃⰱ (139, 17), ⱌⱃⱐⰽⰵⰲⱐ; ⱂⰾⱐⱅⱐ, ⰿⰾⱐⱀⰻⰹ, ⱄⱐ ⰸⰾⱐⱍⰻⱋⱔ 139, 14 itd. I ovdje pristaju uz naš spomenik glag. cloz., cod. supr., itd., dočim je ostrom. evang. puno tragova ruskih, da se poluglas ili pred л i р napiše, ili dapače i pred njim i za njim. Kako rekosmo, da se ⱏ i ⱐ miešaju bez pravila, tako se neima nikakvo nutarnje znamenovanje tražiti niti ondje, gdje iza pomenutih samoglasa dolazi ⱏ mjesto ⱐ, što prem riedko biva. N. pr. ⱅⱃⱏⱄⱅⱐ 140, 13; 169, 15; ⰲⱐⰲⱃⱏⰶⰵⱅⱐ 18, 28 (inače uviek ⱐ); ⱄⰾⱏⱀⱐⱌⰵ 14. 31; ⰹⱄ-ⱂⱃⱏⰲⰰ 58, 3 (= OE), ali inače s ⱐ; ⱂⰾⱏⱅⰹ 18, 1: ⰹⱄⰽⱃⱏⱀⱑⰰⰳⰵ 44, 31 (i tako običnije ter pravilnije, nego li s ⱐ.)

S dosada napomenutimi pojavi stoji u točnu savezu, što se takodjer za izraz cirilskoga ъı (kasnije ы) upotrebljuje redovito kombinacija grafička ⱏⰻ ili ⱏⰹ (prvo bilo bi na cirilski ъи, drugo ъі). Istom vrlo riedko i kao posljedica samovoljna upotrebljivanja dolazi gdješto ⱐⰹ; n. pr. ⰲⱏ ⰲⰾⰽⱐⰹ.

Kada se uzme na um listina bugarskoga cara Asenja na koncu XII. vieka, kad joj se porede psalt. bolon. i hiland. paramejnik (takodjer oboje na koncu XII. vieka), ter se nadje, da u tih starinah još sve jednako pišu ъı, tada dobiva neku dokaznu znamenitost onaj cirilski dopisak 3, 15: кнѧзы: t. j. premda je to samo jedan primjer, ipak se smije slutiti, da ga ы mjesto ъı stavlja bliže vieku XIII—XIVtomu, nego XII.

Zamjena poluglasa. Osobitost je spomena vriedna u assem. spomeniku, što obadva poluglasa ⱐ i ⱏ veoma rado zamjenjuje puniem samoglasima ⰵ i ⱁ. To biva, uzevši obćenito, svagdje, gdje je od potrebe *eufoničke*, to će reći, da bude lakši i udobniji izgovor; više ima ipak primjera o zamjeni poluglasa ⱐ samoglasom ⰵ, nego li za ⱁ mjesto ⱏ.

Najobičnije mjesto takovoj zamjeni dolazi kod suglasnih *dometaka* (suffixa), kada je rieč u nominativu ili akuz. jednine, tako da ciela rieč poluglasom svršuje, kano ti:

ⰵ mjesto ⱏ: ⱀⰰⱍⱔⱅⰵⰽⱏ (9, 32; 23, 15; 143, 13 itd.), ⰽⱃⱑⱂⰵⰽⱏ 57, 6; 95, 16; ⰽⱃⱁⱅⰵⰽⱏ 167, 8; 211, 8; ⰾⰰⰽⰵⱅⱐ 208, 18 uz ⰾⰰⰽⱏⱅⱐ 48, 32. Dapače 56, 7: ⱀⰵⱑⰴⰵⱎⱐ (m. нєѣдъшь part. od ѣсти–ѣмь). Sr. tudju rieč: ⰽⰻⱀⱁⱄⱏ (κῆνσος) 57, 22; 69, 10.

ⰵ mjesto ⱐ *uviek* u dometcih ⰵⱌⱐ (m. ⱐⱌⱐ), ⰵⱀⱏ (m. ⱐⱀⱏ), kano ti: ⰾⱏⱄⱅⰵⱌⱐ 141, 24: ⱂⱃⰻⱎⰵⰾⰵⱌⱐ 3, 11; ⱂⱃⱏⰲⱑⱀⰵⱌⱐ 171, 3; ⰰⰳⱀⰵⱌⱐ 4, 18; 181, 6; ⰱⱁⰳⱁⱍⱏⱅⰵⱌⱐ 33, 26; ⱄⰵⱔⱍⰵⱌⱐ 46, 16; ⱁⱅ ⰽⱁⱀⰵⱌⱐ ⰴⱁ ⰽⱁⱀⰵⱌⱐ 112, 26—27; ⱁⰲⰵⱌⱐ 30, 29; 43, 22; 118, 25; ipak 101, 7: ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⱐ. Ovako bio bi pisao assem. i ⱁⱅⰵⱌⱐ (ne ⱁⱅⱐⱌⱐ), da se nije kraticom služio. — ⰳⱃⱑⱎⰵⱀⱏ 71, 9; ⱄⰻⰾⰵⱀⱏ 3, 14; ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ 9, 3; ⰻⱄⱅⰻⱀⰵⱀⱏ 8, 10; 25, 5; ali kao iznimka 1, 13: ⰻⱄⱅⰹⱀⱏⱀⱏ; ⱀⰵⱂⱁⰲⰻⱀⰵⱀⱏ 138, 30; ⰱⰾⰰⰳⱁⱁⰱⱃⰰⰸⰵⱀⱏ 14, 18; ⱃⰰⰲⰵⱀⱏ 10, 28. Tako se čita uviek ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰵⱀⱏ 11, 31; 12, 6; 170, 24; ali u drugom obliku drugačije: ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰹⰻ 97, 31; ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰰⰰⰳⱁ 138, 31; ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰻⰽⱏ itd. Ovamo spada 174, 17; ⱁⱎⱏⱂⱁⱅⱏ; 50, 24; 163, 23: ⱄⰽⱃⱏⰶⰵⱅⱏ (ima i ⱄⰽⱃⱏⰶⱏⱅⱏ); 87, 30: ⱁⱄⰵⰾⱏ.

Pred dometcima скъ i ство nije obično, da bi prelazio ь u є; ima ipak i zato primjera: 59, 3: ⰶⰵⱀⰵⱄⰽⱏ, ⰿⱘⰶⰵⱄⰽⱏ; 104, 7; ⱅⱏⱃⰵⱄⰽⱏ ⰻ ⱄⰻⰴⱁⱀⰵⱄⰽⱏ. 179, 5: ⰲⰾⰰⰴⰻⱍⰵⱄⱅⰲⰻⱑ; 194, 22: ⱁⱅⰵⱍⰵⱄⱅⰲⰻⰻ; 62, 11: ⰾⱘⰽⰰⰲⰵⱄⱅⰲⰻⱑ. — Ovako je umetnut ⰵ i u ⱄⰲⰵⱅⰵⰾⱏ 201, 16; kao da je od свѣтьлъ mjesto свѣтлъ; sr. još 151, 26: ⱅⰹⱅⰵⰾⱏ.

Ovaj isti slučaj opetuje se i u samom korjenu ili osnovu, gdje lakoglasje uztreba, kao što dokazuju sliedeći primjeri:

ⱁ mjesto ⱏ, n. pr. ⰽⱁⰳⰴⰰ i ⱅⱁⰳⰴⰰ običnije, nego li ⰽⱏⰳⰴⰰ i ⱅⱏⰳⰴⰰ; (sr. 14, 3. sa 65, 13; 53, 2. sa 65, 21.), ⰽⱁⰶⰴⱁ češće od ⰽⱏⰶⰴⱁ (n. pr. 28, 27; 60, 22.); mjesto вънъ uviek ⰲⱁⱀⱏ (n. pr. 16, 28; 33, 31; 35; 37; 63, 4; 150, 27; 132. itd.) ali ⰲⱏⱀⱑ 86, 24; 28, 9: ⰾⱁⰶⱏ, ali 27, 13: ⰾⱏⰶⱔ; 148, 9: ⱄⱁⱄⱏⱌⰰ; 71, 12: ⱁⰱⱁⱎⱅⱏⱀⰹⰽⰰ (tim čudnovatije, što bi se očekivao ⱁⰱⱁⱋⱏⱀⰹⰽⰰ mjesto обьщьника); 180, 6: ⰴⱁⰲⱁⰾⱀⰹ (OE. piše довьльни, ali je bolje ovdje о); 129, 9: ⰾⱓⰱⱁⰲⱏ, uza ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ dolazi jednako i ⱌⱃⱏⰽⱁⰲⱏ (n. pr. sr. 21, 12; 22, 32; 7, 9: sa 139, 22; 120, 24; 185, 21 itd.); uviek ⱄⰿⱁⰽⱁⰲⱏⱀⰹⱌⰰ n. pr. 112, 27.

Uviek se piše s ⱏ glagol ⱃⱏⱂⱏⱅⰰⱅⰹ, u imperf. ⱃⱏⱂⱏⱅⰰⰰⱈⱁⱔ (sr. 17, 9; 73, 10; 91, 14; 189, 7); sr. još ⱄⱅⱃⱏⱂⱏⱅⱏⱀⰰⰰ 179, 19; 74, 13: ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ, i uviek ovako.

ⰵ mjesto ⱐ uviek u obliku ⰴⰵⱀⱏ ili ⰴⰵⱀⱐ (samo 8, 14 pamti ⰴⱏⱀⱐ!); kada rieč naraste povraća se natrag medju ⰴ i ⱀ poluglas ⱏ ili ⱐ; ima ipak 112, 5; 196, 31: ⰴⰵⱀⰹⰵ (= 197, 1); 7, 10, 12: ⰴⰵⱀⱐⰿⰹ; isto tako uviek ⰲⰵⱄⱏ ili ⰲⰵⱄⱐ, i zato 115, 19: ⰲⰵⱄⰴⰵ (OE. вьсьде); uviek participij ⱎⰵⰴⱏ sa svimi izvodi: 142, 15; ⱎⰵⰴⱏⱎⰻ, 137, 23: ⱁⱎⰵⰴⱏ; 5, 28; 142. 6: ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ, ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰻ, 13, 19: ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ itd.; participij ⱍⰵⱀⱏ sa svimi sastavljenici: ⱀⰰⱍⰵⱀⱏ 3, 29; 37, 25; 57, 7; 189, 3. ⰴⱁⰱⱃⱏ 197, 7; ⰴⰲⰵⱃⱏ 164, 2 sr. 29, 30; 144, 32; 29, 24: ⰴⰲⰵⱃⱏⰿⰻ, ⰴⰲⰵⱃⱏⱀⰹⰽⱏ (kao iznimka 19, 26, 32: ⰴⰲⱏⱃⰻ, ⰴⰲⱏⱃⰻⱈⱏ 141, 16; ⰴⰲⱏⱃⰵⱈⱏ 130, 14.); 167, 11: ⰾⰵⰶⱐⰽⱁ; 141, 27: ⰾⰵⱄⱅⱐ, 116, 8: ⰾⰵⱄⱅⰹⱙ, 98, 17: ⰿⰵⱀⱐⱎⰻⰹⱈ, 130, 8: ⱅⰵⱄⱅⱐ; ⱅⰵⰿⱐⱀⰹⱌⰰ, 7, 25; 60. 11; i ⱅⰵⰿⱀⱁ n. pr. 48, 18. 88, 5: ⱍⰵⱄⱅⱐⱀⱑⰹ (od ⱍⱐⱄⱅⱐ, 210, 10: ⱍⰵⱄⱅⱐ); i opet participiji: 57, 9; 101, 27: ⱂⱃⱁⱄⱅⰵⱃⱏ, 204, 17: ⰲⱏⱄⰽⱃⰵⱄⱏ, 139, 5; ⱃⰰⱄⱂⰵⱀⱏⱎⰵ, 107, 17: ⱁⱅⰵⱃⱏⱎⰹ, 140, 32, 152, 13: ⱆⰿⰵⱃⱏⱎⱏ, 73, 22: ⱆⰿⰵⱃⱎⰰ; dapače 109, 21: ⱆⰿⰵⱃⱏⰻ. Uz 47, 24: ⰴⱏⰶⰴⱐ dolazi 47, 29: ⰴⰵⰶⰴⱐ (prije bi se očekivao ⰴⱁⰶⰴⱐ!); uz ⱄⱏⱀⱐⰿⰹ obično ⱄⱏⱀⰵⰿⱐ (14, 23) ali opet uviek ⱄⱏⱀⱐⰿⰹⱋⰵ (n. pr. 19, 24: 33, 9 itd.). Uz ⰿⱏⰸⰴⰰ i ⰿⱐⰸⰴⰰ (n. pr. 53, 20; 72, 27) dolazi 198, 20: ⰱⰵⰸⰿⰵⰸⰴⱐⱀⰹⰽⱆ.

Uviek s poluglasom piše se ⱄⱅⱐⰸⰰ n. pr. 177, 22; i čudnovato s ⱐ rieč: ⱄⱏⱅⱐⱀⰹⰽⱏ 140, 23; sr. 14, 21; 50, 7.

Prije nego li ću o toj osobini assem. spomenika nastaviti, valja mi kao za paralelu dodati, da za zamjenjivanje poluglasa punimi samoglasi ima već u najdavnijih spomenicih mnogo primjera, u obće ipak svagdje manje za *o*, nego li za *e*. Tako n. pr. iz cod. supr. mogu se za prielaz od ъ u о jedva nekoliki primjeri navesti, a za е m. ь ima jih veoma mnogo (sr. Mikl. Lautl. 83—84); bliže je našemu spomeniku glag. cloz., gdje se čita i ⱀⰰⱍⱔⱅⱁⰽⱏ, ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱁⰽⱏ, ⰾⱓⰱⱁⰲⱏ ili pače grig.

evang., gdje nalazimo i ⰽⱃⱑⱂⱁⰽⱏ, ⰲⱁⱀⱏ itd. (sr. Grigorovič Изслѣд. 93.) I tu čini dakle assem. s pomenutimi starinami jedan uži rod, kojemu se može s druge strane uzporediti ostrom. evang. itd. s osobinom staroruskom, da se toga zamjenjivanja čuva, dapače u samom instrum. vole ovi ъмь nego li омь itd., čega u assem. neima. Samo se jedanput čita i ⰴⱁⰿⱁⱈⱏ, inače lokal na ⱑⱈⱏ.

Još dalje ide assem. spomenik te se približuje bugarskim starinam XII. vieka, kao je n. pr. bon. psalt., hiland. paramejnik itd., kadno izpunjuje poluglase u jače ter punije samoglase i na kraju rieči, kano ti: 29, 17: ⰿⰻⱃⱁⱄ (m. ⰿⰻⱃⱏ ⱄⱏ), 43, 9: ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⱄⱏ, 60, 3: ⱃⰰⰱⱁⱅⱏ. 60, 9: ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱁⱅⱏ, 62, 15: ⱁⰱⱃⰰⰸⱁⱄⱏ, 66 27, = 146 20: ⱃⱁⰴⱁⱄⱏ. 135, 24: ⰳⱁⰲⱁⱃⱁⱄⱏ, 87, 18: ⰻⱀⱁⱂⰾⰵⰿⰵⱀⱐⱀⰻⰽⱁⱄ, 42, 6: ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ-ⱁⱅⱏ! Tako ima 63, 3: ⱆⰱⰹⱑⰿⱁ mjeto ⱆⰱⰹⱑⰿⱏ, a ovamo upravo spadaju i poznatiji primjeri: ⰲⱁ ⰿⱀⱑ 39, 17; ⰽⱁ ⰿⱀⱑ 42, 23; jer je to isto tako po izgovoru jedna rieč, kao i 62, 26; ⱄⱁⰸⰻⰴⰰ; 4, 7: ⱄⱁⰲⱏⰽⱆⱂⰻⱎⱔ; 84, 5: ⱄⱁⱀⱏⰿⰻⱋⱏ. S prielazom od ⱏ na ⰵ ima poznati primjer ⰴⱏⱀⰵⱄⱏ (u Assem. uviek ovako) i 4, 24: ⰴⰵⱀⰵⱅ; 97, 10: ⰴⰵⱀⰵⱅⱏ.

S ovimi primjeri, koji se na prvi mah kao nešto predpotopna prikazuju, te nam natrag u uspomenu povraćaju one časove starodavne litvanskoslovjenske zajednice, kada je negdje u svakoj rieči ъ-deklinacije ovako, na *os-as*, nominativ jednine izilazio — imadu se uzporediti slični pojavi bugarskoga jezika iz XII. itd. vieka, od kojih primjere navadja Mikl. Lautl 83, Buslaev Christ. 66 itd. a sjećaju nas na današnji spolnik bugarskoga jezika, koji nam se ovdje upravo kao u prvom zametku ukazuje. Jer da je tomu dublji razlog, nego li su oni dosljedni popravci kasnijih vremena, kad je Hrvat i Srbin crkveni oblik n. pr. predlog кь čitao i kadšto pisao kao ка, a Rus crkveni къ čitao i kadšto pisao kao ко — tomu je naći primjera u pojedinih rodovih crkveno-slovjenske književnosti već od 12. vieka napried — o tom će se svatko namah domišljati, kada uzporedi, kako je nahvalice assem. zaime zapostavio, i ondje, gdje ga ostrom. sprieda piše pred imenom samostavnim. Najme mjesto ⰿⰻⱃⱁⱄ ima OE. сь миръ; a opet mjesto ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱁⱅⱏ ima samo клеврѣтъ ѥго, kao i u grčkom ὁ σύνδουλος αὐτοῦ. Ovi primjeri predočuju nam onaj odsjek jezičnoga života stare bugarštine, kad je već obljubila što uže spojenje zaimená s imenom samostavnim u nominativu i akuzativu, premda se padeži nisu jošter izgubili; jer kao što si imamo misliti, da je upotrebljivanje onoga drugoga pomagala (u bugarskom predlog на) dielomice ušlo u običaj, dok se još padeži nisu posve pomrsili i izgubili (sr. Diez. Gr. d. rom. Spr. II. 14), tako je istina, posvjedočena ovdje našimi primjeri, da je pridodievanje spolnika izprva, dapaće s neke strane još i sada, sasma sintaktičke naravi, da se razluči pojedinost od neizvjestnosti cieloga roda. (Diez n. n. m.)! S toga dakle gledišta važni su naši oblici za razvoj bugarskoga jezika.

Izostavljanje poluglasa. Primjera, da su poluglasi izostavljeni, neima vrlo mnogo; svakako su to slučajevi sasvim obične naravi, t. j. poluglas je izostavljen ili medju onakova dva suglasa, što se mogu ujedno izgovoriti, ili ondje, gdje se može u izgovoru pribiti jedan suglas ovamo, drugi onamo. N. pr. ⱂⱅⰻⱌⱏ 160, 25; ⱂⱅⰻⱌⱔ 86, 13; uz: ⱂⱏⱅⰹⱌⱔ 49, 28; ⱂⱎⰵⱀⰹⱌⱘ 180, 14; (ali na str. 162—163 uviek ⱂⱐⱎⰵⱀⰹⱌⰰ); ⰽⱅⱁ i ⱍⱅⱁ redje bez poluglasa, nego s poluglasom (n. pr. 70, 11; 179, 22, 169, 14 itd.); razni padeži od ⰲⱐⱄⱐ ili po assem. ⰲⰵⱄⱐ (n. pr. 178, 25: ⰲⱄⰹ; 179, 11 itd.); obično se piše ⰿⱀⱁⰳⱏ i svi njegovi izvodi bez poluglasa, n. pr. u evang. math. dolazi uviek ⰿⱀⱁⰷⰻ ili ⰿⱀⱁⰷⰹ (kano: 46, 8; 48, 4; 50, 19; 51, 2; 65, 17; 65, 27; 158, 29; 169, 7; 189, 17), a samo dvakrat ⰿⱏⱀⱁⰷⰹ: 60, 28; 65, 3. Ovimi je brojevi razmjer dovoljno izražen. Nasuprot od zaimena osobnoga prve osobe dolazi obično u dativu: ⰿⱐⱀⱑ, instr.: ⰿⱏⱀⱁⱙ, često je zastupan ⱐ poluglasom ⱏ, najredji su oblici bez poluglasa (n. pr. 181, 8: ⰿⱀⱁⱙ, 14: ⰿⱀⱑ itd.). Glagoli spomenuti u Mikl. Lautl. 81. pišu se redovito s poluglasom. n. pr. 28, 28: ⰴⱁⰲⱏⰾⰵⱅⱏ, 38, 19: ⰴⱁⰲⱏⰾⰵⱅⱏ, sr. 122, 30; 160, 11. ⱄⱏⰾⱙ 200, 14; ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ 69, 27; ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏ 187, 14; veoma čestoima u toga glagola ⱐ, n. pr. ⱂⱁⱄⱐⰾⰵⱅⱏ 163, 20; 211, 5 itd. ⱂⱁⱄⱐⰾⱙ 187, 28; najredji su primjeri bez poluglasa, n. pr. 53, 17: ⱂⱁⱄⰾⰰⰲⱎⰰⰰⰳⱁ, 84, 30: ⱅⱐⰾⱑⱙⱋⰰ, 85, 1: ⱅⱐⰾⱑ ⱅⱐⰾⰹⱅⱏ; 29, 7: ⱄⱏⰱⱐⱃⰰⱎⱔ, 148, 6: ⰹⰸⰱⱏⱃⰰ, itd. ipak 135, 1: ⰹⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰻ; 189, 17: ⰹⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰻⱈⱏ itd. 140, 18: ⱃⰰⰸⰴⱏⱃⰰ ⱄⱔ; a 135, 19: ⱃⰰⰸⰴⱃⰰ ⱄⱔ; 55, 20: ⰲⱏⰸⱐⱃⱑⰲⱏ, — 61, 30: 144, 18: ⱆⰸⱐⱃⱔⱅⱏ itd. 137, 22, 23: ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ; uz 116, 28: ⱄⱃⰵⰱⱃⱐⱀⰹⰽⱏ ima 137, 19: ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱐⱀⰹⰽⱏ,

Predlozi obično su rastavljeni poluglasom od ostale rieči osim безъ, изъ, раз —; 73, 12 i 74, 26 čitamo još ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⱏ (ova je rieč inače vrlo rano potamnjela, te se piše здравъ): dapače 85, 25: ⱁⱅⱏⱃⱁⰽⱀⰰ (uz bolje: ⱁⱅⱃⱁⰽⱀⰹⱀⰰ) kao i 85, 23:

ⱁⱅⱏⱃⰻⱌⰰⱅⰻ: tako se čita ⱁⱅⰲⱃⱑⰹⱔ 4, 3; 140. 20; 180. 28 itd. a opet 144, 11: ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⱏ.

U onaj drugi slučaj, t. j. da se prvi suglas izgovara s prvom, drugi s drugom slovkom, spadaju dometci (suffixi), s ovakovimi primjeri izostavljena poluglasa: 36. 10: ⰿⱏⰺⱎⱌⰰ, 47. 8: ⰾⱁⰲⱌⰰ, 144, 14: ⰽⱃⱁⱅⱌⰹⰹ, 89, 17: ⱄⱏⱃⰵⰶⱃⰵⰾⱂⰶⱌⰻ, 137, 16: ⱄⱅⰰⱃⱌⰹ; 180, 19: ⰳⱆⰿⱀⱁ, 180, 25: ⱂⱁⰾⱁⰶⱀⱁ (u muž. spolu: ⱂⱁⰾⱁⰶⰵⱀⱏ), 89, 10: ⰲⱑⱃⱀⰺ ali redak zatim ⰲⱑⱃⱏⱀⰺ; 98, 14: ⱄⱅⱃⰰⱀⱀⰰ. 16, 17: ⰺⱄⱅⰹⱀⱀⱏⰺ, 25, 33: ⰺⱄⱅⰹⱀⰹⰺ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱀⰹⱌⰹ. Nema ipak ovakovih primjera toliko, da bi se kao osobina assem. spomenika izticali, već se u tom slažu s njim i cod. supr. glag. cloz. itd. Sam Ostrom. i drugi nekoji najstariji spomenici ruskoga roda čine iznimku svojom većom, izpravljenom, točnošću.

Riedki su primjeri, gdje bi bio izostavljen poluglas iza slovjenskih samoglasa ⰾ i ⱃ: tomu će biti onaj isti uzrok, što sam ga spomenuo u Gramatici na str. 18, t. j. da je prvobitno i ovdje poluglas slovku činio, kao n. pr. kad se napiše влкь ili дьнь; to čini se, da valja i za današnju bugarštinu, kao što o tom uči Miklošić Lautl. str. 268 i 270., dočim je u hrvatskom jeziku, kao znamo, sasvim drugačije, pak su zato i izostavili već najstariji spomenici poluglas iza ⰾ i ⱃ. Iz assem. ima samo nekoliko takovih primjera, kano ti: 73. 25: ⰿⰺⰾⱁⱄⱃⰴⱁⰲⰰ, 72, 29: ⰿⰺⰾⱁⱄⱃⰴⰻ, 206. 11: ⰲⱏⱄⰽⱃⱄⱏ, 122. 18: ⱄⱃⰴⱌⰵ itd., pak niti ovdje nemože se pravo reći, koliko nije tomu razloga grafičkih, n. pr. kratice, kraj stupca itd.

Napokon nisu baš osamljeni primjeri, da je i na kraju rieči izostavljen poluglas, osobito ako za takovom riečju sliedi koja enklitika, te se u izgovoru oboje čuje kao jedna rieč, n. p. 178, 29: ⱂⱁⰽⰾⱁⱀ-ⱄⱔ, 91, 31: ⱅⰲⱁⱃⰻⱅ-ⰿⰺ 86, 29: ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⰻⱈ ⱀⰰⱎⰺⱈⱏ ⰳⱆⰻⰾ-ⱀⱏⰻ ⱁⱄⰻ; 91, 11: ⱂⱁⱅⱏⰺⰰⰲ-ⱄⱔ itd.

Glava III.: Promjene samoglasne. Od pojava, koji ovamo spadaju te su opisani u mojoj Gramatici §. 24—40. a u drugu su svrhu izvedeni od Hattale Čas. Č. Muz. 1854. I. str. 106—120) ili u obće kod Rumpelta (Deut. Gram. I. str. 81—138.) navesti ću samo najznamenitije ili assemanovu spomeniku, kada se uzporedi s Ostromirom, sasvim osobite slučajeve.

a) Za stupnjevanje samoglasa (sr. Gram. 33—40: Mikl. Lautl. 133—155), gdje se govori o tom, kako samoglas naspori ili oslabi, ima znamenit primjer samoglasnoga u zamjenu naspora (Ersatzdehnung) kod aorista bez veznoga samoglasa od glagola korenitih s osnovom suglasnim, kada se mjesto ⱍⱐⱅⰵⱎⱔ čita ⱍⰻⱄⱔ (n. pr. 151, 28) t. j. tako da se korjenu ⱍⱐⱅ dodjene bez veznoga samoglasa *o* nastavak ⱄⱔ (taj je sastavljen od znaka aoristnoga *s*, veznika *e* i *nt*), pak od ⱍⱐⱅⱄⱔ izadje uz naspor samoglasni ⱍⰻ(ⱅ)ⱄⱔ; ili mjesto ⱂⱃⰵⰽⰵⰴⰵⱎⱔ kada nadjemo ⱂⱃⰵⰽⰰⱄⱔ (n. .pr. 141 5 t. j. ⱂⱃⰵ-ⰽⰰ(ⰴ)ⱄⱔ s nasporom *a* od *o*); ili mjesto ⰲⰵⰴⰵⱎⱔ što dolazi ⰲⱑⱄⱔ (n. pr. 130, 7 itd. t. j. ⰲⱑ(ⰴ)ⱄⱔ s naporom ⱑ mjesto ⰵ). Ovakovih primjera u Ostrom. neima osim glagola рѣхъ–рѣшѧ.

Nekoji glag. spomenici, kano glag. cloz., redje cod. supr., zatim one cirilske starine, u kojih ima upliva ruskoga, pružaju primjera, da ⰻ и oslabi u ⱐ ь. kod rieči na ниє (ⰻⰵ), i ниꙗ (ⰻⰰ); sr. o tom Miklošić lautl. 149—152. Tomu pojavu neima primjera u spom. assem., koji pravilno uviek pridržaje ⰻ (ili ⰹ). Sasvim je osamljeno 55, 25: ⰴⱑⱅⱐⰹ mjesto ⰴⱑⱅⰻⰹ; ili posve bez и: 12, 16: ⱄⰲⱐⱅⱑⱀⱑ (свьтѣнниꙗ).

b) Za prieglas u najširem smislu (sravni moju Gram. 40—48), na koliko se tiče samoglasa, poznato je, da u starobugarskoj slovjenštini mnogo većom ćutljivošću, nego li n. pr. u današnjem hrv. jeziku, za samoglasom *i* t. j. *j* i svimi jezičnimi suglasi preglasi *o* u *e*, *ě* u *i*, *y* u *ę*; tomu bilo bi suvišno u assem. primjere tražiti. Samo ću navesti jedan primjer tudje rieči Ἰορδάνης, kako i u njoj preglasi *o* na *e*, te se čita ⰹⰵⱃⰴⰰⱀⱐ 177, 27; 180, 22; 144, 9 (ovdje OE. иωр'дана); 2, 26; OE. иордана); 179, 13; dva put ⰵ: ⰵⱃⰴⰰⱀⱄⱅⱑⰹ 178, 25; ⰵⱃⰴⰰⱑ 210, 14; i dva puta: ⰹⰵⱃⰴⰰⱀⰰ 7, 28; 182, 23 (ovdje i u OE.) Ali je vriedno napomenuti, one primjere iz assem., i ostrom. koji dokazuju prieglas od *ja* u *je*, i od *ju* u *ji* (sr. Hattala Č. Č. M. num. 116); mjesec Januarius uviek ⰵⱀⱆⰰⱃⱐ (u koledaru) u assem., tako i ostrom.; 32, 8: ⱂⰾⰻⱀⰵⰲⰵⱀⰹⱑ čita se u ostr. плюновениꙗ, ali četiri rieči prije obadva ⱂⰾⰹⱀⱘ: плинѫ; 139, 6: assem. ⱂⰾⰻⱀⱘⰲⱐⱎⰵ — ali ostr. плинѫвъше; 104, 11: ⱂⰾⰻⱀⱘⰲⱐ, tako i ostr. U assem. samo ⰾⱓⰽⰵ (48, 21; 89, 14), u ostr. na prvom m. лико, na drugom или ко, u Luk. 12,38 slažu se ass. i ostr. te imadu ⰾⱓⰽⰵ: da je ⰾⱓⰽⰵ prvobitnije, vidi se već odatle, što je iz люко preko лико postala i riečca ли, kako Miklošić sluti. U prastarom odlomku žit. Kodr. dolazi люко itd. Ovamo spada takodjer pomaknuće osnovnoga samoglasa u kor. *im.* snskr. *jam*, dakle u slov. prvobitnije *jem* (kao što n. pr. ѥсмь prema *jasmi*). I zbilja gdjegod u assem. zbog sliedećega samoglasa izilazi od ⱔⱅⰹ čisti korjen na vidjelo, svagdje dolazi u jačem i punijem obliku *jem*, dočim je u Ostr. redovitije *im* n. pr. 4, 1; ⱂⱃⰻⰵⰿⱏ (Ostrom. приимъ), 8, 9: ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⰻ (OE. приимъй), 7, 30: ⱂⱃⰻⰵⰿⰰⱅⰻ (OE. приимати); 137, 24; 142, 32: ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⱎⰵ itd.

c) Nalika i stezanje samoglasa. Jezik starobugarski, kao najstariji zastupnik slovjenskih narječja, odlikuje se onom znamenitom kriepošću sviju starinskih jezika, što su mu pojedine sastavine u rieći mnogokrat još i ondje vidljive, gdje su se tečajem viekova sasvim srasle i sljubile, tako da u sviesti više neživu. Zato, što je život jezika napredniji, sve se više zatiru gramatički oblici, jer se u narodu izgubila sviest za znamenovanje onih kojekakvih malih riečca. koje se u manjkavom obliku kadšto samo kao jedno jedito pisme drže.

U staroj bugarštini najvažniji je slučaj takove starine kod sastavljene deklinacije imena pridavnoga, i kod nekojih vremena (n. pr. imperfekta) a glagola trajnoga: ovdje se oblici neskraćeni, t. j. nestegnuta samoglasa, pravom smatraju za dokaz starine, jer je primjeri dokazano, da se nahode samo u najranijih spomenicih st. slovjenštine.

1. U imena pridavnoga pridržava assem. redovito starije nestegnute oblike: nije ipak jednako preko sviju padeža, n. pr. najznamenitija je iznimka dativ jednine na ⱁⰿⱆ (mjesto ⱁⱁⰿⱆ).

U nom. jednine m. sp. dolaze mješovito oblici ⱏⰻⰹ, ⱏⰹ ⱏⰻ (medju ⱏⰹ i ⱏⰻ neima velike razlike zato, što, se u obće ⰹ od ⰻ nerazlikuje). N. pr. 22, 15; 43, 18; 46, 8: ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰻⰹ. 54, 10: ⱀⱑⰿⱏⰻⰹ, 54, 33; ⰴⱁⰱⱃⱏⰻⰹ, 59, 23; ⰿⱁⰳⱏⰻⰹ, 18, 2; ⱑⰴⱏⰻⰹ, 6, 19: ⱄⱏⰻⰹ. Dapače i ovako, akoprem riedko: 70, 13: ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰹ 3, 14; ⰽⱏⰹⰹⱃⱏ, 22, 5: ⱂⱃⰵⱄⰾⰰⰲⱏⰹⰹ; 114, 28; ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⰹⰻ uz ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⰻ ib. 25, 31; 113, 20; ⰲⱑⱃⱏⱀⱏⰹⰻ ⰹ ⰿⱔⰴⱃⱏⰻ i 2, 8; ⰹⱀⱁⱍⱔⰴⱏⰻⰻ (ali je u rukop. pogr. — ⰴⰻⱏⰻ!)

S ⱏⰹ (nije obično): 89, 7; ⰲⱑⱃⱀⱏⰹ; 88, 6; ⰴⰹⰲⰰⰲⱏⰹ; 170, 16; ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰹ; 88, 18; ⰱⰾⰰⰳⱏⰹ.

S ⱏⰻ (najobičnije): 1, 25: 8, 5: ⰳⱃⱔⰴⱏⰻ: 8, 9: ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⰻ; 6, 19: ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰻ; 142, 2: ⱄⱔⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰻ, 140, 35: ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⰻ, 169, 11: ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⱏⰻ, 89, 7: ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰹⰻ.

Kod imena pridavnih, koja su mekana dokončka, u nom. mn. m. sp. u obće najobičniji su puni oblici na ⰻⰹ (redje na ⰹⰹ), kano ti: 70, 13: ⰱⱁⰶⰻⰹ (iznimice 4, 18: ⰱⱁⰶⰻ), 103, 14: ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰹⰹ 58, 27: ⱅⱃⰵⱅⰻⰹ (sr. 106, 19: ⱅⱃⰵⱅⰹ ⰴⰵⱀⱏ), 46, 9:

ⱂⱃⱐⰲⰹⰻ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰻⰻ. ⰰ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰻⰻ ⱂⱃⱐⰲⰻⰻ (u grčkom neima ipak spolnika): 142, 12: ⱀⰻⱋⰻ (OE. нищии) ali namah zatim: ⱈⱃⱁⰿⱏⰻⰻ, ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⰻⰻ, ⰰⰾⱍⱘⱋⰹⰻ, ⰶⱔⰶⰴⱘⱋⰻ itd. (u grčkom svagdje spolnik); sravni još 187, 17—20: ⱄⰾⱑⱂⰹⰻ, ⱈⱃⱁⰿⰻⰹ, ⰿⱃⱐⱅⰲⰻⰹ, ⱀⰻⱋⰻⰹ; buduć ovdje, kao i na mnogo mjesta inače u grčkom j. neima spolnika, to se mogu gdjekoji od ovieh primjera pribrojiti tako zvanomu nepravomu ili neorganičkom udvajanju, o kojem ću niže spomenuti.

Ženski spol nom. jednine i sred. sp. nom. akuz. množ. izilaze u sastavljenoj deklinaciji pravilno u nestegnutu obliku čas na ⰰⰰ čas na ⰰⱑ, ipak je ovaj posljednji način redji n. pr. 66, 10: ⱂⱃⱐⰲⰰⱑ ⰻ ⰱⱁⰾⱐⱎⰰⰰ, 6, 16: ⰴⱁⰿⱐⱀⰰⰰ, 90, 25: ⱂⱁⰲⰵⰾⱑⱀⰰⰰ 65, 8: ⱌⱃⱐⰽⱁⰲⱐⱀⰰⰰ, 72, 12: ⰴⰹⰲⱐⱀⰰⰰ, 86, 21: ⱅⱑⱄⱐⱀⰰⱑ, ⰲⱃⰰⱅⰰ; 74, 17: ⰴⱑⱄⱀⰰⱑ; 26: ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ.

Srednji spol nom. akuz. jedn. pravilno na ⱁⰵ ili ⰵⰵ, n. pr. 88, 8: ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰵⰵ; 104: 2: ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱐⱎⰵⰵ. Ženski spol nom. mn., zatim akuz. jedn. i mn. dolaze po pravilu, kano ti: 45, 6: ⰾⱓⰱⱔⱎⱅⱔⱗ, 74, 20: ⱄⱆⱈⱘⱙ, 142, 2: ⱂⱃⰲⱘⱙ, 65, 1: ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⱐⱀⱘⱙ; 114, 5: ⰿⱘⰴⱃⱏⰻⱗ, 75 19: ⰶⰹⱅⰻⰻⱄⰽⱏⰹⱗ itd.

Genitivni oblik ⰰⰰⰳⱁ, koji posta nalikom ili assimilacijom od ⰰⰵⰳⱁ, dolazi redovito u tom nestegnutom obliku: 87, 30: ⰽⱁⱅⱁⱃⰰⰰⰳⱁ, 15, 5: ⱃⰰⰸⱂⱔⱅⰰⰰⰳⱁ, 179, 23: ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰⰰⰳⱁ.

Genitivi na ⰰⰵⰳⱁ nedolaze u assem., kao niti u glag. cloz. niti u cod. supr. niti u ostr., ali se tragomice čitaju u evang. grig. (n. pr. marci 15, 40) i zogr., više mu primjera spominje Busl. Christ. 68 iz bugarskoga paramejnika XII. vieka i Vostokov iz psalt. XII. vieka (Gram. 47).

Znamenit je dativ s redovito stegnutim oblikom na ⱆⰿⱆ, mjesto ⱆⱆⰿⱆ, nekmo li ⱆⰵⰿⱆ što je najprvobitnije, te se gdjegdje u rukopisih još i nalazi, n. pr. u ioan exarch, u cod. supr., grig. evang. (sr. Mikl. Lautl. 117, Form. 82.)

Nestegnut oblik ovoga padeža ograničen je u assem na nekoliko primjera, kano ti: 144, 29: ⱂⱃⰲⱆⱆⰿⱆ, 105, 8: ⰲⱑⱘⱙⱋⱆⱆⰿⱆ, 2, 33: ⰱⱐⰹⰲⱐⱎⱆⱆⰿⱆ; 76, 27: ⱀⰻⱋⱆⱆⰿⱆ.

Vriedno je napomenuti, da glag. cloz. takodjer neima drugih van stegnutih dativa, kano: ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱆⰿⱆ, ⱂⱃⱐⰲⱆⰿⱆ; dapače u njega je i gen. pravilan samo na ⰰⰳⱁ; isto tako može se naći mnogo dokaza za stegnute oblike u cod. supr. i ostalih najstarijih spomenicih; a primjeri je dokazano, da već u XII. vieku mjesto *uumu* dolazi *uomu* i *oomu*, to su prielazi do kasnijega oblika *omu*, sr. primjere iz Mstislavljeva evang. (1125—1132) u Busl. str. 39, iz Hiland. paramejnika, ondje str. 67, 68; u Šestodnevu Ioan. exarch. (Vostok. 47) itd.

U lokalu jednine imena pridavnih tvrda dokončka najpravilniji i najstariji je oblik na ⱑⰵⰿⱐ; tako u ostrom. pravilno, u cod. supr. samo nekoliko puta; odatle izilazi po asimilaciji oblik ⱑⱑⰿⱐ (ѣѣмь); tako se čita pravilno u cod. supr.; a stegnuto postaje od ⱑⱑⰿⱐ prosti oblik na ⱑⰿⱐ (ѣмь), koji najviše dolazi u glag. cloz. i u assem. spomeniku. N. pr. 141, 14: ⰲⱐ ⱀⱁⰲⱑⰿⱐ, 173, 5: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱑⰿⱐ; 153, 12, 14: ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰿⱐ; 89, 15: ⱁ ⰴⱃⱆⰷⱑⰿⱐ; 89, 10: ⰲⱐ ⰹⱄⱅⰹⱀⱀⱑⰿⱐ, 9: ⰲⱐ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⱑⰿⱐ; 152, 26: ⰲⱐ ⱄⰲⱔⱅⱑⰿⱐ ⰹ ⰲⱐⱄⰵⰾⰵⱀⱄⱅⱑⰿⱐ ⱄⱐⰱⱁⱃⱑ itd.

Uz to ima u assem. mnogo primjera, da se prvobitni oblik ⱑⰵⰿⱐ mjesto što bi po podpunoj nalici prešao u ⱑⱑⰿⱐ, premienio na ⱑⰰⰿⱐ (ѣамь), (tomu se može prispodobiti imperfekt, gdje je od ⰲⱑⰴⱑ-ⰵ-ⱈⱐ postao obićni oblik ⰲⱑⰴⱑ-ⰰ-ⱈⱐ): i ovdje se drugi samoglas (Ⰵ) upodobio prvomu, ali samo njegovoj drugoj polovici, jer se zna, da dvoglas Ⱑ ima fonetičku vriednost od prilike $\widehat{e^{a}}$. Ovaki primjeri u assem. jesu: 14, 8; 16, 6; 35, 12: ⰲⱑⱍⱐⱀⱑⰰⰿⱐ; 54, 13: ⰱⱑⱄⱁⰲⱐⱄⱅⱑⰰⰿⱐ; 50, 22; 57, 30; 58, 3; 158, 20: ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰰⰿⱐ; 48, 23: ⰴⱃⱆⰷⱑⰰⰿⱐ; 47, 5: ⰳⰰⰾⰹⰾⱑⰹⱄⱅⱑⰰⰿⱐ; 103, 27: ⰳⱃⱑⱎⱀⱑⰰⰿⱐ; 170, 8: ⰲⰰⰲⰻⰾⱁⱀⱄⱅⱑⰰⰿⱐ; 182, 1: ⱌⱃⱐⰽⱁⰲⱐⱀⱑⰰⰿⱐ.

Ovaj oblik lokala, kojemu Mikl. iz cod. supr. samo dva primjera spominje, niti ga ima u glag. cloz., zove Vostokov (Gram. 47) osobinom bugarskoga narječja, navodeć za primjer slične oblike iz žit. kodrata, psalt. pogod. ps. i evang. norova; na koliko se nalazi u ostalih glag. evang., n. pr. u grig. evang. i svetogorskom, nemože se iz dosada objelodanjenih odlomaka razabrati, samo se zna, da se nalazi.

Ako je ime pridavno mekana dokončka, to mu dakako izilazi lok. jedn. u sastavlj. deklinaciji na ⰹⰹⰿⱐ ili ⰻⰹⰿⱐ, n. pr. 88, 4: ⱂⱃⱑⰴⱐⱀⰹⰹⰿ, 88, 9: ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹⰿⱐ; 103, 27: ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰹⰿⱐ. Stegnuto: 2, 8: ⰲⱐ ⰾⱁⱀⱑ ⱁⱍⰹⰿⱐ (ostr. отьчи).

U svih ostalih padežih ima assem. pred ⰿⱐ, ⰿⱐ, ⰿⰻ i ⱈⱐ po pravilu oblike nestegnute: 86, 4: ⱅⱑⱈⱐ ⰸⱐⰲⰰⱀⱐⰻⰹⱈⱐ, 49, 1: ⱄⰵⰾⱐⱀⱐⰹⰹⱈⱐ, 13, 8: ⱀⰵⰴⱘⰶⱐⱀⱐⰹⰹⱈⱐ, 30, 20: ⱄⰾⱑⱂⱐⰹⰹⰿⱐ, 205, 31: ⰿⱃⱐⱅⰲⱐⰹⰹⰿⰹ, 137, 27: ⱄⱅⱃⰰⱀⱐⱀⱐⰹⰹⰿⱐ; 140, 10: ⱄⱅⱁⱗⱋⰹⰹⱈⱐ, 91, 17: ⱀⰻⱎⱅⰻⰹⰿⱐ, 57, 23: ⱅⱆⰶⰴⰻⰹⱈⱐ, 55, 24: ⱑⰴⱐⱎⰻⰹⱈⱐ itd.

Uz to nalaze se redje oblici stegnuti na ⱐⰻ, kano ti: 143, 26: ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰵⱀⱏⰻⱈⱏ, 27: ⱄⰾⱑⱂⱏⰻⰿⱏ, 140, 21: ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ itd.

2. Kod glagola dolaze osobito dva vremena u govor: sadanje i prošlo trajno ili imperfekt. Kod sadanjega vremena glagola V. 1. reda nalazi se 3. osoba jedn. sad. vr. kadšto na ⰰⰰⱅⱏ m. ⰰⰵⱅⱏ, redje druga osoba ⰰⰰⱎⰻ m. ⰰⰵⱎⰻ; primjera naći ćeš u Mikl. lautl. 120, form. 149, u Vostok. 68; iz grig. evang. luk. c. 15: ⰲⱏⰸⰾⰰⰳⰰⰰⱅⱏ, ⱄⱏⰸⱏⰻⰲⰰⰰⱅⱏ, ⰲⱏⰶⰹⰷⰰⰰⱅⱏ, ⰱⱏⰻⰲⰰⰰⱅⱏ; iz evang. mih. math. 25: ⱄⱏⰱⰾⰰⰶⱀⰰⰰⱅⱏ. Jedno tumačenje ovih oblika zastupa Hattala (č. č. m. XXVIII. 116), držeći, da je to ostanak one davne starine, kada još nije uplivom *j*-a preglasio *a* na *e*, dakle kada je zbilja oblik slovjenski na а-ꙗ-ть odgovarao sanskritskomu na *a-ja-ti*; drugo je tumačenje Miklošićevo, da se i ovdje upodobio ѥ prednjemu а kao i n. pr. u gen. što posta ааго od аѥго. Držeći pred očima srodnost, koja se pokazuje izmedju oblika sastavlj. dekl. imena pridavnoga i ovih ovdje, mislim, da se dokaz historički kod gen. na аѥго, koji nam taj oblik prikazuje samo kao još neku starinsku riedkost, protivi tumačenju prof. Hattale, te ja nesmatram gori pomenute oblike ni za malo starije od običnih na аеть, premda je i Šafař. (urspr. 9) toga mnienja.

Da se vratim na assem. spomenik, u njega imadu kao i u ostrom. samo dotični oblici na ⰰⰵⱅⱏ, čemu netreba dalje primjera navadjati.

Nemislim bo da bi iznimku činio str. 65, 20: ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⱅⱏ (ostr. подобаѥть), već je ovdje pogrješno izostavljen ⰵ.

Od glagola ⰴⱁⰲⱏⰾⱑⱅⰹ dolazi u assem. 3. osoba ⰴⱁⰲⱏⰾⰵⱅⱏ (n. pr. 28, 28; 38, 19; 122, 30; 160, 11); to je prema prvoj osobi ⰴⱁⰲⰾⱖⱔ, dočim u ostr. ima i довьлѣѥть prema prvoj osobi довьлѣѭ; ovdje dakle neima govora o stezanju.

I kod imperfekta dolaze u assem. redovito nestegnuti oblici na ⰰⰰⱈⱏ ili ⱑⰰⱈⱏ itd., što posta od а-ѥ-хъ i ѣ-ѥ-хъ; kao što se uz osnovni *a* upodobio sliedeći samoglas *e*, da bude *aa*, tako se kod osnovnoga ѣ nalazi po nalici oblika na ѣѣхъ (sr. Mikl. lautl. 120) uz obične na ѣахъ. Ovdje je dakle onaj oblik (ѣѣхъ) redji, koji je u lokalu obćeniji (ѣѣмь).

Iz assem. evo nekoliko primjera.

Na ⰰⰰⱈⱏ: 3, 3: ⰱⰵⱄⱑⰴⱁⰲⰰⰰⱄⱅⰰ (ostr. аста), 3, 27: ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ (ostr. аше), 4, 9: ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰰⱄⱅⰰ (ostr. аста), 7, 22: ⰽⱃⱏⱋⰰⰰⱎⰵ, 70, 16: ⱄⱏⱅⱔⰷⰰⰰⱈⱁⱔ ⱄⰵ, 176, 30: ⰹⱄⰽⰰⰰⱈⱁⰲⱑ, 140, 10: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ itd. Pravilno pridržavanje ovih dužih oblika ima tu znamenitost, što spaja naš spom. s onimi najstarijimi, koji su ovu riedkost občuvali, dočim se u XII. vieku već običnije same pokraćene forme upotrebljuju.

Na ⱑⰰ(ⱈⱏ): 3, 32: ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ, 4, 24; 7, 21: ⰶⰹⰲⱑⰰⱎⰵ, 9, 27: ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ (ostr. вѣдѣше), 197, 24: ⱃⰰⱄⱅⱑⰰⱎⰵ, 84, 21; ⱄⱅⱏⰻⰴⱑⰰⱈⱘ, 64, 13: ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ, 89, 30; ⰲⱏⱂⰹⱑⰰⱎⰵ, sr. 60, 32: 138, 27: 37, 6: ⰿⱏⱀⱑⰰⱈⱘ 15, 10: ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ, 4, 16: ⱄⱅⱁⱑⰰⱎⰵ, sr. 135, 25. 203, 9: ⰱⱁⱑⰰⱎⰵ. Kao što ovdje ⱑ u onih primjerih, gdje pred njim stoji samoglas, dobiva vriednost ciril. ꙗ, tako su tomu slični oblici kod glagola IV. reda: ⱈⱃⰰⱀⱑⰰⱎⰵ 203, 10; 60, 3: ⰽⰾⰰⱀⱑⰰⱎⰵ; 135, 7: ⱈⱁⰴⱑⰰⱎⰵ, 197, 25: ⰽⱃⱑⱂⰾⱑⰰⱎⰵ, 60, 8: ⰴⰰⰲⰾⱑⰰⱎⰵ, 13, 7: ⱅⰲⱁⱃⱑⰰⱎⰵ; sr. 203, 11, 13: sr. 10; 26: ⱃⰰⰸⰰⱃⱑⰰⱎⰵ (t. j. разарꙗаше). Nu poslije palatala netreba ⱑ, jer je dovoljan sam ⰰ, kano ti: 60, 31: ⱂⱃⱑⱎⱅⰰⰰⱎⰵ (od ⱂⱃⱑⱅⰻⱅⰻ), 196, 27: ⰿⱘⰶⰴⰰⰰⱎⰵ, (od ⰿⱘⰴⰻⱅⰻ), 3, 32: ⱀⱘⰶⰴⰰⰰⱄⱅⰵ, 135, 25: ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱎⱅⰰⰰⱈⱘ itd. Zato i kod glagola prvoga reda stoji od ⰿⱁⱋⰻ-ⰿⱁⰳⱘ imperfekt ⰿⱁⰶⰰⰰⱈⱏ n. pr. 51, 16: itd. od ⱅⰵⰽⱘ imperfekt. ⱅⰵⱍⰰⰰⱈⱏ, n. pr. 206, 22: ⱅⰵⱍⰰⰰⱎⰵⱅⰵ.

Dočim su s glagolskoga gledišta ovi oblici sasvim razumljivi, mogu se primjeri cirilskih spomenika, i samoga ostromira, kadno mieša ѣ i ꙗ, jedino tako protumačiti, da se misli na narav bugarskoga ⱑ–ѣ (sr. Mikl. lautl. 95).

Kao iznimku spomenuti ću kratke oblike: 177, 27: ⰽⱃⱏⱋⰰⱈⱘ (ostr. — аахѫ), 181, 13: ⰲⱑⰴⱑⱈⱏ (ostr. вѣдѣахъ), 13, 7: ⰲⰹⰴⱑⱈⱘ (ostr. po hank. izd. видꙗахѫ), 37, 31: ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱑⱎⰵ.

3. Assem. piše uviek s dva ⰰⰰ rieč ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ n. pr. 84, 18; 50, 21; 169, 24; 170, 17; 178, 2, 4; 179, 26, 27 itd. Βηθλεέμ čita se u ass. obično ⰲⰹⱚⰾⰵⰵⰿⱏ (n. pr. 172, 14; 173, 16, 25, 26, 31; 174; 25) samo 173, 1 i 43, 1; ⰲⰹⱅⰾⰵⰵⰿⱏⰻⱄⰽⰰ ⰳⱃⰰⰴⰰ (u ostr. dolazi višekrat oblik: виѳлеомъ, n. pr. math. 2, 5. 6. — Ali 111, 28: ⰴⰰⱀⰻⰾⰵⰿⱏ (u grč. διὰ Δανιὴλ) mjesto ⰴⰰⱀⰹⰻⰾⰵⰿⱏ.

Rieč моуси (ostr.) dolazi u asssem. redovito ⰿⱁⱄⰻ (dakle po grčkom. μωσης, ne μωυσης), n. pr. 5, 3; 6, 20; 16, 16; 21, 20 ili ⰿⱁⱄⰹⰻ n. pr. 48, 11; 59, 9, 11; 102, 2; samo kao izvanredno 201, 11: ⰿⱁⰻⱄⰻⰻ i 15: ⰿⱁⰻⱄⰹⰻ.

Kada od glagola ⱔⱅⰹ (kor. *im*) dolazi u sad. vrem. koreniti samoglas ⰻ s predlogom ⱂⱃⰹ u doticaj, piše assem. obadva ⰹⰻ: n. pr. 45, 26; ⱂⱃⰻⰹⰿⰵⱅⱏ, sr. 46, 7; 53, 19, 20: ⱂⱃⰻⰻⰿⰵⱅⱐ, dapače 53, 13: ⱂⱃⰹⰻⰿⰾⰵⱅⱐ mjesto običnoga ⱂⱃⰻⰵⰿⰾⰵⱅⱐ (čini se da je pogrješka).

Nasuprot od glagola ⰻⱅⰻ-ⰻⰴⱘ, kada se sastavi s predlogom ⱂⱃⰹ, dolaze samo stegnuti oblici: 12, 26: ⱂⱃⰹⱅⰻ, 57, 4: ⱂⱃⰻⱅⰹ, 64, 13: ⱂⱃⰹⱅⰹ; 43, 29; 52, 24; 180, 21: ⱂⱃⰹⰴⰵ; 173, 18: ⱂⱃⰹⰴⱘ, 20: ⱂⱃⰹⰴⰵⰿⱐ, 167, 6; ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰵ itd.

Dobro je 41, 20: ⱅⱃⰵⱅⰻⰻⱌⰵⱙ, i 21: ⱅⱃⰵⱅⰹⰻⱌⰹ, kao što s jednim ⰻ 41, 17: ⰲⱐⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ (takodjer dobro). — evang. mih. ima ⱄⱘⰴⰻⰻⱎⱅⰻ, assem. ⱄⱘⰴⰹⱋⰻ. — Assem. piše uviek: ⰲⱐ ⱀⰵⰸⰰⰰⱂⱘ s dva ⰰⰰ: 81, 3; 97, 10; 172, 29, — isto tako: ⱂⱁⰽⰰⰰⱀⰻⰵ (ne ⱂⱁⰽⰰⱑⱀⰻⰵ) 103, 15; 178, 1, 7; 179, 24; 73, 15; kao glagol ipak 137, 19: ⱃⰰⰸⰽⰰⱑⰲⱐ ⱄⱔ. — Kao imperativ čita se 118, 17: ⱂⰹⱅⰵ mjesto: ⱂⰹⰻⱅⰵ sr. 83, 11: ⱂⰹⰻ (bibe).

d) Neorganičko udvajanje. Da assem. spomenik nezazire od potrebitog udvajajanja dokazuje se već i tiem, što piše po dva puta jedan te isti samoglas (obično samo ⰹ) i ondje, gdje mu neima po gramatici mjesta. Tako se vrlo obično čita ⱄⰹⰻ ili ⱄⰻⰻ ili ⱄⰹⰹ n. pr. 28, 25; 23, 22; 30, 19; 42, 9; 85, 29; 93, 8; 173, 8; 196, 23; 49, 11; 205, 37; 52, 19; 48, 1 itd. To isto valja za ⰻⰹ, ⰻⰻ i ⰹⰻ (eum): 28, 8, 10; 58, 27; 2, 11 itd. Sr. Mikl. lautl. 26, gdje se navode posvem slični primjeri iz cod. supr. — Već je gori napomenuto, da su takove naravi i gdjekoji oblici imena pridavnoga, kao n. pr. kada čitamo str. 48, 30: ⰾⱆⱍⱐⱎⰹⰻ kao predikat, ali u ostr. pravilno: лоучьшии itd. Ima i pojedinih primjera ovakova udvojenja kod imena samostavnih, n. pr. 100, 8: ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰻⰻ, 97, 9: ⱂⰹⱑⱀⱐⱄⱅⰲⰹⰻ (može biti pogrješno m. ⱂⰹⱑⱀⱐⱄⱅⰲⱐⰹⰻ.); 63, 29: ⱄⱐⱀⱐⰿⰻⱋⰻⰻⱈⱐ, sr. 47, 15; 101, 23 itd. 52, 30: ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰻⰻⱈⱐ 72, 2; 102, 21; 155, 11; 197, 17 itd. 32, 26: ⰵⱅⰵⱃⰻⰻ, 21, 31: ⰵⱅⰵⱃⰹⰹ, 140, 9: ⰵⱅⰵⱃⰹⰻ.

Za udvojeni *u* imadu riedki primjeri: 121, 22: ⰾⱓⱆⰴⱐⱄⱅⰹⰻ, 162, 10: ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱓⱆ.

e) Razlika samoglasa. Kada u staroj slovjenštini dodju dva *ii* zasebice nemože se iz pisma razaznati, da li im je vriednost po izgovoru ono, što je naš *ij*, da li što naš *iji*. U onih slučajevih, kada ⰻⰻ vriedi, što naš *ij*, osobitost je assem. spomenika, da rado pretvori prvi *i* u *e* dakle ⰻⰻ u ⰵⰻ. To biva u nom. jedn. imena pridavnih mekana dokončka; u nom. jed. part. prošl. tvor. od glagola IV. reda, i u gen. množ. od samostavnih rieči, koje idu po ь-deklinaciji. Ja sam to u Gr. §. 33. nazvao disimilacijom, kojoj ima veoma mnogo primjera u kasnijih spomenicih crkvene slovjenštine, a naročito u jeziku ruskom. Sličnih disimilacija ima i drugdje n. pr. u jeziku latinskom, samo što ondje obično naopako biva t. j. drugi *i* prelazi u *e* (sr. Corssen musspr. I. 310 ss. Meyer. gr. I. 310.); n. pr. *societas* m. *sociitas*, ili u nas: *ubojica* m. *ubijica*

Assem. spomenik znamenit je s ovakih primjera: U imena pridavnoga 15, 2: ⰲⰵⰾⰵⰺ (m. ⰲⰵⰾⰻⰺ), sr. još 142, 7; 194, 26 itd. ⰽⱁⰾⰵⰺ (ostr. колий) 117, 31; 151, 9; 171, 13; 31, 9. ⰿⱏⱀⰵⰺ (ostr. мьний) 171, 16; ⰽⱃⱑⱂⰾⰵⰺ 178, 8, 29; 180, 10. ⰲⱔⱋⰵⰺ. U participiju: 173, 19: ⱃⱁⰶⰴⰵⰺ (ostr. рождий), 59, 3; 82, 10: ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰵⰺ; 121, 6: ⱆⰴⰰⱃⰵⰺ ⱅⱔ.

U gen. množ. 56, 17: ⰴⱑⱅⰵⰺ, 159, 23: ⰾⱓⰴⰵⰺ, sr. 199, 6: 188, 3: ⰴⱏⱀⰵⰻ 166, 14: ⰲⱃⰰⱍⰵⰺ; 44, 12: ⱅⱃⰵⰺ.

Ovakovi oblici dolaze i u drugih starinah, počamši od XI vieka napried sve to više i običnije. Sr. Mikl. lautl. 21; a s našim spomenikom dieli tu istu osobitost i evang. grig. i evang. svetog. n. pr. ⰽⱃⱑⱂⰾⰵⰻ čitamo u Brčica 70.

Medjutim assem. nezazire ni malo niti od pravilnih oblika na ⰻⰺ kano ti: 181, 24: ⰴⱏⱀⰺⰺ, 196, 1: ⰾⱓⰴⰻⰺ, 73, 31: ⰾⱓⰴⰺⰺ; 71, 21: ⰲⱏⱄⱑⱃⱏ ⰲⱏⱄⰺⰻ; 7, 1: ⰲⱃⱏⰲⰻⰺ; 147, 2: ⰴⰰⱂⰵⰲⱑⰴⰻⰺ; 57, 29: ⰽⱁⰾⰻⰺ; 152, 9; 136, 11. 182, 24. 190, 31: ⰲⰵⰾⰻⰺ itd. — u obće su ovi pravilni oblici u većini.

f.) O dodavanju i izbacivanju samoglasa neima assem. spomenik nikakvih skoro osobitih primjera, kojimi bi se razlikovao od ostalih starina crkvene slovjenštine, naročito od ostr. evang. Napomenuti ću 82, 28: ⱀⰰ ⱁⱃⰰⰾⰵ kao stariji bez dvojbe oblik rieči, nego li ostr. на ралє. S druge strane čitamo 125, 28: ⱄⱂⱏⰻⱅⰻ takodjer kao prvobitniju rieč od испъіти, kako se čita u drugih spomenicih n. pr. u Nikol. evang. (испыти). Dočim se ostr. i assem. slažu u ⱅⰰⰺⱀⱑ (20, 20 itd) ili ⱅⰰⰺⰿⱏ (таинъ, 136, 30), piše se u assem. uviek samo prislov ⱅⰰⰺ (n. pr. 20, 32; 130, 24; 170, 25), ali u ostr. uviek отаи. Isto je tako u ostrom. običan или (t. j. dvie riečice sastavljene и i ли), kojemu u assem. odgovara prosti ⰾⰺ n. pr. 44, 1; ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⰾⰻ ⰴⱏⰲⰰ (ostr. или), 22, ⰴⱏⰲⰰ ⰾⰻ ⱅⱃⰻⰵ (ostr. или); 46, 5: ⰾⰻ ⱄⰵⱄⱅⱃⱏⰻ, ⰾⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰾⰺ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ, ⰾⰺ ⰶⰵⱀⱘ ⰾⰺ ⰴⱑⱅⰺ, ⰾⰺ ⱄⰵⰾⰰ, ⰾⰺ ⱈⱃⰰⰿⰺⱀⱏⰺ (u ostr. uviek или) itd. Napokon čita se luk. 10, 30 u ostr. лѣ жива (tako i nik. evang. i mnogi glag. rkpp. hrv. domovine) ali u assem ⰵⰾⱑ ⰶⰺⰲⰰ: (ⰵⰾⱑ stoji prema ⰾⱑ, kao ⰵⰾⰰ prema ⰾⰰ, kao есе prema се, *eto* prema *to* itd). Jedva će biti više, nego li puka pogrješka 194, 31; ⰰⱄⱆⱃⱄⰽⱏⰹⰻ m. gr. i ostr. сꙋрьскъіи; dočim je ⰹ odpao u 148, 28: ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⰽⱁⱀⱄⰽⰰ (ep. iconius), sr. još 169, 20: ⰰⰽⱁⰲⰰ (m. ⰹⰰⰽⱁⰲⰰ ili ⰹⱑⰽⱁⰲⰰ).

Glava IV. Suglasi i promjene suglasne. Pojedini suglasi stoje u obće prema naravi pravoga starobugarskoga jezika u njegovoj neizkvarenoj formi; dapače što ćemo niže dokazati, kadkada još i točnije nego li u evang. ostr., koji, kako se zna, nije prost od upliva ruskoga. K onomu, što je spomenuto u Gram. §. 45, ima primjera 164, 23: ⰳⰾⰹⰳⱁⱃⰹⰰ, i 165, 2: ⰳⰾⰻⰳⱁⱃⰰ prema 156, 25: ⰳⱃⰻⰳⱁⱃⰰ.

U grčkih ili iz grč. u slov. prenesenih riečih zamienjen je β naskroz suglasom ⰲ, nu φ nije zamienjen kasnijim načinom, koji vlada osobito u spomenicih hrv. roda, sa ⱂ, već ostaje ф: u vulg. lat. dolazi sa *ph* riečCleophas, ali jer je u grč. κλεόπας to i u assem. čitamo 3, 10: ⰽⰾⰵⱁⱂⰰ, i 135, 35; ⰽⰾⰵⱁⱂⱁⰲⰰ.

Po zakonih glasovnoga pomaknuća, koje vlada medju indoevropskimi jezici, u mnogo je primjera *h* noviji slovjenski zastupnik inojezičnoga *s* (sr. ‚Književnik' I. str. 156): tomu su dokazom ne samo gdjekoji gram. oblici, kada se motre izvan granica slovjenskih jezika, već su važniji oni slučajevi, gdje u samom slov. jeziku ima još uviek ostanaka staromu *s*, te ga nije sasvim iztisnuo *h*. Neima sumnje, gdje se ovako uzporedce nadju oblici gram. na *s* i na *h*, da se imade prvomu pripisati prvenstvo po starini. I zbilja važni su oblici starobug. aorista, kako u assem. dolaze: 30, 15: ⱂⱃⰻⱗⱄⱏ (prijęsъ) prema ostr. приѩхъ; 1, 27: ⱂⱃⰻⱗⱄⱁⰿⱏ (prijęsomъ) prema ostr. приѩхомъ; ili 124, 33: ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⱄⱏ prema съблюдохъ itd.

Tako je i u 3. osobi množ. prvobitniji oblik ⱑⱄⱔ (n. pr. 16, 13; 19, 22 itd.), nego li ⱑⱎⱔ (n. pr. 17, 22 itd.); istom kada je već *s* prešao u *h*, nasta prieglas *hę* u *šę* potrebitim: to je upravo onako, kao što su oblici druge osobe jednine na *si (jesi, dasi, jasi, věsi)* stariji od onih na *ši*.

Iz istih razloga slutim, da je luk. 24, 17: ⰴⱃⱔⱄⰵⰾⰰ (od ⰴⱃⱔⱄⰵⰾⱏ) stariji oblik od odgovarajuće mu rieči u ostrom. дрѧхла.

1. U ass. ima nekoliko spomena vriednih slučajeva, koji spadaju pod gram. zakone o promjeni suglasnoj uplivom sliedećega *j*. Sr. u mojoj Gram. §. 55, ss.

a) Assem. je prost od tudjega upliva, gdje valja *d* promieniti u *žd*; ako se u ostr. nalaze neriedko primjeri sa ж mjesto жд, toga u assem. neima ni malo. Primjer ⰽⱁⰾⰻⰶⱁ (82, 17) mjesto ⰽⱁⰾⰻⰶⰴⱁ nije nego prosta pogrješka pisca. Znamenito je, da u assem. redovito dolazi rieč ⱃⱁⰴⱏⱄⱅⰲⱁ, što je jedino dobar oblik, u ostr. ipak uviek рождьство (sr. n. pr. u assem. 31, 32; 196, 9; 210, 5); redji je u assem. oblik ⱃⱁⰶⰴⱏⱄⱅⰲⱁ (n. pr. 195, 12; 203, 12). Nam se danas čudan vidi oblik assem. i ostr. ⱂⱑⱀⱔⰶⱏⱀⰹⰽⱏ (n. pr. 6, 33; 94, 6), te bismo očekivali пѣнѧзьникъ, medjutim u toj se rieči stari jezik još dobro sjećao prvobitnoga *g*, dakle kao da je ovaj oblik rieči pravljen od ⱂⱑⱀⱔⰳⱏ (sr. *dužnik* prema *dug*; dočim je i u stbg. bolje ѫзьникъ nego li ѫжьникъ itd). U assem. dolazi uviek rieč ⱅⱆⰶⰴⱏ, u ostr. щоуждь (n. pr. 29, 30; 57, 23 itd.); čini mi se, da je ovo posljednje bliže korenitosti, ali da je po onom istom pravilu suglasne disimilacije, što je iz grč. jez. poznato, zbog sliedećega жд prednji щ prešao u т. sr. naš *voćnik* uz *votnjak* itd. Čudnovato i proti pravilu čitamo 207, 23: ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰰⱙⱎⱅⰻ (m. възвѣщающи); ali je pravilnije 188, 4: ⰲⱏⱄⱈⱏⰻⱅⰰⱙⱅⱏ nego li ostrom.-щаѭть; isto tako 78, 14: ⱂⱁⱈⱏⰻⱅⰰⰰⱎⰵ, ostr. въсхꙑщааше.

b) Miklošić dokazuje na str. 172 svoga „lautlehre“, kako je mekani р sve polagano nestajao, i da je za dobu, kada je pisan cod. supr., to već neka riedkost. Kada se ondje obilno navedenim primjerom iz cod. sup. uzporedi naš spomenik, valja priznati, da je assem. vjernije pridržao jotaciju i poslije *r*; a to je tim veće vriednosti, što se u njega, izuzamši palatala, manje miešaju prosti samoglasi s jotovanimi, nego li u evang. ostrom.

Po naravi glagolskoga pisma nemože poslije ⱃ nikada stojati *je*, jer mu neima znaka, ali može *ja* po svom zamjeniku ⱑ, n. pr. 43, 1: ⱃⰰⱄⱂⱏⱃⱑ, 156, 10: ⰱⱆⱃⱑ; 196, 4: ⱁⰾⱅⰰⱃⱑ, 118, 25: ⱂⰰⱄⱅⱏⰻⱃⱑ, 73, 4: ⰿⱏⰻⱅⰰⱃⱑ, 56, 28: 182, 23: ⰿⱁⱃⱑ; 172, 7: ⰽⰵⱄⰰⱃⱑ, sr. 179, 6; 132, 12: ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ; kao pridavno ime 194, 2: ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰳⱃⰰⰴⰰ (sc. careva grada); sr. još 63, 28: ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⱑⱈⱏ, 193, 28: ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ, i u naslovih u koledaru skoro uviek tako, kao što: ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ, ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⱑ. Tako i u glagolu: 90, 22: ⰲⰵⱍⰵⱃⱑⱙ, 92, 23: ⱄⱏⰿⱑⱃⱑⱘⱅ; 17, 29: ⱂⱏⱃⱑⰰⱈⱘ, 3, 32: ⱅⰲⱁⱃⱑⰰⱎⰵ, 10, 26: ⱃⰰⰸⰰⱃⱑⰰⱎⰵ itd.

Redje dolaze iza ⱃ jotovani *ju*, *ję*, *ją*, n. pr. 56, 30: ⰿⱁⱃⱓ, 62, 17: ⰽⰵⱄⰰⱃⱓ; 64, 11: ⱌⰰⱃⱓ; 85, 21; 117, 8: ⰲⰵⱍⰵⱃⱗ, 85, 20: ⰲⰵⱍⰵⱃⱙ, 61, 1, 10: ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ sr. 138, 24; 83, 7: ⱃⰰⰸⱁⱃⱙ itd.

Nasuprot je pogrješno: 156, 9: ⰵⰸⰵⱃⱑ, 153, 15: ⰿⱑⱄⱔⱌⱑ.

c) Suglase ustnene *p*, *b*, *v*, *m* spaja s *j* kao posrednik suglas *l* (to je tako zvani *l* epentheticum). Miklošić drži oblike bez ovoga *l* za starije, i kao za dokaz navadja osobitost suprasaljskoga rukopisa (cod. supr.) sr. lautl. 178—180. To je istina teoretička, kojoj treba ipak razjašnjenja odnošaja historičkih. Čini se najme, da se u staroj bugarštini IX—XI vieka, pak još i kasnije, izgovor dotičnih oblika mienjao, te se govorilo s umetnutim *l* i bez njega: to se tiče osobito nekih rieči, dapače upravo i nekih padeža, koji više ljube bez umetka, nego li s umetkom.

Za assem. spom. valja u obće kazati, da upotrebljuje *l* epentheticum, a primjeri, gdje je bez njega, riedki su i više kao iznimka. Najvažnije su rieči землꙗ i кораблъ. U prve rieči dolazi redovito oblik ⰸⰵⰿⰻ (n. pr. 54, 8; 160, 23; 53, 1; 52, 19; 35, 8; 44, 16, 17, 20; 64, 1; 140, 6; 198, 17, 18; 194, 26 itd.); ipak i ovdje, ali redje ima ⰸⰵⰿⰾⰻ (n. pr. 56, 12; 13, 25; 99, 17; 100, 6; 172, 32 itd.). Nominativ dolazi redovito ⰸⰵⰿⰾⱑ n. pr. 112, 33; 153, 8; 182, 22 itd.; isto tako akuz. ⰸⰵⰿⰾⱘ 32, 8; 57, 13; 144, 15; 146, 17; 175, 1, 3; 208, 19 itd. — jednakim načinom ⰸⰵⰿⰾⱔ 8, 6, (3krat); 35, 25; 70, 27; ali ipak 208, 18: ⰸⰵⰿⱔ; kao vokativ ⰸⰵⰿⰾⰵ 173, 26. — Od druge rieči dolazi običnije ⰽⱁⱃⰰⰱⰻ n. pr. ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰻ 57, 10; sr. 47, 13; 13, 18, 25, 29; 56, 24; 50, 2 itd., nego li ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⰻ, kako se čita 13, 25; uviek samo ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ, n. pr. 13, 23, 27; 70, 24, 28 itd.; ali zato opet ⰽⱁⱃⰰⰱⱐ, n. pr. 13, 31; 57, 11; 71, 5; 47, 12 itd. Dosljedno je tomu 70, 26: ⰽⱁⱃⰰⰱⱐⱌⱐ sr. 208, 17. Obje ove rieči dolaze ovako i u mnogih drugih spomenicih stare i srednje bugarštine, n. pr. iz bug. listine napominjemo još dalje: земѣ, земѧ, premda se upravo ondje čita primjer i za *l*: кѹплѫ (uz кѹпиѫ t. j. *kupją!*). Niti u današnjoj bugarštini neima u землꙗ *l* epentheticum n. pr. по земіѫ (Erb. čit. 206 Bezsonovъ болгарскія пѣсни) itd.

Svi ostali primjeri ass. spomenika bez *l* više su iznimne naravi, kano: nekoliko puta u part. perf. act. od glag. IV. reda: 4, 1; ⱂⱃⱑⰾⱁⰿⱏ (ostr. прѣломль), 4, 7: ⱄⱁⰲⱏⱄⰽⱆⱂⱏⱎⱔ (ostr. — коупльша), 71, 14: ⱁⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰵ (ostr. оставльше), 142, 21: ⱂⱃⱐⱄⱅⱘⱂⱏⱎⰻ (ostr. — плкши), sr. isto takov oblik 59, 17; 121, 14 uz protivni primjer ⱂⱃⱐⱄⱅⱘⱂⰾⱏⱎⱐ 52, 9; 120, 23 itd. part. perf. pass. 72, 3: ⱁⱄⰾⰰⰱⰵⱀⱆⰿⱆ (uz 72, 6: ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱅⰿⱆ); 39, 21: 123, 21: ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰵⱀⱏ; 146, 27: ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⱏ; u imperf. 107, 22: ⰾⱓⰱⱑⰰⱎⰵ, 147, 13: ⰿⰾⱏⰲⱑⰰⱎⰵ; i u praesen. 39, 15: ⱁⱄⱅⰰⰲⱘ, 197, 13: ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱘ, 39, 21: ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⱘ (sic!). Ovako i u rieči ⱃⰻⰿⱑⱀⰵ 34, 10.

2. U dolici izmedju suglasa drži se ass. istih fonetičkih zakona, koji kao što su osnovani na naravi samoga jezika, onako se zbilja po njih ravnaju svi staroslovjenski spomenici.

a) Zato je n. pr. rastavni predlog izъ, kao i nerastavni vъz- i raz- prilagodjen svagda fonetičkoj vriednosti sliedećega suglasa, a primjeri kano ti: 17, 9, 18, 4: ⰲⱏⰸⰽⱃⱑⱎⰵⱔ mjesto ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⰵⱔ spadaju u iznimke.

Ima i u assem. kao u ostrom. primjera suglasne asimilacije i kod nesastavljena predloga, n. pr. 59, 3: ⰹⱄ-ⱂⱃⱏⰲⰰ, 195, 27: ⰱⰵⱄ-ⱂⱁⰽⱁⱃⰰ, 70, 28: ⰹⱄ-ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ, 1, 6: ⰱⰵⰸ-ⱀⱁⰳⱁ. Pogrješka je 57, 5: ⰹⱄⱏ-ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ.

b.) Kada se u rieči, koje su gradjene dometkom *sk*, po pravilih fonetičkih promienja *k* u *c*, promienit će se kadšto još za korak dalje: *sc* u *st*. Toga se zakona drži vjerno assem. spomenik, kao što svjedoče sliedeće primjeri: 170, 9: ⰲⰰⰲⰻⰾⱁⱀⱐⱄⱅⱑ, 177, 18: ⰻⱁⱃⰴⰰⱀⱐⱄⱅⱑ, 70, 23: ⰼⰵⱀⰻⱄⰰⱃⰵⱅⱄⱅⱑ, 65, 12; ⰵⰾⰵⱁⱀⱐⱄⱅⱑ. 37, 28: ⰹⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⱐⱄⱅⱑ, 183, 4: ⱀⰰ ⱄⰹⱀⰰⰹⱄⱅⱑⰹ, 177, 18, 27: ⰹⱁⱃⰴⰰⱀⱐⱄⱅⱑⰹ, 197, 15: ⰹⱓⰴⱑⰹⱄⱅⱑⰹ, 9, 32: ⰳⰰⰾⰻⰾⱑⰹⱄⱅⱑⰹ, 173, 16: ⰹⱓⰴⱑⰹⱄⱅⱑⰰⱈⱏ, 170, 8: ⰲⰰⰲⰻⰾⱁⱀⱄⱅⱑⰰⱈⱏ, 152, 26: ⰲⱏⱄⰵⰴⱁⱀⱄⱅⱑⱈⱏ. 54, 13: ⰱⱑⱄⱁⰲⱐⱄⱅⱑⰰⱈⱏ, 47, 5: ⰳⰰⰾⰻⰾⱑⰹⱄⱅⱑⰰⱈⱏ. Osim ovih lokala ima još nominativ 121, 22 i 137, 16: ⱄⱅⰰⱃⱌⰹ ⰾⱓ(ⱆ)ⰴⱐⱄⱅⰹⰹ.

Od imena samostavnoga ima primjer rieči ⱂⰰⱄⱅⱑ (mjesto ⱂⰰⱄⱌⱑ) n. pr. 176, 16; 209, 12 itd.

Ovakovi oblici dolaze u još širih granicah u cod. supr. (naskroz), redje u ostrom. evang., ima im primjera u žit kodr. (крстиꙗнстѣ), itd. Najbolji odgovor na nekošnju sumnju Kopitarovu, da je to rusizam, nahodi se u onih primjerih, koji su po javnom svjedočanstvu bugarski, kano n. pr. u cir. priepisu psalt. bonon. (ondje čitamo u Hesych. glosogr. въ лѫзѣ демонъстѣ), i u bug. listini: дѫбрѡвиништѣи, кръиъстѣи.

c.) Kada se predlog izъ sastavi s riečju, koja počima suglasom ⱍ, dolazi se posredovanjem kombinacija *zč*, *sč*, *šč*, u jedino bugarskoj slovjenštini dolikujuće *št*.

Medjutim ass. evang. voli, da onaj *s* od predloga pred *č* sliedeće rieči sasvim izčezne, kao što svjedoče primieri: 87, 12: ⰹⱍⰹⱄⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ (ostr. ищистиша сѧ). 48, 6: ⰹⱍⰻⱄⱅⰹⱅⰻ (ostr. ищистити) sr. 101, 27, 28 itd· 160 24 i 161, 21; ⰹⱍⱐⱅⰵⱀⰻ (ostr. ищьтени); dapače i to se proteže preko nesastavljenih predloga:

ⰹ-ⱍⱃⱑⰲⰰ n. pr. 59, 21; 196, 12. Osamljen je primjer 48, 8: ⰹⰸⱍⰻⱄⱅⰹ ⱄⱔ.

Isti se slučaj opetuje, kada dodje *s* pred *š*; tako se u ass. uviek čita ⰹⱎⰵⰴⱏ (n. pr. 60, 6; 64, 25 itd.,) 63, 26: ⱃⰰⱎⰻⱃⱑⱗⱅⱏ itd.

Nu pred *š* izpade i *t* od predloga *ot*: n. pr., 137, 23: ⱁⱎⰵⰴⱏ; 174, 15: ⱁⱎⰵⰴⱏⱎⰵⰿⱏ; dapače taj predlog popušta i pred *h*: u *ohoditi* m. *othoditi*, n. pr. 186, 14: ⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ.

I u tih osobinah srodni su našemu spomeniku upravo najstariji dosada poznati rukopisi, kano cod. supr., glag. cloz., ostrom. evang. itd., o čem se može svatko osvjedočiti iz Miklošićeve gramatike.

Jošter izpada *s* od predloga *izъ* pred *c* u mnogo primjera glagola ⰹⱌⱑⰾⰹⱅⰹ n. pr. 15, 18; 19, 2; 49, 21; 50, 10; 55, 11; 74, 18; 87, 13; 143, 25; 169, 8 itd. (ostr. uviek исцѣлити, ja bih rekao, po obnovljenoj ortografiji.) Ovako se tumači 7, 1: ⰹ-ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰵ.

d) Kao što staroslov. jezik s eufoničkih razloga ljubi *l* epentheticum, tako sastavlja rado suglase *s-r* i *z-r* posredovanjem umetnutih *t* i *d*, čemu ima dovoljno primjera i u hrvatskom jeziku. Iz assem. navadjam za primjer: 33, 5; ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⱄⱅⱏ, 198, 18: ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰹⱎⰹ; 196, 10: ⰲⱑⰸⰴⱃⰰⰴⱆⱗⱅⱏ (sr. prema ⰲⱏⰸⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱅⰹ) itd. Pogrješno je 86, 12: ⰲⱏⱄⰴⱃⰰⱄⱅⰵ.

3. Da je povrh eufoničkih pravila, u pojedinih riečih suglas umetnut ili izbačen, takovi su primjeri u obće riedki, a kao neka spomena vriedna razlikost assem. spomenika još mnogo redji. Prema Gram. §. 63. slažu se assem. i ostr. u rieči ⰲⱏⱀⰵⰸⰰⰰⱂⱘ (mjesto вънезаапвѫ); ali assem. piše uviek samo ⱄⰽⱁⰸⱏ i ⱄⰽⱁⰸⱑ (n. pr. 71, 26: 61, 27; 74, 5 itd.), a ostr. podpunije сквозѣ. Tako se čita 31, 22: ⰲⰾⰰⱄⰹⰿⰾⱑⰵⱎⰻ, gdje je ⰲ ili ф izostavljen. Nasuprot 198, 15 u assem. ⱆⰴⱁⰱⰾⱑⱗⱅⱏ, ostr. samo оудолѣѭть (dolazi od добль: fortis.). — Iz sredine izbačen je ⱅ u 204, 2: ⱍⰵⱄⱀⰰⰰⰳⱁ (m. чьстьнааго). i ako nije pogrješka 76, 29: ⰲ u ⰲⱏⰸⰵⰴⱏ (m. ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏ). — Kao znamenit glagolizam spada ovamo rieč ⰱⱃⰰⱅⱃⱏ mjesto ⰱⱃⰰⱅⱏ: da je ovako pisana ova rieč (sa suglasom ⱃ) prvobitnija i starija, o tom neima nikakve sumje; vriedno je ipak napomenuti, da assem. ima još samo riedko ovaj stariji oblik, i to jedino kao ⰱⱃⰰⱅⱃⱏ i ⰱⱃⰰⱅⱃⰰ 4, 25; 4, 27; 44, 6; 47, 10, 11.), a već je i tu običan ⰱⱃⰰⱅⱏ (20, 18, 22, 30; 28, 29; 90, 12; 96, 9, 21; 98, 5; 108, 16, 18; 107, 17.), ⰱⱃⰰⱅⰰ (44, 19; 46, 16, 22; 47, 5, 6;

201. 8; 203, 5, 7); ⰱⱃⰰⱅⱆ 46, 18; 60, 22; 179, 8; ⰱⱃⰰⱅⱑ 108, 13: ⰱⱃⰰⱅⱏ ⰱⱃⰰⱅⰰ 200, 23: isto tako uviek samo ⰱⱃⰰⱅⰹⱑ (77, 28, 30, 31; 6, 29.), ⰱⱃⰰⱅⰻⱘ (77, 10): ⰱⱃⰰⱅⰹⰻ 142, 23; 207, 20; ⰱⱃⰰⱅⰹⱙ (42, 5; 63, 32; 169, 25; 170, 7).

Evang. grig. ima ovakih starodavnih oblika mnogo više, što dokazuju primjeri (Šaf. pam. ioan. XI 1—4)5: ⰱⱃⰰⱅⱃⱏ (3 puta, a ⰱⱃⰰⱅⱃⱑ (u tih mjestih assem. bez ь); Изслѣд. p. 91. luk. 15. dvakrat ⰱⱃⰰⱅⱃⱏ (u assem. bez ь.); evang. mih. ima takodjer: ⰱⱃⰰⱅⱃⰵⰿⱏ.

Spomenuti ću umetak *g* u rieči ⱄⱏⰿⱑⱎⰵⱀⰹⰵ ⰰⰾⰳⱁⰻⱀⱁ (137, 2), grčki μῖγμα ἀλόης (u ostr. алоино), kojemu odgovara umekšani *gj* t. j. ⰼ poslije *i* u rieči ⰾⰵⰲⰼⰻⱅⱏ (λευίτης); ⰾⰵⰲⰼⰻⱘ (λευίν), nom. ⰾⰵⰲⰼⰻⰻ (λευίς); tako i ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰹⰻ.

Napokon ima nekoliko primjera, da je u 3. osobi glagola sasvim odpao *tь*, kano ti: 192, 29: ⰱⱏⰹⰲⰰⱙ (m. бъіваѭть ostr.), 198, 5: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ (m. глаголѭть ostr.), 81, 11: ⰱⱘⰴⰵ (m. бѫдеть ostr.); 45. 2: ⱄⱔⰴⰵ (ostr. сѧдеть), isto tako ⰵ (m. ⰵⱄⱅⱏ) 42, 4, 8: ⱍⱅⱁ ⰵ ⱅⰵⰱⱑ; kao što ⰵ stoji mjesto ⰵⱄⱅⱏ, tako 161, 13: ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑ mjesto ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⱄⱅⱏ; sr. 2, 14: ⱁⱅⰲⱑ — 203, 17: ⰽⱁⱎⱅⱁ zahtieva savez i smisao ⰽⱁⱎⱅⱁⱎⰻ; 100, 20: ⱀⰰⱍⱔ treba da je ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ. 53, 12, 13: ⰿⰵ stoji mjesto ⰿⰵⱀⰵ; iz sredine izpade slovka u 159, 9: ⱂⱁⰽⰰⱙⱅⱏ m. ⱂⱁⱄⱑⰽⰰⱙⱅⱏ ⰵ.

Već je Šafařik izrekao (pam. 47), da mu se oblici, kano 48, 23: ⱀⰵ ⰿⱁⱅⰵ (mjesto ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ) nečine pogrješke; o tom nemože biti ni pitanja, kada se uzme na um, da se to skraćenje tiče glagola *moći-mogu*, od kojega nam je živ dokaz poznati naš imperativ *nemojte*; sr. još 32, 6: ⱀⰵ ⰿⱁⱅⱏ (m. можеть).

Teža je stvar s ⱀⰰⱎⱔ 195, 16 m. начѧшѧ; tu je po svoj prilici izpala slovka чѧ. —

Dio drugi: Oblici.

Pošto su sve glasovne osobitosti assem. spomenika točno opisane i uvažene, neostaje mnogo da kažemo o njegovih oblicih, jer su sasvim pravilni prema onomu, kako ih je u sustavnoj gramatici predočio Miklošić ili Vostokov.

Ovdje se dakle predpostavlja ona ista deklinacija i konjugacija, koja vlada u ostrom. evang., u cod. supr., u glag. cloz. i t. d. Na osobitosti svratit ćemo se, iduć redom preko pojedinih padeža imena samostavnoga, brojnoga, zaimena i pridavnoga imena, a kasnije uzevši u prietres vremena glagola.

Deklinacija.

1. Nominativ jednine.

Da se nominativ na ⱏ (ъ) nerazlikuje točno od nominativa na ⱐ (ь), sliedi iz onoga, što je kazano na str. XXIII.

Kod rieči sred. spola na нию ima nekoliko primjera za nom. akuz. na ⱀⰹ (m. ⱀⰹⰵ), n. pr. 200, 4: ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⰹ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰵ (m. свѧщениѥ); 148, 22: ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰵⱀⰹ (to su primjeri iz koledara!).

Od rieči ž. spola na ниꙗ izilazi nom. na ⰻⰹ (skraćeno i ⰹ): n. pr. 112, 14: ⰿⰾⱐⱀⰹ uz 142, 9; ⰿⰾⱐⱀⰻⰹ; 16, 16: ⰿⱁⱄⰹ sr. 21, 20, uz 24: ⰿⱁⱄⰻⰹ, 48, 11; 59, 9. 140, 27: ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⱛⰹⰹ; 170, 6; ⰿⰰⱀⰰⱄⰻⰹ (ostr. манасиꙗ) 73, 8: ⰾⰵⰲⱛⰹⰹ; 91, 25: ⱄⱘⰴⰻⰹ (sr. 92, 3.). To isto valja i za nom. na ⱐⰻⱀⰻ: 98, 32: ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱐⰻⱀⰻ; 25, 1: ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⱐⰻⱀⰹ; 121, 7: ⱃⰰⰱⱐⰻⱀⰻ. Rieči ž. spola s osnovom svršujućim se na *û*, izilaze pravilno u nom. na ꙑ, kano ti: 195, 28: ⱀⰵⱂⰾⱁⰴⱏⰻ, 129, 11: ⰾⱓⰱⱏⰻ (sr. 416; 65, 30.); 7, 12: ⱌⱃⱏⰽⱏⰻ.

Uz pravilni nom. žen. spol. 107, 16: ⱂⱁⰿⰰⰸⰰⰲⱏⱎⰻⱑ, i 116, 20: ⰲⱏⰸⰾⰹⱑⰲⱏⱎⰻⱑ ima 66, 10: ⱂⱃⱐⰲⰰⱑ ⰹ ⰱⱁⰾⱐⱎⰰⰰ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱐ (u ostr. болши); pamti 95, 10: ⰿⰵⱀⱐⱎⰻ ⱄⱏⰹⱀⱏ uz pravilnije ib. 13. ⰿⱐⱀⰻⰹ ⱄⱏⰹⱀⱏ; ali kao akuzativ bolje je, što se čita 124, 15: ⰱⱁⰾⱐⱎⰻ, u ostr. болии. Nasuprot sr. akuz. ⰱⱁⰾⰵ (93, 3) s ostr. больше.

2. Akuzativ jednine.

Vriedno je uzporedjujuć s ostr. napomenuti, da kod ъ-deklinacije pravi akuzativ rieči za žive stvari i osobe, koji se po obliku slaže s nominativom, mnogo redje u assem. dolazi nego li u ostromiru; a u oba spomenika tiče se to samo rieči богъ, бѣсъ, влъкъ, длъжьникъ, рабъ, сꙑнъ, тельць, младьньць Sr. n. pr. luk. 1, 36: та зачѧтъ сꙑнъ (ostr.): ⰸⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ass. 191, 7; mat. 1, 23, 25: сꙑнъ: ⱄⱏⰹⱀⰰ (ass. 170, 30, 34.) sr. 161, 27: ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⰰⰰⰳⱁ: сꙑнъ чловѣчьскъ; 117, 26: ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱑ ⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ: оучитель и господь. 54, 9 ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱀⱑⰿⰰ ⰹ ⰱⱑⱄⱀⰰ: чловѣкъ нѣмъ и бѣснъ. 94, 17: ⰴⱃⱆⰳⰰ: дроугъ; 21, 21: ⰱⱑⱄⰰ ⰾⰻ ⰹⰿⰰⱎⰻ (ostr. бѣсъ); cf. 21, 27; 33, 33; 38, 8; 53, 11; 54, 25; 62, 31; 73, 22; 85, 21; 89, 26. Tim nebudi ni malo kazano, da neima od pomenutih samostava i pravih akuzativa, sr. n. pr. 196, 8; 197, 1: ⱃⱁⰴⰻⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ; 59, 32: ⱂⱃⰹⰲⱑⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰴⰾⱏⰶⰻⱀⰻⰽⱏ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ; 145, 5: ⰲⰹⰴⰹⱅⱏ ⰲⰾⱏⰽⱏ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⱏ.

Spomena je vriedan primjer 8, 21; ⱂⱃⰻⰻⰿⱑⱅⰵ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏ poradi dobro stavljenoga pridjeva u nominalnu deklinaciju po grč. λάβετε πνεῦμα ἅγιον; to je već u ostr. izpravljeno na доухъ свѧтъіи (sr. Vostokov gram. §. 27). Više krat ima uz akuzativ imena ili zaimena participij u genitivu ili naopako: 4, 18: ⰻ-ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘⱋⰰ, ostr. и-глаголѭщь; 56, 31: ⰻ-ⱈⱁⰴⱔⱋⰰ: и-ходѧщь, 50, 30: ⰲⰹⰴⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⱑⰴⱔⱋⱏ (u ostr.-ка-щѧ.); 52, 25: ⱂⱃⰹⱀⱑⱄⱔ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱏ-ⰾⰵⰶⱔⱋⰰ (ostr. лежѧщь.); 73, 5: ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⱑ, ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰾⰵⰲⰼⰻⱘ, ⱄⱑⰴⱔⱋⱏ (ostr. сѣдѧщѧ): 90, 19: ⱃⰰⰱⰰ (ostr. рабъ) ⱁⱃⱘⱋⱏ; 130, 32: ⰻ-ⱄⱏⰲⱘⰸⰰⱀⰰ (ostr. съвѧзанъ).

Obično se veli ⱀⰰⰾⰵⱄⱔⱅⰵ (n. pr. 55, 24; 46, 2; itd. ipak 119, 27: ⱀⰰ ⰾⰵⱄⱔⱅⰹ (možebiti kao lokal; inače se nemože razumjeti, a po svoj prilici da i jest pogrješka.)

Ženski osnovi na ъı, imadu u akuzativu po pravilnoj deklinaciji na ве, i zbilja u ostr. čitaju se primjeri любъве, црькъве; ali u assem. prelaze dotične rieči u akuz. sing. uviek u ь-deklinaciju, te izilaze na ⰲⱏ, kano ti: 122, 9: ⰾⱓⰱⱁⰲⱏ (ostr. любъве); 196, 1; 198, 15: ⱌⱃⱏⰽⱁⰲⱏ (ostr. црькъве), sr. 134, 13; 139, 22. Isto tako: ⱁ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ 182, 4; cf. 141, 32; 142, 8.

Kao iznimka čita se 59, 15 dva puta: ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏⰹ u vriednosti akuzativa: to isto 88, 22; a 61, 15: ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ.

Od мати i дъщи dolazi uz akuz. матерь дъщерь po suglasnoj deklinaciji матере i дъщере — ali to samo u ostr., nikada u assem. N. pr. sravni 53, 10: ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ, 12: ⰴⱏⱋⰵⱃⱏ (ostr. матере, дъщере); sr. 17, 11; 45, 23; 135, 32; itd.

Pamti kao heterocliton akuz. ⰿⱁⱄⰵⰰ 77, 13, 15; 3, 29; 21, 25; i tako idu ostali padeži[1] po toj deklinaciji; a dvostruko je znamenit dativ ⰿⱁⰻⱄⰹⰻ (201, 15), već stoga, što je umetnut ⰻ, koji još dolazi 201 11; kao nom. ⰿⱁⰻⱄⰻⰻ.

Druga je takova rieč ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ kao nom. (19, 2, 3; 32, 22.), kao genitiv ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ (10, 26; 32, 27; 84, 5, 100, 30;) i s predlogom po grčkom ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰻ 70. 7; kao lokal ⱄⱘⰱⱁⱅⱑ (14, 28; 74, 15; 100, 31), a kao akuzativ čas ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ (74, 8, 18, 22, 15; 84, 11; 101, 1, 4.), čas i to običnije ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ (: 14, 30; 21, 26, 27; 87, 24, 28; 74, 4; 100, 19, 22; 112, 3; 142, 5; 204, 18; 205, 13). Kao nepravilnost sr. 85, 10: ⱅⱃⰵⱅⰹⱘ (mjesto ⱅⱃⰵⱅⰹⱘⱘ).

3. Genitiv jednine:

Za genitiv na *u* (оу, ⱆ) imadu u assem. ovi primjeri: ⰲⱁⰾⱆ 84, 16; ⰴⱁⰿⱆ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⰰ 69, 28; 7, 4, 5; 172, 14; 76, 5 it.d. ⰿⱘⰶⱐⱄⰽⰰ ⱂⱁⰾⱆ 185, 13; sr. 144, 9. 204, 14; ali 195, 1: ⰴⱁ ⰲⱃⱐⱈⰰ (ostr. врьхоу), dočim se 9, 24 slažu u genitivu na *a* ostrom. i assem. Neznam, nije li pogrješka 177, 10: ⱂⰰⱂⰵⰶⰵ ⱃⰻⰿⱐⱄⰽⰰ dočim ima 165, 9; ⱂⰰⱂⰵⰶⰰ ⱃⰻⰿⱄⰽⰰ.

Što se u ostr. čita отъ господи (mat. 21, 42), u assem. ima ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ, i uviek samo tako. sr. n. pr. luk. 10, 27; 12, 36; 24, 3; ioan. 20, 25 itd. ali 94, 19: ⱄⱏ ⱂⱘⱅⰹ; isto tako ⰴⱐⱀⰻ 176, 21 (ostr. дьне); 67, 3: ⰴⱁ ⱀⰵⰳⱁⰶⰵ ⰴⱐⱀⰹ (ostr. дьне), ali i na *e*: ⱅⰵⰳⱁⱅⱔ ⰴⱐⱀⰵ 189, 9. cf. 114, 21; 118, 20; 137, 28; 141, 26; 156, 29 i td. Dobro je assem 28, 13: ⱂⱔⱅⰻ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⰾⱑⱅⱏ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱎⰻ, jer negacija zahtieva gen., ostr. пѧть десѧть kao akuzativ.

Ženski osnovi na ꙑ imadu gen. jed. na ве, kano ti: ⱌⱃⰽⱏⰲⰵ 125, 2; ⰽⱃⱏⰲⰵ 1, 19; 18, 2; 119, 11; 146, 18; 166, 12, 19, 7, 1: ⰻ-ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰵ. To isto valja za konsonantičku deklinaciju n. pr. 75, 16: ⰻ ⱄⰻ ⰽⱁⱃⰵⱀⰵ ⱀⰵ ⰻⰿⱘⱅⱏ.

Mjesto ostromirova тѣлесе ima assem. 19, 20: ⱅⱑⰾⰰ, mjesto очесе: ⱁⰽⰰ 46, 21; ipak uz to umah i ⱁⱍⰵⱄⰵ; znamenit je ali osamljen primjer genitiva na *i*: 66, 21, ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰻ.

Assem. uviek piše ⱍⰵⱄⱁ, nikada чьсо, kao što ostromir; čudnovat je oblik 10, 29: ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵⱄⱁ! — U genit. žensk. spola kadšto je u obliku na ⱁⱗ od zaimena posjedovnih izostavljena slovka ⰵ n. pr. 97, 20: ⱄⰾⰰⰲⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ (m. ⱄⰲⱁⰵⱗ); 96, 14, ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹ ⱅⰲⱁⱗ (m. ⱅⰲⱁⰵⱗ).

4. Dativ jednine.

Znamenitomu obliku na *ovi*, koji pravom samo osnovom na *u* pripada, ima u assem. onakovih primjera, kao i u ostrom.; kadšto ipak ima ostr. na *ovi*, ali neima assem. ili naopako Sr. 13, 32: ⰱⱁⰳⱁⰲⰹ (u ostr. drugačiji tekst господоу) cf. 62, 17; ⰴⱆⱈⱁⰲⰻ 121, 28: (to nije iz evang.), ali 78, 13: ⰴⱆⱈⱁⰲⰹ (tako i ostr.) 11, 6, 23: ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⰻ; 32, 7; ⰿⰹⱃⱁⰲⰻ (ostr. мироу); od tudjih imena: ⰰⱀⰴⱃⰵⱁⰲⰻ 35, 4; (tako: i ostr.), cf. 14. 23; ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⰻ 48, 10; (-ostr.), ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⰻ 181, 10; (-ostr. израилєви), ⰺⱄⰹⱇⱁⰲⰹ 170, 22; (-ostr.), ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ 58, 31; 201, 13; (-ostr.), itd.; ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⰹ 13, 2; 33, 21; ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰹ 130, 16; 71, 12: ⱄⰹⰿⱁⱀⱁⰲⰹ -ostr). uza to 9, 25: ⰰⱃⱈⰻⱅⱃⰻⰽⰾⰻⱀⱆ (ostr. архитриклинови, 130, 13: ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⱆ (ostr.-ови); 203, 6: ⰻⱃⱁⰴⱆ (ostr. ироудови), 178, 4: ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱆ (ostr. авраамови), 133, 5, 6: ⰽⰵⱄⰰⱃⱆ (ostr. кесареви), 190, 23: ⰿⱘⰶⱓ (ostr. мѫжеви). Još napokon ima: ⱌⱑⱄⰰⱃⰵⰲⰹ 62, 11, (ostr. кесареви), i 74, 20, ⰿⱆⰶⰵⰲⰹ.

Od господь dolazi dativ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰹ n. pr. 210, 10, 21; 209, 20; i ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱆ n. pr. 91, 16: ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱓ sr. 66, 17. Dativ ⱂⱘⱅⰹ čita se 62, 7; sr. 203, 12: ⰴⱏⱀⰹ, mjesto ostr. словеси čita se 7, 16: ⱄⰾⱁⰲⱆ. — Pamti 196, 18: ⱍⰵⱄⱁⰿⱆ.

Da sastav. deklinacije pridavne dativ na ⱆⰿⱆ izilazi, rekoh već sprieda (XXXII.); sr. kao iznimku 193, 16: ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱃⱀⱁⰿⱆ.

Poznato je, kako starobug. jezik prianja uz *dativ*, kada mu valja spojiti dva samostava, od kojih veli se po pravilu da ovisni prelazi u *genitiv*. Spomena je vriedno svojstvo assem. spomenika, što u takom slučaju ima mnogo češće genitiv nego li ostr. evang. sr. n. pr. 73, 22: ⰽⱏ ⰲⱃⰰⱅⱁⰿⱏ ⰳⱃⰰⰴⰰ ostr. къ вратомъ градоу; 113, 16; ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⱈⱃⰰⰿⰰ: ostr. храмоу; tko nebi ove osobitosti poznavao, lako bi smatrao ostrom. градоу za genitiv, ali se iz ostale prispodobe vidi, da je dativ n. pr. 47, 6: ⰻ ⰰⱀⰴⱃⰵⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⰵⰳⱁ (ostr. брата юмоу); to isto ondje 11. sr. 168, 7: ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱔ, ostr: господи небеси и земли. Sr. 143, 10: ⰲⱑⰽⰰ ostr. вѣкоу.

5. Lokal jednine.

Kod prvobitnih *u* osnova, koji i u genitivu izilaze na *u*, ima i lokal na *u* mjesto na *ê*. Takovi su primjeri u assem. sliedećih rieči: ⰴⱁⰿⱆ (n. pr. 111. 31; 108, 31 i t. d.); ⱀⰰ ⱁⱀⱁⰿ ⱂⱁⰾⱆ 7, 28: sr. 55, 27; 39, 8: ⱁ ⱄⱏⰻⱀⱆ, ali 123, 8: ⱁ ⱄⱏⰻⱀⱑ (ostr. сꙑноу), 195, 30: ⰲⱏ ⱍⰹⱀⱆ; simo spada i predlog ⰲⱃⱏⱈⱆ n. pr. 139, 17; i ⱀⰻⰸⱆ 182, 2. Može biti, da nije pogrješka (osobito kada se sjetimo na dativ!), što se čita 179, 11: ⱂⱃⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱆ (ostr. архиереи).

Pravilni lokal suglasnih osnova svršuje se na *i*, iznimice na *e*. Iz assem. sravni 14, 25: ⰲⱏ ⰽⰰⰿⰵⱀⰵ (-ostr. drugi predlog: отъ камене); 47, 23, 26; ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰵ (ostr. камени) uz 65, 11: ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻ (-ostr). sr. 141, 15; 75, 2, 15. — Od дьнь ima ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰵ 107, 29: ali 107, 28: ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰻ (upravo ovako zasebice, a na dva načina kod ostr.); 6, 20: ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰻ cf. 149, 20. (na oba ova mjesta ostr. po hank izd. небесе); 110. 25: ⱀⰰ ⰶⱃⱑⰱⱔⱅⰻ ⱁⱄⱏⰾⰹ (ostr. жрѣбѧте); 173, 5, 31: ⱁ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰹ 46, 16, 20: ⱁⱍⰵⱄⰹ uz 46, 17: ⱁⱌⱑ (pogrješka je ⱁⱍⱑ!) Ime pridavno: 91, 29: ⱂⱁ ⰴⰾⱏⰸⱑ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰻ.

O lokalu imena pridavnih na ⱑⰰⰿⱐ rekoh gore više: pamti 89, 11: ⱅⱁⰶⰴⰵⰿⱐ (po pronominalnoj deklinaciji), kao: i u ostromiru; čudnovat je lokal 58, 9: ⱀⰰ ⱀⱁⰲⱏⰻⰿⱐ ⰿⱑⱄⱔⱌⱔ! O ⰿⱑⱄⱔⱌⱔ, ako nije pogrješka, još gora od one na str. 209, 19: ⱄⰲⱔⱅⱑⰻ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⱔ, — ovdje da kažem postala je pogrješka, što je pomiešan dativ s genitivom, kao što se čita str. 193, 17: ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⰽⱁⱀⱄⱅⰰⱀⱅⰹⱀⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ (dativ) ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ (genitiv!) ⰵⰳⱁ ⰵⰾⰵⱀⱏⰻ. — inače se nerazumije; ali s lokalom ⱀⱁⰲⱏⰹⰿⱐ liepo se dadu sravniti bugarizmi u podpisu psalt. bonon.: въ селѣ рѣкомъимъ-при ц҃ри асѣнии блъгарсъкъимъ. — 140, 7: ⱂⱃⰻ ⰴⰵⰲⱔⱅⱑ pogr. m. ⰴⰵⰲⱔⱅⱑⰻ.

Lokal bez predloga: 175, 16: ⱌⱑⱄⰰⱃⰻ ⰳⱃⰰⰴⱑ, 58, 15: ⱅⱁⰿⱐ ⱍⰰⱄⱑ.

6. Instrumental jednine.

Nesvršuje se nikada na ъмь ili ьмь, što je u ostr. pravilom, već svagda na ⱁⰿⱐ (ⱁⰿⱏ) ili ⰵⰿⱐ (ⰵⰿⱏ).

Upliv umekšana *r* vidi se u primjerih kano 146, 19: ⱁⰾⱅⰰⱃⰵⰿⱐ. Tudje rieči na *ii* (t. j. *ij*) imadu *iemь*, na *ei* radje *eomь* kao i u ostr. n. pr. 117, 11: ⰾⱁⱀⱅⰹⰵⱔⰿⱐ (to mora biti ⰾⱁⱀⱅⰹⰵⰿⱐ) prema ⰻⱓⰴⰵⱁⰿⱐ 137, 4; 121, 12: ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰿⱐ.

Pamti ⰶⰽⱃⰵⰻⰿⱐ 109, 22: (-ostr.); ali 140, 33: ⰽⱁⱂⰻⰵⰿⱐ, 113, 25: ⰻⰿⱑⱀⰻⰵⰿⱐ (ostr. имѣниимь) 62, 28: ⰽⰰⰿⰵⱀⰻⰵⰿⱐ (ostr. камениимь) — 51, 17: ⱂⱘⱅⰵⰿⱐ ⱅⱑⰿⱐ.

U instrum. na ⰵⱘ izostavljen je kadšto ⰵ (kao i u genit. na ⰵⱗ), kano ti: 155, 15: ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱏⰻ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱘ (mjesto родители и братиѥѭ ostr.); 179, 7: ⰻⱓⰴⰵⱘ (ostr. иоудеѥіѭ), ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱘ (ostr. галилеѥіѭ, uz to 9: ⱅⰻⱃⰻⰵⱘ, 10: ⰰⰲⰹⰾⰻⱀⰻⰵⱘ (-ostr.); ovako držim za instr. 203, 24: ⰸⰰⰽⰾⱔⱅⰲⱘ ⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰻⰻ (gr. διά τοὺς ὅρκους καὶ τους ἀνακειμένους.) — Sr. 93, 28: ⱀⰰⰴⱐ ⰴⰵⱄⱔⱅⰹⱘ, 31: ⱀⰰⰴⱐ ⱂⱔⱅⰹⱘ 128, 31: ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⰿⱐ: ostr. словомь.

Od imena pridavnoga sr. 112, 25: ⱄⱏ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱐ ⰲⰵⰾⰻⰵⰿⱐ ⱅⱃⱘⰱⱐⱀⱁⰿⱐ (μετὰ σάλπιγγος φωνῆς μεγάλης) u ostr. съ гласъмь великъмь трѫбьнъимь. sr. 75, 21: ⰴⱁⰱⱃⱁⰿⱐ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰵⰿⱐ ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⰿⱐ. (grč. ἐν καρδία καλῇ καὶ ἀγαθῇ).

7. Vokativ jednine.

U ostr. od сынъ samo jedanput сыне (Vostok. 16), u assem. više krat: sr. 170, 28; 78, 12; 89, 28; str. 60 ima zasebice 31: ⱄⱏⰻⱀⱆ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ, i 33: ⱄⱏⰻⱀⰵ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ. Sr. 91, 11: ⰸⰰⰽⱏⱈⰵⱆ, ostr. закхеѥ; 194, 18: ⰲⱃⰰⱍⱓ; 139, 6: ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ. Znamenit je vokativ 63, 30: ⱆⱍⰺⱅⰵⰾⰵ (to isto 31): u lat. prev. Rabbi, isto tako ostr. равви; ima ipak i pravilno na *u*: ⱆⱍⰺⱅⰵⰾⱓ 26, 13; 14, 3. i t. d.

Od imena pridavnoga: ⰲⱑⱃⱀⰵ 114, 35; ⰱⰵⰸⱆⰿⱏⱀⰵ 83, 12; 57, 9: ⰿⰰⰾⱁⰲⱑⱃⰵ.

8. Nom. akuz. vok. dvojine.

Pravilno kod *u*-osnova na ꙑ, i zato 119, 2: ⱁⰱⰰ ⱄⱏⰺⱀⱏⰻ (ostr. сꙑна), cf. 95, 10: ⰴⱏⰲⰰ ⱄⱏⰺⱀⱏⰻ (ostr. сꙑна); 120, 23: ⰴⱏⰲⰰ ⰾⱏⰶⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱑ; 160, 22: ⰴⱏⰲⱑ ⱂⱅⰻⱌⰺ ⰲⱑⱀⰺⰿⱑ; 113, 12: ⰴⱏⰲⱑ ⰿⰵⰴⰲⰵⰴⰺ, 142, 15: ⱄⰽⱁⱃⱁ ⱎⰵⰴⱏⱎⰻ kao ž. spol dvojine; 93, 6: ⰴⱏⰲⱑ ⰾⰵⱂⱅⱑ; kao dvojina zaimena osobnoga 33, 4: ⰲⱑ ⱀⰵ ⰲⱑⰲⱑ (za prvu i drugu), ali mjesto ⰲⰰ (za drugu i treću) čita se ⰲⱏⰻ 142, 13, isto tako 60, 30 ⱀⱏⰺ (m. ⱀⰰ); ⱑ (kao mužki spol) 32, 34; i zato nevalja assem. 142, 20 ⱑ, jer se poteže na žene; trebalo bi da stoji ⰻ (u ostr.). 142, 21: ⱁⱀⰵ (dnal fem.) stoji m. ⱁⱀⱑ.

9. Genitiv-Lokal dvojine

155, 2; ⱄⱏⰺⱀⱁⰲⱆ (jediti primjer u koledaru, kao i u ost.), inače ⱄⱏⰺⱀⱆ 141, 9; sr. 202, 11: ⱄⰲⰵⱅⱆⱓ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⱀⰰⱎⰵⱓ; ⱀⰰ ⰽⱁⰾⱑⱀⱆ 139, 5. 115, 27; ⱂⱁ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⰴⱏⱀⱓ (ostr. дьнию) i 116, 5: isto tako; 66, 12: ⰲⱏ ⱄⰵⱓ ⱁⰱⰵⱓ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰻⱓ; 152, 14: ⰳⱁⰾⱑⱀⰺⱓ. — 51, 27: ⱁ ⰱⱑⱄⱏⱀⱆⱓ.; 79, 26: ⱂⱃⰺ ⱀⱁⰳⱆ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⱆ. Mjesto ostr. очесоу ima assem. 54, 5: ⰲⱏ ⱁⱍⰺ ⱁⱓ; ali 32, 25: ⱀⰰ ⱁⱍⰺⱓ, 61, 4: ⱁⱍⰺⱓ ⰺⰿⰰ. Osobna zaimena ⱀⰰⱓ (n. pr. 23, 3.) ⰲⰰⱓ (n. pr. 32, 35; 54, 5).

10. Dativ Instrum. dvojine.

Pamti 48, 20; ⰴⱏⰲⱑⰿⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱁⰿⱏ! 46, 4: ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱀⰰ ⰾⱁⱄⰵⱅⱁ ⰽⱁⰾⱑⱀⱁⰿⱏ. Tu je onako iz nemara stavljena množ. mjesto dvojine, kao 208, 18: ⰴⱏⰲⱑ ⱄⱏⱅⰰ mjesto ⰴⱏⰲⱑ ⱄⱏⱅⱑ.

11. Nominativ množine.

Na *ove* u rieči ⱄⱏⰺⱀⱁⰲⰵ 25, 11; 57, 25; 163, 15 itd. od rieči na *inъ* izilazi na *e*: ⰳⱃⰰⰶⰴⰰⱀⰵ 93, 19; ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰵ 26, 30; ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰺⰿⰾⱑⱀⰵ 178, 24; ⰶⱆⱅⱁⰾⱑⱀⰵ 163, 17; ⱃⰺⰿⱑⱀⰵ 34, 10. Samostavi na тель izilaze na телѥ (assem. ⱅⰵⰾⰵ): ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵ 63, 1; 86, 31; ⰸⰰⰽⱁⱀⱁⱆⱍⰺⱅⰵⰾⰵ 71, 20. Rieč мꙑтарь ima ⰿⱏⰻⱅⰰⱃⰺ 45, 7, 9; 51, 3; 103, 8; i ⰿⱏⰻⱅⰰⱃⰵ 180, 1; isto tako ⱌⱑⱄⰰⱃⰵ 57, 21; 168, 16; ali ⱂⰰⱄⱅⱏⰺⱃⰻ 172, 20, 34. Pamti 200, 15: ⰳⱁⰾⱆⰱⰻⰵ, 196, 31: ⰴⱁⱀⰺⰵ uz ⰴⱏⱀⰺⰵ 172, 17; 196, 26: ⰾⱓⰴⰺⰵ, 100, 6: ⱅⰰⱅⰻⰵ 44, 22: ⰴⱏⰲⰰ ⰾⰻ ⱅⱃⰺⰵ.

Komparativ na *i* 160, 25: 161, 22: ⱄⱆⰾⱑⰺⱎⰺ m. pravilnijega na *e*; 211, 12: ⰿⱀⱁⰶⰰⰺⱎⰻ; 48, 30: ⰾⱆⱍⱏⱎⰻⰺ. Tako i participij tvor. sad. i prošl. vremena u assem. običniji na ⱋⰺⰺ i ⰲⱏⱎⰺⰺ, nego li na ⱋⰵⰺ, ⰲⱏⱎⰵⰺ, kano ti: 111, 29: ⱄⱘⱋⰺⰹ (ostr. сѫщеи); 134, 11; 139, 20: ⰿⰹⰿⱁⱈⱁⰴⱔⱎⱅⰹⰺ (ostr. щеи), 144, 15: ⰶⱔⰶⰴⱘⱋⰹⰺ, 159, 26: ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⱘⱋⰹⰺ cf. 199, 9; (щеи ostr.), 159, 32: ⰰⰾⱍⱘⱋⰺⰹ, 33: ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⰺⰺ; 148, 10, 11: ⱄⰾⱏⰺⱎⱔⱋⰺⰺ, ⰽⰰⱀⱔⱋⰹⰺ; 197, 2: ⰶⰹⰲⱘⱋⰺⰺ, 182, 23: ⱄⱑⰴⱔⱋⰺⰺ. Uz to ipak, ako i riedko: ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱋⰵⰺ; 155, 14: ⱂⱃⱁⱅⰺⰲⰾⱑⱙⱋⰵⰺ, 144, 19: ⱄⱏⰿⱑⱃⱑⱙⱋⰵⰺ itd. Part. perf. actv. 9, 6: ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰹⰺ ⰺ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰲⱏⱎⰹⰺ (ostr. въшеи); 120, 4: ⱂⱃⰺⰵⰿⱏⱎⰹⰺ (ostr. шеи); uz to: 195, 18: ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰵⰺ; 11, 28: ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵⰺ. — 9, 28: uzeto je uz ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ ime pridavno u ž. spolu: ⱂⱁⱍⱃⱏⱂⱏⱎⱔⱘ, u ostr. u m. spolu. шеи.

12. Akuzativ množine, neima ništa osobita, srav. primjere ь-deklinacije: 6, 33, ⰳⱁⰾⱘⰱⰺ, 130, 1: ⰸⰰ ⰾⱓⰴⰹ.

Pamti akuz. ⱅⱏⰹⱘ 145, 12: uz 177, 6: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰺ ⱄⰹ (lako da je izpala slovka Ⱘ.)

13. Genitiv množine.

Na *ovъ*: 170, 17, 19, 20: ⱃⱁⰴⱁⰲⱏ (ostr. родъ), ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⱏ 57, 22; ⰳⱃⱑⱈⱁⰲⱏ 178, 23. Znamenit je genitiv 166, 14: ⰲⱃⰰⱍⰵⰺ po disimilaciji mjesto ⰲⱃⰰⱍⰺⰺ, kao što se gdješto čita мѫжий (sr. 73, 9: ⰿⱏⰺⱅⰰⱃⱏ). Takov je pravilan gen. ⰾⱓⰴⰵⰺ 199, 6, uz ⰾⱓⰴⰹⰺ 196, 1; 64, 24: ⱂⱘⱅⰺⰺ, 69, 32: ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺⰺ; ž. spola n. pr. ⰴⰲⱏⱃⰹⰺ 142, 8. ⱁⱅⱏ ⱑⱄⰾⰹⰺ 84, 17; ⱂⰵⱍⰰⰾⰺⰺ 75, 18. Pamti genitiv ⰴⱐⱀⱏ 8, 30. uza ⰴⱏⱀⰺⰺ 181, 24. i ⰴⱏⱀⰵⰹ 188, 3. Sr. još gen. mn. 208, 18: ⰾⰰⰽⱁⱅⱏ

Od imena pridavnoga: 168, 18: ⱉⱅⱏ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱏ ⰺ ⱃⰰⰸⱆⰿⱐⱀⱏ (i u gr. bez spolnika: ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν); 9, 20: ⰲⱁⰴⱁⱀⱁⱄⱏ ⰽⰰⰿⱑⱀⱏ ⱎⰵⱄⱅⱏ ⰾⰵⰶⱔⱋⱏ itd. sr. 7, 26; 87, 8; 196, 13; 199, 6: ⰿⱀⱁⰳⱏ.

14. Dativ množine. Svršuje vaviek na ⱁⰿⱏ ili ⰵⰿⱏ, ne pako ъмъ, ьмъ, što je stariji, ali samo u staroruskih spomenicih sačuvani oblik, n. pr. u ostromirovu evangjelju.

Prema nom. ⰶⱔⱅⱁⰾⱑⱀⱁ pamti dativ ⰶⱔⱅⱁⰾⱑⱀⱁⰿⱏ 163, 8; po istoj deklinaciji, kao 9, 22: ⱅⱃⱁⰿⱏ, 111, 17: ⰱⱁⰾⱑⰸⱀⱁⰿⱏ 141, 27: ⰾⱓⰴⱁⰿⱏ. Sr. 203, 13: ⰽⱏⱀⱔⰸⱁⰿⱏ.

Ime pridavno: 205, 27: ⱀⰵⰴⱁⰿⱏⰺⱄⰾⱔⱎⱅⰰⰿⱏ ⱄⱔ ⰺⰿⱏ (razumieva se na žene): ostr. недомъıслѧщемъ (ako je pravo u Hankinu izdanju?); slažu se ostr. i assem. 205, 28: ⱂⱃⰹⱄⱅⱃⰰⱎⱏⱀⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⰱⱏⰺⰲⱏⱎⰰⰿⱏ ⰺⰿⱏ ⰺ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱏⱎⰰⰿⱏ. Čudnovato ass. 8, 15, 31: ⰴⰲⱏⱃⱐⰿⱏ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱁⰿⱏ. (m. затворенамъ).

15. Lokal množine.

U ъ-deklinaciji svršuje se kod tvrdih na *êh*ъ, kod mekanih na *ih*ъ; ostromirovu dočetku na ъχъ odgovara osamljeni primjer 187, 26: ⰲⱏ ⰴⱁⰿⰵⱈⱏ; pamti takodjer po ь-deklinaciji 25, 4: ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰵⱈⱏ, kao n. pr. ⰲⱏ ⱑⱄⰾⰵⱈⱏ 172, 19, 29; 173 4; 141, 16: ⱀⰰ ⰴⰲⱁⱃⰹⱈⱏ uz običnije ⰴⰲⱁⱃⰵⱈⱏ n. pr. 130, 14: Sr. n. pr. 141, 25: ⱀⰵ ⱅⱃⰵⱈⱏ ⰴⱐⱀⰵⱈⱏ. S ostr. slaže se assem. u ⰶⱃⱏⱀⱏⰲⰰⱈⱏ 113, 12. — Pravilnije i u starijih rukop. dolazi ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ n. pr. 44, 18: ali assem. ima 45, 4; 20, 23; 61, 21: ⱀⰵⰱⰵⱄⱑⱈⱏ; uz to dolazi i onaj drugi oblik.

Ime pridavno: 207, 7: ⰲⱏ ⰱⱑⰾⰰⱈⱏ ⱃⰻⰸⰰⱈⱏ ili 205, 28: ⰲⱏ ⱃⰹⰸⰰⱈⱏ ⰱⰾⱏⱋⱔⱋⰰⱈⱏ.

16. Instrumental množine.

Pravilno sve kao i u ostrom. sr. n. pr. 7, 10: ⱅⱃⱐⰿⰹ ⰴⰵⱀⱐⰿⰹ, zatim: ⱍⰵⱅⱏⰹⱃⰿⰹ-ⰴⰵⱄⱔⱅⱏⰹ sr. 139, 22. — ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⱏⰹ 55, 6. ⰿⱀⱁⰶⱏⰹ ⰾⱑⱅⱏⰹ 78, 14.

Pamti instrum.: ⱄⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱏⰹ 188, 15 i 155, 15: ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱏⰻ, kao da je tvrdi *l* na kraju.

Konjugacija.

Kraj poznatoga bogatstva, kojim se odlikuje slovjenski glagol, prekoračio bih granice ovoga djela, i pogriešio proti smjeru ove razprave, da se dalje upuštam nego li što su najpoglavitije osobine našega spomenika, imajući osobito i ovdje kao uviek pred očima assemanova premca t. j. evangjelje ostromirovo.

A. Osobni nastavci.

Prva osobina jednine sad. vr. izilazi na ⱘ (ⱙ); redje ⰿⱐ (assem. piše ⰿⱏ): kod glagola ⰵⱄⰿⱐ, ⰴⰰⰿⱐ, (ⱑⰿⱐ), ⰲⱑⰿⱐ i ⰻⰿⰰⰿⱐ (assem. nepiše nikada имаамь, kako se u ostr. nalazi); uz ⰲⱑⰿⱐ (n. pr. 28, 9; 121, 10) dolazi takodjer jedanput ⰲⱑⰴⱑ 142, 13; (ostr. ovdje вѣмь, ali inače dvakrat вѣдѣ.); pravo rekši s gledišta komparativne gramatike nije ⰲⱑⰴⱑ sad. vrieme, već starodavni medijalni perfekt, kojemu se izuzamši vrst, uzporedjuje οἶδα.

Druga osoba jednine sad. vrem. izilazi na *si* još samo u ⰵⱄⰻ, ⰴⰰⱄⰻ, ⰲⱑⱄⰻ i ⱑⱄⰻ, inače na *ši*, a to postade mjesto *hi*, što je po glasovnih zakonih nemoguće.

Treća osoba jednine sad. vr. izilazi na *t*ь (assem. nepravi razlike u ⱅⱏ od ⱅⱏ; kako već rekoh obično piše ⱅⱏ); podpunoga nastavka *ti* neima; jer 11, 4: ⰶⰹⰲⰹⱅⰹ (mjesto ⰶⰹⰲⰹⱅⱏ) bit će prosta pogrješka. Nekoliko primjera, da je ⱅⱏ odpao, kao n. pr. ⰵ m. ⰵⱄⱅⱏ, napomenuo sam sprieda.

Prva osoba dvojine izilazi na *vê* kroza sva vremena; n. pr. ⰲⱑⰲⱑ 33, 2, 4, 5; 176, 30: ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱁⰲⱑ; 123, 27: ⰻⰴⰵⰲⱑ, ⱅⰲⱁⱃⰹⰲⱑ.

Druga i treća osoba dvojine sad. vremena izilazi u assem. redovito i većinom na *ta* za sva tri spola; ali u aoristu i imperf. isto je tako redovit nastavak na *te*; dakle se u tim vremenima razlikuje 2. i 3. osoba dvojine, te se često i ondje čita na *te*, gdje je u ostr. na *ta*.

Za sad. vrieme može se sravniti, (žen. spol): ⱀⰵ ⰱⱁⰻⱅⰰ ⱄⱔ, ⰻⱎⱅⰵⱅⰰ, ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰰ ⰻ ⰲⰹⰴⱑⱅⰰ, ⱃⱏⱌⱑⱅⰰ, ⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰰ ⱄⱔ, ⰻⰴⱑⱅⰰ ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱅⰰ (str. 142); m. spol 3, 7: ⱀⰵⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰰ, 8: ⱄⱅⱔⰸⰰⰵⱅⰰ, 9: ⰵⱄⱅⰰ; ⰳⱃⱔⰴⱑⱅⰰ, 47, 8; ⰱⰾⱆⰴⱑⱅⰰ, 54, 7; ⰴⰰ ⱆⰿⰾⱏⱍⰹⱅⰰ 60, 32; ⱃⰵⱍⰵⱅⰰ 61, 1. itd. Ipak i na *te*: 61, 2: ⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱍⰹ; 54, 3: ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ; 44, 19: ⱄⱏⰲⱑⱍⰰⰵⱅⰵ, 20: ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ; ⰵⱄⱅⰵ 44, 2; 160, 22; 107, 28. ⱀⱑⱄⱅⰵ, 59, 7. 59, 6: 113. 11: ⰱⱁⱔⰾⰵⱅⰵ. 66, 28: ⱀⰵⰱⱁ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⰿⰹⰿⱁⰻⰴⰵⱅⰵ.

Za aor. ima nebrojenih primjera na *te*: n. pr. 4, 2: ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⱁⱄⱅⰵ, 6: ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰻⱄⱅⰵ, ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱄⱅⰵ, (ostr. na –та); 54, 4: ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻⱄⱅⰵ, 54, 2: ⱂⱃⰹⱄⱅⱁⱔⱂⰻⱄⱅⰵ (ostr. та), 211, 11: ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱅⰵ (ostr. приведоста), 207, 8: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰵ (ostr. – ста), 205, 28; ⰿⱁⱔⰶⰰ ⱄⱅⰰⱄⱅⰵ (ostr. стаста), 176, 28: ⰴⰻⰲⰻⱄⱅⰵ (ostr. ста), 201, 11: ⱑⰲⰻⱄⱅⰵ (ostr. ста), 170, 23: ⱄⱏⱀⱔⱄⱅⰵ (ostr. сънѩста), 120, 24: ⱃⱑⱄⱅⰵ (ostr. ста), 153, 31: ⰱⱑⱄⱅⰵ (ostr. ста), cf. 119, 20; 137, 3: ⱂⱃⰹⱁⱔⱄⱅⰵ, ⱁⰱⰹⱄⱅⰵ, 8: ⱂⱁⰾⱁⰶⰻⱄⱅⰵ itd. Prema ovim može se reći, da su riedki primjeri na *ta*: 177, 3: ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱄⱅⰰ, 204, 25: ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱄⱅⰰ, 4, 23: ⰲⰻⰴⱑⱄⱅⰰ, 54, 4: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰰ, i t. d.

Po aoristn ravna se i imperfekt: 176, 15: ⱃⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵⱅⰵ, 206, 22: ⰻⰴⱑⰰⱎⰵⱅⰵ, ⱅⰵⱍⰰⰰⱎⰵⱅⰵ, 3, 32: ⱀⱁⱔⰶⰴⰰⰰⱄⱅⰵ; uza to: 177, 1: ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵⱅⰰ, ⰲⱑⰴⱑⰰⱄⱅⰰ. cf. 4, 9.

Mjesto nastavka тѣ, za koji Miklošić (form. 87) uči, da mu neima primjera o mužkom spolu, dolazi i u assem. spom. redovito ⱅⰵ: 185, 26: ⰲⰹⰴⱑⱄⱅⰵ ⱁⱍⰻ ⰿⱁⰻ; 142, 21: ⱁⱔⱄⱅⰵ, ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱄⱅⰵ, 3, 7: ⰴⱃⱏⰶⰰⱄⱅⰵ, 107, 18: ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱄⱅⰵ.

Ja držim, da je nastavak *te* stariji od *ta*, kamo li istom od *tê*; prvo zato, što se po pravilnih zakonih glasovnoga pomaknuća neočekuje u slov. jeziku *tá* već *te*, te je istom kasnije udario u osobne nastavke upliv imena samostavnoga i zaimena, što se najbolje vidi iz prve osobe dvojine, u koje se kasnije razlikuje po spolu mužki *va* od žen. i sred. *vě*; tako je i u prvoj osobi mn. *my* kasnije od *mъ*. Ovakov spolni upliv razvija se u mnogo slučajeva, ali uviek kasnije. (Sr. Schleicher u Beiträge III. 92.) Litv. jezik razlikuje dvojinu *ta* od množine *te*, ali letsko narječje veli se, da je u 17. vieku još redovito za množinu upotrebljivalo *ta* (sr. Bielenstein Lett. Sprache II. 126): nu po spolu nečine razlike ni litvanština ni letovština. S druge strane dokazuje i historija slov. jezika, da je *te* stariji nastavak, jer zbilja samo u najstarijih, osobito glag. spomenicih, dolazi.

Prva osoba množine izilazi u assem. kroza sva vremena pravilno na ⰿⱏ; samo jedan ima primjer na ⰿⰵ: ⰲⱏⰸⰴⰿⰵ, 63, 3; to će biti samo slučajno.

Druga osoba množine svuda na ⱅⰵ. — Treća osoba množine u sad. vr. na ⱅⱏ mjesto ⱅⱏ, pred kojim se *n* s osnovnim samoglasom *a* ili *i* svezao u *ą* ili *ę*. Samo nekoliko ima već spomenutih primjera, gdje je taj *tъ*. odpao.

Od ovih osobnih nastavaka, koji se odlikuju većom jakosti i punoćom, te služe prije svega za sad. vrieme (slov. jezik neima više prostoga perfekta niti budućega vremena), valja razlučiti, barem za nekoje osobe, nastavke slabije iliti sekundarne, koji u slov. jeziku dolaze u aoristu i imperfectu.

Prva osoba jednine kod aorista i imperfekta izilazi na ⱏ (ъ), a osobni nastavak *m* odpade sasvim; ako se dakle n. pr. 127, 12 čita prva osoba jedn. jačega aorista ⰲⱐⰹⰴⱏ, tu je odpao *m*, a samoglasu n. pr. grčkoga jezika *o*, odgovara slov. ъ; ovako se istom mogu uzporediti slov. ⰲⱐ-ⰹⰴⱏ i grč. ἦλθο-ν. Osobina je ipak glagolskih spomenika (starijih i novijih, bugarskih i hrvatskih), te u jednom jeditom glagolu pridržaju nastavak *m*, zaštićen poluglasom ъ, a to je prva osoba jačega aorista, kako u assem dolazi: ⰱⰹⰿⱏ (grčki ἔ-φυν): zašto je ipak ovdje uviek u korjenu ⰹ mjesto ⱏⰹ — to se nemože tako lako kazati.

Druga osoba jednine kod aorista i imperfekta svršuje se na *e*, a osobni je nastavak *s* odpao; zato se slov. ⱃⰵⱍⰵ kao druga osoba jedn. može uzporediti s εἶπε-ς tako, da se u slov. pomisli na *s* (kao da je *rečes*), koji je nestao bez traga. Što se čita kao druga osoba ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ (n. pr. 93, 28: ⰰⱃⰵ ⰵ ⰿⱍⰴⱑ ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ, ⰱⱗⰴⰹ itd.), to ili se uvuklo iz treće osobe, ili može biti još bolje, kako Bopp tumači, da je to *medium*; znamenito je, što ⰱⱏⰻⱄⰻ nedolazi u assem. kao druga, već samo kao treća osoba.

Treća osoba jednine od aorista i imperfekta izilazi na *e*, a odpao je osobni nastavak *t*: što se dakle slažu druga osoba ⰹⰴⰵ i treća opet ⰹⰴⰵ, tu je u drugoj, kako rekosmo, odpao *s*, a u trećoj *t*. Može se ipak i ovdje dogoditi, kao u ⰱⰹⱈⱏ od prve osobe, da bude osobni nastavak *t* zaštićen poluglasom ⱏ (ъ): to valja za pomenuti oblik ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ (ovdje je korjen ⰱⱏⰹ, znak aorista ⱄ, nastavak osobni ⱅ, i njegova zaštita ⱏ), prema ⰱⱏⰻ, što u assem. samo jedanput dolazi, i ⰱⰻ što je vrlo obično, osobito kao pomagalo, kojim se tvori modus conditionalis.

Ali povrh ovoga jednoga glagola ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ima takovih primjera 3. osobe aorista na ⱅⱏ prilično mnogo: ⰴⰰⱄⱅⱏ 10, 6; 16, 17; 79, 10 itd.; ⰲⱏⰸⰴⰰⱄⱅⱏ 87, 15; ⱁⱅⱏⰴⰰⱄⱅⱏ 154, 1, 4; ⱑⱄⱅⱏ ⰹ ⰴⰰⱄⱅⱏ 74, 12; ⱄⱏⱀⱑⱄⱏ (u rkp. pogr. m. ⱄⱏⱀⱑⱄⱅⱏ) 7, 7: ⱗⱅⱏ (n. pr. 52, 18; 57, 9 itd.) sa svojimi sastavljenici, kano ti: ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ 19, 1; 72, 8; ⱀⰰⱗⱅⱏ 188, 24; ⱂⱁⱗⱅⱏ 132, 15; 174, 19; 150, 21; ⱂⱃⰻⱗⱅⱏ 171, 2. itd. ⰺⰸⱔⱅⱏ ⱄⱔ 203, 18; ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ 106, 5; 119, 2; ⰸⰰⱍⱔⱅⱏ 190, 17; 191, 7; osobito često ⱆⰿⱐⱃⱑⱅⱏ 14, 21; 52, 16; 76, 28; 80, 23; 105, 16; 108, 5 itd. (u ostr. ima kadšto оүмьрѣ); 14, 22: ⰿⱐⱃⱑⱅⱏ (može biti da je odpao predlog ⱆ!); ⱂⱃⱁⱄⱅⱃⱑⱅⱏ 84, 10: ⱂⱃⱁⱄⱅⱏⱃⱑⱅⱏ 74, 25; cf. 101, 8; (jedanput ⱂⱃⱁⱄⱅⱏⱃⱑ 48, 7). Kao što u dosada navedenih primjerih gdješto assem. nadilazi ostromira, tako se i dalje čita u assem. 75, 4; ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⱄⱅⰵⱅⱏ (ostr. въздрастє); dapače, po svoj prilici pogrješno, ⰰⱋⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻⱅⱏ ⱄⱔ (εἰ ὁ θεὸς ἐδοξάσθη) 122, 1: namah zatim sliedi bud. vrieme, te se pisac pomiešao i zapisao; ali znamenito, što se to isto tako čita 124, 28; a ondje neima u okolici bud. vr.; tako valja tumačiti i znameniti primjer 116, 18: ⰴⱑⰾⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱄⱏⰴⱑⰾⰰⱅⱏ ⰿⱐⱀⱑ ἔργον καλὸν εἰργάσατο εἰς ἐμέ). Napokon slažu se assem. i ostrom. 172, 18: ⱁⰱⰹⱅⱏ ⰻⰹ; a 25, 11: što je štampano ⱂⰻⰴⱏ, mora biti ⱂⰻⱅⱏ, kako je i u ostr. — Sve ovake primjere tumači Bopp u drugom izdanju svoje Gram. kao ostanke medialne vrsti.

Kao osobitost glag. spomenika mora se napomenuti oblik ⰱⱏⰻⱄⰻ, koji kako rekoh, u assem. samo za treću osobu služi, i to prilično riedko (176, 16; 178, 22; 105, 3; 195, 22; 205, 27; 211, 6.) i njegov sastavljenik 181, 13: ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⱄⰻ. Da se protumači ovaj tamni oblik, koji je u kasnijih glag. spomenicih jače mah preoteo te služi za drugu i treću osobu jednine, valja se držati i toga načela, da u tom obliku nije nikada ⱏⰺ zamienjen prostim ⰹ, dočim naopako u ⰱⰺⰿⱏ nikada assem. neupotrebljuje ⱏⰺ: to nije sigurno slučaj, već treba da ima dubljih razloga. Čini se najme, da ⰱⰺⰿⱏ i ⰱⱏⰺⱄⰺ prvobitno nespadaju u isti red, već da je ⰱⰺⰿⱏ po petom tvoru sanskritskoga aorista, te prvoj osobi odgovara druga i treća ⰱⰺ (dapače u čakavskom nariečju hrv. jezika ima za drugu osobu i *biš* ili *bis*, te se per analogiam jezik povratio u starinu!); za dual našao sam ja u nekom glag. rukopisu formu ⰱⱑⰲⰺ (t. j. pomiešan po ikavskom izgovoru ⱑ sa ⰺ, dakle ⰱⰺⰲⱑ); za prvu osobu množ. ima i u assem. ⱀⰵ ⰱⰹⰿⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⰾⰹ ⰵⰳⱁ ⱅⰵⰱⱑ (131, 19), a u čak. narječju živi podpunim životom: *bimo*, *bite*, i napokon za 3. osobu množine ima dovoljno primjera u assem. ⰱⱔ (sr. sanskritski *abhûvan* Bopp. krit. Gram. §. 374.ª), kano ti: ⰴⰰ ⰱⱔ ⰹ ⱃⰺⱀⱔⰾⰺ 195, 2; ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⰺⰿ ⱂⱃⰺⱎⰵⰾⱏ, ⱀⰵ ⰱⱔ ⰹⰿⱑⰾⰺ 125, 25; ⰴⰰ ⰹ ⰱⱔ ⱆⰱⰹⰾⰹ 34, 19; ⰴⰰ ⱄⱔ ⰱⱔ (pogr. je ⰱⱔ!) ⰰⰲⰹⰾⰹ 99, 32; [nemože ovamo spadati 160, 16: ⰱⱔ, već je ondje iz nemara izostala slovka ⰴⱁⱅⱏ, dakle ⰱⱔⰴⱁⱅⱏ]. Ovako se može dan današnji preko svih osoba dokazati primjer nesigmatičkoga aorista od glagola ⰱⱏⰺⱅⰺ. I kad je tomu tako, meni se sve čini još najlakši način, da se protumači ⰱⱏⰺⱄⰺ prema ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ, ako pomislimo na parasm. prema âtman. to jest na aktiv (ⰱⱏⰺⱄⰺ) prema mediju (ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ); ta upravo glagol ⰱⱏⰺⱅⰺ kao što i sprieda napomenuti oblici dokazuju, sačuvao je najviše starodavnih uspomena, oblika nedokučivih, ako se neuzme u pomoć sravnjujuća gramatika. I zato nevidim, što bi se moglo temeljita prigovoriti mnienju Boppovu, da onaj тъ u drugoj i trećoj osobi sprieda spomenutih glagola nije ništa drugo, nego li slov. medium u ostanku; valja bo znati, da su ti oblici veoma stari, te samo u najranijih (osobito glagolskih) spomenicih dolaze, n. pr. već u ostr. mnogo redje, nego li u assemanu.

B. Osobitosti assem. u imperfektu i aoristu.

Osim navedenih razlika izmedju assem. i ostrom., ima još nekoliko spomena vriednih osobina naš spomenik u imperfektu, a najviše u aoristu.

U imperfektu dvojine veže assem. i u drugoj i trećoj osobi znak vremena *h* i osobni nastavak *te* samoglasnim vezom *e*, kao u prvoj vezom *o*; dakle prema ⰹⱄⰽⰰⰰⱈⱁⰲⱑ (176, 30.) čita se druga-treća: ⰻⱄⰽⰰⱎⰵⱅⰵ 176, 21 (ostr. bez ovakova veznika: искааста), ⰻⰴⰽⰰⰰⱎⰵⱅⰰ 177, 1 (искааста); ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵⱅⰵ 176, 15 (хождааста), ⰱⱁⱑⱎⰵⱅⰵ 33, 7 (боꙗста сѧ), ⰻⰴⱑⰰⱎⰵⱅⰵ-ⱅⰵⱍⰰⰰⱎⰵⱅⰵ 206, 21; ⰱⱑⱎⰵⱅⰵ mjesto ⰱⱑⰰⱎⰵⱅⰵ 195, 25 (бѣаста), sr. 143, 30: ⰱⱑⰰⱎⰵⱅⰵ. Meni se čini, da ovi oblici bolje dolikuju imperfektu, kao i oni na *sta* aoristu; u ostalom to je osobina južnih slovjenskih narječja, koje se i u starijem hrv. jeziku mnogo nahodi.

U aoristu i njegovoj dvostrukoj starodavnosti može se reći, da stoji najpoglavitija kriepost assemanova evangjelja kao i ostalih glag. starina.

Assem. spomenik odlikuje se najprije tako zvanim jakim aoristom: da ga točnije opišemo, kazat ću nesigmatičkim aoristom; to se razumije, kao i u grčkom jeziku, da se takov aorist može pomisliti samo od korjenitih glagola, dakle prvoga reda po razredbi Miklošićevoj, i to uviek od osnova na *a*, koji se u slov. pokrenuo u *o* i *e*. Tečaj sviju jezika, a historija stare slovjenštine napose, dokazuje, da je ovaj aorist predniji i stariji od sigmatičkoga; i zbilja nalazi mu se traga samo u najstarijih spomenicih glagolskih te njihovih, makar i kasnijih ali nepromienjenih, priepisih.

Za prvu osobu jednine sr.: ⰲⱏⰸⰻⰴⱏ 207, 19; ⰻⰸⰹⰴⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⰴⱏ 24, 22; sr. 127, 12; ⱂⱃⰹⰴⱏ 12, 29; 22, 4, 20; 36, 26; 51, 9; 73, 13; 101, 23; 145, 2; 150, 12; 181, 10; ⱄⱏⱀⰻⰴⱏ 16, 29; 17, 14; (ipak jedanput, što sam našao, 154, 6: ⰲⱏⱀⰻⰴⱁⱈⱏ); ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ 76, 16; 50, 19.

Druga i treća osoba jednine nemogu se razlikovati u aoristu sigmatičkom od nesigmatičkoga.

Prva osoba dvojine neima primjera. Druga i treća osoba dvojine nalaze se u ⰻⰴⰵⱅⰵ 47, 9, 14; 61, 4; 106, 20; ⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱅⰵ 176, 24 (ostr. обрѣтоста).

Prva osoba množine nalazi se u ovakih primjerih: ⱂⱃⰹⰴⱁⰿⱏ 98, 3; 173, 20; ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⰿⱏ 4, 28; 5, 4: nasuprot 58, 18: ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱈⱁⰿⱏ; znamenito, ako nije pogrješka 45, 31: ⰻⰴⰵⰿⱏ, očekivalo bi se ⰻⰴⱁⰿⱏ.

Druga osoba množine, kao i dvojine.

Treća osoba množine: ⰲⱏⰲⱃⱏⰳⱘ 93, 8; 208, 12; ⰻⰸⰲⱃⱏⰳⱘ 157, 27; ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱘ 88, 1; 104, 29; (uz to 58, 12 kao iznimka ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱎⱔ); ⰲⱏⱄⰽⱏⰹⱄⱘ 86, 17; ⱄⱏⱅⱃⱔⱄⱘ 142, 11; ⱆⰶⰰⱄⱘ ⱄⱔ 15, 4; ⱆⱅⰵⰽⱘ 51, 25; ⰻⰴⱘ 48, 4; 103, 9, 141, 6; 143, 2; 144, 7; ⱂⱃⰹⰴⱘ 3, 21; 180, 1; ⱂⱃⱑⰻⰴⱘ 173, 2; ⱄⱏⱀⰻⰴⱘ 13, 17; (kao iznimke 108, 33: ⰻⰴⱁⱎⱔ, 159, 25: ⱂⱃⰹⰴⱁⱎⱔ); ⰻⰴⱘ ⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ 3, 23; sr. 139, 10; 205, 25; 64, 26; 87, 17; (nasuprot 15, 25: ⱄⱏⱃⱑⱅⰵⱎⱔ.); ⱁⰱⰹⰴⱘ 30, 23; ⱀⰰⱂⰰⰴⱘ 47, 25.

Iz ovih se primjera jasno vidi, da je jošter najbogatija 3. osoba množine, i tu da ima nesigmatičkoga aorista i od samih onih glagola, koji se u ostalih osobah riedko ili nikada nepojavljaju: inače su to najobičniji primjeri od glagola, kojih se korjen dočima zubnim suglasom.

Ovaj aorist, da mimogredice spomenem, živi još dan današnji u hrvatskom jeziku, ali tajnim životom, te ga naše obična slovnice, koje niesu gradjene na nikakvom historičkom temelju, nisu jošter odkrile, već ga miešaju sa sadanjim vremenom.

Druga je znamenitost assem. spomenika upravo u aoristu sigmatičkom starijega oblika, kojega se bitnost u tom sastoji, što mu tako zvani znak vremena *s* (sa širega gledišta veli se, da je to korjen glagola *as* (slov. *jes*) nije jošter po slovjenskom načinu prešao u *h*, već je ostao nepromienjen, dapače dometnut je glagolom korjenitim, koji se svršuju suglasom, sasvim bez samoglasnoga veznika *o*; a kada se tako sastanu konačni samoglas od korjena i pomenuti znak vremena *s*, treba da prvi suglas pred drugim izpadne, ostaviv iza sebe zamjenu u produženom korjenitom samoglasu.

Evo assemanovih primjera. Za prvu osobu jednine: 58, 11: ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱏ (*prived-s-ъ*) ostr. приведохъ; 124, 33: ⱄⱏⰱⰾⱓⱄⱏ (ostr. съблюдохъ), 30, 15: ⱂⱃⰻⱗⱄⱏ (ostr. приѧхъ).

Za prvu osobu množine: 98, 1: ⰲⱏⰲⱑⱄⱁⰿⱏ (m. *vъved-s-o-mъ*) ostr. въведохомъ; 1, 27: ⱂⱃⰻⱗⱄⱁⰿⱏ (ostr. приѧхомъ).

Za drugu osobu množine: 211, 11: ⱂⱃⰹⰲⱑⱄⱅⰵ (приведосте), 185, 22: ⰲⱏⰸⱀⱑⱄⱅⰵ (m. *vъznesoste*); 32, 17; 54, 5: ⱁⱅⱏⰲⱃⱑⱄⱅⰵ (ostr. отъвръзосте); što se 43, 5 čita ⱂⱃⱑⱄⱅⰵ, bit će mjesto ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱅⰵ, kao što se n. pr. čita ⱀⰰⱎⱔ mjesto ⱀⰰⰸⱔⱎⱔ.

Za treću osobu množine: ⰲⱑⱄⱔ 32, 21; 120, 15; 130, 7; 131, 4, 8, 13; 134, 24; 137, 17; 139, 9; 151, 22; 195, 1; (ostr. ведоша), ⰻⰸⰲⱑⱄⱔ 63, 4; 133, 30; ⱂⱃⰹⰲⱑⱄⱔ 134, 2; 49, 20; ⱂⱃⱁⰱⰰⱄⱔ (m. *probod-sę*), 136, 23; 141, 5. (ostr. прободоша); 125, 12: ⱄⱑⰱⰾⱓⱄⱔ (ostr. съблюдоша); ⱍⰻⱄⱔ (m. *čьt-sę*) 151, 28 (ostr. чьтоша); ⱑⱄⱔ 16, 13; 19, 22; ⱁⱅⱏⰲⱃⱑⱄⱔ 140, 20: 180, 28; 197, 12; ⰲⱏⰸⱀⱑⱄⱔ 87, 9; 185, 10; ⱂⱃⰹⱀⱑⱄⱔ 52, 25: 62, 13; 137, 29; 139, 7; 174, 7; jedanput čita se pogrješno ⱂⱃⰻⱀⱁⱄⱔ 9, 25; ⱂⱁⰳⱃⱑⱄⱔ 76, 29 (m. погребоша); ⱗⱄⱔ 119, 35; 130, 7; 204, 22, 26; 205, 2; 71, 11; ⰲⱏⰸⰵⱄⰵ 207, 9; 109, 15; 31, 11; 28, 16; ⱁⰱⰵⱄⰵ 71 3; ⱂⱃⰹⱗⱄⰵ 110, 20; 128, 5; 139, 7; 137, 29; 189, 3, 6. ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱗ 134, 26; ⱃⰰⱄⱂⰵⱄⰵ 134, 27; cf. 151, 25, 30; 134, 8; 137, 5; 139, 19; ⰳⰰⰶⱁⱄⰵ 118, 5.

Ja sam ove primjere točno izbrojio, da se ujedno vidi razmjer numerički izmedju pojedinih glagola s jedne strane, a zatim upravo i pojedinih osoba s druge strane: što će svatko odavle lako razabrati.

Uz ovaj najstariji oblik, gdje se toli u prvoj osobi jednine, koli u prvoj i trećoj množine uzčuvao *s*, imade druga novija vrst sigm. aorista, gdje se takodjer koreniti suglas i znak vremena bez veznika *o* spajaju, ali već je prvobitni *s* zamienjen sa *h*, koji pred *e* i *ę* mora prieći u *š*. Mnogo ima primjera od jednoga te istoga glagola, da čas dolazi sa *s*, čas s *h*: sr. Vostok. gr. 71. n. pr. iz ps. XII. v. (u Petrogradu) navadja Vostok. još primjer клѧсъ сѧ, u naših glag. psalt. (u Brčića) već se čita samo *kleh' se*; itd. Ovamo spada iz assem. glagol ⱃⱑⱈⱏ (m. *rek-h-*ъ) i ⱃⱑⱎⰵ, koja dva oblika u assem. isključivo dolaze, dočim se u ostrom. mieša рѣхъ i рекохъ, рѣшѧ i рекошѧ. Tako uz gori pomenuti ⱑⱄⰵ, dolazi već i u assem. ⱑⱎⰵ 17, 22; 13, 31; 55, 22; 56, 15 (u ostr. uviek samo ovako); jednako uz ⱗⱄⰵ čita se 32, 32: ⱗⱎⰵ (kao što uviek u ostrom.), sr. 208, 7; i ⰲⱏⰸⰵⱎⰵ uz gori pomenuti ⰲⱏⰸⰵⱄⰵ čita se 124, 5; 203, 30; 55, 23; 56, 15 (u ostrom. uviek ovako.)

Samo ovako dolaze u 3. osobi množine ⰹⰸⰲⰾⱑⱎⰵ (mjesto *izvl*ъ*k-šę*) 208, 19; ⱁⰱⰾⱑⱎⰵ 133, 30; 139, 9; 132, 17: 150, 24; ⱄⱏⰲⰾⱑⱎⰵ 133, 29: ⱄⱏⰿⰵⱎⰵ (m. *s*ъ*męt-šę*) 56, 31: a Vostok. navadja u gram. 71. prvu osobu jednine съмѧсъ сѧ (dakle prema tomu bila bi treća съмѧсѧ сѧ); nu u Brčića ps. 54, 3: čita se *smeh' se*. — Za drugu osobu množ. ili dvojine ima odinud ⰲⰾⱑⱄⱅⰰ (sr. moje „Priměre“ II. 80.)

Pamti prvu osobu ⱑⱈⱁⰿⱏ 86, 28, što se i u ostrom. čita, dočim bi prvobitnije i dosljedno prema 3. osobi množ. bio oblik ⱑⱄⱁⰿⱏ, a sa samoglasnim veznikom: ѣдохомъ.

Napokon ću spomenuti aoriste; 2, 14: ⱁⱅⰲⱑ cf. 30, 25; u ostr. na oba mjesta отъвѣщıа (sr. 161, 13; ⱂⱄⱁⱂⱁⰲⱑ ⱄⰵ kao sad. vrieme, i 27, 19: ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⰵ ostr. отъвѣщıаша). Da bi ove oblike protumačio, uzima Miklošić infinitiv отвѣти s dodatkom (u novom izd. rječnika): „aoristum tantum habes‘: ja si predstavljam stvar drugačije. Mislim bo, da se ovi oblici neimaju drugačije tumačiti, nego li njihovi srodnici od glagola повѣдѣти і проповѣдѣти. Pod riečju повѣдѣти navadja sam Miklošić kao aorist primjer повѣхъ (m. повѣдѣхъ), koji ja nedržim za pogrješan, samo valja uzeti, da taj oblik nije izveden od *vêdê* već od korjenitoga *vêd*; dakle je повѣхъ sasvim onako, kao što drugi повѣхъ od *ved* (budući već u korjenu *ê*, nemogaše dalje nasporiti) ili kao ꙗхъ od *jad*. Tako su napokon i отвѣ ili отвѣша 3. osobe prema prvoj отвѣхъ i отвѣхомъ (koje bi, da dolaze, sigurno ovako glasile) od glagola вѣдѣти, ili da bolje kažem, od korjena *vêd*, a infinitiv valja uzeti, da je отъвѣдѣти kao i повѣдѣти ili проповѣдѣти.

C. Još nešto iz oblika glagolnih.

Slovjenski jezici neimaju osim indikativa drugoga načina van optativ, koji čini službu imperativa. Njegov je znak *i*, koji s osnovnim samoglasom *e* prelazi u dvoglas *ê*, a njegov je zamjenik iza palatala *a* ili *i*. Odatle se tumači 37, 9: ⱁⱄⱔⰶⰰⱅⰵ ⰿⱔ ⰻ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ (ostr. осѧжите), ili 163, 9: ⱄⱏⰲⱔⰶⰰⱅⰵ, uz ⱂⱁⰽⰰⰶⰻⱅⰵ 62, 13; 87, 11; ⱂⰾⰰⱍⰻⱅⰵ ⱄⱔ 80, 21: (ostr. покажѣте, плачите сѧ), ⱃⱏⱂⱏⱋⰻⱅⰵ 17, 15 (ostr. ръпъщѣте): nu ima i assem. 46, 26; 94, 27: ⰻⱋⱑⱅⰵ. Tako je assem. 99, 10: ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰹⱅⰵ: ostr. глаголѣте; ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ 158, 32. itd., dapače 123, 4: ⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⰲⱑⱃⱘ ⰿⰹ, dočim u sličnom mjestu 39, 1-2. čitamo: ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⱑⱅⰵ-ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⰻⱅⰵ. Čudan je oblik 70, 30: ⰲⱏⰿⰵⱅⰹⱅⰵ m. въметѣте, kako se čita u ostrom., dočim je s druge strane 142, 15: ⰲⰹⰴⱑⱅⰰ (uz ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰰ) m. ⰲⰹⰴⰹⱅⰰ; u ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ 45, 10; pomiešan je ⰵ s ⱑ; 101, 21: ⰻⰴⱑⰿⱏ- ⰴⰰ ⰻ ⱅⱆ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⱑⰿⱏ (m. проповѣмъ) imao je biti imperativ: ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰻⰿⱏ.

Napokon je spomena vriedan oblik 85, 3; ⰱⱘⰴⱘ ⱍⱃⱑⱄⰾⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⱂⱃⱑⱂⱁⱑⱄⰰⱀⰰ, što bi bila jedina 3. osoba množine pravoga imperativa, dočim se drugačije obično to opisuje sa ⰴⰰ (да): nu ako već jest taj oblik pravi optativ-imperativ, to valja uzeti, da se je znak načina *i* za 3. osobu izgubio sasvim, ostaviv iza sebe sam vezni samoglas *o*, koji je korjen *bąd* svezao s drugotnim, optativu pripadajućim osobnim nastavkom *nt*; nemislim pako, da bi od ѣнт mogao postati ѫ (Mikl. form. 98); ta u trećoj osobi množine niti nije vezni samoglas *e* već *o*.

Kao konačnu načelnu razliku medju glag. i cir. rkpisi, koju ovdje zastupaju assem. i ostr., valja napomenuti participij prošl. vrem. tvor. I. od glagola IV. reda. Dočim je najme kod svih kasnjih spomenika običaj, da se tvoreć partic. perf. akt.

I. u glagola četvrtoga reda upotrebi dometak *vъs* i *vъšь*, osobitost je najstarijih glagol. rukopisa, što se i u tom (IV.) redu drže dometka ъ*s* kao kod korjenitih glagola prvoga reda, tako da izpred ъ*s* osnovni *i* prelazi u *j*. N. pr. od glag. испросити glasi taj participij испрошь (t. j. *isprosj*-ъ*s*), sr. assem. 197, 10; od възгласити part. възглашь (t. j. *vъzglasj*-ъ*s*) mjesto običnijega kasnije възгласивъ (tako je i u ostr.) sr. assem. 135, 19; ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱎⱐ; mjesto мъıсливъ ima u glag. starinah мъıшль, n. pr. assem. 170, 26: ⰿⱏⰹⰺⱎⰾⱐⱎⱆ (to se još u ostr. zadržalo); mjesto оударивъ (od *udariti*) ima assem. 130, 2: ⱆⰴⰰⱃⱐ (t. j. *udarj*ь); mjesto оставивъ (ostr.) ima assem. 119, 21: ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱐ (t. j. pravilno bilo bi *ostavlj*ь, najme *ostavj*-ь s umetnutim *l*); isto je tako 21, 13. ⱀⰵ ⱆⱍⱐ ⱄⱔ (ostr. не оучивъ сѧ); 118, 6: ⱁⰿⱁⱍⰹⱎ (ostr. омочивъши). i t. d.

Da je ovaj tako zvani *kraći* (Šafařik reče „apokopirani“ ursp. 47). participij stariji, dokazuje takodjer historija hrv. jezika, gdje s vremenom i sami korjeniti glagoli prelaze s dometka ъ*s*-ь*š* na *v*ъ*s*-*v*ъ*š*, n. pr. *rekavši* (m. *rekši*) itd.

U obće hoću na svršetku ovoga diela da kažem, da je ovakovih osobitih i vanrednih davnina puna puncata takodjer stara hrvatska (osobito glagolska) književnost, ter je sama nemarnost sa strane naše uzrokom, ako nisu gdjekoji i najstariji glagolski spomenici još do sada u uži savez stavljeni sa znamenitim i slavnim životom slovjenske liturgije medju Hrvati. Nu valja da se tješimo tim, što se i o *bugarskoj* književnosti sve do najnovijih vremena slabo znalo, pak će tako do skora doći red i na *Hrvate*, a gdjekoji glasoviti spomenik (n. pr. glag. cloz.), koji slovi dan današnji sa svoga *panoniteta* itd., dokazat će se po mojem čvrstom uvjerenju, da je pisan istom na *hrvatskom* zemljištu *hrvatskom* rukom. Početak već je i učinjen samo valja napried: barem dvie trećine onih rieči, koje se kao glagolski specificum navadjaju, živu još i danas u hrv. narodu, a ovi ovdje spominjani aoristi i participiji sačuvaše se velikim dielom takodjer upravo u samih starohrvatskih starinah. Medjutim o tom drugdje više.

B. Gledište leksikalno.

Istina je ciela, da se srodnost jezika i vriednost narječja najtočnije može ustanoviti i opredieliti analizom gramatičkom. Ja sam sprieda dokazao više očitih primjera, gdje se starije i pravilnije sačuvalo u assem. spomeniku: s gledišta znanstvenoga neima o tom nikakve sumnje.

Medjutim kao što se smije pouzdano tvrditi, da je prvi prievod sv. pisma, a napose evangjelja, osnovan na *jednom* ustroju gramatičkom, koji nije drugo van *domaće starobugarsko* narječje, u kojem sprovedoše jur mladi svoj viek kasniji apostoli slovjenski, to se ipak s druge strane neima zaboraviti, što i sav život crkvene slovjenštine potvrdjuje, da je lako i zgodno bilo, da se nastavljajući i usavršujući prvi apostolski prievod dielomice popuni i dielomice preinači laksikalna strana njihova posla, to jest, *pojedine rěči.*

To dokazuju nebrojeni primjeri crkvenoslovjenskih spomenika, motrili vi njihovu sudbinu kod koje Vam drago grane naroda slovjenskoga. Tako kada je iz bugarskoga izvornika prepisivao Rus, zamjenjivo bi potamnjele rieči bugarske s poznatijmi ruskimi: to je dokazao Vostokov o svjatoslavljevu zborniku u opisu rumjancovskoga muzeja; kada Hrvat ili Srbin, činio bi to isto prema svojemu jeziku. To sam s mnogo primjera dokazao ja u „Tisućnici“ str. 61 ss. Ovako se razumije, zašto su razlike leksikalne medju dva istovrstna spomenika, kao n. pr. medju dva evangjelja, vrlo često upravo odlučne znamenitosti. Tomu se je sravnjivanju s najvećom pomnjom posvetio neumrli Šafařik u „pamatkah“ i u posljednjem svom djelu „ursprung etc.“ Za uspjeh ovoga sravnjivanja može se uzeti *dokazana* istina, da spomenici *jugoslovjenski*, bilo glagolski bilo cirilski, čine za sebe jedan stariji rod i odsjek crkvene slovjenske književnosti, koja kao što se odlikuje gori pomenutimi osobitimi starinami u *gramatici*, tako ima i u *leksikonu* posebnih rieči, ponajviše jugoslovjenskih, što stranom ovuda u nas na jugu još i danas živu.

Stavljajući i ovdje assem. evang. najpoglavitije prema ostromirovu, koje stoji na čelu cirilskih spomenika, zatim pridodav znamenito nikoljsko evangjelje (nik.) i ne manje važni misal Kukuljevićev iz XIII—XIV. vieka (mk.), podielit ću leksikalnu znamenitost assemanovu u troje: a) da su rieči u assem. i ostr. u korjenu iste, ali različito tvorene bud sastavljene; b) da su rieči sasvim različite, ali bez razlike kritičke; c): da je u kojem spomeniku mjesto prievoda zadržana rieč tudja (dakle evrejsko-grčka).

A. Raznotvorene rieči.

ⰲⰵⰾⰹⰻ (*velij*) u assem., великъ u ostrom. Na nijednoj strani neima izključivosti, ipak udara razlika u oči (n. pr. sr. 142, 7, 19; 152, 9; 189, 31; 190, 31; 208, 33; itd.); u assem. preriedko (u evang. čini se samo jedanput) ⰲⰵⰾⰹⱐⰻ: 138, 10; nik. takodjer ovdje дьнь великы, premda inače i ono obično велии; sr. paralel ioan. 7, 37. gdje assem. i nik. imadu ⰲⰵⰾⰻⱐⰻⰻ, ali već ioan. 19, 31 oba ⰲⰵⰾⰹⰻ: велеи, dočim ostr. великъ. Nik. evang. ima великь još marc. 13, 2; luk 7, 16; ali i ovdje danič.2. piše велий, kao što je u assem. i mik. Što je u assem., valja za ostale spomenike južne domovine, osobito za glagolske hrvatskoga roda (sr. Tisuć str. 61.) Ovoga su oblika rieči puni stari hrv. i srb. spomenici, kao i najstariji hrvatski (čak.) pjesnici; n. pr. već od god. 1186 ima izvoran podpis: (ѣзь) вели жѹпань; u mon. frising. čitamo: *milost vueliu.* Ova se razlika proteže, čini se, u crkv. spomenicih veoma na daleko, n. pr. evang. krylos. od g. 1144, za koje se pravom uzima, da je mnogo starine sačuvalo, piše mat. 7, 27; вельє (ostr. велико), opet evang. polykarp. od g. 1407 mat. 24, 31; вѣльємь (ostr. великъмь) itd.

ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ (*člověčь*) u ass., чловѣчьскъі u ostr. n. pr. 11, 25: ⱄⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ (ostr. чловѣчьскъ), sr. mat. 8, 20 (49, 29), 9, 6 (53, 1), 13, 37 (163, 13), 17, 9 (201, 25) 17, 22 (58, 26) 18, 11 (43, 30) itd. svagdje ovdje čita se u assem. *člověčь*, u ostr. ako i ne uviek, barem redovitije чловѣчьскъіи; u nik. evang. samo *člověčьskyj*, u glag. mis. (t. j. u prvotisku od g. 1483) takodjer tako. Ipak se usudjujem tvrditi, da je ovaj kraći oblik predniji i stariji, već zato, što je u ostrom. ograničen još samo na nekoliko slučajeva nominativa, a u ostalih padežih dolazi u ostrom. samo onaj drugi oblik, pak se u tom slažu s ostrom. i ostali spomenici, dapače i sam assem., n. pr. mat. 12, 32; (54 25): *člověčьskaago*, sr. mat. 16, 13 (198, 6); 23, 4 (63, 24): *člověčьska*, luk. 12. 10 (161, 27): *člověčьskaago* (ostr. чловѣчьскъі) sr. luk. 21, 27 (97, 5) i 21, 36 (97, 14); ali assem. ima uz to ipak još nekoliko kraćih oblika, kano mat. 24, 27, 30 (112, 16, 21): *člověča*, (ostr. i nik. glag. mis. *člověčьskaago)* sr. 113, 10; mat. 26, 24: *člověčě* (120, 32): ostr. i nik. *člověčьskaago*; mark. 8, 31 (106, 6): *člověčju*, ostr. чловѣчьскоуоумоу, ali luk. 24, 7 (205, 27): assem. i ostr. — *skuimu*; luk. 6, 22 (160, 3): *člověčě radi*, ostr. *člověčьskaago*; sr. ioan. 1 52 (4, 20) itd. — Ovaj oblik sačuva se, ali samo riedko, i u kasnijih spomenicih;

tako je n. pr. u mstislav. evang. (XII. viek) luk. 12, 10 očevidno od starine sačuvano на снъ члвчь, ili mat. 12, 31; на сна члвѣча u polykarp. evang. Ovako je u ps. 8. 5 sačuvan još u mljetačkom izdanju чловѣчь (sv. starohèrv. priměri II. 49): sr. ioel. 1, 12; *sini člověče* (iz rkp. glag. u mojih „Priměrih“ II. 70).

ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱏ (небесьнъ) upotrebljuje assem. na skroz, dapače i ondje, gdje se u ostrom. čita drugačije, kano ti: mat. 8, 20 (49, 28): ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱏⰹⱗ (ostrom. небесьскꙑѩ), srav. mat. 6, 14 (99, 28), 6, 26 (48, 30), 18, 35 (60, 21), luk. 2, 13 (172, 30) itd. Poznato je, da glag. cloz., mon. fris., ev. mih. (n. pr. šaf. pam. 51, 26), i svi hrvatski spomenici upotrebljuju redovito oblik *nebeskъ*; to isto valja i o kryl. evang. od god. 1144; nasuprot slaže se nikevang. s assem. u oblik *nebesьnъ*. Ovo je svakako znamenit slučaj s toga, što se, kako vidimo, u toj jednoj rieči i sami glag. rukopisi medju sobom razlikuju ili ćemo reći, da je ovaj oblik assemanov nešto novijega izvora, nastavšega pod uplivom cirilskim? Sudeć po još nekojih tragovih, koji će se svojom zgodom napomenuti, nebi upravo nevjerojatno bilo, da reknomo, da u assem. zbilja ima nekoliko prielaza na stranu cirilsku. Tako je i

ⰸⰵⰿⱐⱀⱏ (*zemьnъ*) u ass. izključivo, u ostr. ipak i земьскъ, n. pr. mat. 24, 30 (112, 22) ⰸⰵⰿⱐⱀⰰⰰ (земьскаа), dočim ioan. 3, 12. slažu se assem. i ostr. u земьнаѣ. Nik. evang. piše takodjer земльнаѣ, sr. mat. 17, 24 (57, 21): ⱌⱑⱄⰰⱃⰵ ⰸⰵⰿⱐⱀⰻⰹ ass. i ostr., nik. ev. земльсции. U šiš. dolazi redovito земльнъ; hrv. spomenici vole redovito зе*malьskь*; medjutim da se je jedno s drugiem mnogo miešalo, sliedi i odatle, što n. pr. u bug. paramejniku (u Grigorovića) iz XII. vieka čitamo u gen. cap. I. земнꙑѩ i namah uz to: земьскꙑѩ itd.

Za grčke rieči τὸ δεύτερον τὸ τρίτον ima ostr. redovito prievod въторoѥ, третиѥѥ, u assem. i ostalih glag. spomenicih ⰲⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ, ⱅⱃⰵⱅⰻⱌⰵⱙ, kao n. pr. ioan. 21, 16, 17 (41, 17, 20). ioan. 4, 54 (15, 32) ⰲⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ, ostr. въторoѥ (tako i nik. ev). ioan. 9, 24 (33, 11): slažu se assem. i nik. pišući *vъtoriceją*, sr. mat. 26, 42 (119, 16), 26, 44 (119, 21); str. 47, 21. i 208, 29; čita se u ass. ⱅⱃⰵⱅⰻⱌⰹ. — Pod isto pravilo spada nadalje luk. 17, 4 (90, 13): *sedmьkraticeją* (nik. ev. седмерицею), ostr. седмишьди; i u mis. glag. čita se na paralelnom mjestu mat. 18, 22; *sedmericeju* (-nik.); mat. 19, 29: slažu se assem. i nik.

evang. pišući сторицею, dočim ostr. voli сътократицею. Osobito je pako znamenita razlika medju *množicejq* (n. pr. 105, 4; 129 21; 58, 10 itd.) i ostr. мъногашьдъı; nik. i svi hrv. glag. spomenici pišu takodjer uviek *množiceju*; i šiš. ap. koji spada medju jugoslov. spomenike, piše въторицею, третицею, множицею, i glag. cloz. II. ima ⰿⱏⱀⱁⰶⰹⱌⰵⱙ. U ass. čita se samo jedanput *mnogašti*, kao i glag. cloz. Neima sumnje, da je oblik na ицеѭ svojina i osobina jugoslov. spomenika.

U prislova svršujućih se u ostr. na ѫдоу (strogo uzevši *ndu*), voli ass. malo ne uviek onaj drugi dočetak *ądê*, kao što se vidi iz sliedećih primjera: ioan. 3, 8 (6, 9), ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱑ (ostr. i nik. отъ кѫдоу), ioan. 10. 1 (29, 24): ⰹⱀⱘⰴⱑ, ostr. nik. инѫдоу; ioan. 14, 31 (124, 12): ⱄⱘⰴⱑ- ostr.. nik. сѫдоу; sr. mat. 17, 20; luk. 16, 26 (77, 7, 8): ⱄⱘⰴⱑ-ⱅⱘⰴⱑ (ostr. сѫдоу тѫдоу), mat. 13, 53 (158, 1) ⱅⱘⰴⱑ, ostr. тѫдоу; mat. 4, 27, (47, 10): luk. 9, 6 (79, 20): ⰲⱏⱄⱘⰴⱑ, tako i mik., ali ostr. вьсѭдоу; luk. 19, 4 (91, 9): ima i ostr. kao assem. тѫдѣ, pak ih ovdje sliedi i nik. jer neima predloga отъ sprieda. — Za primjere iz assem. na ⱘⰴⱑ sr. 7, 4; 9, 27; 20, 18; 53, 25; 79, 16; 105, 21: 151, 25.

Assem. piše samo ⱂⰰⱄⱅⱏⰻⱃⱏ, ostr. uz to i пастоухъ n. pr, ioan. 10, 11; u ass. 4 puta zasebice, u ostr. dvaputa пастоухъ; luk. 2, 8. пастоуси ostr., ali ass. ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⰺⱃⰻ, sr. ib. 15. isto tako; 2, 18: отъ пастоухъ: ass. ⱁⱅⱏ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⰺⱃⱏ sr. još 2, 20. Ova je rieč znamenita tim, što u assem. formi a u tom znamenovanju, izključivo dolazi u jugoslov. spomenicih; tako se n. pr. s assem. slaže nik. ev., ap. šiš., glag. mis., mk. ili n. pr. ochrid. praxapost. (šaf. pam. 54.): ⱂⰰⱄⱅⱏⰻⱃⰵ, glag. cloz. I. 894. Znajući pako, da ostromirova forma žive u nekojih sjevernih narječjih, naročito i u československom, smijemo pomisliti, da li nije onaj oblik u glag. fragm. hrv. roda (šaf. pam. 64): *pastusi*, budući spada u Exod. dakle u stari zavjet, iz druge t. j. *panonske* dobe slov. crkvene književnosti? — Jednako nas sjeća na sjever rieč ostromirova грознъ, kojoj odgovara assem. 159, 4: ⰳⱃⱁⰸⰴⱏ, a tako je i u nik. ev. i mk. i mis. glag.; na paralel. mj. luk. 6, 44. čita se u nik. isti oblik južni, najme *grozd*.

ⰾⰹⱄⱏ asseman. (mat. 8, 20; luk. 9, 59), i s njim se slaže nik. ev., ali ostr. лисица; nik. ev. ima još luk. 13, 32: лисоу томоу — neima sumnje, da je to starodavniji oblik. —

Mjesto рꙑбарь ostr. sačuvala se u assem. starija rieć ⱃⱏⰹⰱⰹⱅⰲⱏ luk. 5. 2; nik. ev. samo рыбарь, tako i mis. glag. — Sravni 174, 21: ⰴⱁ ⱆⰿⱃⱏⱅⰲⰻⱑ, ostr. оумрьтиꙗ. — Što je ostr. кошь, dolazi u assem. ⰽⱁⱎⱐⱀⰻⱌⰰ, n. pr. ioan. 6. 13 (29, 8); nik. slaže se s assem. sr. mat. 14, 20 (55, 24). Nu mat. 15, 37: slažu se assem. i ostr., ali ovdje u grčkom nije više κόφινος već σπυρίς; ps. 80. 7. stoji za κόφινος takodjer prievod ⰽⱁⱎⱐ: assem. je dakle manje točan, u razlikovanju medju κόφινος i σπυρίς. — Mjesto ostr. младеньць ima assem. drugaćiji, nešto čudnovati, oblik *mladьnecь*, n. pr. 172, 28; 173, 4; 189, 29; 190, 3: tomu se može pridodati, što uz obićni oblik кромѣшьнь (n. pr. ass. 65, 1.) ima 50, 23: ⱅⱐⰿⱘ ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⰵⱀⱙⱙ, nu to je valjda pogrješka, mjesto ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⱐⱀⱙⱙ.

Grčka rieč ναζαραῖος prevedena je u assem. obično ⱀⰰⰸⰰⱃⱁⰻ, n. pr. luk. 24, 19: ⱁ ⰻⱄⱆⱄⱑ ⱀⰰⰸⰰⱃⱁⰻ, sr. mat. 26, 71: ⱄⱏ-ⱀⰰⰸⰰⱃⱁⰿⱐ (u ta dva mjesta ima ostr. назарѣнинъ), u mat. 2, 23, ioan. 18, 5; 19, 19, slaže se i assem. i ostr. u tom obliku, ali mark. 16, 6. imadu oba назарѣнинъ. Oblik назарей bit će, rekao bih, prvobitniji: hrv. spomenici imadu već i zato *nazarjanin'*, što je u lat. tekstu *Nazarenus.*

Za ostromirov милостивъ dolazi luk. 6, 36. (72, 29-30) u assem. ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⰴⱏ, kao i u nik. ev., ali mat. 5. 7 (144, 17); čita se i u assem. ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⰻⰲⰹⰻ, dočim u glag. mis. i mk. i ovdje dolazi: *milosrdi.* U obće stoji pravilo, da je pridavno ime milosrd u jugosl. starinah veoma obično, dakako u hrv. glag. rkp. već i zbog lat. misericors; ali je vriedno spomenuti što u glag. psalt. istoga hrv. roda ipak uviek dolazi samo: *milostivъ.*

O bratrъ prema *bratъ* napomenuo sam već sprieda; ovdje ću samo dodati, da mi se u toj rieči čini kod ass. upliv cirilskih rkp. koji je iztisnuo onaj stariji oblik; jer n. pr. još u hrv. rukop., kano u mk., čita se ioan 20, 17: *k bratri*, a assem. ima samo ⰱⱃⰰⱅⰹⰻ. — O *dręsclъ* prema *dręhlъ* valja znati, da onaj prvi assem. oblik u hrvatskom jeziku osobito u starijih knjigah, veoma često dolazi, n. pr. u regulah Benedikta (glag. rkp. iz XIV. vieka): *opat' ne drescli bratie* itd. (sr. Mikl. lex. s. v.). —

Znamenita je razlika medju assem. i ostr. u jednom inače vrlo običnom glagolu *isplъniti* prema *naplъniti.* U assem. dolazi malo ne uviek *isplъniti*, mjesto ostromirova наплъннти.

n. pr. 29, 8 (ioan. 6, 13), 64, 27 (mat. 22, 10.), 72, 11 (luk. 5, 26), 124, 35 (ioan. 15, 11.), 126, 9 (ioan. 16, 6), 128, 20 (ioan. 17, 3), 140, 12, (mat. 27, 48.), 153, 7 (mat. 5, 17), 157, 25 (mat. 13, 48), 194, 31 (luk. 4, 28), 197, 19 (luk. 1, 67).. svagdje ovdje ravna se nik. evang. po assemanu! ap. šiš. ima takodjer redovito испльнити (samo act. 4. 31: напльнити). Osamljen je u assem primjer *naplъniti* ioan. 2, 7 (9, 23, 24), kao što je osamljeno u ostr. luk. 1, 15, 41 i mat. 3, 15: исплънити. Tko će dalje iz pristupnih mu spomenika sravnjivanje nastaviti, lako da će dokazati, da se ova razlika podpuno drži: ja navadjam samo iz kryl. evang. (od god. 1144.) mat. 22, 10: исплънішѧ.

Assem. piše uviek *raspęti*, dočim ostrom. barem nekoliko puta (dva krat?) piše i пропьни te пропѧтиѥ. Medjutim koliko sam ja o toj rieči iztraživao, rekao bih, da u svih ostalih glag. rukopisih dolazi redovito *propęti*; tako n. pr. u Grig. evang. redovito ⱂⱃⱁⱂⱔⱅⰻ (sr. šaf. pam. 49, iz ioan. 19, 10—28 više primjera); tako je čini mi se i u svetogor. evang. (sr. čas. č. m. 1864. str. 215, gdje se navadja iz mark. 16, 6: *propętaego*); isto tako upotrebljuju nik. evang., mk. i mis. glag. naskroz glagol *propeti*. Čudnovato se tomu protivi glag. cloz., pristajuć uz assem. i ostrom. te piše *raspęti*, a i današnjemu Slovencu i kajkavcu Hrvatu nije takodjer obična druga rieč, van *raspeti* ili *respeti*, dočim Hrvati i Srbi miešaju jedno s drugiem; kao i ap. šiš.; svakako je *propeti* većma osobina i svojina bugarsko-srbsko-hrvatska, a *raspeti* panon slovenska.

Manje važnosti bit će sliedeće razlike, gdje se ipak nik. evang. slaže s assem.: наслѣдьствовати ostr. ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱁⰲⰰⱅⰻ assem. (81, 18; 88, 19; 97, 26); iznimka u 205, 15; ev. nik. slaže se i opet s assem.; послоушаѭть ostr., ⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ assem. i nik. 30, 30; опровръже ostr. ⰹⱄⱂⱃⱁⰲⱃⱏⰶⰵ 7, 3 ass. i nik.; посъılaѭ ostr. ⱄⱏⰾⱙ 8, 20 assem. i nik.; изѣдаѭть ostr. ⱄⱏⱀⱑⰴⰰⱙⱅⱏ assem. 93, 1; isto tako 18, 1: ⱄⱏⱀⱑⱄⱅⰵ assem. ѣсте ostr.; ⰸⱏⰾⱁⱄⰾⱁⰲⰹⱅⰹ ⱙ 171, 25 assem. i nik., зълословесити ostr.; ⰱⰾⰰⰳⱁⰹⰸⰲⱁⰾⰹ 169, 11 assem. i nik. благоволи ostr.; ⱂⱃⰹⱔⱅⱁⱀⱏ 194, 22 assem. i nik., приѩтъ ostr.; ⱀⰵⱍⰹⱄⱅⱏ 159, 27 assem. i nik., нечистивъ ostr.; ⱂⱃⱑⰹⰸⰾⰹⱈⰰ 104, 17 ass. nik. i mk.: прѣизлише ostr.; ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱏⰹ 46, 7 ass. i nik. mk., храмъı ostr.; ⱁⱍⰹ ⱅⱔⰳⱁⱅⱏⱀⱑ 119, 20 assem. i nik., ali ostr. отѧгъченѣ, mis. glag.: *běhu bo očesa ih' otegotěla*, sravni ⱁⱅⱔⰳⱁⱍⰰⱙⱅⱏ 97, 8 assem. отежьчаѭть nik., ali отѧготѣѭть ostr.

Za protivno navesti ću nekoliko primjera, gdje se nikoljsko evangjelje slaže s ostromirom, a assem. stoji za sebe, ili mu se još mk. pridružuje:

ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱀⱁ 116, 22; ostr. nik. проповѣдано; ⱂⱃⰻⰳⰾⰰⱄⰹ 9, 28; 61, 1: assem. mk. i mis. glag., ali ostr. i nik. възгласи; ⱂⱁⱅⰵⰽⱘⱅⱏ 42, 25: ostr. nik. истекѫть; ⱁⰱⰹⱅⱏ 172, 18: ostr. nik. i mk. повитъ; ⰽⱁⱄⱀⱘ 54, 5: ostr. nik прикоснѫ; luk. 16, 27: ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ assem.: ostr. nik. mis. glag. засвѣдѣтельствоуеть; ⱃⰰⰸⰿⱑⱎⰵⱀⱏ 139, 14: ostr. nik. съмѣшенъ; ⱂⱃⱑⱈⱁⰴⱔ 31, 31: ostr. nik. мимо-ходꙙи-идеи; ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⱑⰵⱅⰵ 52, 30: ostr. nik. мꙑслите; ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱀⱘⱎⱅⰵⰵ 14, 7: ostr. i nik. bez predloga по; ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱄⱅⰰ 4, 18: ostr. nik. слꙑшаста; sr. 173, 21: оуслꙑшавъ prema ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ass., ovdje se nik. podudara s ostr., ali mk. i mis.glag. s assemanom. sr. još 11, 22: assem. piše ⰲⱏⱍⱏⱀⰵⱅⱏ 44, 14: ostr. nik. начьнеть, isto tako 48, 23 assem. mk. i mis. glag. s jedne strane, ostr. nik. s druge strane; u skladnju spada znameniti slučaj, da se u hrv. glag. spomenicih ovim glagolom tvori buduće vrieme, osobito ondje, gdje je u najstarijih rukopisih još samo sadanje vrieme ili pomoćni glagol *imati*. ⱅⰵⱍⰵⱀⰹⰵ 80, 3 ass.: ostr. nik. токъ; ⰱⱑⱄⱏⱀⰰ 51, 5 ass.: бѣсьноующа ostr. nik. (prema grčkomu δαιμονιζόμενοι), ⰳⱃⱁⰱⰹⱎⱅⱏ ass.: гробъ ostr. nik.

Ima još više ovakovih pomanjih razlika u assem. prema ostromiru i ostalim ciril. rukopisom, u kojih lako da je i po po koje zlato zrnce sakriveno, što će ga budućnost pronaći; nu ova razpravica nije si te zadaće stavila, da sve na obširno izcrpe, zato ih ja ostavljam drugim ili barem drugomu vremenu. Svakako je već u tom dovoljno primjera navedeno, gdje assem., ako se neslaže s ostromirom, svagdje ima malo ne sve glagol. i ciril. rkp. jugoslovjenske za se i na svoju stranu.

B. Razne rieči:

ⰱⰾⰹⰶⱏⱀⰹⰹ (bližnji): sr. 55, 14 (mat. 14, 15) ⰲⱏ ⰱⰾⰹⰶⱏⱀⱔⱘ ⰳⱃⰰⰴⱏⰻ, ostr. i nik imadu ovdje rieč: окрьстьнъ po grčkom κύκλῳ; nasuprot za ono, što je u ostrom. ближьни (gr. πλησίος) dolazi u assem. uviek ⰹⱄⰽⱃⱏⱀⰹⰹ, n. pr. 44, 31; 61, 16; 66, 11. ovako uviek nik. mk. mis. glag.; rieč je u hrv. jeziku još i danas poznata, što već Šafařik napominje. Kao prislov čita se 24, 7 (ioan. 4, 5): ⰹⱄⰽⱃⱏ ⰲⱏⰹⱄⰻ, nik. искарь, ostr. близъ, što se čita i mis. glag. — vidi se dakle, da je u hrv. spomenicih već potamnio prislov, doćim pridavno ime još izključivo vlada.

ⰲⰵⱍⰵⱃⱏ (večer) sr. 92, 31 (luk. 20, 46): ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⰰⱈⱏ (ἐν τοῖς δείπνοις), ostrom. i nik. evang. на обѣдѣхъ, ali danič. 2. t. j. onaj s nikoljskim uzporedjeni rukp. ima на вечере.

ⰲⱁⰶⰴⱏ 173, 27 (mat. 2, 6), u gr. ἡγούμενος, ostr. nik. evang. владъıка, isto tako mk. i mis. glag.

ⰲⱁⰾⱑⱅⰻ (volêti): 167, 5 (mat. 11, 27) ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰲⱁⰾⰻⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱁⱅⰽⱃⱏⰹⱅⰻ, tako i nik. evang., a mis. glag. *izvolit'*, nu ostr. хощеть.

ⰲⱃⱐⱅⱏ grčki κῆπος, lat. hortus, ioan. 18, 1 (ass. 129, 14, 19), ioan 19, 41 (137, 6), na obadva mjesta čita se i u nik. evang. врьть, isto tako u mk. i mis. glag., ali ostr. врътьпъ, što znači spelunca σπήλαιον, kako se čita u nik. mat. 21, 13: врьтопь, ili marc. 11, 17, luc. 19, 46. Ostr. pomieša dakle na prva dva mjesta врътьпѫ s врътъ, dočim je ioan 18, 26 dobro stavio вьрѫтоградъ, gdje assem. i nik. i opet upotrebljuju rieč врьть: ⰲⱃⱐⱅⱏ; ali je čudnovato, kako se oba spomenika (assem. i nik.) slažu u luk. 14, 19, stavljajuć ⰲⱃⱐⱅⱁⰳⱃⰰⰴⱏ (assem. 86, 12), dočim ostr. piše ovdje оградѫ. Što je ioan 20, 15 u assem., ostr. i nik. врѫтоградарь, mjesto toga čitam u mk. *vrtogradarin'*, u mis.glag. pače: *vrtograjanin'*. Napokon valja još znati da se ioan. 11, 38 mjesto ostr. пещера čita assem. 109, 10: ⱂⰵⱋⱐ, isto tako u nik. evang. i evag. grig.; ali mis. glag. *pećer'* !

ⰲⱃⱑⰴⰻⱅⰻ βλάπτειν n. pr. mark. 16, 18 čita se ovaj glagol u assem. nik. ostr. i mis. glag., ali mk. ima glagol *kaziti*. S glagolom *vrěditi* nestoji niti u etimologičkom savezu niti u znamenovanju *vrêdъ*, od kojega se samo nalazi *ne vrêdu sъtvoriti*, 3 puta, i to se uviek tako čita u nik. evang.; ali od ona tri mjesta dolazi samo prvo u assem. (mat. 21, 42), i onstoji: ⱀⰵ ⰲⱏ ⱃⱑⰴⱆ (ali mk. *nevredu*!) 63, 10., što je iz kriva tumačenja poteklo, kako dokaza Šafařik urspr. 38., ali je znamenito, da se tomu tumačenju trag nalazi već u assem.

ⰲⱏⰾⰰⰳⰰⱅⰻ: marc. 7, 33 ⰲⱏⰾⰰⰳⰰ ⱂⱃⱐⱄⱅⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵ, ovako i nik., mk., mis. glag., ali ostrom вължи. Nasuprot ioan. 15, 6 assem. (124, 25) i nik. вьлагають, ali ostr. въмѣтаѭть; a što je 71, 2 (luk. 5, 5) ⰲⱏⰿⰵⱅⰵⰿⱏ ili nik. оумеѣемь, to je ostr. въвръжемъ.

ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱅⰻ n. pr. 204, 25 (marc. 16, 13), 142, 23 (mat. 28, 10), 173, 32 (mat. 2, 8.) — u tih mjestih čita se ovaj isti glagol i u nik. evang., u mk., i mis. glag., ali ostr. ima svagdje повѣдѣти; to isto valja i za 207 23 (ioan. 20, 18), samo što u assem. nevalja ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⱀⰵⱎⰻⱅⰻ, dočim je dobro u nik.

възвѣштаюшти, ali ostr. i ovdje: повѣдаѭщи. To je svakako znamenita dosljednost!

ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹⱅⰹ: 33, 11 (ioan. 9, 24) ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹⱎⱔ ass., isto tako nik. evang., ali ostr. възьвашѧ; sr. tomu 25, 19 (ioan. 4. 16) ⱂⱃⰹⰳⰾⰰⱄⰻ u assem. i nik evang., ali ostr. i mis. glag. призови, sr. 149, 31 (ioan. 18. 33) ⰳⰾⰰⱄⰹ ⰹⱄⱆⱄⰰ (tako i nik.), ostr. призъва; to isto 131, 24. oba se glagola u hrv. rukp. često mienjaju.

ⰲⱏ ⰹⱄⱂⱃⱏ: 109 16 (ioan. 11, 41) assem. i nik. вь испрь, mis. glag. *vispr'*, ali ostr. горѣ; s assem. slaže se takodjer ev. grig., u živ. sv. sym. ima takodjer вꙑспрь. —

ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ: 92, 12 (luk. 18, 10): ⰲⱏⱀⰹⰴⱁⱄⱅⰵ assem. i nik., ali ostr. вълѣзосте.

ⰲⱏⱂⰹⱅⰹ: 60, 32 (mat. 20, 31): ⰲⱏⱂⰻⱑⰰⱄⱅⰵ assem. ali ostr. зъвааста, nik. звахота! (grč. ἔκραξαν.

ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ 58, 27 (mat. 17, 23), assem. nu ostr. въстанеть, ovako i danič.-2., ali nik. evang. вьстати u grčk. ἐγερθήσεται.

ⰲⱏⱄⰽⱘⱙ 140, 9 (mat. 47, 26) assem., nik. ev. mk. i mis. glag., ali ostr. почьто.

ⰲⱏⱄⰾⱑⱂⰰⱅⰹ gr. ἅλλεσθαι 25, 16 (ioan. 4, 14): ⰲⱁⰴⱏⰹ ⰲⱏⱄⰾⱑⱂⰾⱙⱎⱅⱔⱘ, ev. nik. po ikavskom izgovoru jezika hrv. вьслꙑплюштее, dočim danič.-2. već se čita obična kasnije rieč текоуштее; tako ima i ostr. истѣкаѭщꙗѩ, a mis. glag. *živie tekućee.* Već je Šafařik dokazao, da ova rieč živi još u hrv. *slap,* sr. Danič. rječnik.

ⰲⱑⱀⰹⱅⰹ: 160, 22 (mat. 10, 29) ⱀⰵ ⰴⱏⰲⱑ ⰾⰻ ⱂⱅⰻⱌⰹ ⱀⰰ ⰰⱄⱏⱃⰻⰹ ⰲⱑⱀⰹⰿⱑ ⰵⱄⱅⰵ, nik. evang. čudnovato ovako: не двѣ ли пьтицѣ на сꙑсари (!) винѣми еста; isto tak assem. 161, 19 (luk. 12, 6) ⱀⰵ ⱂⱔⱅⱏ ⰾⰹ ⱂⱅⰻⱌⱏ ⰲⱑⱀⰹⱅⱏ ⱄⱔ, s kojim se slaže nik. evang. Šafař. pamat. 34, i urspr. 43. dokaza s više primjera, da južni spomenici (cir. n. pr. evang. šiš., evang. kop. i glag.) ovu rieč rado upotrebljuju, gdje ju ostr. zamjenjuje sa цѣнити, dapače on sluti, da u цѣнити nije prvo slovo ц ništa drugo, nego krivo prepisano glagolsko ⰲ! tumačenje rieči gled. u Miklošićevu rječniku.

ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ za grčku rieč ὥρα obični prievod, mjesto cirilskoga часъ; n. pr. u assem. 15, 27 (ioan 4, 52): ⰳⱁⰴⰻⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⰽⱘⱙ ⰳⱁⰴⰻⱀⱘ, ostr. годинꙑ, въ кꙑи часъ; 66, 29 (mat. 24, 36) ⱁ ⰳⱁⰴⰻⱀⱑ (= nik. ev.), ostr. о часѣ; 113, 3, 14 (mat. 24, 36, 42) 119, 24 (mat. 26, 45), 151, 17 itd. glag. rukop. hrv. roda, što su stariji, upotrebljuju izključivo *godina*, u novijih dolazi i *čas*. U nas je dielomice još poznato znamenovanje rieči *godina* kao tempus ili tempestas, odakle se može pravom slutiti, da je poput grčke rieči ὥρα istom kasnije nastalo uže znamenovanje za: *annus* i *hora*.

ⰳⱁⱃⰵ 118, 9 (mat. 26, 24) assem. i nik. evang., mk. i mis. glag. — ali ostr. лютѣ.

ⰳⱃⰵⱄⱅⰻ-ⰳⱃⰵⰴⱘ veoma često u glag. rukop. mjesto cirilskoga ити-идѫ. Od množine primjera evo ih samo nekoliko: 22, 20: ⰽⰰⰿⱁ ⰳⱃⰵⰴⱘ (ioan. 8, 14), isto tako nik. evang. mk. i mis glag., ali ostr. идѫ; 39, 6 (ioan. 14 12) ⰳⱃⱘⰴⱘ ass. nik. mk. i mis. glag., ali ostr. идѫ; 50, 17 (mat. 8, 10): ⰳⱃⰵⰴⱘⱋⰻⰻⰿⱏ assem. nik., mk. i mis. glag., ali ostr. идѫщиимъ; 51, 1 (mat. 9, 9) ⰳⱃⰵⰴⰹ assem. nik. mk. mis. glag. — ali ostr. иди; 85, 21 (luk. 14, 17) ⰳⱃⱘⰴⱑⱅⰵ assem. nik., ostr. придѣте, mis glag. *da pridutь*; sr. još 88, 28; 97, 3; 112, 23; 120, 33; 123, 6; 126, 15; 133, 32 itd. svagdje je u assem. glagol ⰳⱃⰵⱄⱅⰻ, a u ostr. glagol ити, i svagdje se evang. nikoljsko podudara s assemanom! isto je tako skoro uviek u mk. n. pr. ioan. 21, 19 ima mk. i mis. glag. *gredi po mně*, ali assem. ⰻⰴⰹ, a što bi bio koji rukopis stariji, tim je redovitije, dočim mis. glag. kadšto uzima *iti*. Ova se načelna razlika proteže i na sastavljenike: sr. 133, 31 (mark. 15, 21): ⰿⰻⰿⱁⰳⱃⱘⰴⱘⱋⱆ (ali ostr. nik. i mis. glag. *mimohodęću*), 103, 4 (mark. 2, 14): ⰿⰻⰿⱁⰳⱃⰵⰴⱏⰻ, tako i nik., ali ostr. мимоидꙑ. Sravni još 85, 26 (luk. 14, 19): ⰳⱃⱘⰴⱘ ⰻⱄⰽⱆⱄⰻⱅⱏ, tako i nik. evang., mk. i mis. glag. ali ostr. хощѭ, u grč. je πορεύομαι I to je opet prava jugoslovjenska rieč, koje su puni puncati naši hrv. spomenici, (sr. n. pr. Danič. rječnik), koja je živila u našem dalm.-hrv. pjesničtvu, a poznata je, premda nešto zastarjela, još i dandanašnji.

ⰴⰹⰲⱏⱀⱏ: 72, 12 (luk. 5, 26): ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰴⰹⰲⱏⱀⰰⰰ ⰴⱏⱀⰵⱄⱏ assem. i nik. mk. i mis glag., ali ostr. прѣславьна (gr. παράδοξα, lat. mirabilia).

ⰴⱁⰿⱏ: 50, 11 (mat. 8. 8): ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰿⱁⰻ assem. (gr. στέγη): ostr., nik. evang., mk. i mis. glag. кровъ; na drugom mjestu 100, 25 (mark. 2, 26) ima assem. ⰴⱁⰿⱏ i nik. evang., ali ostr. храмъ; isto tako 111, 31 (mat. 24, 17.) u assem. ⰴⱁⰿⱏ, dočim ostr. piše храмина (tako i mis. glag.), ali nik. evang. храмь.

ⰴⰲⰵⱃⱏⱀⰻⰽⱏ: 29, 26 (ioan. 10, 2) assem. i nik. evang. mk. i mis. glag., ali ostr. вратарь.

ⰸⱀⰰⱙⱅⱏ: 29, 30 (ioan. 10, 4) assem. i mk. mis. glag., ali ostr. i nik. evang. вѣдать; umah zatim imadu svi ukupno *ne znajątь*, odakle bi čovjek smio zaključiti, da je u assem. rieč prvobitnija, ili barem svakako dosljednija.

ⰵⱅⰵⱃⱏ ova je rieč ljubimica glagolskih rukopisa, mjesto cirilskoga нѣкꙑй, n. pr. 18, 23 (ioan. 5, 5) assem. nik. mk. i mis. glag. ⰵⱅⰵⱃⱏ, ali ostr. єдинъ; 19, 33 (ioan. 6, 64) ass. i nik. етери, ali ostr. дроѹзии; 32, 26 (ioan. 9, 16) assem. i nik. evang., mk. i mis glag. *eteri*, ostr. дроѹзии; 52, 4 (mat. 9, 18) assem. nik. evang. mk. imadu *eterъ*, ali ostr. нѣкꙑи, a mis. glag. *edin'*; 52, 27 (mat. 9, 3) assem. nik. mk. i m. *eteri*, samo ostr. *edini*; sr. još 61, 8; 62, 22; 74, 6; 142, 18 itd., svagdje u assem. *eterъ*, a ostr. нѣкꙑи. Slično je tomu, što se 21, 3 (ioan. 7, 13) čita u assem. i nik. evang. ⱀⰻⰽⰵⱅⰵⱃⰹ, ostrom. никꙑй, mis. glag. *niktože*; ali 88, 4 (luk. 14, 8) u ass. ⰽⱏⰹⰿⱏ u nik. evang. цѣмь (!), mis. glag. *něcim'*, dočim u ostr. нѣкоторꙑмъ.

ⰻⰴⰵ: 94, 9 (luk. 11, 6) assem., идѣ nik., ostr. ѥльмаже. U naših srb. spomenicih dolazi veoma često дѣ u istom znamenovanju ‚quia‘ (sr. Danič. rječ.), a ja držim, da je to i rieč ista, samo što je sprieda odpao *i*: u toliko dakle neima дѣ neposrednoga saveza s да, kao što ondje u rječniku Daničić misli. —

ⰻⱀⱁⱍⱔⰴⱏ: 1, 22 (ioan. 1, 14) assem. i zogr., ali nik. i mis. glag. kao u ostr. єдиночѧдъ; nu ioan. 1. 18, čita se u nik. evang. иночеды, kao i assem. 2, 8; sr. ass. 10, 11 (ioan. 3, 18), ovdje se nik. evang. i mis. glag. slaže s ostr. єдиночѧдꙑи Rieč je assem. starije naravi nego li ostromirova.

ⰻⱄⰽⱆⱎⰵⱀⰻⰵ 99, 20 (mat. 6, 13), u doxologiji ili ‚otčenašu‘, ostr. i nik. evang. напасть, dapače i glag. odlomak evang.mih. (Šaf. pam. 52) ima ⱀⰰⱂⰰⱄⱅⱏ.

ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱅⱏ 153, 13 (mat. 5, 19) assem., ostr. сътворить; u grčk. ποιέω; sr. mat. 19, 20 gdje je u ostr. opet сътворихъ (gr. ἐφύλαξα) ali u assem. 61, 18: ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰻⱈⱏ, tako i nik. evang.; a ioan. 17, 4 mjesto ostr. сътворихъ ima assem. 126, 33: ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰻⱈⱏ, tako i nik. evang., mk. i mis. glag. (gr. τελειοῦν); nasuprot što je assem. 128, 3 (ioan. 17, 6) ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰹⱎⱔ (gr. τηρέω), to se u ostr. čita съблюдошѧ; nik. ev. pristaje uz assem., isto tako mk. i mis. glag. sr. Tisućnica 63.

ⰻⱄⱂⱃⱐⰲⰰ mieša se s ⰻⱄⰽⱁⱀⰹ; n. pr. ioan. 1, 1 (1, 4) čita se ⰻⱄⰽⱁⱀⰹ assem. ostr. nik. evang., mk. i mis. glag.; ioan. 6, 64 čita se assem. 20, 1: ⰻⱄⰽⱁⱀⰹ, tako i nik. evang., ali ostr. i danič.-2: испрьва; ioan. 8, 44 (ass. 27, 11) i opet jest ⰻⱄⰽⱁⱀⱏ ass. i nik. evang., ali ostr. испрьва. Nu assem. 195, 18 (luk. 1, 2) čita se u assem. i nik. evang. испрьва, ali u ostr. искони. Prvobitnije čini se svakako da je *iskoni*.

ⰻⱄⱔⰽⱀⰵⱅⱏ: 65, 30 (mat. 24, 12) u assem., ostr. i nik. evang, ali mk. *oskudet'*, mis. glag. *umankaet'*. —

ⰽⰾⱓⱍⰹⱅⱏ: 195, 31 (luk. 1, 9) assem. i nik. ev. mk. i mis. glag., ali ostr. прилоучи сѧ ѥмоу; sr. 203, 11 (mark. 6, 21) ⱂⱃⰻⰽⰾⱓⱍⱐⱎⱆ ⱄⱔ assem i nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. прилоучьшоу сѧ itd. jedno i drugo nahodi se u naših spomenicih. (sr. Danič. rječ.). —

ⰽⰾⰵⱂⰰⱅⱏ u znamenovanju σημαίνειν, sr. assem. 41, 28 (ioan. 21, 19) ⰽⰾⰵⱂⰾⱔ, ostr., mk. i mis. glag. знаменоуꙗ; 131, 23 (ioan. 18, 32): ⰽⰾⰵⱂⰾⰵ assem., s kojim se slaže nik., ali ostr. mk. i mis. glag. *znamenuję*; sr. 149, 29 to isto. Znamenito je, što već i assem. 35, 26 (ioan. 12, 33) piše *naznamenuję*, dočim nik. evang. i ovdje još ima клепле! Ova rieč *klepati*, kao i njezini mnogovrstni izvodi: *klepalo*, *klepka* itd., poznata je u nas veoma dobro; nu kako je došao prevoditelj na tu misao, da grčki σημαίνειν prevede s клепати, to je težko pogoditi, van ako uzmemo, da je veoma zabrazdio, pomisliv u *klepati* na ona *klepala*, kojimi su se monasi sazivali.

ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰹ 37, 20 (luk. 24, 45) assem. nik. mk. i mis. glag., ali ostr. писаниꙗ; čini se, da je rieč ostromirova po kasnijem izpravljanju.

ⰽⱁⰲⱍⰵⰶⰵⱌⱐ 110, 9 (ioan. 12, 6), ostr. рачица, nik. ev. скриница, mis. glag. *mošne*; rieč *kovčeg* poznata je u nas još i danas; dočim *račica* više nežive, barem u tom znamenovanju nipošto. —

ⰽⱁⰾⱑⱀⱆ, ⱀⰰ ⰽ. 87, 14 (luk. 17, 16), ostr. nik. на ногоу, isto tako mk. i mis. glag. —

ⰽⱆⱂⱐⱀⱁ ⱆⱅⱃⱁ 188, 12 (mat. 20, 1.), s assem. slaže se nik. evang., prevod sjeća na grčki ἅμα πρωὶ, te je sa *kupьno* prevedena grčka rieč ἅμα, nu u ostr. mjesto *utro* ima за оутра; mk. i mis. glag. *prvoe utro* (po lat.).

ⰾⱁⰶⰵ 53, 3 (mat. 9, 6) assem., nik. evang., ali ostr. одръ, tako i mk. mis. glag.

ⰾⰵⰶⰰⱑ 146, 23 (mat. 23, 37.) assem., ali ostr. nik. ev. mk. i mis. glag. кокошь.

ⰾⱆⰽⰰⰲⱏ 99, 21 (mat. 6, 13), assem. ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⰰⰲⰰⰰⰳⱁ — veoma znamenito, da ovdje u ostr. i nik. evang. na istom mjestu stoji rieč непрпıазнь, a Šaf. urspr. 38 tvrdi pravom, da u glag. rukop. inače redovito dolazi za πονηρός upravo *neprièznъ*; n. pr. tako se zbilja čita u evang. mih. (Šaf. pam. 52). Ovo je dakle i opet jedan dokaz, da se u assem. tekstu već nalazi nekoliko pojava, koji slute na kasniji upliv cirilski. — Assem. 62, 11 (mat. 22, 18.) ⰾⱆⰽⰰⰲⱐⱄⱅⰲⰹⰵ, u nik. evang. лоукавьство, u mk. i mis. glag. sasvim kao u assem. *lukav'stvie*, ali ostr. помъıшлıениıа, dočim je grčki tekst τὴν πονηρίαν.

ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⰹⰲⱏ ⰱⱆⰴⰻ 92, 20 (luk. 18, 13) ass. nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. оцѣсти.

ⰿⰻⱀⱆⱅⰹ 51, 16 (mat. 8, 28), ostr. nik. evg. мимоити; isto tako assem. 77, 7 (luk. 16, 26), i ovdje slaže se s assemanom još ostr. nik. evang., ali mis. glag. po novijem *prě-iti.* Šaf. dodaje u urspr. 37., da ova rieč i danas još samo u hrvatskom jeziku žive.

ⰿⱏⰻⱅⰰⱃⱐ u assem. izključivo, n. pr. 73, 4 (luk. 5, 27) 103, 8, 11 (mark. 2, 16), dočim je na pomenutih mjestih u ostr. мьздоимьць; nik. evang. i mk. mis. glag. neznaju takodjer za ostromirovu rieč. —

ⰿⱆⰶⱁⰲⰻ 74, 20 (luk. 6, 8) assem. i nik. evang., ostr. чловѣкоу; gr. τῷ ἀνδρί.

ⱀⰰⱄⱆⱋⱐⱀⱏⰻ 99, 18 (mat. 6, 11) assem. i nik. evang. tako je i u ostr., ali evang. mih. ima ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱐⱎⰰⰰⰳⱁ ⰴⱐⱀⰵ.

ⱀⰰⱂⰻⱑⱅⰹ, assem. 97, 32 (mat. 25, 37.): ⱀⰰⱂⰻⱑⱈⱁⰿⱏ, tako i zogr.. nik. evang.; mis glag. slaže se s ostr. напитахомъ; nu mk. *napitěhomъ*; već je sprieda spomenuto, da u assem. dolazi inače samo oblik *napitêti.* Šafařikom navedeni primjeri iz psaltira nahode se i u izdanju Brčićevu. —

ⱀⰰⱘⱍⰹⱅⰹ 138, 20 (mat. 27, 20) ass. ⱀⰰⱘⱍⰻⱎⱔ, ostr. навадиша, nik. evang i mk.; mis glag. наоустише.

ⱀⰵⰲⱁⰴⱏ 157, 23 (mat. 13, 47) assem. ostr. nik. evang. mis. glag.; ali čudnovato, što u mk. i levak. dolazi *grip*, a to je očevidno grčka rieč γρῖπος ili γρῖφος; medjutim ja nerazumijem, odakle ta rieč u taj naš tekst, dočim se u grčkom tekstu uz σαγήνη nikakva varianta nespominje.

ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰻ t. j. glagol ⱃⰰⰴⰹⱅⰹ s negacijom ⱀⰵ, obljubljena je rieč glagolskih spomenika mjesto ciril. не брѣщи–

не брѣгꙗ. N. pr. 62, 8 (mat. 22, 16) *nerodiši* assem., nik. ev., mk. i mis. glag., ali ostr. небрѣжеши; 64, 17 (mat. 22, 5): ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰻⰲⱎⰵ assem., nik.evang. mk. mis. glag., ali ostr. не брѣгъше; 89, 15 (luk. 16, 13) ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰹ ⱀⰰⰹⰻⱀⰵⱅⰻ assem. nik. ev. ali ostr. небрѣщи; 145, 8 (ioan. 10, 13) assem. nik. evang. mk. mis. glag. *neroditь*, ali ostr. *nebrěžit*; gled. 148, 1 (luk. 10, 40) *nerodiši* assem. nik. ev., ostr. *nebrěžeši*; sr. mat. 18, 10 (assem. 43, 26) gdje se i u ostr. čita не радите (assem. nik. evang. mk. *ne rodite*). Čudnovato, kako se mat. 6, 24 (assem. 48, 23) čita ciril. izraz: ⱀⰵ ⰱⱃⱑⰳⰻ ⰲⰻⰹⰻⱀⰵⱅⰻ, dočim je u nik. evang. mk. i mis. glag. rieč *neroditi*, dapače i ostr. нерадити. — i to spada k prije spomenutomu uplivu ciril. spomenika na evang. assem. Iz Mikl. rječnika (s. v. *raditi*) vidi se, da je ova rieč dobro poznata u sloven. narječju; ima joj primjera i u starohrv. jeziku. —

ⱀⰹⰶⰻⱅⰻ ⱄⱔ 8, 4 (ioan. 3, 30) assem., dočim ostrom. i nik. evang imadu мьнити сѧ; danič.2. ima понижати се. —

ⱁⰱⰾⰰⱄⱅⱏ: 151, 8 (ioan. 19, 11) assem. nik. ev., isto tako evang. grig., ali ostr. *vlasti*, u ostalom i u ostr. dolazi область mješovito uz власть; u nik. evang. čita se область na sliedećih mjestih: mat. 10, 1; 21, 23; mark. 1. 27, 3. 15, 11. 28, 29, 33, luk. 19, 17; 20. 2, 20; 22, 53 (= ostr.), 23, 7; ioan. 1, 12; 5, 27; 10, 18 (u sva tri mjesta i ostr.) i 19, 11. —

ⱁⰱⱃⰰⰸⱏ: 62, 13 (mat. 22, 19), τὸ νόμισμα; u ostr. цѧта, u nik. evang. клезъ киносьнн, u evang. krilos. склѧзь (u savezu sa schilling, sr. Mikl. rječ. s. v.); rieč assemanova *obrazъ* dolazi i mk. i mis. glag.

ⱁⰳⱀⱏ: 49, 5 (mat. 6, 30); u grč. εἰς κλίβανον, dakle ostr. nik. evang. mk. i nik ev. пещь.

ⱁⱃⱆⰶⰹⰵ: 129, 24 (ioan. 18, 3) assem. ostr. nik. evang., ali u mk. i mis. glag. *dr'kolami*, što se je u ovo mjesto uvuklo iz paralelnoga mat. 26, 47, gdje se za ξύλα čita u assem. i ostr. дрькольми. —

ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰻ i ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰵⱀⰻⰵ; sr. assem. 37, 24 (luk. 24, 47), gdje se čita u assem. ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰵⱀⰻⰵ, ali ostr. i nik. evang. оставлѥниѥ, nu mk. i mis. glag. slažu se s assemanom; ali 99, 19 (mat. 6, 12) čita se u evang. mih. i nik. evang. ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⰵⰿⱏ, dočim assem. i ostr. imadu оставлꙗѥмъ; po tom dakle bit će prava glagolska rieč samo ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰻ. —

ⱂⰾⰰⱅⱏ 169, 15 (mat. 12, 20) assem. mjesto пъртъ, kako je u ostr. i nik evang.; u nas poznate su još obedvie rieči u izvodih, kano: ‚prten‘, lineus: ‚platno‘ linum itd.

ⱂⱁⰴⱏⰳⱁⱃⰺⰵ 189, 26 (luk. 1, 39), ostr. горьница, nik. evang. гора, mis. glag. *v' gornuju.*

ⱂⱁⰴⱏⱃⱏⰺⱅⰹ: 113, 17 (mat. 24, 43) assem. i nik. ev., ali ostr. i mis. glag. подъкопати; to isto valja za ass. 85, 13 (luk. 12, 39), ovdje ipak ima ostr. i nik. evang. подъкопати.

ⱂⱁⰴⰰⰵⱅⱏ: 9, 30 (ioan. 2, 10) assem., evang. nik., mk. i mis. glag., ali ostr. полагаѥть; čini se, da je ovdje, kao na više mjesta, upravo znak velike točnosti prema grč. τίθησιν (ponit) ujedno i dokaz kasnije izpravnosti, dočim se jedva dokučuje, zašto bi se tko kasnije u assem. nik. ev. mk., i mis. glag. išao bio odaljivati od. grč. lat. teksta. —

ⱂⱁⱄⱅⰺⱅⰺ ⱄⱔ: 92, 16 (luk. 18, 12): ⱂⱁⱋⱘ ⱄⱔ assem. i nik. evang. mk. i mis. glag., ali u ostr. ima ovdje glagol алкати; nu inače dolazi i u ostr. постити сѧ. Na ovaj glagol stavljena je osobita važnost, kada se dokazivalo o ‚panonstvu‘ crkvenoga jezika (kopitar); nu već Šaf. neprisvaja tomu jednake važvosti (urspr. 32—33). pak zbilja, kada se pravo uzme na obzir razgranjeni život ovoga glagola po svem kolikom slovjenskom narodu, to ako već i pristanemo uz mnienje Miklošić-Grimmovo (gled. Grimm. rječnik. III. 1352), da su Slovjeni tu rieč uzajmili od Germana, nemože se ipak nikako dopustiti, da bi za doba Cirilovo ovaj glagol još samo Panoncem bio poznat, nego je svakako morao biti mnogo ranije uzajmit, uza što i Grimm pristaje: tim dakle ‚panonstvo‘ gubi važnost. —

ⱂⱃⱁⱋⱏⱃⱀⱘⱅⰺ: 142, 33 (mat. 28, 15): ⱂⱃⱁⱋⱏⱀⱁ ⱄⱔ ass. i nik. evang., ali ostr. пронесе сѧ.

ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ: 163, 8 (mat. 13, 30) assem. mk. i mis. glag., прьвѣе nik. evang., древлѥ ostr.

ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱏ u assem. vaviek mjesto ostr. багрѣнъ; n. pr. 132, 16, (ioan. 19, 1), i u nik. evang. прапроудьнь; 133, 24, 29 (mark. 15, 17, 20) assem. ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱏ, nik. evang. прапроудь, mk. i mis. glag. *purpira,* ostr. багрѣница. Sr. još 150, 23, 29. Miklošić u svom rječniku spominje samo nomin. прѣпрѫда, ali navedeno mjesto iz markova evang. dokazuje, da je nominativ imao glasiti takodjer прѣпрѫдь, и

ⱂⱑⱀⱔⰸⱏ u assem. 82, 5 (luk. 10, 35), isto tako nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. сърєбрьникъ; assem. 110, 7 (ioan. 12, 5) ⱂⱑⱀⱔⰸⱏ, tako i nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. opet съребрьникъ; sr. assem. 60, 7 (mat. 18, 28), gdje se opet nik. slaže s assem., ali ostr. ima rieč цѧта, to isto valja za assem. 62, 14 (mat. 22, 19) prema ostr.; u grčkom na svih mjestih δηνάριον. Nu i ostr. poznaje prievod пѣнѧзь u mat. 20, 2, 9, 10, 13; dočim se luk. 7, 41 oba spom, u tom slažu, što je pridržana grčka rieč ⰴⰺⱀⰰⱃⱏ – динарий; pak jih u tom sliedi i nik. evang., a ta nedosljednost može bit da je već od prvoga prievoda počamši; ioan. 2, 15 čita se u assem. ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ (7, 2), ali ostr. i nik. пѣнѧзѧ. ostromirovu съребрьникъ odgovara samo u ioan. 6, 7 (ass. 28, 27) ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱏⱀⰹⰽⱏ, nu ev. nik. mk. i mis. glag. ostadoše i ovdje vjerniji prvobitnoj rieči, te pišu пѣнезь: ovo je dakle i opet jedan slučaj, gdje ja slutim, da je na assem. spomenik djelovao upliv cirilski —

ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱅⰹ: 186, 15 (luk. 2, 37) assem. i mk., ali ostr. nik. evang. i mis. glag. imadu rieč *služiti*; inače je ova rieč *rabotati* poznata ne samo u ostr. i drugih rukp., već se takodjer veoma često nahodi i u naših spomenicih. (sr. Danič. rječ. s. v.).

ⱃⰰⰸⱆⰿⱏⱀⱏ: assem. 3, 25: ⱉ ⱀⰵⱃⰰⰸⱆⰿⱏⱀⰰⱑ, isto tako nik. ev., ali ostr. несъмъıсльна, i tu se s njim slaže mis. glagol.

ⱄⰽⱘⰴⱏⰾⱏ: 71, 26 (luk. 5, 19) assem. i nik. evang. скоудѣль, mis. glag. *strop'*, ostr. покровъ.

ⱄⰾⰰⰲⱏⱀⱏⰺ: 195, 20 (luk. 1, 3), ostr. дръжавьнъıи, nik. evang. красни. (grč. κράτιστε, lat. optime).

ⱄⱂⱏⰺⱅⰺ: 125, 28 (ioan. 15, 25), испыти nik. ev., ali ostr. без-оума; Šaf. urspr. 35: primjeri je dokazano, da ova rieč pripada južnim, osobito glag. spomenikom; nahodi se takodjer u friz. odlomcih.

ⱄⱆⰾⱑⰹⱎⰺ: 160, 25 (mat. 10, 31), ostr. i nik. ev. *lučьši*, 161, 22 (luk. 12, 7) slažu se assem. ostr. i nik. evang. pišući *sulêiši*.

ⱄⱆⱃⱏ: ⱀⰰ ⱄⱆⱃⱁ 157, 25 (mat. 13, 48), ostr. i nik. ev. *na krai*.

ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱘ: 150, 12 (ioan. 18, 37) ass. i nik. evang., ostr. послоушьствоуѭ; sr. Tisućnica, 63; protivno assem. 8, 8 (ioan. 3, 32) ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ, dočim nik. evang. i ostr. свѣдѣтельствоуѥть.

ⱄⱏⰸⱏⰴⰰⱅⰹ: 195, 2 (luk. 4, 29) assem. i nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. сътворенъ. — U drugom smislu čita se ass. 7, 10, 12 (ioan. 2, 19—20) ⱄⱏⰸⰺⰶⰴⱘ-ⱄⱏⰸⰺⰶⰴⰵⱎⰺ, tako dapače još i mk. i mis. glag., dočim ostr. i nik. evang. pišu točnije prema grčko-lat. tekstu въздвигнѫ; jedva se može dokučiti, kako bi tko kasnije bio išao mienjat ono, što je točnije u netočno, prem kad se još inače znade, kako se glag. tekst slabo promienjivao, i pun ostao tragova starinskih.

ⱄⱏⱀⱏⰿⱏ i ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱎⱅⰵ dvie su veoma poznate, u glag. spomenicih obljubljene rieči mjesto cirilskih съборъ i съборище; za primjer 74, 16; 92, 31, 194, 32; 200, 16, 17; svagdje sliede assemana i nik. evang., mk. mis. glag. Dapače i u glagolu pojavlja se ista razlika, 130, 24 (ioan. 18, 20) assem. ⱄⱏⱀⰵⰿⰾⱙⱅⱏ ⱄⱔ = nik. evang., mk., mis. glag.; ali ostr. събираѭть сѧ; ovu je rieč kasnije iz naše književnosti izturila ona druga jača: съборъ; u naših srb. spomenicih dolazi prečesto сьборь, ali сьньмь po Danič. rječ. samo u Domentijanu; poznat je českì *sněm*, kao i naš zapadni (slov. hrv.) *sanjam*.

ⱅⰰⱍⰰⰵ 9, 30 (ioan. 2. 10) assem. nik. evang. тачые, ali mk. *huždee*, mis. glag. *huiše*, kao i u ostr.

ⱅⰵⱂⱄⱅⰻ u glag., ali бити u cir. spom.; n. pr. 150, 22 (ioan. 19, 1) ⱅⰵⱂⰵ assem., mk. i mis. glag., ali ostrom. i nik. evang. би; sr. to isto 132, 15; sr. 206, 17 (mat. 10, 17): ⱆⱅⰵⱂⱘⱅⱏ assem. nik. evang. mk. mis. glag., sr. još 106, 18; medjutim 138, 34 (mat. 27, 26) čita se u assem. već ⰱⰹⰲⱏ kao po cirilskom uplivu, ali evang. nik. ima тепь, isto tako mk. i mis. glag. To je i opet jedan od spomena vriednih primjera.

ⱅⰾⱑⱌⰻ-ⱅⰾⱏⰽⱘ 94, 28, 30 (luk. 11, 10—11) assem., nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. оударати.

ⱆⰱⱁⰳⱏ 76, 22 (luk. 16. 20) assem., ali ostr. nik. ev., mk. i mis. glag. нищь.

ⱆⱅⰻⱄⰽⰰⱅⰻ 80, 6 (luk. 8, 45.) assem. i nik. evang., ali ostr. оугнѣтаѭть.

ⱈⱃⰰⱀⰻⱅⰻ 32, 27 (ioan. 9. 16) assem. i nik. ev., mk. i mis. glag., ali ostr. не чьтеть.

ⱈⱏⰻⱋⱐⱀⰻⰽⱏ glag. rieč, a cirilska грабитель; n. pr. 92, 15 (luk. 18, 11.) assem. i nik. evang., mk. i mis. glag., ali ostr. грабитель; sr. 159, 2 (mat. 7. 15) assem. nik. evang., mis. glag. *rashićni*; ovdje se još i ostr. slaže s assem.

ⱍⱓⰴⱁ 15, 32 (ioan. 4, 54), ostr. i nik. evang. знамение. (u grč. σημεῖον, lat. signum!).

ⱎⱆⰻ u assem. obično mjesto rieči лѣвъ; n. pr. 136, 9 (mark. 15, 27) assem. i nik. evang, mk. i mis. glag. ⱆ ⱎⱆⱙ, sam ostr. о лѣвꙑѩ; sr. 106, 25, 32 (mark. 10, 37, 40) assem. i nik. ev. proti ostromiru; isto tako 139, 20 (mat. 27, 38) slažu se assem. nik. ev., mk. i mis. glag., ali ostr. opet лѣвѫıѫ; nu mat. 6, 3; 25, 33; 25, 41; i luk. 23, 34 piše takodjer ostrom. rieč шоуй.

ⱑⰸⰲⰻⱀⰰ 49, 27 (mat. 8, 20), 82, 18 (luk. 9, 58) u ass., nik. evang., ali ostr. na prvom mjestu ima rieč ложе. Rieč ‚jazvina‘ žive, kao što je poznato, u nas još i danas.

ⱔⰴⱃⱁ prava glagolska rieč, mjesto cir. скоро, kano n. pr. 142, 18 (mat. 28, 8) assem., nik. evang., ali ostr. скоро; nu čudnovato i opet po cirilskom uplivu 142, 15 (mat. 28, 7) već u assem. ⱄⰽⱁⱃⱁ, dočim nik. evang., mk. i m. i ovdje pišu *jedro*; isto tako ioan. 11, 29, 31 ima evang. grig., zatim nik. ev., i mk. jošter *jedro,* ali assem. 118, 28, 32: ⱄⰽⱁⱃⱁ! U nas je rieč ‚jedar‘ još dobro poznata, ali netreba s njom pomiešati, kako je u Šaf. urspr. ‚jedro (jadro)‘ što znači ‚velum‘; prva se rieč piše ⱔⰴⱃⱁ: ıадро, druga ѣдро—ıадро te dolazi od ѣд (vehi). —

ⱔⱅⱃⱁⰱⰰ 189, 29 (luk. 1, 41), u ostr. i nik. evang. dolazi чрѣво; isto tako mk. i mis. glag.; nasuprot sr. 6, 2 (ioan. 3, 4) assem. nik. evang. mk. i mis. glag. ⱍⱃⱑⰲⱁ, ali ostrom. ѫтроба.

Većina ovih ovdje izbrojenih rieči, što dokazuje i najprostije sravnjivanje, nahode se kao neka izključiva osobina svih jugoslovjenskih glagolsko-cirilskih spomenika, dapače većina ih žive i dan današnji na slovjenskom jugu: u tom dakle pristaje assem. spomenik sasvim uz onaj skûp spomenika, kojim je već odavna Šafařik usvojio prvenstvo i starinstvo izpred novijega roda cirilskih spomenika, kojim spada najodličnije ostromirovo evangjelje. Medjutim u nekoliko primjera nadjoh povoda pomisliti, da već assem evang. ukazuje tragova novijega upliva cirilskoga: za jači dokaz navesti ću ovdje još nekoliko takovih rieči:

ⰳⰰⰴⱏ mat. 8, 28 čita se u evang. grig. ⱁⱅⱏ ⰳⰰⰴⰻⰻ, ali ostr. i nik. evang. гробъ, a assem. 51, 16: ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰻⱎⱅⱏ.

ⰸⰰⰽⰾⱁⱂⰻⱅⱐ čita se u nik. evang. mk. i mis. glag. luk. 3, 20, i 4, 25, ali u assem. složno s ostrom. ⰸⰰⰽⰾⱓⱍⰻⱅⰻ 194, 25.

ⰿⰻⱄⰰ čita se mat. 14, 8, 11. i luk. 11, 39 u nik. ev., dočim u paralelnom mjestu mark. 6, 28 stoji u nik. evang. i assem. ⱀⰰ ⰱⰾⱓⰴⱑ. (203, 28). Dočim *misa* živi na sjeveru, poznata je u nas rieč *bljuda.*

ⱂⱁⱀⱑ mark. 5, 28 i 6, 31 čita se u nik. evang., ali assem. toga više neima; sr. Šaf. urspr. 38.

ⱍⱃⱑⰲⰾⰻⰵ mark. 1, 7 čita se u ev. grig., u kril. ev. i nik. evang., ali assem. slaže se s ostr. ⱃⰵⰿⰵⱀⰵ ⱄⰰⱂⱁⰳⱆ. — Ovakove rieči, ako i nemogu umah dokazati prvenstvo ovoga ili onoga rukopisa, trebat će ipak, da se točno iznadju, da se udje u trag rodovom i skûpom raznih starih bibličkih rukopisa slov. liturgije.

C. Rieči, koje su u assem. ostale neprevedene. Historija slovjenskoga prievoda sv. pisma dokazuje, da se medju kasnijimi izpravci slov. teksta prema izvoru grčkomu nahodi sve više prevedenih onih rieči, koje su u starijih rukopisih još neprevedene ostale: odatle je već pokojni Šafařik pravo i temeljito zaključivao, da svaki spomenik nosi tim više tragova velike starosti, čim je više u njega neprevedenih rieči. Kada se uzporedi assem. s ostromirom, nalaze se ove najbitnije razlike:

ⰲⰾⰰⱄⰲⰻⰿⰻⱑ grč. βλασφημία, cir. obično хоула, n. pr. 71, 31 (luk. 5, 21) assem. i nik. ev. drže rieč grčku, ali ostr. хоулѫ; sr. 102, 18 (mark. 2. 7), gdje valja to isto; sr. 120, 35 i 121, 1. itd.; odatle i glagol 52, 28 (mat. 9, 3) u ass. ⰲⰾⰰⱄⱇⰻⰿⰾⱑⰵⱅⱏ, u nik. ev. власимисаеть, ali ostr. хоульствоують, tomu slično mk. i mis. glag. *hulnê besêduet'*; sr. 31, 22 (ioan. 10, 36), gdje se još i u ostr. čita grčka rieč.

ⰴⰹⱀⱑ: ⰽⱏ ⰴⰹⱀⱑ 116, 32 (mat. 26, 18): πρὸς τὸν δεῖνα (krivo shvaćeno, kao da je ime vlastito!), u nik. evang. već je izpravljeno, ter se čita: кь етероу, ostr. юдиномоу.

ⱁⱄⰿⱏⱃⰵⱀⱁ ⰲⰹⱀⱁ 134, 3 (mark. 15, 23): ἐσμυρνισμένον οἶνος, nik. evang. осмрьнено вино, ali ostr. оцьтьно вино.

ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰳⰹⰻ: ⱂⱁ ⱂ... assem. 141, 21 (mat. 27, 62): μετὰ τὴν παρασκευήν; s assem. slaže se i nik. evang., ali ostrom. по пѧтъцѣ.

ⱂⰵⱅⱃⱏ (prije bi čovjek mislio na nominativ ⱂⰵⱅⱃⰰ): 198, 14 (mat. 16, 18) ⱀⰰ ⱄⰵⰿⱏ ⱂⰵⱅⱃⱑ assem., i upravo tako nik. evang.; ἐν ταύτῃ τῇ πέτρᾳ; ostr. на-камени. Odatle, što se o mužkom spolu ove rieči slažu assem. i nik. evang., sliedi nedvojbeno, da nevalja misliti na žen. spol, kako bi htio bio Šafařik da se izpravi.

раввн: ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱏ i višekrat; znamenito što je ovdje upravo u ostrom. tudja neprevedena rieč, a u assem. obično zamienjena sa ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ; sr. ioan. 9, 2: ostr. равви (ev. nik.

mk. mis. glag. isto tako), ali assem. 32, 1: ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ; mat. 23, 8: ostr. равви, isto tako nik. evang., mk. i mis. glag., ali assem. 63, 30–31: ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⰵ! sr. mat. 26, 25: ostr. nik. evang., mk. i mis. glag., ali assem. 118, 12: ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ; ioan. 11, 8: ostr. nik. evang. i mis. glag.: assem. grig. evang. Sr. ipak ioan. 11, 8 (107, 26): ⱃⰰⰲⰲⰻ, ili ioan. 20, 16 (assem. 207, 18): ⱃⰰⰲⰲⰻ.

ⱄⰰⱅⰰ: assem. 86, 16 (luk. 13, 21) ⱅⱃⰹ ⱄⰰⱅⱏ: σάτα τρία, evang. nik. вь моуцѣ присатьны, ostr. трии полъспѫдиꙗ.

ⱄⱂⰵⰽⱆⰾⰰⱅⱁⱃⱏ assem. 203, 26 (mark. 6, 27), isto tako nik. evang. спекоулатора; takodjer u mk. i mis. glag., ali ostr. мечьника; jamačno u ostrom. noviji prievod.

ⱄⱅⰰⰴⰻⰹ 108, 11 (ioan. 11, 18) assem. i nik. evang., ali ostr. поприще; s assem. slaže se grig. ev.

ⱄⱏⰾⱏ ioan. 13, 17 u assem. 117, 32 i u nik. ev., ali ostr. po grč. аплъ. t. j. апостолъ.

ⱅⱃⰹⰲⱁⰾⱏ mat. 7, 16 (assem. 159, 4): ⱁⱅⱏ ⱅⱃⰹⰲⱁⰾⰰ: ἀπὸ τριβόλων, ostr. i nik. evang. отъ трьниꙗ.

ⱆⱂⱁⰽⱃⰹⱅⱏ jest u glag. rukp. ponajviše zadržana rieč grčka ὑποκριτής, u ciril. obično se prevadja sa лицемѣръ, n. pr. 98, 28 (mat. 6, 2). ⰻⱂⱁⰽⱃⰹⱅⰹ ass. оупокрити nik., isto tako mk. i mis. glag., ali ostr. лицемѣри; ali čudnovato namah zatim 99, 2 (mat. 6, 5) čita se u assem. nik. evang., i ostr. лицемѣри; opet 99, 31 slažu se mk, mis. glag. i nik. evang. s assemanom, ali ostr. лицемѣри itd. —

Na konac dodati ću dvie vele važne rieči, u kojima se assem. slaže s ostromirom:

ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ u assem. i nik. evang. uviek, kao i u ostromiru, nikada ⰽⱃⰻⰶⱏ, što se redovito čita u spom. hrv. roda, kano u mk. i mis. glag.; sr. za primjer u assem. 53, 13; 139, 11, 24, 27; 103, 20; 134, 1, 14, 18; 151, 23, 27, 31; 152, 8; 154, 23. — Nu pita se, odakle rieč *kriz*? što li bijaše u prvobitnom prievodu? Ja držim, da je kod sviju Slovjena, koji su prvobitno sa zapada primili svjetlo vjere kršćanske, najprije poznata bila rieč *križ*ь, koja proizhodi iz njem. susjeda, ali u onom prievodu sv. pisma, koje polazi od slov. apostola, držim, da je izprva stajala rieč ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ: odatle njoj svuda tragova u najstarijih glagolskih i cirilskih spomenicih, n. pr. osim assem. i u evang. grig. (sr. Šaf. pam. 49, 34, 37; 50, 10); odatle u Madjara rieč kereszt. Vostokov u rječniku navadja primjera za rieč крижь već iz tumač. psaltira iz XII. stolj., nu ono tumačenje po svoj prilici spada istom u drugi odsjek staroslov. književnoga djelovanja t. j. u strogopanonski ili Metodijev i njegovih učenika).

Druga je znamenita riec *chrisma* (sr. Šaf. urspr. 35), koja se onako kao i krst: križ razdvojila u zapadni: krizma i istočni: miro (myron). Nu i tu valja znati, da se assem. slaže s ostrom., kano ti: mat. 26, 7, 12 u assem. 116, 13, 16: ⰿⰹⱃⰰ-ⰿⰹⱃⱁ (ostr. upravo ovako); da je to prvobitni prievod, dokazuju već sami hrv. rukop. kano mk. i mis glag. držeći još uviek *mura* i *muro*; u grč. stoji τὸ μύρον, u lat. prievodu ‚unguentum'. Čudnovato, da je ovdje u evang. nik. riec χριзмa! ioan. 12, 3 čita se takodjer u assem. 110, 2: ⰾⰹⱅⱃⱘ ⰿⰹⱃⰰ (= ostr.), nik. evang. i mis. glag. imadu ovdje po novijem prievod: *masti*, a evang. kril. rieč χрисмa; luk. 7, 37, 38 i opet u assem. 153, 23, 25 rieč ⰿⰹⱃⱁ, kao u ostr., pak ovdje ostaju mu vjerni mk. i mis. glag. svojim izrazom *muro*, ali nik. ev. prevede u *mastь*; ioan. 11, 2 (assem. 107, 16) opet ⰿⰹⱃⱁⰿⱐ, *murom'* (evang.nik. мастию), a ev. grig. u ž. spolu ⰿⰹⱃⱁⰿⱐ. Ja držim, da je ovako složno podudaranje izmedju ostr. assem. mk. i mis. glag. dovoljnim dokazom, da su svi prevoditelji za μύρον postavili bili rieč ⰿⰹⱃⱁ: prema tomu valja izpraviti rieči Šafařikove urspr. 35. — Jošter ima jedno veoma znamenito mjesto assem. 174, 8 (Mat. 2, 11), gdje se grčka rieč σμύρνα neprevodi onako, kako je u ostr. (najme змγрьнѫ, prema grč. ζμύρναν), ili kano je u nik. evang. sred. spol змγрьно, već se ondje čita ⰿⰹⱃⱘ, čemu kad uzporedimo mk. i mis. glag. *murro*, mogao bi tko doći na tu misao, da je ovdje štogodj djelovao lat. izraz *myrha*?!

C. Gledište kritičko.

Poznavajući težkoću ovoga trećega diela moje razpravice kojoj nisu dorasla niti ovdašnja književna sredstva, niti moje slabo znanje, naumio sam (barem za sada) sasvim u kratko čitatelju predočiti samo najvažnije pojave našega rukopisa, koji spadaju pod spomenuto gledište.

Dokazano jest, da se svakolika rukopisna svjedočanstva o sv. pismu novoga zavjeta mogu podieliti u četiri razreda: Aleksandrinski, Latinski Aziatski i Bizantinski; nu tako opet, da sve po dva zasebice čine po nutrnjoj srodnosti jednu užu svezu, dakle: aleksandro-latinski i bizantinskoazijatski red. Tischendorf, koji je u tom predmetu jedan od prvih uglednika, razlaže smisao onih rieči ovako: razred aleksandrinski bijaše u običaju kod istočnih židovskih kršćana, te stoji u najbližem savezu sa samim djelovanjem sv. apostola; razred latinski življaše po zapadnoj Evropi, kod sviju tako zvanih Latina; razred azijatski cvatijaše kod Grka u Aziji i samoj Evropi; razred bizantinski proizhodi od izključive porabe istočne (bizantske) crkve, ali je kasnije došao do velika, razgranjena života po svem kolikom istočnom svietu. Koji je prvi zametak sviju ovih razreda, to se danas više nezna; misli se, da razlikosti valjda dolaze od gdječijih nastojanja oko popravljanja samoga teksta, ali komu poimence da bismo imali ovakovo popravljanje pripisati, to će po svoj prilici za uviek tamno ostati. Svi se slažu u tom, da je najizpravniji i pravoj svojoj apostolskoj formi najbliži tekst razreda aleksandrinskoga, a najlošiji da je tekst razreda bizantinskoga.

Kada je početkom našega stoljeća prionuo Dobrovsky za slovjensku filologiju, da bi je iz mrtvila probudio i unapriedio, nezaboravi motriti gledišta kritičkoga na temelju onih rukopisnih i štampanih knjiga sv. pisma, koje su njemu pristupne bile. Njegov izvod glasi ovako: „da je sv. Ciril i Metod preveo u IX. stoljeću evangjelje iz teksta grčkoga po recenziji bizantinskoj“. Ova je izrjeka kao rezultat samo onih rukopisa, za koje je Dobrovsky znao, posve istinita, dapače njezine prve polovice, koja govori o prievodu sa grčkoga jezika, nemože nitko zanijekati. Medjutim Dobrovsky niti je znao za neke najznamenitije i najstarije cirilske spomenike, kano evang. ostromirovo, niti je slutio za kasnije odkrivene glagolske starine. Nastaje dakle pitanje, neće li se sada načelo Dobrovskijevo ili sasvim oboriti ili barem dielomice pokrenuti, kadno pridodje toliko novih svjedočanstva, novih tekstova sv. pisma novoga zavjeta? dapače takovih rukopisa, koji se odlikuju najvećom starinom!

Odgovor na to pitanje dosta je težak, i sam Šafařik, koji je ovaj predmet u pam. obširno pretresao, nedodje do sigurna rezultata: a ja ću vjeran dosadanjemu razlaganju najprije navesti sama fakta iz našega rukopisa i tada istom tražiti njihov smisao i znamenovanje.

1. U obće valja načelo, da se s kritičkoga gledišta slažu assem. i ostrom., te sliede obadva ova spomenika tako

zvanu istočnu (bizantinsku) recenziju, od koje se razlikuje zapadna (italska) kao i tekst vulgate. To dokazuju ovakovi primjeri:

Mat. 2, 11: assem. i ostr. (i nik. ev.) видѣшѧ отрочѧ po grč. εἶδον: vulg. invenerunt i nekoji gr. εὗρον. [ovako je izpr. u mis. glag].

Mat. 2, 18: assem. i ostr. (ovako i nik. evang., mk. i mis. glag.!): ⱂⰾⰰⱍⱐ ⰻ ⱃⱏⰺⰴⰰⱀⰻⰵ ⰻ ⰲⱐⱂⰾⱐ po nekojih gr. θρῆν. καὶ κλαυθμός, u vulg. samo: ploratus et ulutatus magnus.

Mat. 3, 6: assem. ostr. nik. ev. въ иерданьстѣй рѣцѣ: u lat. samo ‚in Jordane.‘

Mat. 3, 11: in Spiritu sancto et igni: u assem. ostr. izostavljen prievod grčkoga καὶ πυρί, nu znamenito, što se čita u nik. evang. и огнемь.

Mat. 4, 22: u grčkih ἀφέντες τὸ πλοῖον i po tom assem. ostr. nik. evang. оставльша корабль, u lat. relictis retibus, i zato u mk. i mis. glag. *mrêže.*

Mat. 5, 4—5. u vulg. ovim redom: beati mites . . . beati qui lugent . . . u assem. ostr. naopako, najme najprije: ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⱂⰾⰰⱍ . . . zatim ⰱⰾ. ⰽⱃⱁⱅⰽⰻⰻ; već sam u ‚tisućnici‘ str. 47. napomenuo, da se ovdje sa starinom, slaže još i mk., ali mis. glag. već ima red latinski.

Mat. 6, 8: u assem., evang. mihanović, ostr. mk. i mis. glag. rieč: milostynję, dočim je u lat. iustitiam: ovdje se dakle prvobitnost sačuvala još u hrv. rukop. —

Mat. 6, 13: dodava se u assem. evang. mih. ostr. i nik. evang. ꙗко твое есть царство и сила и слава въ вѣкъ аминъ; toga u vulg. neima, nego u jednoj česti grč. rukopisa, zatim u prievodu syrskom, etiopskom, armenskom i gotskom. Sr. još dodatak u mat. 6. 15.

Mat. 6, 25: quid manducetis . . u slov. tekstu (ass. ostr. nik. evang. i još mk. i mis. glag.) dodatak чьто пиѥте, po nekojih gr. καὶ τί πίητε.

Mat. 8, 32: mitte nos in gregem porcorum, po grčkom ἀπόστειλον ἡμᾶς, ali po drugom čitanju ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν u assem. ostr. nik. evang. повели намъ ити.

Mat. 9, 8: videntes turbae timuerunt: u nekojih grč. ἐθαύμασαν, i zato assem. ostr. nik. evang.: ⱍⱓⰴⰻⱎⰵ ⱄⰵ, ali mk. i mis. glag. po lat. *boěše se*

Mat. 9, 35: et omnem infirmitatem, u assem. ostr. nik. evang. po grč. dod. въ людехъ —

Mat. 10, 3: ima vulg. ‚et Thaddaeus‘ (isto tako t. j. θαδδαῖος i cod. sinait.), ali slov. rukop. po drugih grčkih rukopisih s čudnovatom pogrješkom: и келевеи (kao da je καὶ λεββαῖος jedna riečː καιλεββαιος!), pak Šaf. pam. 31 navadja i samo ostrožku bibliju i starija jugoslov. izdanja s istom pogrješkom; u ostalom uz и келевеи dolaze još rieči u nik. evang. наречении тадеи po grčk. ὁ ἐπικληθείς θαδδαῖος. —

Mat. 10, 8: iza ‚laeprosos mundate‘ ima u nekojih grč. rukop. νεκροὺς ἐγείρετε, i tako u nik. evang. мрьтвиѥ вьскрѣшаите.

Mat. 11, 8: ‚hominem mollibus vestitum‘, u assem. ostr. nik. evang. i još mk. i mis. glag. ⰲⱏ ⰿⱔⰽⱏⰽⱏⰻ ⱃⰻⰸⱏⱈ, kao što nekoji grč. rukop. dodavaju: ἱματίους.

Mat. 18, 35: iza ‚de cordibus vestris‘ dodaje ass. ostr. nik. evang. ⱂⱃⱑⰳⱃⱑⱎⰵⱀⰻⱑ ⰻⱈⱏ, kao što je u nekojih grčkih: τὰ παραπτώματα αὐτῶν.

Mat. 20, 7: iza „ite et vos in vineam meam“ stoji u assem. ostr. nik. evang., dapače u mk. i mis. glag. još dodatak: ⰻ ⰵⰶⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⰰ, ⰲⱏⰸⱂⱃⰹⰻⰿⰵⱅⰵ, po grčkih rukopisih.

Mat. 22, 13: ligatis man. et ped. mittite eum in tenebr., u assem. i ostr. umetnuto je po grč rukop. (ἄρατε αὐτόν καὶ ἐκβάλετε): възьмѣте и и въврьзѣте; nik. ev. izostavio je taj glagol, ali ima ga Danič. 2., opet je izostavljen po lat. vulg. u mis. glagol. —

Mat. 27, 49: ‚sine videamus an veniat Elias liberans eum‘ u assem. ostr. nik. evang. itd. ima još po grčkom dodatak: ⰻⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰽⱁⱂⰻⰵ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⰵ ⰵⰿⱆ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⰻ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰲⱁⰴⰰ ⰻ ⰽⱃⱏⰲⱏ.

Mark. 1, 2: ‚in Isaia propheta‘ u ostr. assem. nik. ev. въ пророцѣхъ, po drugom tekstu, u kojem stoji ἐν τοῖς προφηταῖς; mis. glag. već je izpravio po lat. tekstu.

Mark. 3, 5: ‚et restituta est manus illi‘, u assem. i ostr. dodano je: ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰰ, ⱑⰽⱁ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ, a znamenito i opet, što je taj dodatak u nik. evang. izostavljen, nego se čita u danič. 2. —

Mark. 6, 16: ‚hic a mortuis resurrexit‘, u ostr., assem., nik. evang. drugačije: ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰻⰻⱈⱏ, po grč. οὗτος ἐστὶν. αὐτὸς ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν.

Mark. 7, 31: čita se u assem. ostrom. nik. evang. ишед исоусъ отъ прѣдѣлъ тѵрескъ и сидонескъ приде на море, to je po grč. ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου καὶ Σιδῶνος ἦλθε πρὸς τὴν θάλασσαν; ali zapadna recenzija ima ovako: ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου ἦλθεν διὰ Σιδῶνος εἰς τὴν θάλασσαν, i tako je u vulg. lat. ‚de finibus Tyri venit per Sidonem ad mare‘, i prema tomu izpravljen je tekst u mk. i mis. glag.: preide po Sidonê na more galilěiskoe.

Luk. 2, 7: ‚et pannis eum imeolvit‘, u gr. samo glagol: ἐσπαργάνωσεν, u assem. i ostr. nik. i još mk.: *i povitь i*, ali u mis. glag. predmetnuta je rieč: *plěnami*.

Luk. 2, 14: ‚et in terra pax hominibus bonae voluntatis‘, u assem. ostr. nik. evang., po grčkom καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία: и на земли миръ, въ чловѣцѣхъ благоволение; ovomu čitanju osta na polovicu vjeran takodjer mk. i mis. glag., dočim je pridržan predlog: *v' člověcěh'*, ali mjesto nominativa благоволение stavljen je po uplivu latinskom: *blagovoleniê*.

Luk. 6, 20: ‚beati pauperes‘, u assem. ostr. nik. evang., dapače i mk. ima tomu dodatak доухомъ, koji je u mis. glag. izostavljen.

Ioan. 8. 59 svršuje u lat. vulg. poglavje 8° ovimi riečmi: ‚Jesus autem abscondit se et exivit de templo‘, pa takov je i slov. svršetak u mis. glag. i mk.; nu u istočnj česti grč. rkp. čita se jošter dodatak: διελθὼν διὰ μέσου αὐτῶν, καὶ παρῆγεν οὕτως, i taj je dodatak preveden u assem. ostr. nik. evang., dapače nahodi se još u prastarom glagolskom odlomku, u mis. kukuljevićevu srav. pam. 58., te se rieč po rieč, slaže s assem. 28, 17—18. To je dokaz, da bismo više sličnosti našli izmedju hrvatskih rukopisa i assemana, nego li ih nahodimo sada, kada bi nam pri ruci bili naši najstariji te ruke spomenici. Zato će se u nas morati osobito na to nauka obazirati, da što starije rukopise sravni i izpita.

Ovo je samo malena čest onakovih primjera, gdje se nahodi razlikost u tekstu zapadne prema istočnoj recenziji, a mi smo se osvjedočili, da svagdje pristaje assem. složno s ostromirom uz narav recenzije istočne. Vidi se nadalje i to, da ih dielomice sliede takodjer spomenici hrv. razreda, i to tim više, čim su stariji; tako n. pr. ioan. 8. 59 jošte se slaže s assem. i s ostr. onaj starodavni hrv. odlomak, što je u Kukuljevića: na drugih mjestih n. pr. mat. 5, 4—5; luk. 2, 7; slaže se sa starinom barem još mk., ako i odustaje mis. glag.; napokon ima i trećih mjesta, gdje su svi hrv. roda rukop. sve do vrem. Levakovićevih ostali vjerni grčkoj recenziji, dakle u opreci s lat. vulgatom n. pr. mat. 6, 1. Još ću napomenuti, da smo našli primjera (mat. 3, 11; 22, 13), gdje se evang. nikoljsko razlikuje od ostr. i assem. te pristaje uz zapadnu recenziju; ovakovih primjera ima i više, n. pr. sravni još mat. 11, 2.) koji potvrdjuju slutnju onieh, što su nik. evang. stavili u savez sa „zapadnom“ crkvom.

2. Čim smo volniji, da uslied spomenute srodnsti izmedju assem. i ostr., ustanovimo jedno glavno načelo kao kritički temelj staroslov. evangjelskoga teksta, načelo najme, da su slov. apostoli svoj prievod osnovali na tekstu grčkom recenzije bizantinske, tim je teže dokučiti pravo znamenovanje onih razlikosti, koje se nalaze već izmedju toli starih spomenika, kao što je assemanov s jedne, a ostromirov s druge strane. Budući ove razlike tako važne, da o njih visi riešenje nekojih načelnih pitanja o apostolskom djelovanju slov. apostola, to ih valja dobro razviditi i podpuno ocieniti: ja ću ih podieliti u tri česti: a) da se assem. od ostrom. razlikuje izrazom u obće, b) da se assem. od ostrom. razlikuje dodatkom u jednom, čega neima u drugom, c) da se assem. od ostrom. razlikuje redom rieči. Razumieva se, da ovdje valja paziti najviše samo na one razlikosti, kojim se može trag naći i u tekstih grčkih: tomu za volju imam pri ruci izdanja Tischendorfova.

a) Ima poviše znamenitih primjera, gdje se u jednom izrazu ili gramatičkom skladanju razilaze assem. i ostrom. tako, da assem, sliedi recenziju zapadnu, iliti aleksandro-italsku, kano ti:

Mat. 8, 8: assem. ⱃⱐⱌⰻ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱐ, tako i mk. i mis. glag., u lat. vulg. ,verbo‘, ali ostrom. слово, i s njim se slaže nik. evang.

Luk 2, 43: u assem. ⱀⰵ ⱍⰹⱄⱅⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ, ⰿⱐⱀⱑⰲⱏⱎⰰ ⰶⰵ itd., tako je i u nik. evang., mk. i mis. glag., vulg. lat. ,et non cognoverunt parentes eius‘; u ostr. po drugom čitanju ist. recenzije: не чоу иосипъ и мати ѥго.

Luk. 5, 26: ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰴⰹⰲⱐⱀⰰⰰ ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ, u lat. quia vidimus mirabilia hodie, ovako se čita takodjer u nik. ev., mk. i mis. glag., ali ostr. прѣславьна (παράδοξα); ovo je mjesto svakako vrlo važno zbog srodnosti izmedju lat. i assem. rieči.

Luk. 11, 13: ⰴⱆⱈⱏ ⰱⰾⰰⰳⱏ: spiritum bonum; tako se čita u nik. evang. благы (ali danič. 2. светы), dočim u ostr. свѧтъ (grč. πνεῦμα ἅγιον).

Ioan. 9, 8: ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵⰾⱐ vulg. mendicus, nik. evang. i danič. 2., zatim mis. glag. i mk. slažu se s assem., ali ostr. ima слѣпъ, po istoč. recen. τυφλός.

Ioan. 12, 47: ‚si quis audierit verba mea et non custodierit‘, prema tomu assem. ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰻ ⰿⱁⱗ ⰻ ⱀⰵ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰻⱅⱏ, tako i u nik. evang., ali ostr. po istočnoj recenziji не вѣроуѥть.

Ioan. 8, 27: u grč. tekstu: οὐκ ἔγνωσαν ὅτι τὸν πατέρα αὐτοῖς ἔλεγεν, u lat. vulg. ‚et non cognoverunt, quia Patrem eius dicebat Deum‘: ovo je mjesto znamenito s toga, što se i u cod. sinait. čita τὸν θεόν, dočim u istočnih recenzijah inače ove rieči neima. Ovdje se opet assem. i nik. evang. slažu sa zapadom: ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰻⰿⱏ (u assem. je pogrješno: ⰻⰿⰰⰿⱏ!) ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ ⰱⱁⰳⰰ, ali ostr. već izpravljeno ѩко о отьци имъ глаголаше!

Ioan. 19, 27: u lat. vulg. kao što i većini grč. rukop. ‚et ex illa hora accepit eam‘, i po tom assem. ev. grig. i nik. evang.: отъ того часа, ali ostr. po nekih manje važnih svjedoč. отъ того дьне (grč. ἡμέρας).

Ioan. 2, 12: ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⱎⰵ assem. kao što je u vulg. i većem dielu grč. rukop., ali ostr. прѣбꙑсть i s njim se slaže ev. nik.

Mat. 7, 26 ima današnja vulgata poput grč. ‚similis erit‘, nu Tisch. spominje iz nekih starinskih italskih prievoda: ‚similabo eum‘, ovako se čita i u našem assem. prva osoba: ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰾⱓ ⰻ, i za čudo što ga ovdje sliedi još nik. evang.; mat. 7, 24 imadu aktivno takodjer ostr., nik. ev. assem. i mnogi grčki rukop. —

Da se uzmogu ove znamenite razlike dostojno uvažiti, valja uzeti na um sliedeće okolnosti: a) ove razlikosti niesu tolike, da se nebi mogle nahoditi takodjer medju pojedinimi rukopisi tako zvane istočne ili bizantiuske recenzije; jer se medjusobne granice izmedju goleme množine evang. rukopisa od pojedinih recenzija nemogu sasvim točno i jedincato ustanoviti: toliko se iz Tischendorfova izdanja jasno vidi, da tekst assem. ima skoro svagdje većinu najizvrstnijih grčkih rukopisa na svojoj strani; b) zna se, da je recenzija bizantinska istom tečajem vremena sve dalje te dalje popošla od čitanja najstarijimi rukopisi potvrdjena, na kojem je ponajviše osnovana recenzija zapadna; zato ima još i ostromirovo evangjelje mnogo mjesta, gdje očito pristaje uz recenziju zapadnu, pak upravo nije nikomu na um palo, da rekne, da su ona mjesta kasnije po lat. vulgati izpravljena: vjerojatno je dakle barem, ako ne sasvim izvjestno, da niti ona mjesta, gdje se assem. još povrh ostromira slaže sa zapadnom recenzijom, nisu u ass. izpravljena, koji onako po svojoj ukupnoj naravi ni malo nepodupire hipoteze, da bi se je u njem mnogo što navlaš popravljalo bilo, već ja bih rekao, da su kasnije, kad se opreka medju istokom i zapadom izmetnula do podpunoga razkolničtva, ovaka mjesta točnije prigledana i izpravljana u ostromiru, pak se to izpravljanje u kasnijih rukopisih, osobito onih, koji niesu samo po bibliotekah ležali kao mrtvo blago, još nadalje nastavljalo, dočim ima prastarih evangjelja i s njih novijih priepisa, koji budući manje nadgledani, veoma dugo dà upravo do danas imadu onakovih lekcija, kao i naš assem. Za dokaz evo nekoliko takovih primjera:

Ioan. 1, 28: въ виѳонии assem. ostr. nik. evang., kao u lat. vulg., ali istoč. recenzija ἐν Βηθαβαρᾷ.

Ioan. 7, 39: не оубо бѣ доухъ свѧтъıи данъ ass. ostr. nik. evang., kao u lat. vulg. ‚nondum enim erat Spiritus datus‘, ali grč. rukop. ist. recenzije bez participija.

Ioan. 11, 50: ⱑⰽⱁ ⱆⱀⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ assem. ostr. nik. evang., u lat. vulg. ‚expedit vobis‘, dočim u istoč. recenziji imade ἡμῖν.

Mat. 25, 1: женихоу и невѣстѣ u ostr. kao i u lat. vulg. ili kao u mk. i m.; ali u istoč. recenziji izostavljena rieč невѣста; čudnovato, da ove rieči neima u nik. evang. poput istoč. recenzije!

Da nije ovdje (a primjera biti će i više) slučajno i u ostrom. isto onakovo čitanje, kao u assem., namah bi se s neke strane sumnja bacala na assemana, te pomišljalo na kasnija izpravljanja! A ono mi možemo navesti još i takovih primjera, gdje se istom kasnijim izpravljanjem došlo do onakova teksta, koji je upravo jednak s lat. vulgatom, dočim ass. i ostrom. vjerno drže onu lekciju, koja je osnovana na najstarijih rukopisih, kano ti:

Mat. 11, 2 iz Tisch. izdanja vidi se, da je na najboljih rukopisih osoovano čitanje: πέμψας διὰ τῶν μαθητῶν, i zbilja se tako čita u assem. (187, 14) i ostrom. пославъ оученикъı своими, ali sinodalna evang. (gorsky, opis. 1. 239), kao i naše nikoljsko, zatim mk. i mis. glag. imadu: dva ot’ ućenik’! Bilo bi vrlo težko razumjeti, kako je mogao assem. spom. na ovo mjesto zaboraviti, kad bi mu sve one sprieda navedene razlikosti polazile istom iz dosljednoga kasnijega vremena!

Mat. 8, 18: u lat. vulg. i u velikoj česti grčk. rukop.

plural: „turbas multas“, a s tim se slaže ovdje ostrom., dočim je u assem. nik. ev. singular, koji se može takodjer svjedočanstvi dokazati: vide Tischend. — itd.

Dapače nalazi se i takovih primjera, gdje se assem. spomenik odaljuje i od ostrom. i od vulgate, a opet imade on medju veoma starimi slovjenskimi spomenici vjernih sljedbenika; ali tim je upravo sasvim izključena misao na kasnije izpravljanje onih mjesta, koja se u našem spomeniku slažu sa zapadnom recenzijom, tobože po lat. vulgati. Evo i za to primjera:

Ioan. 12, 30: не мене ради гласъ сь бꙑсть, нъ васъ ради: ‚non propter me haec vox venit, sed propter vos‘, slaže se dakle ostrom. sasvim i s vulgatom, a nasuprot naš assem. ⱀⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰻ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏ, ⱀⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰰⰴⰹ! Pak se u tom čitanju slaže s assem. evangjelje krylosko (od god. 1144), i evangjelje nikoljsko.

Ioan. 1, 39: година же бѣ ꙗко десꙗтаꙗ ostr. kao što i vulg. ‚hora autem erat quasi decima‘, ali assem. ⱑⰽⱁ ⰴⰵⱄⱔⱅⰰⱑ, pa ga u tom sliede mnogi sinod. rukop., medju njimi i onaj od god. 1144. (sravni opis slavj. rukop. 240), kao što i nik. evang. —

Ioan. 3, 11: ‚et testimonium nostrum non accipitis‘ tako i ostr. i mk., mis glag.; ali assem. ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ, i s njim se slaže ne samo evan. nik., nego takodjer više sinodalnih sr. opis. 239.

Ioan. 6, 23: ‚gratias agente Domino‘ ili gr. ‚εὐχαριστήσαντος τοῦ κυρίου‘, prema tomu nahodi se u ostrom. хвалѫ въздавъшю господоу, isto tako u nik. evang., ali assem. ⱈⰲⰰⰾⱘ ⰲⱏⰸⰴⰰⰲⱏⱎⰵ ⰱⱁⰳⱆ, dakle po grčk. εὐχαριστήσαντες τῷ θεῷ, i tomu jednakih rukopisa navodi se više u opis. 239, medju kojimi opet evan. kryl. 1144. —

U obće ima mnogo primjera, gdje se ass. razlikuje u prievodu od ostrom., ali se zato ni malo nepribližuje lat. vulgati, nego su to ponajviše bud veće bud manje sloboštine i netočnosti, koje se, ako jednakim mjerilom uzmjerimo sve spomenike, moraju uzeti za dokaz velike starine, budući mi navikli, i to pravom, tim veću (da upravo slovčanu) točnost tražiti, čim je koji rukopis kasniji. Evo za dokaz više takovih primjera:

Mat. 1, 20: ‚quod enim in ea natum est‘, ‚τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθέν‘ u ostr. točno po grč. рождьшеѥ бо сѧ, ali u ass. slobodnije čita se ovako: ⰔⰘⰋⰅⰅ ⰁⰑ ⰂⰟ ⰐⰅⰋ.

Mat. 3, 11: ‚baptizo vos in aqua in poenitentiam‘, isto tako u grč. tekstu, pak se slažu ostr. mk. mis. glag. i nik. ev., ali assem. ima jednu rieč, kojoj neima povoda u grčkom izvorniku, ovako: ⰍⰓⰠⰛⰀⰙ ⰂⰟⰋ ⰒⰓⰑⰒⰑⰂⰡⰄⰀⰤ ⰒⰑⰍⰀⰀⰐⰋⰅ (kao da je ovamo ušlo iz evang. mark.)

Mat. 7, 16: ‚numquid colligunt‘, gr. μήτι συλλέγουσιν, točno prevedeno u ostr. nik. evang. itd.: ѥда объѥмлѭть, ali assem. slobodnije ⰅⰄⰀ ⰑⰁⰟⰅⰏⰎⰅⰕⰟ ⰍⰕⰑ. —

Mat. 8, 32: ‚et mortui sunt in apuis‘, καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασιν, u ostr. nik. evang. itd. točno prevedeno: и оумрѣшѧ въ водахъ, ali assem. slobodnije i ljepše: ⰖⰕⰑⰒⰘ ⰂⰟ ⰂⰑⰄⰀⰘⰟ!

Mat. 15, 33: ‚unde ergo nobis panes tantos‘, po grčk. πόθεν ἡμῖν . . ἄρτοι τοσοῦτοι, tako glasi točan prievod u ostr. отъ кѫдѣ намъ, tako i u nik evang., ali assem. dodaje sasvim slobodno glagol: ⰑⰕⰟ ⰍⰘⰄⰖ ⰂⰠⰈⰏⰅⰏⰟ . . . U sliedećem 36. stihu veoma je čudnovato, što assem. piše: ⰒⰓⰋⰅⰏⰟ ⰘⰎⰡⰁⰟ Ⰻ ⰓⰟⰊⰁⰘ, izostaviv broj седмь, dočim u grč. tekstu nigdje takova varianta nenalazi; ili je barem nespominje veliko izdanje Tischendorfovo, što sada izilazi.

Mat. 8, 8: ‚sub tectum meum: μου ὑπὸ τὴν στέγην, u ostr. nik. ev. itd. stoji točno подъ кровъ мои, ali assem. ⰂⰟ ⰄⰑⰏⰟ ⰏⰑⰋ; to je tim čudnovatije, što na drugom mjestu mat. 24, 17 prevadjaju obadva spomenika grčku rieč δῶμα slovjenskom кровъ, kao i lat. tectum.

Mat. 8, 12: filii regni, u grč. τῆς βασιλείας, u ostr. nik. evang. itd. цѣсарьствиꙗ, ali assem. sasvim samostalno: ⰔⰟⰋⰐⰑⰂⰅ ⰔⰂⰡⰕⰀ!

Mat. 6, 30 već je sprieda navedena assem. rieč ⰑⰃⰐⰠ za κλίβανον mjesto ostr. пещь.

Mat. 24, 37: ‚adventus filii hominis‘, i u grč. παρουσία, ostr. i nik. evang. imadu пришьствиѥ, ali ass. drugačije, najme: ⰂⰟ ⰄⰠⰐⰋ!

Mat. 26, 28: ⰒⰓⰑⰎⰊⰂⰀⰅⰏⰀ ⰈⰀ ⰂⰟⰋ assem., ostr. nik. ev. po grč. lat. за мъногꙑ.

Luk. 12, 4: μὴ ἐχόντων u ostr. strogo prevedeno: не имѫщемъ, u assem. po smislu: ⰐⰅ ⰏⰑⰃⰘⰛⰅⰏⰟ, ovdje se u Daničića slaže jedan rukop. s ostrom. drugi s assem. —

Luk. 24, 44: ‚cum adhuc essem vobiscum‘: ἔτι ὢν σὺν ὑμῖν, to je u ostrom. sasvim točno сꙑ съ вами, ali u assem. čudnovato: ⰶⰺⰲⱏ ⱄⱏⰺ!

Ioan. 3, 8: ‚omnis, qui natus est‘, u grč. takodjer muž. spol, pak je tako u ostrom. i nik evang., ali u assem. ima srednji spol: ⰲⱄⱑⰽⱁ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⱁⰵ.

Ioan. 7, 51: τί ποιεῖ: quid faciat, to je u ostrom. točno prevedeno, isto tako nik. evang. чьто творить, ali assem. ⱍⱐⱅⱁ ⰾⰹ ⰵⱄⱅⱐ.

Ioan. 10, 11: u assem. skraćeno ovako: ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ ⰴⱁⰱⱃⱏⰹ ⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⱙ, dočim je u ostr. sasvim po grčkom i lat. tekstu: азъ ѥсмь пастоухъ добрꙑй: пастоухъ добрꙑй доушѫ своѭ полагаѥть за овьцѧ, s tim se slaže i nik. ev. —

Ioan. 19, 14: u grč. i lat. tekstih dolazi „hora sexta“, ἕκτη, i u ostr. zbilja шестаꙗ, ali assem. piše ⱅⱃⰵⱅⰹⱑⰰ, i ovdje kao da je još neizpravljeno ostalo u nik. evang. година бысть ѣко третиѣ; ali u onom odlomku iz grig. evang. što se nahodi štampan Šaf. pam. 49, 29, čitam poput grč. teksta: ⱎⰵⱄⱅⰰⰰ! Nešto slična tomu čitamo luk. 19, 8 sedmoriceją, a ostr. i nik. evang. po grč. i lat. četvoriceją!

Ioan. 8, 12: ‚lumen vitae‘ ili grč. τὸ φῶς τῆς ζωῆς, u ostr. tovan prievod свѣтъ животьнꙑи, ali assem. samovoljno: život vêčьnyj; nik. evang. slaže se s ostrom!

Ja bih mogao, jer sam točno uzporedjivao, navesti još više ovakovih primjera, u kojih ima jedna spominjanja vriedna znamenitost, što ovdje ev. nikoljsko ostavlja spomenik assemanov te se pridružuje ostromiru. Samo valja odgovoriti na pitanje, odakle su ovi pojavi netočnosti i nedosljednosti assem. spomenika, jeda li su se rano ili kasnije uvukli u naš rukopis, i to kada, kako, s kojih razloga? Toga velevažnoga pitanja nemogu ja ovdje sasvim riešiti, jer mi nedostaju za uzporedjivanje spomenici, kao što su grig. ev. ili svetogor. evang, da bi se ujedno moglo zaključiti, kada je nastala razlikost, što se ovdje nahodi medju assem. i ev. nikoljskim, koje inače vjerno sliedi glagolsku narav assemanovu; nu uzevši, što je meni već unapried prilično vjerojatno, da su evang. grig. i svetog. puno izpravniji od assemana, valja se sjetiti još i toga, da je assem. spomenik samo tako zvani evangjelistar, a nije podpuno evangjelje; zna se pako, da su evangjelistari imali više zgode, da im se tekst izkvari, preinači i poremeti, jer su živjeli u crkvi, nego li čitava evangjelja.

Zato tko će moći i htjeti ovakovo uzporedjivanje nastavit, valja mu dodati još i to, da se neizpravnost, ili rekao bih, nemarnost assem. spomenika proteže još na ovake slučaje:

α) da je netočno stavljena jednina mjesto množine ili naopako, kano ti:

Mat. 7, 17—19 dolazi u grč. i lat. u množini καρποί i fructus, i svagdje mu točno odgovara množina u ostromiru, ali u assem. bez obzira na to ima uviek u jednini rieč *plod*ъ; nu mat. 3. 8 navadja Tischendorf tako dobro svjedočnnstvo za množinu, koju zastupa assem., kao za jedninu, koja je u ostromiru; ovdje se evang. nik. po pravilu slaže s assem.: vriedno je napomenuti, da je u vulg. lat. singular. sr. još mat. 21, 41.

Mat. 18, 11: „quod perierat“ gr· τὸ ἀπολωλός, u ostr. sing. погъібъшааго, ali u assem. proti tomu plural: ⱂⱁⰳⱏⰺⰱⱏⱎⰺⰻⱈⱏ; ev. nik. slaže se s ostromirom.

Mat. 24, 17: ὁ ἐπὶ τοῦ δώματος, ili lat. ‚qui in tecto‘, u ostrom. i nik. evang. takodjer singular, ali assem. plural: ⱀⰰ ⰽⱃⱁⰲⱑⱈⱏ.

Mat. 22, 16: ‚non respicis personam‘, gr. πρόσωπον, u ostr. на лицє, ali assem. i nik. evang. plural t. j. на лица. —

Mat. 22, 3, 4, 8, 9 i ioan. 2, 1 dolazi u assem. plural rieči *brak*ъ i ondje, gdje u grčkom neima plurala γάμοι, nego singular γάμος.

Luk. 3, 17: u ostr. po lat.-grč. tekstu singul. въ рѫцѣ, ali assem. i nik. evang. dvojina ⰲⱏ ⱃⱘⰽⱆ. sr. luk 7, 30.

Luk. 5, 17: ostr. отъ вьсакоіѧ вьси, kao u grč. i lat., ali ass. plur.: *ot*ъ *vsěh*ъ *v*ь*sii*; i ovdje slaže se nik. evang. s assemanom. —

Luk. 21, 34: ‚in crapula et ebrietate‘, u grč. takodjer singular, te ih sliedi tekst ostr. i nik. evang., ali assem. plural: ⱂⰻⱑⱀⱐⱄⱅⰲⰰⱈⱏ. —

Ioan. 1, 51 ostr. i nik. evang. sing., ali assem. plural; lat. je tekst, kao i grčki, sing. ‚caelum apertum‘.

Ioan. 1, 31: *v*ъ *vodê*: ostr. nik. evang., ali assem. *v*ъ *vodah*ъ.

Ioan. 8, 44: ‚loquitur mendacium‘, i u grčk. singul., ali opet u assem. plural ⰾⱏⰶⰵ, u ostr. i nik. evang. singul. льжоу srav. još ioan. 6, 14, gdje ima assem. plural proti ostrom. i nik. evang. —

Ioan. 16, 6: ‚tristitia implevit cor vestrum‘, u grč.

takodjer sing., pak je tako i u ostrom., ali u assem. plural: ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ. —

Kadšto tiče se ova promjena upravo glagola, kano ti: mat. 26, 40: ‚dixit Petro· sic non potuistis‘, u grč. οὐκ ἰσχύσατε, i u ostrom. ima druga osoba množine, ali assem. i nik evang. drugu osobu jednine: не възможе. — Mat. 6, 2: ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ass., ali ostr. i nik. ev., kako valja, drugu osobu jednine. — Mat. 27, 43: сынъ божий ѥсмь, ali assem. posve samovoljno ⰵⱄⱅⱏ. — Luk. 6, 21 ⱑⰽⱁ ⱅⰹ ⱀⰰⱄⱏⰹⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ assem., dočim lat.-grč. teksti imadu drugu osobu množine, pak je tako u ostr. i nik. evang. — Luk. 5, 30 u grč. tekstu i u lat. stoji druga osoba množine, tako i ostr. i evang. nik.: ѣсте и пиѥте, ali assem. samovoljno: ⱑⱄⱅⱏ ⰻ ⱂⰻⰵⱅⱏ! — Luk. 21, 27: ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱆⰸⱏⱃⰹⱅⰵ, dočim je u grč. ὄψονται, pa je tako prievod i u ostr. i nik. evang. — Ioan. 3, 12: u grč.-lat. sing. kao što je i prievod u ostrom. nik. evang. рѣхъ, ali assem. ima plural ⱃⱑⰽⱁⰿⱏ. sr. ioan. 8, 52.

β) da je tvornom vrsti, koja većma dolikuje naravi slovjenskoga glagola, zamienjena vrst trpna (passivum), što se nahodi u izvorniku, kao:

Mat. 7, 2: κριθήσεσθε-μετρηθήσεται u ostr. passiv, ali u ass. obadva su glagola tvorno prevedena; nik. ev. slaže se ovdje točno s grčkim izvornikom i s ostrom. — itd.

γ) da je u izboru vremena ili u sintakt. konstrukciji assem. samostalniji i slobodniji, kano n. pr. mat. 8, 28: ὥστε μὴ ἰσχύειν, u ostr. rieč po rieč prevedeno: ꙗко не мощи никомоуже мимоити, ali assem. slobodnije: *ěko nemožaaše minǫti niktože*; ev. nik. slaže se s ostrom. — mat. 18, 12 ἐὰν γένηταί τινι ἀνθρώπῳ, u ostr. točno: аще бѫдеть ѥтероу дроугоуоумоу чловѣкоу, tako je i u nik. evang., ali assem. slobodnije: *u etera člověka*. — sr. mat. 9, 29: *kosnǫ ě vъ oči eju* u assem., ali u ostrom. točnije po grčkom: прикоснѫ сѧ очесоу има; ibid 34: o knęzi *běsovъstěamъ*, ali u ostr. бѣсъ: δαιμόνων; mat. 12, 31: *slovesy svoimi*, ostr. po grč. отъ словесъ своихъ; mat. 14, 21 *ědъšiihъ*, u ostr. po grčkom ѣдѫщиихъ; mat. 17, 16: *vъ vasъ*, ostrom. po grčkom съ вами; sr. 25, 24; 26, 26; 26, 31; 26, 42; Mark. 2, 2; 9, 34; 10, 35; Luk. 6, 8; 11, 13; 17, 16; 18, 24; 18, 13; Ioan. 1, 15; 1, 21; 1, 48; 3, 28; 2, 10; 5, 37; 15, 46; 4, 47; 5, 4; 8, 19; 8, 25; 8, 55; 10, 5; 10, 6; 14, 7; 13, 12; 15, 14; 16, 13; itd.

Kako već rekoh, ja nemogu ov čas pravo znati svu koliku važnost ovih assemanovih posebnosti, tomu će trebati razgranjenije uzporedivanje, nu iz toga, što sam ovdje naveo mogu se ipak izvoditi barem nekoji rezultati, kano ti: da u assem. neima nikakvih tragova dosljednu izpravljanju njegova teksta bud po istočnoj bud po zapadnoj recenziji, dakle niti ona mjesta gdje assem. ukazuje tekst zapadne recenzije, neimaju se drugačije tumačiti; da se čini, kao da naš spomenik budući iz one starodavne dobe, kada još glagolskih evangjelistara nisu iz crkvene službe i porabe iztisnuli bili evangjelistari cirilski, ima zato toliko netočnosti s jedne, a sloboština s druge strane, što se u takovih, za javnu službu crkvenu opredieljenih knjigah, imalo osobito paziti na razgovietnost, ma bilo upravo na uštrb kritičke točnosti. Odatle toliki dodatci i preinake u našem spomeniku, koji se svakako, to se neda zatajiti, veoma ugodno čitaju; a trudom učenoga Gorskoga i Nevostrujeva dokazano je takodjer na rukopisih bogate sinodalne biblioteke, da su evangjelistari, narastav do nebrojene množine zbog porabe crkvene jače izkvarili svoje tekstove, nego li tetroevangjelja. Dočim se pako dan današnji znade, da je negdje najkasnije u X—XI. vieku glagolizam u Bugarskoj svoj život već dovršio i zaključio, a što je iza toga vremena, stoji u Hrvatskoj u tiesnom savezu sa zapadnom rimskom crkvom, čemu se ass. spomenik već samim vanjskim razredjenjem protivi, to ćemo u svih ovih okolnostih, kada se jedna drugoj uzporedi, naći dovoljno dokaza, da se i po naravi svoga teksta assem. spomenik nesmije kasnijoj dobi pripisivati, nego li je XI. viek.

b) To se, što sam upravo rekao, potvrdjuje i onda, kada uzmemo na oko assem. razlikosti u dodavanju ili izostavljanju; ali u tom neima baš mnogo takovih momenata, koji bi što veće znamenovali nego li puke pogrješke od nepomnje s jedne ili druge strane. Zato evo samo nekoliko važnijih primjera:

Mat. 4, 10: ⱁⱅⰻⰴⰻ ⱄⱁⱅⱁⱀⱁ assem. i nik. evan. slažu se s lat. vulg., i boljimi grč. rkp. — drugi dodavaju još po nekojih grčkih за мѧ (ὀπίσω), simo spada ostromir.

Mat. 1, 22 pred *prorokomъ* ima assem. *isaiemъ*, što Tisch. takodjer s nekojimi italskimi rukop. posvjedočuje, ali ostrom. nik. evang., niti lat. vulg. neimaju te rieči. —

Mat. 7, 29: ostrom. ꙗко кънижьници, ali assem. i nik. evang. dodavaju još: *i fariseĕi*, što se nahodi takodjer u vulgati lat. i mnogih grč rkp.; nasuprot je mat. 27, 62 ovu istu rieč assem. izostavio, ali se čita u ostrom. i grčk. rukop. sr. još luk. 6, 7; 14, 3.

Mat. 20, 34: ostrom. ima отъвръзоста сѧ има очи, ali assem. *prozrěste*, što se nahodi u boljih grč. rukop. i u lat. vulgati!

Mat. 25, 13: čita se u ostrom. dodatak въ ньже сынъ чловѣчьскын придеть, koji se nahodi takodjer u nik. ev., ali niti ga priznavaju bolji rukop. grčki, niti lal. vulgata, pak je izostavljen takodjer u assemanu.

Mat. 26, 3: ostr. архиереи и кънижьници и старьци людьстии, sve tri rieči čitaju se takodjer u evan. nik., ali assem. slaže se s najboljimi grčkimi rukop. i s vulgatom, ter izostavlja srednju rieč.

Mat. 22, 37 umetnuo je suvišno assem. ⰲⱄⰵⱙ ⰽⱃⱑⱂⱁⱄⱅⰻⱙ, to se uvuklo iz luk. 25, 27. —

Mat. 27, 2 u ostrom. поньтьскоуоумоу пилатоу игемоноу, ovako i nik. evan. i lat. vulg., ali assem. izostavlja prvu rieč, po svjedočanstvu najodličnijih gr. rukop. —

Mat. 18, 29 u assem. samo ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱏ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ, tako i nik. evan., i s tim se slaže lat. vulg., ali ostrom. dodaje po istočnoj recenziji на ногоу юго.

Mat. 20, 6 n assem. poput grč. i lat. rukop. zapadne recenzije samo *stojęštę*, ali ostr. i nik evang. dodavaju s istoč. recenz. rieč: праздьнъı.

Mat. 27, 64 u assem. samo „*učenici ego*“, kao što je i u lat. vulg. i evan. nik., ali ostrom. dodaje po istočnoj recenziji нощиѧ.

Mat. 26, 50 dodaje k riečim: *po neže esi prišel*ъ ass. još glagol ‚*tvori*‘. —

Mat. 26, 58 dodaje assem. k namjernomu infinitivu gr. jezika ἰδεῖν, još suviše participij ⱃⰵⱅⱐ, i to se zadržalo još u evan. nik. —

Mark. 1, 2 ostr. прѣдъ тобоѭ, tako i lat. vulg., ali ass. i nik. evan. izostavljaju poput mnogih grč. rukopisa.

Mark. 10, 35 dadaje ostrom. ‚u tebe‘, ali assem. nik. evang. neimaju toga, kao niti vulg., niti mnogi gr. rukopisi. —

Luk. 4, 33 imadu gr. rkp. πνεῦμα δαιμονίου ἀκαθάρτου, tomu se nalazi točan prievod u evang. nik., ostrom. ima samo имъı доухъ нечистъ, ali svakako bolje i poput vulgate u assem., *imy běs*ъ *nečisty*‘.

Luk. 6, 10: и оутврьди сѧ рѫка юмоу, ꙗко и дроугаꙗ ostrom. i nik. evang., ali assem. dodaje nakon ѥмоу još riečⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰰ, dočim bolji rukop. nepriznavaju svega dodatka iza ѥмоу. —

Luk. 24, 40 ima u assem. dodatak: „*i rebra svoě*“, kojega neima niti u ostrom. niti u evan. nik.

Luk. 24, 43 u ostrom. и приимъ, прѣдъ ними ѣсть рече же имъ . . to je po grčk. rukop. καὶ λαβών, ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν· εἶπε δέ αὐτοῖς . . nu lat. tekst glasi ovako: ‚et cum manducasset coram eis, sumens reliquias dedit eis, et dixit ad eos‘: s ovim se tekstom očevidno slaže ass., imajući ovako: ⰻ ⱑⰴⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⰻ, ⱂⱃⰵⱍⰵⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ. S ovim se tekstom slaže takodjer evan. nik. — važna srodnost s vulgatom! —

Luk. 24, 53 ima assem. *hvalęšte boga i blagoslovęšte gospoda*: ovdje je po svoj prilici nekoč s riečju ‚boga‘ tekst svršio, ali je kasnije po manje dobrih rukop. dodano još ono drugo.

Ioan. 11, 41 čita se u assem. *vъzęsę že kamenъ*, tako i nik. evan., i to se slaže s boljimi grč. rukop. i vulgatom, ali ostr. dodaje po istočnoj recenziji jošter: идеже бѣ оумьрꙑй лежа, taj se dodatak čita i u evang. grig. pám. 49, 10; zatim u danič. 2. —

Ioan. 14, 4: ‚*věste pątь*‘ ovako skraćeno čita se u assem. i nik. evang., i taj način odobrava Tischendorf, ali ostr. poput ostalih rukop. i vulgate: вѣсте, и пѫть вѣсте. —

Ovakove vrsti primjeri nalaze se u assem. u veliku broju; ja sam, kako već rekoh, naveo samo nekoje, za koje mi se čini, da su najsignifikantniji. Razlikovati valja ona mjesta, gdje je u assem. ili ostr. slučajno štogod izpalo ili suvišno kao protumačenje dodano, od onih, gdje se razlika osniva na samom grčkom tekstu, dakle gdje je naravi kritičke. U tom drugom slučaju podupire assemana malo ne uviek evang. nik. barem ondje, gdje su si srodni s lekcijom grčko-zapadnom, a ostrom. sliedi istočno. —

c) Još preostaje, da koju rečem o razlikah izmedju ass. i ostrom. u poredanju rieči. Nu i tu se povraća ista već nekolikoliko puta protumačena narav spomenika assemanova: riedki su primjeri, da je u njega red rieči točniji prema grčkomu, nego li u ostromira, nasuprot mnogo bih mogao navesti dokaza, gdje je ass., kao knjiga za čitanje namienjena više gledao na razgovietnost i slov. jeziku prikladni red, nego li na točnost po izvorniku. Po onom, što je do sada rečeno o assem. spomeniku, nebih ja prisvajao svim tim razlikam mnogo znamenovavja, i zato se u izbrajanje pojedinih slučajeva nepuštam.

D. Filologičko-kritički rezultati.

Pored obćenoga napredka slovjenskih nauka neima sumnje, da će assemanov evangjelistar potaknuti jezikoslovje na dalja iztraživanja, kojim će moći za temelj služiti ovaj historičko-filologički uvod. Nemože se zanijekati, da tim, što ovdje prviput čitav glagolski tekst jednoga spomenika izilazi štampan u sviet, novu važnost zadobiva veliko kulturnohistoričko pitanje o pismu i književnosti glagolskoj: mnogi nevjernici prieći će medju vjernike, kada se svojima očima osvjedoče o plemenitoj drevnosti ovakova cielovitoga spomenika, kao što je assemanov evangelistar. Do sada kao da je sve blago i bogatstvo sahranjeno bilo u skromnoj riznici velikoga Šafarika; mnogi drugi, premda se nahode u zavidnom položaju te u svojih ruku čuvaju riedke glagolske znamenitosti, opet reć bi da zazirahu od dubljega proniknuća u glagolsku književnost: barem, da n. pr. spomenem Ruse, u njih do danas nestoji ni u kakovom razmjerju trud, što su ga u to pitanje uložili, niti s njegovom važnosti niti s tamošnjimi sredstvi.

Baveći se povodom prediduće razprave duže vremena tekstom našega spomenika, došao sam ja sa svakoga gledišta do čvrsta uvjerenja, da assem. evangelistar spada medju najstarije književne starine, što ih imadu Slovjeni iz one prve dobe, kada su Ciril i Metod svojim uspješnim i bogougodnim djelovanjem zametnuli kršćanstvo i prosvjetu slovjenskih naroda. Imajući uviek pred očima evangjelje ostromirovo, koje sam si poradi njegove izvjestne starine odabrao bio za izhodište, našao sam, da assemanovo evangjelje nigdje neukazuje ni najmanjega traga, po kojem bi se moglo doslutiti, da je kasnije ili manje vriedno, od ostromira. Dapače svi jezični dokazi (gled. str. XIII., XIV., XIX., XXXII—XXXV., XXXIX., XLII., LIV—LX.), u koliko se razlikuje assem. od ostromira, sile jezikoslovca na priznanje, da se upravo assem. odlikuje redjimi starodavnijimi oblici.

Da izkušam podpuno znamenovanje svieh razlika medju assem. i ostrom., koje mogu za dokaz služiti, uzeo sam ja još u pomoć i druge spmenike, stranom glagolske stranom cirilske.

Tim sam si načinom istom uzmogao živahno staviti pred oči raznovrstne promjene u slovjenskom tekstu evangjeoskih knjiga. I zbilja pojavi, koje sam ovako uvidio, po mojem su osvjedočenju odlučne važnosti. Našao sam najme, a dokazi spomenuti su na svojem mjestu, da razlika medju assem. i ostromirom ima mnogo analogija, mnogo odziva u drugih spomenicih, po kojih se istom sigurno ulazi u pravi smisao onih razlika. Da to samo jednim primjerom protumačim, znamenitost assemanova spomenika u aoristu nesigmatičkom kao i sigmatičkom starijega oblika (str. LIV.—LIX), gdje sravnjujuća gramatika očevidnu prednost prisvaja assemanu, razgranjena je na daleko i široko po mnogih jugoslovjenskih, glagolskih i cirilskih, starinah; nu dokazati se može i to, da u kasnijih rukopisih oni starodavni aoristi sve većma izčezavaju. Nije li dakle dopušteno, nije li razložito, da ovaj važni pojav, koji se zbiva izvan granica assemana i ostromira, prenesmo takodjer na njih i njihov medjusobni razmjer?

Ali ovi oblici, kojim toliku starinu prisvaja analiza gramatička i historički razvoj stare slovjenštine, mogu se ujedno držati za biljeg starobugarskoga narječja. Jer ako išta dokazuju očiti bugarizmi, kakovih sam više napomenuo str. XVI., XVIII., XXI.—XXIV., XXXIII., XL., XLVIII., to valja svakako da uzmemo jedno s drugiem, pak i one najveće znamenitosti n. pr. u aoristu da pribrojimo bugarštini. Ovako nas jezik assem. spomenika sve većma dovodi na taj zaključak, da se on nije ni od kuda u Bugarsku uselio, nasuprot ostromirovo evangjelje skoro na nijednom listu nezataja, da se jezikom svojim nahodi usred nesvojega naroda, te je već i tudjemu uplivu (rusizmom) mnogo mjesta ustupilo.

Po jeziku dakle i leksikonu sudeć bio bi naš spomenik pravi bugarski starosjedilac, stariji drug onieh mnogobrojnih glagolskih i cirilskih rukopisa, što su se još do danas uzčuvali medju Hrvati i Srbi. I zbilja ja sam poglavito u leksikalnoj strani išao na to, da dokažem, da su s assemanovim spomenikom u najužem savezu, svi hrvatski glagolski rukopisi, u kojih ima tekst evangjelja: neima sumnje, da će se ovaj savez još jasnije ukazati, kada uzmognemo uzporediti više naših starina. Kamo istom, da nam je poznato još štogod osim golih historičkih viesti o životu i borbah slovjenske crkve s latinskom u državi Hrvatskoj 10 i 11. vieka! Tà sad već znamo, jer imamo javnih dokaza, da je nekoč medju Hrvati 9—10—11. stoljeća vladao u crkvi isti jezik i ista obla glagolica, koja i u Bugara!

Što sam ipak ja svagda assem. ponajprije s ostromirom sravnjivao, tomu je uzrok onaj ugled, kojega se dosele uživao taj spomenik; pak to će mu i ostati, samo što će morati, da prizna jače historičko pravo pravih bugarskih spomenika, i njihovih koje starijih koje mladjih drugova hrvatsko-srbskih. Da nije trebalo istom temeljito izkušati vriednost assem. spomenika, stavljajuć ga u doticaj s ostromirovim, kao što se zlato kuša u vatri, to bi mogla bila i prediduća razprava samostalnijim putem poći tako, da bih n. pr. u gramatičkom gledištu naprosto predočio oblike assemanove, kao što prije mnogo godinah učini Vostokov uz evangjelje ostromirovo.

Ima još jedno, kritičko, gledište assem. spomenika, kojega niesam mogao nikako mimoići. Ja sam našao, da se potvrdjuje izrjeka Šafařikova, da u assemanu ima zbilja nekoliko mjesta, gdje njegov tekst pristaje uza zapadno-grčke rukopise, dakle i uz vulgatu; ali da se ovomu podudaranju neima nikakva osobita nekmo li nabožna važnost pripisivati, vidi se najbolje iz drugih još mnogobrojnijih mjesta, gdje se assem. slaže s ostromirom ter oba zajedno sliede istočno-grčke rukopise. Nemože dakle ni govora biti o tom, da bi kritičke razlike medju assem. i ostrom. imale i najmanju tendencioznu vriednost.

Ukupna kritička narav assemanova jest takova, da može naše uvjerenje o njegovoj velikoj starini što većma poduprieti: njegov tekst odlikuje se nekom spomena vriednom i po mojem mnienju puno znamenitom sloboštinom, kod koje se neosjeća jošter ni trag kasnijoj strogoj slovčanoj točnosti, nego ovdje kao da ste preneseni u ono davno doba, kada su se još u crkvi upotrebljivali kod služe božje — glagolski evangjelistari!

Kada je to bivalo, u to se pitanje je ovdje neupuštam; dosta jest, što znamo, da je svakako bivalo, o čem svjedoči i sam vanjski oblik assemanova spomenika, medju glagolskimi starinami, barem za sada — znamenit unicum!

III.

Na kraju prvoga diela ovoga uvoda rekoh: da se Assemanovu evangjelistaru doba i domovina, pošto nije ni jedna ni druga naročito naznačena, kô što je n. pr. u Ostromirovu od god. 1056 i 1057. u Rusiji u Novgorodu po Grguru djakonu pisanom, ima tražiti dalekim i težkim putem, kako nam ga znanost naznačuje, tè da se u tu svrhu imadu sdružiti jezikoslovje, paleografija i poviest.

U obširnoj i temeljitoj razpravi prof. V. Jagića, kojom se čitatelj do sada zabavljaše, jezikoslovje izreče svoj sud. Ono na pitanje o dobi odgovori: da Assemanov evangjelistar spada medju najstarije književne starine, što jih imadu Slovjeni iz one prve dobe, kada su sv. Ciril i Metod zametnuli kršćanstvo i prosvjetu slovjenskih naroda; tè da ovaj spomenik nigdje neukazuje ni najmanjega traga, po kojem bi se moglo doslutiti, da je kasniji od Ostromirova evangjelja. Jezikoslovje indi Assemanovu evangjelistaru opredjeljuje dobu od konca IX. do druge polovice XI. vieka; točnijih mu granica u obsegu toga poludrugoga stoljeća nije vlastno opredieliti; jedino primjećuje: da se Assemanov evangjelistar od Ostromira odlikuje redjimi starodavnijimi oblici.

Na pitanje o domovini odgovara jezikoslovje posvema izvjestno i razgovietno: da je Assemanov evangelistar pravi bugarski starosjedilac, niknuvši na zemljištu starobugarske slovjenštine.

Prem je oba ova važna pitanja o dobi i domovini našega spomenika jezikoslovno iztraživanje podpunim zadovoljstvom znanstvenoga uma riešilo: nemogu ipak odustati od njekih primjetaba druge vrsti, koje će, ako ne drugo, jezikoslovne rezultate od svoje strane poduprieti, a možebit i točnije formulovati.

Poznato je, da su mjesecoslovi ili menolozi veliko pomagalo za potanje opredieljenje dobe i domovine stavnoga rukopisa, buduć oni već u obće nose znak veće ili manje starine; osim toga napominju se u njih svetkovine i božji ugodnici štono se slave u crkvi od njeke dobe ili se slave samo kod njekoga naroda ili u njekoj zemlji.

Iz poznatih historičkih razloga menolozi uz slovjenske evangelistare namienjene porabi crkve grčko-slovjenske po obredu grčko-iztočnom prevedeni su bez iznimke iz grčkih menologa. Nadalje, čim stariji su slovjenski mjesecoslovi tim su kraći tako, da menologi, koje su prvi slovjenski prosvjetitelji preveli, imali su sadržavati samo glavne svetkovine i spomen pojedinih svetaca, za koje bijahu opredieljene posebne perikope. K ovim dodavani su malo po malo ini božji ugodnici. Prema tim primjetbam i Assemanov mjesecoslov preveden je iz grčkih menologa i to iz različitih, nù tako, da mu za temelj služahu menolozi carigradske crkve, kô što se vidi već odanle, što se u njem napominju sv. patriarsi carigradske crkve, pače i takovi, kojih (sr. 11. i 30. Listop. i 20. Stud.) neima u mnogih od potonjih slovjenskih mjesecoslova. Isto tako kano specifično carigradska svetčanost napominje se dne 31. Julija (200, 4): ⱄⰲⱔⱅⰵⱀⰻ ⱌⱃⱐⰽⱏⰲⰵ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰵⱔ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⱑ ⱑⰶⰵ ⰲⱏ ⰲⰾⰰⱈⰵⱃⱀⰰⱈⱏ. Biljeg svoga izvora nosi naš mjesecoslov takodjer u tom, što „novo ljeto“ svetkuje dne 1. i 24. Rujna (143, 14. 155, 23) sliedeć carigradsku i konstantinovu indikciju, dočim rimska počima prvoga siečnja. Obći izvor jednak je Assem. i Ostrom. menologu, prem je svaki od njih svojim putem pošô. Assem. menolog točniji jest u prievodu, tako Ostrom. imade dne 21. Maja: памѧть свѧтъімъ василию костантиноу и елении матери его a Assem. ⱂⰰⰿⱔⱅⰻ .. ⰽⱁⱀⱄⱅⰰⱀⱅⰻⱀⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰵⰳⱁ ⰵⰾⰵⱀⰻⰻ, gdje je Ostrom. uzeo βασιλέως za ime vlastito. Takovih prievodnih pogrješaka ima u Ostrom. menologu u izobilju (sr. 4. Okt. 14. Jan. 11. Maja. 7. Aug.); a vriedno je ovdje navesti, kako Ostromirac pod 11. Maja grčko: ἡ μνήμη τοῦ γενεθλιοῦ τῆς πόλεως (memoria genethliaci i. e. diei urbis = Constantinopoleos) prevedè sa: памѧть свѧтомоу генетлию и мъноѕѣхъ! Assem. menolog, izim što njeka grčka imena drugčije piše na temelju slovj. glasoslovja, mnogo je pravilniji, pà je pred sobom imao valjda izpravnije izvornike. Na pokvaren tekst sjećaju nas samo imena ⱂⱃⰻⱄⰿⱆ (143, 16) m. Prisku, ⰽⰰⱄⱂⰰ m. Karpa (158, 22), ⰵⱆⰲⰰⰿⱑ (198, 26) m. Evangelia (ⰵⱆⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰻⱑ).

Menolog u assem. i ostrom. evangelistaru veoma je kratak, pače assem. je kraći od ostrom. osobito u drugoj polovici, od Marta do konca Augusta. Ova kratkoća potvrdjuje njegovu starinu, navlastito kada se sravna sa drugimi, inače drevnimi menolozi slovjenskimi. Tako u menologu evangjelja pisanoga početkom XII. vieka (do 1114) za Mstislava Novgorodskoga kneza popunjen je svaki dan crkvene godine osim 23. Oktobra. (Izvjestija imp. akad. nauk. X. 2. 110 i slied.); pače i Novgorodski (Maj) i Suprasaljski (Mart) menolog iz XI. vieka mnogo su puniji od assemanova (Martinov: annus ecclesiasticus graecoslavicus. Bruxellis 1863. p. 332). Ovo takodjer svjedoči duboku starinu assem. spomenika.

Već u ostrom. menologu ima dodataka izvadjenih iz crkvene poviesti slovjenske, dodataka, kojih neima u grčkih menolozih. Tako dne 14. Veljače: памѧть ... прѣподобьнаго оц҃а нашего костантина философа наречена въ чрьньчьство имен҃ъмь кѵрила; dne 8. Siečnja: памѧть свѧтааго григора еп҃па мѵсии. O sv. Konstantinu filosofu ili Kirilu naš čitatelj dobro je obavieščen. Manje bit će mu poznat sv. Grgur „episkop Mysii“. Budući se taj svetac slavi u jedinom ostrom. menologu, tè mu u grčkih neima traga, nagadja se ne bez razloga, da je uzet iz poviesti zemalja slovjenskih, a da se pod „Mysiom“ razumievat imade Bugarska. I doisto uspomenu sv. Grgura, koju slavi ostrom. menolog, potvrdjuje nadpis, koga učeni Rus V. Grigorović nadje u Ohridi, bivšoj Bugarskoj arhiepiskopiji, u ogromnoj polurazrušenoj crkvi sv. Sofie, podignutoj od Bugarskoga arhiepiskopa Lava u vrieme cara Konstantina monomaha (1042—53). Taj nadpis glasi: „Γρηγοριȣ . . σκηνην εγειρας . . . των θεογραφων νομων εθνη τα μυσων εκδιδασκει πανσοφος . . . ςφκ“. t. j. Grgura hram podiže ... premudro uči božanstvene zakone narod Misija . . . god. 6520 = 1012“. (Očerk putešest. str. 118). Iz toga se nadpisa vidi, da se je Grgur slavio u crkvenom središtu naroda Bugarskoga i da je on kao učitelj „Misije“ već god. 1012 imao sv. hram ondje. Budući, kako rekosmo, toga Grgura nenapominje nijedan grčki menolog, po našem mnienju neima dvojbe, da je Grgur biskup Misije, koga slavi ostromirac onaj isti učitelj „božanstvenih zakona“, koj se je već početkom XI. vieka slavio u Ohridu. Razumieva se nadalje po sebi, da je biskup Grgur živio prije god. 1012.; ali kada? Iz Bugarske poviesti poznat nam je Grigorij „презвитеръ мнихъ всѣхъ цръковникъ блъгаръскъıхъ цръквıи“, koj je nalogu bugarskoga cara Simeona (888—927) iz grčkoga preveo knjige staroga i novoga zavjeta (Kalajdović: Joan. exarch str. 99). Ovdje se Grigorij piše „crkovnik vseh blgarskyh crkvij“, iz čega se njegova visoka crkvena čast u Bugarskoj izvesti može, ter je, ako to isto neznamenuje rieč „crkovnik“, mogô kasnije biti episkopom, kakovim postadè i Konstantin presbiter, koj je živio takodjer u vrieme cara Simeona. U savezu sa životom sv. Cirila obretnika slovj. pisma stoji takodjer uspomena, koju ostromirov menolog slavi dne 30. Siečnja, a nijedan grčki nenapominje, naime: обрѣтение мощи чьстьнꙑихъ св. климента папежа римска .д. по апостолѣ петрѣ“ (sr. moj „viek i djelovanje sv. Cirila i Methoda“ str. 102—4). Nù osim ovih znakova sveslovjenštine i bugarštine neima ostromirov mjesecoslov nikakovih, iz kojih bi se njegova ruština potvrditi mogla; jer uspomena dne 17. Listopada na свѧщениѥ богородици въ мѣстѣ рекомѣмь раи“ nemože se, kako bi prof. Nevostruev (Izvjestija loc. cit.) rado, protegnuti na crkvu podignutu od kneza Jaroslava I. (1019—1054) kod zlatnih vrata u Kievu na mjestu, koje mogaše se „raj“ zvati, buduć da je ova crkva bila u Carigradu na mjestu παραδείσος zvanom, a uspomena njezina sačuvala se je u grčkom Sirmondovom synaxaru: Σύναξις τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου ἐν τῷ ἐπονομαζομένῳ παραδείσῳ“. (Martinov op. cit. p. 249), dakle riečmi, koje se u ostromircu čitaju u prievodu.

Mjesecoslov ostromirov odaje dakle svoje slovjensko porietlo samo svetkovinami sv. Cirila, obretenjem moći sv. Klementa pape i uspomenom na sv. Grgura biskupa po svoj prilici u Bugarskoj. Specifično ruskih svetkovina u njem neima. Njegov sudrug i samo za kakvih 50—60 godina mladji zemljak Mstislavov mjesecoslov, osim što je mnogo podpuniji od ostromirova, i što se slaže s mjesecoslovom cara Vasilije iz XI. vieka i athonskim od 1056. (Izvjestija l. c. p. 111.), neima gore navedenih obće- ili jugo-slovjenskih svetkovina. Nù mjesto ovih imade specifično rusku dne 4. Novembra: „сщениѥ стыꙗ софиѣ иже ѥсть въ киѥвѣ град. сщена ефремъмь митрополитъмь“. Crkvu svete Sofie sagradio je pomenuti knez Jaroslav (Nestor. Chronic. ed. Miklošić p. 93, 94), a posvećena bijaše med god. 1090—96 po metropoliti Efremu. Ovo posvećenje nije se moglo navesti u starijem ostrom. menologu.

Ovimi primjeri i tim razjašnjenjem htjedosmo pokazati, kako slovjenski mjesecoslovi, prvobitno prevedeni iz grčkih menologa, uz obće svetkovine i blagdane crkve iztočno-grčke, poprimiše malo po malo svetkovine i blagdane, koji se slaviše u slovjenskom svietu ili kod pojedinoga plemena slovjenskoga. Čim stariji su mjesecoslovi, tim manje imade slovjenskih dodataka. Ovi rastu po vremenu u onom razmjerju, u kojem se umnoži broj božjih ugodnika i crkvenih uspomena u slovjenskom narodu i njegovih plemenih.

Sada možemo se vratiti k assem. mjesecoslovu. On navadja dne 14. Veljače uspomenu „ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⰻⱃⰻⰾⰰ ⱇⰻⰾⱁⱄⱁⱇⰰ“ (186, 29), zatiem 30. Siečnja „ⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱀⰻⰵ ⱍⰵⱄⱅⱐⱀⱏⰻⱈⱏ ⰿⱁⱋⰻⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰽⰾⰻⰿⰵⱀⱅⰰ ⱂⰰⱂⰵⰶⰰ ⱃⰻⰿⱄⰽⰰ“ (184, 13); u čem se slaže s ostromirovim. Nù osim ovih dvijuh svetkovina assem. navadja dne 6. Travnja uz страсть свѧтъіхь .р҃к. памѧть с҃щенаго о҃ца нашего еутуха архиеп҃па костѧтинѧ града, štono se napominju u ostrom. jošte (191, 16) ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰻⱑ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰿⰵⱚⱁⰴⰹⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⱏⰹⱎⱀⱔ ⰿⱁⱃⰰⰲⱏⰻ, ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⰽⰻⱃⰻⰾⰰ ⱇⰻⰾⱁⱄⱁⱇⰰ.“ Uspomena smrti sv. Methodija, koja je dodata navedenoj svetkovini grčko-iztočne crkve, čita se takodjer u ohridskom apostolu iz XII. vieka, zatiem u rukopisu Moskov. usp. crkve, u Makarijevih meneah, u rukopisu Moskov. duhovne akademije (Martinov. op. cit. p. 105), u srbskom prologu kod Kalajdovića (op. cit. str. 90) itd. Nù ovom uspomenom popunjava se samo broj božjih ugodnika, slavljenih u slovjenstvu; pita se dakle: ima li u assem. mjesecoslovu uspomena svetca, koj se častio kod koga plemena slovjenskoga? Na pitanje odgovorit će nam odmah dan 27. Julia (199, 29), gdje poslije sv. „Pantelejmona“, koga navadja ostromirac, pominje se uspomena „ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰻⱅⰵⰾⱑ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⰾⰻⰿⰵⱀⱅⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⰵⰾⰻⱍⱄⰽⰰⰳⱁ.“ U službah tako zvanih „τῶν ἁγίων ἑπταρίθμων“ (u Moskopolu u Arbanaskoj 1746) čita se dne 27. Lipnja „μνήμη τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν ἀρχιεράρχου καὶ θαυματουργοῦ κλήμεντος, ἐπισκόπου Βουλγαρίας τοῦ ἐν τῇ Ἀχρίδι.“ (Šafařik: Památky hlah. pismemn. p. LVII). Sv. Klemente, učenik sv. Cirila i Methoda, ostaviv sa drugovi gornju Moravu (poslije 885), poslat bijaše od bugarskoga kneza Mihajla (Borisa) u južno-zapadni dio Bugarske, u Kutmičivicu, gdje je u Djevolu, Ohridu i Glavinici stanovao i ovdje naučao narod. Car Simeon uzvisi Klementa na stolicu biskupije Veličke, baštinice starodavne Tiberiopolske eparhije, gdje je i vladao do svoje smrti dne 27. Srpnja 916. (Cf. Miklošić: vita s. Clementis. Vindob. 1847). Assemanov dakle mjesecoslov napominjajuć ovoga bugarskoga svetitelja imao je pred očima potrebu bugarske crkve; ter i tim zasvjedočava svoje porietlo bugarsko. Ali osim toga ovaj navod jest od velike važnosti za točnije opredieljenje dobe, koje bi assem. evangelistar pisan. Iz njega bo sliedi, da assem. evangelistar nije mogô biti pisan prije već poslije god. 916.; tè tako pomoćju ovoga podatka možemo na uže stisnuti gore navedenu dobu, pa iz nje izključiti IX i bar dva prva desetka X. stoljeća.

Sada se pita: možemo li pomoćju mjesecoslova tako točno opredieliti assem. evangelistaru drugu granicu, kako mu opredielismo prvu veleć: da nije mogô biti pisan prije god. 916?

U tu svrhu, pošto i menolog assem. evangelistara zasvjedočava svoje bugarsko porietlo, valja nam se držati bugarskih spomenika te vrsti i bugarske poviesti.

Sačuvalo nam se je u rukopisu tetroevangjelje pisano god. 1273. „въ цариградѣ тръновѣ“ u vrieme bugarskoga cara Konstantina Tieha i patriarhe Ignatija (Grigorović: Očèrk. putešest str. 183. Izvjestija petrogr. akad. VII., 149 sljed.) U menologu ovoga evangjelja pisanoga u središtu državnom i crkvenom Bugarske napominje se dne 14. Listopada poslije Nazarija, Protasa, Gervasa i Celsa, koji se čitaju takodjer u Mstislav. i Ostrom. menologu, uspomena sv. Paraskeve ili Petke, zatiem dne 19. Listopada poslije proroka Joela uspomena sv. Ivana Rilskoga, napokon dne 24. Julija poslije sv. Kristine, koju navadjaju ostrom. i Mstisl. uspomena sv. Borisa i Glieba. — God. 1843. nadje naš zemljak pokojni konsul Mihanović u zografskom samostanu na Athosu, a zatiem vidiše Grigorović 1844. (Očerk. str. 67—71) i Avramović 1846. (Sv. gora str. 169), glagolsko četveroevangjelje, koje Grigorović stavlja u XII. viek, a prof. Sreznevski (Izvjestije akad. petrogr. 1856., str. 155—66) drži ga za starije i za premca Klozovu glagoliti. Evangjelja pisana su glagolicom, a synaxar cirilicom; ali ovaj nije podpun, jer počima sa Rujnom a zaključuje 8. Januara. U tom dakle synaxaru Bugarske obitelji čita se dne 19. Listopada uspomena: преподобнаго ѡ҃ца нашего Iѡ҃ рыльскаго“, dočim se pod dne 17. Listopada posvema slaže s Ostrom. i Mstislav. menologom. Sv. Ivan Rilski i sv. Paraskeva ili Petka pripadaju bugarskomu, sv. Boris i Glieb ruskomu narodu. Ivan, od pustinje Rilske kod Sredca tako prozvat, rodom Bugarin živio je u vrieme Simeonova sina cara Petra (927—968), ter je 18 Kolovoza 946 sveto preminuo. Tielo bijaše mu preneseno u Sredec (Sardica, Sofia) i tudjer najprije sahranjeno u crkvi sv. Luke, zatiem u posebnom njemu podignutom hramu. God. 1128. uzè pobjedonosni ugárski kralj (Stjepan II.) moći sv. Ivana i položi jih u ostrogonsku crkvu, odkle opet dojdoše u Bugarsku god. 1137. Uzkrisitelj bugarske države car Joan Asên dadè moći sv. Ivana po patriarsi Vasiliju iz Sredca prenesti u Trnov, i ovdje god. 1195. sagraditi velekrasnu crkvu (Žitie sv. Joana Ryl. u Izvješćih akad. petrogr. VIII., 150—153). Sv. Paraskeva ili Petka rodjena u Epibatu ('Επιβάτος) u Traciji, med Carigradom i Selivrijom, gdje je takodjer umrla i sahranjena u crkvi sv. Apostolâ. Odavle je poslije dva stoljeća god. 1221. prenesena u Trnov. (Martinov. op. cit. p. 247). Štovanje sv. Petke bijaše med južnimi Slovjeni grčko-iztočne crkve već u staro doba veoma zavladalo; tako n. pr. već koncem istoga XIII. vieka napominje se crkva sv. Petke u sjevernoj Macedoniji, tada oblasti srbskoj, na rieci Briegalnici kod Vardara (Mon. serb. p. 64).

Iz ovih navoda vidi se: da oba evangjelja, bezdvojbeno bugarskoga porietla, zografsko naime i trnovsko, primiše u svoj mjesecoslov uspomenu bugarskih svetaca potonje dobe; i to: zografsko samo sv. Ivana Rilskoga, trnovsko sv. Ivana Rilskoga i sv. djevice Petke ili Parasceve. Menolog trnovski jest izvjestna data, naime god. 1273., u koje doba štovala se je već sv. Petka u središtu bugarske države i crkve, a odanle širilo se je njezino štovanje po balkanskom poluotoku osobito medj bugarskim narodom. Zografski synaxar, prem pozdniji od glag. evang., stariji je svakako od trnovskoga, tè bismo ga mogli izvjestno uvrstiti u XII. viek sluteć, da je on sastavljen prije nego li moći sv. Petke donesene bijahu u Trnov, nego li se njezino štovanje počè širiti po Bugarskoj. Kako se to zbivalo možemo i odanle nagadjati, što — kako vidismo na str. IX.— u isti assem. mjesecoslov druga kasnija ruka cirilicom napisà: „м҃ца ноıакра .д҃. д҃нь ст҃ѫ параскевиѫ, петкѫ“. Nù iz ovoga kasnijega od bugarske ruke polazećega pripisa sliedi još to, da je assem. menolog pisan prije trnovskoga, dakle prije 1273; da, nije on, ako bi se ovaj jedini slučaj imao pred očima, podnipošto mladji od zagrafskoga synxara. Ali o tom iz razloga filologičkih nitko nedvoji; tè si samo može staviti pitanje: kako da u assem. mjesecoslovu neima uspomene sv. Ivana Rilskoga?

kako da assem. mjesecoslov navadja sv. Klimenta Veličkoga, koj je samo 30 godina prije sv. Ivana Rilskoga prestavio se iz ovoga svieta, a nepominje ovoga strogoga pustinjaka? Iz množine crkava, koje su po cielom pravoslavnom jugu podignute djevici sv. Petki dalo bi se zaključiti, da je njezino štovanje mnogo razgranjenije postalo nego ono sv. Joana, i da je štovanje sv. Joana tekar po malo širilo se u narodu bugarskom; po svoj prilici od one dobe, kada mu se tielo iz Ugarske vrati (1137.) u Bugarsku, osobito pako od kada bude preneseno u Trnov, gdje se od konca XII. vieka usredotoči sva sila i vlast bugarskoga naroda. Ako se na ove okolnosti obazremo, moći ćemo si protumačiti: kako to, da zografski synaxar nepominjujuć sv. Petke, pominje sv. Ivana Rilskoga; a s druge strane: kako da assem. mjesecoslov neima uspomene na toga bugarskoga pustinjaka. Assemanov spomenik imao je biti pisan u Bugarskoj zapadnoj, u staroj Kutmičivici, gdje je živio, djelovao i po smrti u svetoj uspomeni ostao sv. Klemente biskup Velički. Na ovaj dio stare Bugarske sjeća nas assemanov mjesecoslov i tim, što razlikujuć se tiem od inih slovjenskih premaca, napominje takove svetce, koji su u Macedoniji njekada trpili i ondje od potomstva slavili se, tako dne 25. Listopada (160, 30) „sv. Nestora v Solunĕ“, dne 26. List. (161, 6) „sv. Dimitria iže v Solunĕ“, dne 29. Augusta (202, 19) „pamęt svętim iže na Strumici Timoteu, Teodoru, Evseviju i družinĕ ih“. Ovdje pako bijaše pisan assem. evangelistar poslije smrti sv. Klementa Veličkoga (916.) u doba, kada uspomena na sv. Ivana Rilskoga nije se još bila razširila po svih predielih bugarske države ili bar neudomi se u onom dalekom zapadnom dielu; što nije moglo biti odmah poslije smrti njegove (946); nù svakako u dobi ne odviše dalekoj.

Nemogu ovdje mimoići pripisa (p. IX.) kirilskoga u assem. rukopisu na listu 147, naime: „мца маѣ .к. св. николѫ“. Ovaj isti sv. Nikola napominje se toga dana u synaxaru Parižkom XII—XIII. vieka; ter nije ini nego Nikola patrijarha Carigradski koji umre dne 15. Svibnja 925. (Martinov op. cit. p. 128), dakle malo kasnije iza Veličkoga Klementa. Assemanov menolog nije prvobitno primio toga Nikole; već ga je unesla mnogo kasnija ruka.

Iz assem. mjesecoslova možemo i vlastni smo dakle bar taj negativan rezultat crpiti: da u njem neima nikakova traga novijoj dobi, koja bi podobna bila oslabiti jezikoslovne razloge i dokaze, uslied kojih ima se taj bugarski spomenik o bok staviti ruskomu Ostromiru. Iz menologa pače mogosmo se osvjedočiti, da on svojom kratkoćom i takovimi iz druge ruke pošlimi i drugim (cirilskim) pismom ubilježenimi pripisi (sv. Petka, sv. Nikola), koji se nalaze već u rukopisih XII i XIII. vieka, zasvjedočava doboku starinu assemanova evangelistara.

Ako je taj spomenik pravi bugarski starosjedilac, ako je on imenito niknuo u jugo-zapadnom dielu stare Bugarske: onda ćemo lasno razumjeti pozdniji cirilski pripis naveden na str. IX. ovoga uvoda. Assemanov evangelistar, imao se čuvati u djevolskom samostanu, u kom je „pop Stan“ onu biljužku pripisao. Dievol leži kod Ohridskoga jezera, u onom upravo dielu zapadne Bugarske, kamo se učenici slovjenskih apoštola iz Moravske utekoše. Sa sv. Klementom amo dojdoše Naum i Angelar. Po predavanju starom sv. Naum bavio se je najviše u Dievolu (Žit. sv. Nauma u Moskopol. izd. Ακολουθία), gdje je i sada manastir njemu posvećen i po starom predavanju od njega osnovan. Nije li indi, „pop Stan“ onaj pripis cirilski u samostanu sv. Nauma u Dievolu ubilježio? Svakako je to znamenito, da svi glagolski rukopisi bugarske obitelji osim Klozova, komu njeki doznačuju hrvatsku domovinu, od kojih ni jedan nije mladji od XI—XII. vieka, polaze upravo iz zapadne Bugarske. Taj faktum dade se jedino protumačiti, ako se glagolica stavi u savez sa Konstantinom filosofom kano obretnikom slovjenskoga pisma, a starobugarska glagolska pismenost sa djelovanjem učenikâ slovjenskih apostola u Bugarskoj, imenito u njezinu zapadnom dielu, koje djelovanje — kako u kratko primietismo — zasvjedočava i potvrdjava nam poviest.

U obće kod riešavanja toga i sličnih mu pitanja literarnih valja nam se osvrnuti na državnu i crkvenu poviest. U Bugarskoj je imenito književnost u onom razmjerju padala i rasla, u kojem je padala i rasla neodvisnost i samostalnost državna i crkvena. Viek Simeonov (893—927) jest viek zlatni za bugarsku književnost. Snaga ona, koju je u to doba književnost usisala, učini ju podobnom, da je ne samo preživjela dva udarca, s kojih je državna neodvisnost bugarska propala (972—976, 1019), nego i razširila se u ine zemlje slovjenske. Poslije pokršćenja kneza Vladimira (988) učitelji u Rusiji bijahu većinom Bugari (Makarij: Istor. hrist. v Rusii str. 376);

kroz nje slovjenske knjige dojdoše na Dnjepar. Sin i nasljednik Vladimirov knez Jaroslav (1014—54) „bje, kako piše ljetopisac (Nestor.: chronic. ed. cit. p. 93, 94), ljubja cerkovnyja ustavy.. i knigam prileža, počitaja ja često v nošći i v dne; i sbra pisca mnogy i prekladaše ot Grek na slovenskoje pismo i spisaša knigy mnogy i spiska“. Slovjenski rukopisi, doneseni iz Bugarske prepisivahu se u to doba marljivo u Rusiji; što nam zasvjedočava ostromirovo evangjelje (1057—58) i sbornik cara Simeona prepisan (1073) za ruskoga kneza Svjatoslava. U samoj Bugarskoj vladavina grčka, osobito od smrti Vasilija II. (1025) do dynastije Komnenske (1081), nije dà kako imala prijati slobodnomu razvitku slovjenske književnosti: ali ona je nemogaše podpuno satrti, koje zbog čvrsta korjena, štono ga uhvati u prvoj dobi, koje zbog kakve takve crkvene samostalnosti pod hierarhičkom glavom u Ohridu. Ali tečajem ovoga stoljeća pripravljahu se u narodnom i duševnom životu bugarskom one promjene, koje nam politička, crkvena i književna poviest na svjetlo iznese na koncu XII. i u početku XIII vieka pod samostalnimi vladari Asênovići (1186 –1323) i pod crkvom Trnovskom (1204). U toj dobi životna snaga bugarska prenese se iz zapada k istoku, k Balkanu. U crkvenoj literaturi ustanovi se pod uplivom vladika Trnovskih posebna (bugarsko-slovenska) recenzija, koja u filologičkom i formalnom pogledu nosi novije i oskudnije biljege od starije panonsko-slovenske recenzije. (Grigorović: o drevn. pamjat. cèrk. slavj. u izsljed. o drev. pamjet. str. 13.)

Bugarski spomenici jedne i druge dobe tako se u svakom smislu medjusobno razlikuju, da se nikako nemogu pomiešati. Obzirom na pismo u prvoj su dobi njeki spomenici pisani okruglom glagolicom, drugi grčko-slovjenskim pismom: dočim do sada nije nam poznat ni jedan spomenik, spadajući po nedvojbenih biljezih u drugu dobu, koj bi bio pisan glagolicom. U prvoj dobi glagolica i cirilica otimale su se za gospodstvo. Ako se uzme u obzir, da se je našlo cirilskih palimpsesta (Bojansko evangjelje iz XII. vieka) povrh izbrisane glagolice; da imade više strbugarskih rukopisa cirilskih s primiešanom glagolicom; da imade cirilskih rukopisa prepisanih iz glagolske matice (sr. Šafařik: pamatky hlahol. pisemn. str. X—XIII), a da svi ovi rukopisi idu u dobu bugarske književnosti do XII. vieka: onda smo vlastni zaključiti, da je u Bugarskoj u najstarijoj dobi glagolica vladala; malo zatiem uza se imala cirilicu; kašnje ovoj prvenstvo ustupila, ali uz nju još živovala; dok napokon posvema neizčezne sa svetilišta crkve Bugarske. Od konca XII. vieka nenalazi se više glagolskim spomenikom traga u Bugarskoj.

I ova povjestna razmatranja potvrdjuju rezultate jezikoslovne o dobi assem. evangelistara. Taj spomenik pisan glagolicom, pun jezičnih starina, da se stavi u drugu dobu, stao bi tude, kao njekakov „unicum“ u bugarskoj književnoj i crkvenoj poviesti. Pače obzirom na gore navedeno otimanje za gospodstvo izmed glagolice i cirilice valja assem. evangelistar uvrstiti u onaj odsjek prve dobe, kada je glagolica živila u crkvi bar u zapadnom dielu Bugarske. Nebi li se taj odsjek dao ograničiti sa propasti bugarskoga carstva (1019) pod Joanom Vladislavom i sljedivšim tada uplivom grčkim, koj je pospješnim korakom vrata otvorio grčko-slovjenskomu pismu t. j. cirilici? U ostalom razumieva se po sebi, da nije glagolica na jedanput izčeznula iz crkve bugarske; tè da ona silna katastrofa (god. (1019) nije niti nje izbrisala sa lica zemlje, kô što nije uništila ni narodne sviesti naroda bugarskoga. (Sr. Šafařik: Ursprung und die Heimath des glagol. S. 14).

Poslije ovih historičkih i literarnih ruzmatranja prelazim na paleografičke znakove našega rukopisa.

Pismo ip ravopis opisao sam u kratko u I. dielu ovoga uvoda, kamo upućujem čitatelja. Ondje sam rekô: da se iz assem. evangjelja može izvoditi najpodpunija glagolska azbuka iz 42 pismena, naime; iz 38 jednostavnih, dvaju ⱋ = ⱎⱅ, ⱘ ⱆ = ⱁ ⱔ ⱛ) sastavljenih, i dvaju grčkih ⱚ i ⱇ. U punoći azbuke slaže se assem. evangjelistar s najstarijimi rukopisi glagolskimi, kano s obima odlomcima pražkima i Klozovim glagolitom, samo što ovi rukopisi neimadu sastavljenoga ⱋ. Nù poraba toga pismena uz ⱎⱅ nemože se navesti proti starini assem. rukopisa, buduć ova sastavina, kako je na str. XV. opaženo, dolazi (prem riedko) u suprasalj. rukopisu, koj spada po svoj prilici u X. viek, dolazi kao i u našem, u grigor. evangjelju, koj nije kasniji od XI. vieka, pače po svoj prilici stariji; u ostrom. evangjelju vlada (щ) izključivo. Sastavnica ⱋ, щ imala je kano pokraćena iz ⱎⱅ, шт, a tim i u pisanju mnogo udobnija veoma rano zavladati u slovjenskoj pisemnosti; u početku pored ⱎⱅ, kao u cod. suprasl. assem. grigor., kašnje izključivo.

Oblik pismenâ jest najbliži onomu u Kloz. glagoliti i bug.

abecedaru u parižkoj biblioteci. Velika pismena u nadpisih veoma su svojim ne posvema oblim oblikom slična primitivnom formom odlikujućim se pismenom u pražkih odlomcih, što se opažava osobito kod ⰴ i ⰵ. U obće sav karakter pisma kako se iz fac-simila može vidjeti, „nosi znakove duboke starine“ (Šafařik: památky hlah. pisemn. str. VIII).

Ovu starinu potvrdjuje ono, što rekosmo o kraticah, o interpunkciji i o znakovih nad redkom. Kraticâ imade mnogo manje nego li u novijih rukopisih. U skraćivanju pismenâ, slovaka i rieči sliedili su slovjenski pisaoci svoje grčke učitelje. U najstarije doba neima kratica u grčkih rukopisih osim u brojnicih. Ali već od IV. vieka zavlada običaj od rieči, koje često dolaze (θεός, κύριος, Ἰησοῦς, Χριστός etc.), pisati samo prvo i posljednje pismc a nad nje staviti potez; od VIII. i IX. vieka skraćivanje je raslo, dočim u svih rukopisih te dobe skraćuju se ne samo rieči, nego i slovke i pismena, posljednja veznicami (sr. Scholz: Einleit. in die h. Schiften. I. 149). Prem je slovjenska pismenost grčku zatekla u trećem stadiju, tè odmah uvela i poprimila skraćivanje rieči, slovaka i pismena, ovo je skraćivanje ipak tim redje i jednostavnije čim su stariji rukopisi. U assem. evangjelistaru skraćuju se često dolazeće rieči, kako u ostalih glag. rukopisih prve dobe: Kloz. glagoliti, grigor. četveroevagjelju itd. i to ili pod prostom titlom ili oznakom pismena nad redkom. Veznice (vidi str. VI.) veoma su riedke i ograničuju se na pismena ⱂⰵ, ⰴⱃ, ⱎⰴ, ⱅⰰ, ⱂⱅ; u pražkih odlomcih dolazi samo ⱎⰴ (Šafařik: glag. Fragm. str. 61), u Kloz. glagoliti ⱎⰴ i ⰳⰵ. U glagolskih rukopisih hrvatske obitelji ima mnogo veznica i to od dva, tri, pače četiri pismena (Brčić: Bukvar str. 55. 56).

Slovjenski rukopisi sliede grčku interpunkciju. Ova je u starijih rukopisih jednostavnija od one u mladjih rukopisih. Najprije upotrebljavala se je za interpunkciju samo jedna piknja poslije zadnjega pismena, i to ili na vrh pismena ili u sredini ili dole (ὑποστιγμή). Ova interpunkcija jednostavna, koja se rabila već od druge polovice VI. vieka, navadno se nalazi u grčkih kodeksih pisanih iza X. vieka. U njekih rukopisih rabi se križ mjesto piknje na kraju stavka sa podpunim smislom; u drugih opet rukopisih nalazi se mjesto piknje svuda križ, u drugih opet svuda dve piknje stojeće jedna nad drugom. Posljednju interpunkciju t. j. dvie piknje rabi većinom I odlomak pražki, ali pored ove interpunkcije rabi takodjer dvaput piknju. Na kraju stavka i nadpisa stavljaju se tri piknje u podobi trokuta, jedan put pače četiri poput četverokuta (Šafařik glag. Fragm. str. 54). Ova interpunkcija dolazi još u njekih slov. rukopisih, tako u govorih Grgura Naz. iz XI. vieka (u Petrogradu), u dvih bugarskih lekcionarih iz XII. vieka itd. Ali običnija interpunkcija u starih slovj. rukopisih je jedna piknja. Takova se rabi u Kloz. glagoliti. U Grig. evangjelju svetogorskom ima i piknja i križ i tri piknje (kod Hanke: počátky posv. jaz. str. 40—42). U assem. evangjelistaru, kako rekosmo, interpunkcija je posve jednostavna t. j. piknja, a na kraju perikope ili nadpisa tri piknje poput trokuta, gdješto četiri. — Znak nad redkom jest takodjer samo jedan i upotrebljava se mnogo redje nego li n. pr. u suprasl. rukopisu, u kom ima k tomu drugi poluobli (circumflexus) znak. U I. odlomku pražkom upotrebljava se znak sličan grčkomu apostrofu. Ovaj znak ili obraćeni poput grč. oštroga spirita ima takodjer Kloz. glagolita, u legendi sv. Kodrata (kano piknja), u izborniku od god. 1073., u legendi sv. Tekle iz XI. vieka itd.

Iz ovoga kratkoga nacrta vidi se: da u pismu i u pravopisu Assem. evangjelistara neima ničega, što bi nas sjećalo na mladju dobu od one, koju mu po jezikoslovju i poviesti doznačismo; pače paleografički biljezi sile nas, da assem. rukopisu udielimo jedno od prednih mjesta med najstarijimi slovjenskimi rukopisi, glagolskimi i cirilskimi.

Tako se jezikoslovje, poviest i paleografija slažu u tom: da Assem. evangjelistar nije mladji od Ostromirova t. j. od najstarijega cirilskoga rukopisa izvjestnoga data. Pa ako smo na temelju ovoga iztraživanja iole vlastni opredieliti mu bar po prilici dobu postanka, za prvu granicu stavili bismo mu g. 916. (smrt sv. Klementa), a za drugu prvu polovicu XI. vieka. Ovo je glagolska doba u starobugarskoj književnosti.

S tim resultatom, samo točnije formulovanim, slažu se najugledniji slaviste. Buduć mi je i to u kratko dotaknuti, za dužnost si držim nacrtati tude poviest Assem. rukopisa. Poznato je, da je Assemani na svojem drugom putovanju iztočnom taj evangjelistar našô u Jerusolimu. Kada i kako je tamo došô, nisam mogô naći nigdje medj spisi toga učenoga Maronite. Nû izvjestno je, da je taj rukopis, kako svjedočc cirilski pripisi (u menologu sv. Paraskeva), svakako još XIII.—XIV. vieka (kasnija doba dâ kako se neizključuje) bio u prvobitnoj domovini, u Bugarskoj; izvjestno je na dalje: da su već u ono doba i kašnje slovjenski učitelji iz Srbije, Bugarske itd. pohadjali istok i sv. mjesta, kano pozorišta najuzvišenijih zgoda staroga i novoga zavjeta. Prvi arhiepiskop srbski sv. Sava, dvaputa posjeti istok: prvi put (poslije g. 1228.) pohodi samo Palestinu, imenito Jerusolim, Betlehem, Nazaret, Betaniju; drugi put (1235.) osim Palestine pohodi sv. goru Sinajsku, Misir, Siriju, Babiloniju i Armeniju, tè vraćajuć se preko Carigrada u domovinu prestavi se (1237.) u Trnovu bugarskom (Žit. sv. Save od Domentijana str. 166—73, 179—198). Takovih primjera imamo dosta u poviesti Slovjenskoj; izmedj istoka i slov. juga obćilo se je dosta u srednjem vieku. Jugoslov. vladari činili su takodjer zadušbine na istoku; tako već je srbski kralj Milutin (1275—1321) dare slao samostanu na Sinaj i u Jerusolimu sazidao crkvu sv. archangjelima Mihajlu i Gabrielu (arh. Danilo kod Raića: istor. serb. II., 604). Ovoj crkvi i manastiru zapisao je car Stjepan Dušan god. 1358. pet sto perperá, koje je imala republika dubrovačka plaćati (Mon. serb. p. 165). Po ove novce poslao je god. 1386. jerusolimski metropolita Mihajlo u Dubrovnik dva kaludjera (Pučić: spom. srbski II., 28. 30). Ovo sam jedino za to naveo, da se vidi kako su sinovi našega naroda stali već srednjega vieka u savezu s istokom; a takova obćenja bijaše jamačno s cielim našim jugom. Toga radi nitko se neće čuditi, što na istoku imade slovjenskih rukopisa. Ruski arhimandrita Porfirie Uspenski na svojih dvih putovanjih (1845. 1850.) u istok bavivši se u samostanu Sinajskom našô je ondje više slovjenskih rukopisa i listina (Rusk. besjeda g. 1858. I., 214—25). Ondje je „cvjetna trioda“, koju poslà sinajskomu samostanu god. 1360. Serski (u Macedoniji) mitropolita Jakov. Ondje imade rukopisá prevedenih trudom „o. Joana starca iz grečeskyh v blgarskyj naš jazyk v sv. gorě athonstěi“. Na isti način, na koji dojdoše slovjenski rukopisi u sinajski manastir iz Bugarske, imenito iz sv. gore, mogô je doći u Jerusolim i glagolski evangjelistar, koga najde i kupi učeni vatikanski knjižničar.

Prvi, koj je vatikanski glag. rukopis proučio, bio je naš zemljak Mato Karaman. On se je tada, kada se Assemani vrati iz istoka (1738.), bavio u Rimu vrativši se iz Rusije, gdje je više godina kod brata zadarskoga arcibiskupa Vinka Zmajevića u Petrogradu živio i ondje proučio ruski. U Rimu je Karaman već god. 1739. izdao „bukvar slavenskih pismenih“ i pripravljao novo izdavanje glag. misala, koje izijde na svjetlo god. 1741. Assemani je mnogo držao do Karamanova znanja u slavistici (Cf. Kopitar: glagol. Cloz. p. XVI.), ter mu je povjerio i svoj rukopis Jerusolimski. Karaman nije prije toga poznavao rukopisa pisanoga oblom glagolicom; pa s toga kano i radi starine jezika scienio je, da je Assemanov evangjelistar suvremenik gramatiku Suidi ili od njega stariji t. j. stariji od god. 1081. (Identità della lingua litter. slava §. 95. kod Assem. calend. eccl. univ. IV., 52). Poslije Karamana izpitao je assem. rukopis profesor u Vilni kanonik Bobrovski desivši se u Rimu g. 1820. On se neslaže s Karamanom, tè misli da pomenuti rukopis nemože biti stariji od XIII. stoljeća, a da poradi jera, koj se piše mjesto punih samoglasa, spada u podunavsku (danubiana) recenziju (Maj: Script. veter. nova coll. Romae 1831., V. 101). Patrijarha slovjenskih nauka i jezikoslovja učeni Josip Dobrovsky nije mogô tomu glagolskomu spomeniku veliku starinu doznačiti već radi svojih nazora ob odnošaju cirilice prama glagolici. On, koj je učio, da su hrvatski svećenici, ljubitelji slov. liturgije, da ovu spase proti napadaju podignutom na grčko-slovjensko (cirilicu) pismo, izumili negdje u XII. ili XIII. vieku glagolska pismena, nije mogô pravedan biti prama glagolskomu rukopisu Assemanovu. S toga nije se slagao sa mnienjem Karamanovim; već je scienio, da je pisan u XIII. vieku, i po svoj prilici prepisan iz cirilskoga rukopisa (Instit. linguae slav. vet. dial. p. 688). Oštroumni Bartol Kopitar boreć se za glagolicu, o kojoj je njekoč (1808. 1822.) mislio kako i Dobrovski, borio se je takodjer za starinu Assem. evangjelistara. Po njemu je na temelju Klozova glagolite najprije „causa glagolitica in integrum restituta“. Kopitar je dokazao, da je Kloz. glagolita ako ne stariji, svakako suvremeni najstarijemu cirilskomu spomeniku, Ostromirova evangjelju i da je pisan bio u Hrvatskoj. Onom istom prilikom (1836.) izrazio se je o Assem. evangjelistaru u smislu Karamanovu (glag. Cloz. p. IV., X., XXVIII.); tè se ljutio na Dobrovskoga, što je i nevideć rukopisa „bezsramno“ htjeo podmetnuti ga XIII. vieku. Sliedeće godine (1837.) putovao je Kopitar po Italiji, i sám vidio i izpitao u Rimu naš rukopis; s toga je mogô malo kašnje (1839.) točnije i temeljitije o njem suditi (Hesych. glosograph. p. 39—44). Kopitar je i sada assem. evangjelistaru dosudio XI. vieku, nù držao ga za nješto mladjega od Kloz. glagolite („se monstrat aliquanto recentiorem Cloziano Assemanianus“); a za domovinu doznačio mu je Bugarsku. Assem. evangjelistar mu je bugarske, a Cloz. glagolita hrvatske obitelji. Obzirom dakle na odnošaj ovih glagolskih naprama najstarijim cirilskim spomenikom uzkliknuo je učeni slavista: „habemus itaque in Glagolitis Cloziano et Assemaniano familiae tam serbicae (sive, quod idem est, croaticae) quam bulgaricae codices longe antiquissimos supparesque russicae familiae codici Ostromiriano cisdanubianos, glagolitico charactere exaratos pro graeci ritus slavis". Posljedak indi Kopitarova iztraživanja bio je taj: da je Assem. evangjelistar bugarske obitelji, a ništa mladji od Ostromira. Ugled Kopitarov u slavistici priskrbio je Assem. spomeniku veće priznanje u svietu učenom, koj je i poprimio njegovo mnienje o tom rukopisu. Šafařik (památky hlah. pisemn. str. VIII.) stavlja Assem. evangjelistar na prvo mjesto izmed glag. rukopisa starije (bugarske) dobe; veli, da od god. 916. nemože biti stariji; da su ga Dobrovsky i Bobrovski bez temelja stavljali u XIII. viek; da je veoma star, nù da mu se sada starina pobliže nemože označiti; jedino da se nemože s Kopitarom slagati u mnienju, kao da bi Klozov glagolita stariji bio od Assemanova spomenika. Šafařik je pojedine odlomke ovoga rukopisa poznavao iz izvadka Kopitarova (Glag. Cloz. tab. II.) i Silvestreova (paleographie univ. tom. I.) Učeni Rus Grigorović pridielio je assem. evangjelistar prvomu razredu staroslovjenskih spomenika pored Kloz. glagolite, athonskih evangjelja (grig. zograf.), odlomka ohridskoga, ostrom. evangjelja, obiju izbornika (1073. 1076.), cod. suprasl. itd.; pà rukopise toga razreda stavlja do XI. vieka, neizključujuć dà kako starije dobe (O drevn. pamjat. cèrk slavj. str. 9—16). Prvi slavista naše dobe Franjo Miklošić uvršćuje assem. evangjelistar na drugom mjestu, poslije Kloz. glagolite, med staroslovenske glagolske spomenike. („Glagolitisch" u Ersch—Grub. A. Encykl. der Wissensch. S. 420).

To je u kratko poviest Assem. evangjelistara od njegova povratka iz daleka istoka (Jerusolima) na zapad u Rim. Sto godina trebalo je, da se taj spomenik dostojno ocieni! A ova ocjena pričuvala se je našemu vieku, koj je slovjenskomu jezikoslovju znanstven temelj postavio. Nù Assem. evangjelistar može se ponositi, što ga učenjaci kao Šafařik, Kopitar i Miklošić uzeše u obranu i znanstvenimi razlozi opredieliše dostojno mjesto medju najstarijimi i najodličnijimi spomenici staroslovjenske književnosti i pismenosti.

Ali za konačnu ocjenu toga spomenika nisu bili dovoljni oni odlomci, koji pomenutim putem dojdoše na svjetlo. Sav spomenik valjalo je učenim slavistom predati u ruke. Ovo je osjećao i slavni P. Šafařik, kada je mene pismeno potaknuo, da prepišem i obielodanim Assem. evangjelistar. Prem je taj posao bio izvan djelokruga, koga sam si bio preduzeo boraveć u Rimu (1857—1860), potaknut ipak od toga čuvenoga muža i od učenoga filologa prof. Martina Hattale latih se ga i sretno dovedoh do konca.

A trud ovaj darežljivom pomoćju i podporom našega mecene preuzv. g. biskupa JJ. Strossmajera, bez koga težko bi bio kada svjetlo ugledao, polažem u skut učenoga slovjenskoga svieta jezikoslovju i književnoj poviesti na uhar. Od koje će koristi biti ovo izdanje, ostavljam učenim slavistom da razsude. Meni je jedino napomenuti, da je vriedno i dostojno, a slovjenskoj znanosti nuždno bilo, da se Vostokovim trudom obielodanjenû Ostromirovu evangjelju jednom već stavi o bok podpuno glagolsko evangjelje jednake, ako ne veće starine. Radujem se pako, što je promisao htjela, da se ovoj znanstvenoj nuždi zadovolji na zemljištu hrvatskoga naroda, koj već u staro doba glagolicu nazivaše svojim, hrvatskim pismom, i koj je tim pismom izpunio veliki dio svoje crkvene, državne i književne poviesti. Učenim pako Hrvatom preostaje, da pomoćju znanosti navežu nît, koja njekada putem jednakoga pisma spajaše hrvatski i bugarski narod.

Kojih načela držao sam se kod izdavanja Assem. evangjelistara, mogu razložiti posvema u kratko. Meni su za uzor služila izdavanja starih slovjenskih rukopisa po Šafařiku i Miklošiću; jer mislih i mislim, da neću zabluditi sliedeć tako učene muževe. Sav tekst vjerno je otiskan onako, kako i u kojem redu je u rukopisu bez svake promjene i jednoga pismena tako, da je tekst odtiskan sa svimi dosljednostmi i nedosljednostmi pravopisnimi, o kojih bijaše govor u II. dielu ovoga uvoda. Jedini dodatak naći ćeš na str. 67. r. 7. do str. 70. r 7., kako se u zaporu čita. U rukopisu naime, kako je rečeno, poslije l. 49. izpade nastavak evangjelja za XVI. subotu po duhovu, zatim evangjelja za XVI. nedjelju, XVII. subotu i nedjelju po duhovu, i početak evangjelja za subotu I.

novoga ljeta. Taj dodatak transcribirao sam iz Ostromirova evangjelja u nadi, da ću tim ugodit čitatelju, koj tim dobiva evangjelje nepretrgnuto kroz cielu crkvenu godinu. Isto tako dodao sam na str. 136. r. 6. izvadjene iz hrv. glag. evangj. rieči „ⰲ ⱀⰰ ⱏⰸⰵⱃⱏ ⱍⱏⰾⱀⱏⰾⱏⱎⰵ“, koje su u Assem. rukopisu list 105. posvema nečitljive. Gdje je trebalo što dopuniti stavio sam u zapor tako, da se znade za svaki moj dopunjak. Usljed čega sav moj trud stoji u razriešenju kraticâ, u dieljenju rieči i u interpunkciji. Što nisam teksta dao tiskati s kraticami, imam za obranu navesti poučne rieči neumrloga Šafařika: „Co se upravení textu staroslovanštiny dotýče, mám za to, že všem spravedlivym žádostem i pouhého ochotníka i přísného zpytatele zároveň vyhověti lze věrným zachováváním právopisu a gramatiky každého díla nebo rukopisu, řádným dělením slov a logickým rozpunktovaním sousadí, s odkázáním všech skratkův a čeršek do paleografie a diplomatiky, jestli ne (kdež bych je raději viděl) za moře k Velesům“ (Památky dřev. pisemníctvi Jihoslov. str. V.) Ni ovih kratica, koje Šafařik pravo zove „uzlovinami i zadrhlinami“, kako na svom mjestu (str. VII.) rekoh, netreba mi navesti, jer su obične i dobro poznate a tudjer dojdè mi on sám u pomoć (pamat. hlah. pisemn. 28—30). Jedino bi se možebit moglo prigovoriti, što sam ⰵⱍⱏ razriešio ⰵⰿⱏⱍⱏ mjesto po analogiji ⰵⰿⰵⱍⱏ. Nù u samom rukopisu imade primjerâ, gdje se jer piše u dometcih ⱏⱍⱏ i ⱏⱀⱏ. (Sr. str. XXV). Dieljenje rieči nije mi bilo težko imajuć pred sobom ostrom. evangjelje i opazke Miklošićeve „u Zeitschr. für die Oesterr. gymn. IV., 391“ i sljed. Interpunkciju odabrao sam onu, kojom se izdavaju grčki rukopisi sv. pisma, i koja zavlada u novije doba u izdavanjih starih slovjenskih rukopisa.

Sliedeć ta preporučena i prokušana načela laskam si, da će ovo izdanje podobno biti u svih bitnih točkah nadomjestiti sam izvornik. A ovo se od prvoga izdavatelja punim pravom zahtieva.

Uz svu pomnju, koje si neuzkratih, podkrale su se ove pogrješke tiskarske, koje će čitatelj prije čitanja teksta blagovoljno izpraviti: na str. 7. r. 7. ⰸⱏⱀⱑⰸⱏ čitaj ⰸⱏⱀⱑⰸⰿⱏ, na str. 11. r. 19. mjesto ⰰⰿⱅⱀⱏ čitaj ⰰⱄⱅⱀⱏ, 13. 14. ⰳⱃⰵⰴⰾⱅⱏ: ⰳⱃⰵⰴⰾⱏⱅⱏ, 16. 17. ⰲⰸⰿⱏⱀⱀⱏⰲ: ⰲⰸⰿⰲⱀⱀⱏⰲ, 16. 18. ⰳⱃⰴⰾⰵⱆⰰⰰⰳⰵ: ⰳⱃⰴⰾⰵⰴⱆⰰⰰⰳⰵ, 18. 4 ⱍⱑⱄⱏⱀⱅⰲ: ⱍⱑⱄⱏⱀⱏⱅⰲ, 18. 19 ⰰⱀⰻⰾⱏ: ⰰⱀⰻⰵⰾⱏ,

19. 10 ⰵⰲⱁⱏ : ⰵⰲⱁ, 22. 23 ⰵⰻⰲⱏ : ⰵⰻⱅⱏ, 26. 14 ⰽⱍⰲⱏ : ⱂⱍⰲⱏ, 26. 19 ⰲⰴⰻⰵⱌⰹ : ⰲⰴⰻⱔⱌⰹ, 26. 21 ⰶⰵⱅⱍⰴ : ⰶⱔⱅⱍⰴ, 28. 27 ⰻⱏⰽⰵⱈⰽⱏⰽⰹⱀⱏ : ⰻⱏⰽⰵⱈⰽⱏⱂⰹⱀⱏ, 32. 20 ⱃⰽⰵⰳⱏⱈⰴⰽⱏ : ⱃⰽⰵⰳⱏⰽⰴⰽⱏ, 36. 13 ⰵⰻⰲⱏ : ⰵⰻⱅⱏ, 37. 18 ⰻⱔ ⱀⰵⱂⱋⰰⱅⱍ : ⰻⱏⱀⰵⱂⱋⰰⱅⱍ, 38. 9 ⱅⱂⰵⰸⱏⰹ : ⰲⱂⰵⰸⱏⰹ, 38. 13 ⱃⱗⱎⱏ : ⱃⱗⱅⱏ, 42. 12 ⰲⱏⱂⰵⱋⱔ : ⰲⱏⱂⱋⱔ, 43. 4 ⰰⰽⰱⰵⰵⰽⰵⰵⰲⱏ : ⰰⰽⰱⰹⰵⰽⰵⰵⰲⱏ. 46. 17 ⰵⱋⰴ : ⰵⱌⰴ, 46. 27 ⱍⰴⰻⰴ : ⱍⰰⰻⱏ, 47. 31 ⱈⱏⰹⱅⱏ : ⱈⱏⰹⰻⱅⱏ, 49, 19 ⰻⰿⱁⱆⰰⰰⱎⰵ; ⰻⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ, 50. 5 ⰾⰽⱁⰸⰵⰲⱁ : ⰾⰽⱁⰸⱁⰲⱁ, 50. 23 ⱀⰽⰵⰲⰴⱆⱔⱂⱋⱔⱋⱔ : ⱀⰽⰵⰲⰴⱆⱏⱂⱋⱔⱋⱔ, 51. 14 ⱃⰽⱍⱎⰵⰾⱏⱎⰹ : ⱃⰽⱍⱎⰵⰾⱏⱎⱁ, 53. 12 ⰾⱏⱆⰵⱂⱏ : ⰾⱏⱆⰵⰽⱏ, 53. 4 ⱍⱏⰻⱅⰰⰿⱏ : ⱍⱏⰻⱅⰰⱍⱏ, 55. 8 ⰹⰵⰰⱂⰰ : ⰲⰰⱚⰵⰰ, 55. 19 ⰻⰴⱅⰵ : ⰻⰴⰲⰵ, 59. 6 ⰵⱅⰰ : ⰵⱈⰰ, 65. 26 ⱍⰻⰴⱀⱍ; ⱍⰻⰴⰲⱍ, 66. 11 ⱍⱏⰳⰿⱑⱈⰹⱎⰴ : ⱍⱏⰳⰿⱑⱈⰹⱎⱍ, 75. 15 ⱃⰽⰴ : ⱃⰽⱍ, 76. 31 ⰳⰵⱋⰵ : ⰱⰵⱋⰵ, 77. 13 ⰵⱅⱏⱋⱔ : ⰵⱅⱏⱋⰵ, 77. 27 ⱍⱏⱔⱅⱏ : ⱍⱏⰳⱔⱅⰵ, 80. 25 ⱍⱏⰻⱀⱏⰽⰻⰵ : ⱍⱏⰻⱀⰽⱏⰻⰵ, 82. 20 ⱂⰵⱋⰵ : ⰽⰵⱋⰵ, 85. 4 ⱃⰵⰿⰵⱈⱏⱂⱏⱍ : ⱃⰵⰿⰵⱈⱏⱂⱏⰹ, 88. 17 ⰵⰽⰵ : ⰵⱂⰵ, 95. 15 ⰹⰶⰹⱍⱏⱎⱁ : ⰹⰶⰿⰹⱍⱏⱎⱁ, 95. 20 ⱂⱍⱀⰵⰶⰵ : ⱂⱍⱀⱅⰵⰶⰵ, 96. 20 ⱅⱏⱂⰵⱋⱔ : ⰲⱏⱂⰵⱋⱔ, 98. 5 ⰲⰵⱂⱏⱎⱍⰹⰽⱏ : ⰲⰵⱂⱏⱎⱍⰹⰽ, 98. 26 ⰵⰰ : ⱂⰰ, 101. 27 ⰲⰹⰾⰵⰻⰽⰾⰵⱍⰰⱍⱏ : ⰲⰹⰾⰵⰻⰽⱏⰾⰵⱍⰰⱍⱏ, 104. 25 ⱅⰵⰵⰸⰵ : ⰲⰵⰵⰸⰵ, 109. 14 ⰱⰴⱀⱏ : ⰽⰴⰱⱏ, 110. 6 ⰵⱅⱏⰻⱀⰹ : ⰵⱅⱏⰻⱀⱏⰹ, 112. 1 ⱅⱍ : ⱅⱏⱍ, 112. 25 ⰸⰿⰿⰻⰵⰲⱏ : ⰸⰿⰰⰻⰵⰲⱏ, 113. 22 ⰳⱁⱃⰵⰲⱏ : ⰳⱁⱈⰵⰲⱏ, 117. 11 ⰿⰵⱂⱅⱍⱗⰲⱏ : ⰿⰵⱂⱅⱍⰵⰲⱏ, 117. 16 ⰲⰵⰵⱑⱁ : ⰲⰵⰵⱑ, 121. 23 ⱍⰴⰻⱏ : ⱍⰴⰻⱔ, 138. 27 ⱅⱏⱃⰹⰴⰰⰱⱗ : ⱍⱏⱃⰹⰴⰰⰱⱗ, 139. 32 ⰵⱎⱏⱍⰴⱆⰰⱍⱏ : ⰵⱅⱏⱍⰴⱆⰰⱍⱏ, 139. 34 ⰵⰻⱗⰾⰵⱂⰹⰹ : ⰵⰻⱗⰶⰾⰵⱂⰹⰹ, 141. 8 ⱅⰰⱅⱍ : ⰲⰰⱅⱍ: 143. 2 ⱁⰿⱗ : ⰹⰿⱗ, 166. 24 ⱎⱔ : ⱅⱔ, 171. 16 ⱃⰽⱍⰵⱅⱏ : ⱃⰽⱍⰵⰲⱏ, 172. 14 ⱚⰰⱂⰵ : ⰳⰰⱂⰵ, 172. 30 ⰲⱂⰵⰶⱏⰻⱍⰵ : ⰲⱂⰵⰶⱏⰻⱅⱍⰵ, 173. 16 ⰹⱑⰾⰴⰹⱅⰴⰲⱏ; ⰹⱑⰾⰴⰹⰻⱅⰴⰲⱏ, 174. 23 ⰵⰲⱏⱃⱅⰰ : ⰵⰼⱏⱃⱅⰰ, 175. 19 ⰱⰽⰹⰻⱎⰰ : ⰱⰽⰹⰻⱅⰰ, 178. 31 ⰻⱍⱔⱅⰹⰹⰲⱏ : ⰻⱍⱔⱅⱏⰹⰲⱏ, 180. 2 ⱍⰵ : ⰶⰵ, 182. 11. 12 ⱃⰵⱀⰿⰵⱂⰹⱅⰹ : ⱃⰵⱀⰿⰵⱂⰹⱎⰹ, ⱃⰵⰻⰿⱁⰶⰹⱅⰹ : ⱃⰵⰻⰿⱁⰶⰹⱎⰹ, 182. 13 ⱃⰽⱍⰻⱂⱗⱃⱍⱎⱔ : ⱃⰽⱍⰻⱅⱗⱃⱍⱎⱔ, 189. 29 ⱁⱅⰽⱗⱈⰴ : ⱁⱅⰽⰵⱈⰴ, 193. 31 ⱈⰿⰰⰸⰵⰻⰿⰵⱍⱂⰰ : ⱈⰿⰰⰸⰵⰻⰿⰵⱍⰵⱂⰰ, 193. 16 ⱍⰵⰿⰹⱀⱁⰲⰹ : ⱍⰵⰿⰹⱀⱁⰲⱁ, 194. 29 ⱃⰽⰵⱀⰰⱍⰵⱂⰹ : ⱃⰽⰵⱀⰰⰶⰵⱂⰹ, 196. 10 ⰻⱍⰴ : ⰻⱅⱍⰴ, 196. 18 ⰰⱂⱏⰲⰵⰿⱁ : ⰰⱂⱏⰼⰵⰿⱁ, 197. 10 ⰵⱅⱏⱌⱍ : ⰵⱅⱏⱌⱑ, 198. 13 ⰲⰵⱈⰴ : ⱅⰵⱈⰴ, 199. 7 ⰵⰱⰹⰻⰰⰿⰹⰲⰰ : ⰵⰱⱁⰻⰰⰿⰹⰲⰰ.

Osim ovih imade tiskarskih pogrješaka, podkralih se radi vanjske sličnosti njekih glagolskih pismena, kao: ⰹ i ⰻ, ⰾ i ⰿ, ⰸ i ⰳ, ⱂ i ⱃ, ⱋ i ⱆ, ⰵ i ⱄ, ⱗ i ⱙ. Ove pogrješke znao bi sam čitatelj izpraviti; nù veće točnosti radi ja ih ovdje navadjam: 1. 6 ⱈⱏⱏⰹⰹⱅⱏ : ⱈⱏⰹⰻⱅⱏ, 1. 23 ⰻⰵⰰⱂⱏ : ⰹⰵⰰⱂⱏ, 2. 14 ⰵⰹⱍ : ⰵⰻⱍ, 2. 16 ⰾⰰⱍⱏⱎⱍⰹⰲⱏ : ⰾⰰⱍⱏⱎⱍⰹⰲⱏ, 3. 2 ⰻⱅⰵⱋⱔⱆⰵⱋⱔ : ⰻⱅⰵⱋⱔⱆⱗⱋⱔ, 4. 10 ⱃⰵⰳⱂⰰⰻⰲⰰ : ⱃⰵⰳⱂⰰ ⰹⰲⰰ, 6. 9 ⱀⱗⰾⰴ : ⱀⱗⰾⰴ, 8. 31 ⱃⱍⰲⱍ :

ⱀⰻⰿⰻ, 10. 16, 13. 24, 15. 1, 177. 27 ⰹⱔ : ⱄⱔ, 11. 5 ⰲⰵⰹⱏ : ⰲⰵⱄⱏ, 15. 6 ⱄⱏⰴⰵ : ⱄⱏⰴⰵ, 21. 18 ⱄⱋⰵⱅⱏ : ⰹⱋⰵⱅⱏ, 22. 22 ⱄⱔⰶⰴⱔ : ⱄⱔⰶⰴⱔ, 24. 9 ⰹⱑⰿⱔ : ⱄⱑⰿⱔ, 28. 24 ⰽⱆⱀⰻⰿⱏ : ⰽⱆⱂⰻⰿⱏ, 29. 19 ⱇⰰⱃⰻⰹⰵⰹ : ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰹ, 34. 12 ⰲⱑⰹⱅⰵ : ⰲⱑⱄⱅⰵ, 39. 9 ⰿⱁⱔ : ⰿⱁⱔ, 39. 19 ⰻⰿⱑⱔⰹ : ⰻⰿⱑⱔⱄ, 41. 14 ⰹⰻⱈⱏ : ⱄⰻⱈⱏ, 51. 1 ⱀⰵⰿⱏ : ⱀⰵⰿⱏ, 52. 19 ⱅⱁⱄ : ⱅⱁⰹ, 57. 24 ⱄⰲⰵⰱⰵⰴⱏ : ⱄⰲⰵⰱⰵⰴⱏ, 61. 18 ⰵⱍⰵ : ⰵⱋⰵ. 62. 30 ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ : ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ, 74. 11 ⱂⱃⱑⰴⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰹⱑ : ⱂⱃⱑⰴⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰹⱑ, 75. 12 ⱄⰾⱏⰻⱎⱔⱋⰻⰹ : ⱄⰾⱏⰻⱎⱔⱋⰻⰹ, 80. 21 ⱂⱑⱄⱅⱏ : ⱀⱑⱄⱅⱏ, 83. 9 ⰴⱆⱎⰵ : ⰴⱆⱎⰵ, 87. 26 ⱂⰹⰿⱏ : ⱀⰹⰿⱏ, 95. 22 ⰹⰴⱔ : ⰹⰴⱔ, 96. 21 ⱂⱁⰴⰵⰱⰰⰰⱎⰵ : ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ, 100. 23 ⱄⰿⱏ : ⰹⰿⱏ, 103. 13 ⱑⰽⰵ : ⱑⰽⱁ. 122. 6 ⱂⰵⰲⱔ : ⱀⰵⰲⱔ, 123. 29 ⱀⱑⰹⱅⱏ : ⱀⱑⱄⱅⱏ, 133. 4 ⱀⱑⰹⰻ : ⱀⱑⱄⰻ, 134. 18 ⱄ : ⰹ, 141. 4 ⰴⱃⱆⰳⱏⰻⱔ : ⰴⱃⱆⰳⱏⰻⱔ, 156. 23 ⰴⱆⱈⱁⰲⱀⰹⱄⱔ : ⰴⱆⱈⱁⰲⱀⰹⰹⱔ, 158. 15 ⰹⱄⰹⱀⰰ : ⱄⰹⱄⰹⱀⰰ, 167. 18 ⰱⰵⰳⰵⱃⰵⰴⰹⱌⱔ : ⰱⰵⰳⰵⱃⰵⰴⰹⱌⱔ, 168. 17 ⱀⰵⰱⰵⰹⰵ : ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, 174. 10 ⰹⰲⰵⱍⱔ : ⱄⰲⰵⱍⱔ. 174. 19 ⱁⱅⱃⰵⱍⱔⱅⰵ : ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰵ, 180. 8 ⰹⰲⱁⰹⱈⱏ : ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ, 194. 17 ⰹⱏⰹⱀⱏ : ⱄⱏⰹⱀⱏ, 196. 35 ⰿⱁⱁ : ⰿⱁⰵ, 198. 7 ⰵⰴⰻⱀⰵⰳⱁ : ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ, 200. 2 ⱄⱘⰱⰵⱅⱘ : ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ, 201. 19 ⱂⰻⱌⰹ : ⱀⰻⱌⰹ, 208. 23 ⱋⰵ : ⱍⰵ. Uvukle su se njeke pogrješke kod dieljenja i spajanja rieči: 8. 33 ⱂⱁⱅⱁⰿⱏ : ⱂⱁ ⱅⱁⰿⱏ, 18. 15 ⰲⱏ ⱀⰻⰴⰵ : ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ, 19. 2 ⰹⱓⰴⰵⰹⰹ : ⰹⱓⰴⰵⰹ ⰹ, 47. 17 i 54. 16 ⱔⱄⱔⰲⱏ : ⱔⱄⱔ ⰲⱏ, 59. 33 ⱍⰵⱄⱁⰲⱏⰴⰰⱅⰹ : ⱍⰵⱄⱁ ⰲⱏⰴⰰⱅⰹ, 63. 27 ⱂⱁⰴⱏ ⰿⰵⱅⱏⰻ : ⱂⱁⰴⱏⰿⰵⱅⱏⰻ, 72. 9. 22 ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ ⰶⰵ, ⱀⰹⱈⱏ ⰶⰵ : ⱀⰵⰿⱏⰶⰵ, ⱀⰹⱈⱏⰶⰵ, 80. 2 ⰲⱏⱄⰽⱃⰴⰴⰻⰹ : ⰲⱏⱄⰽⱃⰹⰴⰻⰹ, 92. 28 ⱉⱏⱃⱔⰲⱏ : ⱉⱏⱃⱔ ⰲⱏⱄⱂⱔⱅⱏ, 89. 1 ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏⰹⱎⰵ ⰹ : ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⰹⱎⰵⰹ. 96. 15 ⰵⱄⰻ ⰹ : ⰵⱄⰻⰹ. 97. 2 ⰹ ⱉⰴⱏⰹⱈ : ⰹⱉⰴⱏⰹⱈⰰⱋⱔⱎⱅⰵⰿ, 97. 19 ⱄⰲⱔⱅⰻ ⰹ : ⱄⰲⱔⱅⰻⰹ, 127. 15 ⱀⰹⰽⱁⰵ ⱔⰶⰵ : ⱀⰹⰽⱁⰵⱔⰶⰵ. 150. 21 ⱅⰰⰹⱀⱁ : ⱅⰰⰹ ⱀⱁ. 158. 16 ⰶⰵⱄⱏⱀⱏⰿⰰ : ⰶⰵ ⱄⱏⱀⱏⰿⰰ, 177. 18 ⰹⰵⱃⰴⰰⱀⱏⱄⱅⱑⰹ : ⰹⰵⱃⰴⰰⱀⱏⱄⱅⱑ ⰹ, 185. 15 ⰴⱏⰲⰰⰽⰰ ⰳⱃⱏⰴⰹⱓⰹⱋⰰ : ⰴⱏⰲⰰ ⰽⰰⰳⱃⱏⰴⰹⱍⰹⱋⰰ, 187. 15 ⰳⱃⱔⰴⱏⰹ ⰹⰴⰻ : ⰳⱃⱔⰴⱏⰹⰹ ⰴⰻ, 196. 2 ⰲⱏⰳⰵⰴⱏ : ⰲⱏ ⰳⰵⰴⱏ, 201. 2 ⰹⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰿⱏ : ⰹ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰿⱏ 203. 3 ⱂⱁⱄⰾⰰ ⰲⱏⱔⱅⱏ : ⱂⱁⱄⰾⰰⰲⱏ ⱔⱅⱏ. Napokon razrieši na str. 155. r. 27 kraticu ⰰⱂⱁⰾⱏⰻ ovako ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱏⰻ, tè izpravi na str. 23. r. 3 brojeve 31—42 sa 21—30.

Na kraju budi izražena čim veća blagodarnost preuzvišenomu g. biskupu bosansko-djakovačkomu i sriemskomu J. J. Strosmajeru, što svojom darežljivosti ovomu staromu spomeniku život dade, a prof. V. Jagiću iskrena hvala za sudjelovanje kod ovoga uvoda.

U Zagrebu na dan sv. otca našega Kirila filosofa dne 14. Veljače 1865.

Dr. Fr. Rački.

1-8 [illegible]

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰲⰵⰾⰹⰽⰰⰴⱀⰵ ⱂⰰⱄⱈⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ. ⰸⰰⱍⰰ. .ⰰ҃.

(I. 1—17.)

ⰺⱄⰽⱁⱀⰺ ⰱⱑ ⱄⰾⱁⰲⱁ, ⰻ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰱⱑ ⱆ ⰱⱁⰳⰰ, ⰻ ⰱⱁⰳⱏ ⰱⱑ ⱄⰾⱁⰲⱁ. ⱄⰵ ⰱⱑ ⰺⱄⰽⱁⱀⰺ ⱆ ⰱⱁⰳⰰ. ⰲⱐⱄⱑ ⱅⱑⰿⱐ ⰱⱏⰻⱎⱔ, ⰻ ⰱⰵⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰵⰶⰵ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ. ⰲⱏ ⱅⱁⰿⱐ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰱⱑ, ⰻ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰱⱑ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ· ⰻ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱏ ⱅⱐⰿⱑ ⱄⰲⱑⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⱅⱐⰿⰰ ⰵⰳⱁ ⱀⰵ ⱁⰱⱔⱅ. ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ, ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰺⱁⰰⱀⱏ· ⱄⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱄⱅⰲⱁ, ⰴⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⰵⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⱄⰲⱑⱅⱑ, ⰴⰰ ⰲⱄⰻ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⰻⰿⱐ. ⱀⰵ ⰱⱑ ⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⱄⰲⱑⱅⱑ. ⰱⱑ ⱄⰲⱑⱅ ⰻⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱏⰻ, ⰹⰶⰵ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱎⱅⰰⰵⱅⱏ ⰲⱐⱄⱑⰽⱁⰳⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰳⱃⱔⰴⱘⱎⱅⰰⰰⰳⱁ ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱏ. ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱑ ⰱⱑ, ⰻ ⰿⰹⱃⱏ ⱅⱑⰿⱐ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ, ⰻ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰹⱃⱏ ⰵⰳⱁ (ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰ. ⰲⱏ ⱄⰲⱁⱑ ⱂⱃⰹⰴⰵ, ⰻ ⱄⰲⱁⰻ ⰵⰳⱁ) ⱀⰵ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ. ⰵⰾⰹⰽⱁ ⰶⰵ ⰻⱈⱏ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ ⰵ, ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⱁⰱⰾⰰⱄⱅⱐ ⱍⱔⰴⱁⰿⱏ ⰱⱁⰶⰹⰵⰿⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ, ⰲⱑⱃⱘⱙⱋⰹⰿⱏ ⰲⱏ ⰹⰿⱔ ⰵⰳⱁ, ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⱀⰹ ⱁⱅⱏ ⱂⱁⱈⱁⱅⰹ ⱂⰾⱏⱅⱐⱄⰽⱏⰹⱗ ⱀⰹ ⱁⱅⱏ ⱂⱁⱈⱁⱅⰹ ⰿⱘⰶⱐⱄⰽⱏⰹ ⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⱃⱁⰴⰹⱎⱔ ⱄⱔ. ⰻ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱂⰾⱏⱅⱐ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰻ ⰲⱐⱄⰵⰾⰹ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱀⱏⰹ, ⰻ ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰹⱀⱁⱍⱔⰴⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ, ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⱐ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⰹ ⰹ ⰹⱄⱅⰹⱀⱏⰹ. ⰺⱁⰰⱀ ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻ ⰲⱏⰸⰲⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱄⱐ ⰱⱑ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱃⱑⱈⱏ· ⰳⱃⱔⰴⱏⰹ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰿⱐⱀⱁⱙ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱐⰲⱑⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⰱⱑ. ⰻ ⱁⱅⱏ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰵⱀⰹⱑ ⰵⰳⱁ ⰿⱏⰹ ⰲⱄⰹ ⱂⱃⰹⱗⱈⱁⰿⱏ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ ⰲⱏ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ. ⱑⰽⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰿⱁⰹⱄⰵⰿⱐ ⰴⰰⱀⱏ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ, ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ ⰻ ⰹⱄⱅⰹⱀⰰ ⰹⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⰿⱐ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ. List 2

1

[illegible] Račkova [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] .ⰰ̄.

(I. 18--28.)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

([illegible] XXIV. 12—35.)

[illegible]

List 3

ⰱⱏⰻⱄⱅⰵ ⰹⰴⱘⱎⱅⰰ ⰲⱏ ⱅⱏⰶⰴⰵ ⰴⰵⱀⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⱁⱅⱐⱄⱅⱁⱗⱋⱘⱗ ⱄⱅⰰⰴⰻⰹ ⱎⰵⱄⱅⱏⰴⰵⱄⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰹⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⰰ, ⰵⰻⰶⰵ ⰹⰿⱔ ⰵⰿⰰⱆⱄⱏ, ⰹ ⱅⰰ ⰱⰵⱄⱑⰴⱁⰲⰰⰰⱄⱅⰰ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⱁ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱂⱃⰻⰽⰾⱓⱍⱏⱎⰻⰹⱈⱏ ⱄⱔ ⱄⰻⱈⱏ. ⰹ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰱⰵⱄⱑⰴⱆⱙⱋⰵⰿⰰ ⰹⰿⰰ ⰹ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰⱙⱋⰵⰿⰰ ⱄⱔ ⰹⰿⰰ, А СЕ САМЬ ⰹⱄⱆⱄⱏ ПРИБЛИЖЬ СѦ ИДѢⰰШЕ С НИМА, ⱁⱍⰻ ЖЕ ИХЪ ДРЪЖⰰⱄⱅⰵ ⱄⱔ, ⰴⰰ ⰻ НЕⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⰰ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⱄⰹ, НИХⱏⰶⰵ ⱄⱅѦꙀАⰵⱅА СѦ КЪ ⱄⰵБА Иⰴⱘⱋⰰ, И ⰵⱄⱅⰰ ⰴⱃⱔⱄⰵⰾⰰ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰵⰴⰻⱀⱏ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰹⰿⱔ ⰽⰾⰵⱁⱂⰰ, ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰾⰻ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰾⰵⱌⱏ ⰵⱄⰻ ⰲⱏ ⰹⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⱍⱓ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰻⰹⱈⱏ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰻ ⱄⰹⱘ; ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⰰ· ⰽⱏⰹⰹⱈⱏ; ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱃⱑⱄⱅⰰ ⰵⰿⱆ· ⱑⰶⰵ ⱁ ⰹⱄⱆⱄⱑ ⱀⰰⰸⰰⱃⱑⱀⰹⱀⰵ, ⰻⰶⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰿⱘⰶⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⱄⰹⰾⰵⱀⱏ ⰴⱑⰾⱁⰿⱏ ⰹ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ ⰹ ⰲⱄⱑⰿⱏ ЛЮДЬМИ, И КАКО И ПРѢДАШѦ АРХИЕРЕИ И КНѦЗЫ НАШИ ⱀⰰ ОСѪЖДЕНИЕ СЬМРЬТИ, И РАСПАШѦ И. ⰿⱏⰹ ⰶⰵ ⱀⰰⰴⰰⱑⰰⱈⱁⰿⱏ ⱄⱔ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱁⱅⱔⰹ ⰹⰸⰱⰰⰲⰹⱅⰹ ⰹⰸⱃⰰⰹⰾⱑ· ⱀⱏ ⰹ ⱀⰰⰴⱏ ⰲⱄⱑⰿⰹ ⱄⰹⰿⰹ ⱅⱃⰵⱅⰹⰹ ⱄⰵ ⰴⰵⱀⱏ ⰴⱏⱀⰵⱄⱐ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰾⰹⰶⰵ ⱄⰹ ⰱⱏⰻⱎⱔ. ⰹ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⰵⱅⰵⱃⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰰⱄⱏ ⱆⰶⰰⱄⰹⱎⱔ ⱀⱏⰹ, ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⱔ ⱃⰰⱀⱁ ⱆ ⰳⱃⱁⰱⰰ, ⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⱎⱔ ⱅⱑⰾⰵⱄⰵ ⰵⰳⱁ, ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⱔ ⱑⰽⱁ ⰹ ⱑⰲⰾⰵⱀⰹⰵ ⰰⱀⰳⰵⰾⱏ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ, ⰹⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ ⰹ ⰶⰹⰲⰰ. ⰹ ⰹⰴⱘ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰰⱄⱏ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ, ⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ ⱅⰰⰽⱁ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰹ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⱃⱑⱎⱔ, ⱅⱁⰳⱁ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ. ⰹ ⱅⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⰰ· ⱉ ⱀⰵⱄⱏⰿⱏⰹⱄⰾⱐⱀⰰⱑ ⰹ ⰿⱘⰴⱐⱀⰰⱑ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰵⰿⱐ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱅⰹ ⱁ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱑⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰹ. ⱀⰵ ⱄⰹⱌⰵ ⰾⰹ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ ⱂⱁⱄⱅⱃⰰⰴⰰⱅⰹ ⱈⱃⰹⱄⱅⱆ ⰹ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⱄⰲⱁⱙ; ⰹ ⱀⰰⱍⱐⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱁⰹⱄⰵⰰ ⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰰⱎⰵ ⰹⰿⰰ ⰽⱏⱀⰹⰳⰰⱈⱏ ⱑⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ. ⰹ ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⱐⱄⱐ ⰲⱏ ⱀⱙⰶⰵ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵⱅⰰ, ⰹ ⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰴⰰⰾⰵ ⰹⱅⰹ. ⰹ ⱀⱘⰶⰴⰰⰰⱎⰵⱅⰰ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰰ· ⱁⰱⰾⱑⰴⰹ ⱄⱏ ⱀⰰⰿⰰ, ⱑⰽⱁ ⰽⱏ ⰲⰵⱍⰵⱃⱆ ⰵⱄⱅⱏ ⰹ ⱂⱃⰹⰽⰾⱁⱀⰹⰾⱏ ⱄⱔ ⰵⱄⱅⱏ ⱓⰶⰵ ⰴⱐⱀⱐ. ⰹ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰰ [illegible]. ⰹ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰵ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰰ

ⰒⰓⰋⰅⰏⰟ ⰘⰎⰡⰁⰟ ⰁⰎⰀⰃⰑⰔⰎⰑⰂⰋ Ⰹ ⰒⰓⰡⰎⰑⰏⰟ ⰄⰀⰡⰞⰅ ⰉⰏⰀ. ⰑⰐⰡⰏⰀ ⰆⰅ ⰑⰕⰂⰓⰟⰈⰑⰔⰕⰅ ⰔⰤ ⰑⰝⰋ, Ⰹ ⰒⰑⰈⰐⰀⰔⰕⰀ Ⰹ. ⰕⰟ ⰉⰛⰅⰈⰅ ⰑⰕⰟ ⰐⰅⰣ. Ⰹ ⰓⰡⰔⰕⰅ ⰍⰟ ⰔⰅⰁⰡ· ⰐⰅ ⰔⰓⰟⰄⰟⰜⰅ ⰎⰋ ⰐⰀⰣ ⰃⰑⰓⰅⰤ ⰁⰡ ⰂⰟ ⰐⰀⰣ, ⰅⰃⰄⰀ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰍⰟ ⰐⰀⰏⰀ ⰐⰀ ⰒⰑⰤⰕⰋ, Ⰹ ⰡⰍⰑ ⰔⰟⰍⰀⰈⰀⰀⰞⰅ ⰐⰀⰏⰀ ⰍⰟⰐⰋⰃⰟⰋ; Ⰹ ⰂⰟⰔⰕⰀⰂⰟⰞⰀ ⰕⰟ ⰝⰀⰔⰟ ⰂⰟⰈⰂⰓⰀⰕⰋⰔⰕⰅ ⰔⰤ ⰂⰟ ⰅⰓⰖⰔⰀⰎⰋⰏⰟ, Ⰹ ⰑⰁⰓⰡⰕⰑⰔⰕⰅ ⰔⰑⰂⰟⰍⰖⰒⰟⰞⰤ ⰔⰤ ⰅⰄⰋⰐⰑⰃⰑ ⰐⰀ ⰄⰅⰔⰤⰕⰅ Ⰹ ⰋⰆⰅ ⰁⰡⰀⰘⰑⰤ ⰔⰟ ⰐⰋⰏⰋ, ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰑⰤⰛⰅ ⰡⰍⰑ ⰂⰟ ⰉⰔⰕⰋⰐⰑⰤ ⰂⰟⰔⰕⰀ ⰘⰓⰋⰔⰕⰑⰔⰟ Ⰹ ⰡⰂⰋ ⰔⰤ ⰔⰋⰏⰑⰐⰖ. Ⰹ ⰕⰀ ⰒⰑⰂⰡⰄⰀⰀⰔⰕⰀ ⰡⰆⰅ ⰁⰟⰉⰞⰤ ⰐⰀ ⰒⰑⰤⰕⰋ Ⰹ ⰡⰍⰑ ⰔⰤ ⰒⰑⰈⰐⰀⰔⰕⰀ ⰂⰟ ⰒⰓⰡⰎⰑⰏⰎⰅⰐⰋⰋⰅ ⰘⰎⰡⰁⰀ.

ⰂⰟ ⰔⰓⰡⰄⰑⰤ ⰔⰂⰡⰕⰟⰎⰟⰉⰑⰤ ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ

ⰀⰎⰅⰎⰖⰡ ⰃⰎⰀⰔⰟ Ⰳ. ⰂⰟⰔⰍⰓⰟⰔⰐⰉ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰉ ⰂⰟⰒⰑⰍⰑⰉⰕ.

ⰅⰂⰀⰐⰃⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰉⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ

(I. 35—52).

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⰡⰏⰤ ⰔⰕⰑⰡⰀⰞⰅ ⰉⰑⰀⰐⰟ Ⰹ ⰑⰕⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟ ⰅⰃⰑ ⰄⰟⰂⰀ, ⰖⰈⰟⰓⰡ ⰆⰅ ⰉⰔⰖⰔⰀ ⰘⰑⰄⰤⰛⰀ Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ· ⰔⰅ ⰀⰃⰐⰅⰜⰟ ⰁⰑⰆⰋ. Ⰹ ⰖⰔⰎⰟⰉⰞⰀⰔⰕⰀ Ⰹ ⰑⰁⰀ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰀ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰑⰤⰛⰀ, Ⰹ ⰒⰑ ⰉⰔⰖⰔⰡ ⰉⰄⰑⰔⰕⰅ. Ⰹ ⰑⰁⰓⰀⰕⰋⰂⰟ ⰔⰤ ⰉⰔⰖⰔⰟ Ⰹ ⰂⰋⰄⰡⰂⰟ Ⱑ ⰒⰑ ⰔⰅⰁⰡ ⰋⰄⰑⰤⰛⰀ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰉⰏⰀ· ⰝⰟⰕⰑ ⰘⰑⰛⰅⰕⰀ; ⰑⰐⰀ ⰆⰅ ⰓⰡⰔⰕⰅ ⰅⰏⰖ· ⰓⰀⰂⰂⰉ, ⰅⰆⰅ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰅⰕⰟ ⰔⰤ ⰔⰟⰍⰀⰈⰀⰅⰏⰑ ⰖⰝⰋⰕⰅⰎⰣ, ⰍⰟⰄⰅ ⰆⰉⰂⰅⰞⰋ; ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰉⰏⰀ· ⰒⰓⰋⰄⰡⰕⰀ, ⰂⰋⰄⰋⰕⰀ. ⰒⰓⰋⰄⰑⰔⰕⰅ ⰆⰅ Ⰹ ⰂⰋⰄⰡⰔⰕⰀ ⰍⰟⰄⰅ ⰆⰋⰂⰡⰀⰞⰅ Ⰹ ⰁⰟⰉⰔⰕⰅ Ⱆ ⰐⰅⰃⰑ ⰄⰅⰐⰅⰕ, ⰃⰑⰄⰋⰐⰀ ⰆⰅ ⰁⰡ ⰡⰍⰑ ⰄⰅⰂⰤⰕⰀⰡ. ⰁⰡ ⰆⰅ ⰀⰐⰄⰓⰅⰀ ⰁⰓⰀⰕⰓⰟ ⰔⰋⰏⰑⰐⰀ ⰒⰅⰕⰓⰀ ⰅⰄⰋⰐⰟ ⰑⰕⰟ ⰑⰁⰑⰣ ⰔⰎⰟⰉⰞⰀⰂⰟⰞⰖⰣ ⰑⰕⰟ ⰉⰑⰀⰐⰀ Ⰹ ⰒⰑ ⰐⰅⰏⰟ ⰞⰅⰄⰟⰞⰖⰣ. ⰑⰁⰓⰡⰕⰅ ⰔⰟ ⰒⰓⰡⰆⰄⰅ ⰁⰓⰀⰕⰓⰀ ⰔⰂⰑⰅⰃⰑ ⰔⰋⰏⰑⰐⰀ Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰅⰏⰖ· ⰑⰁⰓⰡⰕⰑⰘⰑⰏⰟ ⰏⰅⰔⰋⰌⰤ, ⰅⰆⰅ ⰅⰔⰕⰟ ⰔⰟⰍⰀⰈⰀⰅⰕⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰘⰓⰋⰔⰕⰑⰔⰟ. Ⰹ ⰒⰓⰋⰂⰅⰄⰅ Ⰹ ⰍⰟ ⰉⰔⰖⰔⰑⰂⰋ. ⰂⰟⰈⰟⰓⰡⰂⰟ ⰆⰅ ⰐⰀ ⰐⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ Ⰹ ⰓⰅⰝⰅ· ⰕⰟⰉ ⰅⰔⰋ ⰔⰉⰏⰑⰐⰟ, ⰔⰟⰉⰐⰟ ⰉⰑⰐⰉⰐⰟ; ⰕⰟⰉ ⰐⰀⰓⰅⰝⰅⰞⰋ ⰔⰤ ⰍⰋⰗⰀ, ⰅⰆⰅ ⰔⰟⰍⰀⰈⰀⰅⰕ ⰔⰤ ⰒⰅⰕⰓⰟ. ⰂⰟ ⰖⰕⰓⰡⰉ ⰆⰅ ⰄⰅⰐⰟ ⰂⰟⰔⰘⰑⰕⰡ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰋⰈⰋⰕⰋ ⰂⰟ ⰃⰀⰎⰋⰎⰅⰌⰤ, Ⰹ ⰑⰁⰓⰡⰕⰅ ⰗⰋⰎⰋⰒⰀ, Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰵⰿⱆ· ⰳⱃⱔⰴⰹ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱇⰹⰾⰹⱂⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⰹⱚⱄⰰⰻⰴⱏⰹ, ⰳⱃⰰⰴⱏⱌⰰ ⰰⱀⰴⱃⰵⱁⰲⰰ ⰻ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰰ. ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱇⰻⰾⰹⱂⱏ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰻⰾⱑ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⰹⱄⰰ ⰿⱁⱄⰻ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⰿⱏ; ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰻⱁⱄⰹⱇⱁⰲⰰ, ⰹⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⰰ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰻⰾⱏ· ⱁⱅⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⰰ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰾⰹ ⱍⱅⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⰱⱏⰹⱅⰹ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱇⰹⰾⰹⱂⱏ· ⱂⱃⰹⰴⰹ ⰻ ⰲⰹⰴⰹ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰻⰾⱑ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱄⰵ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰻⰸⰴⱃⰰⰹⰾⱏⱅⱑⱀⰹⱀⱏ, ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏⰶⰵ ⰾⱏⱄⱅⰹ ⱀⱑⱄⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰻⰾⱏ· ⰽⰰⰽⱁ ⰿⱔ ⰸⱀⰰⰵⱎⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ ⱅⰵⰱⰵ ⱇⰹⰾⰹⱂⱏ ⱄⱘⱋⰰ ⱂⱁⰴⱏ ⱄⰿⱁⰽⱁⰲⱏⱀⰹⱌⰵⱙ ⰲⰹⰴⱑⱈⱏ ⱅⱔ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰻⰾⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⱃⰰⰲⰲⰹ, ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰹ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰻ, ⱅⱏⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰵⱄⰹ ⰻⰸⰴⱃⰰⰹⰾⱑⰲⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ. ⰸⰰⱀⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⱅⰹ ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱈⱏ ⱅⱔ ⱄⱘⱋⰰ ⱂⱁⰴⱏ ⱄⰿⱁⰽⱁⰲⱏⱀⰹⱌⰵⱙ ⰲⱑⱃⱆⰵⱎⰹ; ⰱⱁⰾⱏⱎⰰ ⱆⰸⱏⱃⰹⱎⰹ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰾⰻ ⱆⰸⱏⱃⰹⱅⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⰰ ⱁⱅⰲⱃⱏⱄⱅⰰ ⰻ ⰰⱀⰼⰵⰾⱏⰹ ⰱⱁⰶⰹⱗ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱗⱋⱗ ⰻ ⱀⰹⰸⱏⱈⱁⰴⱗⱋⱗ ⱀⰰⰴⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ.

ⰂⰟ ⰝⰅⰕⰂⰓⰟⰕⰟⰍⰟ ⰔⰂⰡⰕⰟⰎⰟⰋⰥ ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ

ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰳ. ⱀⰰⰾⱔⱌⱀ ⰻ ⱄⱃⱑⰻ. ⰾⰵ· ⰾⰵⱄⱀⰻⱌⰰ ⰵⰸⰵ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰉⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ.

(III. 1—16)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱁⱅ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ, ⱀⰹⰽⱁⰴⰹⰿⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ; ⰽⱏⱀⱔⰷⱏ ⰻⱆⰴⰵⰻⱄⰽⱏ· ⱄⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱀⱁⱋⰹⱙ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱃⰰⰲⰲⰹ, ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⱂⱃⰹⱎⰵⰾⱏ ⰵⱄⰹ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱏ. ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⱑ ⱄⰹⱈⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⱑⰶⰵ ⱅⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ, ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰱⱁⰳⱏ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱐ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ, ⰰⱎⱅⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱏⰲⱏⰹⱎⰵ, ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰲⰹⰴⱑⱅⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⰹⱑ ⰱⱁⰶⰹⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱀⰹⰽⱁⰴⰹⰿⱏ· ⰽⰰⰽⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱃⱁⰴⰻⱅⰻ ⱄⱔ ⱄⱅⰰⱃⱏ ⱄⱏⰻ; ⰵⰴⰰ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ ⰲⱏⰿⱑⱄⱅⰻ ⰲⱏ ⱍⱃⱑⰲⱁ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⱄⰲⱁⰵⱗ ⰹ ⱃⱁⰴⰹⱅⰻ ⱄⱔ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⱁⰱⱑ, ⰰⱋⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅ ⱄⱔ ⰲⱁⰴⱁⱙ ⰹ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ, ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰲⱏⱀⰹⱅⰻ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰶⰻⰵ. ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⱁ ⱁⱅⱏ ⱂⰾⱏⱅⰻ ⱂⰾⱏⱅ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⱁ ⱁⱅⱏ ⰴⱆⱈⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱀⰵ ⰴⰻⰲⰻ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⱃⱑⱈⱏ ⱅⰻ' ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱃⱁⰴⰻⱅⰻ ⱄⱔ ⱄⱏⰲⱏⰻⱎⰵ. ⰴⱆⱈⱏ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⰴⱏⰻⱎⰵⱅⱏ, ⰹ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰵⰳⱁ ⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱎⰻ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⰻ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱑ ⱂⱃⰻⱈⱁⰴⰻⱅⱏ ⰹ ⰽⰰⰿⱁ ⰹⰴⰵⱅⱏ. ⱅⰰⰽⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱄⱑⰽⱁ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⱁⰵ ⱁⱅⱏ ⰴⱆⱈⰰ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⱀⰹⰽⱁⰴⰻⰿⱏ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⰽⰰⰽⱁ ⰿⱁⰳⱘⱅⱏ ⱄⰹ ⰱⱏⰻⱅⰻ; ⰹ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱏ ⰹⰸⱃⰰⰹⰾⰵⰲⱏ ⰹ ⱄⰻⱈ ⰾⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⰻ; ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⱁⰱⱑ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⰿⱏ ⰹ ⰵⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰵⰿⱏ, ⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⰵ. ⰰⱋⰵ ⰸⰵⰿⱏⱀⰰⰰ ⱃⱑⱈⱁⰿⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ, ⰽⰰⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⱃⰵⰽⱘ ⰲⰰⰿⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⰰⰰ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ; ⰹ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰲⱏⰸⰹⰴⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰻ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰹ ⱄⱏⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰹ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰿⱁⰹⱄⰹ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵ ⰸⰿⰻⱑ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⰻ, ⱅⰰⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⱅⰻ ⱄⱔ ⱄⱏⰻⱀⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱆⰿⱆ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰲⱑⱃⱆⱔⰻ ⰲⱏ ⱀⰵⰳⱁ, ⱀⰵ ⱂⱁⰳⰻⰱⱀⰵⱅⱏ ⱀⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱀⱏⰹ.

ⰲⱏ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏⰾⱏⰹⱔ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰱⰾⰰⰳⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰹⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(II. 12—22.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ ⱄⰰⰿⱏ ⰹ ⰿⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ ⰹ ⰱⱃⰰⱅⰻⰰ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⱅⱆ ⱆ ⱀⰵⰳⱁ ⰿⱀⰵⰳⱏⰻ ⰴⱏⱀⰻ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⱎⱔ. ⰹ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰱⱑ ⱂⰰⱄⱈⰰ ⰹⱓⰴⰵⰹⱄⰽⰰⰰ, ⰹ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰹⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ. List 6 ⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⰲⰻ ⱂⱃⱁⰴⰰⱙⱋⱔ ⰲⱁⰾⱏⰻ ⰹ ⱁⰲⱌⱔ ⰹ ⰳⱁⰾⱘⰱⰻ, ⰹ ⱂⱑⱀⱔⰸⱏⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⱔⰴⱔⱋⱔ, ⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⱑⰽⱁ ⰱⰹⱍⱐ ⱁⱅⱐ ⰲⱃⱐⰲⰹⰻ, ⰻ ⰲⱄⱔ ⰻⰸⰳⱐⱀⰰ ⰻ(ⰸⱐ) ⱌⱃⱐⰽⱐⰲⰵ, ⱁⰲⱌⱔ ⰶⰵ ⰻ ⰲⱁⰾⱐⰹ, ⰻ ⱂⱃⱁⰴⰰⱓⱋⰹⰻⰿⱐ ⱃⰰⱄⱐⰹⱂⰰ ⱄⱐⱃⰵⰱⱃⱁ ⰻ ⰴⱐⱄⰽⱐⰹ ⰻⱄⱂⱃⱁⰲⱃⱐⰶⰵ. ⰻ ⱂⱃⱁⰴⰰⱓⱋⰹⰻⰿⱐ ⰳⱁⰾⱘⰱⰹ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⰲⱐⰸⱐⰿⱑ(ⱅⰵ) ⱄⱔ ⱁⱅⱐ ⱄⱘⰴⱆ, ⰻ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰴⱁⰿⱆ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰴⱁⰿⱆ ⰽⱆⱂⰾⱐⱀⰰⰰⰳⱁ, ⰻ ⱂⱁⰿⱔⱀⱘⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱐ˙ ⰶⰰⰾⱁⱄⱅⱐ ⰴⱁⰿⱆ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱄⱐⱀⱑⱄⱐ ⰿⱔ. ⰻ ⱁⱅⱐⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⰽⱁⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⰰⰲⰾⱑⰵⱎⰹ ⱀⰰⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱄⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ; ⰻ ⱁⱅⱐⰲⱑⱋⰰ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱐ˙ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⰵ ⱌⱃⱐⰽⱐⰲⱐ ⱄⰹⱓ, ⰻ ⱅⱃⱐⰿⰹ ⰴⰵⱀⱐⰿⰹ ⱄⱐⰸⰹⰶⰴⱘ ⱓ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰻⱓⰴⰵⰻ˙ ⱍⰵⱅⱐⰹⱃⱐⰿⰹⰴⰵⱄⱗⱅⱐⰹ ⰻ ⱎⰵⱄⱅⰹⱓ ⰾⱑⱅⱐ ⱄⱐⰸⱐⰴⰰ ⱄⱔ ⱌⱃⱐⰽⱐⰹ ⱄⰹ, ⱅⱁ ⱅⱐⰹ ⰾⰹ ⱅⱃⱐⰿⰹ ⰴⰵⱀⱐⰿⰹ ⱄⱐⰸⰹⰶⰴⰵⱎⰹ ⱓ; ⱁⱀⱐ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱁ ⱌⱃⱐⰽⱐⰲⰹ ⱅⱑⰾⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰵⰳⰴⰰⰶⰵ ⰲⱐⱄⰽⱃⱄⰵ ⱁⱅⱐ ⰿⱃⱐⱅⰲⱐⰹⱈⱐ, ⱂⱁⰿⱔⱀⱘⱎⱔ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ, ⰻ ⰲⱑⱃⱘ ⱗⱎⱔ ⰽⱐⱀⰹⰳⰰⰿⱐ ⰻ ⱄⰾⱁⰲⱆ ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱐ.

ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⱄⰲⱑⱅⱏⰾⱏⰹⱗ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰳ̄.

(III. 23—33.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱐⱀⰹⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⱐ ⰸⰵⰿⰾⱓ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱘ, ⰻ ⱅⱆ ⰶⰹⰲⱑⰰⱎⰵ ⱄⱐ ⱀⰹⰿⰹ ⰻ ⰽⱃⱐⱋⰰⰰⱎⰵ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰻⱁⰰⱀⱐ ⰽⱃⱐⱄⱅⱔ ⰲⱐ ⰵⱀⱐⱀⱁⱀⱑ ⰱⰾⰻⰸⱐ ⱄⰰⰾⰻⰿⰰ, ⱑⰽⱁ ⰲⱁⰴⱐⰹ ⰿⱀⱁⰳⱐⰹ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱅⱆ, ⰻ ⱂⱃⰹⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⰻ ⰽⱃⱐⱋⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ, ⱀⰵ ⱆⰱⱁ ⰱⱑ ⰲⱐⱄⰰⰶⰴⰵⱀⱐ ⰲⱐ ⱅⰵⰿⱐⱀⰻⱌⱘ ⰻⱁⰰⱀⱐ. ⰱⱐⰻⱄⱅⱐ ⰶⰵ ⱄⱐⱅⱔⰸⰰⱀⰻⰵ ⱁⱅⱐ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱐ ⰻⱁⰰⱀⱁⰲⱐ ⱄⱐ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⱁ ⱁⱍⰻⱎⱅⰵⱀⰹⰹ. ⰻ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰽⱐ ⰻⱁⰰⱀⱆ ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⱃⰰⰲⰲⰹ, ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱄⱐ ⱅⱁⰱⱁⱓ ⱀⰰ ⱁⱀⱁⰿⱐ ⱂⱁⰾⱆ ⰻⱁⱃⰴⰰⱀⰰ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⱅⱐⰹ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⱐⱄⱅⰲⱁⰲⰰ, ⱄⱐ ⱆⰱⱁ ⰽⱃⱐⱋⰰⰵⱅⱐ, ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⰳⱃⱔⰴⱘⱅ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ. ⱁⱅⱐⰲⱑⱋⰰⰲⱐ ⰻⱁⰰⱀⱐ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱐ ⱂⱃⰹⰵⰿⰰⱅⰹ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁ, ⰰⱋⰵ ⱀⱑⱄⱅⱐ ⰴⰰⱀⱁ ⰵⰿⱆ ⱄⱐ ⰲⱐⰹⱎⰵ ⱄⱐ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ. ⰲⱐⰻ ⱄⰰⰿⰻ ⰿⱐⱀⱑ ⱄⱐⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱄⱅⰲⱆⰵⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⱃⱑⱈⱐ˙ ⱀⱑⱄⰿⱐ ⰰⰸⱏ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱐ, ⱀⱐ ⱑⰽⱁ ⱂⱁⱄⱐⰾⰰⱀⱐ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⱃⱑⰴⱐ ⱀⰻⰿⱏ. ⰹⰿⱑⱗⰹ ⱀⰵⰲⱑⱄⱅⱘ ⰶⰵⱀⰻⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰶⰵⱀⰻⱈⱁⰲⱏ, ⱄⱅⱁⱗ ⰹ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱗ ⰵⰳⱁ, ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰻⱙ ⱃⰰⰴⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰸⰰ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰶⰵⱀⰻⱈⱁⰲⱏ. ⱄⰻ ⱆⰱⱁ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰿⱁⱑ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰹ ⱄⱔ, ⱁⱀⱁⰿⱆ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⱃⰰⱄⱅⰹ, ⰰ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰻⰸⰻⱅⰹ ⱄⱔ. ⰳⱃⱗⰴⱏⰻ ⱄⱏ ⰲⱏⰻⱎⰵ ⱀⰰⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⱄⱘⰹ ⱁⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱔ ⱉⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱔ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⱁⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ. ⰳⱃⱗⰴⱘⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱀⰰⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⰻ ⰵⱄⱅⱏ, ⰵⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑ ⰹ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰ ⱄⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ, ⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⰰ ⰵⰳⱁ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰵⰿⰾⰵⱅⱏ. ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⰻ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰸⰰⱂⰵⱍⰰⱅⱏⰾⱑ, ⱑ(ⰽⱁ) ⰱⱁⰳⱏ ⰹⱄⱅⰻⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰱ҃. ⰰⱀⰰⰾⰹⱂⱄⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹⰲⱑⰰ҃.

(XX. 19—31.)

List 7 ⱄⱘⱋⰻ ⱂⱁⰸⰴⱑ ⰲⱏ ⱅⱏ ⰴⱐⱀⱐ ⰲⱏ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ, ⰹ ⰴⰲⱐⱃⰵⰿⱐ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱁⰿⱐ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱀⰻ ⰸⰰ ⱄⱅⱃⰰⱈⱏ ⰹⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏ, ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· ⰿⰻⱃⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰹ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰ ⰹⰿⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⰹ ⱀⱁⰸⱑ ⰹ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⱄⰲⱁⱑ. ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ· ⰿⰹⱃⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⱄⱏⰾⱙ ⰲⱏⰹ. ⰹ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⰴⱆⱀⱘ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· ⱂⱃⰹⰹⰿⱑⱅⰵ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏ ⰹ ⰹⰿⱏⰶⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰵ ⰳⱃⱑⱈⱏⰹ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰹⰿⱏ ⰹ ⰹⰿⱏⰶⰵ ⰴⱃⱏⰶⰹⱅⰵ, ⰴⱃⱏⰶⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰹⰿⱏ. ⱚⱁⰿⰰ ⰶⰵ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⰱⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ, ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰹ ⰱⰾⰹⰸⱀⰵⱌⱏ, ⱀⰵ ⰱⱑ ⱅⱆ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰴⱃⱆⰸⰹⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ· ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰲⰹⰶⰴⱘ ⱀⰰ ⱃⱘⰽⱆ ⰵⰳⱁ ⱑⰸⰲⱏⰹ ⰳⰲⱁⰸⰴⰹⰹⱀⱏⰹⱗ ⰹ ⰲⱏⰾⱁⰶⱘ ⱂⱃⱏⱄⱅⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱑⰸⰲⱘ ⰳⰲⱁⰸⰴⰹⰹⱀⱏⰹⱗ, ⰹ ⰲⱏⰾⱁⰶⱘ ⱃⱘⰽⱘ ⰿⱁⱙ ⰲⱏ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⰵⰳⱁ, ⱀⰵ ⰹⰿⱘ ⰲⱑⱃⱏⰹ. ⰹ ⱂⱁ ⱁⱄⰿⰹ ⰴⰵⱀⰹ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱏⱀⱘⱅⱃⰹ ⰵⰳⱁ ⰹ ⱚⱁⰿⰰ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰹ. ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰴⰲⱐⱃⰵⰿⱐ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱁⰿⱐ, ⰹ ⱄⱅⰰ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰹⱈⱏ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· [illegible] ⰿⰹⱃⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱂⱁⱅⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱚⱁⰿⱑ· ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⰹ

ⰒⰓⰟⰔⰕⰟ ⰕⰂⰑⰉ ⰔⰡⰏⰑ, Ⰹ ⰂⰉⰆⰄⰟ ⰓⰘⰜⰡ ⰏⰑⰉ, Ⰹ ⰒⰓⰉⰐⰅⰔⰋ ⰓⰘⰍⰘ ⰕⰂⰑⰙ Ⰹ ⰂⰟⰎⰑⰆⰉ ⰂⰟ ⰓⰅⰁⰓⰀ ⰏⰑⰡ, Ⰹ ⰐⰅ ⰁⰘⰄⰋ ⰐⰅⰂⰡⰓⰅⰐⰟ ⰐⰟ ⰂⰡⰓⰅⰐⰟ. ⰉⰕⰟⰂⰡⰛⰀⰂⰟ ⰆⰅ ⰚⰑⰏⰀ ⰓⰅⰝⰅ ⰅⰏⰖ· ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰟ ⰏⰑⰉ Ⰹ ⰁⰑⰃⰟ ⰏⰑⰉ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰅⰏⰖ ⰉⰔⰖⰔⰟ· ⰡⰍⰑ ⰂⰋⰄⰡⰂⰟ ⰏⰔ ⰂⰡⰓⰑⰂⰀ, ⰁⰎⰀⰆⰅⰐⰋ ⰐⰅ ⰂⰋⰄⰡⰂⰞⰋⰉ Ⰹ ⰂⰡⰓⰑⰂⰀⰂⰞⰋⰉ. ⰏⰐⰑⰃⰀ ⰆⰅ ⰸⰐⰀⰏⰅⰐⰋⰡ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰒⰓⰡⰄⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰋ ⰔⰂⰑⰉⰏⰋ, ⰡⰆⰅ ⰐⰅ ⰔⰘⰕⰟ ⰒⰋⰔⰀⰐⰀ ⰂⰟ ⰍⰟⰐⰉⰃⰀⰘⰟ ⰔⰋⰘⰟ, ⰔⰋ ⰆⰅ ⰒⰋⰔⰀⰐⰀ ⰁⰟⰉⰞⰔ, ⰄⰀ ⰂⰡⰓⰘ ⰉⰏⰀⰕⰅ, ⰡⰍⰑ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰅⰔⰕⰟ ⰘⰓⰉⰔⰕⰑⰔⰟ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰁⰑⰆⰋⰉ, Ⰹ ⰄⰀ ⰂⰡⰓⰖⰙⰛⰅ ⰆⰋⰂⰑⰕⰟ ⰂⰡⰝⰟⰐⰟ ⰉⰏⰀⰕⰅ ⰂⰟ ⰉⰏⰔ ⰅⰃⰑ.

ⰒⰑⰐⰅⰄⰡⰎⰠⰐⰉⰍⰠ .Ⰱ̄. ⰐⰅⰄⰡⰎⰔ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰠ ⰉⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ

(II. 1—11).

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⰡⰏⰔ ⰁⰓⰀⰍⰟⰋ ⰁⰟⰋⰞⰔ ⰂⰟ ⰍⰀⰐⰀ ⰃⰀⰎⰋⰎⰅⰉ, Ⰹ ⰁⰡ ⰏⰀⰕⰋ ⰉⰔⰖⰔⰑⰂⰀ ⰕⰖ. ⰸⰟⰂⰀⰐⰟ ⰆⰅ ⰁⰡ ⰉⰔⰖⰔⰟ Ⰹ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰉ ⰅⰃⰑ ⰐⰀ ⰁⰓⰀⰍⰟ. Ⰹ ⰐⰅ ⰄⰑⰔⰕⰀⰂⰟⰞⰖ ⰂⰋⰐⰖ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰏⰀⰕⰋ ⰉⰔⰖⰔⰑⰂⰀ ⰍⰟ ⰐⰅⰏⰖ· ⰂⰋⰐⰀ ⰐⰅ ⰉⰏⰘⰕⰟ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰅⰉ ⰉⰔⰖⰔⰟ· ⰝⰕⰑ ⰅⰔⰕⰟ ⰏⰟⰐⰡ Ⰹ ⰕⰅⰁⰡ, ⰆⰅⰐⰑ; ⰐⰅⰖ ⰒⰓⰋⰄⰅ ⰃⰑⰄⰋⰐⰀ ⰏⰑⰡ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰏⰀⰕⰋ ⰅⰃⰑ ⰍⰟ ⰔⰎⰖⰃⰀⰏⰟ· ⰅⰆⰅ ⰀⰛⰅ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰅⰕⰟ ⰂⰀⰏⰟ, ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋⰕⰅ. ⰁⰡ ⰆⰅ ⰕⰖ ⰂⰑⰄⰑⰐⰑⰔⰟ ⰍⰀⰏⰡⰐⰟ ⰞⰅⰔⰕⰟ ⰎⰅⰆⰔⰛⰟ ⰒⰑ ⰑⰝⰋⰛⰅⰐⰋⰋ ⰉⰖⰄⰅⰉⰔⰍⰖ, List 8 ⰂⰟⰏⰡⰔⰕⰔⰛⰟ ⰒⰑ ⰄⰟⰂⰡⰏⰀ ⰎⰋ ⰒⰑ ⰕⰓⰅⰏⰟ ⰏⰡⰓⰀⰏⰟ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰉⰏⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ· ⰐⰀⰒⰎⰟⰐⰋⰕⰅ ⰂⰑⰄⰑⰐⰑⰔⰟⰉ ⰂⰑⰄⰟⰉ. Ⰹ ⰐⰀⰒⰎⰟⰐⰉⰞⰔ ⰄⰑ ⰂⰓⰟⰘⰀ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰉⰏⰟ· ⰒⰑⰝⰓⰟⰒⰡⰕⰅ ⰐⰟⰋⰐⰡ Ⰹ ⰒⰓⰋⰐⰅⰔⰡⰕⰅ ⰀⰓⰘⰉⰕⰓⰋⰍⰎⰋⰐⰑⰂⰋ. ⰑⰐⰉ ⰆⰅ ⰒⰓⰋⰐⰅⰔⰔ. Ⰹ ⰡⰍⰑ ⰂⰟⰍⰖⰔⰋ ⰀⰓⰘⰋⰕⰓⰉⰍⰎⰋⰐⰟ ⰂⰋⰐⰀ ⰁⰟⰉⰂⰟⰞⰀⰀⰃⰑ ⰑⰕⰟ ⰂⰑⰄⰟⰉ, Ⰹ ⰐⰅ ⰂⰡⰄⰡⰀⰞⰅ ⰑⰕⰟ ⰍⰘⰄⰖ ⰅⰔⰕⰟ, Ⰰ ⰔⰎⰖⰃⰟⰉ ⰂⰡⰄⰡⰀⰘⰘ ⰒⰑⰝⰓⰟⰒⰟⰞⰔⰘ ⰂⰑⰄⰘ, ⰒⰓⰉⰃⰎⰀⰔⰋ ⰆⰅⰐⰋⰘⰀ ⰀⰓⰘⰉⰕⰓⰋⰍⰎⰋⰐⰟ Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰅⰏⰖ· ⰂⰔⰡⰍⰟ ⰝⰎⰑⰂⰡⰍⰟ ⰄⰑⰁⰓⰑⰅ ⰂⰋⰐⰑ ⰒⰓⰟⰂⰑⰅ ⰒⰑⰎⰀⰅⰕⰟ, Ⰹ ⰅⰃⰄⰀ ⰖⰒⰋⰙⰕⰟ ⰔⰔ, ⰕⰖ ⰕⰀⰝⰀⰅ. ⰕⰟⰉ ⰆⰅ ⰔⰟⰁⰎⰓⰄⰅ ⰄⰑⰁⰓⰑⰅ ⰂⰋⰐⰑ ⰄⰑ ⰔⰅⰎⰡ. ⰔⰅ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰉ ⰐⰀⰝⰔⰕⰑⰍⰟ ⰸⰐⰀⰏⰅⰐⰋⰅⰏⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰂⰟ ⰍⰀⰐⰀ ⰃⰀⰎⰋⰎⰅⰉⰔⰕⰡⰉ. Ⰹ ⰀⰂⰉ ⰔⰎⰀⰂⰘ ⰔⰂⰑⰙ, Ⰹ ⰂⰡⰓⰑⰂⰀⰞⰔ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰉ ⰅⰃⰑ.

ⰂⰟⰕⰑⰓⰟⰐⰋⰍⰟ .Ⰱ̄. ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ ⰒⰑ ⰒⰀⰔⰜⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ.

(III. 16—21.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱅⰰⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓ(ⰱⰻ) ⰱⱁⰳⱏ ⰿⰺⱃⰰ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⰰⰰⰳⱁ ⰴⰰⱄⱅⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⰲⱏ ⱀⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱀⰵⱅⱏ, ⱀⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰺ. ⱀⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰱⱁ ⰱⱁⰳⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰿⰺⱃⱏ ⰴⰰ ⱄⱘⰴⰻⱅⱏ ⰿⰺⱃⱆ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰺⱃⱏ ⰻⰿⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⰲⱏ ⱀⱏ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⱏ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⱆⰶⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰱⱁⰶⰺⱑ ⰻⱀⱁⱍⱔⰴⰰⰰⰳⱁ. ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱘⰴⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⱂⱃⰺⰴⰵ ⰲⱏ ⰿⰺⱃⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰻⱎⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰻ ⱂⰰⱍⰵ ⱅⱏⰿⱘ ⱀⰵⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ, ⰱⱑⱎⱔ ⰱⱁ ⰴⱑⰾⰰ ⰻⱈⱏ ⰸⱏⰾⰰ. ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰱⱁ ⰴⱑⰾⰰⱗⰻ ⰸⱏⰾⱁ ⱀⰵ ⱀⰰⰲⰻⰴⰻⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⰰ ⰻ ⱀⰵ ⱂⱃⰺⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱄⰲⱑⱅⱆ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⰱⰾⰻⱍⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰴⱑⰾⰰ ⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⰸⱏⰾⰰ ⱄⱘⱅⱏ. ⰰ ⱅⰲⱁⱃⱗⰻ ⰻⱄⱅⰻⱀⱘ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱄⰲⱑⱅⱆ, ⰴⰰ ⰰⰲⱔⱅ ⱄⱔ ⰴⱑⰾⰰ ⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱁ ⰱⱁⰸⱑ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⰴⱑⰾⰰⱀⰰ.

ⰸⰰ. ⱄⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⱂⱁⰽⱁⰻⱀⰰ. ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱑ.

ⰂⰟ ⰔⰓⰡⰄⰘ .Ⰱ̄. ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ ⰒⰑ ⰒⰀⰔⰜⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰌⰈ̄.

(V. 17—24.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰺⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ· ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰿⱁⰻ ⰴⱁ ⱄⰵⰾⱑ ⰴⱑⰾⰰⰵⱅⱏ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⰴⱑⰾⰰⱙ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⱂⰰⱍⰵ ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⱆⰱⰻⱅⰻ ⰻ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱃⰰⰸⰰⱃⱑⰰⱎⰵ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰺ, ⱀⱏ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ ⰱⱁⰳⰰ, ⱃⰰⰲⰵⱀⱏ ⱄⱔ ⱅⰲⱁⱃⱔ ⰱⱁⰳⱆ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰵⰶⰵ ⰲⰻⰴⰻⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱅⰲⱁⱃⱔⱋⰰ, ⱑⰶⰵ ⰱⱁ ⱁⱀⱏ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ,
List 9 ⱄⰺ ⰻ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ. ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰱⱁ ⰾⱓⰱⰻⱅⱏ

ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰹ ⰲⱄⱑ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰⰵⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱑⰶⰵ ⱄⰰⰿⱏ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ, ⰹ ⰱⱁⰾⱏⱎⰰ ⱄⰻⱈⱏ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰⰵⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰴⱑⰾⰰ, ⰴⰰ ⰲⱏⰹ ⱍⱆⰴⰻⱅⰵ ⱄⱔ. ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⰰⰵⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⱗ ⰹ ⰶⰻⰲⰹⱅⱏ, ⱅⰰⰽⱁ ⰹ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱗⰶⰵ ⱈⱁⱎⱅⰵⱅⱏ ⰶⰻⰲⰻⱅⰻ. ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰱⱁ ⱀⰵ ⱄⱘⰴⰻⱅⱏ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ, ⱀⱏ ⱄⱘⰴⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰹ, ⰴⰰ ⰲⱄⰻ ⱍⱏⱅⱘⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱍⱏⱅⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ. ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱍⱏⱅⰵⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱀⰵ ⱍⱏⱅⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰻⰶⰵ ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿ ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰵⰿⱏⰾⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱎⱆⰿⱆ ⰿⱔ ⰹⰿⰰⱅ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰹ, ⰹ ⱀⰰ ⱄⱘⰴⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⱏ ⱂⱃⱑⰹⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰹ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅ.

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰱ̄. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ ⰽⰰ̄.

(V. 24—30.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰵⰿⱏⰾⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⱆⰿⱆ ⰿⱔ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰻⰹ, ⰹ ⱀⰰ ⱄⱘⰴⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⱏ ⱂⱃⱑⰹⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰻ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰻⱀⰰ ⰹ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰵⱄⱅⱏ, ⰵⰳⰴⰰ ⰿⱃⱏⱅⰲⰻⰹ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱅⱏ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰱⱁⰶⰻⰰ ⰹ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵⰹ ⱁⰶⰻⰲⱘⱅⱏ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⱅⰰⰽⱁ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰹ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰻ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰹⰿⱑⱅⰻ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰹ ⱁⰱⰾⰰⱄⱅⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱄⱘⰴⱏ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰹ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱀⰵ ⰴⰻⰲⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱄⰵⰿⱆ, ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰻⱀⰰ ⰲⱏ ⱀⰵⰶⰵ ⰲⱏⱄⰹ ⱄⱘⱎⱅⰵⰹ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱑⱈⱏ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱅⱏ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰱⱁⰶⰻⰰ, ⰹ ⰹⰸⰹⰴⱘⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵⰹ ⰱⰾⰰⰳⰰⰰ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⰵⱀⰹⰵ ⰶⰻⰲⱁⱅⰰ, ⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵⰹ ⰸⱏⰾⰰⰰ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⰵⱀⰹⰵ ⱄⱘⰴⰰ. ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘ ⰰⰸⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰻ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱄⰾⱏⰻⱎⱘ ⱄⱘⰶⰴⱘ, ⰹ ⱄⱘⰴⱏ ⰿⱁⰹ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⰵⱀ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰹⱎⱅⱘ ⰲⱁⰾⱘ ⰿⱁⰵⱘ ⱀⱏ ⰲⱁⰾⱙ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⰰ.

ⰲⱏ ⱂⱗⱅⱏⰽⱏ .ⰱ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(V. 30—47. VI. 1. 2.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰲⱏⱎⰺⰻⰿ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ· ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱄⰾⱏⰺⱎⱘ ⱄⱘⰶⰴⱘ, ⰻ ⱄⱘⰴⱏ ⰿⱁⰻ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰻⱋⱘ ⰲⱁⰾⱔ ⰿⱁⰵⱗ ⱀⱏ ⰲⱁⰾⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⰰ. ⰰⱋⰵ ⰰⰸⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ, ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰺⱀⱀⱁ. ⰻⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⰶⰵ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ, ⰻ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱅⰺⱀⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ ⰵⰶⰵ List 10 ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⰻ ⰲⱏⰺ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱄⱅⰵ ⰽⱏ ⰻⱁⰰⱀⱆ, ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰ ⱁ ⰻⱄⱅⰺⱀⱑ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⰰ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⱙ, ⱀⱏ ⱄⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰴⰰ ⰲⱏⰺ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⱁⱀⱏ ⰱⱑ ⱄⰲⱑⱅⰺⰾⱏⱀⰺⰽⱏ ⰳⱁⱃⱔ ⰻ ⱄⰲⱑⱅⱔ, ⰲⱏⰺ ⰶⰵ ⱈⱁⱅⱑⱄⱅⰵ ⰲⱏⰸⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱅⰺ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰳⱁⰴⰺⱀⱘ ⱄⰲⱏⱅⱑⱀⱑ ⰵⰳⱁ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰾⰵ ⰻⱁⰰⱀⱁⰲⰰ, ⰴⱑⰾⰰ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰰⱙ, ⱅⰰ ⰴⱑⰾⰰ ⰰⰸⱏ ⱅⰲⱁⱃⱙ, ⱑⰶⰵ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙⱅⱏ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰺ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⱏ, ⰻ ⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⱀⰻ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰵⰳⱁ ⱀⰻⰽⱅⱁ ⱀⰵ ⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱅⱏ ⱀⰺ ⰲⰺⰴⱑⱀⰻⱑ ⰵⰳⱁ ⰲⰺⰴⱑⱄⱅⰵ, ⰻ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⰵⰳⱁ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⱙⱋⰰ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ, ⰸⰰ ⱀⰵ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱅⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ, ⱄⰵⰿⱆ ⰲⱏⰻ ⰲⱑⱃⱏⰺ ⱀⰵ ⰵⰿⰾⰵⱅⰵ. ⰻⱄⱂⱏⰺⱅⰰⰻⱅⰵ ⰽⱏⱀⰺⰳⱏⰺⰻ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰻ ⰿⱏⱀⰺⱅⰵ ⰻⰿⱑⱅⰻ ⰲⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰺⰻ, ⰻ ⱅⱏⰺ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙⱋⱔ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⰻ ⱀⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱂⱃⰺⱅⰻ ⰽⱏ ⰿⱀⱑ, ⰴⰰ ⰶⰺⰲⱁⱅⰰ ⰻⰿⰰⱅⰵ. ⱄⰾⰰⰲⱏⰺ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰵⰿⰾⱙ, ⱀⱏ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱈⱏ ⰲⱏⰺ ⱑⰽⱁ ⰱⱁⰶⰺⱗ ⰾⱓⰱⱏⰲⰵ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ. ⰰⰸⱏ ⱂⱃⰺⰴⱁⱈⱏ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⱁⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱀⰵ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ. ⰰⱋⰵ ⰻⱀⱏ ⱂⱃⰺⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⱄⰲⱁⰵ, ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⰵⱅⰵ ⰲⱏⰻ. ⰽⰰⰽⱁ ⰲⱏⰺ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱅⰻ, ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⱙⱋⰵ, ⰻ ⱄⰾⰰⰲⱏⰺ ⱑⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱀⱁⱍⱔⰴⰰⰰⰳⱁ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰱⱁⰶⰺⱑ ⱀⰵ ⰻⱋⰵⱅⰵ; ⱀⰵ ⰿⱏⱀⰻⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ

[illegible]

[illegible]
[illegible]
(VI. 14—27.)

[illegible] List 11 [illegible]

ⱄⰰⰿⰻ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱔ ⰹ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ ⰹⱄⰽⱘⱋⰵ ⰹⱄⱆⱄⰰ. ⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⱎⰵ ⰹ ⱁⰱ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⰿⱁⱃⱑ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ, ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱄⱑⰿⱁ ⱂⱃⰻⰴⰵ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰻⱋⰵⱅⰵ ⰿⱔ ⱀⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⱑⱄⱅⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⱑ, ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⱑⰾⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⱈⰾⱑⰱⱏⰻ ⰹ ⱀⰰⱄⱏⰻⱅⰻⱄⱅⰵ ⱄⱔ. ⰴⱑⰾⰰⰻⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⱃⰰⱎⱀⱁ ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱀⱘⱎⱅⰵⰵ, ⱀⱏ ⰱⱃⰰⱎⱀⱁ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⱙⱋⰵⰵ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱑ ⰲⱑⱍⱀⱑⰰⰿⱏ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ, ⱄⰵⰳⱁ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰰ ⰱⱁⰳⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲ̄.

ⰲⱏ ⱀⱙⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⰹⱁⱄⰻⱇⱆ ⰹⰶⰵ ⱉⱅⱏ ⰰⱃⰻⰿⰰⱚⰵⱗ, ⰹ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰹⱀⰹ ⰹ ⱂⱃⱁⱍⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰰⰿⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱀⱑⰿⱏ. ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰰ̄. ⱂⱁⰿⱔⱀⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ ⰴⰰⰲⰹⰴⰰ ⰹ ⰲⱄⱘ ⰽⱃⱁⱅⱁⱄ. ⰴⱁ· ⰱⱁⰳⱆ ⰹⰰⰽⱁⰲⰾⱓ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ XV. 43—47. XVI. 1—8.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⰹⱁⱄⰻⱇⱏ ⰹⰶⰵ ⱉⱅⱏ ⰰⱃⰻⰿⰰⱚⰵⱗ, ⰱⰾⰰⰳⱁⱁⰱⱃⰰⰸⰵⱀⱏ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏⱀⰹⰽ, ⱑⰽⱁ ⰹ ⱅⱏ ⰱⱑ (ⱍⰰ)ⱗ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⰹⰽ ⰱⱁⰶⰻⰰ, ⰹ ⰴⱃⱏⰸⱀⱘⰲⱏ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱆ ⰹ ⱂⱃⱁⱄⰹ ⱅⱑⰾⰰ ⰹⱄⱆⱄⱁⰲⰰ. ⱂⰻⰾⰰⱅⱏ ⰶⰵ ⰴⰻⰲⰻ ⱄⱔ ⰰⱎⱅⰵ ⱆⰶⰵ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⱏ, ⰹ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⱄⱏⱅⱏⱀⰻⰽⰰ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰻ ⰻ ⰰⱋⰵ ⱆⰶⰵ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⱏ. ⰹ ⱆⰲⱑⰴⱑⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⱅⱏⱀⰻⰽⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱅⱑⰾⱁ ⰹⱁⱄⰻⱇⱁⰲⰻ. ⰹ ⰽⱆⱂⰾⱏ ⱂⰾⰰⱎⱅⱑⱀⰻⱌⱘ, ⰹ ⱄⱏⱀⰵⰿⱏ ⰵ ⱁⰱⰻⱅⱏ ⰲⱏ ⱂⰾⰰⱋⰰⱀⰻⱌⱘ, ⰹ ⰲⱏⰾⱁⰶⰻ ⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⰹⱄⱑⱍⰵⱀⱏ ⰲⱏ ⰽⰰⰿⰵⱀⰵ, ⰹ ⱂⱃⰻⰲⰰⰾⰻ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ ⱀⰰ ⰴⰲⱏⱃⰻ ⰳⱃⱁⰱⰰ. ⰿⰰⱃⰻⰰ ⰶⰵ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰻ ⰹ ⰿⰰⱃⰹⰰ ⰹⱁⱄⰻⱇⱁⰲⰰ ⰸⱏⱃⱑⰰⱄⱅⰰ ⰽⱏⰴⰵ ⰹ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⰰⱈⱘ. ⰹ ⰿⰹⱀⱘⰲⱏⱎⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱑ ⰿⰰⱃⰻⰰ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰻ ⰹ ⰿⰰⱃⰻⰰ ⰹⰰⰽⱁⰲⰾⱑ ⰹ ⱄⰰⰾⱁⰿⰻ ⰽⱆⱂⰻⱎⱔ ⰰⱃⱁⰿⰰⱅⱏⰻ, ⰴⰰ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⱔ ⱂⱁⰿⰰⰶⱘⱅⱏ List 12 ⰹⱄⱆⱄⰰ. ⰷⱑⰾⱁ ⰸⰰⱆⱅⱃⰰ ⰲⱏ ⱁⰴⰻⱀⱘ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⱀⰰ ⰳⱃⱁⰱⱏ, ⰲⱏⱄⰻⱑⰲⱏⱎⱆ ⱄⰾⱏⱀⱏⱌⱆ. ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏⰲⰰⰾⰻⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⰲⱏⱃⰹⰻ ⰳⱃⱁⰱⰰ; ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱃⱑⰲⱏⱎⱔ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏⰲⰰⰾⰵⱀⱏ ⰱⱑ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰲⰵⰾⰵⰻ ⰷⱑⰾⱁ. ⰻ ⰲⱏⰾⱑⰸⱏⱎⱔ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⰲⰹⰴⱑⱎⱗ ⱓⱀⱁⱎⱘ ⱄⱑⰴⱔⱋⰰ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱁⰴⱑⱀⰰ ⰲⱏ ⱁⰴⰵⰶⰴⱘ ⰱⱑⰾⱘ, ⰻ ⱆⰶⰰⱄⱘ ⱄⱔ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱀⰵ ⱆⰶⰰⱄⰰⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰻⱎⱅⰵⱅⰵ ⱀⰰⰸⰰⱃⱑⱀⰹⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⰰⰰⰳⱁ, ⰲⱏⱄⱅⰰ, ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱄⱐⰴⰵ. ⱄⰵ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⱂⱁⰾⱁⰶⰵⱀⱏ. ⱀⱏ ⰻⰴⱑⱅⰵ ⰻ ⱃⱏⱌⱑⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰹ ⱑⰽⱁ ⰲⰰⱃⱑⰵⱅⱏ ⰲⱏⰹ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⱑⰹ, ⱅⱆ ⰻ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰲⰰⰿⱏ. ⰻ ⰻⱎⰵⰴⱏⱎⱔ ⰱⱑⰶⰰⱎⱔ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ. ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⱗ ⱅⱃⰵⱂⰵⱅⱏ ⰻ ⱆⰶⰰⱄⱏ, ⰻ ⱀⰹⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⱑⱎⱔ, ⰱⱁⱑⰰⱈⱘ ⰱⱁ ⱄⱔ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱐⱀⰹⰽⱏ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ. ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(IV. 46—54.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰱⱑ ⰵⱅⰵⱃⱐ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰿⱘⰶⱏ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰾⱑⰰⱎⰵ, ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱑ. ⱄⱐ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⱗ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱙ, ⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰴⰰ ⱄⱏⱀⰹⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰻⱌⱑⰾⰹⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰵⰳⱁ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⱆⰿⰹⱃⰰⱗ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰰⱎⱅⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰻ ⰻ ⱍⱓⰴⰵⱄⱏ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ, ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⱗⱅⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰿⱘⰶⱏ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱄⱏⱀⰹⰴⰹ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰿⱁⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰻⰴⰹ, ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰶⰹⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⰵⰿⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ. ⰰⰱⰹⰵ ⰶⰵ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⱓ ⰵⰿⱆ, ⱄⰵ ⱃⰰⰱⰹ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⱃⱑⱅⱁⱎⱔ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰶⰹⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⰳⱁⰴⰹⱀⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⰲⱏ ⰽⱁⱙ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⰾⱆⱍⱑⰵ ⰵⰿⱆ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱑⰽⱁ ⰲⱍⰵⱃⰰ ⰲⱏ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⱄⱔⰴⰿⱘⱙ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹ ⰻ ⱁⰳⱀⱏ. ⱃⰰⰸⱆⰿⱑ ⰶⰵ ⱁⱅⱐⱌⱏ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⱅⰰ ⰱⱑ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰲⱏ ⱀⱙⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰶⰹⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱅⰲⱁⰹ. ⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⱄⰰⰿⱏ ⰻ ⰴⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ ⰲⰵⱄⱐ. ⱄⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏⱅⱁⱃⰹⱌⱙ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱍⱓⰴⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⱗ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱙ.

ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰹⰽⱏ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(VI. 27—33.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰴⱑⰾⰰⰹⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⱃⰰⱎⱀⰵ ⰳⱏⰹⰱⰾⱙⱋⰵⰵ, ⱀⱏ ⰱⱃⰰⱎⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⱙⱋⰵⰵ ⰲⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱑ ⰲⱑⱍⱏⱀⱑⰰⰿⱏ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰰ, ⰱⱁⰳⱏ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰿⱏ ⰴⰰ ⰴⱑⰾⰰⰵⰿⱏ ⰴⱑⰾⰰ ⰱⱁⰶⰹⰰ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ· List 13 ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⱑⰾⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰴⰰ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⱅⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⰽⱁⰵ ⱆⰱⱁ ⱅⱏⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ, ⰴⰰ ⰲⰹⰴⰹⰿⱏ ⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⰿⱏ ⱅⰵⰱⱑ, ⱍⱏⱅⱁ ⰴⱑⰾⰰⰵⱎⰹ; ⱁⱅⱏⱌⰹ ⱀⰰⱎⰹ ⱑⱄⱔ ⰿⰰⱀⱀⱘ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰹⱀⰹ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ· ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰹⰿⱏ ⱑⱄⱅⰹ. ⱃⰵ(ⱍⰵ) ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰿⱁⰹⱄⰹ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⱀⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰿⱁⰹ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰹⱄⱅⰹⱀⱀⱏⰹ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ. ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰱⱁ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⰹ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰹ ⰴⰰⱔⰹ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱄⰵⰿⱆ ⰿⰹⱃⱆ.

ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(VI. 35—39.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰲⱏⱎⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰰⰸ ⰵⱄⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏⱀⱏⰹⰹ, ⰳⱃⱔⰴⱏⰹ ⰽⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰲⱏⰸⰰⰾⰽⰰⱅⰹ ⱄⱔ, ⰹ ⰲⱑⱃⱆⱗⰹ ⰲⱏ ⰿⱔ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰲⱏⰶⰴⱔⰴⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⱀⰹⰽⱁⰾⰹⰶⰵ. ⱀⱏ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱄⱅⰵ ⰿⱔ ⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ. ⰲⱄⰵ ⰵⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⰹ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰽⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰹ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰⰰⰳⱁ ⰽⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰵ ⰹⰶⰴⰵⱀⱘ ⰲⱁⱀⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⱀⰹⰴⱁⱈⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⱙ ⰲⱁⰾⱔ ⰿⱁⰵⱔ, ⱀⱏ ⰲⱁⰾⱙ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱁⰾⱑ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⰵ ⰵⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⰻ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰾⱙ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱀⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰺⰻ ⰴⰵⱀⱏ.

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(VI. 40—44.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰺⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱓⰴⰵⱁⰿⱏ˙ ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱁⰾⱑ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰴⰰ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰲⰺⰴⱔⰻ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰻ ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⰲⱏ ⱀⱏ, ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰻ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱀⰺⰻ ⰴⰵⱀⱏ. ⱃⱏⱂⱏⱅⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰹⱓⰴⰵⰹ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰹ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ˙ ⱀⰵ ⱄⱏ ⰾⰺ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰻⱁⱄⰺⱇⱁⰲⱏ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰿⱏⰺ ⰸⱀⰰⰵⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ; ⰽⰰⰽⱁ ⱆⰱⱁ ⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ˙ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱄⱏⱀⰻⰴⱏ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ˙ ⱀⰵ ⱃⱏⱂⱏⱋⰻⱅⰵ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱄⱁⰱⱁⱙ. ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱂⱃⰻⱅⰺ ⰽⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰹ ⰿⱔ ⱂⱃⰺⰲⰾⱑⱍⰵⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰺⰻ ⰴⰵⱀⱏ.

ⰲⱏ ⱂⱗⱅⱏⰽⱏ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿⰴ҃.

(VI. 48—54.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰺⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱓⰴⰵⱁⰿⱏ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏⱀⱏⰺⰹ, ⱁⱅⱏⱌⰺ ⰲⰰⱎⰺ ⱑⱎⱔ ⰿⰰⱀⱀⱗ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰺⱀⰻ ⰻ ⱆⰿⱏⱃⱑⱎⱔ. ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⰻ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰴⰰ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱑⱄⱅⱏ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰶⰺⰲⱏⰺⰻ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰹⰻ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱄⱏⱀⱑⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⰰ ⱄⰵⰳⱁ ⰶⰺⰲⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱐ ⰲⱑⰽⱏⰹ, ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰶⰵ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰴⰰⰿⱏ ⱂⰾⱏⱅⱏ ⰿⱁⱑ ⰵⱄⱅⱏ ⱙⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰴⰰⰿⱏ ⰸⰰ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱄⰵⰳⱁ List 14 ⰿⰺⱃⰰ. ⱂⱏⱃⱑⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰹⱓⰴⰵⰹ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⰽⰰⰽⱁ ⱄⱏ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱂⰾⱏⱅⱏ ⱄⰲⱁⱙ ⰴⰰⱅⰻ ⱀⰰⰿⱏ ⱑⱄⱅⰻ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⱀⱑⱄⱅⰵ ⱂⰾⱏⱅⰹ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ ⱀⰹ ⱂⰹⰵⱅⰵ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⰵⰳⱁ, ⰶⰹⰲⱁⱅⰰ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ. ⱑⰴⱏⰹ ⱂⰾⱏⱅⱏ ⰿⱁⱙ ⰻ ⱂⰹⱗⰹ ⰽⱃⱏⰲⱏ ⰿⱁⱙ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱎⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⱏⰹ ⰴⰵⱀⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .Ⰲ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰷ.

(XV. 17—27. XVI. 1—2.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱄⰻ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⰰ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ. ⰰⱋⰵ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰹⱃⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⰹⱅⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱏ· ⰿⱐⱀⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰾⱆⰶⱏⰱⱘ ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰻⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .Ⰳ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼⰷ.

(V. 1—15.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏ ⰸⰹⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⱏ. ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⱑⱈⱏ ⱀⰰ ⱁⰲⱍⰹⰹ ⰽⱘⱂⱑⰾⱐ ⱑⰶⰵ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱏ ⰲⰹⱅⰵⰸⰴⰰ ⱂⱗⱅⱐ ⱂⱃⰹⱅⰲⱁⱃⱏ ⰻⰿⱘⱋⰹ. ⰲⱏ ⱅⱑⱈⱏⰶⰵ ⰾⰵⰶⰰⰰⱎⰵ ⰿⱀⱁⰶⱐⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰾⱔⱋⰹⰹⱈⱏ, ⱄⰾⱑⱂⱏ, ⱈⱃⱁⰿⱏ, ⱄⱆⱈⱏ, ⱍⰰⱙⱋⰹⰹⱈⱏ ⰴⰲⰹⰶⰵⱀⰹⱑ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⱑ. ⰰⱀⰼⰾⱏ ⰱⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱏ ⱀⰰ ⰲⱄⱑⰽⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏⱈⱁⰴⱑⱎⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰽⱘⱂⱑⰾⰹ ⰹ ⰲⱏⰸⰿⱘⱎⱅⰰⰰⱎⰵ ⰲⱁⰴⱘ ⰻ ⱁⱅⱏⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ, ⰻ ⰹⰶⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰲⱏⰾⰰⰸⰰⰰⱎⰵ ⱂⱁ ⰲⱏⰸⰿⱘⱋⰵⱀⰹⰹ ⰲⱁⰴⱏⰹ ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⱏ ⰱⱏⰹⰲⰰⰰⱎⰵ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⱆ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ .ⰼ. ⰻ .ⰷ. ⰾⱑⱅⱏ ⰻⰿⱏⰹ ⰲⱏ ⱀⰵⰴⱘⰸⱑ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ· ⱄⰵⰳⱁ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰾⰵⰶⱔⱋⰰ, ⰻ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⱏ ⱑⰽⱁ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⰾⱑⱅⰰ ⱆⰶⰵ ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱈⱁⱋⰵⱎⰹ ⰾⰹ ⱌⱑⰾⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰵⰴⱘⰶⱐⱀⱏⰹ· ⰵⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ· ⰴⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⰿⱘⱋⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱁⰴⰰ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⰿⱔ ⰲⱏⰽⱘⱂⱑⰾⱐ, ⰵⰳⰴⰰⰶⰵ ⱂⱃⰹⱈⱁⰶⰴⱘ ⰰⰸⱏ, ⰻⱀⱏ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⰲⱏⰾⰰⰸⰹⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ ⰻ ⰲⱏⰸⱐⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰻ ⰻⰴⰹ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱅⰲⱁⰻ. ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⱌⱑⰾⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ, ⰻ ⰲⱏⰸⰵⱅ ⱁⰴⱃⱏ ⱄⰲⱁⰹ ⰻ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⰲⱏ ⱅⱏ ⰴⰵⱀⱐ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰹⱓⰴⰵⰹ ⱌⱑⰾⱑⰲⱏⱎⱓⰿⱆ· ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱅⱏ ⱅⰹ ⰲⱏⰸⱔⱅⰹ ⱁⰴⱃⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⰿⱏ. ⰹⰶⰵ ⰿⱔ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱌⱑⰾⰰ, ⱅⱏ ⰿⱀⱑ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱏⰸⱐⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱄⰲⱁⰹ ⰹ ⱈⱁⰴⰹ. ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⰻ· ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱃⰵⰽⱏⰹ ⱅⰵⰱⱑ· ⰲⱏⰸⱐⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰻ ⱈⱁⰴⰹ; ⰻⱌⱑⰾⱑⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰱⱁ ⱆⰽⰾⱁⱀⰹ ⱄⱔ ⱀⰰⱃⱁⰴⱆ ⱄⱘⱋⱆ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ. ⱂⱁ ⱅⱁⰿⱐ ⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰻ List 15 ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱌⱃⰽⰲⰻ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱄⰵ ⱌⱑⰾⱏ ⰵⱄⰹ, ⰽ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰰⰹ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰳⱁⱃⰵ ⱅⰹ ⱍⱐⱅⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰻ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰ ⰹⱓⰴⰵⱁⰿⱏ· ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹⰶⰵ ⰿⱔ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱌⱑⰾⰰ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱐⱀⰻⰽⱏ .ⰲ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.
ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿ҃ⰲ҃.

(VI. 56—69.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱓⰴⰵⱁⰿⱏ· ⱑⰴⱏⰹ ⱂⰾⱏⱅⱐ ⰿⱁⱙ ⰻ ⱂⰹⱗⰻ ⰽⱃⱏⰲⱐ ⰿⱁⱙ ⰲⱏ ⰿⱀⱑ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱐ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰿⱔ ⰶⰹⰲⱏⰻ ⱁⱅⱏⱌⱐ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰶⰻⰲⱘ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱃⰰⰴⰹ, ⰻ ⱑⰴⱏⰹⰻ ⰿⱔ ⰻ ⱅⱏ ⰶⰹⰲⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ. ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰹ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⱀⰵ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱑⱄⱔ ⱁⱅⱏⱌⰹ ⰲⰰⱎⰹ ⰿⰰⱀⱀⱘ ⰻ ⱆⰿⱐⱃⱑⱎⱔ, ⱑⰴⱏⰹⰻ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱄⱐ ⰶⰹⰲⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ. ⱄⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰹ ⱆⱍⱔ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱑ. ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰶⰵ ⱄⰾⰹⱎⰰⰲⱎⰵ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⱃⱑⱎⱔ· ⰶⰵⱄⱅⱁⰽⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱄⰵ, ⰽⱏⱅⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱅⰹ; ⰲⱑⰴⱏⰹ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⱃⱏⱂⱏⱋⱘⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ, ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⱄⰵ ⰾⰹ ⰲⱏⰹ ⱄⱏⰱⰾⰰⰶⱀⱑⰵⱅⱏ; ⰰⱋⰵ ⱆⰱⱁ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⰰ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰰ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ; ⰴⱆⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰹⰶⰵ ⰶⰹⰲⰵⱅⱏ, ⰰ ⱁⱅⱏ ⱂⰾⱏⱅⰹ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱂⱁⰾⱐⰷⱔ ⱀⰹⰽⱁⰵⰳⱁⰶⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⱗⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⱘⱅⱏ ⰻ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏⱄⱘⱅⱏ. ⱀⱏ ⱄⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱁⱅⱁⱃⰹ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱘⱙⱅⱏ.

*

ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰹⱄⰽⱁⱀⰻ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰽⱅⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⱀⰵⰲⱑⱃⱆⱙⱋⰻ ⰹ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱁⱅⱏⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⱅⰻ ⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ· ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱂⱃⰹⱅⰻ ⰽⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰴⰰⱀⱁ ⰵⰿⱆ ⱄⱏ ⰲⱏⰻⱎⰵ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⱉⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱄⱂⱔⱅⱏ ⰹ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ· ⰵⰴⰰ ⰹ ⰲⱏⰻ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⰹⱅⰻ; ⱉⱅⱏⰲⰰⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰽⱏ ⰽⱁⰿⱆ ⰹⰴⰵⰿⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰻ ⰶⰻⰲⱁⱅⰰ ⰲⱑⱍⱏⱀⰰⰰⰳⱁ ⰹⰿⰰⱎⰻ, ⰹ ⰿⱏⰹ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱈⱁⰿⱏ ⰹ ⱂⱁⰸⱀⰰⱈⱁⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰻ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⱏⰻⱎⱏⱀⱑⰰⰳⱁ.

ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰹⰽⱏ .ⰳ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱀⰴ.

(VII. 1—13.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱙ, ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰲⱏ ⰹⱓⰴⰵⰹⱈⱏ ⱈⱁⰴⰻⱅⰹ, ⱑⰽⱁ ⰹⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⰵⰳⱁ ⱆⰱⰻⱅⰻ. ⰹ ⰱⱑ ⰶⰵ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⰹⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏ ⱄⰽⰻⱀⱁⱂⰻⰼⰹⰰ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰱⱃⰰⱅⰻⱑ ⰵⰳⱁ· ⱂⱃⱑⰹⰴⰻ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱆ ⰹ ⰹⰴⰻ ⰲⱏ ⰹⱓⰴⰵⱙ, ⰴⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⱅⰲⱁⰹ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱑⰶⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱎⰻ, ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⰲⱏ ⱅⰰⰹⱀⱑ List 16 ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⰹ ⰹⱋⰵⱅⱏ ⱄⰰⰿⱏ ⱑⰲⱑ ⰱⱏⰻⱅⰻ. ⰰⱎⱅⰵ ⱄⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱎⰻ, ⰰⰲⰻ ⱄⱔ ⱄⰵⰿⱆ ⰿⰻⱃⱆ. ⱀⰹ ⰱⱃⰰⱅⱃⰻⱑ ⰱⱁ ⰵⰳⱁ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⱀⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⱀⰵⱆ ⱂⱃⰹⰴⰵ, ⰰ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⰰⱎⰵ ⰲⱄⰵⰳⰴⰰ ⰳⱁⱅⱁⰲⱁ ⰵⱄⱅⱏ. ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰿⰻⱃⱏ ⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⱑⱅⰻ ⰲⰰⱄⱏ, ⰿⰵⱀⰵ ⰶⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⰻⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ (ⱄⱏ)ⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰴⱑⰾⰰ ⰵⰳⱁ ⰸⱏⰾⰰ ⱄⱘⱅⱏ. ⰲⱏⰻ ⰲⱏⰸⰻⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⱄⱏ, ⰰⰸⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰻⰴⱘ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⱄⱏ, ⱑⰽⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⱀⰵⱆ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰻ ⱄⱔ. ⱄⰻ ⱃⰵⰽⱏ ⰹⰿⱏ ⱁⱄⱅⰰ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰹ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰻⰴⱘ ⰱⱃⰰⱅⰻⱑ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰹ ⱅⱏ ⰲⱏⰸⰻⰴⰵ, ⱀⰵ ⰰⰲⱑ ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰹ. ⰹⱓⰴⰵⰹ ⰶⰵ ⰹⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰽⱏⰴⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱀⱏ; ⰹ ⱃⱏⱂⱏⱅⱏ ⰱⱑ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱑ, ⱁⰲⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰰⰳⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻⱀⰻ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱀⰺ, ⱀⱏ ⰾⱏⱄⱅⰺⱅⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏⰺ. ⰻ ⱀⰻⰽⱁⱅⱁⱃⰺ ⰶⰵ ⰰⰲⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⱄⱅⱃⰰⱈⰰ ⱃⰰⰴⰺ ⰻⱓⰴⰵⰺⱄⰽⰰ.

ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ .ⰳ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⱂⱃⱑⱂⱁⰾⱁⰲⰾⰵⱀⰻⰵ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰺⰽⰰ. ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰰ҃,
ⱂⱁⰿⱔⱀⰻ ⱄⱏⰱⱁⱃⱏ ⱅⰲⱁⰺ, ⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⱔⰶⰰ ⰻⱄⰽⱁⱀⰺ. ⰻⰸⰱⰰⰲⰺⰾⱏ
ⰵⱄⰺ ⰶⰵⰸⰾⱏ ⰴⱁⱄⱅⱁⱑⱀⰺⱑ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ.

(VII, 14—30.)

ⰲⱏ ⱂⱃⱑⱂⱁⰾⱁⰲⰾⰵⱀⰻⰵ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰺⰽⰰ ⰲⱏⰸⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ ⰻ ⱆⱍⰰⰰⱎⰵ. ⰻ ⰴⰺⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰽⰰⰽⱁ ⱄⱏ ⰽⱏⱀⰺⰳⱏⰺ ⱆⰿⱑⰵⱅⱏ ⱀⰵⱆⱍⱏ ⱄⱔ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰿⱁⰵ ⱆⱍⰵⱀⰺⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⱁⰵ ⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ. ⰰⱋⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⰲⱁⰾⱙ ⰵⰳⱁ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⰺ, ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⱏ ⱁ ⱆⱍⰵⱀⰺⰻ ⰽⱁⰵ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰵⱄⱅⱏ. ⰾⰺ ⰰⰸⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔⰻ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱄⰾⰰⰲⱏⰺ ⱄⰲⱁⰵⱘ ⰻⱋⰵⱅⱏ, ⰰ ⰻⱎⱅⱔⰻ ⱄⰾⰰⰲⱏⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰻ, ⱄⱏ ⰻⱄⱅⰺⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱏⰺ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ. ⱀⰵ ⰿⱁⱄⰺⰻ ⰾⰺ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⰰ; ⱍⱏⱅⱁ ⰿⰵⱀⰵ ⰻⱋⰵⱅⰵ ⱆⰱⰺⱅⰺ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰱⱑⱄⰰ ⰾⰺ ⰻⰿⰰⱎⰺ, ⰽⱏⱅⱁ ⱅⰵⰱⰵ ⰻⱋⰵⱅⱏ ⱆⰱⰺⱅⰺ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰵⰴⰺⱀⱁ ⰴⱑⰾⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰺⱈⱏ ⰻ ⰲⱏⱄⰺ ⰴⰺⰲⰺⱅⰵ ⱄⱔ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰺ ⰿⱁⱄⰺⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱁⰱⱃⱑⰸⰰⱀⰻⰵ, ⱀⰵ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⱁⱄⰵⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰻ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⱁⰱⱃⱑⰸⰰⰵⱅⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ. ⰰⱋⰵ ⱁⰱⱃⱑⰸⰰⱀⰻⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱁⱃⰺⱅⱏ ⱄⱔ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⱏ, ⱀⰰ ⰿⱔ ⰾⰺ ⰳⱀⱑⰲⰰⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰺⱈⱏ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ; ⱀⰵ ⱄⱘⰴⰺⱅⰵ ⱀⰰ ⰾⰻⱌⰰ, ⱀⱏ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰺ ⱄⱘⰴⱏ ⱄⱘⰴⰺⱅⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⰺ ⱁⱅⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⰾⱑⱀⱏ· ⱀⰵ ⱄⱏ ⰾⰺ ⰵⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⱆⰱⰺⱅⰺ; ⰻ ⱄⰵ ⱀⰵ ⱁⰱⰺⱀⱆⰵ ⱄⱔ List 17 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ, ⰻ ⱀⰺⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ. ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰽⱁ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱎⱔ ⰽⱏⱀⱔⰸⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱃⰺⱄⱅⱁⱄⱏ; ⱀⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰲⱑⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⱅⱏ, ⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ, ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵⰲⱑⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏⰽⱘⰴⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰲⱏⰸⱏⰲⰰ ⰶⰵ (ⰻⱄⱆⱄⱏ) ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰻ ⱆⱍⱔ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰻ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⰿⱏ, ⰻ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰴⱏ, ⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⰵⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰻⰻ ⰿⱔ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ. ⰻ ⰰⰸⱏ ⰻ ⰲⱑⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⰵⱄⰿⱏ, ⰻ ⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱗⱅⰻ ⰻ, ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹ ⱃⱘⰽⱆ ⱀⰰ ⱀⱐ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵⱆ ⰱⱑ ⱂⱃⰻⱎⱐⰾⰰ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰵⰳⱁ.

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰳ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱁ҃ⰵ.

(VIII. 12—20.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰿⰹⱃⱆ, ⱈⱁⰴⱔⰻ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱑ ⱈⱁⰴⰹⱅⰹ, ⱀⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹⰻ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ· ⱅⱏⰻ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱄⰰⰿⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⰵⱎⰻ, ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⱅⰲⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱁ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⰰⱋⰵ ⰰⰸⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱙ ⱁ ⰿⱀⱑ ⱄⰰⰿⱁⰿⱐ, ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⰻⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰲⱑⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⰻ ⰽⰰⰿⱁ ⰳⱃⱔⰴⱘ, ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⰻ ⰽⰰⰿⱁ ⰳⱃⱗⰴⱘ. ⰲⱏⰹ ⱂⱁ ⱂⰾⱏⱅⰹ ⱄⱘⰴⰹⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱘⰶⰴⱘ ⱀⰹⰽⱁⰿⱆⰶⰵ. ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⱄⱘⰶⰴⱘ ⰰⰸⱏ, ⱄⱘⰴⱏ ⰿⱁⰻ ⰻⱄⱅⰹⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱀⱑⱄⰿⱏ, ⱀⱏ ⰰⰸⱏ ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰹⰻ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ. ⰻ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰲⰰⱎⰵⰿⱐ ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⱍⰵⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱁ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱗⰻ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⱄⰰⰿⱁⰿⱐ, ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱁ ⰿⱀⱑ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰹ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⰽⱏⰴⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱅⰲⱁⰻ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱀⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ· ⰰⱋⰵ ⰿⱔ ⰱⰹⱄⱅⰵ ⰲⱑⰴⱑⰾⰹ ⰻ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰱⰹⱄⱅⰵ ⰲⱑⰴⱑⰾⰹ. ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰳⰰⰸⱁⱇⰻⰾⰰⰽⰹⰻ ⱆⱍⱔ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰹ, ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱗⱅⱏ ⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵⱆ ⰱⱑ ⱂⱃⰻⱎⱐⰾⰰ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰵⰳⱁ.

ⰲⱏ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ ⰳ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱗ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.
ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⰵ҃ⰽ.
(VIII. 21—42.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱐⱎⰻⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰰⰸⱏ ⰹⰴⱘ ⰹ ⰲⱏⰸⰻⱋⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⰹ ⰲⱏ ⰳⱃⱑⱄⱑ ⰲⰰⱎⰵⰿⱏ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⰵ, ⱑⰿⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰹⰴⱘ ⰲⱏⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱂⱃⰻⱅⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰹⱆⰴⰵⰹ· ⰵⰴⰰ ⱄⱗ ⱄⰰⰿⱏ ⱆⰱⰹⰵⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰹⰴⱘ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱂⱃⰻⱅⰹ; ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰹⰿⱏ· ⰲⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⰶⱏⱀⰹⱈⱏ ⰵⱄⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⰹⱎⱏⱀⰻⰹⱈⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⰲⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ List 18 ⰵⱄⱅⰵ ⰰⰸⱏ ⱀⱑⱄⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⰻⱃⰰ. ⱃⱑⱈⱏ ⱆⰱⱁ ⰲⰰⰿⱏ· ⱑⰽⱁ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⱑⱄⱑⱈⱏ ⰲⰰⱎⰻⱈⱏ, ⰰⱋⰵ ⰱⱁ ⰲⱑⱃⱏⰻ ⱀⰵ ⰹⰿⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⱑⱄⱑⱈⱏ ⰲⰰⱎⰻⱈⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⰻ; ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰰⱍⱗⱅⰵⰽⱏ ⱑⰽⱁ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ. ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱁ ⰲⰰⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰹ ⱄⱘⰴⰹⱅⰹ, ⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰹ ⰿⱗ ⰹⱄⱅⰻⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⱑⰶⰵ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ, ⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⱐ ⰿⰻⱃⱑ ⰲⱄⰵⰿ. ⰻ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱎⱗ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰹⰿⰰⰿⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ, ⰱⱁⰳⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱅⰵ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⰰⰰⰳⱁ, ⱅⰵⰳⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⰹ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰹⱍⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⱘ, ⱀⱏ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱀⰰⱆⱍⰻ ⰿⱗ ⱁⱅⱏⱌⱏ, ⰹ ⱄⰻⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ. ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰻ ⰿⱗ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱘ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⰵⰴⰹⱀⰰⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱆⰳⱁⰴⱏⱀⰰⱑ ⰵⰿⱆ ⱅⰲⱁⱃⱘ ⰲⱏⱄⰵⰳⰴⰰ. ⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘⱋⱆ ⰵⰿⱆ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱎⱗ ⰲⱏ ⱀⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳ҃. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.
ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵ҃ⰽ.
(VIII. 31—42).

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰲⱏⱎⰻⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⰰⱋⰵ ⰲⱏⰻ ⱂⱃⱑⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰻ ⰿⱁⰵⰿⱏ, ⰲⱏ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰿⱁⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ, ⰹ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ, ⰹ ⰻⱄⱅⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰱⱁⰴⰻⱅⱏ ⰲⱏⰹ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱆⰴⰵⰻ· ⱄⱑⰿⱔ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⰵ ⰵⱄⰿⱏ ⰻ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱈⱁⰿⱏ ⱀⰻⰽⱁⰾⰻⰶⰵ, ⰻ ⰽⰰⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ ⱑⰽⱁ ⱄⰲⱁⰱⱁⰴⱐ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⰿⱏ ⰻⰺⱄⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⱅⰲⱁⱃⱔⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰳⱃⱑⱈⱆ, ⰰ ⱃⰰⰱⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ, ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ. ⰰⱋⰵ ⱆⰱⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱄⰲⱁⰱⱁⰴⰻⱅⱏ ⰲⱏⰹ, ⰲⱏ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ ⱄⰲⱁⰱⱁⰴⱐ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰲⱑⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⱄⱑⰿⱔ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⰵ ⰵⱄⱅⰵ, ⱀⱏ ⰻⱋⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱆⰱⰹⱅⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰿⱑⱋⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⰰⱄ. ⰰⰸⱏ ⱑⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⱈⱏ ⱆ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ, ⰹ ⰲⱏⰹ ⱆⰱⱁ ⱑⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⱄⱅⰵ ⱆ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰹ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱀⰰⱎⱐ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰻⰺⱄⱏ· ⰰⱋⰵ ⱍⱔⰴⰰ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⱑ ⰱⱏⰹⱄⱅⰵ ⰱⱏⰹⰾⰹ, ⰴⱑⰾⰰ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⱑ ⱅⰲⱁⱃⰹⰾⰹ ⰱⱏⰹⱄⱅⰵ· ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰶⰵ ⰻⱋⰵⱅⰵ ⱆⰱⰹⱅⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰹⰶⰵ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⱙⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ. ⱄⰵⰳⱁ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹⰾⱏ. ⰲⱏⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰴⱑⰾⰰ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⰿⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰹⰰⱀⰹⱑ ⱀⱑⱄⰿⱏ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⰹ, ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⰱⱁⰳⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⰻⰺⱄⱏ. ⰰⱋⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⰱⰹ ⰱⱏⰹⰾⱏ, ⰾⱓⰱⰹⰾⰻ ⰱⰹⱄⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⰿⱔ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰹⰸⰹⰴⱏ ⰹ ⱂⱃⰹⰴⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ·ⰴ·

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ ·ⰼⰴ·

(IV. 5—42.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰻⰺⱄⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⱄⰰⰿⰰⱃⰵⰹⱄⰽⱏ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏ ⱄⰻⱈⰰⱃⱏ, ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰲⱏⱄⰻ ⱓⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ List 19 ⰻⰰⰽⱁⰲⱏ ⰻⱁⱄⰻⱇⱆ ⱄⱏⰹⱀⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⱆ ⱄⱅⱆⰴⰵⱀⱐⱌⱐ ⰻⰰⰽⱁⰲⰾⱐ. ⰻⰺⱄⱏ ⰶⰵ ⱅⱃⱆⰴⰻⰲⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱂⱘⱅⰻ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱅⰰⰽⱁ ⱀⰰ ⰹⱄⱅⱆⰴⰵⱀⱐⱌⰹ. ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰶⰵ ⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⱎⰵⱄⱅⰰⰰ. ⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⱁⱅⱏ ⱄⰰⰿⰰⱃⰹⱔ ⱂⱁⱍⱃⱏⱂⰰⱅⱏ ⰲⱁⰴⱏⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰹ ⰻⰺⱄⱏ· ⰴⰰⰶⰴⱐ ⰿⰹ ⱂⰹⱅⰹ. ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰱⱁ ⰵⰳⱁ ⱁⱎⱏⰾⰹ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ, ⰴⰰ ⰱⱃⰰⱎⱐⱀⰰ ⰽⱆⱂⱔⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⱏⰹⱀⰻ· ⰽⰰⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⱄⱏⰹ ⱂⱃⱁⱄⰹⱎⰻ ⱆ ⰿⰵⱀⰵ ⱂⰹⱅⰹ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⱏⰻⱀⱔ ⱄⱘⱋⱔ; ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰽⰰⱄⰰⱙⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰵⱈⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ· ⰰⱋⰵ ⰱⰻ ⰲⱑⰴⱑⰾⰰ ⰴⰰⱃⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ, ⰻ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗⰻ ⱅⰹ· ⰴⰰⰶⰴⱏ ⰿⰹ ⱂⰹⱅⰹ, ⱅⱏⰹ ⰱⰹ ⱂⱃⱁⱄⰹⰾⰰ ⱆ ⱀⰵⰳⱁ ⰻ ⰴⰰⰾⱏ ⱅⰻ ⰱⰹ ⰲⱁⰴⱘ ⰶⰹⰲⱘ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱀⰻ ⱂⱁⱍⱃⱏⱂⰰⰾⱀⰻⰽⰰ ⰻⰿⰰⱎⰹ, ⰻ ⱄⱅⱆⰴⰵⱀⰵⱌⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰳⰾⱘⰱⱁⰽⱏ, ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱑ ⱆⰱⱁ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⰲⱁⰴⱘ ⰶⰹⰲⱘ; ⰵⰴⰰ ⱅⱏⰻ ⰱⱁⰾⰹⰻ ⰵⱄⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ, ⰹⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⱄⱅⱆⰴⰵⱀⰵⱌⱏ ⱄⱏ ⰻ ⱅⱏ ⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⱂⰹⰾⱏ ⰻ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⰵ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⰽⱁⱅⰹ ⰵⰳⱁ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ· ⰲⱄⱑⰽⱏ ⱂⰹⱗⰻ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⰴⱏⰹ ⱄⰵⱗ ⰲⱏⰶⱗⰶⰴⰵⱅ ⱄⱔ ⱂⰰⰽⱏⰹ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⱂⰹⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⰴⱏⰹ ⱙⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰴⰰⰿⱏ ⰵⰿⱆ, ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰲⱏⰶⱔⰴⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ, ⱀⱏ ⰲⱁⰴⰰ ⱙⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰴⰰⰿⱏ ⰵⰿⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰻⱄⱅⱁⱍⱏⱀⰻⰽⱏ ⰲⱁⰴⱏⰹ ⰲⱏⱄⰾⱑⱂⰾⱙⱎⱅⱔⰵⱗ ⰲⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰹⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⰰⰶⰴⱏ ⰿⰹ ⱄⰹⱙ ⰲⱁⰴⱘ, ⰴⰰ ⱀⰹ ⰶⱗⰶⰴⱘ ⱀⰹ ⱂⱃⰹⱈⱁⰶⰴⱘ ⱄⱑⰿⱁ ⱂⱁⱍⱃⱏⱂⰰⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰻⰴⰹ ⰻ ⱂⱃⰻⰳⰾⰰⱄⰹ ⰿⱘⰶⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰻ ⱂⱃⰻⰴⰻ ⱄⱑⰿⱁ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰶⰵⱀⰰ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⰿⱘⰶⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰴⱁⰱⱃⱑ ⱃⰵⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⰿⱘⰶⰰ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ, ⱂⱗⱅⱏ ⰱⱁ ⰿⱘⰶⱏ ⰻⰿⱑⰾⰰ ⰵⱄⰹ, ⰻ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱅⰻ ⰿⱘⰶⱏ. ⱄⰵ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⱃⰵⱍⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰲⰻⰶⰴⱘ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰵⱄⰹ ⱅⱏⰹ. ⱁⱅⱏⱌⰹ ⱀⰰⱎⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱎⱔ ⰲⱏ ⰳⱁⱃⱑ ⱄⰵⰻ, ⰻ ⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰽⰾⰰⱀⱑⱅⰹ ⱄⱔ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰶⰵⱀⱁ, ⰲⱑⱃⱘ ⰿⰻ ⰻⰿⰹ, ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱗⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⱀⰻ ⰲⱏ ⰳⱁⱃⱑ ⱄⰵⰻ ⱀⰻ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑⱈⱏ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⱌⱓ. ⰲⱏⰹ ⰽⰾⰰⱀⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ, ⰿⱏⰹ ⰶⰵ ⰽⰾⰰⱀⱑⰵⰿⱏ ⱄⱔ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱑⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰵⱄⱅⱏ, ⱀⱏ ⰳⱃⱗⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰻⱀⰰ ⰻ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰵⱄⱅⱏ, ⰵⰳⰴⰰ ⰻⱄⱅⰻⱀⰻⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱀⰻⱌⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰻ ⰻⱄⱅⰻⱀⱁⱙ. ⰻ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰰⱌⱑⱈⱏ ⰻⱋⰵⱅⱏ ⰽⰾⰰⱀⱑⱙⱋⰻⰻⱈⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰴⱆⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰱⱁⰳⱏ, ⰹⰶⰵ

List 20 ⰽⰾⰰⱀⱑⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰺ ⰺⱄⱅⰻⱀⱁⱙ ⰴⱁⱄⱅⱁⰺⱅⱏ ⰽⰾⰰⱀⱑⱅⰻ ⱄⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ· ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰿⰵⱄⰻⰰ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⰿⱏⰻ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ, ⰺ ⰵⰳⰴⰰ ⱅⱏ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⰲⱏⱄⱑ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰹ ⰺⱄⱆⱄⱏ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔⰺ ⱄⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ. ⰺ ⱅⱁⰳⰴⰰⰶⰵ ⱂⱃⰻⰴⱁⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰺ ⰵⰳⱁ, ⰺ ⱍⱆⰴⰰⰰⱈⱗ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰶⰵⱀⱁⱙ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ, ⰺ ⱀⰺⰽⱅⱁ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⰵⱄⱁ ⰺⱋⰵⱎⰻ, ⰾⰻ ⱍⱏⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰻ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⱏ; ⱁⱄⱅⰰⰲⰻ ⰶⰵ ⰲⱁⰴⱁⱀⱁⱄⱏ ⱄⰲⱁⰺ ⰶⰵⱀⰰ ⰺ ⰺⰴⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ· ⱂⱃⰻⰴⱑⱅⰵ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ, ⰻⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⱏⱀⱑ ⰲⱄⱑ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱈⱏ. ⰵⰴⰰ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱃⰺⱄⱅⱁⱄⱏ; ⰺⰸⰻⰴⱗ ⰶⰵ ⰺⰸⱏ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⰺ ⰳⱃⱗⰴⱑⰰⱈⱗ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ. ⰿⰵⰶⰴⱓ ⰶⰵ ⱅⱑⰿⱏ ⰿⱁⰾⱑⰰⱈⱗ ⰺ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰺ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱆⱍⰺⱅⰵⰾⱓ, ⱑⰶⰴⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱃⰻⰿⱏ· ⰰⰸⱏ ⰱⱃⰰⱎⱀⱁ ⰺⰿⰰⰿⱏ ⱑⱄⱅⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱗ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰺ ⰵⰳⱁ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⰵⰴⰰ ⰽⱏⱅⱁ ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⰵ ⰵⰿⱆ ⱑⱄⱅⰻ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⰿⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⰿⱁⰵ ⰱⱃⰰⱎⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⱙ ⰲⱁⰾⱙ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ ⰺ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⱘ ⰴⱑⰾⱁ ⰵⰳⱁ. ⱀⰵ ⰲⱏⰺ ⰾⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ· ⱑⰽⱁ ⰵⱎⱅⰵ .ⰳ. ⰿⱑⱄⰵⱌⰺ ⱄⱘⱅⱏ, ⰺ ⰶⱔⱅⰲⰰ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ; ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱑⱅⰵ ⱁⱍⰺ ⰲⰰⱎⰺ ⰺ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⱀⰺⰲⱏⰺ, ⱑⰽⱁ ⱂⰾⰰⰲⱏⰺ ⱄⱘⱅⱏ ⰽⱏ ⰶⰵⱅⰲⱑ ⱓⰶⰵ. ⰺ ⰶⱏⱀⱔⰺ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⱂⱃⰺⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⰺ ⱄⱏⰱⰺⱃⰰⰵⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰺ, ⰴⰰ ⱄⱑⱗⰺ ⰲⱏ ⰽⱆⱂⱑ ⱃⰰⰴⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰺ ⰶⱏⱀⱗⰺ. ⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⰱⱁ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰺⱄⱅⰻⱀⱏⱀⱁⰵ, ⱑⰽⱁ ⰺⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱑⱗⰺ ⰺ ⰺⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰶⱏⱀⱗⰺ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰺ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱈⱏ ⰶⱔⱅⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⰺ ⱀⰵ ⱅⱃⱆⰴⰺⱄⱅⰵ ⱄⱔ, ⰺⱀⰺ ⱅⱃⱆⰴⰺⱎⱔ ⱄⱔ, ⰺ ⰲⱏⰺ ⰲⱏ ⱅⱃⱆⰴⱏ ⰺⱈⱏ ⰲⱏⱀⰻⰴⱁⱄⱅⰵ. ⱉⱅⱏ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⰶⰵ ⱅⱁⰳⱁ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱎⱔ ⰲⱏ ⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⱏ ⰸⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰶⰵⱀⱑ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙⱋⰻ ⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⰺ ⰲⱏⱄⱑ ⰵⰾⰺⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱈⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰺⰴⱘ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰵ, ⰿⱁⰾⱑⰰⰰⱈⱗ ⰻ ⰴⰰ ⰱⰻ ⱂⱃⱑⰱⱏⰺⰾⱏ ⱆ ⱀⰺⱈⱏ. ⰺ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱅⱆ ⰴⱏⰲⰰ ⰴⱏⱀⰻ. ⰺ ⰿⱀⱁⰸⰺ ⱂⰰⱍⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱎⱔ ⰸⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⰳⱁ, ⰶⰵⱀⱑ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱗ· ⱑⰽⱁ ⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⰸⰰ ⱅⰲⱁⱙ ⰱⰵⱄⱑⰴⱘ ⰲⱑⱃⱆⰵⰿⱏ. ⱄⰰⰿⰻ ⰱⱁ ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⱈⱁⰿⱏ, ⰺ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰺⱄⱅⰻⱀⱘ ⱄⱏⱂⰰⱄⱏ ⰿⰺⱃⱆ ⱈⱃⰺⱄⱅⱁⱄⱏ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰴ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.
ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹⰸ҃.

(VIII. 42—51.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱆⰴⰵⱁⰿⱏ˙ ⰰⱋⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⰱⰹ ⰱⱏⰹⰾⱏ, ⰾⱓⰱⰹⰾⰹ ⰿⱔ ⰱⰻⱄⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰻⰸⰹⰴⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⰴⱏ, ⰻ ⱀⰵ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱂⱃⰻⰴⱏ, ⱀⱏ ⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⱂⱁ ⱍⱐⱅⱁ ⰱⰵⱄⱑⰴⱏⰻ ⰿⱁⰵⱗ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ; ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰻ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰲⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰴⰻⰰⰲⱁⰾⰰ ⰵⱄⱅⰵ ⰻ List 21 ⱂⱁⱈⱁⱅⱐ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⱈⱁⱎⱅⰵⱅⰵ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰻ. ⱁⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⱆⰱⰻⰻⱌⰰ ⰱⱑ ⰻⱄⰽⱁⱀⰻ ⰹ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱑ ⱀⰵ ⱄⱅⱁⰻⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱐ. ⰵⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⰾⱏⰶⱔ, ⱁⱅⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰾⱏⰶⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰵⰳⱁ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⰸⰰ ⱀⰵ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ, ⱀⰵ ⰵⰿⰾⰵⱅⰵ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⰿⱀⱑ. ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱁⰱⰾⰹⱍⰰⰵⱅⱏ ⰿⱔ; ⰰⱋⰵ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ, ⱂⱁ ⱍⱅⱁ ⰲⱏⰻ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⱀⰵ ⰵⰿⰾⰵⱅⰵ ⰿⱐⱀⱑ: ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⱀⱑⱄⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱔ ⰻⱆⰴⰵⰻ ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⱀⰵ ⰴⱁⰱⱃⱑ ⰾⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⰿⱏ ⰿⱏⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰹⱀⱏ ⰵⱄⰹ ⱅⱏⰹ ⰻ ⰱⱑⱄⱏ ⰻⰿⰰⱎⰻ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⰰⰸⱏ ⰱⱑⱄⰰ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ, ⱀⱏ ⱍⱐⱅⱘ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⰲⱏⰻ ⱀⰵ ⱍⱐⱅⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⱋⱘ ⱄⰾⰰⰲⱏⰻ ⰿⱁⰵⱗ˙ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱋⱔⰻ ⰻ ⱄⱘⰴⱔⰻ. ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰲⰻⰴⱑⱅⰻ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ.

ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰴ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.
ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵⰸ҃.

(VIII. 51—58.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ˙ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰿⱁⰵ, ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰲⰻⰴⱑⱅⰻ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱆⰴⰵⰻ˙ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱈⱁⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰱⱑⱄⱏ ⰻⰿⰰⱎⰹ. ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⱏ ⰻ

ⰒⰓⰑⰓⰑⰜⰋ, Ⰻ ⰕⰠⰉ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰅⰞⰉ· ⰀⰛⰅ ⰔⰎⰑⰂⰑ ⰏⰑⰅ ⰁⰎⰣⰄⰅⰕⰅ, ⰐⰅ ⰋⰏⰀⰕⰅ ⰂⰠⰍⰖⰔⰉⰕⰉ ⰔⰠⰏⰓⰠⰕⰉ ⰂⰠ ⰂⰡⰍⰠ. ⰅⰄⰀ ⰕⰠⰉ ⰁⰑⰎⰅⰋ ⰅⰔⰉ ⰑⰕⰠⰜⰀ ⰐⰀⰞⰅⰃⰑ ⰀⰂⰓⰀⰀⰏⰀ, ⰉⰆⰅ ⰖⰏⰠⰓⰡⰕⰠ; Ⰻ ⰒⰓⰑⰓⰑⰜⰋ ⰖⰏⰠⰓⰡⰞⰤ. ⰍⰑⰃⰑ ⰔⰤ ⰔⰀⰏⰠ ⰕⰠⰂⰑⰓⰉⰞⰉ; ⰑⰕⰠⰂⰡⰛⰀ ⰋⰔⰖⰔⰠ· ⰀⰛⰅ ⰀⰈⰠ ⰔⰎⰀⰂⰎⰙ ⰔⰤ ⰔⰀⰏⰠ, ⰔⰎⰀⰂⰀ ⰏⰑⰡ ⰐⰉⰝⰕⰑⰆⰅ ⰅⰔⰕⰠ. ⰅⰔⰕⰠ ⰑⰕⰠⰜⰠ ⰏⰑⰋ ⰔⰎⰀⰂⰤⰋ ⰏⰤ, ⰅⰃⰑⰆⰅ ⰂⰠⰋ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰅⰕⰅ ⰡⰍⰑ ⰁⰑⰃⰠ ⰐⰀⰞⰠ ⰅⰔⰕⰠ, Ⰻ ⰐⰅ ⰒⰑⰈⰐⰀⰔⰕⰅ ⰅⰃⰑ, ⰀⰈⰠ ⰆⰅ ⰂⰡⰏⰠ ⰉⰋ. Ⰻ ⰀⰛⰅ ⰓⰅⰍⰘ ⰐⰅ ⰂⰡⰏⰠ ⰅⰃⰑ, ⰁⰘⰄⰘ ⰒⰑⰄⰑⰁⰅⰐⰠ ⰂⰀⰏⰠ ⰎⰑⰆⰠ. ⰐⰠ ⰂⰡⰏⰠ ⰉⰋ Ⰻ ⰔⰎⰑⰂⰑ ⰅⰃⰑ ⰔⰠⰁⰎⰣⰄⰀⰙ. ⰀⰂⰓⰀⰀⰏⰠ ⰑⰕⰠⰜⰠ ⰂⰀⰞⰠ ⰓⰀⰄⰠ ⰁⰉ ⰁⰠⰉⰎⰠ. ⰄⰀ ⰁⰉ ⰂⰉⰄⰡⰎⰠ ⰄⰅⰐⰠ ⰏⰑⰋ, Ⰻ ⰂⰉⰄⰡⰂⰠ Ⰻ ⰂⰠⰈⰓⰀⰄⰑⰂⰀ ⰔⰤ. ⰓⰡⰞⰤ ⰆⰅ ⰋⰣⰄⰅⰋ ⰍⰠ ⰐⰅⰏⰖ· ⰒⰗⰕⰋⰄⰅⰔⰤⰕⰠ ⰎⰡⰕⰠ ⰐⰅ ⰋⰏⰀⰞⰉ Ⰻ ⰀⰂⰓⰀⰀⰏⰀ ⰎⰉ ⰅⰔⰉ ⰂⰉⰄⰡⰎⰠ; Ⰻ ⰓⰅⰝⰅ ⰋⰏⰠ ⰋⰔⰖⰔⰠ· ⰀⰏⰉⰐⰠ ⰀⰏⰋⰐⰠ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙ ⰂⰀⰏⰠ, ⰒⰓⰡⰆⰄⰅ ⰄⰀⰆⰅ ⰐⰅ ⰁⰠⰉⰔⰕⰠ ⰀⰂⰓⰀⰀⰏⰠ ⰀⰈⰠ ⰅⰔⰏⰠ. ⰂⰠⰈⰤⰔⰤ ⰆⰅ ⰍⰀⰏⰅⰐⰋⰅ ⰄⰀ ⰂⰓⰠⰃⰘⰕⰠ ⰐⰀ ⰐⰠ, ⰋⰔⰖⰔⰠ ⰆⰅ ⰔⰠⰍⰓⰠⰉ ⰔⰤ. Ⰻ ⰉⰈⰉⰄⰅ ⰑⰕⰠ ⰜⰓⰠⰍⰠⰂⰅ, Ⰻ ⰒⰓⰑⰞⰅⰄⰠ ⰒⰑ ⰔⰓⰡⰄⰡ ⰋⰘⰠ ⰋⰄⰡⰀⰞⰅ Ⰻ ⰘⰑⰆⰄⰀⰀⰞⰅ ⰕⰀⰍⰑ.

ⰂⰟ ⰔⰓⰡⰄⰘ .Ⰴ҃. ⰐⰅⰄⰡⰎⰗ ⰒⰑ ⰒⰀⰔⰜⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ. .ⰍⰈ҃.

(VI. 5—14.)

ⰂⰠ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⰡⰏⰤ ⰂⰠⰈⰂⰅⰄⰠ ⰋⰔⰖⰔⰠ ⰑⰝⰋ ⰔⰂⰑⰋ Ⰻ ⰂⰉⰄⰡⰂⰠ List 22 ⰡⰍⰑ ⰏⰠⰐⰑⰃⰠ ⰐⰀⰓⰑⰄⰠ ⰃⰓⰤⰄⰅⰕⰠ (ⰍⰠ) ⰐⰅⰏⰖ, ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰍⰠ ⰗⰋⰎⰉⰒⰖ· ⰝⰉⰏⰠ ⰍⰖⰒⰉⰏⰠ ⰘⰎⰡⰁⰠⰋ ⰄⰀ ⰡⰄⰤⰕⰠ ⰔⰉⰋ; ⰔⰅ ⰆⰅ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰀⰞⰅ ⰋⰔⰍⰖⰞⰀⰗ Ⰻ, ⰔⰀⰏⰠ ⰁⰑ ⰂⰡⰄⰡⰀⰞⰅ ⰝⰠⰕⰑ ⰘⰑⰕⰡⰀⰞⰅ ⰔⰠⰕⰂⰑⰓⰉⰕⰉ. ⰑⰕⰠⰂⰡⰛⰀ ⰅⰏⰖ ⰗⰉⰎⰉⰒⰠ· ⰄⰠⰂⰡⰏⰀ ⰔⰠⰕⰑⰏⰀ ⰔⰠⰓⰅⰁⰓⰠⰐⰋⰍⰠ ⰘⰎⰡⰁⰠ ⰐⰅ ⰄⰑⰂⰠⰎⰅⰕⰠ ⰋⰏⰠ, ⰄⰀ ⰍⰑⰆⰠⰄⰑ ⰋⰘⰠ ⰏⰀⰎⰑ ⰝⰠⰕⰑ ⰒⰓⰋⰋⰏⰅⰕⰠ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰅⰏⰖ ⰅⰄⰉⰐⰠ ⰑⰕⰠ ⰖⰝⰅⰐⰉⰍⰠ ⰅⰃⰑ, ⰀⰐⰄⰓⰅⰀ ⰁⰓⰀⰕⰠ ⰔⰉⰏⰑⰐⰀ ⰒⰅⰕⰓⰀ· ⰅⰔⰕⰠ ⰑⰕⰓⰑⰝⰉⰛⰠ ⰅⰄⰉⰐⰠ ⰔⰠⰄⰅ ⰉⰆⰅ ⰋⰏⰀⰕⰠ ⰒⰗⰕⰠ ⰘⰎⰡⰁⰠ ⰗⰝⰠⰏⰡⰐⰠ Ⰻ ⰄⰂⰡ ⰓⰠⰉⰁⰡ, ⰐⰠ ⰔⰉ ⰝⰠⰕⰑ ⰔⰘⰕⰠ ⰔⰅⰎⰉⰍⰖ; ⰓⰅⰝⰅ ⰆⰅ ⰋⰔⰖⰔⰠ· ⰔⰠⰕⰂⰑⰓⰋⰕⰅ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰺ ⰲⱏⰸⰾⰵⱋⰻ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⱃⱑⰲⰰ ⰿⱏⱀⱁⰳⰰ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ. ⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⰿⱘⰶⰻ ⱍⰻⱄⰾⱁⰿⱐ ⱑⰽⱁ .ⰴ̄. ⱅⱏⰻⱄⱘⱋⱐ. ⱂⱃⰺⱘⱅⱏ ⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱈⰲⰰⰾⱘ ⰲⱏⰸⰴⰰⰲⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ. ⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰺ ⱀⰰⱃⰵⰴⰵⰿⱏ, ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰻ ⱁⱅⱏ ⱃⱏⰺⰱⱆ ⰵⰾⰺⰽⱁ ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ. ⰻ ⱑⰽⱁ ⱀⰰⱄⱏⰺⱅⰺⱎⱔ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ· ⱄⱏⰱⰵⱃⱑⱅⰵ ⰻⰸⰱⱏⰺⱅⱏⰽⱏⰺ ⱆⰽⱃⱆⱈⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰺⰱⱀⰵⱅⱏ ⱀⰻⱍⱐⱄⱁⰶⰵ. ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⰶⰵ, ⰻ ⰻⰸⱂⰾⱏⱀⰻⱎⱔ ⰴⱏⰲⱑ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰽⱁⱎⱀⰻⱌⰺ ⱆⰽⱃⱆⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⱔⱅⰻ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱗⱍⱏⰿⱑⱀⱏⰺⱈⱏ. ⰺⰶⰵ ⰻⰸⰱⱏⰺⱎⱔ ⱑⰴⱏⰺⱎⰻⰻⰿⱏ. ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰻ ⰶⰵ ⰲⰺⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⰵ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⱑⰽⱁ ⱄⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰺⱀⱘ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰳⱃⱔⰴⱏⰺ ⰲⱏ ⰿⰻⱃⱏ.

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰴ̄. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⰼⰴ̄.

(IX. 39—41., X. 1—9.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱎⰻⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⱁⰿⱏ· ⱀⰰ ⱄⱘⰴⱏ ⰰⰸⱏ ⱂⱃⰺⰴⱏ ⰲⱏ ⰿⰺⱃⰵⱄ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⰺⰴⱔⱋⰻ ⰲⰺⰴⱔⱅⱏ ⰻ ⰲⰺⰴⱔⱋⰺⰻ ⱄⰾⱑⱂⰺ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⱄⰵ ⱁⱅⱏ ⱇⰰⱃⰺⱄⰵⰺ ⱄⱘⱋⰵⰺ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⱏ, ⰻ ⱃⱑ(ⱎⱔ) ⰵⰿⱆ· ⰵⰴⰰ ⰿⱏⰻ ⰵⱄⰿⱏ ⱄⰾⱑⱂⰺ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰺⰿⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⰰⱎⱅⰵ ⰱⰺⱄⱅⰵ ⱄⰾⱑⱂⰺ ⰱⱏⰻⰾⰺ, ⱀⰵ ⰱⰺⱄⱅⰵ ⰳⱃⱑⱈⰰ ⰺⰿⱑⰾⰺ· ⱀⱏⰻⱀⱑ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⰻⰿⱏ, ⰻ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⱎⱐ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⰵⱅⱏ. ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰾⰵⰸⱔⰺ ⰴⰲⰵⱃⱐⰿⰻ ⰲⱏ ⰴⰲⱁⱃⱏ ⱁⰲⱐⱍⰺⰻ ⱀⱏ ⱂⱃⱑⰾⰰⰸⱔⰺ ⰻⱀⱘⰴⱑ, ⱅⰰⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻ ⱃⰰⰸⰱⱁⰻⱀⰻⰽⱏ. ⰰ ⰲⱏⰾⰵⰸⱔⰺ ⰴⰲⰵⱃⱐⰿⰻ ⱂⰰⱄⱅⱏⰻⱃⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⰲⱐⱍⰰⰿⱏ. ⱄⰵⰿⱆ ⰴⰲⰵⱃⱐⱀⰻⰽⱏ ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⰰⰵⱅⱏ, ⰻ ⱁⰲⱐⱍⱔ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰵⰳⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ, ⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱁⰲⱐⱍⱔ ⰳⰾⰰⱎⰰⰵⱅⱏ ⱂⱁ ⰻⰿⰵⱀⰻ ⰻ ⰻⰸⰳⱁⱀⰺⱅⱏ ⱗ. ⰵⰳⰴⰰ ⱄⰲⱁⱗ ⱁⰲⱐⱍⱔ ⰻⰶⰴⰵⱀⰵⱅⱏ, ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰺⰿⰺ ⱈⱁⰴⰺⱅⱏ, ⰻ ⱁⰲⱐⱍⱔ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻⰴⱘⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰸⱀⰰⱙⱅⱏ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰵⰳⱁ. ⱂⱁ ⱅⱆⰶⰴⰵⰿⱐ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⰴⱘⱅⱏ, ⱀⱏ ⰱⱑⰶⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰸⱀⰰⱙⱅⱏ ⱅⱆⰶⰴⰰⰰⰳⱁ ⰳⰾⰰⱄⰰ. ⱄⰻⱙ ⱂⱃⰺⱅⱏⱍⱘ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ, ⱁⱀⰺ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱎⱔ ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⱑⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ List 28 ⰹⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰹⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰴⰲⰵⱃⱏ ⱁⰲⱐⱌⰰⰿⱏ. ⰲⱏⱄⰹ ⰵⰾⰹⰽⱁⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰹⱈⱏ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⱅⰰⱅⰹⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⰹ ⱃⰰⰸⰱⱁⰹⱀⰹⱌⰹ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱎⱔ ⰹⱈⱏ ⱁⰲⱐⱌⱔ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰴⰲⰵⱃⱏ, ⰿⱏⱀⱁⱓ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵⱅⱏ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰹ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵⱅⱏ ⰹ ⰹⰸⰹⰴⰵⱅⱏ ⰹ ⱂⰰⰶⰹⱅⱏ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⱏ.

ⰲⱏ ⱂⱗⱅⱏⰽⱏ ⰴ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼ҃ⰶ.

(X. 17—28.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰾⱓⰱⰹⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⱓ ⰴⱆⱎⱘ ⰿⱁⱓ, ⰴⰰ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱃⰹⰹⰿⱘ ⱓ. ⰹ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰲⱏⰸⱐⰿⰵⱅⱏ ⰵⱗ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ, ⱀⱏ ⰰⰸⱏ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⱓ ⱓ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ. ⰹ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱅⰹ ⱓ, ⰹ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱂⱃⰹⱗⱅⰹ ⱓ. ⱄⰹⱓ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱐ ⱂⱃⰹⱗⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⱃⰰⱄⱂⱐⱃⱑ ⰶⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰹⱆⰴⰵⰹⱈⱏ ⰸⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⱄⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ· ⰱⱑⱄⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰹ ⰱⱑⱄⱀⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ· ⱍⱐⱅⱁ ⰵⰳⱁ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⰵ; ⰹⱀⰹ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱄⰹⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰹ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰱⱑⱄⱏ ⱀⱆⱓⱋⰰⰰⰳⱁ ⱄⱔ, ⰵⰴⰰ ⰱⱑⱄⱏ ⱄⰾⱑⱂⱏⱌⰵⰿⱏ ⱁⱍⰹ ⱁⱅⰲⱃⱑⱄⱅⰹ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ; ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⰱⱀⱁⰲⰾⰵⱀⰹⱑ ⰲⱏ ⰹⰵⱃⱁⱄⰾⰰⰾⰹⰿⱑ, ⰹ ⰸⰹⰿⰰ ⰱⱑ. ⰹ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰹⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱌⱃⰽⱏⰲⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⰹⱅⰲⱁⱃⱑ ⱄⱁⰾⱁⰿⱁⱀⱑ. ⱁⰱⰹⰴⱁⱎⰵ ⰶⰵ ⰵ ⰹⱆⰴⰵⰹ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ· ⰴⱁ ⰽⱁⰾⱑ ⰴⱆⱎⱘ ⱀⰰⱎⱘ ⰲⱏⰸⰵⰿⰾⰵⱎⰹ; ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰹ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ, ⱃⱐⱌⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⱁⰱⰹⱀⱆⱗ ⱄⱔ. ⱉⱅⱏⰲⱑ ⰹⰿⱏ ⰹⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ, ⰴⱑⰾⰰ ⱑⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱅⰲⱁⱃⱓ ⰲⱏ ⰹⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⱅⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱓⱅⱏ ⱁ ⰿⱐⱀⱑ. ⱀⱏ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ, ⱀⱑⱄⱅⰵ ⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⱁⰲⱐⱌⱏ ⰿⱁⰹⱈⱏ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱁⰲⱐⱌⱔ ⰿⱁⱗ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱓⱅⱏ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰸⱀⰰⱓ ⱗ, ⰹ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ ⰳⱃⱔⰴⱘⱅⱏ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹ ⰴⰰⱓ ⰹⰿⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰴ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰱ҃.

(X. 27—38.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰻⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⰵⰿⱏ· ⱁⰲⱐⱌⱔ ⰿⱁⰵⱔ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰸⱀⰰⱙ ⰵⱔ, ⰹ ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰳⱃⱔⰴⱘⱅⱏ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹ ⰴⰰⱙ ⰹⰿⱏ ⰹ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰹⰱⱀⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⰲⱏⱄⱈⱏⰹⱅⰹⱅⱏ ⰹⱈⱏ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱃⱘⰽⱏⰹ ⰿⱁⰵⱔ. ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⰹ, ⰻⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⱔ ⰿⱐⱀⱑ, ⰱⱁⰾⰵⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱐⱄⱑⱈⱏ, ⰹ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰲⱏⱄⱈⱏⰹⱅⰹⱅⰹ ⰹⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱃⱘⰽⱏⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰰⰸⱏ ⰹ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰵⰴⰻⱀⱁ ⰵⱄⰲⱑ. ⰲⱏⰸⱔⱎⱔ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰽⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⰹⱆⰴⰵⰹ ⰴⰰ ⰹ ⱂⱁⰱⰹⱙⱅⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰿⱀⱁⰳⰰ ⰴⱑⰾⰰ ⰴⱁⰱⱃⰰ ⱑⰲⰹⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰸⰰ ⰽⱁⰵ ⰹⱈⱏ ⰴⱑⰾⱁ ⰽⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⱀⰰ ⰿⱔ ⰿⰵⱅⰵⱅⰵ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱁ ⰴⱁⰱⱃⱑ ⰴⱑⰾⱑ ⰽⰰⰿⰵⱀⰹⱑ ⱀⰵ ⰿⰵⱅⰵⰿⱏ ⱀⰰ ⱅⱔ ⱀⱏ ⱁ ⰲⰾⰰⱄⱇⰹⰿⰹⰻ, ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱏⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰱⱁⰳⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰾⰹ ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰲⰰⱎⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱃⱑⱈⱏ ⰱⱁⰸⰹ ⰵⱄⱅⰵ; ⰰⱋⰵ ⱁⱀⱏⰹ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵ ⰱⱁⰳⱏⰹ, ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ, ⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⰹ ⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱄⰲⱔⱅⰹ ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱏ, ⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ ⰲⰾⰰⱄⱇⰹⰿⰹⰵⱎⰹ. ⰸⰰⱀⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰵⱄⰿⱐ; ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⱙ ⰴⱑⰾⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⱀⰵ ⰹⰿⱑⱅⰵ ⰿⰹ ⰲⱑⱃⱏⰹ, ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⱅⰲⱁⱃⱙ, ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⰹ ⰿⱀⱑ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⱀⰵ ⰵⰿⰾⰵⱅⰵ, ⰴⱑⰾⱁⰿⱏ ⰿⱁⰹⰿⱏ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⱑⰹⱅⰵ, ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⰹ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⰿⱀⱑ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱐⱌⰹ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰵ҃.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰴ҃.

(IX. 1—38.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⱑⱈⱁⰴⱔ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⰹⰴⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⰾⱑⱂⰰ ⱁⱅⱏ ⱃⱁⰴⱄⱅⰲⰰ, ⰹ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹⱎⱔ ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ

ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱖⱔⱎⱅⰵ· ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱓ, ⰽⱅⱁ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰹ, ⱄⱐ ⰾⰹ ⰻⰾⰻ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ, ⰴⰰ ⱄⰾⱑⱂⱏ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱔ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰻ ⱄⱐ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰹ ⱀⰻ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱑⰲⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰴⱑⰾⰰ ⰱⱁⰶⰻⰰ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱐ. ⰿⱐⱀⱑ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰹ ⰴⱑⰾⰰ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⰴⰵⱀⱐ ⰵⱄⱅⱏ, ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⱀⱁⱋⱐ ⰵⰳⰴⰰ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰹ. ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱑ ⰵⱄⰿⱐ, ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⰿⰹⱃⱁⰲⰻ. ⱄⰹ ⱃⰵⰽⱏ ⱂⰾⱓⱀⱁⱔ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⱖⱔ ⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰱⱃⱐⱀⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⱂⰾⱓⱀⱁⰲⰵⱀⰹⱑ, ⰻ ⱂⱁⰿⰰⰸⰰ ⰵⰿⱆ ⱁⱍⰹ ⰱⱃⱐⱀⰹⰵⰿⱐ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰻⰴⰹ ⱆⰿⱏⰹ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰽⱘⱂⱑⰾⰹ ⱄⰹⰾⱁⰰⰿⰾⰹ, ⰵⰶⰵ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ. ⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰻ ⱆⰿⱏⰹ ⱄⱔ, ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰲⰹⰴⱔ. ⱄⱁⱔⱄⱑⰴⰹ ⰶⰵ ⰻ ⰹ[ⰶⰵ] ⰱⱑⰰⱈⱁⱔ ⰲⰹⰴⱑⰾⰹ ⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ, ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵⰾⱐ ⰱⱑ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ· ⱀⰵ ⱄⱐ ⰾⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱑⰴⱔ ⰻ ⱂⱃⱁⱄⱔ; ⱁⰲⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ ⱑⰽⱁ ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ, ⰰ ⰻⱀⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ· ⱂⱁⰴⱁⰱⰵⱀⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⰽⰰⰽⱁ ⱅⰻ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⰲⱃⱑⱄⱅⰵ ⱁⱍⰻ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⱁⱀ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰹ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰱⱃⱐⱀⰻⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰻ ⱂⱁⰿⰰⰸⰰ ⱁⱍⰻ ⰿⱁⰻ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⰻ· ⰻⰴⰻ ⰲⱏ ⰽⱁⱔⱂⱑⰾⱐ ⱄⰹⰾⱁⰰⰿⰾⱖⱔ ⰻ ⱆⰿⱏⰹ ⱄⱔ. ⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⰻ ⱆⰿⱏⰲⱏ ⱄⱔ ⰻ ⱂⱃⱁⰸⱐⱃⱑⱈⱏ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⰽⱅⱁ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱐ. ⰲⱑⱄⱔ ⰽⱏ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⱁⰿⱏ, ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⰻⱀⱁⰳⰴⰰ ⱄⰾⱑⱂⱏ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⰱⱃⱐⱀⰻⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⰵ ⱁⱍⰻ ⰵⰿⱆ. ⱂⰰⰽⰻ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱈⱁⱔ ⰻ ⱇⰰⱃⰻⱄⱑⰻ ⰽⰰⰽⱁ ⱂⱃⱁⰸⱐⱃⱑ, ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⰱⱃⱐⱀⰻⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻ ⰿⱀⱑ ⱀⰰ ⱁⱍⰻ, ⰻ ⱆⰿⱏⰹⱈⱏ ⱄⱔ ⰻ ⰲⰻⰶⰴⱁⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱇⰰⱃⰻⱄⱑⰻ ⰵⱅⰵⱃⰹ· ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱄⱐ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⱑ ⱀⰵ ⱈⱃⰰⱀⰻⱅⱏ. ⰻⱀⰻ ⰶⰵ
List 25 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ· ⰽⰰⰽⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⱏ ⱅⰰⰽⰰⱑ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⱑ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ; ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱐⱃⱑ ⰱⱑ ⰲⱏ ⱀⰹⱈⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ ⱄⰾⱑⱂⱆⱆⰿⱆ ⱂⰰⰽⰻ· ⱅⱏⰹ ⱍⱐⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⰵ ⱁⱍⰹ ⱅⰲⱁⰹ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱀⰵ ⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⰻⱆⰴⰵⰹ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱑⱂⱏ ⰱⱑ ⰻ ⱂⱃⱁⰸⱐⱃⱑ, ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⰸⱏⰲⰰⱎⱔ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱃⱁⰸⱐⱃⱑⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ, ⰻ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⱎⱔ ⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ· ⱄⱐ ⰾⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰲⰰⱓ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ

ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱑⱂⱏ ⱃⱁⰴⰻ ⱄⱔ; ⰽⰰⰽⱁ ⰶⰵ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰲⰻⰴⰻⱅⱏ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱄⱅⰵ ⰻⰿⱏ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱃⱑⱄⱅⰵ· ⰲⱑⰲⱑ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱀⰰⱎⱐ ⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱑⱂⱏ ⱃⱁⰴⰻ ⱄⱔ, ⰽⰰⰽⱁ ⰶⰵ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰲⰻⰴⰻⱅⱏ ⱀⰵ ⰲⱑⰲⱑ, ⰾⰻ ⰽⱅⱁ ⰵⰿⱆ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰵ ⱁⱍⰻ ⰲⱑ ⱀⰵ ⰲⱑⰲⱑ. ⱄⰰⰿⰵⰳⱁ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ, ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ, ⱄⰰⰿⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ. ⱄⰻⱌⰵ ⱃⱑⱄⱅⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰱⱁⱑⱎⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⰶⰻⰴⱁⰲⱏ, ⱆⰶⰵ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰱⱑⰰⱎⱔ ⱄⱏⰾⱁⰶⰻⰾⰻ ⰶⰻⰴⱁⰲⰵ ⰴⰰ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱏ ⱈⱃⰻⱄⱅⰰ, ⱁⱅⱏⰾⱘⱍⰵⱀⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ ⱃⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ, ⱄⰰⰿⰵⰳⱁ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ. ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻⱎⱔ ⰶⰵ ⰲⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ, ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱄⰾⱑⱂⱏ, ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰴⰰⰶⰴⱏ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰱⱁⰳⱆ, ⰿⱏⰹ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱏ ⰳⱃⱑⱎⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰶⰵ ⱁⱀⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⱎⱅⰵ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⰽⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ, ⰵⰴⰻⱀⱁ ⰲⱑⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱑⱂⱏ ⰱⱑⱈⱏ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰶⰵ ⰲⰻⰶⰴⱘ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱂⰰⰽⱏⰹ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⱅⰵⰱⱑ; ⰽⰰⰽⱁ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰵ ⱁⱍⰻ ⱅⰲⱁⰻ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⰿⱏ· ⱃⱑⱈ ⰲⰰⰿⱏ ⱆⰶⰵ ⰻ ⱀⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱄⱅⰵ. ⱍⱏⱅⱁ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰻ; ⰵⰴⰰ ⰻ ⰲⱏⰹ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰱⱏⰹⱅⰻ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱆⰽⱁⱃⰻⱎⱔ ⰻ ⰻ ⱃⱑⱎⱔ· ⱅⱏⰹ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⱄⰻ ⰵⰳⱁ, ⰿⱏⰹ ⰶⰵ ⰿⱁⱄⱑⰵⰲⰻ ⰵⱄⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ, ⰿⱏⰹ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰽⱏ ⰿⱁⱄⱑⰵⰲⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰱⱁⰳⱏ, ⱄⰵⰳⱁ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⱅⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⰱⱁ ⰴⰻⰲⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰵ ⱁⱍⰻ ⰿⱁⰹ. ⰲⱑⰿⱏ ⰶⰵ ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⰽⱏ ⰱⱁⰳⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ, ⱀⱏ ⰰⱋⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⰱⱁⰳⱁⱍⱏⱅⰵⱌⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻ ⰲⱁⰾⱘ ⰵⰳⱁ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ, ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ. ⱁⱅⱏ ⰲⱑⰽⰰ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱀⱁ ⱑⰽⱁ ⰽⱅⱁ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰵ ⱁⱍⰻ ⱄⰾⱑⱂⱆ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⱆ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰱⰻ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰱⱏⰻⰾⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⰾⱏ ⰱⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰲⱏ ⰳⱃⱑⱄⱑⱈⱏ ⱅⱏⰹ ⱃⱁⰴⰻⰾⱏ ⱄⱔ ⰵⱄⰻ ⰲⰵⱄⱏ, ⰻ ⱅⱏⰹ ⰾⰻ ⱀⱏⰹ ⱆⱍⰻⱎⰻ; ⰻⰸⰳⱏⱀⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⰻ ⰲⱁⱀⱏ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰⱎⱔ ⰻ ⰲⱁⱀⱏ, ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ ⰻ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰲⱑⱃⱆⰵⱎⰻ ⰾⰻ ⰲⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰱⱁⰶⰻⱑ; List 2c ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⱁⱀⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰻ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⰰ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⱘ ⰲⱏ ⱀⱏ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰾⱏ ⰻ ⰵⱄⰻ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔⰻ ⱄⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱑⱃⱆⱙ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰵ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱂ҃ⰳ.

(XI. 47—54.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏⰱⱃⰰⱎⱗ ⱄⱔ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰻ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⰻ ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⱑ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ; ⰰⱋⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻⰿⱏ ⰻ ⱅⰰⰽⱁ, ⰲⱄⰻ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⱀⱏ, ⰻ ⱂⱃⰻⰴⱘⱅⱏ ⱃⰻⰿⱑⱀⰵ ⰻ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘⱅⱏ ⰻ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰻ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ [ⱀⰰⱎⱏ]. ⰵⰴⰻⱀⱏ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰽⰰⰻⰰⱇⰰ, ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⱄⱏⰻ ⰾⱑⱅⱆ ⱅⱁⰿⱆ, ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰲⱏⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ, ⱀⰻ ⱀⰵ ⰿⱏⰻⱎⰾⰰⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱆⱀⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ ⰸⰰ ⰾⱓⰴⰻ ⰰ ⱀⰵ ⰲⰵⱄⱏ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱀⰵⱅⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⰶⰵ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰵ ⱃⰵⱍⰵ, ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⱄⱏⰹ ⰾⱑⱅⱆ ⱅⱁⰿⱆ ⱂⱃⱁⱃⰵⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⰿⱃⱑⱅⰻ ⰸⰰ ⰾⱓⰴⰻ, ⰻ ⱀⰵ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰸⰰ ⰾⱓⰴⰻ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⰻ ⱍⱔⰴⰰ ⰱⱁⰶⰹⱑ ⱃⰰⱄⱅⱁⱍⰵⱀⰰ ⱄⱏⰱⰵⱃⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰵⰴⰻⱀⱁ. ⱁⱅⱏ ⱅⱁⰳⱁ ⰶⰵ ⰴⱏⱀⰵ ⱄⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰴⰰ ⰻ ⰱⱘ ⱆⰱⰻⰾⰻ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⱑⰲⱑ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰲⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻⱈⱏ, ⱀⱏ ⰻⰴⰵ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱑ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⱘ, ⰲⱏ ⰵⱇⱃⰵⰿⱏ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰻ ⰳⱃⰰⰴⱏ, ⰻ ⱅⱆ ⰶⰻⰲⱑⰰⱎⰵ ⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ.

ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰵ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰱ.

(XII. 19—36.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱄⱅⰰⱃⱌⰻ ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ, ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱀⰻⱍⱏⱅⱁⰶⰵ [illegible] ⰵⱄⱅⱏ, ⱄⰵ [illegible] ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻⰴⰵⱅⱏ. ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⰻ ⰵⰾⰾⰻⱀⰻ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰻⱈⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ. ⱄⰻ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰻⱎⱔ ⰽⱏ ⱇⰻⰾⰻⱂⱆ ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱅⱏ ⰲⰻⰴⱄⰰⰻⱅⱏⰻ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰻⱄⰽⱏⰹⱗ, ⰻ ⰿⱁⰾⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱈⱁⱋⰵⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰲⰻⰴⱑⱅⰹ. ⱂⱃⰻⰴⰵ ⱇⰻⰾⰻⱂⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰰⱀⰴⱃⰵⱁⰲⰻ ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰻ ⰰⱀⰴⱃⰵⰰ ⰻ ⱇⰻⰾⰻⱂⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱄⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰻⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰳⱁⰴⰻⱀⰰ ⰴⰰ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰻ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⰰⱋⰵ ⰸⱃⱏⱀⱁ ⱂⱎⰵⱀⰻⱍⱀⱁⰵ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ ⱂⰰⰴⱏ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰻ, ⱅⱁ ⰵⰴⰻⱀⱁ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⰵⱅⱏ· ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ, ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ. ⰾⱓⰱⱔⰻ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ ⱙ, ⰻ ⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⱔⰻ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰲⱏ ⰿⰻⱃⱑ ⱄⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱑ ⰲⱑⱍⱏⱀⱑⰰⰿⱏ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰻⱅⱏ ⱙ. ⰰⱎⱅⰵ ⰽⱅⱁ ⰿⱀⱑ ⱄⰾⱆⰶⰻⱅⱏ, ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰴⰰ ⱈⱁⰴⰻⱅⱏ. ⰻ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰵⱄⰿⱏ ⰰⰸⱏ, ⱅⱆ ⰻ ⱄⰾⱆⰳⰰ ⰿⱁⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰻ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⰿⱀⱑ ⱄⰾⱆⰶⰻⱅⱏ, ⱂⱁⱍⱅⰵⱅⱏ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ, ⱀⱏⰻⱀⱑ ⰴⱆⱎⰰ ⰿⱁⱑ ⰲⱏⰸⰿⱘⱅⰻ ⱄⱔ, List 27 ⰻ ⱍⱅⱁ ⱃⰵⰽⱘ; ⱁⱅⱏⱍⰵ. ⱄⱂⰰⱄⰻ ⰿⱔ ⱁⱅⱏ ⰳⱁⰴⰻⱀⱏⰻ ⱄⰵⱗ, ⱀⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⱀⰰ ⰳⱁⰴⰻⱀⱘ ⱄⰻⱙ. ⱁⱅⱏⱍⰵ, ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻ ⰻⰿⱔ ⱅⰲⱁⰵ. ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ· ⰻ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻⱈⱏ ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰻ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰾⱙ. ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰶⰵ ⱄⱅⱁⱗ ⰻ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰳⱃⱁⰿⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ, ⰻⱀⰻ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰰⱀⱏⰳⰵⰾⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰻ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏ ⱀⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰰⰴⰹ. ⱀⱏⰻⱀⱑ ⱄⱘⰴⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰿⰻⱃⱆ, ⱀⱏⰻⱀⱑ ⰽⱏⱀⱔⰸⱏ ⰿⰻⱃⰰ ⱄⰵⰳⱁ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱁⱀⱏ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⰰⱋⰵ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱀⱏ ⰱⱘⰴⱘ ⱁⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱑ, ⰲⱄⱔ ⱂⱃⰻⰲⰾⱑⰽⱘ ⰽ ⱄⰵⰱⱑ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰰⱗ ⰽⱁⰵⱘ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰻⱙ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱆⰿⱃⱑⱅⰻ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ· ⰿⱏⰹ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱈⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⰰ ⱑⰽⱁ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ, ⰻ ⰽⰰⰽⱁ ⱅⱏⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ. ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⱅⰹ ⱄⱔ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱆⰿⱆ; ⰽⱅⱁ ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰻ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰵⱋⰵ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ· ⱈⱁⰴⰻⱅⰵ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰻⰿⰰⱅⰵ, ⰴⰰ ⱅⰿⰰ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⰻⰿⰵⱅⱏ, ⰻ ⱈⱁⰴⱔⰻ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱑ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⱏ ⰽⰰⰿⱁ ⰻⰴⰵⱅⱏ. ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰻⰿⰰⱅⰵ, ⰲⱑⱃⱆⰹⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ, ⰴⰰ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⰵ ⱄⰲⱑⱅⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ.

*

ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ .ⰵ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰸ.

(XII. 36—47.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰹⱆⰴⰵⰵⰿⱏ· ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰹⰿⰰⱅⰵ ⰲⱑⱃⱆⰹⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ, ⰴⰰ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ ⱄⰲⱑⱅⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ, ⰹ ⱎⰵⰴⱏ ⱄⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ. ⱅⱁⰾⰹⰽⰰ ⰶⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⱑ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⱆ ⰵⰿⱆ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰹⰿⰹ, ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⱀⱐ, ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰹⱄⰰⰹⱗ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰵⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰽⱅⱁ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⱄⰾⱆⱈⱆ ⱀⰰⱎⰵⰿⱆ; ⰹ ⰿⱏⰹⱎⱐⱌⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑ ⰽⱁⰿⱆ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⱔ; ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱈⱘ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱅⰹ· ⱑⰽⱁ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⱄⰰⰹⱑ· ⱁⱄⰾⱑⱂⰹ ⱁⱍⰹ ⰹⱈⱏ ⰹ ⱁⰽⰰⰿⱑⱀⰹⰾⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰰ ⰹⱈⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ ⱁⱍⰹⰿⰰ ⱀⰹ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱙⱅⱏ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰵⰿⱐ ⰹ ⱁⰱⱃⰰⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ. ⰹ ⰹⱄⱌⱑⰾⱙ ⱗ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⱄⰰⰹⱑ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⰹⰴⱑ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ. ⱁⰱⰰⱍⰵ ⱆⰱⱁ ⰹ ⱁⱅⱏ ⰽⱀⱔⰸⱐ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱎⱔ ⰲⱏ ⱀⱐ, ⱀⱏ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰹ ⱃⰰⰴⰹ ⱀⰵ ⰹⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰰⱈⱘ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰹⰸ ⱄⱏⱀⱐⰿⰹⱎⱅⰰ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱎⱔ ⰱⱁ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱘ ⱂⰰⱍⰵ ⱀⰵⰶⰵ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰱⱁⰶⰹⱙ. ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⱏⰲⰰ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱑⱃⱆⱗⰹ ⰲⱏ ⰿⱔ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⱏ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ (ⰹ ⰲⰹⰴⱔⰹ ⰿⱔ ⰲⰹⰴⰹⱅⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ). ⰰⰸⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱏ ⱂⱃⰹⰴⱏ, ⰴⰰ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰲⱑⱃⱆⱗⰹ ⰲⱏ ⰿⱔ ⰲⱏ ⱅⱐⰿⱑ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰹ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⰿⱁⱗ ⰹ ⱀⰵ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰹⱅⱏ ⰹⱈⱏ, ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱘⰶⰴⱘ ⰵⰿⱆ· ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⰱⱁ ⰴⰰ ⱄⱘⰶⰴⱘ ⰿⰹⱃⱆ ⱀⱏ ⰴⰰ ⱄⱂⰰⱄⱘ ⰿⰹⱃⱏ.

List 28

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ. ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱀⰹⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰵ.

ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰱ. ⰲⱄⰹ ⱗⰸⱏⰹⱌⰹ ⰲⱏⱄⱂⰾⰵⱋⰹⱅⰵ. ⰴⰵ· ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱏ. ⱄⱅⰹⱈⱏ .ⰱ. ⰲⱏⰸⰹⰴⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⰽⰾⰹⰽⱀⱁⰲⰵⱀⰹⰵ (ⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰲⱏ ⰳⰾⰰⱄⱑ) ⱅⱃⱘⰱⱐⱀⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅ҃ⰽ.

(XXIV. 36—53.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱄⰽⱃⱄⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⰻⱈⱏ ⱄⱅⰰ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⰿⰻⱃⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱀⰵ ⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ. ⱆⰱⱁⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰻ ⱂⱃⰻⱄⱅⱃⰰⱎⱏⱀⰻ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰵ ⰿⱏⱀⱑⰰⱈⱘ ⰴⱆⱈⱏ ⰲⰻⰴⱔⱎⱅⰵ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱍⱅⱁ ⱄⱏⰿⱘⱋⰵⱀⰻ ⰵⱄⱅⰵ, ⰻ ⱂⱁ ⱍⱅⱁ ⱂⱁⰿⱏⰻⱎⰾⰵⱀⰻⱑ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ; ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⱃⱘⱌⱑ ⰿⱁⰻ ⰻ ⱀⱁⰸⱑ ⰿⱁⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⰰⰿⱏ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ. ⱁⱄⱔⰶⰰⱅⰵ ⰿⱔ ⰻ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰴⱆⱈⱏ ⱂⰾⱏⱅⰹ ⰻ ⰽⱁⱄⱅⰹ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰿⱔ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ ⰻⰿⱘⱋⰰ. ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰ ⰻⰿⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⰻ ⱀⱁⰸⱑ ⰻ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⱄⰲⱁⱑ. ⰵⱎⱅⰵ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⱓⱋⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰹ ⰻ ⰴⰹⰲⱔⱋⰵⰿⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰾⰻ ⱍⱅⱁ ⱄⱏⱀⱑⰴⱀⱁ ⱄⱏⰴⰵ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰴⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⱃⱏⰻⰱⱏⰹ ⱂⰵⱍⰵⱀⱏⰹ ⱍⱔⱄⱅⱏ ⰻ ⱁⱅⱏ ⰱⱏⰻⱍⰵⰾⱏ ⱄⱏⱅⱏ, ⰻ ⱑⰴⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⰻ. ⱂⱃⱁⱍⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱄⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ, ⱑⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰵⱎⱅⰵ ⰶⰹⰲⱏ ⱄⱏⰻ. ⱑⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱁⱀⱍⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⱏⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⱑ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⱑⱈⱏ ⰻ ⱂⱄⰰⰾⰿⱑⱈⱏ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰵ ⰻⰿⱏ ⱆⰿⱏ ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱓⱅⱏ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰻ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰻ ⱅⰰⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ ⱂⱁⱄⱅⱃⰰⰴⰰⱅⰹ ⱈⱃⰹⱄⱅⱆ ⰻ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⱘⱅⰹ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⱈⱏ ⱅⱃⰵⱅⰹⰻ ⰴⰵⱀⱏ, ⰻ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰳⱁ ⱂⱁⰽⰰⰰⱀⰹⱓ ⰻ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰵⱀⰹⱓ ⰳⱃⱑⱈⱁⰲⱁ ⰲⱏ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱗⰸⱏⰹⱌⱑⱈⱏ, ⱀⰰⱍⰵⱀⱏⱎⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⰰ. ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⰵ ⱄⰹⰿⱏ. ⰻ ⱄⰵ ⰰⰸⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⱓ ⱁⰱⱑⱅⱁⰲⰰⱀⰹⰵ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱀⰰ ⰲⱏⰹ, ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⱄⱔⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏⱄⱅⱑ. ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱁⰱⰾⱑⱍⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⱄⰻⰾⱁⱓ ⱄⱏ ⰲⱏⰻⱎⰵ. ⰻⰸⰲⰵⰴⰵ ⰶⰵ ⱗ ⰲⱁⱀⱏ ⰴⱁ ⰲⰻⱒⰰⱀⰻⱗ, ⰻ ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰳⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⱄⰲⱁⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰻ ⱗ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱑⱎⰵ ⱗ ⱁⱅⱏⱄⱅⱘⱂⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰻⱈⱏ. ⰻ ⰲⱏⱀⱁⱎⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ. ⰻ ⱅⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⱄⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰹⱓ ⰲⰵⰾⰹⰵⱓ. ⰻ ⰱⱑⰰⱈⱆ ⰲⱏⰻⱀⱘ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⰲⰹ ⱈⰲⰰⰾⱔⱋⰵ ⰱⱁⰳⰰ ⰹ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱔⱋⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰰⰿⰹⱀⱏ.

List 29

ⰲⱏ ⱂⱗⱅⱏⰽⱏ .ⰵ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰹⰶ҃.

(XIV. 1—11.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ˙ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱄⱏⰿⱘⱋⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵ ⰲⰰⱎⰵ ⱀⰻ ⱆⱄⱅⱃⰰⱎⰰⰵⱅⱏ, ⰲⱑⱃⱆⰹⱅⰵ ⰲⱏ ⰱⱁⰳⰰ, ⰹ ⰲⱏ ⰿⱔ ⰲⱑⱃⱆⰹⱅⰵ. ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱅⱀⱁⰳⱏⰹ ⱁⰱⰹⱅⱑⰾⰹ ⱄⱘⱅⱏ, ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⰶⰵ ⱀⰹ, ⱃⰵⰽⰾⱏ ⰱⰹⰿⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱑⰽⱁ ⰹⰴⱘ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱅⰹ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰲⰰⰿⱏ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰹ ⱂⱁⰹⰿⱘ ⰲⱏⰹ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰴⰰ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰵⱄⰿⱏ ⰰⰸⱏ ⰹ ⰲⱏⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰹ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰹⰴⱘ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱂⱘⱎⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱚⱁⰿⰰ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰽⰰⰿⱁ ⰹⰴⰵⱎⰹ, ⰹ ⰽⰰⰽⱁ ⱂⱘⱅⱏ ⰿⱁⰶⰵⰿⱏ ⰲⱑⰴⱑⱅⰹ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱂⱘⱅⱏ ⰹ ⰹⱄⱅⰹⱀⰰ ⰹ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ, ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱁⱅⱏⱌⱆ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰿⱏⱀⱁⱙ. ⰰⱋⰵ ⰿⱔ ⰱⰻⱄⱅⰵ ⰸⱀⰰⰾⰹ, ⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰸⱀⰰⰾⰹ ⰱⰻⱄⱅⰵ ⱆⰱⱁ. ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰾⱑ ⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰵ ⰹ ⰹ ⰲⰹⰴⱑⱄⱅⰵ ⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱇⰹⰾⰹⱂⱏ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁⰽⰰⰶⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰹ ⰴⱁⰲⱏⰾⱑⰵⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⱅⱁⰾⰹⰽⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰹ ⰵⱄⰿⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰ ⰾⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⱇⰹⰾⰹⱂⰵ; ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⰹ ⰿⱔ ⰲⰹⰴⱑ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰹ ⰽⰰⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ ⱂⱁⰽⰰⰶⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ; ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱎⰹ ⰾⰹ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱏⱌⰹ ⰹ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⰵⱄⱅⱏ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⱗⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ, ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⱗ ⰲⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰ. ⰲⱑⱃⱆⰹⱅⰵ ⰿⱏⱀⱑ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱏⱌⰹ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⱏ ⰿⱏⱀⱑ.

ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰵ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰹⰶ҃.

(XIV. 10—22.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ˙ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⱗⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ, ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰱⱏⰺⰲⰰⱔⰺ ⰲⱏ ⰿⱀⱑ ⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰ. ⰲⱑⱃⱘ ⰺⰿⱑⱅⰵ ⰿⱀⱑ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱐⱌⰺ ⰻ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⱏ ⰿⱀⱑ. ⰰⱋⰵ ⰾⰻ ⰶⰵ ⱀⰺ, ⰸⰰ ⱅⰰ ⰴⱑⰾⰰ ⰲⱑⱃⱘ ⰺⰿⰺⱅⰵ ⰿⰺ, ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⱑⱃⱆⱗⰺ ⰲⱏ ⰿⱔ, ⰴⱑⰾⰰ ⱑⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱅⰲⱁⱃⱘ ⰺ ⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⱏ, ⰺ ⰱⱁⰾⱏⱎⰰⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⱄⰻⱈⱏ; ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⱆ ⰳⱃⱗⰴⱘ, ⰺ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰽⱁⰾⰺⰶⰴⱁ ⱂⱃⱁⱄⰺⱅⰵ ⰲⱏ ⰺⰿⱔ ⰿⱁⰵ, ⱅⱁ ⱄⱅⰲⱁⱃⱘ, ⰴⰰ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱁ ⱄⱏⰺⱀⱆ. ⰻ ⰰⱋⰵ ⱍⰵⱄⱁ ⱂⱃⱁⱄⰺⱅⰵ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ, ⱅⱁ ⱄⱅⰲⱁⱃⱘ. ⰰⱋⰵ ⰾⱓⰱⰺⱅⰵ ⰿⱔ, ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰺ ⰿⱁⱗ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰵ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⱆⰿⱁⰾⱘ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰻ ⰺⱀⱁⰳⱁ ⱂⰰⱃⰰⰽⰾⰺⱅⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄ ⰲⰰⰿⰺ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏⰺ, ⰴⱆⱈⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱐⱀⱏⰺ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰿⰺⱃⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱂⱃⰺⱗⱅⰺ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⰺⰴⰺⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⱀⰺ ⰸⱀⰰⰵⱅⱏ ⰵⰳⱁ. ⰲⱏⰺ ⰶⰵ ⰸⱀⰰⰵⱅⰵ ⰺ, ⱑⰽⱁ List 36 ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱂⱃⱑⰱⱏⰺⰲⰰⰵⱅⱏ, ⰺ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⱀⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱙ ⰲⰰⱄⱏ ⱄⰺⱃⱏ, ⱂⱃⰺⰴⱘ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰵⱋⰵ ⰿⰰⰾⱁ ⰺ ⰿⰺⱃⱏ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰲⰺⰴⰺⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ, ⰲⱏⰺ ⰶⰵ ⰲⰺⰴⰺⱅⰵ ⰿⱔ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰶⰺⰲⱘ ⰺ ⰲⱏⰺ ⰶⰺⰲⰺ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰲⱏ ⱅⱏ ⰴⰵⱀⱐ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⰲⱏⰺ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱐⱌⰺ ⰿⱁⰵⰿⱏ ⰺ ⰲⱏⰺ ⰲⱁ ⰿⱀⱑ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ. ⰻⰿⱑⱗⰺ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰺ ⰿⱁⱗ ⰺ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰰⱔ ⱗ, ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰾⱓⰱⱔⰺ ⰿⱔ, ⰰ ⰾⱓⰱⱔⰺ ⰿⱔ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱏ ⰿⱁⰺⰿⱏ, ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⱘ ⰺ ⰺ ⱑⰲⰾⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱄⰰⰿⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰶ҃.

ⰲⱏ ⱀⱙⰶⰵ ⰱⱏⰺⰲⰰⰵⱅⱏ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱏ ⰻⰶⰵ ⰲⱏ ⱀⰺⰽⰺ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(XVII. 1—14.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱁⱍⰺ ⱄⰲⱁⰺ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⱃⰵⱍⰵ· ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⱂⱃⰺⰴⰵ ⰳⱁⰴⰺⱀⰰ, ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺ ⱄⱏⰺⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰴⰰ ⰺⰿⱘⱅⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱏ ⰿⱁⱙ ⰺⱄⱂⰾⱏⱀⰵⱀⱘ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ.

ⰺⱋⰺ ⰲⱏ ⰰ-ⰿⱏ, ⰵⰶⰵ ⱀⰰ ⰿⱘⰽⱘ ⰽⱃⰺⱄⱅⱁⰲⱘ ⱄⱃⱑⰴⱑ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼ҃ⰱ.

(XIV. 27—31. XV. 1—7.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰴⰰ ⱀⰵ ⱄⰿⱆⱋⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰰⱎⰵ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵ ⱀⰻ ⱆⱄⱅⱃⰰⱎⰰⰵⱅⱏ· ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵ ⰻ ⰱⱆⰴⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ.

Ⰺⱋⰻ ⰵⰶⰵ ⱀⰰ ⰿⱆⰽⱆ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⰲⱆ ⰲⱏ ⰰ҃-ⰿⱏ.

ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(XVI. 2—13.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰴⰰ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⱆⰱⰹⰵⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⰿⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰾⱆⰶⰱⱆ ⱂⱃⰻⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⰹⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⱀⰰ ⰲⱄⱑⰽⱆ ⰻⱄⱅⰹⱀⱆ.

Ⰺⱋⰻ ⰻ ⱄⰵⰳⱁ ⱀⰰ ⰿⱆⰽⱆ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⰲⱆ .ⰰ҃.

ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱆ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰽ҃ⰸ.

(XVI. 15—23.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱄⱑ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰿⱁⱑ ⱄⱆⱅⱏ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⱃⱑⱈⱏ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⱋⰵ ⱍⰵⱄⱁ ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ.

Ⰺⱋⰻ ⱅⱆ ⰻⰶⰴⰵ.

ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰽ҃ⰸ.

(XVI. 24—33.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰴⱁ ⱄⰵⰾⱑ ⱀⰵ ⱂⱃⱁⱄⰹⱄⱅⰵ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ. ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰲⱏ ⰿⱀⱑ ⰿⰻⱃⱏ ⰻⰿⰰⱅⰵ.

Ⰺⱋⰻ ⰲⱏ ⱅⱁⰶⰴⰵ ⱀⰰ ⰿⱆⰽⱆ.

ⰲⱏ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ

(XVII. 18—26.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⱍⰻ ⱀⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱃⰵⱍⰵ· ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱅⱏⰻ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱍⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰲⱏ ⰿⰻⱃⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰴⰰ ⰾⱓⰱⱏⰻ ⰵⱙⰶⰵ ⰿⱔ ⰵⱄⰻ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰻⰾⱏ ⰲⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱀⰻⱈⱏ.

ⰻⱋⰻ ⰻ ⱄⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱅⱁⰳⰴⱁ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰵ҃.

(XXI. 15—25.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁ-
ⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⰻⱈⱏ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱄⰻⰿⱁⱀⱆ
ⱂⰵⱅⱃⱆ· ⱄⰻⰿⱁⱀⰵ ⰻⱁⱀⰻⱀⱏ, ⰾⱓⰱⰹⱎⰹ ⰾⰹ ⰿⱔ ⱂⰰⱍⰵ ⱄⰹⱈⱏ;
ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰵⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱅⱏⰻ ⰲⱑⱄⰻ ⱑⰽⱁ ⰾⱓⰱⰾⱙ
ⱅⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱂⰰⱄⰹ ⰰⰳⱀⱐⱌⱔ ⰿⱁⱗ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ
ⱂⰰⰽⱏⰻ ⰲⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ· ⱄⰹⰿⱁⱀⰵ ⰻⱁⱀⰻⱀⱏ, ⰾⱓⰱⰹⱎⰻ ⰾⰹ ⰿⱔ;
ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰵⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱅⱏⰹ ⰲⱑⱄⰹ ⱑⰽⱁ ⰾⱓⰱⰾⱙ List 31
ⱅⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱂⰰⱄⰹ ⱁⰲⱐⱌⱔ ⰿⱁⱗ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ
ⱅⱃⰵⱅⰻⰻⱌⰵⱙ· ⱄⰹⰿⱁⱀⰵ ⰻⱁⱀⰻⱀⱏ, ⰾⱓⰱⰹⱎⰹ ⰾⰹ ⰿⱔ; ⱁⱄⰽⱃⱏ-
ⰱⱑ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⱅⱃⰵⱅⰹⰻⱌⰹ ⰾⱓⰱⰹⱎⰹ ⰾⰹ ⰿⱔ;
ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰲⱏⱄⱑ ⱅⱏⰹ ⰲⱑⱄⰹ, ⱅⱏⰻ
ⰲⱑⱄⰹ ⱑⰽⱁ ⰾⱓⰱⰾⱙ ⱅⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱂⰰⱄⰹ
ⱁⰲⱐⱌⱔ ⰿⱁⱗ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ. ⰵⰳⰴⰰ
ⰱⱑ ⱓⱀⱏ, ⱂⱁⱑⱄⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰻ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⱈⱁ-
ⱅⱑⰰⱎⰵ, ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱄⱏⱄⱅⰰⱃⱑⰵⱎⰻ ⱄⱔ, ⰲⱏⰸⰴⰵⰶⰵⱎⰻ ⱃⱘⱌⱑ
ⱅⰲⱁⰻ, ⰻ ⰻⱀⱏ ⱅⱔ ⱂⱁⱑⱎⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⰵⰴⰵⱅⱏ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱈⱁ-
ⱋⰵⱎⰹ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⰾⰵⱂⰾⱔ ⰽⱁⰵⱙ ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹⱙ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰ-
ⰲⰹⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ. ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰻⰴⰹ ⱂⱁ ⰿⱀⱑ.
ⱁⰱⱃⰰⱋⱏ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰲⰹⰴⱑ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ
ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻⰴⱘⱋⰰ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ, ⰹⰶⰵ ⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰵ ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⰹ

ⱀⰰ ⱂⱃⱐⱄⰹ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱂⱃⱑⰴⰰⱙⰻ ⱅⱔ; ⱄⰵⰳⱁ ⰲⰹⰴⱑⰲⱐ ⱂⰵⱅⱃⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰰ ⱄⱐ ⱍⱐⱅⱁ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱐ· ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱎⱅⱘ ⰴⰰ ⱅⱐ ⱂⱃⱑⰱⱐⰹⰲⰰⰵⱅⱐ ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱘ, ⱍⱐⱅⱁ ⰵ ⱅⰵⰱⱑ; ⱅⱐⰻ ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰳⱃⱔⰴⰹ. ⰻⰸⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱄⰵ ⰲⱐ ⰱⱃⰰⱅⰹⱙ ⱑⰽⱁ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⱁⱅⱐ ⱀⰵ ⱆⰿⱐⱃⰵⱅⱐ, ⱀⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱆⰿⱐⱃⰵⱅⱐ, ⱀⱐ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⱘ ⰴⰰ ⱅⱐ ⱂⱃⱑⰱⱐⰹⰲⰰⰵⱅⱐ ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱘ, ⱍⱐⱅⱁ ⰵ ⱅⰵⰱⱑ; ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱐ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⱄⱐⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱙⰻ ⱁ ⱄⰹⱈⱐ ⰹⰶⰵ ⰻ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰ ⱄⰹⰻ, ⰻ ⰲⱑⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱅⰻⱀⱀⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱄⱐⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ. ⱄⱘⱅⱐ ⰶⰵ ⰻⱀⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⱑⰶⰵ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰻ ⰻⱄⱆⱄⱐ, ⱑⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⱂⱁ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱆ ⱂⰹⱄⰰⱀⰰ ⰱⱐⰹⰲⰰⱙⱅⱐ, ⱀⰻ ⱄⰰⰿⱁⰿⱆ ⰿⱐⱀⱙ ⰲⱐⱄⰵⰿⱆ ⰿⰹⱃⱆ ⰲⱐⰿⱑⱄⱅⰹⱅⰹ ⱂⰹⱎⰵⰿⱐⰹⱈⱐ ⰽⱐⱀⰻⰳⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰴⱆⱈⱁⰲⱏⱀⰰⰰ.

ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱐ .ⰰ. ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⰿⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⰵⰿⱐ ⱀⰵⰱⰵⱄⰰ ⱆⱅⰲⱃⱐ[ⰴⰻⱎⱔ ⱄⱔ]. ⰴⱁ· ⱄⰹⰾⰰ ⰻⱈⱐ. ⱄⱅⰻⱈⱐ .ⰱ. ⱄⱐ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱂⱃⰹⰸⱐⱃⱑⱈⱐ. ⰴⱁ· ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⱐⰻⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰰ.

(VII. 37—52., VIII. 12.)

ⰲⱐ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰻⰻ ⰴⰵⱀⱐ ⰲⰵⰾⰹⰽⱐⰹ ⱂⱃⰰⰸⰴⱐⱀⰹⰽⱐ ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰻ ⰸⱐⰲⰰⰰⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⰶⱔⰶⰴⰵⱅⱐ, ⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱐ ⰽⱁ ⰿⱀⱑ ⰻ ⱂⰻⰵⱅⱐ. ⰲⱑⱃⱆⱙⰻ ⰲⱐ ⰿⱔ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰽⱐⱀⰹⰳⱐⰹ ⱃⱑⱎⱔ, ⱃⱑⰽⱐⰹ ⱁⱅⱐ ⱍⱃⱑⰲⰰ ⰵⰳⱁ ⱂⱁⱅⰵⰽⱘⱅⱐ ⰲⱁⰴⱐⰹ ⰶⰹⰲⱐⰹ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱁ ⰴⱆⱄⱑ ⰵⰶⰵ List 21 ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ ⱂⱃⰹⱙⱅⰹ ⰻ ⰲⱑⱃⱆⱙⱋⰵⰹ ⰲⱐ ⱀⱐ. ⱀⰵⱆ ⰱⱁ ⰱⱑ ⰴⱆⱈⱐ ⱄⰲⱔⱅⱐⰻ ⰴⰰⱀⱐ, ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱀⰵⱆ ⰱⱑ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰾⰵⱀⱐ. ⰿⱀⱁⰷⰹ ⰶⰵ ⱁⱅⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱄⰾⱐⰹⱎⰰⰲⱐⱎⰵ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱐ ⰲⱐ ⰹⱄⱅⰹⱀⱘ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱐ. ⰴⱃⱆⰷⰹⰻ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱐ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱐ. ⱁⰲⰹ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰵⰴⰰ ⱁⱅⱐ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱙ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱐ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱐ; ⱀⰵ ⰽⱐⱀⰹⰳⱐⰹ ⰾⰹ ⱃⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱐ ⱄⱑⰿⰵⱀⰵ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⰰ ⰻ ⱁⱅⱐ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(XVIII. 10—20.)

[illegible]

*

ⱁⱄⱅⰰⰲⰺⱅⱏ ⰾⰺ ⰴⰵⰲⱔⱅⰺ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⰺ ⰴⰵⰲⱔⱅⰺ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⰰⱈⱏ List 33 ⰺ ⱎⰵⰴⱏ ⰺⱋⰵⱅⱏ ⰸⰰⰱⰾⱘⰶⰴⱏⱎⰰⰰⰳⱁ; ⰺ ⰰⱎⱅⰵ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱅⱏ ⱙ, ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱃⰰⰴⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱁ ⱀⰵⰺ ⱂⰰⱍⰵ ⱀⰵⰶⰵ ⰾⰺ ⱁ ⰴⰵⰲⱔⱅⰺ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⰺ ⰴⰵⰲⱔⱅⰺ ⱀⰵⰸⰰⰱⰾⱘⰶⰴⱏⱎⰺⰺⱈⱏ. ⱅⰰⰽⱁ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰲⱁⰾⱑ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱐ ⰲⰰⱎⰺⰿⱐ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱏⰺⰺⰿⱐ ⰴⰰ ⱂⱁⰳⱏⰺⰱⱀⰵⱅⱏ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⰾⱏⰺⰺⱈⱏ ⱄⰺⱈⱏ. ⰰⱎⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰺⱅⱏ ⰱⱃⰰⱅⱃⱏ ⱅⰲⱁⰺ, ⰺⰴⰺ ⰺ ⱁⰱⰾⰺⱍⰺ ⰵ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱅⱁⰱⱁⱙ ⰺ ⱅⱑⰿⱐ ⰵⰴⰺⱀⱑⰿⱐ. ⰺ ⰰⱎⱅⰵ ⱅⰵⰱⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ ⱂⱃⰺⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱎⰺ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰰⱋⰵ ⰾⰺ ⱅⰵⰱⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ, ⱂⰰⰽⱏⰺ ⱂⱁⰺⰿⰺ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⰵⰴⰺⱀⱁⰳⱁ ⰾⰺ ⰴⱏⰲⰰ, ⰴⰰ ⰲⱏ ⱆⱄⱅⱑⱈⱏ ⰴⱏⰲⱁⱙ ⰾⰺ ⱅⱃⰵⰺ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐ ⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ. ⰰⱎⱅⰵ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ ⰺⱈⱏ, ⱃⱏⱌⰺ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰺ. ⰰⱋⰵ ⰶⰵ ⰺ ⰵ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰺ ⱀⰵ ⱃⰵⰴⰺⱅⱏ ⰲⱏⱀⰺⰿⰵⱅⱏ, ⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱅⰺ, ⱑⰽⱁ ⱔⰸⱏⰺⱍⱐⱀⰺⰽⱏ ⰺ ⰿⱏⰺⱅⰰⱃⱐ. ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰵⰾⰺⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⱄⱏⰲⱔⰶⰵⱅⰵ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰺ, ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⱀⱁ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ, ⰺ ⰵⰾⰺⰽⰰ ⰰⱋⰵ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰺⱅⰵ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰺ, ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰵⱀⱁ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⱂⰰⰽⱏⰺ ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱄⱏⰲⱑⱋⰰⰵⱅⰵ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰺ ⱁ ⰲⱐⱄⱑⰽⱁⰺ ⰲⰵⱎⱅⰺ, ⰵⱗⰶⰵ ⰽⱁⰾⰺⰽⱁ ⱂⱃⱁⱄⰺⱅⰵ, ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰺⰿⰰ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰺⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⰾⰺ ⱅⱃⰵⰺ ⱄⱏⰱⱃⰰⱀⰰ ⰲⱏ ⰺⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⱅⱆ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰺⱈⱏ.

ⰽⱁⱀⱏⱍⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⱄⱅⱏ, ⰺ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰰⱚⰵⰻ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰰ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼⱚ҃.

(V. 42—48.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱂⱃⱁⱄⱔⱎⱅⱆⰿⱆ ⱆ ⱅⰵⰱⰵ ⰴⰰⰺ, ⰺ ⱈⱁⱅⱔⱋⰰⰰⰳⱁ ⰸⰰⱗⱅⰺ ⱀⰵ ⱁⱅⰲⱃⰰⱅⰺ. ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰺⱎⰺ ⰺⱄⰽⱃⱐⱀⱑⰰⰳⱁ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰺ ⰲⱏⰸⱀⰵⱀⰰⰲⰺⰴⰺⱎⰺ ⰲⱃⰰⰳⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ· ⰾⱓⰱⰺⱅⰵ ⰲⱃⰰⰳⱏⰺ ⰲⰰⱎⱔ, ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰺⱅⰵ ⰽⰾⰰⱀⱘⱎⱅⱗ ⰲⱏⰺ, ⰴⱁⰱⱃⱁⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⱔⱋⰻⰻⰿⱏ ⰲⰰⱄⱏ, ⰻ ⰿⱁⰾⰹⱅⰵ ⰸⰰ ⱅⰲⱁⱃⱔⱎⱅⱔ ⰲⰰⰿⱏ ⱀⰰⱂⰰⱄⱅⱏ, ⰻ ⰻⰸⰳⱁⱀⱔⱎⱅⱔ ⰲⱏⰹ. ⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⱑⱈⱏ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰻ ⱄⰾⱏⱀⱌⰵ ⱄⰲⱁⰵ ⱄⰹⱑⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰸⱏⰾⱏⰻⱗ ⰻ ⱀⰰ ⰱⰾⰰⰳⱏⰻⱗ ⰻ ⰴⱏⰶⰴⰹⱅⱏ ⱀⰰ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰹⱗ ⰻ ⱀⰰ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰹⱗ. ⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰾⱓⰱⱔⱎⱅⱔⱗ ⰲⱏⰹ, ⰽⱘⱙ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⰻⰿⰰⱅⰵ; ⱀⰵ ⰻ ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⰹ ⰾⰹ ⱅⱁⰶⰴⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ; ⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⱌⱑⰾⱆⰵⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⰲⰰⱎⱔ ⱅⱏⰽⰿⱁ, ⱍⱅⱁ ⰾⰹⱈⱁ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ; ⱀⰵ ⰻ ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⰹ ⰾⰹ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ; ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⰲⱏⰻ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰵⱀⰻ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⰰⱎⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰹ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰰ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ,

ⰲⱏ ⱀⱙⰶⰵ ⰱⱏⰻⰲⰰⰵⱅⱏ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰹⰶⰵ
ⰲⱏ ⰲⱄⰵⰿⱏ ⰿⰻⱃⱑ.

ⰰⰾⰵⰾⱆⱑ ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰳ҃. ⰲⱏⰸⱏⰲⰰⱎⱔ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰻ. ⰴⱁ' ⰻⰸⰱⰰⰲⰾⱏ.

(Math. X. 32—34, 37—39. XIX. 27—30.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰿⱏ ⰹ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⰿⱁⰻⰿⱏ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⱑⱈⱏ. ⰰ ⰹⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰳⱘ ⱄⱔ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⰿⱁⰻⰿⱏ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⱑⱈⱏ. ⰹⰶⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰾⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⱂⰰⱍⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ. [ⰻ ⰹⰶⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰾⰹ ⰴⱏⱋⰵⱃⱏ ⱂⰰⱍⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ.] ⰻ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰻⰿⰵⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰻ ⰲⱏⱄⰾⱑⰴⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ, ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ. ⰹⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⰻ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ ⱙ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰻ ⱁⰱⱃⱑⱋⰵⱅⱏ ⱙ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱄⰵ ⰿⱏⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱈⱁⰿⱏ ⰲⱄⱑ ⰻ ⰲⱏⱄⰾⱑⰴⱏ ⱅⰵⰱⰵ ⰻⰴⱁⱈⱁⰿⱏ, ⱍⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱐⰻ ⱎⰵⰴⱐⱎⰵⰻ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ, ⰲⱐ ⱂⰰⰽⱐⰹⰱⱐⰹⱅⰹⰻ, ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱔⰴⰵ ⱄⱐⰻⱀⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱀⰰ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⰾⱑ ⱄⰾⰰⰲⱐⰻ ⱄⰲⱁⰵⱔ, ⱄⱔⰴⰵⱅⰵ ⰻ ⰲⱐⰻ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⰾⱑⱈ, ⱄⱘⰴⱔⱋⰵ ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰽⱁⰾⱑⱀⱁⰿⱐ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱁⰿⰰ. ⰻ ⰲⱐⱄⱑⰽⱐ ⰹⰶⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⱐ ⰱⱃⰰⱅⰹⱔ ⰾⰹ ⱄⰵⱄⱅⱃⱐⰹ ⰾⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰾⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ ⰾⰹ ⰶⰵⱀⱘ ⰾⰹ ⰴⱑⱅⰹ ⰾⰹ ⱄⰵⰾⰰ ⰾⰹ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱐⰻ ⰻⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ, ⱄⱐⱅⱁⱃⰹⱌⰵⱘ ⱂⱃⰹⰹⰿⰵⱅⱐ ⰻ ⰶⰹⰲⱁⱅⱐ ⰲⱑⱍⱐⱀⱐⰹ ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⰹⱅⱐ. ⰿⱀⱁⰷⰹ ⰶⰵ ⰱⱘⰴⱘⱅⱐ ⱂⱃⱐⰲⰹⰹ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹ ⰻ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱀⰹⰹ ⱂⱃⱐⰲⰹⰹ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰱ̄. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰴ̄.

(VII. 1—8.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱀⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰰⰻⱅⰵ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰻⰿⱐ ⰶⰵ ⰱⱁ ⱄⱘⰴⱁⰿⱐ ⱄⱘⰴⰻⱅⰵ ⱄⱘⰴⱔⱅⱐ ⰲⰰⰿⱐ, ⰻ ⰲⱐ ⱀⱙ ⰶⰵ ⰿⱑⱃⱘ ⰿⱑⱃⰻⱅⰵ ⰲⱐⰸⰿⱑⱃⱔⱅⱐ ⰲⰰⰿⱐ. ⱍⱐⱅⱁ ⰶⰵ ⰲⰹⰴⰹⱎⰹ ⱄⱘⱍⰵⱌⱐ ⰲⱐ ⱁⱍⰵⱄⰹ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰰ ⰱⱃⱐⰲⱐⱀⰰ ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱐ ⰲⱐ ⱁⱍⱑ ⱅⰲⱁⰵⰿⱐ ⱀⰵ ⱍⱓⰵⱎⰹ; ⰻ ⰽⰰⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵⱎⰹ ⰱⱃⰰⱅⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ· ⱁⱄⱅⰰⰲⰹ ⰴⰰ List 35 ⰻⰸⱐⰿⱘ ⱄⱘⱍⰵⱌⱐ ⰻⰸⱐ ⱁⱍⰵⱄⰵ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱄⰵ ⰱⱃⱐⰲⱐⱀⱁ ⰲⱐ ⱁⱍⰵⱄⰻ ⱅⰲⱁⰵⰿⱐ; ⰾⰻⱌⰵⰿⱑⱃⰵ, ⰻⰸⱐⰿⰻ ⱂⱃⱐⰲⱑⰵ ⰱⱃⱐⰲⱐⱀⱁ ⰻⰸⱐ ⱁⰽⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱆⰸⱐⱃⰻⱎⰻ ⰻⰸⱔⱅⰻ ⱄⱘⱍⰵⱌⱐ ⰻⰸⱐ ⱁⱍⰵⱄⰵ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱀⰵ ⰴⰰⰴⰻⱅⰵ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱄⱁⰿⱐ, ⱀⰻ ⱂⱁⰿⰵⱅⰰⰻⱅⰵ ⰱⰻⱄⰵⱃⱐ ⰲⰰⱎⰻⱈⱐ ⱂⱃⱑⰴⱐ ⱄⰲⰻⱀⰻⱑⰿⰹ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱁⱂⱁⱃⱘⱅⱐ ⰻⱈⱐ ⱀⱁⰳⰰⰿⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ ⰻ ⰲⱐⰸⰲⱃⰰⱋⱐⱎⰵ ⱄⱔ ⱃⰰⱄⱅⱃⱐⰳⱀⱘⱅⱐ ⰲⱐⰹ. ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ, ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱐ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱐ. ⰻⱋⱑⱅⰵ, ⰻ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ. ⱅⰾⱐⱌⱑⱅⰵ, ⰻ ⱁⱅⱐⰲⱃⱐⰸⰵⱅⱐ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱑ. ⰲⱐⱄⱑⰽⱐ ⰱⱁ ⱂⱃⱁⱄⱔⰻ ⱂⱃⰻⰵⰿⰾⰵⱅⱐ, ⰻ ⰻⱋⱔⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⰵⱅⱐ, ⰻ ⱅⰾⱐⰽⱘⱋⱆⱆⰿⱆ ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⰵⱅⱐ ⱄⱔ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰱ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹ҃.

(IV. 18—23.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱈⱁⰴⱔ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹ ⰿⱁⱃⰻ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰹⱄⱅⱑⰰⰿⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⰴⱏⰲⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ, ⱄⰻⰿⱁⱀⰰ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⰰⰰⰳⱁ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰹ ⰰⱀⰴⱃⰵⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⰵⰳⱁ. ⰲⱏⰿⱑⱅⰰⱙⱋⰰ ⰿⱃⱑⰶⱔ ⰲⱏ ⰿⱁⱃⰵ, ⰱⱑⱄⱅⰵ ⰱⱁ ⰾⱁⰲⱌⰰ. ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⰰ˙ ⰳⱃⱔⰴⱑⱅⰰ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ, ⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⰲⱏⰻ ⰾⱁⰲⱌⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⰰⰱⰹⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏⱎⰰ ⰿⱃⱑⰶⱔ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰹⰴⰵⱅⰵ. ⰹ ⱂⱃⱑⱎⰵⰴⱏ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱑ ⱆⰸⱏⱃⱑ ⰹⱀⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⰱⱃⰰⱅⱃⰰ, ⰹⰰⰽⱁⰲⰰ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰲⰰ ⰹ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰱⱃⰰⱅⱃⰰ ⰵⰳⱁ, ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰹ ⱄⱏ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⰵⱓ ⰸⰰⰲⱔⰸⰰⱙⱋⰰ ⰿⱃⱑⰶⱔ ⱄⰲⱁⱗ, ⰹ ⰲⱏⰸⱏⰲⰰ ⱑ. ⱁⱀⰰ ⰰⰱⰹⰵ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏⱎⰰ ⰽⱁⱃⰰⰱⱏ ⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰹⰴⰵⱅⰵ. ⰹ ⱂⱃⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰲⱏⱄⱘ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱙ ⱆⱍⱔ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰹⱈⱏ ⰹ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⰹⱓ ⰹ ⰹⱌⱑⰾⱑⱗ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏ ⰹ ⰲⱄⱑⰽⱘ ⱗⰸⱘ ⰲⱏ ⰾⱓⰴⰵⱈⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿⰰ҃.

(VII. 24—29. VIII. 1—4.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ˙ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰿⱁⱑ ⱄⰹ, ⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ ⱑ, ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰾⱙ ⰹ ⰿⱘⰶⱓ ⰿⱘⰴⱃⱆ, ⰹⰶⰵ ⱄⱏⰸⰴⰰ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰵ. ⰹ ⱄⱏⱀⰹⰴⰵ ⰴⱏⰶⰴⱏ, ⰹ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⱃⱑⰽⱏⰹ, ⰹ ⰲⱏⰸⰴⱘⱎⱔ ⰲⱑⱅⱃⰹ ⰹ ⱀⰰⱂⰰⰴⱘ ⱀⰰ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱘ ⱅⱘ, ⰹ ⱀⰵ ⱂⰰⰴⰵ ⱄⱔ, ⱁⱄⱀⱁⰲⰰⱀⰰ ⰱⱁ ⰱⱑ ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰵ. ⰹ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⱄⰾⱏⰹⱎⰵⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰿⱁⱑ ⱄⰹ ⰹ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔ ⰹⱈⱏ, ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⱘⰶⱓ ⰱⱆⱓ, ⰹⰶⰵ ⱄⱏⰸⰴⰰ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱀⰰ ⱂⱑⱄⱏⱌⱑ. ⰹ ⱄⱏⱀⰹⰴⰵ ⰴⱏⰶⰴⱏ, ⰹ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⱃⱑⰽⱏⰹ, ⰹ ⰲⱏⰸⰴⱘⱎⱔ ⰲⱑⱅⱃⰹ ⰹ ⱁⱂⱃⱑⱎⱔ ⱄⱔ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱑ ⱅⱁⰹ, ⰹ ⱂⰰⰴⰵ ⱄⱔ, ⰹ ⰱⱑ ⱃⰰⰸⰴⱃⱆⱎⰵⱀⰹⰵ ⰵⱗ ⰲⰵⰾⰹⰵ. ⰹ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⰽⱁⱀⱏⱍⰰ

ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰂⰔⰡ ⰔⰎⰑⰂⰅⰔⰀ ⰔⰹⰋ. ⰄⰋⰂⰎⰡⰀⰘⰘ ⰔⰤ ⰐⰀⰓⰑⰄⰹ Ⱁ ⰖⰝⰅⰐⰋⰋ ⰅⰃⰑ. ⰁⰡ ⰁⰑ ⰖⰝⰤ Ⱘ ⰡⰍⰑ ⰂⰎⰀⰔⰕⰟ ⰋⰏⰟⰋ Ⰻ ⰐⰅ List 36 ⰡⰍⰑ ⰍⰟⰐⰋⰆⰟⰐⰋⰜⰹ ⰋⰘⰟ Ⰻ ⰗⰀⰓⰹⰔⰅⰋ. Ⰻ ⰔⰟⰞⰅⰄⰟⰞⰣ ⰆⰅ ⰅⰏⰖ ⰔⰟ ⰃⰑⰓⰟⰋ, ⰂⰟ ⰔⰎⰡⰄⰟ ⰅⰃⰑ ⰋⰄⰘ ⰐⰀⰓⰑⰄⰹ ⰏⰐⰑⰇⰹ. Ⰻ ⰔⰅ ⰒⰓⰑⰍⰀⰆⰅⰐⰟ ⰒⰓⰹⰔⰕⰘⰒⰎⰟ ⰍⰎⰀⰐⰡⰀⰞⰅ ⰔⰤ ⰅⰏⰖ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰤ’ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰹ, ⰀⰛⰅ ⰘⰑⰛⰅⰞⰹ, ⰏⰑⰆⰅⰞⰹ ⰏⰤ ⰋⰝⰹⰔⰕⰋⰕⰹ. Ⰻ ⰒⰓⰑⰔⰕⰟⰓⰡ ⰓⰘⰍⰘ ⰋⰔⰖⰔⰟ Ⰻ ⰍⰑⰔⰐⰘ Ⰻ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰤ’ ⰘⰑⰞⰕⰘ, ⰋⰝⰋⰔⰕⰹ ⰔⰤ. Ⰻ ⰀⰁⰋⰅ ⰋⰝⰹⰔⰕⰋ ⰔⰤ ⰑⰕⰟ ⰒⰓⰑⰍⰀⰈⰟⰋ. Ⰻ ⰓⰅⰝⰅ ⰅⰏⰖ ⰋⰔⰖⰔⰟ’ ⰂⰋⰆⰄⰟ, ⰐⰋⰍⰑⰏⰖⰆⰅ ⰐⰅ ⰒⰑⰂⰡⰆⰄⰟ, ⰐⰟ ⰞⰅⰄⰟ ⰒⰑⰍⰀⰆⰋ ⰔⰤ ⰀⰓⰘⰋⰅⰓⰅⰑⰂⰋ, Ⰻ ⰒⰓⰋⰐⰅⰔⰋ ⰄⰀⰓⰟ ⰅⰆⰅ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡ ⰏⰑⰔⰹⰋ ⰂⰟ ⰔⰟⰂⰡⰄⰡⰐⰋⰅ ⰋⰏⰟ.

ⰐⰅⰄⰡⰎⰡ .Ⰲ҃. ⰒⰑ ⰄⰖⰔⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰋⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰍⰆ҃.

(VI. 22—33.)

ⰓⰅⰝⰅ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰟ’ ⰔⰂⰡⰕⰹⰎⰟⰐⰹⰍⰟ ⰕⰡⰎⰖ ⰅⰔⰕⰟ ⰑⰍⰑ. ⰀⰛⰅ ⰖⰁⰑ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ ⰑⰍⰑ ⰕⰂⰑⰅ ⰒⰓⰑⰔⰕⰑ, ⰂⰔⰅ ⰕⰡⰎⰑ ⰕⰂⰑⰅ ⰔⰂⰡⰕⰟⰎⰑ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ. ⰀⰛⰅ Ⰾⰹ ⰑⰍⰑ ⰕⰂⰑⰅ ⰎⰘⰍⰀⰂⰑ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ, ⰂⰟⰔⰅ ⰕⰡⰎⰑ ⰕⰂⰑⰅ ⰕⰅⰏⰐⰑ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ. ⰀⰛⰅ ⰖⰁⰑ ⰔⰂⰡⰕⰟ ⰹⰆⰅ ⰂⰟ ⰕⰅⰁⰡ ⰕⰟⰏⰀ ⰅⰔⰕⰟ, ⰕⰑ ⰕⰟⰏⰀ ⰍⰑⰎⰟⰏⰋ. ⰐⰋⰍⰟⰕⰑⰆⰅ ⰁⰑ ⰓⰀⰁⰟ ⰐⰅ ⰏⰑⰆⰅⰕⰟ ⰄⰟⰂⰡⰏⰀ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰹⰐⰑⰏⰟ ⰓⰀⰁⰑⰕⰀⰕⰹ. ⰎⰹⰁⰑ ⰅⰄⰹⰐⰑⰃⰑ ⰂⰟⰈⰐⰅⰐⰀⰂⰹⰄⰹⰕⰟ Ⰰ ⰄⰓⰖⰃⰀⰀⰃⰑ ⰂⰟⰈⰎⰣⰁⰹⰕⰟ, ⰎⰋ ⰅⰄⰹⰐⰑⰃⰑ ⰄⰓⰟⰆⰹⰕⰟ ⰔⰤ Ⰰ Ⱁ ⰄⰓⰖⰇⰡⰀⰏⰟ ⰐⰅ ⰁⰓⰡⰛⰋ ⰂⰟⰝⰟⰐⰅⰕⰟ. ⰐⰅ ⰏⰑⰆⰅⰕⰅ ⰁⰑⰃⰖ ⰓⰀⰁⰑⰕⰀⰕⰹ Ⰻ ⰏⰀⰏⰑⰐⰡ. ⰔⰅⰃⰑ ⰓⰀⰄⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙ ⰂⰀⰏⰟ, ⰐⰅ ⰒⰟⰜⰡⰕⰅ ⰔⰤ ⰄⰖⰞⰅⰙ ⰂⰀⰞⰅⰙ ⰝⰟⰕⰑ ⰡⰔⰕⰅ ⰎⰋ ⰝⰕⰑ ⰒⰹⰅⰕⰅ, Ⱀⰹ ⰕⰡⰎⰑⰏⰟ ⰂⰀⰞⰋⰏⰟ ⰂⰟ ⰝⰕⰑ ⰑⰁⰎⰡⰝⰅⰕⰅ ⰔⰤ. ⰐⰅ ⰄⰖⰞⰀ Ⰾⰹ ⰁⰑⰎⰟⰞⰋ ⰅⰔⰕⰟ ⰒⰹⰞⰕⰤ Ⰻ ⰕⰡⰎⰑ ⰑⰄⰅⰆⰄⰤ; ⰂⰟⰈⰟⰓⰹⰕⰅ ⰐⰀ ⰒⰕⰹⰜⰤ ⰐⰅⰁⰅⰔⰐⰟⰋⰘ, ⰡⰍⰑ ⰐⰅ ⰔⰡⰙⰕⰟ ⰐⰋ ⰆⰟⰐⰙⰕⰟ ⰐⰋ ⰔⰟⰁⰋⰓⰀⰙⰕⰟ ⰂⰟ ⰆⰹⰕⰟⰐⰹⰜⰘ, Ⰻ ⰑⰕⰟⰜⰟ ⰂⰀⰞⰟ ⰐⰅⰁⰅⰔⰐⰟⰋ ⰒⰋⰕⰡⰅⰕⰟ Ⱘ. ⰐⰅ ⰂⰟⰋ ⰎⰋ ⰒⰀⰝⰅ ⰎⰖⰝⰟⰞⰹⰋ ⰋⰘⰟ ⰅⰔⰕⰅ; ⰍⰕⰑ ⰆⰅ ⰑⰕⰟ ⰂⰀⰔⰟ ⰒⰅⰍⰟⰹ ⰔⰤ ⰏⰑⰆⰅⰕⰟ ⰒⰓⰋⰎⰑⰆⰹⰕⰹ ⰕⰡⰎⰅⰔⰹ ⰔⰂⰑⰅⰏⰖ ⰎⰀⰍⰟⰕⰟ ⰅⰄⰹⰐⰟ; Ⰻ Ⱁ ⱁⰴⰵⰶⰴⰺ ⱍⱅⱁ ⱂⰵⱍⰵⱅⰵ ⱄⱔ; ⱄⱏⰿⱁⱅⱃⰻⱅⰵ ⰽⱃⰺⱀⱏ ⱄⰵⰾⱐⱀⱏⰻⰻⱈⱏ ⰽⰰⰽⱁ ⱃⰰⱄⱅⱘⱅⱏ, ⱀⰻ ⱅⱃⱆⰶⰴⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⰻ ⱂⱃⱔⰴⱘⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ˙ ⱑⰽⱁ ⱀⰻ ⱄⱁⰾⱁⰿⱁⱀⱏ ⰲⱏ ⰲⱐⱄⰵⰻ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱄⰲⱁⰵⰻ ⱁⰱⰾⱑⱍⰵ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⰺⱈⱏ. ⰰⱋⰵ ⰶⰵ ⱄⱑⱀⱁ ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ ⱄⱘⱋⰵⰵ ⰰ ⱆⱅⱃⱑ ⰲⱏ ⱁⰳⱀⱐ ⰲⱏⰿⱑⱅⰰⰵⰿⱁ ⰱⱁⰳⱏ ⱅⰰⰽⱁ ⱁⰴⱑⰵⱅⱏ, ⰽⱁⰾⰿⰺ ⱂⰰⱍⰵ ⰲⰰⱄⱏ, ⰿⰰⰾⱁⰲⱑⱃⰺ; ⱀⰵ ⱂⱐⱌⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⱍⱅⱁ ⱑⰿⱏ ⰾⰺ ⱍⱅⱁ ⱂⰺⰵⰿⱏ ⰾⰺ ⱍⰺⰿⱏ ⱁⰴⰵⰶⰴⰵⰿⱏ ⱄⱔ; ⰲⱄⱑⱈⱏ ⰱⱁ ⱄⰺⱈⱏ ⱗⰸⱏⰻⱌⰻ ⰻⱋⱘⱅⱏ. ⰲⱑⱄⱅⱐ ⰱⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰻ ⱑⰽⱁ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱅⰵ ⱄⰻⱈⱏ ⰲⱄⱑⱈⱏ. ⰻⱋⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰰ ⰱⱁⰶⰺⱑ ⰻ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱏⰻ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱄⰻⰻ ⰲⱄⱑ ⱂⱃⰻⰾⱁⰶⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

List 37

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿⰳ҃.

(VIII. 14—23.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⱏ ⰻ ⰲⰺⰴⱑ ⱅⱏⱎⱅⱘ ⰵⰳⱁ ⰾⰵⰶⱔⱋⱘ ⱁⰳⱀⰵⰿⱐ ⰶⰵⰳⱁⰿⱘ. ⰻ ⱂⱃⰻⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱃⱘⱌⱑ ⰵⱗ, ⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻ ⱙ ⱁⰳⱀⱐ. ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰ, ⰻ ⱄⰾⱆⰶⰰⰰⱎⰵ ⰵⰿⱆ. ⱂⱁⰸⰴⱑ ⰶⰵ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⱆ ⱂⱃⰺⰲⱑⱄⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰱⱑⱄⱐⱀⱏⰻ ⰿⱀⱁⰳⱏⰺ, ⰻ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱐ ⰴⱆⱈⱏⰺ. ⰻ ⰲⱐⱄⱔ ⱀⰵⰴⱘⰶⱐⱀⱏⰺⱗ ⰻⱄⱌⱑⰾⰺ. ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⰻⱄⰰⰻⰵⰿⱐ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱐ˙ ⱅⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏⰻ ⱀⰰⱎⱔ ⱂⱃⰺⱗⱅⱏ ⰻ ⰱⱁⰾⱑⰸⱀⰻ ⱂⱁⱀⰵⱄⰵ. ⰲⰸⱐⱃⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⱁⰽⱃⱐⱄⱅⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰻⱅⰺ ⱀⰰ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ. ⰻ ⱂⱃⰺⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱏⱀⰻⰶⱐⱀⰺⰽⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⱆⱍⰺⱅⰵⰾⱓ, ⰻⰴⱘ ⱂⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⰽⱁⰾⰺⰶⰴⱁ ⰻⰴⰵⱎⰻ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⰾⰻⱄⰻ ⱑⰸⰲⰺⱀⱏⰺ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⰻ ⱂⱏⱅⰻⱌⱔ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱏⰻⱗ ⰳⱀⱑⰸⰴⰰ, ⰰ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱐ ⰽⱏⰴⰵ ⰳⰾⰰⰲⱏⰻ ⱂⱁⰴⱏⰽⰾⱁⱀⰺⱅⰺ. ⰴⱃⱆⰳⱏⰺ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⱂⱁⰲⰵⰾⰺ ⰿⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰻⱅⰻ ⰻ ⱂⱁⰳⱃⰵⱅⰺ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ˙ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⰻⰴⰺ, ⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰺ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⱘ ⱂⱁⰳⱃⰵⱅⰹ ⱄⰲⱘ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⱌⱔ ⰹ ⰲⱏⰾⱑⰸⱏⱎⱓ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱏ, ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰹⰴⱘ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰳ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⰿⰳ.

(VIII. 5—13.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰹⱄⱆⱄⱆ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ, ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱄⱏⱅⱏⱀⰹⰽⱏ ⰿⱁⰾⱔ ⰹ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰿⱁⰹ ⰾⰵⰶⰹⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰿⱁⰵⰿⱏ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱏ, ⰾⱓⱅⱑ ⱑⰽⱁ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰸⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰹⱌⱑⰾⱙ ⰹ. ⰹ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱄⱏⱅⱏⱀⰹⰽⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⱑⱄⰿⱏ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱀⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰿⱁⰹ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵⱎⰹ, ⱀⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱃⱏⱌⰹ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱏ ⰹ ⰹⱌⱑⰾⱑⰵⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰿⱁⰹ. ⰹⰱⱁ ⰰⰸⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱂⱁⰴⱏ ⰲⰾⰰⰴⱏⰹⰽⱁⱙ, ⰹⰿⱏⰹ ⱂⱁⰴⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⰲⱁⰹⱀⱏⰹ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱄⰵⰿⱆ· ⰹⰴⰹ ⰹ ⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰹ ⰴⱃⱆⰳⱁⰿⱆ· ⱂⱃⰹⰴⰹ ⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰹ ⱃⰰⰱⱆ ⰿⱁⰵⰿⱆ· ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱄⰵ ⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰴⰹⰲⰹ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰹⰹⰿⱏ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰹ ⰲⱏ ⰹⰻⰾⰹ ⱅⱁⰾⰹⰽⱏⰹ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⱁⰽⱏ ⰹ ⱁⱅⱏ ⰸⰰⱂⰰⰴⱏ ⱂⱃⰹⰴⱘⱅⱏ ⰹ ⰲⱏⰸⰾⱔⰳⱘⱅⱏ ⱄⱏ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱁⰿⱏ ⰹ ⰹⱄⰰⰽⱁⰿⱏ ⰹ ⱑⰽⱁⰲⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⰽⱑⰿⱏ, ⰰ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ ⱄⰲⱑⱅⰰ ⰹⰸⰳⱏⱀⰰⱀⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱘ ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⱏⱀⱘⱙ, ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱏ ⰹ ⱄⰽⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ. ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰹⰴⰹ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⰱⱘⰴⰹ ⱅⰵⰱⱑ. ⰹ ⰹⱌⱑⰾⱑ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰵⰳⱁ
List 38 ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰴ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀⰰ.

(IX. 9—13.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⱑⱈⱁⰴⱔ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⰹⰴⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⱑⰴⱔⱋⱏ ⱀⰰ ⰿⱏⰹⱅⱏⱀⰹⱌⰹ, ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ

ⰅⰏⰖ· ⰒⰑ ⰏⰠⰐⰡ ⰃⰓⰤⰄⰋ. Ⰹ ⰂⰟⰔⰕⰀⰂⰟ ⰒⰑ ⰐⰅⰏⰠ ⰊⰄⰅ. Ⰹ ⰁⰟⰊⰔⰕⰠ ⰅⰏⰖ ⰂⰟⰈⰎⰅⰆⰤⰋⰖ ⰂⰟ ⰄⰑⰏⰖ, Ⰹ ⰔⰅ ⰏⰐⰑⰈⰋ ⰃⰓⰡⰞⰠⰐⰋⰌⰊ Ⰹ ⰏⰟⰊⰕⰀⰓⰋ ⰒⰓⰋⰞⰅⰄⰟⰞⰅ ⰂⰟⰈⰎⰅⰆⰀⰀⰘⰘ ⰔⰟ ⰊⰔⰖⰔⰑⰏⰠ Ⰹ ⰔⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰊ ⰅⰃⰑ· Ⰹ ⰂⰊⰄⰡⰂⰟⰞⰅ Ⰹ ⰗⰀⰓⰋⰔⰅⰊ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰀⰘⰘ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰑⰏⰟ ⰅⰃⰑ· ⰒⰑ ⰝⰟⰕⰑ ⰔⰟ ⰏⰟⰋⰕⰀⰓⰊ Ⰹ ⰃⰓⰡⰞⰠⰐⰊⰍⰟⰋ ⰡⰔⰕⰟ ⰖⰝⰋⰕⰅⰎⰠ ⰂⰀⰞⰠ; ⰊⰔⰖⰔⰟ ⰆⰅ ⰔⰎⰟⰊⰞⰀⰂⰟ ⰓⰅⰝⰅ ⰊⰏⰟ· ⰐⰅ ⰕⰓⰡⰁⰖⰙⰕⰟ ⰔⰟⰄⰓⰀⰂⰋⰊ ⰂⰓⰀⰝⰀ ⰐⰟ ⰁⰑⰎⰤⰋⰋⰊ. ⰞⰅⰄⰟⰞⰅ ⰆⰅ ⰐⰀⰖⰝⰋⰕⰅ ⰔⰤ ⰝⰟⰕⰑ ⰅⰔⰕⰟ· ⰏⰋⰎⰑⰔⰕⰟⰊⰐⰋ ⰘⰑⰋⰘ Ⰰ ⰐⰅ ⰆⰓⰟⰕⰂⰀ. ⰐⰅ ⰒⰓⰋⰄⰟ ⰒⰓⰀⰂⰅⰄⰠⰐⰊⰍⰟ ⰒⰓⰋⰈⰟⰂⰀⰕⰟ ⰐⰟ ⰃⰓⰡⰞⰠⰐⰊⰍⰟⰋ ⰐⰀ ⰒⰑⰍⰀⰀⰐⰊⰅ.

ⰐⰅⰄⰡⰎⰡ .Ⰴ. ⰒⰑ ⰄⰖⰔⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰊⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰏⰈ.

(VIII. 28—34. IX. 1.)

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⰡⰏⰤ ⰒⰓⰋⰞⰅⰄⰟⰞⰊ ⰊⰔⰖⰔⰖ ⰂⰟ ⰔⰕⰓⰀⰐⰖ ⰌⰓⰌⰅⰔⰊⰐⰠⰔⰍⰘ, ⰔⰟⰓⰡⰕⰅⰔⰕⰅ Ⰹ ⰄⰟⰂⰀ ⰁⰡⰔⰟⰐⰀ ⰑⰕⰟ ⰃⰓⰑⰁⰊⰞⰕⰠ ⰊⰔⰘⰑⰄⰤⰞⰕⰀ, ⰎⰣⰕⰀ ⰈⰡⰎⰑ, ⰡⰍⰑ ⰐⰅ ⰏⰑⰆⰀⰀⰞⰅ ⰏⰋⰐⰘⰕⰋ ⰐⰊⰍⰕⰑⰆⰅ ⰒⰘⰕⰅⰏⰠ ⰕⰡⰏⰠ. Ⰹ ⰔⰅ ⰂⰟⰈⰟⰒⰋⰔⰕⰅ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙⰞⰕⰀ· ⰝⰟⰕⰑ ⰅⰔⰕⰟ ⰐⰀⰏⰀ Ⰹ ⰕⰅⰁⰡ, ⰊⰔⰖⰔⰅ ⰔⰟⰊⰐⰅ ⰁⰑⰆⰊⰊ· ⰒⰓⰋⰞⰅⰎⰟ ⰅⰔⰊ ⰔⰡⰏⰑ ⰒⰓⰡⰆⰄⰅ ⰂⰓⰡⰏⰅⰐⰅ ⰏⰘⰝⰋⰕⰟ ⰐⰀⰔⰟ; ⰁⰡ ⰆⰅ ⰄⰀⰎⰅⰝⰅ ⰑⰕⰟ ⰐⰅⰣ ⰔⰕⰀⰄⰑ ⰔⰂⰊⰐⰋⰊ ⰏⰐⰑⰃⰑ ⰒⰀⰔⰑⰏⰑ. ⰁⰡⰔⰊ ⰆⰅ ⰏⰑⰎⰡⰀⰘⰘ Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙⰛⰅ· ⰀⰛⰅ ⰊⰈⰃⰑⰐⰊⰞⰋ ⰐⰟⰊ, ⰒⰑⰂⰅⰎⰊ ⰐⰀⰏⰟ ⰊⰕⰋ ⰂⰟ ⰔⰕⰀⰄⰑ ⰔⰂⰊⰐⰑⰅ. Ⰹ ⰓⰅⰝⰅ ⰊⰏⰟ· ⰊⰄⰡⰕⰅ. ⰑⰐⰊ ⰆⰅ ⰊⰞⰅⰄⰟⰞⰅ ⰂⰟⰐⰊⰄⰘ ⰂⰟ ⰔⰂⰊⰐⰊⰘ. Ⰹ ⰀⰁⰋⰅ ⰖⰔⰕⰓⰠⰏⰊ ⰔⰤ ⰔⰕⰀⰄⰑ ⰂⰠⰔⰅ ⰒⰑ ⰁⰓⰡⰃⰖ ⰂⰟ ⰏⰑⰓⰅ, Ⰹ ⰖⰕⰑⰒⰘ ⰂⰟ ⰂⰑⰄⰀⰘⰟ. Ⰰ ⰒⰀⰔⰘⰛⰅⰊ ⰁⰡⰆⰀⰞⰤ, Ⰹ ⰞⰅⰄⰟⰞⰅ ⰂⰟ ⰃⰓⰀⰄⰟ ⰂⰟⰈⰂⰡⰔⰕⰋⰞⰤ ⰂⰠⰔⰡ Ⱁ ⰁⰡⰔⰠⰐⰖⰣ. Ⰹ ⰔⰅ ⰂⰠⰔⰠ ⰃⰓⰀⰄⰟ ⰊⰈⰋⰄⰅ ⰂⰟ ⰔⰟⰓⰡⰕⰅⰐⰋⰅ ⰊⰔⰖⰔⰑⰂⰋ, Ⰹ ⰂⰊⰄⰡⰂⰟⰞⰅ ⰏⰑⰎⰋⰞⰤ Ⰹ ⰄⰀ ⰁⰋ ⰒⰓⰡⰞⰅⰎⰟ ⰑⰕⰟ ⰒⰓⰡⰄⰡⰎⰟ ⰊⰘⰟ, Ⰹ ⰂⰟⰎⰡⰈⰟ ⰂⰟ ⰍⰑⰓⰀⰁⰠ ⰊⰔⰖⰔⰟ ⰒⰓⰡⰊⰄⰅ Ⰹ ⰒⰓⰋⰄⰅ ⰂⰟ ⰔⰂⰑⰊ ⰃⰓⰀⰄⰟ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰵ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(IX. 18—26.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰽⱐⱀⱔⰸⱐ ⰵⱅⰵⱃⱐ ⰲⱐⱎⰵⰴⱐ ⰽⱐ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⰽⰾⰰⱀⱑⱎⰵ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱑ· ⱑⰽⱁ ⰴⱐⱋⰻ ⰿⱁⱑ ⱆⰿⱃⱑⱅⱐ, ⱀⱐ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱐ ⰲⱐⰸⰾⱁⰶⰹ ⱃⱘⰽⱘ ⱅⰲⱁⱙ ⱀⰰ ⱀⱙ, ⰻ ⱁⰶⰹⰲⰵⱅⱐ. ⰻ ⰲⱐⱄⱅⰰⰲⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⰽⱃⱐⰲⱁⱅⱁⱍⰻⰲⰰ .ⰱⰹ҃. ⰾⱑⱅⱑ ⰻⰿⱘⱋⰻ ⰻ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱐⱎⰹ ⱄⱐ ⰸⰰⰴⰹ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰲⱐⱄⰽⱃⰻⰾⰹⰻ ⱃⰻⰸⱐⰹ ⰵⰳⱁ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰲⱐ ⱄⰵⰱⱑ· ⰰⱋⰵ List 39 ⱅⱐⰽⰿⱁ ⱂⱃⰻⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱃⰹⰸⱑ ⰵⰳⱁ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰰ ⰱⱘⰴⱘ. ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰶⰵ ⱁⰱⱃⰰⱋⱐ ⱄⱔ ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱐ ⱙ ⱃⰵⱍⰵ· ⰴⱃⱐⰸⰰⰻ, ⰴⱐⱋⰹ, ⰲⱑⱃⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱅⱔ. ⰻ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰰ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰶⰵⱀⰰ ⱁⱅⱐ ⱍⰰⱄⰰ ⱅⱁⰳⱁ. ⰻ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱐ ⰽⱐⱀⱔⰶⱐ ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱐ ⱄⱁⱂⱐⱌⱔ ⰻ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ ⰿⰾⱐⰲⱔⱋⱐ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱐ· ⱁⱅⰹⰴⱑⱅⰵ, ⱀⰵ ⱆⰿⱃⱑⱅⱐ ⰱⱁ ⰴⱑⰲⰹⱌⰰ ⱀⱐ ⱄⱐⱂⰹⱅⱐ. ⰻ ⱃⱘⰳⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰻⰸⰳⱐⱀⰰⱀⱐ ⰱⱐⰻⱄⱅⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ, ⰲⱐⱎⰵⰴⱐ ⱗⱅⱐ ⱙ ⰸⰰ ⱃⱘⰽⱘ, ⰻ ⰲⱐⱄⱅⰰ ⰴⱑⰲⰹⱌⰰ. ⰻ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰲⱑⱄⱅⱐ ⱄⰹⰹ ⱂⱁ ⰲⱐⱄⰵⰻ ⰸⰵⰿⰹ ⱅⱁⰹ

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰵ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀ.

(IX. 1—8.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱐⰾⱑⰸⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰲⱐ ⰽⱁⱃⰰⰱⱐ ⱂⱃⱑⰻⰴⰵ ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰲⱐ ⱄⰲⱁⰻ ⰳⱃⰰⰴⱐ. ⰻ ⱄⰵ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ ⱂⱃⰹⱀⱑⱄⱔ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱐ ⰶⰹⰾⰰⰿⰻ ⱀⰰ ⱁⰴⱃⱑ ⰾⰵⰶⱔⱋⰰ. ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⱈⱐ ⱃⰵⱍⰵ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ· ⰴⱃⱐⰸⰰⰻ, ⱍⰵⰴⱁ, ⱁⱅⱐⱂⱆⱋⰰⱙⱅⱐ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰳⱃⱑⱄⰹ ⱅⰲⱁⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⱁⱅⱐ ⰽⱐⱀⰻⰶⱐⱀⰻⰽⱐ ⱃⱑⱎⱔ ⰽⱐ ⱄⰵⰱⱑ· ⱄⱐ ⰲⰾⰰⱄⱇⱐⰻⰿⰾⱑⰵⱅⱐ. ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱂⱁⰿⱐⰻⱎⰾⰵⱀⰻⱑ ⰻⱈⱐ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱐ ⱄⰽⱘⱙ ⰲⱐⰹ ⱂⱁⰿⱐⰻⱎⰾⱑⰵⱅⰵ ⰸⱐⰾⱁ ⰲⱐ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰻⱈⱐ ⰲⰰⱎⰻⱈⱐ; ⱍⱐⱅⱁ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱆⰴⱁⰱⱑⰵ, ⱃⰵⱎⱅⰹ· ⱁⱅⱐⱂⱆⱎⱅⰰⱙⱅⱐ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰳⱃⱑⱄⰹ, ⰾⰹ ⱃⰵⱎⱅⰹ· ⰲⱐⱄⱅⰰⱀⰻ ⰻ ⱈⱁⰴⰹ; ⱀⱐ ⰴⰰ ⱆⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰹ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱅⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏⰹ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰻ ⰲⱏⰸⱐⰿⰹ ⰾⱁⰶⰵ ⱄⰲⱁⰵ ⰻ ⰻⰴⰹ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ. ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⱍⱓⰴⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰻ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱎⱔ ⰱⱁⰳⰰ ⰴⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⱅⰰⰽⱘ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰶ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀ҃ⰵ.

(X. 37—42. XI. 1.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰾⱓⰱⱔⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰾⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ ⱂⰰⱍⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ. ⰹⰶⰵ ⰾⱓⰱⰻⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰾⰹ ⰴⱏⱋⰵⱃⱐ ⱂⰰⱍⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ. ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰻ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰿⰵ ⰻⰴⰵⱅⱏ, ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱀⱏ. ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⱙ, ⰹⰶⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⱏ ⱙ. ⰹⰶⰵ ⰲⱏⰻ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⰿⱔ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⱂⱁⱄⰾⰰⰲⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ. ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⱔⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰲⱏ ⰹⰿⱔ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⰵ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⱘ ⱂⱃⰹⰿⰵⱅⱏ, ⰹ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⱔⰹ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⰽⰰ ⰲⱏ ⰹⰿⱔ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⱍⰵ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⱍⱘ ⱂⱃⰹⰿⰵⱅⱏ. ⰹ ⰹⰶⰵ ⰽⱁⰾⰹⰶⰴⰵ ⱀⰰⱂⱁⰹⱅⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⰾⱏⰹⱈⱏ ⱄⰹⱈⱏ ⱍⰰⱎⱘ ⱄⱅⱆⰴⰵⱀⱏⰹ ⰲⱁⰴⱏⰹ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⰲⱏ ⰹⰿⱔ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⰰ, ⰰⰿⰹⱀⱏ List 40 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⰿⱏⰸⰴⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱗ. ⰹ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⰲⱃⱐⱎⰹ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱀⰰ .ⰹ҃.ⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⰰ, ⱂⱃⱑⰹⰴⰵ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱆ ⱆⱍⰹⱅⱏ ⰹ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱑⱈⱏ ⰹⱈⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰶ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀ҃ⰴ.

(IX. 27—35.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⱑⰹⰴⱘⱋⱆ ⰹⱄⱆⱄⱆ, ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰹⰴⱁⱄⱅⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱄⰾⱑⱂⱐⱌⰰ ⰸⱁⰲⱘⱋⰰ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰰ· ⱂⱁⰿⰹⰾⱆⰻ ⱀⱏⰹ ⰻⱄⱆⱄⰵ, ⱄⱏⰻⱀⱆ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ. ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⱓ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰻⱄⱅⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱄⰾⱑⱂⱏⱌⰰ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ ⰾⰹ ⱑⰽⱁ ⰿⱁⰳⱘ ⱄⰵ ⱄⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰰ ⰵⰿⱆ˙ ⰵⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰽⱁⱄⱀⱘ ⱑ ⰲⱏ ⱁⱍⰻ ⰵⱓ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱂⱁ ⰲⱑⱃⱑ ⰲⰰⱓ ⰱⱘⰴⰹ ⰲⰰⰿⰰ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱃⱑⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱍⰹ ⰻⰿⰰ, ⰻ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰻⰿⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰰ, ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱆⰲⱑⱄⱅⱏ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰰ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱄⱅⰵ ⰻ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰵⰻ ⰸⰵⰿⰻ ⱅⱁⰻ. ⱅⱑⰿⰰ ⰶⰵ ⰻⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰿⰰ ⱄⰵ ⱂⱃⰹⰲⱑⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱀⱑⰿⰰ ⰻ ⰱⱑⱄⱏⱀⰰ. ⰻ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰⱀⱆ ⰱⱑⱄⱆ ⱂⱃⱁⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱀⱑⰿⱏⰹ. ⰻ ⰴⰻⰲⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⱀⰰⱃⱁⰴⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⱀⰻⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⱅⰰⰽⱁ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰻⰸⰴⱃⰰⰻⰾⰹ. ⰻ ⱇⰰⱃⰻⱄⱄⰵⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ˙ ⱁ ⰽⱏⱀⱔⰸⰹ ⰱⱑⱄⱁⰲⱏⱄⱅⱑⰿⱏ ⰻⰸⰳⱁⱀⰻⱅⱏ ⰱⱑⱄⱏⰹ. ⰻ ⱂⱃⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏⰹ ⰲⱏⱄⱔ ⰻ ⰲⱏⱄⰹ, ⱆⱍⱔ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰻⱈⱏ ⰻⱈⱏ ⰻ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⱑ ⰻⱌⱑⰾⱔ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏ ⰻ ⰲⱏⱄⱑⰽⱘ ⱗⰸⱘⰲⱏ ⰾⱓⰴⰵⱈⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰹ̄. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰻ̄.

(XII. 30—37.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ˙ ⰹⰶⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ ⱀⰰ ⰿⱔ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⰵⱅⱏ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ ⱃⰰⱄⱅⰰⱍⰰⰵⱅⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ˙ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⰻ ⱈⱆⰾⰰ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ, ⰰ ⱑⰶⰵ ⱀⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⱈⱆⰾⰰ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ. ⰻ ⰹⰶⰵ ⰽⱁⰾⰹⰶⰴⱁ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱀⰰ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⰰⰰⰳⱁ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⰰ ⰹⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱀⰻ ⰲⱏ ⱄⱏ ⰲⱑⰽⱏ ⱀⰻ ⰲⱏ ⰳⱃⱔⰴⱘⱎⱅⰻⰹ. ⰾⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⰻ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰵⰳⱁ ⰴⱁⰱⱃⱏ, ⰾⰹ ⱄⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰸⱏⰾⱁ ⰻ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰵⰳⱁ ⰸⱏⰾⱏ, ⱁⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰱⱁ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⱂⱁⰸⱀⰰⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰻⱋⱔⰴⰻⰰ ⰵⱈⰻⰴⱏⱀⱁⰲⰰ, ⰽⰰⰽⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ ⰸⱏⰾⰹ ⱄⱘⱋⰵ; ⱁⱅⱏ ⰻⰸⰱⱏⰻⱅⱏⰽⰰ ⰱⱁ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⱓ ⱆⱄⱅⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ. ⰴⱁⰱⱃⱏⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⱁⰱⱃⰰⰰⰳⱁ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱎⱅⰰ ⰹⰸⱀⱁⱄⰹⱅⱏ ⰴⱁⰱⱃⰰⱑ, ⰰ ⰸⱏⰾⱏⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱁⱅⱏ ⰸⱏⰾⰰⰰⰳⱁ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱋⰰ ⰹⰸⱀⱁⱄⰹⱅⱏ ⰸⱏⰾⰰⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱐⱄⱑⰽⱁ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰹ, ⰲⱏⰸⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⱐ ⱄⱘⰴⱐⱀⱏⰹ. ⱁⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⱏ ⰱⱁ ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ ⱁⱂⱃⰰⰲⰴⰹⱎⰹ ⱄⱔ, ⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⱏⰹ ⱄⰲⱁⰹⰿⰹ ⱁⱄⱘⰴⰹⱎⰹ ⱄⱔ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰷ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰽⰵ҃.

(XIV. 14—22.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰺⱎⰵⰴⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰲⰺⰴⱑ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰺ ⰿⰺⰾⱁⱄⱃⱏⰴⱁⰲⰰ ⱁ ⱀⰹⱈⱏ ⰺ ⰺⱌⱑⰾⰹ ⱀⰵⰴⱘⰶⱐⱀⱏⰺⱗ ⰺⱈⱏ. List 41 ⱂⱁⰸⰴⱑ ⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⱆ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰺⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰺ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ· ⱂⱆⱄⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰺ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰿⰹⰿⱁ ⰹⰴⰵ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏⰹ. ⰴⰰ ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰲⱏ ⱁⰽⱃⱐⱄⱅⱐⱀⱑⱗ ⰳⱃⰰⰴⱏⰹ ⰽⱆⱂⱔⱅⱏ ⰱⱃⰰⱎⱐⱀⰰ ⱄⰵⰱⱑ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ· ⱀⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⱙⱅⱏ ⱁⱅⰹⱅⰹ, ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰹⰿⱏ ⰲⱏⰹ ⱑⱄⱅⰹ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⱀⰵ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱄⱐⰴⰵ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ .ⰴ҃. ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰺ ⰴⱏⰲⱑ ⱃⱏⰹⰱⱑ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⱑⱅⰵ ⰿⰹ ⱄⱑⰿⱁ. ⰺ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⱋⰹ ⱀⰰ ⱅⱃⱑⰲⱑ. ⰺ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ .ⰴ҃. ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰺ ⰴⱏⰲⱑ ⱃⱏⰹⰱⱑ ⰺ ⰲⱏⰸⱐⱃⱑⰲⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰹ, ⰺ ⱂⱃⱑⰾⱁⰿⰾⱐ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏⰺ, ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰺ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ. ⰺ ⱑⱎⱔ ⰲⱐⱄⰹ ⰺ ⱀⰰⱄⱏⰹⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ, ⰺ ⰲⱏⰸⱔⱎⱔ ⰺⰸⰱⱏⰹⱅⱏⰽⱏⰹ ⱆⰽⱃⱆⱈⱏ ⰴⱏⰲⱑ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰽⱁⱎⱐⱀⰹⱌⱏ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⱏ. ⱑⰴⱘⱋⰹⰹⱈⱏ ⰶⰵ ⰱⱑ ⰿⱘⰶⱏ ⱑⰽⱁ ⱂⱔⱅⱐ ⱅⱏⰹⱄⱘⱋⱏ ⱃⰰⰸⰲⱑ ⰶⰵⱀⱏ ⰺ ⰴⱑⱅⰹⰹ. ⰺ ⰰⰱⰹⰵ ⱀⱆⰴⰹ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏⰹ ⰲⱏⰾⱑⱄⱅⰹ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⱐ ⰺ ⰲⰰⱃⰹⱅⰹ ⰺ ⱀⰰ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ, ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏⰹ.

ⰔⰘⰁⰑⰕⰀ .Ⰸ̄. ⰒⰑ ⰄⰖⰔⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰉⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰓⰏ̄.

(XV. 32—39.)

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ [ⰂⰓⰡⰏⰤ] ⰒⰓⰋⰈⰟⰂⰀⰂⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰉ ⰔⰂⰑⰗ ⰓⰅⰝⰅ· ⰏⰉⰎⰑⰔⰓⰟⰄⰖⰙ Ⱁ ⰐⰀⰓⰑⰄⰡ, ⰡⰍⰑ ⰣⰆⰅ ⰕⰓⰋ ⰄⰟⰐⰋ ⰒⰓⰋⰔⰡⰄⰤⰕⰟ ⰏⰟⰐⰡ Ⰹ ⰐⰅ ⰉⰏⰘⰕⰟ ⰝⰅⰔⰑ ⰡⰔⰕⰋ, Ⰹ ⰑⰕⰟⰒⰖⰔⰕⰋⰕⰋ ⰐⰅ ⰘⰑⰛⰘ ⰐⰅⰡⰄⰑⰞⰟ, ⰄⰀ ⰐⰅ ⰍⰀⰍⰑ ⰔⰎⰀⰁⰡⰙⰕⰟ ⰐⰀ ⰒⰘⰕⰋ. Ⰹ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰞⰤ ⰅⰏⰖ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰋ· ⰑⰕⰟ ⰍⰘⰄⰖ ⰂⰟⰈⰟⰏⰅⰏⰟ ⰐⰀ ⰒⰖⰔⰕⰡ ⰏⰡⰔⰕⰡ ⰘⰎⰡⰁⰟⰋ ⰐⰀⰔⰟⰋⰕⰋⰕⰋ ⰕⰑⰎⰋⰍⰑ ⰐⰀⰓⰑⰄⰀ; ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰉⰏⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ· ⰍⰑⰎⰋⰍⰑ ⰘⰎⰡⰁⰟ ⰉⰏⰀⰕⰅ; ⰑⰐⰉ ⰆⰅ ⰓⰡⰞⰤ· ⰔⰅⰄⰏⰟ, Ⰹ ⰏⰀⰎⰑ ⰓⰟⰋⰁⰋⰜⰟ. Ⰹ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡ ⰐⰀⰓⰑⰄⰑⰏⰟ ⰂⰟⰈⰎⰅⰛⰋ ⰐⰀ ⰈⰅⰏⰎⰋ. Ⰹ ⰒⰓⰋⰅⰏⰟ ⰘⰎⰡⰁⰟ Ⰹ ⰓⰟⰋⰁⰘ ⰘⰂⰀⰎⰘ ⰂⰟⰈⰄⰀⰂⰟ ⰒⰓⰡⰎⰑⰏⰋ Ⰹ ⰄⰀⰔⰕⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰑⰏⰟ ⰔⰂⰑⰉⰏⰟ, Ⰰ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰋ ⰐⰀⰓⰑⰄⰑⰏⰟ. Ⰹ ⰡⰞⰤ ⰂⰟⰔⰋ Ⰹ ⰐⰀⰔⰟⰉⰕⰋⰞⰤ ⰔⰤ, Ⰹ ⰂⰟⰈⰤⰞⰤ ⰉⰈⰁⰟⰉⰕⰟⰍⰟⰋ ⰖⰍⰓⰖⰘⰟ ⰔⰅⰄⰏⰟ ⰍⰑⰞⰟⰐⰉⰜⰟ ⰉⰔⰒⰎⰟⰐⰟ. ⰡⰄⰟⰞⰋⰉⰘⰟ ⰆⰅ ⰁⰡ .Ⰳ̄. ⰓⰉ ⰕⰟⰋⰔⰘⰛⰤ ⰏⰘⰆⰟ ⰓⰀⰈⰂⰡ ⰆⰅⰐⰟ Ⰹ ⰄⰡⰕⰅⰉ. Ⰹ ⰑⰕⰟⰒⰖⰛⰟ ⰐⰀⰓⰑⰄⰟⰋ ⰂⰟⰎⰡⰈⰅ ⰂⰟ ⰍⰑⰓⰀⰁⰟ, Ⰹ ⰒⰓⰋⰄⰅ ⰂⰟ ⰒⰓⰡⰄⰡⰎⰟⰉ ⰏⰀⰃⰄⰀⰎⰀⰐⰟⰔⰍⰟⰋ.

ⰐⰅⰄⰡⰎⰡ .Ⰸ̄. ⰒⰑ ⰄⰖⰔⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰉⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ

(XIV. 22—34.)

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⰡⰏⰤ ⰖⰁⰡⰄⰋ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰉ ⰔⰂⰑⰗ ⰂⰟⰎⰡⰔⰕⰋ ⰂⰟ ⰍⰑⰓⰀⰁⰟ Ⰹ ⰂⰀⰓⰋⰕⰋ ⰐⰀ ⰑⰐⰑⰏⰟ ⰒⰑⰎⰖ, List 42 ⰄⰑⰐⰟⰄⰅⰆⰅ ⰑⰕⰟⰒⰖⰔⰕⰉⰕⰟ ⰐⰀⰓⰑⰄⰟⰋ. Ⰹ ⰑⰕⰟⰒⰖⰛⰟ ⰐⰀⰓⰑⰄⰟⰋ ⰂⰟⰈⰋⰄⰅ ⰐⰀ ⰃⰑⰓⰘ ⰅⰄⰋⰐⰟ ⰒⰑⰏⰑⰎⰉⰕⰟ ⰔⰤ. ⰒⰑⰈⰄⰡ ⰆⰅ ⰁⰟⰉⰂⰟⰞⰣ ⰅⰄⰋⰐⰟⰐⰟ ⰁⰡ ⰕⰖ. ⰍⰑⰓⰀⰁⰟ ⰆⰅ ⰁⰡ ⰒⰑ ⰔⰓⰡⰄⰡ ⰏⰑⰓⰡ ⰂⰟⰎⰀⰙ ⰔⰤ ⰂⰎⰟⰐⰀⰏⰋ, ⰁⰡ ⰁⰑ ⰒⰓⰑⰕⰋⰂⰑⰐⰟ ⰂⰡⰕⰓⰟ. ⰂⰟ ⰝⰅⰕⰂⰓⰟⰕⰘⰙ ⰆⰅ ⰔⰕⰓⰀⰆⰘ ⰐⰑⰛⰋ ⰉⰄⰅ ⰍⰟ ⰐⰋⰏⰟ ⰉⰔⰖⰔⰟ ⰘⰑⰗ ⰒⰑ ⰏⰑⰓⰣ. Ⰹ ⰂⰋⰄⰡⰂⰟⰞⰅ Ⰹ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰋ ⰘⰑⰄⰤⰛⰀ ⰒⰑ ⰏⰑⰓⰣ ⰔⰟⰏⰤⰞⰤ ⰔⰤ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙⰛⰅ ⰡⰍⰑ ⰒⰓⰋ-

ⱂⱃⰻⰸⱃⰰⰽⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰹ ⱁⱅⱏ ⱄⱅⱃⰰⱈⰰ ⰲⱏⰸⱏⱂⰻⱎⱔ. ⰹ ⰰⰱⰹⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰴⱃⱐⰸⰰⰹⱅⰵ, ⱀⰵ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ; ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰹ, ⱂⱁⰲⰵⰾⰻ ⰿⰹ ⱂⱃⰹⱅⰻ ⰽⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⱂⱁ ⰲⱁⰴⰰⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱂⱃⰻⰴⰻ. ⰹ ⱄⱏⰾⱑⰸⱏ ⰹⱄⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⱀⰰ ⰲⱁⰴⰰⱈⱏ ⰹ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⰹⱄⱆⱄⱆ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰲⱑⱅⱃⱏ ⰽⱃⱑⱂⱁⰽⱏ ⱆⰱⱁⱑ ⱄⱔ, ⰹ ⱀⰰⱍⰵⱀⱏ ⱆⱅⰰⱂⰰⱅⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱄⱂⰰⱄⰹ ⰿⱔ. ⰰⰱⰻⰵ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⱁⱄⱅⰵⱃⱏ ⱃⱘⰽⱘ ⱗⱅⱏ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰿⰰⰾⱁⰲⱑⱃⰵ, ⱂⱁ ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱔ ⱆⱄⱘⰿⱐⱀⱑ; ⰹ ⰲⱏⰾⱑⰸⱏⱎⰵⰿⰰ ⰹⰿⰰ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⱐ ⱂⱃⱑⱄⱅⰰ ⰲⱑⱅⱃⱏ. ⱄⱘⱋⰹ ⰶⰵ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰲⱏ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰻⰹ ⰵⱄⰻ. ⰹ ⱂⱃⱑⱑⱈⰰⰲⱏⱎⰵ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⰼⰵⱀⰹⱄⰰⱃⰵⱅⱐⱄⰽⱘ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰹ̄. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰹⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱀⰶ̄.

(XVII. 24—27. XVIII. 1—4.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰻⱄⱅⱆⱂⰹⱎⱔ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⱙⱋⰵⰹ ⰴⰻⰴⱃⰰⰳⰿⰰ ⰽⱏ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰻ ⰹ ⱃⱑⱎⱔ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⱀⰵ ⰴⰰⰵⱅⱏ ⰾⰻ ⰴⰻⰴⱃⰰⰳⱏⰿⰰ; ⱃⰵⱍⰵ· ⰵⰹ. ⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰲⰰⱃⰻ ⰹ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱍⱐⱅⱁ ⱅⰻ ⱄⱔ ⰿⱐⱀⰻⱅⱏ, ⱄⰻⰿⱁⱀⰵ; ⱌⱑⱄⰰⱃⰵ ⰸⰵⰿⱐⱀⰻⰹ ⱁⱅⱏ ⰽⱏⰻⰹⱈⱏ ⱂⱃⰻⰵⰿⰾⱙⱅⱏ ⰴⰰⱀⰹ ⰾⰻ ⰽⰻⱀⱁⱄⱏ; ⱁⱅⱏ ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ ⰾⰹ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⱏ ⰾⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱆⰶⰴⰻⰹⱈⱏ; ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⱂⰵⱅⱃⱏ· ⱁⱅⱏ ⱅⱆⰶⰴⰻⰹⱈⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ. ⱆⰱⱁ ⱄⰲⱁⰱⱁⰴⱐ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ. ⱀⱏ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⰹⰿⱏ ⰹⱈⱏ, ⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⰿⱁⱃⰵ ⰲⱏⰲⱃⱐⰸⰻ ⱘⰴⰹⱌⱘ ⰹ ⱙⰶⰵ ⰹⰿⰵⱎⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱃⱏⰻⰱⱘ ⰲⱏⰸⱐⰿⰻ ⱙ, ⰹ ⱁⱅⱏⰲⱃⱐⰸⱏ ⱆⱄⱅⰰ ⰵⱗ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱎⰻ ⱄⱅⰰⱅⰻⱃⱏ. ⱅⱏ ⰲⱏⰸⱐⰿⱏ ⰴⰰⰶⰴⱐ ⰹⰿⱏ ⰸⰰ ⰿⱔ ⰹ ⰸⰰ ⱄⱔ. ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⱂⱃⰻⱄⱅⱆⱂⰻⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰽⱏ ⰹⱄⱆⱄⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰽⱏⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⰱⱁⰾⰵⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰹⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱑⰿⱐ; ⰹ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰹ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰻ ⰵ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰹⱈⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⰰⱅⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰴⱑⱅⰹ

List 43 ⱑⰽⱁ ⰺ ⰴⱑⱅⰹ, ⱀⰵ ⰺⰿⰰⱅⰵ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⰽⱁⰵ. ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⱄⱏⰿⱑⱃⰹⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰺ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⱄⰵ, ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰱⱁⰾⰹⰺ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰺ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰰⰿⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰹ̅. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ̅ⱀ̅ⰸ̅.

(XVII. 14—23.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰽⰾⰰⱀⱑⱗ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁⰿⰹⰾⱆⰺ ⱄⱏⰺⱀⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰰ ⱀⱁⰲⱏⰺⰿⱏ ⰿⱑⱄⱔⱌⱔ ⰱⱑⱄⱏⱀⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰺ ⰸⱏⰾⱑ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⰵⱅⱏ, ⰿⱀⱁⰶⰹⱌⰵⱗ ⰱⱁ ⱂⰰⰴⰰⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱁⰳⱀⱏ ⰺ ⰿⱀⱁⰳⰰⱎⱅⰹ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⱘ. ⰺ ⱂⱃⰹⰲⱑⱄⱏ ⰺ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰺⰽⱁⰿⱏ ⱅⰲⱁⰺⰿⱏ, ⰺ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱎⱔ ⰺⱌⱑⰾⰹⱅⰹ ⰺ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱉ ⱃⱁⰴⰵ ⱀⰵⰲⱑⱃⰵⱀⱏ ⰺ ⱃⰰⰸⰲⱃⰰⱎⱅⰵⱀⱏ, ⰴⱁ ⰽⱁⰾⱑ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰱⱘⰴⱘ; ⰴⱁ ⰽⱁⰾⱑ ⱅⱃⱏⱂⰾⱙ ⰲⱏⰹ; ⱂⱃⰹⰲⰵⰴⱑⱅⰵ ⰿⰺ ⰺ ⱄⱑⰿⱁ. ⰺ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰹ ⰵⰿⱆ ⰺⱄⱆⱄⱏ, ⰺ ⰺⰸⰺⰴⰵ ⰺⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⰱⱑⱄⱏ, ⰺ ⰺⱌⱑⰾⱑ ⱉⱅⱃⱁⰽⱏ ⱅⱁⰿⱏ ⱍⰰⱄⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⱏⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⱃⱑⱎⱔ· ⱂⱁ ⱍⱏⱅⱁ ⰿⱏⰹ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱈⱁⰿⱏ ⰺⰸⰳⱏⱀⰰⱅⰹ ⰵⰳⱁ; ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ· ⰸⰰ ⱀⰵⰲⱑⱃⱏⱄⱅⰲⱁ ⰲⰰⱎⰵ, ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⰺⰿⰵⱅⰵ ⰲⱑⱃⱘ ⰰⰽⱏⰹ ⰸⱃⱏⱀⱁ ⰳⱁⱃⱆⱎⱏⱀⱁ, ⱃⰵⱍⰵⱅⰵ ⰳⱁⱃⱑ ⱄⰵⰺ· ⱂⱃⱑⰺⰴⰹ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱑ ⱅⰰⰿⱁ ⰺ ⱂⱃⱑⰺⰴⰵⱅⱏ, ⰺ ⱀⰹⱍⱏⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱏⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⱏ ⱀⰵ ⰺⰸⰳⱁⱀⰹⱅⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰿⱁⰾⰹⱅⰲⱁⱙ ⰺ ⱂⱁⱄⱅⱁⰿⱏ. ⰶⰺⰲⱘⱋⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⰺⰿⱏ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰺ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰺⰿⰰⱅⱏ ⰱⱏⰺⱅⰹ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰺ ⰲⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ, ⰺ ⱆⰱⰹⱙⱅⱏ ⰺⰹ, ⰺ ⱅⱃⰵⱅⰹⰺ ⰴⰵⱀⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰰ̅ⰹ̅. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ̅ⱁ̅ⰸ̅.

(XIX. 3—12.)

Ⰲ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹⱎⱔ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰺ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⰺ ⰺⱄⰽⱆⱎⰰⱙⱋⰵ [ⰺ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⱋⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰺⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰻ ⰶⰵⱀⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁ ⰲⱐⱄⱑⰽⱁⰹ ⰲⰻⱀⱑ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ' ⱀⱑⱄⱅⰵ ⰾⰹ ⱍⱐⰾⰻ ⱀⰻⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰵⰹ ⰹⱄ ⱂⱃⱐⰲⰰ ⰿⱘⰶⰵⱄⰽⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⰹ ⰶⰵⱀⰵⱄⰽⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⰾⱏ ⱑ ⰵⱄⱅⱏ; ⰹ ⱃⰵⱍⰵ' ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ ⰹ ⱂⱃⰻⰾⱑⱂⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰶⰵⱀⱑ ⱄⰲⱁⰵⰹ, ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱁⰱⰰ ⰲⱏ ⱂⰾⱏⱅⱐ ⰵⰴⰻⱀⱘ. ⱅⱑⰿⱐ ⰶⰵ ⱆⰶⰵ ⱀⱑⱄⱅⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱀⱏ ⰵⰴⰻⱀⰰ ⱂⰾⱏⱅⱐ. ⰵⰶⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⱄⱏⱍⰵⱅⰰ, ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⰾⱘⱍⰰⰵⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ' ⱍⱐⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⰿⱁⱄⰻⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰ ⰴⰰⱅⰻ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰻ ⱃⰰⱄⱂⱆⱄⱅⱐⱀⱏⰻⱗ ⰹ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰻ ⱙ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⱑⰽⱁ ⰿⱁⱄⰻⰹ ⱂⱁ ⰶⰵⱄⱅⱁⱄⱃⱐⰴⰻⱓ ⰲⰰⱎⰵⰿⱆ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ List 44 ⰲⰰⰿⱏ ⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰻ ⰶⰵⱀⱏⰻ ⰲⰰⱎⱔ, ⰹⱄ ⱂⱃⱐⰲⰰ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱅⰰⰽⱁ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⰻⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⰶⰵⱀⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱃⰰⰸⰲⱑ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰹⱀⰰ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⱙ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ, ⰹ ⰶⰵⱀⱔⰹ ⱄⱔ ⱂⱁⰴⱏⰱⱑⰳⱁⱙ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ' ⰰⱋⰵ ⱅⰰⰽⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰻⱀⰰ ⱄⱏ ⰶⰵⱀⱁⱙ, ⱆⱀⱑⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰵ ⰶⰵⱀⰻⱅⰻ ⱄⱔ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ' ⱀⰵ ⰲⱐⱄⰻ ⰲⱏⰿⱑⱋⰰⱙⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ ⱅⱁⰳⱁ. ⱀⱏ ⰹⰿⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⰰⱀⱁ. ⱄⱘⱅⱏ ⰱⱁ ⰽⰰⰶⰵⱀⰹⱌⰻ ⰻⰶⰵ ⰹⱄⰽⰰⰸⰹⱎⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰹ ⱄⱘⱅⱏ ⰽⰰⰶⰵⱀⰹⱌⰻ ⰻⰶⰵ ⰹ(ⰸⱏ) ⱍⱃⱑⰲⰰ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐⱀⱑ ⱃⱁⰴⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⱅⰰⰽⱁ, ⰹ ⱄⱘⱅⱏ ⰽⰰⰶⰵⱀⰹⱌⰻ ⰻⰶⰵ ⰹⱄⰽⰰⰸⰹⱎⱔ ⱄⰰⰿⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰻⱑ ⱃⰰⰴⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⰰⰰⰳⱁ. ⰿⱁⰳⱏⰹ ⰲⱏⰿⱑⱄⱅⰹⱅⰹ ⰴⰰ ⰲⱏⰿⱑⱄⱅⰻⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰰⰹ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱅⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱁⰶ҃.

(XVIII. 23—35.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰻⱅⱏⱍⱘ ⱄⰻⱙ' ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰹ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰻⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱌⰰⱃⱓ, ⰻⰶⰵ ⰲⱏⱄⱈⱁⱅⱑ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰹ ⱄⱏ ⱃⰰⰱⱏⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ. ⱀⰰⱍⰵⱀⱏⱎⱓ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⱈⱏ, ⱂⱃⰻⰲⰵⰴⱘ ⰵⰿⱆ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⰴⰾⱏⰶⱐⱀⰹⰽⰰ ⱅⱐⰿⱁⱙ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ. ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱋⱓ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰲⱏⰸⰴⰰⱅⰹ, ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ

*

ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ ⰴⰰ ⱂⱃⱁⰴⰰⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰻ ⰶⰵⱀⱘ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱍⱔⰴⰰ ⰻ ⰲⱐⱄⰵ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ, ⰻ ⱁⱅⱏⰴⰰⱅⰻ ⰻ. ⱂⰰⰴⱏ ⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱃⰰⰱⱁⱅⱏ ⰽⰾⰰⱀⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱂⱁⱅⱃⱐⱂⰻ ⱀⰰ ⰿⱐⱀⱑ, ⰻ ⰲⱐⱄⰵ ⱅⰻ ⰲⱏⰸⰴⰰⰿⱐ. ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⱐⰴⱁⰲⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱃⰰⰱⰰ ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱆⱄⱅⰻ ⰻ, ⰻ ⰴⰾⱏⰳⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻ ⰵⰿⱆ. ⰻⱎⱏⰴⱏ ⰶⰵ ⱃⰰⰱⱁⱅⱏ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⰻⰶⰵ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⱅⱁⰿⱏ ⱂⱑⱀⱔⰸⱏ, ⰻ ⰵⰿⱏ ⰻ ⰴⰰⰲⰾⱑⰰⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ' ⰴⰰⰶⰴⱐ ⰿⰻ ⰻⰿⱐⰶⰵ ⰿⰻ ⰵⱄⰻ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ. ⱂⰰⰴⱏ ⰶⰵ ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱁⱅⱏ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ' ⱂⱁⱅⱃⱐⱂⰻ ⱀⰰ ⰿⱐⱀⱑ, ⰻ ⰲⱐⱄⰵ ⱅⰻ ⰲⱏⰸⰴⰰⰿⱐ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ, ⱀⱏ ⰲⱁⰴⱏ ⰻ ⰲⱏⰲⰰⰴⰻ ⰻ ⰲⱏ ⱅⱐⰿⱐⱀⰻⱌⱘ ⰴⱁⱀⱐⰴⱁⰶⰵ ⰲⱏⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⰴⰾⱏⰳⱏ ⰲⱐⱄⱐ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⰻ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰰⰰ ⰸⱏⰶⰰⰾⰻⱎⱔ ⱄⰻ ⰸⱑⰾⱁ, ⰻ ⱂⱃⱑⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⱎⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ ⰲⱐⱄⱑ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰰⰰ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ' ⱃⰰⰱⰵ ⰾⱘⰽⰰⰲⱏⰹ, ⰲⱐⱄⱐ ⰴⰾⱏⰳⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱈⱏ ⱅⰵⰱⱑ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⰿⱁⰾⰻ ⱄⱔ, ⱀⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ ⰾⰻ ⰻ ⱅⰵⰱⱑ ⱂⱁⰿⰻⰾⱁⰲⰰⱅⰻ ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱅⱔ ⱂⱁⰿⰻⰾⱁⰲⰰⱈⱏ; List 45 ⰻ ⱂⱃⱁⰳⱀⱑⰲⰰⰲⱏ ⱄⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰵⰳⱁ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻ ⰿⱘⱍⰻⱅⰵⰾⱁⰿⱏ ⰴⱁⱀⱐⰴⱁⰶⰵ ⰲⱏⰴⰰⱄⱅⱏ ⰴⰾⱏⰳⱏ ⰲⱐⱄⱐ. ⱅⰰⰽⱁ ⰻ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⰻ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱏⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⰵⱅⰵ ⰽⱁⰶⱐⰴⱁ ⰱⱃⰰⱅⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ ⱁⱅⱏ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⰻⱈⱏ ⱂⱃⱑⰳⱃⱑⱎⰵⱀⰻⱑ ⰻⱈⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰱ҃ⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄ҃ⰴ.

(XX. 29—34.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰻⱄⱈⱁⰴⱔⱋⱆ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱁⱅⱏ ⰵⱃⰻⱈⱁⱀⰰ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰻ ⰿⱏⱀⱁⰸⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱄⰾⱑⱂⱐⱌⰰ ⱄⱑⰴⱔⱋⰰ ⱀⰰ ⱂⱘⱅⰻ, ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰰ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰿⰻⰿⱁ ⱈⱁⰴⰻⱅⱏ, ⰲⱏⰸⱏⱂⰻⱄⱅⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰰ' ⱂⱁⰿⰻⰾⱆⰻ ⱀⱏⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱄⱏⰻⱀⰵ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ. ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⱎⱅⰰⰰⱎⰵ ⰻⰿⰰ ⰴⰰ ⰿⰾⱏⱍⰻⱅⰰ, ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱂⰰⱍⰵ ⰲⱏⱂⰻⱑⰰⱄⱅⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰰ' ⱂⱁⰿⰻⰾⱆⰻ ⱀⱏⰻ, ⱄⱏⰻⱀⰵ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ. ⰻ ⱄⱅⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⰳⰾⰰⱄⰻ ⱑ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⱐⱅⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⰰ ⰴⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⰲⰰⰿⰰ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰵ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱃⱐⰸⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱍⰹ ⱀⰰⱓ. ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⱐⰴⱁⰲⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱑ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱁⱍⰹⱓ ⰻⰿⰰ, ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⱂⱃⱁⰸⱐⱃⱑⱄⱅⰵ ⰻ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱐ ⰻⰴⰵⱅⰵ.

ⰐⰅⰄⰡⰎⰡ .ⰁⰊ҃.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⱚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ. .ⰓⰒ҃Ⰲ.

(XIX. 16—26.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱓⱀⱁⱎⰰ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ ⰿⱁⰾⱔ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱓ ⰱⰾⰰⰳⱏⰻ, ⱍⱐⱅⱁ ⰱⰾⰰⰳⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⰴⰰ ⰻⰿⰰⰿⱐ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹⰻ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱍⱐⱅⱁ ⰿⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ ⰱⰾⰰⰳⰰ; ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰱⰾⰰⰳⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰱⱁⰳⱏ ⰵⰴⰹⱀⱏ. ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⱈⱁⱎⱅⰵⱎⰹ ⰲⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰹⰻ ⰲⱏⱀⰻⱅⰹ, ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰽⱏⰻⱗ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱆⰱⰹⰵⱎⰹ, ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰹ, ⱀⰵ ⱆⰽⱃⰰⰴⰵⱎⰹ, ⱍⱐⱅⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ, ⰻ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱎⰹ ⰻⱄⰽⱃⱐⱀⱑⰰⰳⱁ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱄⰰⰿⱏ ⱄⱔ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱓⱀⱁⱎⰰ· ⰲⱄⱑ ⱄⰻ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱓⱀⱁⱄⱅⰹ ⰿⱁⰵⱗ, ⱍⰵⱄⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰵⱋⰵ ⱀⰵ ⰴⱁⰽⱁⱀⱐⱍⰰⰾⱏ; ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰰⱋⰵ [ⱈⱁⱎⱅⰵ]ⱎⰹ ⱄⱏⰲⱃⱐⱎⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ, ⰻⰴⰹ ⱂⱃⱁⰴⰰⰶⰴⱐ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵ ⱅⰲⱁⰵ ⰻ ⰴⰰⰶⰴⱐ ⱀⰻⱋⰹⰻⰿⱏ, ⰻ ⰻⰿⱑⱅⰹ ⰻⰿⰰⱎⰻ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱎⱅⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⱑⱈⱏ, ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰹ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰿⰵⱀⰵ. ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱓⱀⱁⱎⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱄⰵ ⱁⱅⰹⰴⰵ ⱄⰽⱃⱐⰱⱔ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰻⰿⱑⱗ ⱄⱏⱅⱔⰶⰰⱀⰻⱑ ⰿⱏⱀⱁⰳⰰ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵⱆⰴⱁⰱⱐ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⰽⱁⰵ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱆⰴⱁⰱⱑⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰵⰾⱐⰱⱘⰴⱆ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱆⱎⰹ ⰻⰳⱏⰾⰹⱀⱑ ⱂⱃⱁⰻⱅⰻ ⱀⰵⰶⰵ ⰾⰻ ⰱⱁⰳⰰⱅⱆ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰻⰵ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰲⱏⱀⰻⱅⰻ. ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰴⰻⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰷⱑⰾⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· List 46 ⰽⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ; ⰻ ⰲⱏⰸⱐⱃⱑⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱀⰵⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱀⰰⰰ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⱄⱑ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱐⱀⰰ ⱄⱘⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰲ.

(XXII. 15—22.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰴⰰ ⱁⰱⰾⱐⱄⱅⱔⱅⱏ ⰻ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱐ. ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰹⰾⰰⱙⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱄⱏ ⰻⱃⱁⰴⰹⱑⱀⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ, ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱅⰹⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⰻ ⰻ ⱂⱘⱅⰹ ⰱⱁⰶⰹⱓ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱘ ⱆⱍⰹⱎⰹ, ⰻ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱎⰻ ⱀⰻ ⱁ ⰽⱁⰿⱏ ⰶⰵ, ⱀⰵ ⰸⱐⱃⰹⱎⰹ ⰱⱁ ⱀⰰ ⰾⰹⱌⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ, ⱃⱐⱌⰹ ⱆⰱⱁ ⱀⰰⰿⱏ ⱍⱐⱅⱁ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰿⱐⱀⰻⱅⱏ; ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰾⰹ ⰴⰰⱅⰹ ⰽⰹⱀⱁⱄⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⰵⰲⰹ ⰻⰾⰻ ⱀⰹ; ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰾⱘⰽⰰⰲⱁⱄⱅⰲⰹⱑ ⰻⱈⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⱐⱅⱁ ⰿⱔ ⰻⱄⰽⱆⱎⰰⰵⱅⰵ, ⰻⱂⱁⰽⱃⰹⱅⰹ, ⱂⱁⰽⰰⰶⰹⱅⰵ ⰿⰹ ⱁⰱⱃⰰⰸⱏ ⰽⰹⱀⱁⱄⱏⱀⱏⰻ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱀⱑⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱂⱑⱀⱔⰸⱐ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⱍⰻⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⰱⱃⰰⰸⱁⱄⱏ ⰻ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰽⰵⱄⰰⱃⰵⰲⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱏⰸⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⰽⰵⱄⰰⱃⰵⰲⰰ ⰽⰵⱄⰰⱃⰹ ⰻ ⰱⱁⰶⰹⱑ ⰱⱁⰳⱁⰲⰹ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰴⰹⰲⰹⱎⱔ ⱄⱔ, ⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱐⱎⰵ ⰻ ⱁⱅⰹⰴⱘ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰺⰶ.

(XXI. 33—42.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰱⱑ ⰴⱁⰿⱁⰲⰻⱅⱏ ⰹⰶⰵ ⱀⰰⱄⰰⰴⰹ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ, ⰻ ⱁⱂⰾⱁⱅⱁⰿⱐ ⰻ ⱁⰳⱃⰰⰴⰹ ⰻ ⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱐ ⱅⱁⱍⰹⰾⱁ ⰻ ⱄⱁⰸⱐⰴⰰ ⱄⱅⰾⱏⱂⱏ, ⰻ ⰲⱏⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵⰿⱏ, ⰻ ⱁⱅⰻⰴⰵ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⰾⱁⰴⱁⰿⱏ, ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱃⰰⰱⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰽⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵⰿⱏ ⱂⱃⰹⱗⱅⰹ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⰵⰿⱎⰵ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵ ⱃⰰⰱⱏⰻ ⰵⰳⱁ ⱁⰲⱁⰳⱁ ⰱⰻⱎⱔ, ⱁⰲⱁⰳⱁ ⱆⰱⰹⱎⱔ, ⱁⰲⱁⰳⱁ ⰶⰵ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻⰵⰿⱐ ⱂⱁⰱⰻⱎⱔ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰻⱀⱏⰹ ⱃⰰⰱⱏⰻ ⰿⱀⱁⰶⰰⰻⱎⱔ ⱂⱃⱐⰲⱏⰹⰻⱈⱏ, ⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ ⰻⰿⱏ ⱅⱁⰶⰴⰵ. ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱆⱄⱃⰰⰿⰾⱑⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵ ⰶⰵ ⱅⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⱆⰸⱏⱃⱑⱎⱔ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱃⱑⱎⱔ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰽⱏ, ⱂⱃⰻⰴⱑⱅⰵ ⱆⰱⰹⱑⰿⱁ ⰹ ⰹ ⱆⰴⱃⱐⰶⰹⰿⱏ ⰴⱁⱄⱅⱁⱑⱀⰹⰵ ⰵⰳⱁ. ⰹ ⰵⰿⱏⱎⰵ ⰹ ⰹⰸⰲⱑⱄⱔ ⰲⱁⱀⱏ ⰹⰸⱏ ⰲⰻⱀⱁⰳⱃⰰⰴⰰ ⰹ ⱆⰱⰹⱎⱔ ⰹ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰲⰻⱀⱁⰳⱃⰰⰴⰰ, ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵⰿⱏ ⱅⱑⰿⱏ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰸⱏⰾⱏⰻ ⰸⱏⰾⱑ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⱗ, ⰹ ⰲⰻⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰹⱀⱑⰿⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵⰿⱏ, ⰻⰶⰵ ⰲⱏⰸⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱂⰾⱁⰴⱏⰻ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰰ ⱄⰲⱁⱑ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱀⱑⱄⱅⰵ ⰾⰹ ⱍⱐⰾⰻ ⱀⰹⰽⱁⰾⰻⰶⰵ ⰲⱏ ⰽⱏⱀⰹⰳⰰⱈⱏ· ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏ ⱃⱔⰴⱆ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ ⰸⰻⰶⰴⱘⱎⱅⰵⰻ, ⱄⱐ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⱘⰳⱏⰾⱆ, List 47 ⱁⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱄⰻ, ⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⰻⰲⱐⱀⰰ ⰲⱏ ⱁⱍⰹⱓ ⱀⰰⱎⰵⱓ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳ҃ⰺ. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰺⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄ҃ⰹⰶ.

(XXIII. 1—12.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰰ ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⱑ ⱄⱑⰴⰰⰾⰻⱋⰹ ⱄⱑⰴⱁⱎⱔ ⰽⱏⱀⰹⰶⱐⱀⰹⱌⰹ ⰹ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰹ. ⰲⱄⱑ ⱆⰱⱁ ⰵⰾⰹⰽⱁ ⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰱⰾⱓⱄⱅⰹ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰰⰻⱅⰵ ⰹ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ, ⱂⱁ ⰴⱑⰾⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⰹⱈⱏ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ ⰱⱁ ⰹ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ. ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⱙⱅⱏ ⰱⱁ ⰱⱃⱑⰿⰵⱀⰰ ⱅⱔⰶⱏⰽⰰ ⰹ ⱀⰵⱆⰴⱁⰱⱐ ⱀⱁⱄⰻⰿⰰ ⰹ ⰲⱏⰸⰾⰰⰳⰰⱙⱅⱏ ⱀⰰ ⱂⰾⰵⱋⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⰰ, ⰰ ⱂⱃⱏⱄⱅⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱔⱅⱏ ⰴⰲⰹⰳⱀⱘⱅⰻ ⰹⱈⱏ. ⰲⱐⱄⱑ ⰶⰵ ⰴⱑⰾⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰴⰰ ⰲⰹⰴⰻⰿⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ. ⱃⰰⱎⰻⱃⱑⱙⱅⱏ ⰶⰵ ⱈⱃⰰⱀⰹⰾⰹⱎⱅⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⰹ ⰲⰵⰾⰻⱍⰰⱙⱅⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⰿⱁⱅⱏⰻ ⰲⱏⱄⰽⱃⰻⰾⰻⱑ ⱃⰻⰸⱏ ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ, ⰾⱓⰱⱔⱅⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰾⱑⰳⰰⱀⰹⱑ ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⱑⱈⱏ ⰹ ⱂⱃⱑⰴⱀⰵ ⱄⱑⰴⰰⱀⰻⱑ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰹⱈⱏ ⰹ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⱅⰹ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⰵ, ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⰵ, ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰰⱎⱏ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱐ, ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ, ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰲⱐⱄⰹ ⰱⱃⰰⱅⰻⱑ ⰵⱄⱅⰵ. ⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰵ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰹⱅⰵ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰹ, ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⱏ ⰻⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⱀⰹ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱏⱀⰹⱌⰹ, ⱑⰽⱁ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱏⱀⰹⰽⱏ ⰲⰰⱎⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ. ⰰ ⰱⱁⰾⰻⰹ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰴⰰ ⰱⱁⱔⰴⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱄⰾⱆⰳⰰ. ⰻⰶⰵ ⰱⱁ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱏⰿⱑⱃⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰰ ⱄⱏⰿⱑⱃⱑⰵⱔⰹ ⱄⱔ ⰲⰸⱀⰵⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ.

ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⰰ .ⰳ҃ⰹ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰸⰰⱍⰰ .ⱃ҃ⰸ҃.

(XXII. 2—14.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰻⱅⱍⱁⱔ ⱄⰹⱓⱔ· ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰻ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱌⰰⱃⱓ, ⰻⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰱⱃⰰⰽⱏⰹ ⱄⱏⰹⱀⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ. ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱔ ⱂⱃⰹⰸⱏⰲⰰⱅⰹ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰵⱔ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱁⱔ ⱂⱃⰹⱅⰹ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰹⱀⱏⰹ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⰳⰾⱔ· ⱃⱐⱌⱑⱅⰵ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰿⱏ· ⱄⰵ ⱁⰱⱑⰴⱏ ⰿⱁⰹ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱈⱏ, ⱓⱀⱐⱌⰹ ⰿⱁⰹ ⰹ ⱆⱂⰹⱅⱑⱀⰰⰰ ⰹⱄⰽⱁⰾⰵⱀⰰⰰ, ⰹ ⰲⱐⱄⱑ ⰳⱁⱅⱁⰲⰰ, ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰵ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰵⰶⰴⱏⱎⰵ ⱁⱅⰹⰴⱁⱔ, ⱁⰲⱏ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱁ ⱄⰲⱁⰵ, ⱁⰲⱏ ⱀⰰ ⰽⱆⱂⰾⱓⱔ ⱄⰲⱁⱓⱔ, ⰰ ⱂⱃⱁⱍⰻⰹ ⰵⰿⱏⱎⰵ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰴⱁⱄⰰⰴⰻⱎⱔ ⰹⰿⱏ ⰹ ⰹⰸⰱⰻⱎⱔ ⰵⱔ. ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱅⱏ ⱃⰰⰸⰳⱀⱑⰲⰰⰲⱏ ⱄⱔ ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰲⱁⰵⱔ ⱄⰲⱁⰵⱔ ⰹ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻ ⱆⰱⰻⰹⱌⱔ ⱅⱏⰹ ⰹ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰹⱈⱏ ⰸⰰⰶⱏⰶⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱃⰰⰱⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ· ⰱⱃⰰⰽⱏ ⱆⰱⱁ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰰ List 48 ⰸⱏⰲⰰⱀⰻⰹ ⱀⰵ ⰱⱑⱎⱔ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱀⰻ. ⰹⰴⱑⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⱀⰰ ⰹⱄⱈⱁⰴⰻⱋⰰ ⱂⱁⱔⱅⰻⰹ, ⰹ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⰰⱎⱅⰵ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ ⱂⱃⰹⰸⱁⰲⱑⱅⰵ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏⰹ. ⰹ ⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱃⰰⰱⰹ ⱅⰻ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱁⱔⱅⰻⱑ ⱂⱁⱔⱅⱏ ⱄⱏⰲⱏⰱⱃⰰⱎⱔ ⰲⱐⱄⱔ ⰵⱔⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱔ, ⰸⱏⰾⱏⰹⰵⱔ ⰶⰵ ⰹ ⰴⱁⰱⱃⱏⰹⰵⱔ, ⰹ ⰹⰸⱂⰾⱏⱀⰹ ⱄⱔ ⰱⱃⰰⰽⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰻⰹⱈⱏ. ⰲⱏⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰲⰻⰴⱑⱅⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰻⰹⱈⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⱅⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱀⰵ ⱁⰴⱑⰲⰵⱀⰰ ⰲⱏ ⱁⰴⱑⰰⱀⰻⰵ ⰱⱃⰰⱍⱐⱀⱁⰵ. ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰴⱃⱆⰶⰵ, ⰽⰰⰽⱁ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⱄⱑⰿⱁ ⱀⰵ ⰹⰿⱏⰹ ⱁⰴⱑⰰⱀⰻⰰ ⰱⱃⰰⱍⱐⱀⰰⰰⰳⱁ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱆⰿⰾⱏⱍⰰ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱅⱏ ⱄⰾⱆⰳⰰⰿⱏ· ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⰲⱏⱎⰵ ⰵⰿⱆ ⱃⱁⱔⱌⱑ ⰹ ⱀⱁⰳⱑ ⰲⱏⰸⱐⰿⱑⱅⰵ ⰻ ⰻ ⰲⱏⰲⱃⱐⰸⱑⱅⰵ ⰻ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱘ ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⱐⱀⱙⱙ, ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱐ ⰻ ⱄⰽⱃⱐⰶⱐⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ. ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ ⰱⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⰹ, ⰿⰰⰾⱁ ⰶⰵ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰹⱈⱏ.

ⰔⰘⰁⰑⰕⰀ .ⰄⰉ. ⰒⰑ ⰄⰖⰔⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰃⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰚⰅⰀ .ⰔⰍⰁ.

(XXIV. 1—13.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰⱅⰹ ⰵⰿⱆ ⰸⱏⰴⰰⱀⰹⱑ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱐⱀⰰⰰ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱀⰵ ⰲⰻⰴⰹⱅⰵ ⰾⰻ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⱄⰹⱈⱏ; ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱁⱄⱅⰰⱅⰹ ⱄⱐⰴⰵ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⱏ ⱄⱔ. ⱄⱑⰴⱔⱋⱆ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱑ ⰵⰾⰵⱁⱀⱐⱄⱌⱑ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱐ· ⱂⱁⰲⱑⰶⰴⱐ ⱀⰰⰿⱏ ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱄⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ; ⰻ ⱍⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⱂⱃⰹⱎⱐⱄⱅⰲⰹⱑ ⰻ ⰽⱁⱀⱐⱍⰰⱀⰹⰵ ⰲⱑⰽⰰ; ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰴⰰ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⰹⱅⱏ. ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⰹⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ, ⰻ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰹ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⱔⱅⱏ. ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰶⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰱⱃⰰⱀⰹ ⰻ ⱄⰾⱆⱈⱏⰹ ⰱⱃⰰⱀⰵⰹ. ⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⱀⰵ ⱆⰶⰰⱄⰰⰵⱅⰵ ⱄⱔ, ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⰲⱐⱄⱑⰿⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⱅⱏⰳⰴⰰ ⰵⱋⰵ ⰽⱁⱀⱐⱍⰹⱀⰰ. ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⱀⰰ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ ⱀⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ, ⰻ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⰳⰾⰰⰴⰹ ⰻ ⱂⰰⰳⱆⰱⰹ ⰻ ⱅⱃⱘⱄⰹ ⱂⱁ ⰿⱑⱄⱅⰰ. ⰲⱐⱄⱑ ⰶⰵ ⱄⰹⰻ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏⰽⱏ ⰱⱁⰾⱑⰸⱀⰵⰿⱏ. ⱅⱏⰳⰴⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰲⱏⰹ ⰲⱏ ⱄⰽⱃⱐⰱⱐ ⰻ ⱆⰱⰹⱙⱅⱏ ⰲⱏⰹ, ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⰹⰿⰹ ⰲⱐⱄⱑⰿⰹ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⰹⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ. ⰻ ⱅⱏⰳⰴⰰ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ, ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⱔⱅⱏ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ. ⰻ ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ ⰾⱏⰶⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⰹ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⰻ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⱔⱅⱏ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰹ. ⰻ ⰸⰰ ⱆⰿⱀⱁⰶⰵⱀⰹⱑ ⰱⰵⰸⰰⰽⱁⱀⱐⱑ ⰹⰸⱄⱔⰽⱀⰵⱅⱏ ⰾⱓⰱⱏⰹ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰹⱈⱏ. ⱂⱃⱑⱅⱃⱐⱂⱑⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰴⱁ ⰽⱁⱀⱐⱌⰰ, ⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ.

List 49

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰴⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰳ.

(XXII. 35—46.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏⱀⰻⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⰻⱄⰽⱆⱎⰰⱗ ⰻ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱓ, ⰽⰰⱑ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏ ⰱⱁⰾⱏⱎⰹ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰵⱄⱅⱏ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰻⱎⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰱⱁⰳⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱄⱃⰴⱌⰵⰿⱏ ⱅⰲⱁⰻⰿⱏ ⰻ ⰲⱄⰵⱙ ⰴⱆⱎⰵⱙ ⱅⰲⱁⰵⱙ ⰻ ⰲⱄⰵⱙ ⰽⱃⱑⱂⱁⱄⱅⰹⱙ ⱅⰲⱁⰵⱙ ⰻ ⰲⱄⰵⱙ ⰿⱏⰹⱄⰾⰹⱙ ⱅⰲⱁⰵⱙ. ⱄⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱃⱏⰲⰰⱑ ⰻ ⰱⱁⰾⱏⱎⰰⰰ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏ. ⰲⱏⱅⱁⱃⰰⱑ ⰶⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⰰ ⰵⰹ˙ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰻⱎⱑ ⰻⱄⰽⱃⱏⱀⱑⰰⰳⱁ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱄⰰⰿⱏ ⱄⱔ. ⰲⱏ ⱄⰵⱓ ⱁⰱⰵⱓ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏⰿⰰ ⰲⰵⱄⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰹ ⰲⰹⱄⱔⱅⱏ. ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱀⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰵⰿⱏ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹ ⱗ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱍⱅⱁ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ ⰿⱏⱀⰹⱅⱏ ⱁ ⱈⱃⰹⱄⱅⱑ; ⱍⰻⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ˙ ⰽⰰⰽⱁ ⱆⰱⱁ ⰴⰰⰲⰹⰴⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱏ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱓ ⰿⱁⰵⰿⱆ˙ ⱄⱑⰴⰹ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱁⱙ ⰿⱁⰵⱙ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⱘ ⰲⱃⰰⰳⱏⰹ ⱅⰲⱁⱗ ⱂⱁⰴⱏⱀⱁⰶⰹⰵ ⱀⱁⰳⰰⰿⰰ ⱅⰲⱁⰹⰿⰰ. ⰰⱋⰵ ⱆⰱⱁ ⰴⰰⰲⰹⰴⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱏ ⰹ, ⰽⰰⰽⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⱅⱏ; ⰹ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱅⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰹ, ⱀⰹ ⱄⱏⰿⱑ ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⰴⱏⱀⰵ ⱅⱁⰳⱁ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰹ ⰵⰳⱁ ⰽ ⱅⱁⰿⱆ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰵⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰴⰹ.

(XXIV. 34—44.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ˙ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰿⰹⰿⱁⰹⰴⰵⱅⱏ ⱃⱁⰴⱁⱄ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⰲⱄⱑ ⱄⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⱀⰵⰱⱁ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⰿⰹⰿⱁⰹⰴⰵⱅⰵ, ⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰿⱁⱑ ⱀⰵ ⰿⰹⰿⱁⰹⰴⱘⱅⱏ. ⰰ ⱁ ⰴⱏⱀⰹ ⱅⱁⰿⱏ ⰻ ⱍⰰⱄⱑ ⱅⱁⰹ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⱏ, ⱀⰹ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⰹ, ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰵⰴⰹⱀⱏ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰱⰵ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰹ ⱀⱁⰲⱏⰹ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⰰⰰⰳⱁ. ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⱁⱅⱁⱂⰰ ⱑⰴⱘⱋⰵ ⰻ ⱂⰹⱙⱎⱅⰵ, ⰶⰵⱀⱗⱋⰵ ⱄⱔ ⰻ ⱂⱁⱄⰰⰳⰰⱙⱋⰵ, ⰴⱁ ⱀⰵⰳⱁⰶⰵ ⰴⱐⱀⰹ ⰲⱐⱀⰹⰴⰵ ⱀⱁⰵ ⰲⱏ ⰽⱁⰲⱍⰵⰳ, ⰻ ⱀⰵ ⱁⱋⱆⱅⰹⱎⱔ ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⱂⱁⱅⱁⱂⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ ⰲⱄⱔ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⱎⱐⱄⱅⰲⰹⰵ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ, ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱂⱁⰵⰿⰾⰵⱅⱏ [ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰴⱏⰲⱑ ⰿⰵⰾⱘⱎⱅⰹ ⰲⱏ ⰶⱃⱏⱀⱏⰲⰰⱈⱏ ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱂⱁⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ ⱁⱄⱅⱁⰲⰾⱑⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⱏⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ. ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰲⱏ ⰽⱏⰹ ⱍⰰⱄⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰲⰰⱎⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ. ⱅⱁ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⰹⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⰱⱏⰹ ⰲⱑⰴⱑⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱈⱃⰰⰿⰹ ⰲⱏ ⰽⱁⱙ ⱄⱅⱃⰰⰶⱘ ⱅⰰⱅⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰱⱏⰴⱑⰾⱏ ⱆⰱⱁ ⰱⱏⰹ ⰻ ⱀⰵ ⰱⱏⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹⰾⱏ ⱂⱁⰴⱏⰽⱁⱂⰰⱅⰹ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⰹ ⱄⰲⱁⰵⰵⱔ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰻ ⰲⱏⰹ ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰳⱁⱅⱁⰲⰹ. ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱀⱏⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱐⱀⰹⱅⰵ ⱍⰰⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ.]

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰵⰹ҃. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(XXV. 14—29.)

[ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰹⱅⱏⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⰻⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱌⱑⱃⱓ ⰻⰶⰵ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵ ⱄⰲⱁⰵ, ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ, ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰶⰵ ⰴⱏⰲⰰ, ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰶⰵ ⰵⰴⰹⱀⱏ, ⰽⱁⰿⱆⰶⰴⱁ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⱘ ⱄⰹⰾⱑ ⱄⰲⱁⰵⰹ, ⰻ ⱁⱅⰹⰴⰵ ⰰⰱⰻⰵ. ⱎⱏⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰻⰿⱏⰹ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰ ⱁ ⱀⰻⱈⱐ ⰻ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ. ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰶⰵ ⰻ ⰻⰶⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⰰⰰ ⰴⱏⰲⰰ. ⰻ ⱂⱃⰹⰻⰿⱏⰹ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱎⱏⰴⱏ ⱃⰰⱄⰽⱁⱂⰰ ⰸⰵⰿⰾⱗ ⰻ ⱄⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱁⰸⱑ ⰶⰵ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰻ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⱅⱑⱈⱏ ⰻ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰹ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰹ. ⰻ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⱂⱃⰹⰻⰿⱏⰹ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰿⰻ ⰵⱄⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⰾⱏ, ⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ ⱂⱔⱅⱏ ⱂⱃⰻⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱈⱏ ⰻⰿⰻ. ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰵⰳⱁ· ⰴⱁⰱⱃⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰱⰾⰰⰳⱏⰻ ⰻ ⰲⱑⱃⱐⱀⰵ, ⱁ ⰿⰰⰾⱑ ⰱⱑ ⰲⱑⱃⱐⱀⱏ, ⱀⰰⰴⱏ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰻ ⱅⱔ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱙ, ⰲⱐⱀⰻⰴⰻ ⰲⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰻⰿⱏⰹ ⰴⱏⰲⰰ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⰰ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⱏⰲⰰ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⰰ ⰿⰻ ⰵⱄⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⰾⱏ, ⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⰰⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⱂⱃⰻⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱈⱏ ⰻⰿⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ· ⰴⱁⰱⱃⱏⰻⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰱⰾⰰⰳⱏⰻ ⰻ ⰲⱑⱃⱐⱀⰵ, ⱁ ⰿⰰⰾⱑ ⰱⱑ ⰲⱑⱃⱐⱀⱏ, ⱀⰰⰴⱏ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰻ ⱅⱔ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱙ. ⰲⱐⱀⰻⰴⰻ ⰲⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰻⰿⱏⰹ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰲⱑⰴⱑⰰⱈⱏ ⱅⱔ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵⱄⱅⱁⰽⱏ ⰵⱄⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ, ⰶⱐⱀⰵⱎⰹ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱀⱑⱄⰻ ⱄⱑⰰⰾⱏ, ⰻ ⱄⱏⰱⰻⱃⰰⰵⱎⰹ ⱆⰴⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⱄⱅⱁⱍⰻⰲⱏ, ⰻ ⱆⰱⱁⱑⰲⱏ ⱄⱔ ⱎⱐⰴⱏ ⱄⱏⰽⱃⱏⰻⱈⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⰻ, ⱄⰵ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⱅⰲⱁⰵ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰸⱏⰾⱏⰻⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰻ ⰾⱑⱀⰻⰲⱏⰻⰹ, ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰶⱐⱀⱙ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱑⰰⱈⱏ, ⰻ ⱄⱏⰱⰻⱃⰰⱙ ⱘⰴⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⱄⱅⱁⱍⰻⱈⱏ; ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⱎⰵ ⱅⰻ ⱆⰱⱁ ⰲⱏⰴⰰⱅⰻ ⱄⱐⱃⰵⰱⱃⱁ ⰿⱁⰵ ⱅⱃⱏⰶⱐⱀⰻⰽⱁⰿⱏ. ⰻ ⱂⱃⰻⱎⱐⰴⱏ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰸⱔⰾⱏ ⰱⱏⰻⱈⱏ ⱄⰲⱁⰵ ⱄⱏ ⰾⰻⱈⰲⱁⱙ. ⰲⱏⰸⱐⰿⱑⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰻ ⰴⰰⰴⰻⱅⰵ ⰻⰿⱆⱋⱆⰿⱆ ⰴⰵⱄⱔⱅⱐ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ. ⰻⰿⱆⱋⱆⰿⱆ ⰱⱁ ⰲⱐⱄⱐⰽⱁ ⰴⰰⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰻⰸⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰵ ⰻⰿⱘⱋⰰⰰⰳⱁ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰿⱐⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⰿⱏⰻ ⰲⱏⰸⱔⱅⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ. ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻ· ⰻⰿⱑⱗ ⱆⱎⰻ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱅⰻ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱅⱏ.]

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰶ̄ⰺ. ⱂⱁ ⰾⱆⱌⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(XXV. 1—13.)

[ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰻⱅⱏⱍⱘ ⱄⰹⱗ· ⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰻⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱁⰵ ⰴⰵⱄⱔⱅⰻ ⰴⱑⰲⱏ, ⱗⰶⰵ ⱂⱃⰻⰻⰿⱏⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰻⰸⰻⰴⱁⱎⱔ ⱂⱃⱁⱅⰻⰲⱘ ⰶⰵⱀⰻⱈⱆ ⰻ ⱀⰵⰲⱑⱄⱅⱑ. ⱂⱔⱅⱐ ⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱅⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰱⱆⰻ ⰻ ⱂⱔⱅⱐ ⰿⱘⰴⱃⱏ. ⰱⱆⱗⱗ ⰱⱁ, ⱂⱃⰻⰻⰿⱏⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⱔⱎⱔ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⱁⰾⱑⰰ· ⰰ ⰿⱘⰴⱃⱏⰻⱗ ⱂⱃⰻⱗⱎⱔ ⱁⰾⱑⰻ ⰲⱏ ⱄⱏⱄⱘⰴⱑⱈⱏ ⱄⱏ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ. ⰿⱏⰴⱔⱋⱆ ⰶⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱆ ⰲⱏⰸⰴⱃⱑⰿⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱐⱄⱔ ⰹ ⱄⱏⱂⰰⰰⱈⱁⱔ. ⱂⱁⰾⱆ ⱀⱁⱋⰹ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⰾⱐ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ· ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱏ ⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰹⱄⱈⱁⰴⰹⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵⱀⰹⰵ ⰵⰳⱁ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰲⱏⱄⱅⰰⱎⱔ ⰲⱐⱄⱔ ⰴⱑⰲⱏⰹ ⱅⱏⰹ ⰹ ⱆⰽⱃⰰⱄⰹⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱐⱀⰹⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱔ. ⰹ ⰱⱆⰵⱔⰵⱔ ⱃⰵⰽⱁⱎⱔ ⰿⱁⱔⰴⱃⱏⰹⰹⰿⱏ· ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⰵⰾⱑⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱐⱀⰹⱌⰹ ⱀⰰⱎⰹ ⱆⰳⰰⱄⰰⱓⱔⱅⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰿⱁⱔⰴⱃⱏⰹⰵⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⰵ· ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰽⱁ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰹ ⱀⰰⰿⱏ, ⰹⰴⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⱍⰵ ⰽⱏ ⱂⱃⱁⰴⰰⱓⱔⱋⰹⰹⰿⱏ ⰹ ⰽⱆⱂⰹⱅⰵ ⱄⰵⰱⱑ· ⰹⰴⱁⱔⱋⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⰽⱆⱂⰹⱅⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱏ, ⰹ ⰳⱁⱅⱁⰲⱏⰹⰵⱔ ⰲⱏⱀⰹⰴⱁⱎⱔ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏ, ⰹ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱏⰹ ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰴⰲⱐⱃⰹ. ⱂⱁ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱁⱎⱔ ⰹ ⱂⱃⱁⱍⱔⰵⱔ ⰴⱑⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱁⱅⱏⰲⱃⱐⰸⰹ ⱀⰰⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱐ ⰲⰰⱄⱏ. ⰱⱐⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰴⱐⱀⰵ ⱀⰹ ⱍⰰⱄⰰ ⰲⱏ ⱀⱏⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⱏⰹⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ.]

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰶ͞ⰹ. ⱂⱁ ⰴⱆⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ

(XV. 21—28.)

[ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰹⰸⰹⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱁⱔ ⱅⱛⱃⱐⱄⰽⱁⱔ ⰹ ⱄⰹⰴⱁⱀⱐⱄⰽⱁⱔ. ⰹ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⱈⰰⱀⰰⱀⰵⰹⱄⰽⰰ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱑⰾⱏ ⱅⱑⱈⱏ ⰹⱎⱏⰴⱐⱎⰹ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⰹ· ⱂⱁⰿⰹⰾⱆⰹ ⰿⱔ, ⱄⱏⰹⱀⱆ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱏ, ⰴⱏⱋⰹ ⰿⱁⱑ ⰸⱏⰾⱑ ⰱⱑⱄⱐⱀⱆⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⱀⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵ. ⰹ ⱂⱃⰹⱄⱅⱁⱔⱂⰾⱐⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⰿⱁⰾⱑⰰⱈⱁⱔ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⰵ· ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹ ⱓⱔ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱂⰹⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⱀⰰⱄⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰽⱏ ⱁⰲⱐⱌⰰⰿⱏ ⱂⱁⰳⱏⰹⰱⱏⱎⰹⰹⰿⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰹⰸⰴⱃⰰⰹⰾⱑⰲⰰ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⱏⰴⱐⱎⰹ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰹ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⰹ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁⰿⱁⰸⰹ ⰿⰹ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱁⱅⱔⱅⰹ ⱈⰾⱑⰱⰰ ⱍⱔⰴⱁⰿⱏ ⰹ ⱂⱁⰲⱃⱑⱋⰹ ⰹ ⱂⱏⱄⱁⰿⱏ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰵⰹ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰹⰱⱁ ⰹ ⱂⱏⱄⰹ ⱑⰴⱔⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱅⱃⰰⱂⰵⰸⱏⰹ ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰹ· ⱁ ⰶⰵⱀⱁ, ⰲⰵⰾⰹⰽⰰ

(IV. 31—36.)

List 50

(V. 1—11.)

ⰲⱄⱘ ⱅⱃⱆⰶⰴⱏⱎⰵ ⱄⱔ ⱀⰵ ⱗⱈⱁⰿⱏ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ, ⱂⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱆ ⰶⰵ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ ⰲⱏⰿⰵⱅⰵⰿⱏ ⰿⱃⱑⰶⱔ. ⰻ ⱄⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵ ⱁⰱⱔⱄⱔ ⰿⱀⱁⰶⱐⱄⱅⰲⱁ ⱃⱏⰹⰱⱏ. ⱂⱃⱁⱅⱃⱏⰸⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰿⱃⱑⰶⱔ ⰻⱈⱏ. ⰻ ⱂⱁⰿⰰⱀⱘⱎⱔ ⱂⱃⰹⱍⱔⱄⱅⱐⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⰴⱃⱆⰷⱑⰿⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⰹ, ⰴⰰ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱂⱁⰿⱁⰳⱘⱅⱏ ⰻⰿⱏ. ⰻ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰻ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱎⱔ ⱁⰱⰰ ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ, ⱑⰽⱁ ⱂⱁⰳⱃⱘⰶⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⰻⰿⰰ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱂⱃⰹⱂⰰⰴⰵ ⰽⱏ ⰽⱁⰾⱑⱀⱁⰿⰰ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁⰿⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰻⰸⰹⰴⰹ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ, ⱑⰽⱁ ⰿⱘⰶⱐ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ. ⱆⰶⰰⱄⱏ ⰱⱁ ⱁⰴⱃⱏⰶⰰⰰⱎⰵ ⰻ ⰻ ⰲⱄⱔ ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⱁ ⰾⱁⰲⰹⱅⰲⱑ ⱃⱏⰹⰱⱏ ⱙⰶⰵ ⱗⱄⱔ, ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰻ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ ⰻ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⰵⰲⰰ, ⱑⰶⰵ ⰱⱑⱄⱅⰵ ⱁⰱⰵⱎⱅⱏⱀⰻⰽⰰ ⱄⰹⰿⱁⱀⱁⰲⰹ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱄⰻⰿⱁⱀⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰾⱑ ⰱⱘⰴⰵⱎⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰻ ⰾⱁⰲⱔ. ⰻⰸⰲⰾⰵⰽⱏⱎⰵ ⰽⱁⱃⰰⰱⰾⱑ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⱙ, ⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏⱎⰵ List 51 ⰲⱏⱄⰵ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰵⰳⱁ ⰻⰴⱘ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰱ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ 'ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼ҃ⰵ.

(V. 17—26.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰱⱑ ⱆⱍⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⰻ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱄⱑⰴⱔⱋⰵ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⰻ ⰸⰰⰽⱁⱀⱁⱆⱍⰹⱅⰵⰾⰵ, ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱂⱃⰻⱎⱏⰾⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰲⱏⱄⰹ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰹⱄⰽⱏⰻ ⰻ ⰻⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏⰻ ⰻ ⱁⱅⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⰰ, ⰻ ⱄⰹⰾⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱑ ⰱⱑ ⱌⱑⰾⰹⱅⰻ ⱗ. ⰻ ⱄⰵ ⰿⱘⰶⰻ ⱀⰵⱄⱔⱋⰵ ⱀⰰ ⱁⰴⱃⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱏ, ⰻ ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⰲⱏⱀⰵⱄⱅⰹ ⰻ ⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱅⰻ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰹⰿⱏ. ⰻ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⱎⰵ ⰽⱘⰴⱆ ⰲⱏⱀⰵⱄⱅⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰰⰴⰹ, ⰲⱏⰾⱑⰸⱏⱎⰵ ⱀⰰ ⱈⱃⰰⰿⱏ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱄⰽⱘⰴⱑⰾⱐⰿⰹ ⱀⰹⰸⱏⰲⱑⱄⰹⱎⱔ ⰻ ⱄⱏ ⰾⱁⰶⰵⰿⱏ ⰵⰳⱁ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ. ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⱈⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰵ. ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⰳⱃⱑⱄⰹ ⱅⰲⱁⰻ. ⰻ ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⱑⱅⰹ ⰽⱏⱀⰹⰶⱐⱀⰹⱌⰻ ⰻ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏ ⰹⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⰲⰾⰰⱄⱇⰻⰿⰻⱗ· ⰽⱅⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱅⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏⰻ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱁⰳⱏ. ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⰵⱀⰹⱑ ⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱍⱅⱁ ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⱑⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰹⱈⱏ ⰲⰰⱎⰹⱈⱏ; ⱍⱐⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱆⰴⱁⰱⱑⰵ, ⱃⰵⱋⰹ ⱁⱄⰾⰰⰱⰵⱀⱆⰿⱆ· ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱙⱅⱏ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰳⱃⱑⱄⰹ ⱅⰲⱁⰹ, ⰾⰹ ⱃⰵⱋⰹ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ ⰻ ⱈⱁⰴⰹ; ⱀⱏ ⰴⰰ ⱆⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⱏⰹ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰹ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱅⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏⰹ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ ⰶⰹⰾⰰⰿⰹ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ, ⰲⱏⰸⱐⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰻ ⰹⰴⰹ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱅⰲⱁⰹ. ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰹ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⰴⰹⰲⰹⱎⱔ ⱄⱔ, ⰻ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱎⱔ ⰱⱁⰳⰰ ⰴⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⱅⰰⰽⱘ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰱ︦. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱓⰽⱏⰹ ⰸⰰⱍⰰ .ⰾ︦ⰸ︦.

(VI. 31—36.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰹ, ⰻ ⰲⱏⰹ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰻⰿⱏ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ. ⰻ ⰰⱋⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰾⱓⰱⱔⱋⰵⱗ ⰲⱏⰹ, ⰽⰰⱑ ⰲⰰⰿⱏ ⱈⰲⰰⰾⰰ ⰵⱄⱅⱏ. ⰻⰱⱁ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⱌⰹ ⰾⱓⰱⱔⱋⱔⱗ ⰾⱓⰱⱔⱅⱏ; ⰻ ⰰⱋⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⱅⰲⱁⱃⱔⱋⰹⰹⰿⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰽⰰⱑ ⰲⰰⰿⱏ ⱈⰲⰰⰾⰰ ⰵⱄⱅⱏ; ⰻⰱⱁ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⱌⰹ ⱅⱁⰶⰴⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ. ⰻ ⰰⱋⰵ ⰲⱏ ⰸⰰⰹⰿⱏ List 52 ⰴⰰⰵⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⰶⰵ ⱍⰰⰵⱅⰵ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⱑⱅⰹ, ⰽⰰⱑ ⰲⰰⰿⱏ ⱈⰲⰰⰾⰰ ⰵⱄⱅⱏ; ⰻⰱⱁ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⱌⰹ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⰸⰰⰹⰿⱏ ⰴⰰⱙⱅⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⰹⰿⱘⱅⱏ ⱃⰰⰲⱐⱀⰰⱑ. ⱁⰱⰰⱍⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰲⱃⰰⰳⱏⰹ ⰲⰰⱎⰰ, ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ, ⰻ ⰲⱏ ⰸⰰⰹⰿⱏ ⰴⰰⰹⱅⰵ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱍⰰⱙⱋⰵ, ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰿⱐⰸⰴⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ, ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ ⰲⱏⰹⱎⱐⱀⱑⰰⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱅⱏ ⰱⰾⰰⰳⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⰱⰵⰸⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐⱀⱏⰹⱗ ⰻ ⰸⰾⱏⰹⱗ. ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰿⰹⰾⱁⱄⱃⱐⰴⰹ, ⱑⰽⱁ ⰻ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⰿⰹⰾⱁⱄⱃⱐⰴⱏ ⰵⱄⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼ҃ⰷ҃.

(V. 27—32.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰹⰸⰻⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱐ ⰹ ⱆⰸⱐⱃⱑ ⰿⱐⰻⱅⰰⱃⱑ ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⰾⰵⰲⰼⰹⱙ ⱄⱑⰴⱔⱋⱐ ⱀⰰ ⰿⱐⰹⱅⱐⱀⰹⱌⰹ, ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰹⰴⰻ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ. ⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱐ ⰲⱐⱄⱑ ⰲⱐⱄⱅⰰⰲⱐ ⰲⱐ ⱄⰾⱑⰴⱐ ⰵⰳⱁ ⰹⰴⰵ. ⰹ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰹ ⱍⱃⱑⰶⰴⰵⱀⰹⰵ ⰲⰵⰾⰹⰵ ⰾⰵⰲⰼⰹⰹ ⰵⰿⱆ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ, ⰹ ⰱⱑ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ ⰿⱀⱁⰳⱐ ⰿⱐⰹⱅⰰⱃⱐ ⰹⱀⱑⱈⱐ ⰻⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱄⱐ ⱀⰹⰿⱐ ⰲⱐⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰵ. ⰹ ⱃⱐⱂⱐⱅⰰⰰⱈⱘ ⰽⱐⱀⰻⰶⱐⱀⰹⱌⰻ ⰹ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰹ ⰽⱐ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱐ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱂⱁ ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱐ ⰿⱐⰻⱅⰰⱃⰻ ⰹ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⰽⱐⰻ ⱑⱄⱅⱐ ⰹ ⱂⰹⰵⱅⱐ; ⱁⱅⱐⰲⱑⱋⰰⰲⱐ ⰹⱄⱆⱄⱐ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱐ· ⱀⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⱙⱅⱐ ⱄⱐⰴⱃⰰⰲⰻⰻ ⰲⱃⰰⱍⰰ ⱀⱐ ⰱⱁⰾⱔⱋⰻⰻ, ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰴⱐ ⱂⱃⰻⰸⱐⰲⰰⱅⱐ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⰽⱐ ⱀⱐ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⰽⱐⰻ ⰲⱐ ⱂⱁⰽⰰⰰⱀⰹⰵ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿ҃ⰵ҃.

(VII. 11—16.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⱐ ⰲⱐ ⰳⱃⰰⰴⱐ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱐⰻ ⱀⰰⰹⱀⱐ, ⰹ ⱄⱐ ⱀⰹⰿⱐ ⰹⰴⱑⰰⱈⱘ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ ⰿⱀⱁⰳⱐ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰱⰾⰻⰶⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰽⱐ ⰲⱃⰰⱅⱁⰿⱐ ⰳⱃⰰⰴⰰ, ⰹ ⱄⰵ ⰹⰸⱀⱁⱎⰰⰰⱈⱘ ⱆⰿⰵⱃⱎⰰ ⱄⱐⰹⱀⰰ ⰵⰴⰻⱀⱁⱍⱔⰴⰰ ⰿⰰⱅⰵⱃⰻ ⱄⰲⱁⰵⰹ, ⰹ ⱅⰰ ⰱⱑ ⰲⱐⰴⱁⰲⰰ, ⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ ⱁⱅⱐ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⰱⱑ ⰿⱐⱀⱁⰳⱐ ⱄⱐ ⱀⰵⱙ. ⰹ ⰲⰻⰴⱑⰲⱐ ⱙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰿⰹⰾⱁⱄⱃⰴⱁⰲⰰ ⱙ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰹ· ⱀⰵ ⱂⰾⰰⱍⰻ ⱄⱔ. ⰹ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰲⱐ ⱁⰴⱃⱐ, ⱀⱁⱄⱔⱎⱅⰵⰹ ⰶⰵ ⱄⱅⰰⱎⱔ, ⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⱓⱀⱁⱎⰵ ⱅⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ· ⰲⱐⱄⱅⰰⱀⰹ. ⰹ ⱄⱑⰴⰵ ⰿⱃⱐⱅⰲⱐⰹⰹ ⰹ ⱀⰰⱍⱔⱅ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ [ⰹ ⰲⱐⰴⰰⱄⱅⱐ ⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⰻ ⰵⰳⱁ]. ⱂⱃⰻⱗⱅⱐ ⰶⰵ ⱄⱅⱃⰰⱈ ⰲⱐⱄⱔ, ⰹ ⱄⰾⰰⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⰱⱁⰳⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱐ ⰲⰵⰾⰻⰹ ⰲⱐⱄⱅⰰ ⰲⱐ ⱀⰰⱄⱐ ⰹ ⱑⰽⱁ ⱂⱁⱄⱑⱅⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰱⱁⰳⱐ ⰾⱓⰴⰹⰹ ⱄⰲⱁⰹⱈⱐ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰰ҃.

(VI. 1—10.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ
ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱄⱑⰰⱀⰻⰰ, ⰻ ⰲⱏⱄⱅⱃⱏⰸⰰⰰⱈⱘ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⰽⰾⰰⱄⱏⰹ
ⰻ ⱑⰴⱑⰰⱈⱘ ⰻⱄⱅⰹⱃⰰⱓⱋⰵ ⱃⱘⰽⰰⰿⰰ. ⰵⱅⰵⱃⰻ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱇⰰ-
List 53 ⱃⰹⱄⰵⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰻⰿⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ
ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰻ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ; ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ·
ⱀⰻ ⰾⰹ ⱄⰵⰳⱁ ⰵⱄⱅⰵ ⱍⱏⰾⰹ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰴⰰⰲⰻⰴⱏ ⰵⰳⰴⰰ
ⰲⱏⰸⰰⰾⰽⰰ ⱄⰰⰿⱏ ⰻ ⰻⰶⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰱⱑⰰⱈⱘ; ⰽⰰⰽⱁ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ
ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⰻ ⱈⰾⱑⰱⱏⰹ ⱂⱃⱑⰴⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰻⱑ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ
ⱑⱄⱅⱏ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻ ⱄⱘⱋⰻⰻⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ, ⰻⱈⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰴⱁ-
ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⱑⱄⱅⰹ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰻⰵⱃⰵⰹⰿⱏ ⰵⰴⰹⱀⱑⰿⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁ-
ⰾⰰⰰⱎⰵ ⰻⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱄⱘ-
ⰱⱁⱅⱑ. ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⰲⱏ ⰴⱃⱆⰳⱘⱙ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ
ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰵ ⰻ ⱆⱍⰹⱅⰻ. ⰻ ⰱⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱅⱆ ⰻ
ⱃⱘⰽⰰ ⰵⰳⱁ ⰱⱑ ⰴⱑⱄⱀⰰⱑ ⱄⱆⱈⰰ. ⰻ ⱀⰰⰸⰹⱃⰰⰰⱈⱘ ⰻ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏ-
ⱀⰹⱌⰹ ⰰⱋⰵ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰻⱌⱑⰾⰹⱅⱏ ⰹ, ⰴⰰ ⱁⰱⱃⱘⱋⱘⱅⱏ
ⱃⱑⱍⱏ ⱀⰰ ⱀⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱂⱁⰿⱏⰻⱎⰾⰵⱀⰻⱑ ⰻⱈⱏ. ⰻ
ⱃⰵⱍⰵ ⰿⱆⰶⰵⰲⰹ ⰻⰿⱘⱋⱆⰿⱆ ⱄⱆⱈⱘⱙ ⱃⱘⰽⱘ· ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏⰻ
ⱄⱅⰰⱀⰻ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ, ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱄⱅⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ
ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⱏ· ⰲⱏⱂⱃⱁⱎⱘ ⰲⱏⰹ ⰰⱋⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⱄⱘ-
ⰱⱁⱅⱘ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⰾⰹ ⰷⱏⰾⱁ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ, ⰴⱘ-
ⱎⱘ ⱄⱂⰰⱄⰻⱅⰻ ⰾⰻ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⰻ; ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱃⱑⰲⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱔ
ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱂⱃⱁⱄⱅⱏⱃⰹ ⱃⱘⰽⱘ ⱅⰲⱁⱙ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱁⱄⱅⱏⱃⱑⱅⱏ,
ⰻ ⱆⱅⰲⱃⱏⰴⰹ ⱄⱔ ⱃⱘⰽⰰ ⰵⰳⱁ ⰸⰴⱃⰰⰲⰰ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰳ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱀⰵ҃.

(VIII. 5—15.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰹⱅⱏⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⰻⰸⰻⰴⰵ ⱄⱑⱗⰻ ⱄⱑⰰⱅⱏ ⱄⱑⰿⰵⱀⰵ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱄⱑⰰⱎⰵ ⱁ ⱁⰲⱁ ⱂⰰⰴⰵ ⱂⱃⰻ ⱂⱘⱅⰻ, ⰹ ⱂⱁⱂⱏⱃⰰⱀⱁ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰹ ⱂⱅⰻⱌⱔ ⱀⰵⰱⰵⱄⰽⱏⰹⱗ ⱂⱁⰸⱁⰱⰰⱎⱔ ⰵ. ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱁⰵ ⱂⰰⰴⰵ ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻ, ⰹ ⱂⱃⱁⰸⱔⰱⱏ ⱆⱄⱏⱎⰵ ⰸⰰⱀⰵ ⱀⰵ ⰹⰿⱑⰰⱎⰵ ⰲⰾⰰⰳⱏⰻ. ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱁⰵ ⱂⰰⰴⰵ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱅⱃⱏⱀⰻⱑ, ⰹ ⰲⱏⰸⱃⰰⱄⱅⰵⱅⱏ ⱅⱃⱏⱀⰻⰵ ⰹ ⱂⱁⰴⰰⰲⰻ ⰵ. ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱁⰵ ⱂⰰⰴⰵ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰻ ⰴⱁⰱⱃⱑ, ⰹ ⱂⱃⱁⰸⱔⰱⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱄⱏⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱙ. ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ· ⱍⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱃⰻⱅⱏⱍⰰ ⱄⰻ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱑⰴⱑⱅⰻ ⱅⰰⰹⱀⱏⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰰ ⰱⱁⰶⰹⱑ, ⰰ ⱂⱃⱁⱍⰹⰹⰿⱏ ⰲⱏ ⱂⱃⰹⱅⱏⱍⰰⱈⱏ, ⰴⰰ ⰲⰻⰴⱔⱋⰵ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ ⰹ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱙⱅⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ. ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⱅⱏⱍⰰ ⱄⰹ· ⱄⱑⰿⱔ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰱⱁⰶⰻⰵ. ⰰ ⰵⰶⰵ ⱂⱃⰻ ⱂⱘⱅⰻ ⱄⰻⰹ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⰾⱏⰻⱎⱘⱋⰻⰹ ⱄⰾⱁⰲⱁ, ⰹ ⱂⱁ ⱅⱁⰿⱏ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰴⰻⰰⰲⱁⰾⱏ ⰹ ⰲⱏⰸⱏⰿⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱁⱅⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⱏ ⰹⱈⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱏⰻ ⰵⰿⱏⱎⰵ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⰰ ⰵⰶⰵ ⱀⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰹ ⰻⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱅⱏ ⱄⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰹⱙ ⱂⱃⱑⰵⰿⰾⱔⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ, ⰹ ⱄⰹ ⰽⱁⱃⰵⱀⰵ ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱅⱏ, ⰻⰶⰵ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱑⱃⱘ ⰵⰿⰾⱙⱅⱏ ⰹ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱀⰰⱂⰰⱄⱅⰻ ⱁⱄⱅⱆⱂⰰⱙⱅⱏ. ⰰ ⱂⰰⰴⱏⱎⰵⰵ ⰲⱏ ⱅⱃⱏⱀⰹ, ⱄⰹⰻ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⰾⱏⰻⱎⱔⱋⰹⰻ, ⰹ ⱁⱅⱏ ⱂⱁⱍⰰⰾⰹⰹ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏⱄⱅⰲⰰ ⰹ ⱄⰾⰰⱄⱅⱏⰿⰹ ⰶⰻⱅⰹⰹⱄⰽⱏⰻⱗ ⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⱂⱁⰴⰰⰲⰾⱑⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⰹ ⱀⰵ ⰴⱁ ⰲⱃⱏⱈⰰ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ. ⰰ ⰻⰶⰵ ⱀⰰ ⰴⱁⰱⱃⱑ ⰸⰵⰿⰾⰻ, ⱄⰻⰹ ⱄⱘⱅⱏ ⰻⰶⰵ ⰴⱁⰱⱃⱁⰿⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ ⰹ ⰱⰾⰰⰳⱁⰿⱏ ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱋⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰴⱃⱏⰶⱔⱅⱏ ⰹ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰲⱏ ⱅⱃⱏⱂⱑⱀⰻⰹ. ⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻ· ⰹⰿⱑⱗⰹ ⱆⱎⰹ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱅⱏ.

List 54

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰴ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰿⰳ.

(VII. 1—10.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ. ⱄⱏⱅⱏⱀⰹⰽⱆ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⱆ ⱃⰰⰱⱏ ⰷⱏⰾⱑ ⰱⱁⰾⱔ ⱆⰿⰹⱃⰰⰰⱎⰵ, ⰻⰶⰵ ⰱⱑ ⰵⰿⱆ ⱍⱏⱄⱅⰵⱀⱏ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱁ ⰹⱄⱆⱄⱑ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱄⱅⰰⱃⱌⱔ ⰾⱓⰴⱄⰽⱏⰹⱘ, ⰿⱁⰾⱔ ⰹ ⰴⰰ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱃⰰⰱⰰ ⰵⰳⱁ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰽⱏ ⰹⱄⱆ-

*

ⱄⱁⰲⰻ ⰿⱁⰾⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⱅⱏⱋⱐⱀⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⰵⰿⱆ· ⱑⰽⱁ [ⰴⱁ]ⱄⱅⱁⰹⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰵⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⰴⰰⱄⰺ ⰵⰿⱆ. ⰾⱓⰱⰹⱅⱏ ⰱⱁ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⱀⰰⱎⱐ ⰻ ⱄⱏⱀⱏⰿⰺⱎⱅⰵ ⱅⱏ ⱄⱏⰸⱐⰴⰰ ⱀⰰⰿⱏ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⰺ. ⰵⱋⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⰴⱘⱋⱆ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⰺ ⱀⰵ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⱄⱘⱎⱅⱓ ⱁⱅⱏ ⰴⱁⰿⱆ. ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱄⱏⱅⱐⱀⰺⰽⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⰵ ⰴⰲⰺⰶⰹ ⱄⱔ, ⱀⱑⱄⰿⱐ ⰱⱁ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱀⱏ ⰴⰰ ⱂⱁⰴ ⰽⱃⱁⰲⱏ ⰿⱁⰹ ⰲⱐⱀⰹⰴⰵⱎⰺ, ⱅⱑⰿⱐ ⰶⰵ ⱀⰹ ⱄⰵⰱⱑ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱀⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱈⱏ ⱂⱃⰹⱅⰺ ⰽⱏ ⱅⰵⰱⱑ, ⱀⱏ ⱃⱐⱌⰺ ⱄⰾⱁⰲⱁⰿⱐ ⰻⱌⱑⰾⱑⰵⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰿⱁⰹ. ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⱁⰴⱏ ⰲⰾⰰⱄⱅⰹⱙ ⱆⱍⰺⱀⰵⱀⱏ, ⰻ ⰹⰿⱑⱗ ⱂⱁⰴⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⰲⱁⰹⱀⱏⰺ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱄⰵⰿⱆ· ⰹⰴⰺ, ⰻ ⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱁⰿⱆ· ⱂⱃⰹⰴⰺ, ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ. ⰻ ⱃⰰⰱⱆ ⰿⱁⰵⰿⱆ· ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰺ ⱄⰵ, ⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰴⰺⰲⰺ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰻ ⱁⰱⱃⰰⱎⱅⱐ ⱄⱔ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱆⱙⱋⰹⰿⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱆ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰹ ⰲⱏ ⰻⱄⱃⰰⰻⰾⱑ ⱅⱁⰾⰺⰽⱏⰺ ⰲⱑⱃⱏⰺ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ. ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱋⱏⱎⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⰺⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ ⰱⱁⰾⱔⱋⰰⰰⰳⱁ ⱃⰰⰱⰰ ⰻⱌⱑⰾⱑⰲⱏⱎⰰ.

List 55

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰴ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱂⰵ.

(XVI. 19—31.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰱⱑ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏ, ⰻ ⱁⰱⰾⰰⱍⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱂⱁⱃⱇⰺⱃⱘ ⰻ ⰲⱏ ⰲⰹⱄⱏ ⰲⰵⱄⰵⰾⱔ ⱄⰵ ⱀⰰ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰴⰵⱀⱐ ⱄⰲⱑⱅⰾⱁ. ⱆⰱⱁⰳⱏ ⰶⰵ ⰱⱑ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⰾⰰⰸⰰⱃⱐ ⰺⰶⰵ ⰾⰵⰶⰰⰰⱎⰵ ⱂⱃⰹ ⰲⱃⰰⱅⱑⱈⱏ ⰵⰳⱁ ⰳⱀⱁⰹⱀⱏ. ⰻ ⰶⰵⰾⰰⰰⱎⰵ ⱀⰰⱄⱏⰹⱅⰹⱅⰹ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰽⱃⱆⱂⰹⱌⱏ ⱂⰰⰴⰰⱙⱋⰹⰹⱈⱏ ⱄⱏ ⱅⱃⰰⱂⰵⰸⱏⰺ ⰱⱁⰳⰰⱅⰰⰰⰳⱁ. ⱀⱏ ⰻ ⱂⱐⱄⰺ ⱂⱃⰹⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⱁⰱⰾⰹⰸⰰⰰⱈⱘ ⰳⱀⱁⰺ ⰵⰳⱁ. ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⱆⰿⱃⱑⱅⰺ ⱀⰺⱋⱆⰿⱆ ⰻ ⱀⰵⱄⰵⱀⱆ ⰱⱏⰺⱅⰺ ⰰⱀⰼⰵⰾⱏⰺ ⱀⰰ ⰾⱁⱀⱁ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⰵ. ⱆⰿⱃⱑⱅⱏ ⰶⰵ ⰻ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏⰻ ⰻ ⱂⱁⰳⱃⱑⱄⱔ ⰻ ⰲⱏ ⰰⰴⱑ. ⰻ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏ ⱁⱍⰺ ⱄⰲⱁⰺ ⱄⱏⰺ ⰲⱏ ⰿⱘⰽⰰⰰⱈⱏ, ⱆⰸⱐⱃⱑ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰰ ⰻⰸ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⰻ ⰾⰰⰸⰰⱃⰰ ⱀⰰ ⰾⱁⱀⱑ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱎⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱁⱅⱐⱍⰵ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰵ, ⱂⱁⰿⰺⰾⱆⰺ ⰿⱔ ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰺ ⰾⰰⰸⰰⱃⰰ ⰴⰰ ⱁⰿⱁⱍⰺⱅⱏ ⰽⱁⱀⰵⱌⱐ ⱂⱃⱏⱄⱅⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⱑ ⰻ ⱆⱄⱅⱆⰴⰺⱅⱏ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⰿⱁⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⱘ ⰲⱏ ⱂⰾⰰⰿⰵⱀⰹ ⱄⰵⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ' ⱍⱔⰴⱁ, ⱂⱁⰿⱑⱀⰹ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⱗⰾⱏ ⰵⱄⰹ ⰱⰾⰰⰳⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⰲⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱑ ⱅⰲⱁⰵⰿⱏ, ⰻ ⰾⰰⰸⰰⱃⱏ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰸⱏⰾⰰⰰ. ⱀⱏ[ⰹ]ⱀⱑ ⰶⰵ ⱄⱏⰴⰵ ⱆⱅⱑⱎⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰰ ⱅⱏⰹ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⰵⱎⰹ. ⰻ ⱀⰰⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⰻ ⱄⰹⰿⰻ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱀⰰⰿⰻ ⰻ ⰲⰰⰿⰹ ⱂⱃⱁⱂⰰⱄⱅⱏ ⰲⰵⰾⰻⱑ ⱆⱅⰲⱃⱏⰶⰴⰻ ⱄⱔ, ⱑⰽⱁ ⰴⰰ ⱈⱁⱅⱔⱋⰹⰻ ⰿⰹⱀⱘⱅⰹ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱑ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⰰⰳⰰⱙⱅⱏ, ⱀⰻ ⰹⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱑ ⰽⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⱂⱃⱑⱈⱁⰴⱔⱅⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ' ⰿⱁⰾⱙ ⱅⱔ ⱆⰱⱁ, ⱁⱅⱏⱍⰵ, ⰴⰰ ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰵⱎⰹ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰻⰿⰰⰿⱏ ⰱⱁ ⱂⱔⱅⱏ ⰱⱃⰰⱅⰹⱗ, ⱑⰽⱁ ⰴⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⰻⰿⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰻ ⱅⰹ ⱂⱃⰻⰴⱘⱅⱏ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⱄⰵ ⰿⱘⱍⱏⱀⱁⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ' ⰹⰿⱘⱅⱏ ⰿⱁⱄⰵⰰ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏⰹ, ⰴⰰ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ ⰹⱈⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ' ⱀⰹ ⱁⱅⱏⱍⰵ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰵ, ⱀⱏ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⰻⱈⱏ ⰻⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ, ⱂⱁⰽⰰⰹⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ' ⰰⱋⰵ ⰿⱁⱄⰵⰰ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ, ⱀⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⰻⱈⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱅⱏ ⰲⱑⱃⱏⰹ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰵ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀⱁ.

(VIII. 16—21.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ' ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱏⱀⰻⰽⰰ ⰲⱏⰶⰵⰳⱏ ⱂⱁⰽⱃⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⰻ ⱄⱘⰴⱁⰿⱏ ⰾⰻ ⱂⱁⰴⱏ ⱁⰴⱃⱁⰿⱏ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⰵⱅⱏ ⰹ, ⱀⱏ ⱀⰰ ⱄⰲⱑⱋⱏⱀⰻⰽⱏ ⰲⱏⰸⰾⰰⰳⰰⰵⱅⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏⱈⱁⰴⱔⱋⰻⰻ ⰲⰻⰴⱔⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏ. ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰱⱁ ⱅⰰⰻⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⰰⰲⰹⱅⱏ ⱄⱔ, List 56 ⱀⰹ ⱆⱅⰰⰵⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⱁⰸⱀⰰⱀⱁ ⰻ ⰲⱏ ⱑⰲⰾⰵⱀⰹⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ. ⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱁ ⰽⰰⰽⱁ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⰵ. ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰻ ⰵⰶⰵ ⰿⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⰿⱏⰻⰻ ⰻ ⱅⱁ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ. ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰿⰰⱅⰹ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱑ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱈⱘ ⰱⰵⱄⱑⰴⱁⰲⰰⱅⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰰⰴⰹ. ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱎⱔ ⰵⰿⱆ' ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ' ⰿⰰⱅⰹ ⱅⰲⱁⱑ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱑ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱅⱁⱗⱅⱏ ⰲⰹⰴⱑⱅⰹ ⱅⱔ ⱈⱁⱅⱔⱋⰵ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ' ⰿⰰⱅⰹ ⰿⱁⱑ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱑ ⰿⱁⱑ ⱄⰹⰺ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱋⰺⰺ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰺ ⱈⱃⰰⱀⱔⱋⰺ ⰵ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰵ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵⰲ.

(VIII. 26—39.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰺⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⰳⰰⰴⰰⱃⰹⱀⱄⰽⱘ, ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⰺ ⰿⱘⰶⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⰹⰶⰵ ⰺⰿⱑⰰⱎⰵ ⰱⱑⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱀⱁⰳ ⰾⱑⱅⱏ, ⰺ ⰲⱏ ⱃⰹⰸⱘ ⱀⰵ ⱁⰱⰾⰰⱍⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰺ ⰲⱏ ⱈⱃⰰⰿⱑ ⱀⰵ ⰶⰹⰲⱑⰰⱎⰵ ⱀⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱑⱈⱏ. ⱆⰸⱏⱃⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰺ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⰲⱏ ⱂⱃⰹⱂⰰⰴⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰺ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰹⰵⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⰺ ⱅⰵⰱⱑ, ⰺⱄⱆⱄⰵ ⱄⱏⰹⱀⰵ ⰱⱁⰳⰰ ⰶⰹⰲⰰⰰⰳⱁ; ⰿⱁⰾⱙ ⱅⰹ ⱄⱔ, ⱀⰵ ⰿⱘⱍⰹ ⰿⰵⱀⰵ. ⱂⱃⱑⱋⰰⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰴⱆⱈⱁⰲⰹ ⱀⰵⱍⰹⱄⱅⱆⰿⱆ ⰺⰸⰹⱅⰹ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ, ⰿⱀⱁⰳⱏⰹ ⰱⱁ ⰾⱑⱅⱏⰹ ⱂⱁⱈⱏⰹⱅⰰⰰⱎⰵ ⰺ, ⰺ ⰲⱔⰸⰰⰰⱈⱘ ⰺ ⱘⰶⰺ ⰶⰵⰾⱑⰸⱏⱀⱏⰺⰿⰺ ⰺ ⱂⱘⱅⱏⰺ ⱄⱅⱃⱑⰳⱘⱋⰵ ⰺ, ⰺ ⱃⰰⰸⱅⱃⱏⰳⰰⱘ ⱘⰸⱏⰹ ⰳⱁⱀⰹⰿⱏ ⰱⱏⰹⰲⰰⰰⱎⰵ ⰱⱑⱄⱁⰿⱏ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱂⱆⱄⱅⱏⰹⱀⱗ. ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹ ⰶⰵ ⰺ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰽⰰⰽⱁ ⱅⰹ ⰺⰿⱔ ⰵⱄⱅⱏ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰾⰵⰼⰵⱁⱀⱏ, ⱑⰽⱁ ⰱⱑⱄⰹ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱀⱏ. ⰺ ⰿⱁⰾⰹⱎⱔ ⰺ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⰹⱅⱏ ⰺⰿⱏ ⰲⱏ ⰱⰵⰸⰴⱏⱀⱘ ⰺⱅⰹ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⱆ ⱄⱅⰰⰴⱁ ⱄⰲⰹⱀⰹⰹ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⱂⰰⱄⱁⰿⱁ ⰲⱏ ⰳⱁⱃⱑ, ⰺ ⰿⱁⰾⰹⱎⱔ ⰺ ⰴⰰ ⱂⱁⰲⰵⰾⰹⱅⱏ ⰺⰿⱏ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ ⰺ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ. ⰺ ⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰱⱑⱄⰹ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱄⰲⰹⱀⰹⱘ, ⰺ ⱆⱄⱅⱃⱏⰿⰹ ⱄⱔ ⱄⱅⰰⰴⱁ ⱂⱁ ⰱⱃⱑⰳⱆ ⰲⱏ ⰵⰸⰵⱃⱁ. ⰺ ⰺⱄⱅⱁⱂⱁ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⱄⱘⱎⱅⰹⰹ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰵⰵ ⰱⱑⰶⰰⱎⱔ ⰺ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱎⱔ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⰺ ⰲⱏ ⱄⰵⰾⱑⱈⱏ. ⰺ ⰺⰸⰹⰴⱘ ⰲⰹⰴⱑⱅⰹ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰺ ⱂⱃⰺⰴⱘ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⰺ, ⰺ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ ⱄⱑⰴⱔⱋⰰ ⰺⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⰶⰵ ⰱⱑⱄⰺ ⰺⰸⰺⰴⱘ, ⱁⰴⱑⰰⱀⰰ ⰺ ⱄⱏⰿⱏⰹⱄⰾⱔⱋⰰ ⱂⱃⰹ ⱀⱁⰳⱆ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⱆ, ⰺ ⰱⱁⱑⱎⱔ ⱄⱔ. [ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⰺⰿⱏ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵⰺ ⰽⰰⰽⱁ ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱄⱔ ⰱⱑⱄⱏⱀⱁⰲⰰⰲⱏⰹⰺⰺ ⰺ ⰿⱁⰾⰹⱎⱔ ⰺ ⰲⱏⱄⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⱁⰱⰾⰰⱄⱅⰹ ⰼⰵⱃⰼⰵⱄⰹⱀⱏⱄⰽⰺⱘ ⱁⱅⰺⱅⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⱅⱃⰰⱈⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰹⰵⰿⱏ ⱁⰴⱃⱏⰶⰹⰿⰹ ⰱⱑⰰⱈⱘ, ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰾⱑⰸⱏ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⱏ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⱔ].

ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰿⱘⰶⱏ ⰻⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⰶⰵ ⰱⱑⱄⰻ ⰻⰸⰻⰴⱘ, ⰴⰰ ⰱⱏⰻ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰱⱏⰹⰾⱏ. ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻ ⰶⰵ ⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ List 43 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱅⰲⱁⰻ, ⰻ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰻ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱅⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⰱⱁⰳⱏ. ⰻ ⰻⰴⰵ, ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰵⰿⱆ ⰳⱃⰰⰴⱆ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰶ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁ҃ⰵ҃.

(IX. 1—6.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⰱⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⱄⰹⰾⱘ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱑⱈ ⰱⱑⱄⱑⱈⱏ ⰻ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏⰻ ⱌⱑⰾⰹⱅⰹ. ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱗ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰻ ⱌⱑⰾⱔⱋⱔ ⱗ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⱏ· ⱀⰻⱍⱏⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⱏⰿⱑⱅⰵ ⱀⰰ ⱂⱘⱅⱏ, ⱀⰻ ⰶⱏⰸⰾⰰ ⱀⰻ ⱂⰹⱃⱏⰹ ⱀⰻ ⱈⰾⱑⰱ ⱀⰻ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⰰ, ⱀⰻ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⱃⰹⰸⱆ ⰻⰿⰰⰻⱅⰵ. ⰻ ⰲⱏ ⱀⱏ ⰶⰵ ⰴⱁⰿⱏ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵⱅⰵ, ⱅⱆ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⰻⱅⰵ ⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱆ ⰻⱄⱈⱁⰴⰹⱅⰵ. ⰻ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⰻⰿⱘⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ, ⰻⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱃⰰⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⱁⰳⱏ ⰲⰰⱎⰻⱈⱏ ⰻⱄⱅⱃⱔⱄⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱀⰻⰵ ⱀⰰ ⱀⱔ. ⰻⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⰶⰵ ⱂⱃⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⰲⱏⱄⰹ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱋⰰⱙⱋⰵ ⰻ ⱌⱑⰾⱔⱋⰵ ⰲⱏⱄⱘⰴⱑ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰶ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁ҃ⰴ҃.

(VIII. 41—56.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰰⰻⱃⱏ, ⰻ ⱅⱏ ⰽⱏⱀⱔⰸⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱎⱅⱆ ⰱⱑ. ⰻ ⱂⰰⰴⱏ ⱂⱃⰹ ⱀⱁⰳⱆ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱆ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ, ⱑⰽⱁ ⰴⱏⱎⱅⰻ ⰵⰴⰹⱀⱁⱍⱔⰴⰰ ⰵⰿⱆ ⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰾⱑⱅⱆ. ⰻ ⱅⰰ ⱆⰿⰹⱃⰰⰰⱎⰵ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⱆⰳⱀⱑⱅⰰⰰⱈⱘ ⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⱄⱘⱋⰻ ⰲⱏ ⱅⱁⱍⰵⱀⰹⰻ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⱁⱅⱏ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰾⱑⱅⱆ, ⱑⰶⰵ ⰲⱃⰰⱍⰵⰿⱏ ⰻⰸⰴⰰⱑⰲⱏⱎⰹ ⰲⱏⱄⰵ ⰻⰿⱑⱀⰻⰵ ⱄⰲⱁⰵ ⰻ ⱀⰻ ⱁⱅⱏ ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⰶⰵ ⰿⱁⰶⰵ ⰻⱌⱑⰾⱑⱅⰹ, ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⱏⱎⰹ ⰶⰵ ⱄⱏ ⰸⰰⰴⰹ ⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱄⰽⱃⰾⰹⰻ ⱃⰹⰸⱏⰹ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⱄⱅⰰ ⱅⱁⱍⰵⱀⰻⰵ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⰵⱗ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⰽⱅⱁ ⱂⱃⰻⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰿⱀⱑ; ⱁⱅⱏⰿⱑⱅⰰⱗⱋⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰻ ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ˙ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱏⱀⰻⱍⰵ, ⱆⱅⰹⱄⰽⰰⱗⱅⱏ ⱅⱔ ⰻ ⰳⱀⰵⱅⱘⱅⱏ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰻ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘⰲⱏⰻ ⱄⱗ ⰿⱀⱑ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰿⱀⱑ ⱀⱑⰽⱅⱁ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱆⰿⱑⱈⱏ ⱄⰹⰾⱘ ⰻⱎⰵⰴⱎⱘ ⰻⰸ ⰿⰵⱀⰵ. ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰻ ⰶⰵⱀⰰ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱆⱅⰰⰻ ⱄⱔ, ⱅⱃⰵⱂⰵⱋⱘⱋⰻ ⱂⱃⰹⱂⰰⰴⰵ ⰻ ⱂⰰⰴⱏⱎⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰸⰰ ⱀⱗⰶⰵ ⰲⰹⱀⱘ ⱂⱃⰻⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱏ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⰻ ⰾⱓⰴⱏⰿⰻ ⰻ ⱑⰽⱁ ⰻⱌⱑⰾⱑ ⰰⰱⰻⰵ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⰵⰻ ⰴⱃⱏⰸⰰⰻ ⰴⱏⱋⰹ, ⰲⱑⱃⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱅⱔ, ⰻⰴⰻ ⰲⱏ ⰿⰻⱃⱏ. List 58 ⰵⱋⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⱆ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱆⱀⰰⰳⱁⰳⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⱑⰽⱁ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⱏ ⰴⱏⱋⰹ ⱅⰲⱁⱑ, ⱀⰵ ⰴⰲⰻⰶⰻ ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱑ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱀⰵⰱⱁⰻ ⱄⱔ, ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰲⱑⱃⱆⰻ ⰻ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰻ ⱀⰵ ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⰲⱏⱀⰻⱅⰹ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱗ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰻ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰻ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱁⱅⱃⱁⰽⱁⰲⰹⱌⱔ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⰻ. ⱃⱏⰹⰴⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⰻ ⰻ ⱂⰾⰰⰽⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⱗ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱀⰵ ⱂⰾⰰⱍⰹⱅⰵ ⱄⱔ, ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱆⰿⱃⱏⰾⰰ ⰴⱑⰲⰻⱌⰰ ⱀⱏ ⱄⱏⱂⰻⱅⱏ. ⰻ ⱃⱘⰳⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰲⱑⰴⱘⱋⰵ ⱑⰽⱁ ⱆⰿⱃⱏⰾⰰ ⰵⱄⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰ ⰲⱏ[ⱀⱏ] ⰲⱏⱄⱔ. ⰻ ⰻⰿⱏ ⰸⰰ ⱃⱘⰽⱘ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ ⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱁⱅⱃⱁⰽⱁⰲⰻⱌⰵ, ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ. ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱏ ⰵⱗ, ⰻ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⰵ ⰰⰱⰻⰵ, ⰻ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰴⰰⱅⰻ ⰵⰻ ⱑⱄⱅⰻ. ⰻ ⱆⰶⰰⱄⰵⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⰵⱗ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰻⰿⰰ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵⰲⱑⰴⰰⱅⰹ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲ. ⱂⰵⱅⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀⰸ.

(IX. 37—43.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱄⱏ ⰳⱁⱃⱏⰹ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⰻ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏ ⰻ ⱄⰵ ⰿⱘⰶⱏ ⰻⰸ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(X. 25—37.)

[illegible] List 59 [illegible]

ⰿⰰⱃⱑⱀⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰳⱃⱗⰴⱏⰹ ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱀⰰⰴⱏ ⱀⱏ, ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰻ ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⱐⰴⱁⰲⰰ, ⰻ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⱁⰱⱔⰸⰰ ⱄⱅⱃⱆⱂⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰾⰹⰲⰰⱗ ⱁⰾⱑⰻ ⰻ ⰲⰻⱀⱁ, ⰲⱏⱄⰰⰶⰴⱏ ⰶⰵ ⰻ ⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵ ⱄⰽⱁⱅⱏ ⱂⱃⰹⰲⰵⰴⰵ ⰻ ⰲⱏ ⰳⱁⱄⱅⰹⱀⱏⱀⰹⱌⱘ. ⰻ ⱂⱃⰹⰾⰵⰶⰰⰵⰿⱏ ⰻ. ⱀⰰ ⱆⱅⱃⰹⰰ ⰻⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏⰸⰵⰿⱏ ⰴⱏⰲⰰ ⱂⱑⱀⱔⰷⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰳⱁⱄⱅⰻⱀⱀⰻⰽⱆ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱂⱃⰻⰾⰵⰶⰹ ⰵⰿⱏ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱃⰹⰻⰶⰴⰹⰲⰵⱎⰻ ⰰⰸⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱎⱅⱘ ⱄⱔ ⰲⱏⰸⰴⰰⰿⱏ ⱅⰹ. ⰽⱏⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⱅⱑⱈ ⱅⱃⰹⱈ ⰿⱏⱀⰹⱅⱏ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰱⱏⰻⱅⰻ ⰻⱄⰽⱃⱏⱀⰻⰹ ⰲⱏⱂⰰⰴⱏⱎⱆⰿⱆ ⰲⱏ ⱃⰰⰸⰱⱁⰻⱀⰻⰽⱏⰻ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰵⰻ ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱏ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰻⰴⰻ ⰻ ⱅⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰸ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰴ҃.

(IX. 57—62.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰻⰴⱘⱋⱆ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱂⱁ ⱂⱘⱅⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⰻⰴⱘ ⱂⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⱑⰿⱁ ⰶⰵ ⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⰻⰴⰵⱎⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰾⰹⱄⰻ ⱑⰸⰲⰹⱀⱏⰻ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⰻ ⱂⱅⰻⱌⱔ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱏⰻⱗ ⰳⱀⱑⰸⰴⰰ, ⰰ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰽⱏⰴⰵ ⰳⰾⰰⰲⱏⰻ ⱂⱁⰴⱏⰽⰾⱁⱀⰻⱅⰻ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰽⱏ ⰴⱃⱆⰳⱆⰿⱆ· ⱈⱁⰴⰻ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰿⰵⱀⰵ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱂⱁⰲⰵⰾⰹ ⰿⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⱂⱁⰳⱃⰵⱅⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱁⱄⱅⰰⰲⰹ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⱗ ⱂⱁ[ⰳⱃⰵ]ⱅⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⱌⱔ, ⱅⱏⰻ ⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏⰸⰲⱑⱎⱅⰰⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰻⰵ ⰱⱁⰶⰹⰵ. ⱃⰵⱍⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻⰻ· ⰻⰴⱘ ⱂⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⱃⰵⰲⰾⰵ ⰶⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⰹ ⰿⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱅⰹ ⰿⰻ ⱄⱔ ⰹⰶⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰿⱁⰵⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⱏ ⱃⱘⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁList 60 ⰵⱗ ⱀⰰ ⱁⱃⰰⰾⱁ ⰻ ⰸⱏⱃⱗⰲⱏ ⱄⱂⱗⱅⱏ ⱆⱂⱃⰰⰲⰾⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰵ ⰱⱁⰶⰹⰵ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰷ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱃⰽⰷ҃.

(XII. 16—21.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰹⱅⱏⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰵⱅⰵⱃⱆ ⱆⰳⱁⰱⱐⰸⰹ ⱄⱔ ⱀⰻⰲⰰ. ⰻ ⰿⱏⰹⱎⰾⰰⰰⱎⰵ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⰽⱏⰴⰵ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱅⰹ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰿⱁⰻⱈⱏ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ· ⱄⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ, ⱃⰰⰸⱁⱃⱙ ⰶⰻⱅⱏⱀⰻⱌⱘ ⰿⱁⱙ ⰻ ⰱⱁⰾⱐⱎⱘ ⱄⱏⰸⰻⰶⰴⱘ, ⰻ ⱄⱏⰱⰵⱃⱘ ⱅⱆ ⰲⱐⱄⱑ ⰶⰻⱅⰰ ⰿⱁⱑ ⰻ ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⰿⱁⰵ, ⰻ ⱃⰵⰽⱘ ⰴⱆⱎⰻ ⰿⱁⰵⰻ· ⰴⱆⱎⰵ, ⰻⰿⰰⱎⰹ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⰾⰵⰶⱗⱋⰻ ⱀⰰ ⰾⱑⱅⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ, ⱂⱁⱍⰻⰲⰰⰻ, ⱑⰶⰴⱐ, ⱂⰹⰻ ⰻ ⰲⰵⱄⰵⰾⰹ ⱄⱔ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰱⱁⰳⱏ· ⰱⰵⰸⱆⰿⱐⱀⰵ, ⰲⱏ ⱄⰹⱙ ⱀⱁⱋⱐ ⰴⱆⱎⱘ ⱅⰲⱁⱙ ⰻⱄⱅⱔⰶⱙⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱅⰵⰱⰵ, ⰰ ⱑⰶⰵ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰ ⰽⱁⰿⱆ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ; ⱅⰰⰽⱁ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⱗⰻ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰰ ⱀⰵ ⰲⱏ ⰱⱁⰳⱏ ⰱⱁⰳⰰⱅⱑⱗⰻ. ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻ· ⰻⰿⱑⱗⰻ ⱆⱎⰻ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰹ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰶⰹ҃.

(X. 19—21.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ· ⱄⰵ ⰴⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⱀⰰⱄⱅⱘⱂⰰⱅⰹ ⱀⰰ ⰸⰿⰻⱗ ⰻ ⱄⰽⱁⱃⱂⰹⱗ, ⰻ ⱀⰰ ⰲⱄⱘ ⱄⰹⰾⱘ ⰲⱃⰰⰶⰹⱙ, ⰻ ⱀⰹⱍⱐⱅⱁⰶⰵ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⰲⱃⱑⰴⰹⱅⱏ. ⱁⰱⰰⱍⰵ ⱁ ⱄⰵⰿⱐ ⱀⰵ ⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰴⱆⱄⰹ ⰲⰰⰿⱏ ⱂⱁⰲⰹⱀⱆⱙⱅⱏ ⱄⱔ, ⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱂⰰⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⰿⰵⱀⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⰰ ⱄⱘⱅⱐ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱐ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⱁⱍⰵ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⱀⰵⰱⰵⱄⰻ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⰹ, ⱑⰽⱁ ⱆⱅⰰⰻⰾⱏ ⰵⱄⰹ ⱄⰹ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱐ ⰻ ⱃⰰⰸⱆⰿⰵⱀⱏ, ⰻ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⰹⰻ ⰿⰾⰰⰴⰵⱀⱐⱌⰵⰿⱏ. ⰵⰻ ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰵⱀⰻⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰹ̄. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰹⰳ̄.

(XIII. 10—17.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰱⱑ ⱆⱍⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰ ⱁⰴⰹⱀⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱁⱀⱏⰿⰻⱋⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ. ⰻ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⰻⰿⱘⱋⰻ ⱀⰵⰴⱘⰶⱐⱀⱏ .ⰷⰹ̄. ⱅⱁ ⰾⱑⱅⱏ, ⰻ ⰱⱑ ⱄⰾⱘⰽⰰ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘⱋⰻ ⰲⱏⱄⰽⰾⱁⱀⰹⱅⰹ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⱘⰴⱏ. ⱆⰸⱏⱃⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱙ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⰳⰾⰰⱄⰹ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ' ⰶⰵⱀⱁ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰵⱀⰰ ⰵⱄⰹ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰻ ⱀⰰ ⱀⱙ ⱃⱘⱌⱑ. ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⱂⱃⱁⱄⱅⱃⱑⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⱄⰾⰰⰲⰾⱑⰰⱎⰵ ⰱⱁⰳⰰ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⱆⱀⰰⰳⱁⰳⱏ, ⱀⰵ ⰳⱁⰴⱆⱗ ⰸⰰⱀⰵ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰻⱌⱑⰾⰹ ⱙ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱆ' ⱎⰵⱄⱅⱏ ⰴⱏⱀⰹⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ List 61 ⱀⱔⰶⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰹ, ⰲⱏ ⱅⱏⰻ ⱆⰱⱁ ⱂⱃⰻⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⱌⱑⰾⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰰ ⱀⰵ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰹ. ⱁⱅⱏⰲⰵⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱃⰵⱍⰵ' ⰾⰻⱌⰵⰿⱑⱃⰹ, ⰽⱁⰶⰴⱁ ⰲⰰⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⱀⰵ ⱁⱅⱃⱑⱎⰰⰵⱅⱏ ⰾⰹ ⰲⱁⰾⱆ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰾⰹ ⱁⱄⱏⰾⰰ ⱁⱅⱏ ⱑⱄⰾⰹⰻ ⰻ ⰲⰵⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰⱂⰰⱑⱅⱏ; ⱄⰹⱙ ⰶⰵ ⰴⱏⱋⰵⱃⱏ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⱑⱙ ⱄⱘⱋⱘ, ⱙⰶⰵ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰ ⱄⱁⱅⱁⱀⰰ ⱄⰵ ⱁⱄⰿⱐ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰾⱑⱅⱁ, ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⱑⰰⱎⰵ ⰾⰻ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰹⱅⰹ ⰵⱗ ⱁⱅⱏ ⱘⰸⱏⰻ ⱄⰵⱗ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰹ; ⰻ ⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⱆ ⰵⰿⱆ ⱄⱅⱏⰻⰴⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⰹ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⰾⱑⱋⰹⰻ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰻ ⰲⱏⱄⰹ ⰾⱖⰴⰹⰵ ⱃⰰⰴⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱁ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⱄⰾⰰⰲⱏⱀⱏⰹⱈⱏ ⰱⱏⰹⰲⰰⱙⱋⰻⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰰⰹ̄. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰾⰰ̄.

(XII. 32—40.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ' ⱀⰵ ⰱⱁⰻ ⱄⱔ ⰿⰰⰾⱁⰵ ⱄⱅⰰⰴⱁ, ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰰⰳⱁⰻⰸⰲⱁⰾⰹ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⰰⱎⱏ ⰴⰰⱅⰹ ⰲⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ. ⱂⱃⱁⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰻⰿⱑⱀⰹⱑ ⰲⰰⱎⰰ ⰻ ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⱏⰹⱀⱙ, ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ ⱄⰵⰱⱑ ⰲⱏⰾⰰⰳⰰⰾⰹⱋⰰ ⱀⰵ ⱅⱏⰾⱑⱙⱋⰰ, ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱋⰵ ⱀⰵ ⱁⱄⰽⱘⰴⱑⱙⱋⰵⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ, ⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⱅⰰⱅⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰱⰾⰺⰶⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⰹ ⱅⱐⰾⱑ ⱅⱐⰾⰹⱅⱏ. ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰱⱁ ⰵ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱋⰵ ⰲⰰⱎⰵ, ⱅⱆ ⰺ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⰱⱘⰴⱘ ⱍⱃⱑⱄⰾⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⱂⱃⱑⱂⱁⱑⱄⰰⱀⰰ ⰺ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱐⱀⰹⱌⰹ ⰳⱁⱃⱗⱋⰵ, ⰺ ⰲⱏⰹ ⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱏⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱍⰰⱙⱋⰵⰿⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰽⱁⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰱⱃⰰⰽⱏ, ⰴⰰ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰺ ⱅⰾⱏⰽⱀⱘⰲⱏⱎⱆ ⰰⰱⰺⰵ ⱁⱅⰲⱃⱐⰸⱘⱅⱏ ⰵⰿⱆ. ⰺ ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⱃⰰⰱⰹ ⱅⰹ, ⱗⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⱏ ⰱⱏⰴⱔⱋⱔ. ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱂⱁⱑⱎⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰺ ⱂⱁⱄⰰⰴⰺⱅⱏ ⱗ ⰺ ⰿⰹⱀⱘⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱆⰶⰹⱅⱏ ⰺⰿⱏ. ⰾⱓⰱⱁ ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱁⱙ ⰾⱓⰱⱁ ⰲⱏ ⱅⱃⰵⱅⰹⱙ ⱄⱅⱃⰰⰶⱘ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰺ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱅⱏ ⱅⰰⰽⱁ, ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⱃⰰⰱⰹ ⱅⰺ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⰺⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⰱⰹ ⰲⱑⰴⱑⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱈⱃⰰⰿⰺⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⰽⱏⰺ ⱍⰰⱄⱏ ⱅⰰⱅⱐ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅ, ⰱⱏⰴⱑⰾⱏ ⱆⰱⱁ ⰱⰺ ⰺ ⱀⰵ ⰱⰹ ⰴⰰⰾⱏ ⱂⱁⰴⱏⱃⱏⰹⱅⰹ ⰴⱁⰿⱆ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰺ ⰲⱏⰹ ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰳⱁⱅⱁⰲⰹ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱀⱐ ⰶⰵ ⱍⰰⱄ ⱀⰵ ⰿⱐⱀⰹⱅⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰰ҃ⰹ҃. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰻⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⱁ҃ⰰ҃.

(XIV. 16—24.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰲⰵⱍⰵⱃⱙ ⰲⰵⰾⰹⱙ, ⰺ ⰸⱏⰲⰰ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰺ, ⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱃⰰⰱⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰳⱁⰴⱐ ⰲⰵⱍⰵⱃⱗ ⱃⰵⱋⰺ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰿⱏ· ⰳⱃⱗⰴⱑⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⱆⰶⰵ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱀⰰ ⱄⱘⱅⱏ ⰲⱐⱄⱑ. ⰺ ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ ⰲⱏⰽⱆⱂⱐ ⱁⱅⱏⱃⰹⱌⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱐⱄⰹ. ⱂⱃⱐⰲⱏⰹⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· List 62 ⱄⰵⰾⱁ ⰽⱆⱂⰹⱈⱏ ⰺ ⰹⰿⰰⰿⱐ ⱀⱘⰶⰴⱘ ⰺⰸⰺⱅⰺ ⰺ ⰲⰺⰴⱑⱅⰹ ⰵ. ⰿⱁⰾⱙ ⱅⱔ ⰹⰿⰰⰹ ⰿⱔ ⱁⱅⱃⰵⱍⰵⱀⰰ. ⰺ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱄⱘⱂⱃⱘⰳⱏ ⰲⱁⰾⱁⰲⱏ ⰽⱆⱂⰹⱈⱏ ⱂⱗⱅⱐ ⰳⱃⱗⰴⱘ ⰺⱄⰽⱆⱄⰹⱅⱏ ⰹⱈⱏ. ⰿⱁⰾⱙ ⱅⱔ ⰹⰿⰰⰹ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱃⰵⱍⰵⱀⰰ. ⰺ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⰶⰵⱀⱘ ⱂⱁⱗⱈⱏ ⰺ ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘ ⱂⱃⰺⱅⰹ. ⰺ ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⱅⱏ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺⱀⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ ⱄⰹⰺ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰰⰸⰳⱀⱑⰲⰰⰲ ⱄⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺⱀⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⱃⰵⱍⰵ ⱃⰰⰱⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ· ⰺⰸⰹⰴⰹ ⱄⰽⱁⱃⱁ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱘⱅⰹⱑ ⰺ ⱄⱅⱐⰳⱀⱏⰹ ⰳⱃⰰⰴⰰ, ⰺ ⱀⰹⱋⱔⱗ ⰺ ⰱⱑⰴⱐⱀⱏⰹⱗ ⰺ ⱈⱃⱁⰿⱏⰹⱗ ⰺ ⱄⰾⱑⱂⱏⰹⱗ ⰲⱏⰲⰵⰴⰹ ⱄⱑⰿⱁ. ⰺ ⱃⰵⱍⰵ ⱃⰰⰱⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺⱀⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ·

ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰶⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ, ⰻ ⰵⱋⰵ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⱃⰰⰱⱆ· ⰻⰸⰹⰴⰹ ⱀⰰ ⱂⱘⱅⰻ ⰻ ⱈⰰⰾⱘⰳⱏⰻ ⰻ ⱆⰱⱑⰴⰹ ⰲⱏⱀⰻⱅⰹ, ⰴⰰ ⱀⰰⱂⰾⱏⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰴⱁⰿⱏ ⰿⱁⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰱⱁ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰻ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⰿⱘⰶⱏ ⱅⱑⱈⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰻⱈⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⰽⱆⱄⰹⱅⱏ ⰿⱁⰵⱗ ⰲⰵⱍⰵⱃⱗ. ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ ⰱⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⰹⰻ ⰿⰰⰾⱁ ⰶⰵ ⰻⰸⰱⱏⱃⰰⱀⱏⰻⰻⱈ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰱ҃ⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰿⰶ.

(XIII. 19—29.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱂⱁⰴⱁⰱⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱁⰵ ⰸⱃⱏⱀⱆ ⰳⱁⱃⱆⱎⱏⱀⱆ, ⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⱔⰿⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵ ⰲⱏ ⰲⱃⱏⱅⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻ, ⰻ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⱄⱅⰵ ⰻ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰲⰵⰾⰻⰽⱁ, ⰻ ⱂⱅⰹⱌⱔ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰹⱗ ⰲⱏⱄⰵⰾⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⱑⱅⰲⰹ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⰽⱁⰿⱆ ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰾⱙ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰻⰵ ⰱⱁⰶⰻⰵ; ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰽⰲⰰⱄⱆ ⰻⰶⰵ ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⱎⰹ ⰶⰵⱀⰰ ⱄⰽⱃⱏⰹ ⰲⱏ ⰿⱘⱌⱑ ⱅⱃⰹ ⱄⰰⱅⱏ, ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⰲⱏⱄⰽⱏⰹⱄⱗ ⰲⱏⱄⱑ. ⰻ ⱂⱃⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⰳⱃⰰⰴⱏⰻ ⰻ ⰲⱏⱄⰹ ⱆⱍⱔ ⰻ ⱎⰵⱄⱅⰲⰹⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰵⱅⰵⱃⱏ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰰⱋⰵ ⰿⰰⰾⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰰⱙⱋⰻⰻⱈⱏ ⱄⱔ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱂⱁⰴⰲⰻⰸⰰⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⰲⱏⱀⰻⱅⰻ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱅⱑⱄⱏⱀⰰⱑ ⰲⱃⰰⱅⰰ, ⱑⰽⱁ ⰿⱏⱀⱁⰸⰹ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⱏⰸⰻⱋⱘⱅⱏ ⰲⱏⱀⰻⱅⰻ ⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘⱅⱏ. ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰾⰻⰶⰴⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰻ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⰴⰲⱏⱃⰻ, ⰻ ⱀⰰⱍⱏⱀⰵⱅⰵ ⰲⱏⱀⱑ ⱄⱅⱁⱑⱅⰻ ⰻ ⱅⰾⱑⱋⰻ ⰲⱏ ⰴⰲⱏⱃⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⰹ ⱀⰰⰿⱏ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ· ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱑ ⰲⰰⱄⱏ, ⱁⱅⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⱅⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱀⰰⱍⱏⱀⰵⱅⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ· ⱑⱈⱁⰿⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱅⱁⰱⱘ ⰻ ⱂⰻⱈⱁⰿⱏ], ⰻ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱘⱅⰻⰻⱈⱏ ⱀⰰⱎⰹⱈⱏ ⱆⱍⰹⰾⱏ ⱀⱏⰹ ⰵⱄⰹ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ· List 63 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱑ ⰵⱄⱅⰵ. ⱁⱅⱏⱄⱅⱘⱂⰹⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰲⱏⱄⰹ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⰵ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱑ. ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱏ ⰻ ⱄⰽⱃⱏⰶⱏⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ, ⰵⰳⰴⰰ ⱆⰸⱏⱃⰻⱅⰵ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰰ ⰻ ⰻⱄⰰⰰⰽⰰ ⰻ ⱑⰽⱁⰲⰰ ⰻ ⰲⱏⱄⱔ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏⰹ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰹ ⰱⱁⰶⰹⰹ, ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰻⰸⰳⱁⱀⰻⰿⱏⰹ ⰲⱁⱀⱏ. ⰻ ⱂⱃⰻⰴⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⱁⰽⱏ ⰻ ⰸⰰⱂⰰⰴⰰ ⰻ ⱄⱑⰲⰵⱃⰰ ⰻ ⱓⰳⰰ, ⰻ ⰲⱏⰸⰾⱔⰳⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰹ ⰱⱁⰶⰹⰹ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰱⰺ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱐⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰰ.

(XVII. 12—19.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔⱋⱓ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰵⱅⰵⱃⱘ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⰻ ⰴⰵⱄⱗⱅⱏ ⱂⱃⱁⰽⰰⰶⰵⱀⱏ ⰿⱘⰶⱏ, ⰹⰶⰵ ⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰵ ⰻⰸ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ, ⰻ ⱅⰹ ⰲⱏⰸⱀⱑⱄⱔ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ’ ⰻⱄⱆⱄⰵ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱏⱀⰹⱍⰵ, ⱂⱁⰿⰻⰾⱆⰻ ⱀⱏⰻ. ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⱗ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ’ ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱂⱁⰽⰰⰶⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⰻⰵⱃⰵⰵⰿⱏ. ⰻ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰻⰴⱘⱋⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏ ⰻⱍⰻⱄⱅⰻⱎⱔ ⱄⱔ. ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰻⱈⱏ, ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱌⱑⰾⱑ, ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰻⰵⰿⱏ ⱄⰾⰰⰲⱔ ⰱⱁⰳⰰ, ⰻ ⱂⰰⰴⱏ ⱀⰻⱌⱏ ⱀⰰ ⰽⱁⰾⱑⱀⱆ ⰵⰳⱁ ⱈⰲⰰⰾⱘ ⰵⰿⱆ ⰲⱏⰸⰴⰰⱄⱅⱏ, ⰻ ⱅⱏ ⰱⱑ ⱄⰰⰿⰰⱃⱑⱀⰻⱀⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ’ ⱀⰵ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⰾⰹ ⰻⱍⰻⱄⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ; ⰾⰰ ⰴⰵⰲⱔⱅⱏ ⰽⱏⰴⰵ; ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ ⱄⱔ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱎⱅⱏⱎⰵ ⱄⱔ ⰴⰰⱅⰻ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰱⱁⰳⱆ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰻⱀⱁⱂⰾⰵⰿⰵⱀⱏⱀⰻⰽⱏⱄⱏ; ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ’ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰻ ⰻⰴⰻ, ⰲⱑⱃⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱅⱔ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲⰺ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱐⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰻⱁ.

(XIV. 1—11.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰵⱅⰵⱃⰰ ⰽⱏⱀⱔⰸⰰ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰻⱄⰽⰰ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ ⱑⱄⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⰰ, ⰻ ⱅⰹ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱀⰰⰸⰹⱃⰰⱓⱋⰵ ⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰻⰿⱏⰻ ⰲⱁⰴⱏⱀⱏⰹ ⱅⱃⱘⰴⱏ ⰻ ⰱⱑ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⱏ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ’ ⰰⱋⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ ⰻⱌⱑⰾⰻⱅⰹ ⰻ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰿⰾⱏⱍⰰⱎⱔ. ⰻ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰹ ⰻⱌⱑⰾⰻ ⰹ ⰻ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻ ⰹ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲ ⱃⰵⱍⰵ’ ⰽⱁⱅⱁⱃⰰⰰⰳⱁ ⰲⰰⱄⱏ ⱁⱄⰵⰾⱏ ⰾⰹ ⰲⱁⰾⱏ ⰲⱏ ⱄⱅⱆⰴⰵⱀⰵⱌⱏ ⰲⱏⱂⰰⰴⰵⱅⱏ, ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⱀⰵ ⰻⱄⱅⱃⱏⰳⱀⰵⱅⱏ ⰾⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰴⰵⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰹⰻ; ⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱎⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱅⰹ ⰵⰿⱆ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⰽⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰻⰿⱏ ⱂⱃⰹⱅⱏⱍⱘ, ⰲⱏⱀⰹⰿⰰⱗ ⰽⰰⰽⱁ ⱂⱃⱑⰴⱏⱄⱑⰴⰰⱀⰹⱑ ⰻⰸⰱⰹⱃⰰⰰⱈⱘ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ· ⰵⰳⰴⰰ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱎⰹ ⰽⱏ ⰽⱁⰿⱆ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏ, ⱀⰵ ⱄⱗⰴⰹ ⱀⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏⱀⰵⰿⱏ List 64 ⰿⱑⱄⱅⱑ, ⰵⰴⰰ ⰽⱅⱁ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⱑⰹ ⱅⰵⰱⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏⰹⰻⱈⱏ, ⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰸⱏⰲⰰⰲⱏⰻ ⱅⱔ ⰻ ⱁⱀⱁⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱅⰹ· ⰴⰰⰶⰴⱏ ⱄⰵⰿⱆ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱀⰰⱍⱏⱀⰵⱎⰹ ⱄⱏ ⱄⱅⱏⰹⰴⱁⰿⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰵⰵ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰴⱃⱏⰶⰰⱅⰹ. ⱀⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⰸⱏⰲⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱎⰹ, ⱎⰵⰴ ⱄⱗⰴⰹ ⱀⰰ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰵⰿⱏ ⰿⱑⱄⱅⱑ, ⰴⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⰲⱏⰹⰻ ⱅⱔ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱅⰹ· ⰴⱃⱆⰶⰵ, ⱂⱁⱄⱗⰴⰹ ⰲⱏⰹⱎⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱅⰹ ⱄⰾⰰⰲⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏⰿⱏ ⱄⱑⰴⱔⱋⰹⰻⰿⰹ ⱄⱏ ⱅⱁⰱⱁⱓ. ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰲⱏⰸⱀⱁⱄⱗⰹ ⱄⱔ ⱄⱏⰿⱑⱃⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰻ ⱄⱏⰿⱑⱃⱑⱗⰻ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲ҃ⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰹ҃ⰸ.

(XVIII. 18—27.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⰻⱄⰽⱆⱎⰰⱗ ⰻ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ ⰱⰾⰰⰳⱏⰻ, ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰹ ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱆⱗ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⰿⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰻ ⰱⰾⰰⰳⰰ; ⱀⰻⰽⱅⱁ ⰶⰵ ⰱⰾⰰⰳⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱁⰳⱏ. ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹ ⰲⱑⱄⰹ· ⱀⰵ ⱆⰱⰹⰻ, ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱏⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ, ⱀⰵ ⱆⰽⱃⰰⰴⰹ, ⱀⰵ ⰾⱏⰶⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏ ⰱⱘⰴⰹ, ⱍⱏⱅⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⱅⰲⱁⱗ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰲⱏⱄⱑ ⱄⰹ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱓⱀⱁⱄⱅⰹ ⰿⱁⰵⱗ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰵⱎⱅⰵ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱀⰵ ⰴⱁⰽⱁⱀⱏⱍⰰⰾⱏ ⰵⱄⰹ, ⰲⱏⱄⰵ ⰵⰾⰹⰽⱁ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⱂⱃⱁⰴⰰⰶⰴⱏ ⰻ ⱃⰰⰸⰴⰰⰻ ⱀⰹⱎⱅⰻⰻⰿⱏ, ⰻ ⰻⰿⱑⱅⰹ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱎⱅⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ, ⰻ ⰳⱃⱔⰴⰹ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⱄⰹⰻ ⱂⱃⰹⱄⰽⱃⱏⰱⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏ ⰷⱑⰾⱁ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⱄⰽⱃⱏⰱⱏⱀⰰ ⱄⱘⱋⰰ ⱃⰵⱍⰵ· ⰽⰰⰽⱁ ⱀⰵⱆⰴⱁⰱⱏ ⰻⰿⱘⱋⰻⰻⰿⱏ ⰱⱁⰳⰰⱅⱄⱅⰲⱁ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰲⱏⱀⰹⱅⰹ. ⱆⰴⱁⰱⱏⱀⱑ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰵⰾⱏⰱⱘⰴⱆ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⰻⰳⱏⰾⰹⱀⱑ ⱆⱎⰻ ⱂⱃⱁⰻⱅⰻ ⱀⰵⰶⰵ ⰱⱁⰳⰰⱅⱆ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰲⱏⱀⰻⱅⰹ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵⰻ· ⰽⱅⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰵⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱏⱀⰰ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰰ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱏⱀⰰ ⱄⱘⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱂ.

(XVI. 10—15.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰲⱑⱃⱀⱏⰻ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⰲⱏ ⰿⱀⱁⰸⱑ ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⰲⱏ ⰿⱀⱁⰸⱑ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰰⱋⰵ ⱆⰱⱁ ⰲⱏ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⱑⰿⱐ ⰿⰰⰿⱁⱀⱑ ⰲⱑⱃⱀⰻ ⱀⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⰵ, ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱀⱑⰿⱐ ⰽⱏⱅⱁ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⰵⱅⱏ; ⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⰲⱏ ⱅⱆⰶⰴⰵⰿⱐ ⰲⱑⱃⱏⱀⰻ ⱀⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⰵ, ⰲⰰⱎⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ: ⱀⰹⰽⱏⰺ ⰶⰵ ⰱⱁ ⱃⰰⰱⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰴⱏⰲⱑⰿⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱁⰿⰰ ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱅⰹ. ⰾⰹⰱⱁ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⰲⱏⰸ[ⱀ]ⰵⱀⰰⰲⰹⰴⰹⱅⱏ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⰰⰰⰳⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱅⱏ, ⰾⰹ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⰴⱃⱏⰶⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰰ ⱁ ⰴⱃⱆⰸⱑⰿⱐ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰹ ⱀⰰⱍⱐⱀⰵⱅⱏ. ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⰱⱁⰳⱆ ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱅⰹ ⰻ ⰿⰰⰿⱁⱀⱑ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱄⰹ ⰲⱄⱑ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰹ ⱄⱃⰵⰱⱃⱁⰾⱓⰱⱐⱌⰹ ⱄⱘⱋⰵ, ⰻ ⱂⱁⰴⱃⰰⰶⰰⰰⱈⱘ ⰻ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰲⱏⰹ ⰵⱄⱅⰵ ⱁⱂⱃⰰⰲⰴⰰⱓⱋⰵⰹ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⰱⱁⰳⱏ ⰶⰵ ⰲⱑⱄⱅⱏ ⱄⱃⱏⰴⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ, ⱑⰽⱁ ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⱑⱈⱏ ⰲⱏⰹⱄⱁⰽⱁ ⰿⱃⱏⰸⱁⱄⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱐ ⰵⱄⱅⱏ.

List 65

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰳⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰳ.

(XVIII. 35—43.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰰⱓⱋⱆ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⰲⱏ ⰵⱃⰹⱈⱘ ⱄⰾⱑⱂⰵⱌⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱂⱃⰻ ⱂⱘⱅⰻ ⱂⱃⱁⱄⱔ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⰻⰴⱘⱋⰰ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⱍⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ. ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰻ ⰿⰹⰿⱁⱈⱁⰴⰹⱅⱏ. ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰻⱄⱆⱄⰵ ⱄⱏⰹⱀⰵ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱏ, ⱂⱁⰿⰹⰾⱆⰹ ⰿⱔ. ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏⰹⰴⱘⱋⰵⰹ ⱂⱃⱑⱎⱅⰰⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ ⰴⰰ ⰿⰾⱏⰹⱍⰹⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⰰⱍⰵ ⰲⱏⱂⰹⱑⰰⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ·

ⰔⰟⰊⰐⰅ ⰄⰀⰂⰊⰄⰑⰂⰟ, ⰒⰑⰏⰊⰎⰖⰊ. ⰔⰕⰀⰂⰟ ⰆⰅ ⰊⰔⰖⰔⰟ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡ ⰒⰓⰊⰂⰅⰔⰕⰋ Ⰺ ⰍⰟ ⰔⰅⰁⰡ. ⰒⰓⰊⰁⰎⰊⰆⰟⰞⰖ ⰆⰅ ⰔⰤ ⰅⰏⰖ ⰍⰟ ⰐⰅⰏⰖ ⰂⰟⰒⰓⰑⰔⰋ Ⰺ· ⰝⰟⰕⰑ ⰘⰑⰛⰅⰞⰊ ⰄⰀ ⰕⰋ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰩ; ⰑⰐⰟ ⰆⰅ ⰓⰅⰝⰅ· ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰊ, ⰄⰀ ⰒⰓⰑⰈⰟⰓⰩ. ⰊⰔⰖⰔⰟ ⰆⰅ ⰓⰅⰝⰅ ⰅⰏⰖ· ⰒⰓⰑⰈⰟⰓⰋ, ⰂⰡⰓⰀ ⰕⰂⰑⰡ ⰔⰒⰀⰔⰅ ⰕⰤ. Ⰺ ⰀⰁⰊⰅ ⰒⰓⰑⰈⰟⰓⰡ, Ⰺ ⰂⰟ ⰔⰎⰡⰄⰟ ⰅⰃⰑ ⰊⰄⰡⰀⰞⰅ ⰔⰎⰀⰂⰤ ⰁⰑⰃⰀ. Ⰺ ⰂⰟⰔⰊ ⰎⰓⰄⰋⰅ ⰂⰊⰄⰡⰂⰟⰞⰅ ⰂⰟⰈⰄⰀⰞⰤ ⰘⰂⰀⰎⰨ ⰁⰑⰃⰖ.

ⰔⰑⰤⰁⰑⰕⰀ .ⰇⰉ̄. ⰐⰑⰂⰀⰀⰃⰑ ⰎⰡⰕⰀ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰊⰅ ⰑⰕⰟ ⰎⰖⰍⰟⰉ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰓⰒⰅ̄.

(XVII. 3—10.)

ⰓⰅⰝⰅ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰟ· ⰂⰟⰐⰅⰏⰎⰡⰕⰅ ⰔⰅⰁⰡ. ⰀⰛⰅ ⰔⰟⰃⰓⰡⰞⰊⰕⰟ ⰁⰓⰀⰕⰟ ⰕⰂⰑⰊ, ⰈⰀⰒⰓⰡⰕⰋ ⰅⰏⰖ, Ⰺ ⰀⰛⰅ ⰒⰑⰍⰀⰅⰕⰟ ⰔⰤ, ⰑⰕⰟⰒⰖⰔⰕⰊ ⰅⰏⰖ. Ⰺ ⰀⰞⰕⰅ ⰔⰅⰄⰏⰟ ⰍⰓⰀⰕⰊⰜⰅⰩ ⰄⰟⰐⰅⰏⰟ ⰔⰟⰃⰓⰡⰞⰊⰕⰟ ⰍⰟ ⰕⰅⰁⰡ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰤ· ⰍⰀⰩ ⰔⰤ, ⰑⰕⰟⰒⰖⰔⰕⰊ ⰅⰏⰖ. Ⰺ ⰓⰡⰞⰤ ⰀⰒⰑⰔⰕⰑⰎⰋ ⰍⰟ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰖ· ⰒⰓⰋⰎⰑⰆⰋ ⰐⰀⰏⰟ ⰂⰡⰓⰨ. ⰓⰅⰝⰅ ⰆⰅ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰟ· ⰀⰛⰅ ⰁⰋⰔⰕⰅ ⰊⰏⰡⰎⰋ ⰂⰡⰓⰨ ⰡⰍⰑ ⰈⰓⰟⰐⰑ ⰃⰑⰓⰣⰞⰟⰐⰑ, ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰎⰋ ⰁⰋⰔⰕⰅ ⰔⰊⰍⰀⰏⰋⰐⰡ ⰔⰅⰊ· ⰂⰟⰈⰍⰑⰓⰋ ⰔⰤ Ⰻ ⰂⰟⰔⰀⰄⰊ ⰔⰤ ⰂⰟ ⰏⰑⰓⰅ, ⰒⰑⰔⰎⰖⰞⰀⰎⰀ ⰁⰋ ⰂⰀⰔⰟ. ⰍⰑⰕⰑⰓⰟⰋ ⰆⰅ ⰑⰕⰟ ⰂⰀⰔⰟ ⰓⰀⰁⰀ ⰊⰏⰡⰨ ⰑⰓⰨⰛⰟ List 66 ⰎⰋ ⰒⰀⰔⰨⰛⰟ, ⰋⰆⰅ ⰒⰓⰋⰞⰅⰄⰟⰞⰖ ⰅⰏⰖ ⰔⰟ ⰔⰅⰎⰀ ⰓⰅⰝⰅⰕⰟ ⰅⰏⰖ· ⰀⰁⰊⰅ ⰏⰋⰐⰨⰂⰟ ⰂⰟⰈⰎⰤⰈⰋ; Ⰺ ⰐⰑ ⰓⰅⰝⰅⰕⰟ ⰎⰋ ⰅⰏⰖ· ⰖⰃⰑⰕⰑⰂⰀⰊ ⰝⰟⰕⰑ ⰂⰅⰝⰅⰓⰡⰩ, Ⰺ ⰒⰓⰡⰒⰑⰡⰔⰀⰂⰟ ⰔⰤ ⰔⰎⰖⰆⰋ ⰏⰊ ⰄⰑⰐⰟⰄⰅⰆⰅ ⰡⰏⰟ Ⰺ ⰒⰋⰩ, Ⰺ ⰒⰑ ⰕⰑⰏⰟ ⰡⰔⰋ Ⰺ ⰒⰋⰅⰞⰋ ⰕⰟⰋ; ⰅⰄⰀ ⰋⰏⰀⰕⰟ ⰘⰂⰀⰎⰨ ⰓⰀⰁⰖ ⰕⰑⰏⰖ ⰡⰍⰑ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰊ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡⰐⰀⰀ; ⰐⰅ ⰏⰟⰐⰩ. ⰕⰀⰍⰑ Ⰺ ⰂⰟⰊ, ⰅⰃⰄⰀ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋⰕⰅ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡⰐⰀⰀ ⰂⰀⰏⰟ, ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰊⰕⰅ ⰡⰍⰑ ⰓⰀⰁⰊ· ⰐⰅⰄⰑⰔⰕⰑⰊⰐⰊ ⰅⰔⰏⰟ, Ⰺ ⰅⰆⰅ ⰄⰎⰟⰆⰟⰐⰊ ⰁⰡⰘⰑⰏⰟ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋⰕⰋ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋⰘⰑⰏⰟ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰴ҃ⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄ҃ⰻⰴ.

(XIX. 1—10.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱐⱀⰺⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰲⱐ ⰵⱃⰺⱈⱘ. ⰻ ⱄⰵ ⰿⱘⰶⱐ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱐⰺ ⰸⰰⰽⱐⱈⰵⰻ, ⱄⱐ ⰱⱑ ⱄⱅⰰⱃⱑⰻ ⰿⱐⰺⱅⰰⱃⰵⰿⱐ, ⰻ ⱅⱐ ⰱⱑ ⰱⱁⰳⰰⱅⱐ ⰻ ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⰲⰻⰴⱑⱅⰺ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰽⱐⱅⱁ ⰵⱄⱅⱐ, ⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱅⱑⰾⱁⰿⱐ ⰿⰰⰾⱐ ⰱⱑ. ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱅⰵⰽⱐ ⰲⱐⰸⰾⱑⰸⰵ ⱀⰰ ⱄⱆⰽⱁⰿⰰⱃⰺⱙ ⰲⰺⰴⱑⱅⱐ ⰻⱄⱆⱄⰰ. ⱑⰽⱁ ⱅⱘⰴⱑ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⰿⰻⰿⱁⰻⱅⰺ. ⰻ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⰺⰴⰵ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⰲⱐⰸⱐⱃⱑⰲⱐ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⰲⰻⰴⱑ ⰻ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ· ⰸⰰⰽⱐⱈⰵⱆ, ⱂⱁⱅⱐⱋⰰⰲ ⱄⱔ ⱄⱐⰾⱑⰸⰺ, ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ ⰱⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱐ ⰿⰺ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱐ ⰱⱐⰺⱅⰺ. ⰻ ⱂⱁⱅⱐⱋⰰⰲⱐ ⱄⱔ ⱄⱐⰾⱑⰸⰵ, ⰻ ⱂⱃⰺⱗⱅⱐ ⰺ ⱃⰰⰴⱆⱗ ⱄⱔ. ⰻ ⰲⰺⰴⱑⰲⱐⱎⰵ ⰻ ⱃⱐⱂⱐⱅⰰⰰⱈⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ; ⱑⰽⱁ ⰽⱐ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⱆ ⰿⱘⰶⱆ ⰲⱐⱀⰺⰴⰵ ⰲⰺⱅⰰⱅⱐ. ⱄⱅⰰⰲⱐ ⰶⰵ ⰸⰰⰽⱐⱈⰵⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱆ· ⱄⰵ ⱂⱁⰾⱐ ⰻⰿⱑⱀⰺⱑ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰴⰰⰿⱐ ⱀⰺⱎⱅⰺⰻⰿⱐ, ⰻ ⰰⱋⰵ ⰵⱄⰿⱐ ⰽⱁⰳⱁ ⱍⰺⰿⱐ ⱁⰱⰺⰴⱑⰾⱐ, ⰲⱐⰸⰲⱃⰰⱎⱅⱘ ⱍⰵⱅⰲⰵⱃⰺⱌⰵⱙ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱑⰽⱁ ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰺⰵ ⰴⱁⰿⱆ ⱄⰵⰿⱆ ⰱⱐⰺⱄⱅⱐ, ⰸⰰⱀⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱄⱐⰺⱀⱐ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⱐ ⰵⱄⱅⱐ. ⱂⱃⰺⰴⰵ ⰱⱁ ⱄⱐⰺⱀⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⰲⱐⰸⰺⱄⰽⰰⱅⱐ ⰻ ⱄⱂⰰⱄⱅⱐ ⱂⱁⰳⱐⰺⰱⱐⱎⰰⰰⰳⱁ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰵ҃ⰹ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄ҃ⰳⰹ.

(XVIII. 1—8.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰺⱅⱍⱘ ⱄⰺⱙ· ⱄⱘⰴⰺⰻ ⰱⱑ ⰵⱅⰵⱃⱐ ⰲⱐ ⰵⱅⰵⱃⱑ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⰱⱁⰳⰰ ⱀⰵ ⰱⱁⱗ ⱄⱔ ⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱐ ⱀⰵ ⱄⱃⰰⰿⰾⱑⱗ ⱄⱔ. ⰲⱐⰴⱁⰲⰰ ⰶⰵ ⰱⱑ ⰲⱐ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⱅⱁⰿⱐ ⰻ ⱂⱃⰻⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰺ· ⰿⱐⱄⱅⰺ ⰿⰵⱀⰵ ⱁⱅⱐ ⱄⱘⱂⱐⱃⱑ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰻ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱀⰰ ⰴⰾⱐⰳⱑ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰺ. ⱂⱁ ⱄⰺⱈⱐ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰲⱐ ⱄⰵⰱⱑ· ⰰⱎⱅⰵ ⰻ ⰱⱁⰳⰰ ⱀⰵ ⰱⱁⱙ ⱄⱔ List 67 ⱀⰺ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱐ ⱄⱃⰰⰿⰾⱑⱙ ⱄⱔ, ⰸⰰⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅ ⰿⰺ ⱅⱃⱘⰴⱐ ⰲⱐⰴⱁⰲⰹⱌⰰ ⱄⰻ, ⰴⰰⰸ ⰿⱐⱋⱘ ⰵⱗ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰴⱁ ⰽⱁⱀⱐⱌⰰ ⱂⱃⰹⱈⱁⰴⱔⱎⱅⰹ ⰸⰰⱄⱅⱆⰴⰹⱅⱐ ⰿⰵⱀⰵ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱄⰾⱐⰹⱎⰹⱅⰵ ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱘⰴⰹⰻ ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⱐⰴⱐⱀⱐⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱐ· ⰰ ⰱⱁⰳⱐ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱐ ⰾⰹ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⰿⱐⱄⱅⰹ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱐⰹⰻⰿⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱐ ⰲⱐⱂⰹⱙⱋⰹⰻⰿⱐ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ ⰴⱐⱀⱐ ⰻ ⱀⱁⱋⱐ, ⰻ ⱅⱃⱐⱂⰹⱅⱐ ⱀⰰ ⱀⰹⱈⱐ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱐ ⰿⱐⱄⱅⱐ ⰻⱈⱐ ⰲⱐ ⱄⰽⱁⱃⱑ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰵⰺ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱄⰳⰺ.

(XVIII. 10—14.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰴⱐⰲⰰ ⰲⱐⰸⰻⰴⱁⱄⱅⰵ ⰲⱐ ⱌⱃⱐⰽⱐⰲⱐ ⱂⱁⰿⱁⰾⰹⱅ ⱄⱔ, ⰵⰴⰹⱀⱐ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱐⰹ ⰿⱐⰻⱅⰰⱃⱐ. ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⰶⰵ ⱄⱅⰰⰲⱐ ⱄⰹⱌⰵ ⰲⱐ ⱄⰵⰱⱑ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ· ⰱⱁⰶⰵ ⱈⰲⰰⰾⱘ ⱅⰵⰱⱑ ⰲⱐⰸⰴⰰⱙ ⱑⰽⱁ ⱀⱑⱄⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱂⱃⱁⱍⰹⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰹ, ⱈⱐⰻⱋⱐⱀⰹⱌⰻ, ⱀⰵⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰻⱌⰻ, ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰻ, ⰾⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⱐ ⰿⱐⰻⱅⰰⱃⱐ. ⱂⱁⱋⱘ ⱄⱔ ⰴⱐⰲⰰ ⰽⱃⰰⱅⱐⰹ ⰲⱐ ⱄⱘⰱⱁⱅⱐ, ⰴⰵⱄⱗⱅⰹⱀⱘ ⰴⰰⱙ ⱁⱅⱐ ⰲⱐⱄⰵⰳⱁ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱂⱃⰹⱅⱔⰶⱘ. ⰰ ⰿⱐⰻⱅⰰⱃⱐ ⰻⰸ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⱄⱅⱁⱗ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱁⱍⰻ ⰲⱐⰸⰲⰵⱄⱅⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ, ⱀⱐ ⰱⰹⱑⱎⰵ ⰲⱐ ⱂⱃⱐⱄⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰱⱁⰶⰵ, ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⰹⰲⱐ ⰱⱘⰴⰹ ⰿⱐⱀⱑ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⰽⱆ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱐ, ⱄⱐⱀⰹⰴⰵ ⱄⱐ ⱁⱂⱃⰰⰲⱐⰴⰰⱀⱐ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱐ ⱄⰲⱁⰻ ⱂⰰⱍⰵ ⱁⱀⰵⰳⱁ. ⱑⰽⱁ ⰲⱐⱄⱑⰽⱐ ⰲⱐⰸⱀⱁⱄⱔⰹ ⱄⱔ, ⱄⱐⰿⱑⱃⰹⱅⱐ ⱄⱔ, ⰻ ⱄⱐⰿⱑⱃⱑⱗⰻ ⱄⱔ ⰲⱐⰸⱀⰵⱄⰵⱅⱐ ⱄⱔ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰶⰺ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰽⰵ.

(XX. 46—47. XXI. 1—4.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱐ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱐ· ⰲⱐⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⱁⱅⱐ ⰽⱐⱀⰻⰶⱐⱀⰹⰽⱐ ⱈⱁⱅⱔⱎⱅⰻⰻⱈⱐ ⰲⱐ ⱁⰴⰵⰶⰴⰰⱈⱐ ⱈⱁⰴⰹⱅⰹ ⰻ ⰾⱓⰱⱔⱎⱅⰻⰻⱈⱐ ⱌⱑⰾⱁⰲⰰⱀⰹⱑ ⱀⰰ ⱅⱃⱐⰶⰹⱋⰹⱈⱐ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱐⱄⱑⰴⰰⱀⰹⱑ ⱀⰰ ⱄⱐⱀⱐⰿⱐⱋⰹⱈⱐ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱐⰸⱐⰲⰰⱀⰹⱑ ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⱑⱈⱏ. ⰹⰶⰵ ⱄⱏⱀⱑⰴⰰⱙⱅⱏ ⰴⱁⰿⱏⰹ ⰲⱏⰴⱁⰲⰹⱌⱏ ⰻ ⰲⰹⱀⱘ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⰿⱁⰾⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰹⰻ ⱂⱃⰹⰻⰿⱘⱅⱏ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⰹⰵ ⰱⱁⰾⰵ. ⰲⱏⰸⱐⱃⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑ ⰲⱏⰿⱑⱅⰰⱙⱎⱅⱔⱗ ⰲⱏ ⰳⰰⰸⱁⱇⰹⰾⰰⰽⰹⱙ ⰴⰰⱃⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏⰹⱗ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⱘ ⰲⱏⰴⱁⰲⰹⱌⱘ ⱆⰱⱁⰳⱘ ⰲⱏⰿⱑⱅⰰⱙⱋⱘ ⱅⱆ ⰴⱏⰲⱑ List 68 ⰾⰵⱂⱅⱑ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰴⱁⰲⰹⱌⰰ ⱄⰹ ⱆⰱⱁⰳⰰⰰ ⰱⱁⰾⰵ ⰲⱐⱄⱑⱈⱏ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵ. ⰲⱐⱄⰹ ⰱⱁ ⱄⰹⰻ ⱁⱅ ⰻⰸⰱⱏⰹⱅⱏⰽⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏⰲⱃⱏⰳⱁⱎⰵ ⰲⱏ ⰴⰰⱃⱏⰹ, ⰰ ⱄⰹ ⱁⱅⱏ ⰾⰹⱎⰵⱀⰹⱑ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱐⱄⰵ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵ ⰵⰶⰵ ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵ. ⱄⰹⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ· ⰻⰿⱑⱗⰻ ⱆⱎⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰶⱄ. ⱀⰵⰲⰰⰰⰳⰵ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰶ.

(XIX. 12—26.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰴⱁⰱⱃⰰ ⱃⱁⰴⰰ ⰻⰴⰵ ⱀⰰ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ, ⱂⱃⰹⱗⱅⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱅⰹ ⱄⱔ. ⱂⱃⰹⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⰶⰵ .ⰹ.ⱅⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⰻ ⰲⱏⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ .ⰹ. ⰿⱀⰰⱄⱏ ⰻ ⱃⰵ[ⱍⰵ] ⰻⰿⱏ· ⰽⱆⱂⰾⱙ ⰴⱑⰻⱅⰵ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱘ. ⰰ ⰳⱃⰰⰶⰴⰰⱀⰵ ⰵⰿⱆ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱎⱔ ⰿⱁⰾⰹⱅⰲⱘ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱀⰵ ⱈⱁⱋⰵⰿⱏ ⱄⰵⰿⱆ ⰴⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⱀⰰⰴⱏ ⱀⰰⰿⰹ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰴⰰ ⱂⱃⰹⰳⰾⰰⱄⱔⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⰻⰿⱏ ⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ, ⰴⰰ ⰻⰲⱑⱄⱅⱏ ⰽⰰⰽⱘ ⰽⱆⱂⰾⱙ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰾⰹ. ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⱃⱏⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰿⱀⰰⱄⱏ ⱅⰲⱁⱑ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⱂⱃⰻⰴⱑⰾⰰ ⰿⱀⰰⱄⱏ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰱⰾⰰⰳⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰻ ⰲⱑⱃⱀⱏⰻ, ⱑⰽⱁ ⱁ ⰿⰰⰾⱑ ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ, ⰱⱘⰴⰹ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⰹⰿⱏⰹ ⱀⰰⰴⱏ ⰴⰵⱄⱔⱅⰹⱙ ⰳⱃⰰⰴⱏ. ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰿⱀⰰⱄⱏ ⱅⰲⱁⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱂⱔⱅⱏ ⰿⱀⰰⱄⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻ ⱅⰵⰿⱆ· ⰻ ⱅⱏⰻ ⰱⱘⰴⰹ ⱀⰰⰴⱏ ⱂⱔⱅⰹⱙ ⰳⱃⰰⰴⱏ. ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱄⰵ ⰿⱀⰰⱄⱏ ⱅⰲⱁⱑ, ⱙⰶⰵ ⰻⰿⱑⱈⱏ ⱂⱁⰾⱁⰶⰵⱀⱘ ⰲⱏ ⱆⰱⱃⱆⱄⱑ. ⰱⱁⱑⱈ ⰱⱁ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⰵ, ⱑⰽⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱑⱃⱏ ⰵⱄⰹ, ⰲⱏⰸⰵⰿⰾⰵⱎⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻ, ⰻ ⰶⱐⱀⰵⱎⰹ ⰹⰴⱑⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱑⰰⰲⱏ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱁⱅⱏ ⱆⱄⱅⱏ ⱅⰲⱁⰹⱈⱏ ⱄⱘⰶⰴⱘ ⱅⰹ, ⰸⱏⰾⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ. ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱑⱃⱏ ⰵⱄⰿⱐ, ⰲⱏⰸⰵⰿⰾⱙ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻ, ⰻ ⰶⱐⱀⱙ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱑⰰⰲⱏ; ⰻ ⱂⱁ ⱍⱐⱅⱁ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⱐⱃⰵⰱⱃⰰ ⱅⱃⱑⱂⰵⰸⰹⱅⱁⰿⱏ; ⰻ ⰰⰸⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⱄⱏ ⰾⰹⱈⰲⱁⱙ ⰹⰸⱅⱔⰸⰰⰾⱏ ⰱⰹⰿⱐ ⰵ. ⰻ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⱔⱋⰹⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱏⰸⱐⰿⱑ- List 69 ⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⰿⱀⰰⱄⱏ ⰻ ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰹⰿⱘⱋⱆⰿⱆ .ⰹ.ⱅⱏ ⰿⱀⰰⱄⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱑⰽⱁⰿⱆ ⰹⰿⱘⱋⱆⰿⱆ ⰴⰰⰴⱔⱅⱏ, ⰰ ⱁⱅ ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱋⰰⰰⰳⱁ ⰻ ⰵⰶⰵ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⱁⱅⱏⰹⰿⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ. ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ· ⰹⰿⱑⱗⰹ ⱆⱎⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰿⱔⱄⱁⱂⱆⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰻ.

(XI. 5—13.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ· ⰽⱅⱁ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ ⰻ ⰹⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱂⱁⰾⱆ ⱀⱁⱎⱅⰹ ⰻ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰵⰿⱆ· ⰴⱃⱆⰶⰵ, ⰲⱏ ⰸⰰⰹⰿⱏ ⰴⰰⰶⰴⱏ ⰿⰹ ⱅⱃⰹ ⱈⰾⱑⰱⱏⰹ, ⰽⰴⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰿⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱄⱏ ⱂⱘⱅⰹ ⰽⱏ ⰿⱀⱑ ⰻ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⰵⰶⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱅⰹ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰹⰿⱐ. ⰻ ⱅⱏ ⰹⰸⱏⱘⱅⱃⱐⱙⰴⱆ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵⱅ· ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰹ ⰿⰹ ⱅⱃⱆⰴⰰ, ⱆⰶⰵ ⰴⰲⱏⱃⰹ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱏⰹ ⱄⱘⱅⱏ, ⰻ ⰴⱑⱅⰹ ⰿⱁⱑ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ ⱀⰰ ⰾⱁⰶⰹ ⱄⱘⱅⱏ. ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰴⰰⱅⰹ ⱅⰵⰱⱑ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱎⱅⰵ ⰻ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰸⰰⱀⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⱅⱏ, ⱀⱏ ⰸⰰ ⰱⰵⰸⱁⱍⱐⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⰾⰹⰽⱁ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱅⱏ. ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ· ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵ, ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ. ⰹⱋⱑⱅⰵ, ⰻ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ. ⱅⰾⱏⱌⱑⱅⰵ, ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ. ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰱⱁ ⱂⱃⱁⱄⱔⰹ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ, ⰻ ⰹⱋⱔⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⰵⱅⱏ, ⰻ ⱅⰾⱏⰽⱘⱋⱆⰿⱆ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⰽⱁⱅⱁⱃⰰⰰⰳⱁ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ [illegible] ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰲⱏⱄⱂⱃⱁⱄⰹⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⰰ, ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⱂⱁⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ; ⰾⰹ ⱃⱏⰹⰱⱏⰹ, ⰵⰴⰰ ⰲⱏ ⱃⱏⰹⰱⱏⰹ ⰿⱑⱄⱅⱁ

ⰈⰏⰋⰙ ⰒⰑⰄⰀⰔⰕⰟ ⰅⰏⰖ; ⰋⰎⰉ ⰀⰛⰅ ⰒⰓⰑⰔⰉⰕⰟ ⰀⰋⰜⰀ, ⰅⰄⰀ ⰒⰑⰄⰀⰔⰕⰟ ⰅⰏⰖ ⰔⰍⰑⰓⰒⰉⰙ; ⰀⰛⰅ ⰖⰁⰑ ⰂⰟⰉ ⰈⰟⰎⰉ ⰔⰘⰛⰅ ⰖⰏⰡⰅⰕⰅ ⰄⰀⰡⰐⰋⰡ ⰁⰎⰀⰃⰀⰡ ⰄⰀⰡⰕⰉ ⰝⰤⰄⰑⰏⰟ ⰂⰀⰞⰋⰏⰟ, ⰍⰑⰎⰋⰍⰑ ⰒⰀⰝⰅ ⰑⰕⰠⰜⰠ ⰂⰀⰞⰠ ⰐⰅⰁⰅⰔⰐⰟⰉ ⰄⰀⰔⰕⰟ ⰄⰖⰘⰟ ⰁⰎⰀⰃⰟ ⰒⰓⰑⰔⰤⰛⰋⰋⰏⰟ Ⱆ ⰐⰅⰃⰑ.

ⰐⰅⰄⰡⰎⰡ ⰒⰓⰡⰆⰄⰅ ⰏⰤⰔⰑⰒⰖⰔⰕⰀ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰎⰖⰍⰟⰉ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰓⰒ.

(XV. 11—32.)

ⰓⰅⰝⰅ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰠ ⰒⰓⰉⰕⰟⰝⰘ ⰔⰉⰘ· ⰝⰎⰑⰂⰡⰍⰟ ⰅⰕⰅⰓⰟ ⰋⰏⰡ ⰄⰟⰂⰀ ⰔⰟⰋⰐⰟⰉ. Ⰻ ⰓⰅⰝⰅ ⰏⰅⰐⰠⰞⰉ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰑⰕⰠⰜⰣ· ⰑⰕⰠⰝⰅ, ⰄⰀⰆⰄⰠ ⰏⰉ ⰄⰑⰔⰕⰑⰋⰐⰘⰙ ⰝⰤⰔⰕⰠ ⰋⰏⰡⰐⰉⰡ. Ⰻ ⰓⰀⰈⰄⰡⰎⰉ ⰋⰏⰀ ⰋⰏⰡⰐⰋⰅ. Ⰻ ⰐⰅ ⰒⰑ ⰏⰐⰑⰈⰡⰘⰟ ⰄⰠⰐⰅⰘⰟ ⰔⰟⰁⰠⰓⰀⰂⰟ ⰂⰠⰔⰅ ⰏⰠⰐⰉⰋ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰑⰕⰋⰄⰅ ⰐⰀ ⰔⰕⰓⰀⰐⰘ ⰄⰀⰎⰅⰝⰅ, Ⰻ ⰕⰖ ⰓⰀⰔⰕⰑⰝⰉ ⰋⰏⰡⰐⰋⰅ ⰔⰂⰑⰅ ⰆⰋⰂⰟⰉ ⰁⰎⰘⰄⰠⰐⰑ. ⰋⰆⰋⰂⰟⰞⰖ ⰆⰅ ⰅⰏⰖ ⰂⰠⰔⰡ ⰁⰟⰋⰔⰕⰟ ⰃⰎⰀⰄⰟ List 70 ⰍⰓⰡⰒⰑⰍⰟ ⰐⰀ ⰔⰕⰓⰀⰐⰡ ⰕⰑⰋ, Ⰻ ⰕⰟ ⰐⰀⰝⰤⰕⰟ ⰎⰉⰞⰀⰕⰉ ⰔⰤ. Ⰻ ⰞⰅⰄⰟ ⰒⰓⰋⰎⰡⰒⰋ ⰔⰤ ⰅⰄⰉⰐⰑⰏⰟ ⰑⰕⰟ ⰆⰉⰕⰅⰎⰟ ⰔⰕⰓⰀⰐⰟⰉ ⰕⰑⰤ, Ⰻ ⰒⰑⰔⰟⰎⰀ Ⰻ ⰐⰀ ⰔⰅⰎⰀ ⰔⰂⰑⰡ ⰒⰀⰔⰕⰋ ⰔⰂⰋⰐⰉⰋ. Ⰻ ⰆⰅⰎⰀⰀⰞⰅ ⰐⰀⰔⰟⰋⰕⰋⰕⰋ ⰔⰤ ⰑⰕⰟ ⰓⰑⰆⰅⰜⰟ ⰤⰆⰅ ⰡⰄⰡⰀⰘⰘ ⰔⰂⰋⰐⰉⰤ, Ⰻ ⰐⰉⰍⰕⰑⰆⰅ ⰄⰀⰡⰞⰅ ⰅⰏⰖ. ⰂⰟ ⰔⰅⰁⰡ ⰆⰅ ⰒⰓⰋⰞⰅⰄⰟ ⰓⰅⰝⰅ· ⰍⰑⰎⰋⰍⰑ ⰐⰀⰅⰏⰠⰐⰋⰍⰟ ⰑⰕⰠⰜⰀ ⰏⰑⰅⰃⰑ ⰋⰈⰁⰟⰋⰂⰀⰙⰕⰟ ⰘⰎⰡⰁⰋ, ⰀⰈⰟ ⰆⰅ ⰔⰠⰄⰅ ⰃⰎⰀⰄⰑⰏⰠ ⰃⰟⰋⰁⰎⰙ. ⰂⰟⰔⰕⰀⰂⰟ ⰋⰄⰘ ⰍⰟ ⰑⰕⰠⰜⰣ Ⰻ ⰓⰅⰍⰘ ⰅⰏⰖ· ⰑⰕⰠⰝⰅ, ⰔⰟⰃⰓⰡⰞⰋⰘⰟ ⰐⰀ ⰐⰅⰁⰑ Ⰻ ⰒⰓⰡⰄⰟ ⰕⰑⰁⰑⰙ. ⰣⰆⰅ ⰐⰋ ⰄⰑⰔⰕⰑⰋⰐⰟ ⰅⰔⰏⰠ ⰐⰀⰓⰅⰛⰋ ⰔⰤ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰕⰂⰑⰋ. ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋ ⰏⰤ ⰡⰍⰑ ⰅⰄⰋⰐⰑⰃⰑ ⰑⰕⰟ ⰐⰀⰅⰏⰠⰐⰋⰍⰟ ⰕⰂⰑⰋⰘⰟ. Ⰻ ⰂⰟⰔⰕⰀⰂⰟ ⰒⰑⰋⰄⰅ ⰍⰟ ⰑⰕⰠⰜⰣ ⰔⰂⰑⰅⰏⰖ. ⰅⰛⰅ ⰆⰅ ⰅⰏⰖ ⰒⰑ ⰄⰀⰎⰅⰝⰅ ⰔⰘⰛⰖ, ⰖⰈⰠⰓⰡ Ⰻ ⰑⰕⰠⰜⰠ ⰅⰃⰑ Ⰻ ⰏⰋⰎⰑ ⰅⰏⰖ ⰁⰟⰋⰔⰕⰟ, Ⰻ ⰕⰅⰍⰟ ⰐⰀⰒⰀⰄⰅ ⰐⰀ ⰂⰟⰋⰙ ⰅⰃⰑ Ⰻ ⰑⰁⰎⰑⰁⰟⰋⰈⰀ Ⰻ. ⰓⰅⰝⰅ ⰅⰏⰖ ⰔⰟⰋⰐⰟ· ⰑⰕⰠⰝⰅ, ⰔⰟⰃⰓⰡⰞⰋⰘⰟ ⰐⰀ ⰐⰅⰁⰑ Ⰻ ⰒⰓⰡⰄⰟ ⰕⰑⰁⰑⰙ, ⰣⰆⰅ ⰐⰡⰔⰏⰠ ⰄⰑⰔⰕⰑⰋⰐⰟ ⰐⰀⰓⰅⰛⰋ ⰔⰤ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰕⰂⰑⰋ, ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰋ ⰏⰤ ⰡⰍⰑ ⰅⰄⰋⰐⰑⰃⰑ ⰑⰕⰟ ⰐⰀⰅⰏⰠⰐⰋⰍⰟ ⰕⰂⰑⰋⰘⰟ. ⰓⰅⰝⰅ ⰆⰅ ⰑⰕⰠⰜⰠ ⰅⰃⰑ ⰍⰟ ⰓⰀⰁⰑⰏⰟ ⰔⰂⰑⰋⰏⰟ· ⰋⰈⰐⰅⰔⰡⰕⰅ ⰑⰄⰅⰆⰄⰘ

ⱂⱃⱏⰲⱘⱙ ⰻ ⱁⰱⰾⱑⱌⱑⱅⰵ ⰻ, ⰻ ⰴⰰⰴⰻⱅⰵ ⱂⱃⱏⱄⱅⰵⱀⱏ ⱀⰰ ⱃⱘⰽⱘ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⰰⱂⱁⰳⱏⰹ ⱀⰰ ⱀⱁⰷⱑ, ⰻ ⱂⱃⰹⰲⰵⰴⱏⱎⰵ ⱅⰵⰾⰵⱌⱏ ⱆⱂⰹⱅⱑⱀⱏⰹ, ⰸⰰⰽⱁⰾⰹⱅⰵ ⰻ ⱑⰴⱏⱎⰵ ⰴⰰ ⰲⱏⰸⰲⰵⱄⰵⰾⰹⰿⱏ ⱄⱔ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰿⱁⰻ ⱄⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏ ⰱⱑ ⰻ ⱁⰶⰹⰲⰵ, ⰻⰸⰳⱏⰻⰱⰾⱏ ⰱⱑ ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱄⱔ. ⰻ ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ ⰲⰵⱄⰵⰾⰹⱅⰹ ⱄⱔ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰵⰳⱁ ⱄⱅⰰⱃⱑⰻ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ, ⰻ ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱗⰴⱏⰹ ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰹ ⱄⱔ ⰽⱏ ⰴⱁⰿⱆ, ⱄⰾⱏⰻⱎⰰ ⱂⱑⱀⰻⱑ ⰻ ⰾⰹⰽⱏⰹ, ⰻ ⱂⱃⰻⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⰻ ⱍⱏⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⱄⰹ ⱄⱘⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⰱⱃⰰⱅⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ, ⰻ ⰸⰰⰽⱏⰾⰰ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱅⰵⰾⰵⱌⱏ ⱆⱂⰻⱅⱑⱀⱏⰹⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰰ ⰻ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ. ⱃⰰⰸⱏⰳⱀⱑⰲⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⰲⱏⱀⰻⱅⰹ. ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰶⰵ ⰵⰳⱁ ⰻⱎⰵⰴⱏ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ' ⱄⰵ ⰽⱁⰾⰹⰽⱁ ⰾⱑⱅⱏ ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱙ ⱅⰵⰱⱑ ⰻ ⱀⰹⰽⱁⰾⰻⰶⰵ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰻ ⱅⰲⱁⰵⱗ
List 71 ⱀⰵ ⱂⱃⱑⱄⱅⱘⱂⰻⱈⱏ. ⰻ ⰿⱀⱑ ⱀⰹⰽⱁⰾⰻⰶⰵ ⱀⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⰹ ⰻ ⰽⱁⰸⱏⰾⱔⱅⰵ ⰴⰰ ⱄⱏ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⰿⱁⰻⰿⰻ ⰲⱏⰸⰲⰵⱄⰵⰾⰹⰾⱏ ⱄⱔ ⰱⰹⰿⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱄⱏ ⰻⰸⱑⰴⱏ ⱅⰲⱁⰵ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵ ⱄⱏ ⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰻⱌⰰⰿⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ, ⰻ ⰸⰰⰽⱏⰾⰰⰾⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⰹ ⱅⰵⰾⰵⱌⱏ ⱂⰹⱅⱁⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⱍⱔⰴⱁ, ⱅⱏⰹ ⰲⱏⱄⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ ⰵⱄⰻ, ⰻ ⰲⱏⱄⱑ ⰿⱁⱑ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱘⱅⱏ. ⰲⱏⰸⰲⰵⱄⰵⰾⰹⱅⰹ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰻ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱅⰻ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ, ⱑⰽⱁ ⰱⱃⰰⱅⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱄⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏ ⰱⱑ ⰻ ⱁⰶⰹⰲⰵ, ⰻⰸⰳⱏⰹⰱⰾⱏ ⰱⱑ ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱄⱗ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⰿⱗⱄⱁⱂⱆⱄⱅⱏⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻⰶ҃.

(XXI. 8—9, 25—27. 33—36.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ' ⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰵ ⱀⰵ ⱆⰶⰰⱄⰰⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⰿⱀⱁⰷⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⰹⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ' ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰻ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰹ ⱄⱔ; ⱀⰵ ⰻⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰻⱈⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⰹⱅⰵ ⰱⱃⰰⱀⰹ ⰻ ⱀⰵⱄⱅⱃⱁⰵⱀⰹⱑ, ⱀⰵ ⱆⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ, ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⰹⰿⱏ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰱⱏⰹⱅⰹ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⰰⰱⰹⰵ ⰽⱁⱀⱏⱍⰹⱀⰰ. ⰻ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⱑ ⰲⱏ ⱄⰾⱏⱀⱏⱌⰹ ⰻ ⰾⱆⱀⱑ ⰻ ⰸⰲⱑⰸⰴⰰⱈⱏ, ⰻ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰻ ⱅⱘⰳⰰ ⱗⰸⱏⰹⰽⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⱍⰰⰰⱀⰹⱑ ⱎⱓⰿⰰ ⰿⱁⱃⱐⱄⰽⰰⰰⰳⱁ ⰻ ⰲⱏⰸⰿⱘⱋⰵⱀⰹⱑ, ⰻ ⰻⰸⰴⱏⰻⱈⰰⱙⱎⱅⰵⰿ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱅⱃⰰⱈⰰ ⰻ ⱍⰰⰰⱀⰻⱑ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰻⰻⱈⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⰵⰾⰵⱀⱘⱙ. ⱄⰹⰾⱏⰻ ⰱⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱏⰹⱗ ⰴⰲⰹⰳⱀⱘⱅⱏ ⱄⱔ. ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⰰⰰⰳⱁ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰ ⱀⰰ ⱁⰱⰾⰰⱌⱑⱈⱏ ⱄⱏ ⱄⰻⰾⱁⱙ ⰻ ⱄⰾⰰⰲⱁⱙ ⰿⱀⱁⰳⱁⱙ. ⱀⰵⰱⱁ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⰿⰻⰿⱁⰻⰴⰵⱅⱏ, ⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰿⱁⱑ ⱀⰵ ⰿⰹⰿⱁⰻⰴⱘⱅⱏ. ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⰵⰱⱑ ⰵⰴⰰ ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⱘⰳⱁⱍⰰⱙⱅⱏ ⱄⱃⱏⰴⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⱁⰱⱑⰴⰰⱀⰻⰵⰿⱐ ⰻ ⱂⰹⱑⱀⱐⱄⱅⰲⰹⰻ ⰻ ⱂⰵⱍⰰⰾⱐⰿⰹ ⰶⰹⱅⰹⰻⱄⰽⰻⰿⰹ, ⰻ ⱀⰰⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⰹ ʻⰲⱏⱀⰵⰸⰰⰰⱂⱘ ⰴⰵⱀⰵⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⱑⱅⱐ ⰱⱁ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱔ ⱄⱑⰴⱔⱋⱔⱗ ⱀⰰ ⰾⰹⱌⰹ ⰲⱏⱄⰵⱗ ⰸⰵⰿⰾⱔ. ⰱⱏⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱑⰽⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰾⱔⱋⰵ ⱄⱔ ⰴⰰ ⱄⱏⱂⱁⰴⱁⰱⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱑⰶⰰⱅⰹ ⱄⰹⱈⱏ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⱈⱁⱅⱔⱋⰻⰻⱈⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ, ⰻ ⱄⱅⰰⱅⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱄⱏⰻⱀⱁⰿⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⱏⰹⰿⱐ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰿⱗⱄⱁⱂⱆⱄⱅⱐⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱂⰳ.

(XXV. 31—46.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱄⰲⱁⰵⰻ ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⱄⰲⱔⱅⰹ ⰻ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹ ⱄⱏ List 72 ⱀⰹⰿⱐ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱗⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⰾⱑ ⱄⰾⰰⰲⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱗ. ⱄⱏⰱⰵⱃⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻ ⰲⱐⱄⰻ ⱗⰸⱏⰹⱌⰻ, ⰻ ⱃⰰⰸⰾⱘⱍⰹⱅⱏ ⱗ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ ⱃⰰⰸⰾⱘⱍⰰⰵⱅⱏ ⱁⰲⱐⱌⱔ ⱁⱅⱏ ⰽⱁⰸⰾⰹⱋⱐ, ⰻ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⱏ ⱁⰲⱐⱌⱔ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱄⰵⰱⰵ, ⰰ ⰽⱁⰸⰾⰹⱋⰰ ⱁ ⱎⱓⱙ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱄⱘⱋⰹⰻⰿⱏ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰵⰳⱁ· ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰾⰵⱀⰻ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱆⰹⱅⰵ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱀⱁⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⰵⱄⱅⰲⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰹⱑ ⰲⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ. ⰲⱏⰸⰰⰾⰽⰰⱈⱏ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⰵ ⰿⰻ ⱑⱄⱅⰹ, ⰲⱏⰸⰶⱔⰴⰰⱈⱏ ⱄⱔ ⰻ ⱀⰰⱂⱁⰹⱄⱅⰵ ⰿⱔ, ⱀⰰⰳⱏ ⰻ ⱁⰴⱑⱄⱅⰵ ⰿⱔ, ⰱⱁⰾⱑⱈⱏ ⰻ ⱂⱁⱄⱑⱅⰻⱄⱅⰵ ⰿⱔ, ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰹⱌⰹ ⰱⱑⱈⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⰴⱁⱄⱅⰵ ⰽⱏ ⰿⱐⱀⱑ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱙⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱅⱔ ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰰⰾⱍⱘⱋⰰ ⰻ ⱀⰰⱂⰹⱅⰰⱈⱁⰿⱏ; ⰾⰹ ⰶⱗⰶⰴⱘⱋⰰ ⰻ ⱀⰰⱂⱁⰻⱈⱁⰿⱏ; ⰽⱁⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱅⱔ ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱐⱀⰰ ⰹ ⰲⱏⰲⱑⰴⱁⱈⱁⰿⱏ; ⰾⰻ ⱀⰰⰳⰰ ⰹ ⱁⰴⱑⱈⱁⰿⱏ; ⰽⱁⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱅⱔ ⰲⰻⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰱⱁⰾⱐⱀⰰ ⰾⰻ ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰻⱌⰹ ⰹ ⱂⱃⰻⰴⱁⱈⱁⰿⱏ ⰽⱏ ⱅⰵⰱⱑ; ⰹ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰹⰿⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱄⱅⰵ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱆ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⰾⱏⰻⰹⱈⱏ ⱄⰹⱈⱏ ⰱⱃⰰⱅⱏ ⰿⱁⰹⱈⱏ ⰿⱐⱀⱐⱎⰻⰹⱈⱏ, ⰿⱐⱀⱑ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱄⱅⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰹ ⱄⱘⱋⰻⰹⰿⱏ ⱁ ⱎⱆⱙ ⰵⰳⱁ· ⰺⰴⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱂⱃⱁⰽⰾⱔⱅⰹⰻ ⰲⱏ ⱁⰳⱀⱐ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰻ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱀⱏⰻ ⰴⰻⱑⰲⱁⰾⱆ ⰹ ⰰⱀⱏⰳⰵⰾⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ. ⰲⱏⰸⰰⰾⰽⰰⱈⱏ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰹ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⰵ ⰿⰹ ⱑⱄⱅⰹ, ⰲⱏⰶⱔⰴⰰⱈⱏ ⱄⱔ ⰹ ⱀⰵ ⱀⰰⱂⱁⰹⱄⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⱄⱅⱃⰰⱀⱐⱀⱏ ⰱⱑⱈⱏ ⰹ ⱀⰵ ⰲⱏⰲⰵⰴⱁⱄⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⱀⰰⰳ ⰹ ⱀⰵ ⱁⰴⱑⱄⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⰱⱁⰾⱑⱀⱏ ⰹ ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰻⱌⰹ ⰹ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⱑⱅⰻⱄⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱙⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰹ ⱅⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱅⱔ ⰲⰻⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰰⰾⱍⱘⱋⰰ ⰾⰻ ⰶⱔⰶⰴⱘⱋⰰ ⰾⰻ ⱄⱅⱃⰰⱀⱀⰰ ⰾⰻ ⱀⰰⰳⰰ ⰾⰻ ⰱⱁⰾⱐⱀⰰ ⰾⰻ ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰻⱌⰹ, ⰹ ⱀⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⰶⰻⱈⱁⰿⱏ ⱅⰵⰱⱑ; ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰵⱅⱏ ⰹⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱄⱅⰵ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱆ ⱁⱅⱏ ⱄⰹⱈⱏ ⰿⱐⱀⱐⱎⰻⰹⱈⱏ, ⱀⰻ ⰿⱐⱀⱑ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱄⱅⰵ. ⰹ ⰹⰴⱘⱅⱏ ⱄⰻⰹ ⰲⱏ ⰿⱘⰽⱘ ⰲⱑⱍⱐⱀⱘⱙ, ⰰ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰻⱌⰹ ⰲⱏ ⰶⰹⰸⱀⱐ ⰲⱑⱍⱐⱀⱘⱙ.

List 73

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱄⱏⰻⱃⱁⱂⱘⱄⱅⱐⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽ҃ⰿ.

(VI. 1—13.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⱏⰻⱀⱔ ⰲⰰⱎⱔ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰹ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰻ ⰴⰰ ⰲⰻⰴⰻⰿⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰹⰿⱏ. ⰰⱋⰵ ⰾⰻ ⰶⰵ ⱀⰻ, ⰿⱐⰸⰴⱏⰻ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⰶⰵ ⰵⱄⱅ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈ. ⰵⰳⰴⰰ ⱆⰱⱁ ⱅⰲⱁⱃⰻⱎⰹ ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱏⰻⱀⱙ, ⱀⰵ ⰲⱏⱄⱅⱃⱘⰱⰻⱅⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰹ ⰺⱂⱁⰽⱃⰻⱅⰻ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰻⱈⱏ ⰴⰰ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⰵⰿⰾⱙⱅⱏ ⰿⱐⰸⰴⱘ ⱄⰲⱁⱙ. ⱅⰵⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⰲⱁⱃⱔⱋⱆ ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱏⰻⱀⱙ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱍⱆⰵⱅⱏ ⱎⱆⰹⱌⰰ ⱍⱐⱅⱁ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⰴⰵⱄⱀⰻⱌⰰ ⱅⰲⱁⱑ, ⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰿⰹⰾⱁⱄⱅⱏⰻⱀⰹ ⱅⰲⱁⱑ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ, ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰲⰹⰴⱔⰻ ⱅⱔ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ ⰲⱏⰸⰴⰰⱄⱅⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⱑⰲⱑ. ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⰿⱁⰾⰺⱎⰹ ⱄⱔ, ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰹ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰾⰹⱌⰵⰿⱑⱃⰹ, ⱑⰽⱁ ⱅⰹ ⰾⱓⰱⱔⱅⱏ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰻⰻⱈⱏ ⰻ ⰲⱏ ⱄⱅⱏⰳⱀⰰⱈⱏ ⰻ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱘⱅⰻⰻⱈⱏ ⱄⱅⱁⱗⱎⱅⰵ ⰿⱁⰾⰻⱅⰹ ⱄⱔ, ⰴⰰ ⱑⰲⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ. ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⱏⱄⱂⱃⰻⰻⰿⱘⱅⱏ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⱄⰲⱁⱙ. ⱅⱏⰹ ⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⰿⱁⰾⰹⱎⰹ ⱄⱔ, ⰲⱏⱀⰻⰴⰹ ⰲⱐ ⰽⰾⱑⱅⱏ ⱅⰲⱁⱙ ⰻ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰹ ⰴⰲⱏⱃⰹ ⱅⰲⱁⱗ ⰻ ⱂⱁⰿⱁⰾⰹ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⱌⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ, ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰲⰻⰴⱔⰻ ⱅⱔ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ ⰲⱏⰸⰴⰰⱄⱅⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⱑⰲⱑ. ⰿⱁⰾⱔⱎⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰻ ⱀⰵ ⰾⰹⱈⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰹⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱗⰸⱏⰻⱍⱏⱀⰻⱌⰻ, ⰿⱏⱀⱔⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⰿⱀⱁⰷⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱑⱀⰹⰻ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱀⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⱀⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱁ ⰻⰿⱏ, ⰲⱑⱄⱅⱏ ⰱⱁ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⰰⱎ ⰻⱈⱏⰶⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱅⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⱃⱁⱎⰵⱀⰻⱑ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ. ⱄⰹⱌⰵ ⰶⰵ ⰿⱁⰾⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⱍⰵ ⱀⰰⱎⱏ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰹ, ⰴⰰ ⱄⰲⱔⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⰿⱔ ⱅⰲⱁⰵ, ⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⱌⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱅⰲⱁⰵ, ⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅ ⰲⱁⰾⱑ ⱅⰲⱁⱑ ⱑⰽⱁ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰹ ⰻ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰹ. ⱈⰾⱑⰱⱏ ⱀⰰⱎⱏ ⱀⰰⱄⱘⱋⱏⱀⱏⰻ ⰴⰰⰶⰴⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⰴⱏⱀⰵⱄ, ⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻ ⱀⰰⰿⱏ ⰴⰾⱏⰳⱏⰻ ⱀⰰⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰿⱏⰻ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⰵⰿⱏ ⰴⰾⱏⰶⱏⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱀⰰⱎⰹⰿⱏ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⰲⰵⰴⰹ ⱀⰰⱄⱏ ⰲⱏ ⰻⱄⰽⱆⱎⰵⱀⰻⰵ ⱀⱏ ⰻⰸⰱⰰⰲⰹ ⱀⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⰾⱘⰽⰰⰲⰰⰰⰳⱁ. ⱑⰽⱁ ⱅⰲⱁⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰻ ⱄⰹⰾⰰ ⰺ ⱄⰾⰰⰲⰰ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱄⱏⰻⱃⱁⱂⱆⱄⱅⱏⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰰ҃.

(VI. 14—21.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ' ⰰⱋⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰵⱀⰻⱑ ⰻⱈ̊, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⱏ ⰺ ⰲⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⰰⱎⱏ List 74 ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰻ. ⰰⱋⰵ ⰾⰹ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰵⱀⰻⰻ ⰻⱈⱏ, ⱀⰹ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⰰⱎ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰻ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰻⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰵⱀⰻⰻ ⰲⰰⱎⰻⱈⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱅⰻⱅⰵ ⱄⱔ, ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱆⱂⱁⰽⱃⱏⰹⱅⰹ ⱄⱑⱅⱆⱙⱋⰵ, ⱂⱃⱁⱄⰿⱃⰰⰶⰴⰰⱙⱅⱏ ⰱⱁ ⰾⰹⱌⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⰴⰰ ⱄⱗ ⰱⱘ[ⰴⱘⱅⱏ] ⰰⰲⰹⰾⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱂⱁⱄⱅⱔⱋⰵ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱂⱃⰻⰻⰿⱘⱅⱏ ⰿⱏⰸⰴⱁⱔ ⱄⰲⱁⱓⱔ. ⱅⱏⰻ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱅⱔ ⱄⱔ ⱂⱁⰿⰰⰶⰻ ⰳⰾⰰⰲⱁⱔ ⱄⰲⱁⱓⱔ ⰻ ⰾⰹⱌⰵ ⱄⰲⱁⰵ ⱆⰿⱏⰻⰹ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰰⰲⰻⱎⰻ ⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱏ ⱂⱁⱄⱅⱔ ⱀⱏ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ, ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰲⰻⰴⱔⰻ ⱅⱔ ⰲⱏ ⱅⰰⰻⱀⱑ ⰲⱏⰸⰴⰰⱄⱅⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⰰⰲⱑ. ⱀⰵ ⱄⱏⰽⱃⱏⰹⰲⰰⰻⱅⰵ ⱄⰵⰱⱑ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰻⱎⱅⱏ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰻ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱍⱃⱏⰲⱏ ⰻ ⱅⱏⰾⱑ ⱅⱏⰾⰹⱅⱏ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱅⰰⱅⰹⰵ ⱂⱁⰴⱏⰽⱁⱂⰰⰲⰰⱓⱔⱅⱏ ⰻ ⰽⱃⰰⰴⱁⱔⱅ. ⱄⱏⰽⱃⱏⰹⰲⰰⰻⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⰵⰱⱑ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰻⱎⱅⰰ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⱄⰻ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱀⰻ ⱍⱃⱏⰲⱏ ⱀⰻ ⱅⱏⰾⱑ ⱅⱏⰾⰹⱅⱏ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱅⰰⱅⰹⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰴⱏⰽⱁⱂⰰⰲⰰⱓⱔⱅⱏ. ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱎⱅⰵ ⰲⰰⱎⰵ, ⱅⱆ ⰻ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵ ⰲⰰⱎⰵ.

ⰽⱁⱀⱍⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰾⱆⰽⰰ ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⱄⱅⱏ ⰻ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰰⱃⱏⰽⱁ ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⱄⱅⱏ.

ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⰰ .ⰰ҃. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⰰ,

ⰲⱏ ⱀⱓⱔⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⱂⰰⰿⱁⱔⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱁⱔⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱚⰵⱁⰴⱁⱃⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰻ҃ⰳ.

(II. 23—28. III. 1—5.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⱏ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⱄⱑⰰⱀⰹⱑ, ⰻ ⱀⰰⱍⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱂⱁⱔⱅⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⰲⱏⱄⱅⱃⱏⰳⰰⱓⱔⱋⰵ ⰽⰾⰰⱄⱏⰻ. ⰻ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱁⱔ ⰵⰿⱆ· ⰲⰹⰶⰴⱏ ⱍⱏⱅⱁ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱅⱏ; ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⱀⱑⱄⱅⰵ ⰾⰹ ⱀⰹⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⱍⱏⰾⰹ ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰴⰰⰲⰻⰴⱏ, ⰵⰳⰴⰰ ⱅⱃⱑⰱⱁⰲⰰ ⰻ ⰲⱏⰸⰰⰾⰽⰰ ⱄⰰⰿⱏ ⰻ ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱁⱔ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ; ⰽⰰⰽⱁ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⱂⱃⰹ ⰰⰲⰹⰰⱅⰰⱃⱑ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱈⰾⱑⰱⱏⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰻⱑ ⱄⱏⱀⱑⱄⱅⱏ, ⰹⱈⱏⰶⰵ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⱑⰰⱎⰵ ⱑⱄⱅⰻ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰹⰵⱃⱁⰵⰿⱏ ⰵⰴⰹⱀⱑⰿⱏ, ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻ ⱄⱁⱔⱎⱅⰹⰹⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ; ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰻⰿⱏ· ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱃⰰⰴⰹ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰰ ⱀⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⱏⰹ ⱃⰰⰴⰹ. ⱅⱑⰿⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱄⱁⱔⰱⱁⱅⱑ. ⰻ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏ List 75 ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰵ, ⰻ ⰱⱑ ⱅⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱁⱔⱈⱁⱔ ⱃⱁⱔⰽⱁⱔ ⰹⰿⱑⰻ. ⰻ ⱀⰰⰸⰹⱃⰰⰰⱈⱘ ⰻ ⰰⱋⰵ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰻⱌⱑⰾⰹⱅⱏ ⰻ, ⰴⰰ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰻⰿⱘⱋⱆ ⱄⱆⱈⱘ ⱃⱘⰽⱘ' ⱄⱅⰰⱀⰹ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ' ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰾⰻ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ ⰾⰻ ⰸⱏⰾⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ, ⰴⱆⱎⱘ ⱄⱂⰰⱄⰻⱅⰻ ⰾⰻ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⰻ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰿⰾⱏⱍⰰⰰⱈⱘ. ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱃⱑⰲⱏ ⱀⰰ ⱀⱔ ⰳⱀⱑⰲⱁⰿⱏ ⱄⰽⱃⱐⰱⱔ ⱁ ⱁⰽⰰⰿⰵⱀⰵⱀⰻⰻ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⱐ ⰻⱈ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ' ⱂⱃⱁⱄⱅⱃⰻ ⱃⱘⰽⱘ ⱅⰲⱁⱙ. ⰻ ⱂⱃⱁⱄⱅⱃⱑⱅⱏ, ⰻ ⱆⱅⰲⱃⱐⰴⰻ ⱄⱔ ⱃⱘⰽⰰ ⰵⰳⱁ ⰸⱏⰴⱃⰰⰲⰰ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰰ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲⰸ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱄⱈⱁⱅⱑ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻⰸⰻⱅⰹ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⱀⰰⰴⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ.

ⰻⱋⰻ ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ ⱄⰲⱑⱅⱏⰾⱏⰹⱗ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ. ⱄⱃⱑⰴⰰ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰶⰸ.

(I. 35—44.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱁ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰻ ⱅⱆ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⱘ ⰴⱑⰰⱎⰵ. ⰻ ⰳⱏⱀⰰⱎⱔ ⰻ ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⰻ ⰹⰶⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰱⱑⰰⱈⱘ, ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⱎⰵ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ' ⱑⰽⱁ ⰲⱐⱄⰻ ⰻⱄⰽⱘⱅⱏ ⱅⰵⰱⰵ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿ' ⰻⰴⱑⰿⱏ ⰲⱏ ⰱⰾⰻⰶⱐⱀⱔⱗ ⰲⱐⱄⰻ ⰻ ⰳⱃⰰⰴⱏⰹ, ⰴⰰ ⰻ ⱅⱆ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⱑⰿⱏ. ⱀⰰ ⱄⰵ ⰱⱁ ⱂⱃⰻⰴ. ⰻ ⰱⱑ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰻⱈⱏ ⰻⱈⱏ ⰲⱏ ⰲⱐⱄⰵⰻ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰻ, ⰻ ⰱⱑⱄⱏⰹ ⰻⰸⰳⱁⱀⱔ. ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱂⱃⱁⰽⰰⰶⰵⱀⱏ, ⰿⱁⰾⱔ ⰻ ⰻ ⱀⰰ ⰽⱁⰾⱑⱀⱆ ⱂⰰⰴⰰⱗ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⰵⰿⱆ' ⱑⰽⱁ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⰵⱎⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰿⱁⰶⰵⱎⰻ ⰿⱔ ⰻⱍⰻⱄⱅⰻⱅⰻ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⰴⱁⰲⰰⰲⱏ ⱂⱃⱁⱄⱅⱁⱃⱏ ⱃⱘⰽⱘ ⰽⱁⱄⱀⱘ ⰻ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ' ⱈⱁⱋⱘ, ⰻⱍⰻⱄⱅⰻ ⱄⱔ. ⰻ ⱃⰵⱍⱏⱎⱆ ⰵⰿⱆ ⰰⰱⰻⰵ ⱁⱅⰹⰴⰵ ⱂⱃⱁⰽⰰⰸⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ, ⰻ ⱍⰻⱄⱅⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ. ⰻ ⰸⰰⱂⱃⱑⱎⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰰⰱⰻⰵ ⰻ ⰻⰸⰳⱏⱀⰰ ⰻ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ' ⰱⰾⱓⰴⰻ ⱄⱔ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆ ⰶⰵ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⱐⱍⰻ, ⱀⱏ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁⰽⰰⰶⰹ ⱄⱔ ⰹⰵⱃⰵⰵⰲⰻ ⰹ ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⰹ ⰸⰰ ⱁⱍⰹⱋⰵⱀⰹⰵ ⱅⰲⱁⰵ ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰿⱁⰹⱄⰹ ⰲⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰹⰿⱏ·

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰱ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰴ̄.

(II. 1—12.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ, ⰹ ⱄⰾⱆⱈⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰵⱄⱅⱏ. ⰰⰱⰹⰵ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰿⱀⱁⰸⰻ, ⱑⰽⱁ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰲⱏⰿⱑⱋⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⱂⱃⰻ ⰴⰲⱏⱃⰵⱈⱏ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰹⰿⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ. ⰹ ⱂⱃⰹⰴⱁⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱀⰵⱄⱔⱋⰵ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⰰ ⰶⰹⰾⰰⰿⰹ. ⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱁⱔⱎⱅⰵ ⱂⱃⰻⱄⱅⱁⱔⱂⰹⱅⰹ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ, ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰹⱎⱔ ⱂⱁⰽⱃⱁⰲⱏ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ, ⰹ ⱂⱃⱁⰽⱁⱂⰰⰲⱏⱎⰵ ⱄⱏⰲⱑⱄⰹⱎⱔ ⱁⰴⱃⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⱁⱄⰾⱑⰱⰾⰵⱀⱏⰻ ⱄⱏⰾⰵⰶⰰⰰⱎⰵ. ⰹ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰲⱑⱃⱁⱔ ⰹⱈⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ [List 76 ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ· ⱍⱔⰴⱁ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱓⱔⱅⱏ ⱄⰵ ⰳⱃⱑⱄⰻ ⱅⰲⱁⰹ. ⰱⱑⰰⱈⱁⱔ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⱁⱅⱏ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⰽⱏ ⱄⱑⰴⱔⱋⰵ ⰹ ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⱑⱓⱔⱋⰵ ⰲⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰹⱈⱏ ⱄⰲⱁⰹⱈⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏ ⱅⰰⰽⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⰲⰾⰰⱄⰲⰹⰿⰹⱓⱔ; ⰽⱏⱅⱁ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱅⰻ ⰳⱃⱑⱈⱏⰻ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱁⰳⱏ; ⰹ ⰰⰱⰹⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⰿⱏⰹⱄⰾⱔⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⰹ ⱂⱁⰿⱏⰹⱎⰾⱑⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰹⱈⱏ ⰲⰰⱎⰹⱈⱏ; ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰾⰵⰳⱏⱍⱑⰵ, ⱃⰵⱋⰹ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ· ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱓⱔⱅⱏ ⱅⰹ ⱄⱔ ⰳⱃⱑⱄⰹ, ⰾⰹ ⱃⰵⱋⰹ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ ⰹ ⰲⱏⰸⱏⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰹ ⱈⱁⰴⰹ; ⱀⱏ ⰴⰰ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱅⰹ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏⰻ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁⱄⰾⰰⰱⰾⰵⱀⱆⰿⱆ· ⱅⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔ, ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰹ ⰹ ⰲⱏⰸⱏⰿⰹ ⱁⰴⱃⱏ ⱅⰲⱁⰹ. ⰹ ⰹⰸⰹⰴⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⰹ, ⱑⰽⱁ ⰴⰹⰲⰹⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰹ ⱄⰾⰰⰲⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱔⱋⰵⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰹⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⱅⰰⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱈⱁⰿⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰲ̃. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱐ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰻⰰ̃.

(II. 14—17.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⰻⰿⱁⰳⱃⱔⰴⱏⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⰾⰵⰲⰼⰻⱙ ⰰⰾⱇⰵⱁⰲⰰ ⱄⱑⰴⱔⱋ ⱀⰰ ⰿⱏⰹⱅⱏⱀⰻⱌⰻ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰳⱃⱔⰴⰹ. ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰵⰳⱁ ⰻⰴⰵ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⱆ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⰹ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱀⰻⱌⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰰⰰⱈⱘ ⱄⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰹ ⰵⰳⱁ, ⰱⱑⱈⱘ ⰱⱁ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰹ ⱂⱁ ⱀⰵⰿ ⰻⰴⱘ. ⰻ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⱌⰻ ⰻ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰻ, ⰲⱑⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰻ ⱑⰴⱘⱋⱏ ⱄⱏ ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⰹ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⰽⱏⰹ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ· ⱍⱏⱅⱁ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰿⱏⰹⱅⰰⱃⰹ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⰽⱏⰹ ⱑⱄⱅⱏ ⰻ ⱂⰹⰵⱅⱏ; ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⱙⱅⱏ ⱄⱏⰴⱃⰰⰲⰹⰹ ⰲⱃⰰⱍⰰ ⱀⱏ ⰱⱁⰾⱔⱋⰵⰹ; ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⱂⱃⰹⰸⱏⰲⰰⱅⰹ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰹⰽⱏⰹ ⱀⱏ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⰽⱏⰹ ⱀⰰ ⱂⱁⰽⰰⰰⱀⰹⰵ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲ̃. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱐ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰴ̃.

(VIII. 34—38. IX 1.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ· ⰹⰶⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅ ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰻⱅⰹ, ⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰵⰱⰵ ⰻ ⰲⱏⰸⱏⰿⰵⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ ⱄⰲⱁⰻ ⰻ ⱂⱁ ⰿⱀⱑ ⰳⱃⱘⰴⰵⱅ. ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⱅⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ, ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ ⱙ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ ⰻ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰰ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱙ. ⰽⰰⱑ ⱂⱁⰾⱏⰸⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱄⱅⰹ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⰻ ⱁⱅⱏⱋⰵⱅⰹⱅⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ: ⱍⰹⱅⱁ ⰱⱁ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰹⰸⰿⱑⱀⱘ ⱀⰰ ⰴⱆⱎⰹ ⱄⰲⱁⰵⰹ; ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⱂⱁⱄⱅⱏⰹⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⰻ ⰿⱁⰹⱈⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⱏ ⰲⱏ ⱃⱁⰴⱑ ⱄⰵⰿⱏ ⱂⱃⱑⰾⱓⰱⱁⰴⱑⰹⰿⱏ ⰻ ⰳⱃⱑⱎⱀⱑⰰⰿⱏ, ⰻ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱂⱁⱄⱅⱏⰹⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰳⱁ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⱄⱏ ⰰⱀⰼⰵⰾⱏⰹ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰻⰿⰹ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰹⰿ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱄⱘⱅⱏ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⰻ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰴⰵ ⱄⱅⱁⱘⱋⰹⰹ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱅⱏ List 77 ⰲⱏⰽⱆⱄⰹⱅⰹ ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹ ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱆⰸⱐⱃⱔⱅⱏ ⱌⰵⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰹⰵ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰵⰵ ⰲⱏ ⱄⰻⰾⱑ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰳ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱐⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀⰳ.

(VII. 31—37.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰻⱎⰵⰴ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱑⰾⱏ ⱅⱛⱃⱐⱄⰽⱏ ⰻ ⱄⰻⰴⱁⱀⱐⱄⰽⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱀⰰ ⰿⱁⱃⰵ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰻⱄⰽⱁ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱂⱃⱑⰴⱑⰾⱏⰻ ⰴⰵⰽⰰⱂⱁⰾⱐⱄⰽⱏⰻ. ⰻ ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰳⰾⱆⱈⰰ ⰻ ⱀⱑⰿⰰ, ⰻ ⰿⱁⰾⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⰴⰰ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⱐ ⱃⱘⰽⱘ. ⰻ ⱂⱁⰵⰿⱏ ⰻ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⰲⱏⰸⰴⱑ ⱂⱃⱐⱄⱅⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰲⱏ ⱆⱎⰻ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱂⰾⰹⱀⱘⰲⱏ ⰽⱁⱄⱀⱘ ⰲⱏ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰲⱏⰸⱐⱃⱑⰲⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⰲⱏⰸⰴⱏⱈⱀⱘ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⰵⱇⱇⰰⱅⰰ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ· ⱃⰰⰸⰲⱃⱐⰸⰻ ⱄⱔ. ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⱃⰰⰸⰲⱃⱐⰸⰵⰻ ⱄⱔ ⱄⰾⱆⱈⰰ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰹ ⱄⱔ ⱘⰸⰰ ⱗⰸⱏⰹⰽⰰ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱍⰹⱄⱅⱁ. ⰻ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰻⰿⱏ ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰲⱑⰴⱔⱅⱏ. ⰵⰾⰹⰽⱁ ⰶⰵ ⰻⰿ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰹ, ⱁⱀⰻ ⱂⰰⱍⰵ ⰻⰸⰾⰹⱈⰰ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰰⱈⱘ. ⰻ ⱂⱃⱑⰻⰸⰾⰹⱈⰰ ⰴⰻⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔⱋⰵ· ⰴⱁⰱⱃⱑ ⰲⱐⱄⰵ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ, ⰻ ⰳⰾⱆⱈⱏⰻⱗ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱅⰹ ⰻ ⱀⱑⰿⱏⰻⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰳ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱐⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱂⰰ.

(IX. 17—31.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ ⰽⰾⰰⱀⱑⱗ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ, ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰽⱏ ⱅⰵⰱⱑ, ⰻⰿⱘⱋⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⱀⱑⰿⱏ, ⰹⰶⰵ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⰽⱁⰾⰹⰶⱐⰴⱁ ⰻⰿⰵⱅⱏ ⰻ, ⰻ ⱂⱑⱀⱏⰻ ⱅⱑⱋⰻⱅⱏ, ⰻ ⱄⰽⱃⰻⰶⱐⱋⰵⱅⱏ ⰸⱘⰱⱏⰹ, ⰻ ⱁⱌⱑⱂⱑⰲⰰⰵⱅⱏ. ⰻ ⱃⱑⰽⱏ ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⰻⰿⱏ ⱅⰲⱁⰻⰿⱏ ⰴⰰ ⰻⰸⰶⰵⱀⱘⱅⱏ ⰻ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱎⱔ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⱁ ⱃⱁⰴⰵ ⱀⰵⰲⱑⱃⱐⱀⱏ, ⰴⱁ ⰽⱁⰾⱑ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰱⱘⰴⱘ, ⰴⱁ ⰽⱁⰾⱑ ⰲⱏⰹ ⱅⱃⱐⱂⰾⱙ; ⱂⱃⰻⰲⰵⰴⱑⱅⰵ ⰻ ⰽⱏ ⰿⱀⱑ. ⰻ ⱂⱃⰻⰲⱑⱄⱔ ⰻ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ. ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰻ, ⰴⱆⱈⱏ ⰰⰱⰻⰵ ⱄⱏⱅⱃⱔⱄⰵ ⰻ, ⰻ ⱂⰰⰴⱏ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰻ ⰲⰰⰾⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⱂⱑⱀⱏⰻ ⱅⱑⱎⱅⱔ. ⰻ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰵⰳⱁ˙ ⰽⱁⰾⰻⰽⱁ ⰾⱑⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵ ⰾⰹ ⰶⰵ ⱄⰵ ⰱⱏⰻⱄⰻ ⰵⰿⱆ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⰻⰸⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⰹⱀⱏⰻ, ⰻ ⰿⱀⱁⰶⰹⱌⰵⱙ ⰲⱏ ⱁⰳⱀⱏ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵ ⰻ ⰻ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⱗ, ⰴⰰ ⰻ ⰱⰹ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⰾⱏ. ⱀⱏ ⰰⱋⰵ ⱍⱏⱅⱁ ⰿⱁⰶⰵⱎⰻ, ⱂⱁⰿⱁⰸⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⰿⰻⰾⱁⱄⱃⰴⱁⰲⰰⰲⱏ ⱁ ⱀⰰⱄⱏ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⰵⱄⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⰿⱁⰶⰵⱎⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱅⰻ; ⰲⱏⱄⱑ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱏⱀⰰ ⰲⱑⱃⱆⱓⱋⱆⰿⱆ. ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⰲⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⰻⱎⱅⰰ ⱄⱏ ⱄⰾⱏⰸⰰⰿⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ˙ ⰲⱑⱃⱆⱓ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱂⱁⰿⱁⰸⰹ ⰿⱁⰵⰿⱆ ⱀⰵⰲⱑⱃⰻⱓ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⱃⰻⱎⱅⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⰰⱃⱁⰴⰻ, ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰴⱆⱈⱆ ⱀⰵⱍⰻⱄⱅⱆⰿⱆ˙ ⱀⱑⰿⱏⰻ ⰻ ⰳⰾⱆⱈⱏⰻ ⰴⱆⱎⰵ, ⰰⰸⱏ ⱅⰹ List 78 ⰲⰵⰾⱙ ⰻⰸⰻⰴⰻ ⰻⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⰻ ⰽ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰹ ⰲⱏ ⱀⰻ. ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⰲⱏ ⰻ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⱂⱃⱗⰶⰰⰲⱏ ⱄⱔ ⰻⰸⰻⰴⰵ. ⰻ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰿⱏⱃⱅⰲⱏ, ⱑⰽⱁ ⰻ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ ⱑⰽⱁ ⱆⰿⱃⱑⱅⱏ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⰻ ⰸⰰ ⱃⱆⰽⱆ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰶⰵ ⰻ, ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰ. ⰻ ⰲⱏⱎⱁⰴⱏⱎⱆ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ, ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱈⱘ ⰻ ⱁⱄⱁⰱⱑ˙ ⰽⰰⰽⱁ ⰿⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰳⱁⱄⰿⱁ ⰻⰸⰳⱀⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ; ⰻ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱅⱏ ⱃⱁⰴⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱀⰻⱍⰻⰿⰵ ⰶⰵ ⰻⰸⰻⱅⰻ ⱅⱏⰽⰿⰰ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⱁⱓ ⰻ ⱂⱁⱄⱅⱁⰿⱏ. ⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱆ ⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰻⰴⱑⰰⱈⱘ ⱄⰽⱁⰸⱑ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱗ, ⰻ ⱈⰵⱅⱑⰰⱎⰵ ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱆⰲⱑⰴⰵⰾⱏ, ⱆⱍⰰⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ · ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰻⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱃⱗⱌⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⰻ, ⰻ ⱆⰱⰹⱓⱅⱏ ⰹ, ⰻ ⱆⰱⰹⰵⱀⱏ ⰱⱏⰻⰲⱏ ⰲⱏ ⱅⱃⰵⱅⰹ ⰴⰵⱀⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ .ⰴ҃. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰱ҃.

(VIII. 27—31.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱗ ⰽⰵⱄⰰⱃⰻⱗ ⱇⰹⰾⰻⱂⱁⰲⱏⰻ, ⰻ ⱀⰰ ⱂⱘⱅⰻ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ˙ ⰽⱁⰳⱁ ⰿⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰻ ⰱⱏⰻⱅⰻ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ˙ ⱁⰲⰻ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ, ⰻⱀⰻ ⰶⰵ ⰻⰾⰻⱙ, ⰰ ⰴⱃⱆⰸⰻ ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰻ ⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰽⱁⰳⱁ ⰿⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ ⰱⱏⰹⱅⰻ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰻ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ. ⰻ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰻⰿⱏ ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ. ⰻ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱆⱍⰻⱅⰻ ⰻⱈ ⱑⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱆ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⱃⰰⰴⰰⱅⰻ ⰻ ⰻⱄⰽⱆⱎⰵⱀⱆ ⰱⱏⰹⱅⰻ ⱁⱅⱏ ⱄⱅⰰⱃⰵⱌⱏ ⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⰽⱏ ⰻ ⱆⰱⰻⰵⱀⱆ ⰱⱏⰹⱅⰻ ⰻ ⱂⱁ ⱅⱃⰵⱈⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⱘⱅⰻ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰴ҃. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰽ҃ⰴ҃.

(X. 32—45.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱁⰵⰿ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⰱⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ ⰵⰶⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⰱⱏⰹⱅⰻ ⰵⰿⱆ, ⱑⰽⱁ ⱄⰵ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱁⱄⰰⰾⰻⰿⱏ, ⰻ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⱏⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰿⱏ ⰻ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⰽⱁⰿⱏ, ⰻ ⱁⱄⱘⰴⱔⱅⱏ ⰻ ⱀⰰ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⱏ, ⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰹ ⱗⰸⱏⰹⰽⱁⰿⱏ, ⰻ ⱂⱁⱃⱘⰳⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰻ ⰱⰹⰵⱙⱅⱏ ⰹ ⰻ ⱁⱂⰾⱓⱙⱅⱏ ⰹ ⰻ ⱆⰱⰹⱙⱅⱏ ⰻ, ⰻ ⱅⱃⰵⱅⰹⰻ ⰴⰵⱀⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ. ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⱐ ⰻⰴⰵⱅⰵ ⰻⱑⰽⱁⰲⱏ ⰻ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰲⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⰵⰿⱆ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ, ⱈⱁⱋⰵⰲⱑ ⰴⰰ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱃⱁⱄⰻⰲⱑ ⱅⱁ ⰴⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⰻ ⱀⰰⰿⰰ. List 79 ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⰰ· ⱍⱏⱅⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⰲⰰⰿⰰ; ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱃⱑⱄⱅⰵ ⰵⰿⱆ· ⰴⰰⰶⰴⱏ ⱀⰰⰿⰰ ⰴⰰ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱅⰵⰱⰵ ⰻ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁ ⱎⱆⱙ ⱅⰵⰱⰵ ⱄⱑⰴⰵⰲⱑ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱅⰲⱁⰵⰻ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⰰ· ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰰ ⱍⰵⱄⱁ ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰰ. ⰿⱁⰶⰵⱅⰰ ⰾⰻ ⱂⰻⱅⰻ ⱍⰰⱎⱘ ⱙⰶⰵ ⰰⰸ ⱂⰻⱙ, ⰻ ⰽⱃⱏⱋⰵⱀⰻⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏ ⰶⰵ ⰰⰸ ⰽⱃⱏⱋⰰⱙ ⱄⱔ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰻ ⱄⱔ; ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱃⱑⱄⱅⰵ ⰵⰿⱆ· ⰿⱁⰶⰵⰲⱑ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⰰ· ⱍⰰⱎⱘ ⱆⰱⱁ ⱙⰶⰵ ⰰⰸ ⱂⰻⱙ ⰻⱄⱂⰻⰵⱅⰰ, ⰻ ⰽⱃⱏⱋⰵⱀⰻⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏⰶⰵ ⰰⰸ ⰽⱃⱏⱋⰰⱙ ⱄⱔ, ⰰ ⰵⰶⰵ ⱄⱑⱄⱅⰻ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⰻ ⱁ ⱎⱆⱙ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⱁⰵ ⰴⰰⱅⰻ, ⱀⱏ ⰻⰿⱏⰶⰵ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱀⱁ

ⰅⰔⰕⰟ. ⰔⰎⰟⰋⰞⰀⰂⰟⰞⰅ ⰆⰅ ⰄⰅⰔⰡⰕⰟ ⰐⰀⰝⰡⰞⰡ ⰐⰅⰃⰑⰄⰑⰂⰀⰕⰋ Ⱁ ⰋⱑⰍⰑⰂⱑ Ⰻ Ⱁ ⰋⰑⰀⰐⱑ. ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰆⰅ ⰒⰓⰋⰈⰟⰂⰀⰂⰟ Ⱗ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰋⰏⰟ· ⰂⱑⰔⰕⰅ ⱑⰍⰑ ⰏⰠⰐⰡⰛⰅⰋ ⰔⰡ ⰂⰎⰀⰔⰕⰋ ⰡⰈⰟⰋⰍⰟⰋ ⰑⰁⰕⰅⰆⰡⰕⰟ ⰋⰏⰟ Ⰻ ⰂⰅⰎⰋⰜⰋ ⰋⰘⰟ ⰑⰁⰎⰀⰄⰀⰙⰕⰟ ⰋⰏⰋ. ⰐⰅ ⰕⰀⰍⰑⰆⰄⰅ ⰅⰔⰕⰟ Ⰲⱏ ⰂⰀⰔⰟ, ⰐⰟ ⰋⰆⰅ ⰀⰞⰕⰅ ⰘⰑⰛⰅⰕⰟ ⰂⰡⰛⰅⰋ ⰁⰟⰋⰕⰋ Ⰲⱏ ⰂⰀⰔⰟ, ⰄⰀ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ ⰂⰠⰔⱑⰏⰟ ⰔⰎⰖⰃⰀ, Ⰰ ⰋⰆⰅ ⰀⰞⰕⰅ ⰘⰑⰛⰅⰕⰟ ⰁⰟⰋⰕⰋ Ⰲⱏ ⰂⰀⰔⰟ ⰔⰕⰀⰓⱑⰋ, ⰄⰀ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ ⰂⰠⰔⱑⰏⰟ ⰓⰀⰁⰟ. ⰋⰁⰑ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰝⰎⰑⰂⱑⰝⰔⰍⰟⰋ ⰐⰅ ⰒⰓⰋⰄⰅ ⰄⰀ ⰒⰑⰔⰎⰖⰆⰡⰕⰟ ⰅⰏⰖ, ⰐⰟ ⰄⰀ ⰒⰑⰔⰎⰖⰆⰋⰕⰟ Ⰻ ⰄⰀⰔⰕⰟ ⰄⰖⰞⰘ ⰔⰂⰑⰙ ⰋⰈⰁⰀⰂⰎⰅⰐⰋⰅ ⰈⰀ ⰏⰐⰑⰃⰟⰋ.

ⰔⰖⰁⰑⰕⰀ .Ⰵ. ⰐⰅⰄⰎⰀ. ⰎⰀⰈⰀⰓⱑ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰐⰃ.

(XI. 1—45.)

Ⰲⱏ ⰑⰐⰑ ⰂⰓⱑⰏⰡ Ⰱⱑ ⰅⰕⰅⰓⱏ ⰁⰑⰎⰡ, ⰎⰀⰈⰀⰓⱏ ⰑⰕⱏ ⰂⰋⰚⰀⰐⰋⰡ, ⰃⰓⰀⰄⰜⰀ ⰏⰀⰓⰋⰋⰐⰀ Ⰻ ⰏⰀⰓⰕⰟⰋ ⰔⰅⰔⰕⰓⰟⰋ ⰅⰡ. Ⱑ ⰆⰅ ⰏⰀⰓⰋⰀ ⰒⰑⰏⰀⰈⰀⰂⰟⰞⰋⱑ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰀ ⰏⰫⰓⰑⰏⰟ Ⰻ ⰑⰕⰅⰓⰟⰞⰋ ⰐⰑⰈⱑ ⰅⰃⰑ ⰂⰎⰀⰔⰟⰋ ⰔⰂⰑⰋⰏⰋ, ⰅⰡⰆⰅ ⰁⰓⰀⰕⰟ ⰁⰑⰎⱑⰀⰞⰅ ⰎⰀⰈⰀⰓⰟ. ⰒⰑⰔⰟⰎⰀⰔⰕⰅ ⰔⰅⰔⰕⰓⱑ ⰅⰃⰑ ⰍⰟ ⰐⰅⰏⰖ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙⰛⰋ· ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰋ, ⰔⰅ ⰅⰃⰑⰆⰅ ⰎⰣⰁⰋⰞⰋ ⰁⰑⰎⰋⰕⰟ. ⰔⰎⰟⰋⰞⰀⰂⰟ ⰆⰅ ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰓⰅⰝⰅ· ⰔⰋ ⰁⰑⰎⱑⰈⰐⰠ ⰐⱑⰔⰕⰟ ⰍⰟ ⰔⰟⰏⰓⰠⰕⰋ ⰐⰟ Ⱁ ⰔⰎⰀⰂⱑ ⰁⰑⰆⰋⰋ, ⰄⰀ ⰒⰓⰑⰔⰎⰀⰂⰋⰕⰟ ⰔⰡ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰁⰑⰆⰋⰋ ⰅⰡ. ⰎⰣⰁⱑⰀⰞⰅ ⰆⰅ ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰏⰀⰓⰕⰘ Ⰻ ⰔⰅⰔⰕⰓⰘ ⰅⰡ Ⰻ ⰎⰀⰈⰀⰓⰀ. ⰕⰑⰃⰄⰀ ⰆⰅ ⰒⰓⱑⰁⰟⰋⰔⰕⰟ ⰐⰀ ⰐⱑⰏⰠⰆⰅ Ⱑ ⰏⱑⰔⰕⱑ ⰄⰟⰂⰀ ⰄⰠⰐⰋ. ⰒⰑ ⰏⰅⰔⰟ ⰆⰅ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰑⰏⰟ· ⰋⰄⱑⰏⰟ Ⰲⱏ ⰋⰖⰄⰅⰙ ⰒⰀⰍⰟⰋ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰞⰡ ⰅⰏⰖ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰋ· ⰓⰀⰂⰂⰋ, ⰐⰟⰋⰐⱑ ⰋⰔⰍⰀⰀⰘⰘ ⰕⰅⰁⰅ ⰋⰖⰄⰅⰋ ⰍⰀⰏⰅⰐⰋⰅⰏⰟ ⰒⰑⰁⰋⰕⰋ, Ⰻ ⰒⰀⰍⰟⰋ ⰎⰋ ⰋⰄⰅⰞⰋ ⰕⰀⰏⰑ; ⰑⰕⰟⰂⱑⰛⰀ ⰋⰔⰖⰔⰟ· ⰐⰅ ⰄⰟⰂⱑ ⰎⰋ ⰐⰀ ⰄⰅⰔⰡⰕⰅ ⰃⰑⰄⰋⰐⱑ ⰅⰔⰕⰅ Ⰲⱏ ⰄⰠⰐⰋ; ⰀⰞⰕⰅ ⰍⰕⰑ ⰘⰑⰄⰋⰕⰟ Ⰲⱏ ⰄⰠⰐⰅ, ⰐⰅ ⰒⰑⰕⰟⰍⰐⰅⰕⰟ ⰔⰡ, ⱑⰍⰑ ⰔⰂⱑⰕⰟ ⰏⰋⰓⰀ ⰔⰅⰃⰑ ⰂⰋⰄⰋⰕⰟ. ⰀⰛⰅ ⰎⰋ ⰍⰕⰑ ⰘⰑⰄⰋⰕⰟ ⰐⰑⰛⰋⰙ, ⰒⰑⰕⰟⰍⰐⰅⰕⰟ ⰔⰡ, ⱑⰍⰑ ⰔⰂⱑⰕⰀ ⰐⱑⰔⰕⰟ Ⱁ ⰐⰅⰏⰠ. ⰔⰋ ⰓⰅⰝⰅ, Ⰻ ⰒⰑ ⰔⰅⰏⰠ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀ· ⰎⰀⰈⰀⰓⰟ ⰄⰓⰖⰃⰟ ⰐⰀⰞⰟ ⰖⰔⰟⱂⰵ, ⱀⱏ ⰻⰴⱘ ⰴⰰ ⰲⱏⰸⰱⱆⰶⰴⱘ ⰻ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ· ⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰰⱎⱅⰵ ⱆⱄⱏⱂⰵ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰲⱑⱎⱅⰰ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁ ⱄⰿⱃⱏⱅⰹ ⰵⰳⱁ, ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰿⱏⱀⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⱁ ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰻⰹ ⱄⱏⱀⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰵⱁⰱⰻⱀⱆⱘ ⱄⱔ· ⰾⰰⰸⰰⱃⱏ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⱏ, ⰻ ⱃⰰⰴⱆⱙ ⱄⱔ ⰲⰰⱄⱏ ⱃⰰⰴⰻ, ⰴⰰ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⰵⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰱⱑⱈⱏ ⱅⱆ, ⱀⱏ ⰻⰴⱑⰿⱏ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⱚⱁⰿⰰ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰻ ⰱⰾⰻⰸⱀⰵⱌⱏ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰻⰴⱑⰿⱏ ⰻ ⰿⱏⰻ ⰴⰰ ⱆⰿⱏⱃⰵⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ. ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰲⰻⱚⰰⱀⰻⱙ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰻ ⱍⰵⱅⱏⰻⱃⰻ ⰴⱏⱀⰻ ⱆⰶⰵ ⰻⰿⱘⱋⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱑ. ⰱⱑ ⰱⱁ ⰲⰻⱚⰰⱀⰻⱑ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⰰ ⱑⰽⱁ ⱂⱔⱅⱏ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱄⱅⰰⰴⰻⰹ. ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱂⱃⰻⱎⱏⰾⰻ ⰽⱏ ⰿⰰⱃⱅⱑ ⰻ ⰿⰰⱃⰹⰻ, ⰴⰰ ⱆⱅⱑⱎⱔⱅⱏ ⰻ ⱁ ⰱⱃⰰⱅⱑ ⰵⱑ. ⰿⰰⱃⱅⰰ ⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⱃⱗⰴⰵⱅ, ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⰻ. ⰰ ⰿⰰⱃⰻⰰ ⰴⱁⰿⰰ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰿⰰⱃⱅⰰ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰰⱋⰵ ⰱⰹ ⱄⱏⰴⰵ ⰱⱏⰹⰾⱏ, ⱀⰵ ⰱⰹ ⰱⱃⰰⱅⱏ ⰿⱁⰹ ⱆⰿⱃⱏⰾⱏ. ⱀⱏⰻⱀⱑ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰽⱁⰾⰻⰶⰴⱁ ⱂⱃⱁⱄⰹⱎⰹ ⱆ ⰱⱁⰳⰰ, ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱅⰻ ⰱⱁⰳⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ ⰱⱃⰰⱅⱏ ⱅⰲⱁⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰿⰰⱃⱅⰰ· ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⰵⱀⰹⰵ ⰲⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⰻⰻ ⰴⰵⱀⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⰵⱀⰻⰵ ⰻ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ, ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⰲⱏ ⰿⱔ ⰰⱋⰵ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ ⱁⰶⰻⰲⰵⱅⱏ, ⰻ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰶⰹⰲⱏⰻ ⰹ ⰲⱑⱃⱆⱗⰻ ⰲⱏ ⰿⱔ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⱃⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏⰻ, ⰻⰿⰵⱎⰻ ⰾⰹ ⰲⱑⱃⱆⱗ ⱄⰵⰿⱆ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⰵⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰰⰸⱏ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱈ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰹ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⰳⱃⱗⰴⱏⰻ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ. ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏⱎⰻ ⰻⰴⰵ ⰻ ⱂⱃⰻⰳⰾⰰⱄⰻ ⰿⰰⱃⰹⱙ ⱄⰵⱄⱅⱃⱙ ⱄⰲⱁⱙ ⱅⰰⰻ ⱃⰵⰽⱏⱎⰻ· ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱏ ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⱎⰰⰵⱅⱏ ⱅⱔ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰ, ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱄⰽⱁⱃⱁ ⰻ ⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ. ⱀⰵⱆ ⰶⰵ ⰱⱑ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ, ⱀⱏ ⰱⱑ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⰵⱋⰵ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⰻ ⰿⰰⱃⱅⰰ. ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰶⰵ ⱄⱘⱎⱅⰹⰻ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⱄⱏ ⱀⰵⱙ ⰻ ⱆⱅⱑⱎⰰⱙⱋⰹⰻ ⱙ, ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰿⰰⱃⰹⱙ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱄⰽⱁⱃⱁ ⰻ ⰻⰸⰹⰴⰵ, List 81 ⱂⱁ ⱀⰵⰻ ⰻⰴⱁⱎⱔ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⰴⰰ ⱂⰾⰰⱍⰵⱅ ⱄⱔ ⱅⱆ. ⰿⰰⱃⰻⱑ ⰶⰵ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰹ ⰻ ⱂⰰⰴⰵ ⰵⰿⱆ ⱀⰰ ⱀⱁⰳⱆ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰹ·

ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰰⱋⰵ ⰱⰹ ⱅⱏⰹ ⰱⱏⰹⰾⱏ ⱄⱏⰴⰵ, ⱀⰵ ⰱⰹ ⰱⱃⰰⱅⱏ ⰿⱁⰺ ⱆⰿⱃⱏⰾⱏ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⰺⰴⱑⰲⱏ ⱙ ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⱘ ⱄⱔ ⰺ ⰺⱓⰴⰵⱗ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⱔⱗ ⱄⱏ ⱀⰵⱙ ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⱔ ⱄⱔ, ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰹ ⰴⱆⱈⱆ ⰺ ⰲⱏⰸⰿⱔⱅⰵ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ, ⰺ ⱃⰵⱍⰵ· ⰽⱏⰴⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱄⱅⰵ ⰺ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⰳⱃⱔⰴⰹ ⰺ ⰲⰺⰶⰴⱐ. ⰺ ⱂⱃⱁⱄⰾⱏⰸⰹ ⱄⱔ ⰺⱄⱆⱄⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰺⱓⰴⰵⰺ· ⰲⰺⰶⰴⱐ ⰽⰰⰽⱁ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ ⰺ. ⰵⱅⰵⱃⰹ ⰶⰵ ⱁⱅ ⱀⰺⱈⱏ ⱃⱑⱎⱔ· ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ ⰾⰹ ⱄⱐ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⱏⰹ ⱁⱍⰹ ⱄⰾⱑⱂⱁⰿⱆ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⰴⰰ ⰺ ⱄⱐ ⱀⰵ ⱆⰿⱐⱃⰵⱅⱏ; ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱃⱑⱅⱔ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱂⰵⱋⱐ, ⰺ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⱀⰰⰾⰵⰶⰰⰰⱎⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰺ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱏⰸⱏⰿⱑⱅⰵ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱄⰵⱄⱅⱃⰰ ⱆⰿⰵⱃⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⰰⱃⱅⰰ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⱓⰶⰵ ⱄⰿⱃⱐⰴⰺⱅⱏ, ⱍⰵⱅⰲⱃⱑⰴⱐⱀⰵⰲⰵⱀⱏ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰺ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰾⰹ ⱅⰹ ⱑⰽⱁ ⰰⱎⱅⰵ ⰲⱑⱃⱘⰵⱎⰹ ⱆⰸⱐⱃⰹⱎⰺ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰱⱁⰶⰹⱙ; ⰲⱏⰸⱔⱄⱔ ⰶⰵ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⰵ ⱁⱍⰹ ⱄⰲⱁⰹ ⰲⱏ ⰻⱄⱂⱃⱐ ⰺ ⱃⰵⱍⰵ· ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⱈⰲⰰⰾⱘ ⱅⰵⰱⱑ ⰲⱏⰸⰴⰰⱙ ⱑⰽⱁ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰ ⰿⱔ. ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱈⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱐⱄⰵⰳⰴⰰ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱎⰹ, ⱀⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰰⰴⰹ ⱁⰽⱃⱐⱄⱅⱏ ⱄⱅⱁⱗⱋⰰⰰⰳⱁ ⱃⱑⱈⱏ, ⰴⰰ ⰲⱑⱃⱘ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ. ⰺ ⱄⰹ ⱃⰵⰽⱏ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱐ ⰲⰵⰾⰹⰵⰿⱐ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ· ⰾⰰⰸⰰⱃⰵ, ⰳⱃⱘⰴⰹ ⰲⱏ ⱀⱏ. ⰺ ⰰⰱⰹⰵ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⱆⰿⱃⱏⰹ ⱁⰱⱔⰸⰰⱀⱏ ⱃⱘⰽⰰⰿⰰ ⰺ ⱀⱁⰳⰰⰿⰰ ⰺ ⱆⰽⱃⱁⰵⰿⱐ ⰺ ⰾⰹⱌⰵ ⰵⰳⱁ ⱆⰱⱃⱆⱄⱁⰿⱐ ⱁⰱⱔⰸⰰⱀⱁ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰹⱅⰵ ⰺ ⰺ ⱀⰵ ⰴⱑⰻⱅⰵ ⰵⰳⱁ ⰻⱅⰻ. ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱓⰴⰵⰺ, ⱂⱃⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰹⰹ ⰽⱏ ⰿⰰⱃⱅⰺ ⰺ ⰲⰺⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰺⱄⱆⱄⱏ, ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱎⱔ ⰲ ⱀⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱌⰲⱑⱅⱐⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀⰶ.

(XII. 1—18.)

ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱎⰵⱄⱅⰹ ⰴⰵⱀⱏ ⱂⰰⱄⱈⱏⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰲⰹⱅⰰⱀⰹⱙ, ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰾⰰⰸⰰⱃⱏ ⱆⰿⰵⱃⱏⰹ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱄⰹ ⱁⱅ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰹⰹⱈⱏ ⰺⱄⱆⱄⱏ. ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰲⰵⱍⰵⱃⱙ ⱅⱆ, ⰿⰰⱃⱅⰰ ⰶⰵ ⱄⰾⱆⰶⰰⰰⱎⰵ, ⰾⰰⰸⰰⱃⱏ ⰶⰵ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰱⱑ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱎⱅⰹⰻⱈⱏ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ, ⰿⰰⱃⰹⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⱎⰻ ⰾⰻⱅⱃⱘ ⰿⰻⱃⰰ ⱀⰰⱃⰴⰰ ⱂⰹⱄⱅⰹⰽⰹⱗ ⰿⱀⱁⰳⱁⱌⱑⱀⱀⱏⰹ ⱂⱁⰿⰰⰸⰰ ⱀⱁⰷⱑ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱑ ⰻ ⱁⱅⱃⱏ ⰲⰾⰰⱄⱏⰹ ⱄⰲⱁⰻⰿⰹ ⱀⱁⰷⱑ List 82 ⰵⰳⱁ, ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⰰ ⰶⰵ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⱀⱔ ⰿⰻⱃⱀⱏⰹⱗ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⰻⱆⰴⰰ ⰻⱄⰽⰰⱃⰻⱁⱅⱏⱄⰽⰻ, ⰹⰶⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱅⰹ ⰻ˙ ⱍⰵⱄⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰿⰻⱃⱁ ⱄⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⱁⰴⰰⱀⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱅⱃⰵⱈⱏ ⱄⱏⱅⱑⱈⱏ ⱂⱑⱀⱔⰷⱏ ⰻ ⰴⰰⱀⱁ ⱀⰻⱎⱅⰻⰻⰿⱏ; ⱄⰵ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱀⰵ ⱑⰽⱁ ⱁ ⱀⰻⱋⰻⰻⱈⱏ ⱂⰵⱍⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ, ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⱅⱏ ⰱⱑ ⰻ ⰽⱁⰲⱍⰵⰶⰵⱌⱏ ⰻⰿⱏⰹ ⰻ ⰲⱏⰿⱑⱅⰰⰵⰿⰰⰰ ⱀⱁⱎⰰⰰⱎⰵ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ˙ ⱀⰵ ⰴⱑⰻⱅⰵ ⰵⱗ, ⰴⰰ ⰲⱏ ⰴⰵⱀⱏ ⱂⱁⰳⱃⰵⰱⰵⱀⰻⱑ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰵⱅ ⱙ, ⱀⰻⱋⱔⱗ ⰱⱁ ⰲⱏⱄⰵⰳⰴⰰ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ, ⰰ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⱄⰵⰳⰴⰰ ⰻⰿⰰⱅⰵ. ⱃⰰⰸⱆⰿⱑ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⱑⰽⱁ ⱅⱆ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⱀⰵ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱃⰰⰴⰹ ⱅⱏⰽⰿⱁ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⰻ ⰾⰰⰸⰰⱃⰰ ⰲⰻⰴⱔⱅⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱄⰻ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⰻⱈⱏ. ⱄⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰴⰰ ⰻ ⰾⰰⰸⰰⱃⰰ ⱆⰱⰻⱙⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⰿⱀⱁⰷⰹ ⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰻⰴⱑⰰⱈⱘ ⱁⱅⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ. ⰲⱏ ⱆⱅⱃⱑⰻ ⰶⰵ ⰴⰵⱀⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ, ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⱃⱗⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ, ⱂⱃⰻⱗⱄⱔ ⰲⰰⰻⰰ ⱁⱅⱏ ⱇⰻⱀⰻⰽⱏ ⰻ ⰻⰸⰹⰴⱘ ⱂⱃⱁⱅⰻⰲⱘ ⰵⰿⱆ, ⰻ ⰸⱏⰲⰰⰰⱈⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⱉⱄⰰⱀⱀⰰ, ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⱏ ⰳⱃⱗⰴⱏⰹ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰵ, ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱏ. ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱁⱄⱏⰾⱔ ⰲⱏⱄⱑⰴⰵ ⱀⰰ ⱀⰵ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ˙ ⱀⰵ ⰱⱁⰻ ⱄⱔ, ⰴⱏⱋⰻ ⱄⰻⱁⱀⱁⰲⰰ, ⱄⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰳⱃⱗⰴⰵⱅⱏ ⱄⱑⰴⱔ ⱀⰰ ⰶⱃⱑⰱⱔⱅⰻ ⱁⱄⱏⰾⱔ. ⱄⰻⱈⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ. ⱀⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱁⰿⱔⱀⱘⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⱄⰹ ⰱⱑⱎⱔ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⱂⰹⱄⰰⱀⰰ ⰻ ⱄⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱗ ⰵⰿⱆ˙ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⰾⰰⰸⰰⱃⰰ ⰲⱏⰸⱏⰲⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⰻⱈ ⰻ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱄⰹ ⰻ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰻ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⱘ ⰵⰿⱆ ⰻⰸⰹⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ, ⱑⰽⱁ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱎⱔ ⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰰ ⱄⰹⱌⰵⰲⱁ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⰵ.

ⰲⱏ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱏⱀⰻⰽⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱔ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄ҃ⰽⰲ҃.

(XXIV. 3—35.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱑⰴⱔⱋⱓ ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱑ ⰵⰾⰵⱁⱀⱐⱄⱅⱑ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰻⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱂⱁⰲⱑⰶⰴⱐ ⱀⰰⰿ ⰽⱁⰳⰴⰰ ⱄⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ; ⰻ ⱍⱐⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⱂⱃⰹⱎⰵⱄⱅⰲⰹⱑ ⰻ ⰽⱁⱀⱐⱍⰰⱀⰹⰵ ⰲⱑⰽⰰ; ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰱⰾⱓⰴⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰴⰰ ⱀⰻⰽⱏⱅⱁⰶⰵ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⰹⱅⱏ. ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⰹⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ, ⰻ ⰿⱀⱁⰳⱏⰻ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⱔⱅⱏ. ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱅⰹ ⰶⰵ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰱⱃⰰⱀⰻ List 83 ⰻ ⱀⰵⱄⱅⱃⱁⰵⱀⰻⱑ ⰻ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱀⰻⱑ ⰱⱃⰰⱀⱏⰻ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⱆⰶⰰⱄⰰⰻⱅⰵ ⱄⱔ, ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰱⱏⰻⱅⰹ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⰽⱁⱀⱍⰻⱀⰰ. ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ ⱀⰰ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ ⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ ⱀⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ, ⰻ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⰳⰾⰰⰴⰻ ⰻ ⱂⰰⰳⱆⰱⱏⰻ ⰻ ⱅⱃⱘⱄⰻ ⱂⱁ ⰿⱑⱄⱅⰰ. ⰲⱐⱄⱑ ⰶⰵ ⱄⰹ ⱀⰰⱍⱔⰾⱁ ⰱⱁⰾⱑⰸⱀⰵⰿⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⰲⱏ ⱄⰽⱃⱏⰱⱐ ⰻ ⱆⰱⰻⱙⱅⱏ ⰲⱏⰻ, ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⰻⰿⰻ ⰲⱄⱑⰿⰻ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏⰻ ⰻⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ. ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⰻⱅⱏ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ. ⰻ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⰾⱏⰶⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⰻ ⱂⱃⱑⰾⱐⱄⱅⱔⱅⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏⰻ. ⰻ ⰸⰰ ⱆⰿⱀⱁⰶⰵⱀⰹⱑ ⰱⰵⰸⰰⰽⱁⱀⰹⱑ ⰻⰸⱔⰽⱀⰵⱅⱏ ⰾⱓⰱⱏⰻ ⰿⱀⱁⰳⱏⰻⱈⱏ. ⱂⱃⱑⱅⱃⱐⱂⱑⰲⱏⰻ ⰴⱁ ⰽⱁⱀⱌⰰ, ⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⰻ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱄⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⱑ ⱂⱁ ⰲⱄⰵⰻ ⰲⱏⱄⰵⰾⰵⱀⱑⰻ ⰲⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱗⰸⱏⰻⰽⱁⰿⱏ, ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰽⱁⱀⱍⰹⱀⰰ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⰿⱃⱐⰸⱁⱄⱅⱐ ⰸⰰⱂⱆⱄⱅⱑⱀⰹⱑ ⱃⰵⱍⰵⱀⱘⱙ ⰴⰰⱀⰹⰾⱁⰿⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⱄⱅⱁⱗⱋⱔ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ, ⰹⰶⰵ ⱍⱐⱅⰵⱅⱏ ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⰰⰵⱅⱏ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱘⱋⰵⰹ ⰲⱏ ⰻⱆⰴⰵⰻ ⰴⰰ ⰱⱑⰳⰰⱙⱅⱏ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱏⰻ. ⰻ ⰹⰶⰵ ⱀⰰ ⰽⱃⱁⰲⱑⱈⱏ ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⱏⱄⱏⱈⱁⰴⰹⱅⱏ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰹⰶⰵ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⱂⱔⱅⱏ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ ⱃⰻⰸⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ. ⰳⱁⱃⰵ ⰶⰵ ⱀⰵⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⱏ-

ⱀⱏⰹⰻⰿⱏ ⰻ ⰴⱁⱗⱎⱅⰻⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⱅⰹ ⰴⱏⱀⰹ. ⰿⱁⰾⰻⱅⰵ ⰶⰵ
ⱄⱔ ⰴⰰ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰱⱑⰶⱏⱄⱅⰲⰵ ⰲⰰⱎⰵ ⰸⰻⰿⱑ ⱀⰹ ⰲⱏ
ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ. ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱅⱏⰳⰴⰰ ⱄⰽⱃⱏⰱⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⰰ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ
ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰱⱏⰹⰾⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰰⱍⱔⰾⰰ ⰲⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⰴⱁ ⱄⰵⰾⱑ ⱀⰻ
ⰻⰿⰰⱅⱏ ⰱⱏⰹⱅⰹ. ⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⰹⱎⱔ ⱂⱃⱑⰽⱃⰰⱅⰹⰾⰹ ⱄⱔ ⰴⰵⱀⰹⰵ
ⱅⰹ, ⱀⰵ ⰱⱏⰻ ⱆⰱⱁ ⱄⱂⰰⱄⰾⰰ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⱑⰽⰰ ⱂⰾⱏⱅⱏ, ⰸⰰ
ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰻⱗ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰽⱃⰰⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ
ⰲⰰⰿⱏ˙ ⱄⰵ ⱄⱏⰴⰵ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ, ⰾⰻ ⱄⱏⰴⰵ, ⱀⰵ ⰻⰿⱑⱅⰵ ⰲⱑⱃⱏⰹ.
ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⰱⱁ ⰾⱏⰶⰻ ⱈⱃⰻⱄⱅⰻ ⰻ ⰾⱏⰶⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰻ,
ⰻ ⰴⰰⰴⱔⱅⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⱑ ⰲⰵⰾⰻⰽⱑ ⰻ ⱍⱆⰴⰵⱄⰰ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱑⰾⱏⱄⱅⰹⱅⰻ,
ⰰⱋⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱏⱀⱁ, ⰻ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰻⱗ. ⱄⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ
ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰰⱋⰵ ⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ˙ ⱄⰵ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰹⱀⰻ
List 84 ⰵⱄⱅⱏ, ⱀⰵ ⰻⰴⱑⱅⰵ. ⱄⰵ ⰲⱏ ⰽⱃⱁⰲⱑⱈⱏ, ⱀⰵ ⰻⰿⱑⱅⰵ ⰲⱑⱃⱏⰻ.
ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⰿⰾⱏⱀⰻ ⰻⱄⱈⱁⰴⰻⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⱁⰽⰰ ⰻ ⰰⰲⰾⱑⰵⱅⱏ
ⱄⱔ ⰴⱁ ⰸⰰⱂⰰⰴⱏ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⱂⱃⰻⱎⰵⱄⱅⰲⰻⰵ
ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ. ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱁ ⰰⱋⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱅⱃⱆⱂⱏ, ⱅⱆ
ⱄⱏⰱⰵⱃⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱃⱏⰾⰻ. ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⰶⰵ ⱂⱁ ⱄⰽⱃⱏⰱⰻ ⰴⱏⱀⰻⰻ
ⱅⱑⱈⱏ ⱄⰾⱏⱀⱌⰵ ⰿⱃⱏⰽⱀⰵⱅⱏ, ⰻ ⰾⱆⱀⰰ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⰰ
ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⰸⰲⱑⰸⰴⱏⰹ ⱄⱏⱂⰰⰴⱘⱅⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⱄⰹⰾⱏⰹ ⰶⰵ
ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱏⰻⱗ ⰴⰲⰻⰳⱀⱘⱅⱏ ⱄⱔ. ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱑⰲⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰻⰵ
ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰻ, ⰻ ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰲⱏⱄⱂⰾⰰⱍⱔⱅⱏ
ⱄⱔ ⰲⱄⱑ ⰽⱁⰾⱑⱀⰰ ⰸⰵⰿⱏⱀⰰⰰ ⰻ ⱆⰸⱏⱃⱔⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ
ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ ⰳⱃⱔⰴⱘⱎⱅⰰ ⱀⰰ ⱁⰱⰾⰰⱌⱑⱈⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱏⰹⱈⱏ ⱄⱏ
ⱄⰻⰾⱁⱙ ⰲⰵⰾⰻⰽⱁⱙ. ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰵⱅⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱄⱏ
ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰻⰵⰿⱏ ⱅⱃⱘⰱⱏⱀⱁⰿⱏ, ⰻ ⱄⱏⰱⰵⱃⱘⱅⱏ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰹⱗ
ⰵⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱍⰵⱅⱏⰹⱃⱏ ⰲⱑⱅⱃⱏ ⱁⱅ ⰽⱁⱀⰵⱌⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏ
ⰴⱁ ⰽⱁⱀⰵⱌⱏ ⰻⱈⱏ. ⱁⱅⱏ ⱄⰿⱁⰽⱁⰲⱏⱀⰻⱌⱔ ⰶⰵ ⱀⰰⱆⱍⰻⱅⰵ ⱄⱔ
ⱂⱃⰻⱅⱍⰻ, ⰵⰳⰴⰰ ⱆⰶⰵ ⰲⱑⱑ ⰵⱗ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰿⰾⰰⰴⰰ ⰻ ⰾⰻⱄⱅⰲⰻⰵ
ⱂⱃⱁⰸⱔⰱⱀⰵⱅⱏ, ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰶⱔⱅⰲⰰ.
ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰻ ⰲⱏⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⱆⰸⱏⱃⰻⱅⰵ ⰲⱏⱄⱑ ⱄⰹ, ⰲⱑⱄⱅⰵ
ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱃⰻ ⰴⰲⱏⱃⰵⱈⱏ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ
ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰿⰻⰿⱁⰻⰴⰵⱅⱏ ⱃⱁⰴⱏ ⱄⱏ, ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⰲⱏⱄⰰ
ⱄⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⱀⰵⰱⱁ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⱂⱃⱑⰻⰴⰵⱅⱏ, ⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ
ⰿⱁⱑ ⱀⰵ ⰿⰻⰿⱁⰻⰴⱘⱅⱏ.

ⰂⰟ ⰂⰟⰕⰑⰓⰟⰐⰋⰍⰟ ⰔⰂⰤⰕⰟⰋⰗ ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰕⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰔⰆ.

(XXIV. 36—51. XXV. 1—46. XXVI. 1—3.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ· ⱁ ⰴⱐⱀⰹ ⱅⱁⰿⱐ ⰻ ⱁ ⰳⱁⰴⰻⱀⱑ ⱅⱁⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⱐ, ⱀⰻ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⰻ, ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰵⰴⰹⱀⱏ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰱⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⱀⱁⰵⰲⱏⰻ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ, ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰱⱁ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⱁⱅⱁⱂⰰ ⱑⰴⱘⱎⱅⰵ ⰻ ⱂⰹⱙⱎⱅⰵ, ⰶⰵⱀⱔⱎⱅⰵ ⱄⱔ ⰻ ⱂⱁⱄⰰⰳⰰⱙⱎⱅⰵ, ⰴⱁ ⱀⰵⰳⱁⰶⰵ ⰴⱐⱀⰵ ⰲⱐⱀⰹⰴⰵ ⱀⱁⰵ ⰲⱏ ⰽⱁⰲⱐⱍⰵⰳⱏ, ⰻ ⱀⰵ ⱁⱎⱅⱓⱅⰻⱎⱔ ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱂⱁⱅⱁⱂⱏ ⰻ ⰲⱐⰸⱔⱅⱏ ⰲⱐⱄⱔ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⱄⱅⰲⰹⰵ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ. ⱅⰵⰳⰴⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ, ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱂⱁⰵⰿⰾⰵⱅ ⱄⱔ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⱅⱏ ⱄⱔ, ⰴⱏⰲⱑ ⰿⰵⰾⱙⱋⰹ ⰲⱏ ⰶⱃⱐⱀⱐⰲⰰⱈ, List 85 ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱂⱁⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰻ ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⱏⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰲⱏ ⰽⱘⱙ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰲⰰⱎⱐ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⰻⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⰰⱎⱅⰵ ⰱⱏⰹ ⰲⱑⰴⱑⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⱈⱃⰰⰿⰰ ⰲⱏ ⰽⱘⱙ ⱄⱅⱃⰰⰶⱘ ⱅⰰⱅⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ, ⰱⱏⰴⱑⰾⱏ ⱆⰱⱁ ⰱⰹ ⰻ ⱀⰵ ⰱⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻⰾⱏ ⱂⱁⰴⱏⱃⱏⰻⱅⰹ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱏⰻ ⱄⰲⱁⰵⱗ. ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⰻ ⰲⱏⰻ ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰳⱁⱅⱁⰲⰻ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱀⱐ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱐⱀⰹⱅⰵ ⱍⰰⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ. ⰽⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱑⱃⱐⱀⱏⰻⰹ ⱃⰰⰱⱏ ⰻ ⰿⱘⰴⱃⱏⰹ; ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰻⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⱀⰰⰴⱏ ⰴⱁⰿⱁⰿⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱐ ⰴⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⰹⱋⱗ; ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⱅⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⰵⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱅⱏ ⱅⰰⰽⱁ ⱅⰲⱁⱃⱔⱎⱅⰰ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰰⰴⱏ ⰲⱐⱄⱑⰿⰻ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵⰿⱐ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⱏ ⰹ. ⰍⰑⰐⰟⰜⰟ· ⰰⱎⱅⰵ ⰾⰻ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰸⱏⰾⱏⰻ ⱃⰰⰱⱁⱅ ⰲⱏ ⱄⱃⱐⰴⱌⰻ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ· ⰿⱐⰴⰹⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰿⱁⰻ ⱂⱃⰻⱅⰻ, ⰻ ⱀⰰⱍⱐⱀⰵⱅⱏ ⰱⰹⱅⰹ ⰽⰾⰵⰲⱃⱑⱅⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ, ⱑⱄⱅⰹ ⰶⰵ ⰻ ⱂⰹⱅⰹ ⱄⱏ ⱂⰻⱑⱀⰻⱌⰰⰿⰹ, ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⱃⰰⰱⰰ ⱅⱁⰳⱁ ⰲⱏ ⰴⰵⱀⱐ ⰲⱏ ⱀⱐ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱍⱑⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⰲⱏ ⱀⱐ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⱏ, ⰻ ⱂⱃⰵⱅⰵⱎⰵⱅⱏ ⰻ ⱂⱁⰾⱐⰿⰰ ⰻ ⱍⱔⱄⱅⱐ ⰵⰳⱁ ⱄⱏ ⰻⱂⱁⰽⱃⰹⱅⱏⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱅⱏ, ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱐ ⰻ ⱄⰽⱃⱐⰶⱐⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ.

Ⱉⰰⰿⱔⰾⱁ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ .ⰹ҃. ⱅⰻ ⰴⱑⰲⱏ, ⱗⰶⰵ ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰹ ⰻⰸⰹⰴⱘ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⱘ ⰶⰵⱀⰹⱈⱆ ⰻ ⱀⰵⰲⱑⱄⱅⱑ. .ⰴ҃. ⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⰱⱆⰹ ⰻ ⱂⱔⱅⱏ ⰿⱘⰴⱃⱏ. ⰱⱆⱗ ⰱⱁ, ⱂⱃⰻⰵⰿⱏⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⱔⱎⱔ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⱁⰾⱑⰰ, ⰰ ⰿⱘⰴⱃⱏⰹⱗ ⱂⱃⰻⱗⱄⱔ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱁⱙ ⱁⰾⱑⰰ ⰲⱏ ⱄⱏⱄⱘⰴⱑⱈⱏ ⱄⱏ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⰹⰿⰻ. ⰿⱏⰴⰾⱔⱎⱅⱆ ⰶⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱆ ⰲⱏⰸⰴⱃⱑⰿⰰⱎⱔ ⰲⱐⱄⱗ ⰻ ⱄⱏⱂⰰⰰⱈⱘ. ⱂⱁⰾⱆ ⰶⰵ ⱀⱁⱋⰹ ⰲⱏⱂⰾⱐ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ' ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱏ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ, ⰹⱄⱈⱁⰴⰹⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵⱀⰹⰵ ⰵⰳⱁ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰲⱏⱄⱅⰰⱎⱔ ⰴⱑⰲⱏⰹ ⱅⱏⰹ ⰻ ⱆⰽⱃⰰⱄⰹⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ. ⰰ ⰱⱆⱗ ⱃⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⰿⱘⰴⱃⱏⰹⰹⰿⱏ' ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰻ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⰾⱑⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰻⱌⰻ ⱀⰰⱎⰻ ⱆⰳⰰⱄⰰⱓⱅⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⰿⱘⰴⱃⱏⰹⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ' ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰽⱁ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⰰⱀⰵⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⰻ ⰲⰰⰿⱏ, ⰹⰴⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⱍⰵ ⰽⱏ ⱂⱃⱁⰴⰰⱓⱋⰹⰹⰿⱏ ⰻ ⰽⱆⱂⰹⱅⰵ ⱄⰵⰱⱑ. ⰹⰴⱘⱋⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⰽⱆⱂⰹⱅⱏ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵⱀⰹⱈⱏ, ⰻ ⰳⱁⱅⱁⰲⱏⰹⱗ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⱀⰰ ⰱⱃⰰⰽⱏ, ⰻ ⰸⰰⱅⰲⱁⱃⰵⱀⱏⰹ ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰴⰲⱐⱃⰹ. List 86 ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⰹ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰻ ⱂⱃⱁⱍⱗⱗ ⰴⱑⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⱔ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⰻ ⱀⰰⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ' ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰲⰰⱄⱏ. ⰱⱏⰴⰹⱅⰵ ⱆⰱⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰴⱐⱀⰵ ⱀⰻ ⱍⰰⱄⰰ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⰱⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱁⱅⱏⱈⱁⰴⱔ ⱂⱃⰹⰸⱏⰲⰰ ⱃⰰⰱⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰻⰿⱑⱀⰹⰵ ⱄⰲⱁⰵ, ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰴⰰⱄⱅⱏ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ, ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰶⰵ .ⰱ҃., ⱁⰲⱁⰿⱆ ⰶⰵ ⰵⰴⰹⱀⱏ, ⰽⱁⰿⱆⰶⰴⱁ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⱘ ⱄⰻⰾⱑ ⱄⰲⱁⰵⰻ, ⰻ ⱁⱅⰹⰴⰵ ⰰⰱⰻⰵ. ⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⰹ ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰ ⱁ ⱀⰹⱈⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ. ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰻ ⰹⰶⰵ ⰴⱏⰲⰰ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ ⰴⱏⰲⰰ. ⰰ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⰹ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱎⰵⰴⱏ ⱃⰰⱄⰽⱁⱂⰰ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⰻ ⱄⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱁ ⰿⱀⱁⰷⱑ ⰶⰵ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱃⰰⰱⱏ ⱅⱑⱈⱏ ⰻ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰹ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰹ. ⰻ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⰹ ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ .ⰴ҃. ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰿⰹ ⰵⱄⰻ ⰴⰰⰾⱏ, ⰻ ⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ ⱂⱔⱅⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱈⱏ ⰻⰿⰻ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ' ⰴⱁⰱⱃⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰱⰾⰰⰳⱏⰹ ⰻ ⰲⱑⱃⱀⰵ, ⱁ ⰿⰰⰾⱑ ⰱⱑ ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ, ⱀⰰⰴⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏⰹ ⱅⱔ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱙ, ⰲⱐⱀⰹⰴⰹ ⰲⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰶⰵ ⰺ ⱂⱃⰺⰵⰿⱏⰹ ⰴⱏⰲⰰ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⰰ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⰴⱏⰲⰰ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⰰ ⰿⰺ ⰵⱄⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⰾⱏ, ⱄⰵ ⰴⱃⱆⰳⰰⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⰰ ⱂⱃⰺⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱈⱏ ⰺⰿⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ· ⰴⱁⰱⱃⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰲⱑⱃⱐⱀⱏⰹ, ⱁ ⰿⰰⰾⱑ ⰱⱑ ⰲⱑⱃⰵⱀⱏ, ⱀⰰⰴⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏⰹ ⱅⱔ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱙ, ⰲⱐⱀⰹⰴⰹ ⰲⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⱃⰺⱄⱅⱘⱂⰾⱐ ⰶⰵ ⰺ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⰺ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⰲⱑⰴⱑⰰⱈⱏ ⱅⱔ ⱑⰽⱁ ⰶⰵⱄⱅⱁⰽⱏ ⰵⱄⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ, ⰶⱐⱀⱔ ⰺⰴⰵⰶⰵ ⱀⱑⱄⰹ ⱄⱑⰰⰾ, ⰺ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⱘ ⱙⰴⱆⰶⰵ ⱀⱑⱄⰹ ⱃⰰⱄⱅⱁⱍⰺⰾⱏ. ⰺ ⱆⰱⱁⱑⰲⱏ ⱄⱔ ⱎⰵⰴⱏ ⱄⱏⰽⱃⰹⱈⱏ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⱅⰲⱁⰺ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⰺ, ⱄⰵ ⰺⰿⰰⱎⰹ ⱄⰲⱁⰵ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰸⱏⰾⱏⰹ ⱃⰰⰱⰵ ⰺ ⰾⱑⱀⰺⰲⱏⰹ, ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰶⱐⱀⱙ ⰺⰴⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱑⰰⱈⱏ, ⰺ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⱙ ⱙⰴⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⱄⱅⱁⱍⰹⱈ; ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰰⱎⰵ ⱅⰹ ⱆⰱⱁ ⰲⱏⰴⰰⱅⰺ ⱄⱃⰵⰱⱃⱁ ⰿⱁⰵ ⱅⱃⱏⰶⱐⱀⰹⰽⱁⰿⱏ, ⰺ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰸⱔⰾⱏ ⰱⰺⰿⱐ ⱄⰲⱁⰵ ⱄⱏ ⰾⰺⱈⰲⱁⱙ. ⰲⱏⰸⱐⰿⱑⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ ⰺ ⰴⰰⰴⰹⱅⰵ ⰺⰿⱘⱋⱆⰿⱆ ⰴⰵⱄⱔⱅⱐ ⱅⰰⰾⰰⱀⱅⱏ, ⰺⰿⱘⱋⱆⰿⱆ ⰱⱁ ⰲⰵⱄⰽⱁ ⰴⰰⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰵ ⰺⰿⱘⱋⰰⰰⰳⱁ, ⰺ ⰵⰶⰵ ⰿⱐⱀⰺⱅⱏ ⱄⱔ ⰺⰿⱏⰺ ⰺ ⱅⱁ ⰲⱏⰸⱔⱅⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ. ⰺ ⱀⰵⰽⰾⱓⱍⰹⰿⰰⰰⰳⱁ ⱃⰰⰱⰰ ⰲⱏⰲⱃⱏⰸⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱅⱐⰿⱘ ⰽⱃⱁⰿⱑⱎⱅⱐⱀⱙⱙ, ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱐ ⰺ ⱄⰽⱃⱐⰶⱐⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ.

ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ. ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱄⰲⱁⰵⰺ. ⱂⰺⱄⰰⱀⱁ ⰲⱏ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ ⰿⱔⱄⱁⱂⱆⱄⱅⱐⱀⱘ, ⰴⰰ ⱅⱆ ⰺⱋⰺ, ⰰ ⱄⰵ ⱀⰰ ⰽⱁⱀⱌⰺ ⱂⱃⰹⰾⱁⰶⰹ· ⰺ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⰽⱁⱀⱍⰰ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰲⱐⱄⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⱄⰹ, ⱃⰵⱍⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰺⰿⱏ· ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱂⱁ ⰴⱏⰲⱁⰹ ⰴⱐⱀⰹ ⱂⰰⱄⱈⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰺ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⰹⰵ. List 87

ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺⱘ ⱀⰵⰴⱑⰾⱗ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⱀⰵ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰱⱏⰺⰲⱏⱎⱆ ⰲⱏ ⰲⰺⱚⰰⱀⰹⰺ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ. ⰽⱁⱀⰺⱌⱏ· ⰴⰰ ⰺ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ. ⰺⱋⰺ ⰲ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⱌⱑ ⰲⰵⰾⰺⱌⰺⰿ, ⱅⱆ ⰱⰾⱍⰽⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰵⱋⱅⰿⰰ ⱅⰺ ⱄⱅⰵⰺⱅⱏ.

*

ⰲⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⰺⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⱀⰳ҃.

(XXVI. 1—75. XXVII. 1—2.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱏ ⱄⰲⱁⰺⰿ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱑⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱂⱁ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⰴⱐⱀⱓ ⱂⰰⱄⱈⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰺ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⰻⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰰⱃⱈⰺⰵⱃⰵⰺ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⱌⰺ ⰾⱓⰴⱐⱄⱅⰻⰺ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⱃ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⱏ ⱀⰰⱃⰺⱌⰰⰵⰿⰰⰰⰳⱁ ⰽⰰⰺⱇⰰ, ⰺ ⱄⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰴⰰ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰾⰵⱄⱅⰻⱙ ⰺⰿⱘⱅⱏ ⰺ ⱆⰱⰺⱙⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ· ⱀⱏ ⱀⰵ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱐⱀⰺⰽⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⰿⰾⱏⰲⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰾⱓⰴⰵⱈⱏ. ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰶⰵ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⱆ ⰲⱏ ⰲⰻⱚⰰⱀⰻⰺ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⱄⰻⰿⱁⱀⰰ ⱂⱃⱁⰽⰰⰶⰵⱀⰰⰰⰳⱁ, ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰻ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ ⰺⰿⱘⱎⱅⰻ ⰰⰾⰰⰲⰰⱄⱅⱃⱏ ⰿⰻⱃⰰ ⰴⱃⰰⰳⰰⰰⰳⱁ ⰺ ⰲⱏⰸⰾⰺⱑ ⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱎⱅⱆ ⰵⰿⱆ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱀⰵⰳⱁⰴⱁⰲⰰⱎⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ· ⱍⰵⱄⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⰳⱏⰻⰱⱑⰾⱐ ⱄⰺ; ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰿⰻⱃⱁ ⱄⰵ ⱂⱃⱁⰴⰰⱀⱁ ⰱⱏⰻⱅⰻ ⱀⰰ ⰿⱀⱁⰳⱑ ⰺ ⰴⰰⱀⱁ ⱀⰺⱎⱅⰻⰿⱏ. ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⱅⱃⱆⰴⱏⰻ ⰴⰰⰵⱅⰵ ⰶⰵⱀⱑ; ⰴⱑⰾⱁ ⰱⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱄⱏⰴⱑⰾⰰⱅⱏ ⰿⱏⱀⱑ. ⰲⱐⱄⰵⰳⰴⰰ ⰱⱁ ⱀⰻⱎⱅⱔⱗ ⰺⰿⰰⱅⰵ ⱄⱏ ⱄⱁⰱⱘ, ⰿⰵⱀⰵ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱐⱄⰵⰳⰴⰰ ⰺⰿⰰⱅⰵ. ⰲⱏⰸⰾⰺⱑⰲⱏⱎⰻ ⰱⱁ ⱄⰻ ⰿⰻⱃⱁ ⱄⰵ ⱀⰰ ⱅⱑⰾⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⰰ ⱂⱁⰳⱃⰵⰱⰵⱀⰻⰵ ⰿⱔ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ. ⰰⰿⰺⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰺⰵ ⱄⰵ ⰲⱏ ⰲⱐⱄⰵⰿⱐ ⰿⰻⱃⱑ, ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰺ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⱄⰵ ⰲⱏ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⰵⱗ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱎⰵⰴⱏ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱁⰱⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱀⰰⱃⰺⱌⰰⰵⰿⱏⰺ ⰺⱆⰴⰰ ⰺⱄⰽⰰⱃⰺⱁⱅⱏⱄⰽⱏⰻ, ⰽⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱍⱏⱅⱁ ⰿⰻ ⱈⱁⱎⱅⰵⱅⰵ ⰴⰰⱅⰻ, List 86 ⰺ ⰰⰸⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⰿⱏ ⰺⰺ; ⱁⱀⰺ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰻⱎⱔ ⰵⰿⱆ .ⰼ҃. ⱄⱃⰵⰱⱃⱏⱀⰺⰽⱏ. ⰺ ⱁⱅⱏ ⱅⱁⰾⱑ ⰺⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⰰ ⰲⱃⱑⰿⰵⱀⰵ ⰴⰰ ⰺ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ. ⰲⱏ ⱂⱃⱏⰲⱏⰻ ⰶⰵ ⰴⰵⱀⱏ ⱁ ⱂⱃⱑⱄⱀⱏⰽⱏⰻ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰻⱎⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ· ⰽⱏⰴⰵ ⱈⱁⱎⱅⰵⱎⰺ ⰺ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⰵⰿⱏ ⱅⰻ ⱑⱄⱅⰺ ⱂⰰⱄⱈⱘ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰺⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱆ ⰺ ⱃⱐⱌⱑⱅⰵ ⰵⰿⱆ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ· ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰱⰾⰺⰸⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⱆ ⱅⰵⰱⱑ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⱂⰰⱄⱈⱘ ⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏⰹ ⰿⱁⰹⰿⰹ. ⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ, ⰹ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱎⰵ ⱂⰰⱄⱈⱘ. ⰲⰵⱍⰵⱃⱆ ⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⱆ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱄⱏ ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⰰ.

(Joan. XIII. 3—17.)

Ⰲⱑⰴⱏⰹ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱐⱄⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⱆ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰲⱏ ⱃⱘⱌⱑ, ⰹ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰹⰸⰻⰴⰵ ⰹ ⰽⱏ ⰱⱁⰳⱆ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ, ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱄⱏ ⰲⰵⱍⰵⱃⱔ ⰹ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ, ⰹ ⱂⱃⰻⰹⰿⱏ ⰾⰵⱀⱅⰻⰹ ⱂⱃⱑⱂⱁⱑⱄⰰ ⱄⱔ. ⱂⱁ ⱅⱁⰿⱐ ⰶⰵ ⰲⱐⰾⰻⱑ ⰲⱁⰴⱘ ⰲⱏ ⱆⰿⱏⰻⰲⰰⰾⱐⱀⰹⱌⱘ, ⰹ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱆⰿⱏⰻⰲⰰⱅⰻ ⱀⱁⰸⱑ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰹ ⱁⱅⰻⱃⰰⱅⰻ ⰾⰵⱀⱅⰻⰵⰿⱐ ⰹⰿⱐⰶⰵ ⰱⱑ ⱂⱃⱑⱂⱁⱑⱄⰰⱀⱏ. ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱄⰹⰿⱁⱀⱆ ⱂⰵⱅⱃⱆ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱅⱏ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱅⱏⰹ ⰾⰻ ⰿⱁⰹ ⱆⰿⱏⰻⰵⱎⰻ ⱀⱁⰸⱑ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⰵⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱅⰲⱁⱃⱙ ⱅⱏⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⰻ ⱀⱏⰹⱀⱑ, ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱎⰻ ⱂⱁ ⱄⰹⱈⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰵⱅⱃⱏ˙ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⰻⰵⱎⰻ ⰿⱁⰵⱙ ⱀⱁⰳⱆ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⱆⰿⱏⰹⱙ ⱅⰵⰱⱑ, ⱀⰵ ⰹⰿⰰⱎⰻ ⱍⱔⱄⱅⰻ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⰵ ⱀⱁⰸⱑ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱀⱏ ⰹ ⱃⱘⱌⱑ ⰹ ⰳⰾⰰⰲⱘ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⰹⰸⰿⱏⰲⰵⱀⱏⰹ ⱀⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱅⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱀⱁⰸⱑ ⱆⰿⱏⰹⱅⰻ, ⰵⱄⱅⱏ ⰱⱁ ⱍⰹⱄⱅⱏ, ⰹ ⰲⱏⰹ ⱍⰹⱄⱅⰻ ⰵⱄⱅⰵ, ⱀⱏ ⱀⰵ ⰲⱐⱄⰹ. ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⱂⱃⱑⰴⰰⱙⱋⰰⰰⰳⱁ ⰹ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱐⱄⰹ ⱍⰹⱄⱅⰻ ⰵⱄⱅⰵ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱆⰿⱏⰻ ⱀⱁⰳⱏⰹ ⰹⱈⱏ ⱂⱃⰻⱗⱅⱏ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰹ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰰⰰⱎⰵ, ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ˙ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰾⰻ ⱍⱐⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ; ⰲⱏⰹ ⰳⰾⰰⱎⰰⰵⱅⰵ ⰿⱔ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱑ ⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ, ⰵⰹ ⰴⱁⰱⱃⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ, ⰵⱄⰿⱐ ⰱⱁ. ⰰⱋⰵ ⱆⰿⱏⰻⱈⱏ ⰲⰰⱎⰻ ⱀⱁⰸⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰹ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱐ, ⰹ ⰲⱏⰹ ⰴⰾⱏⰶⱐⱀⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⱆ ⱆⰿⱏⰻⰲⰰⱅⰻ ⱀⱁⰳⱏⰹ. ⱁⰱⱃⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⰴⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⰰ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰹ ⰲⱏⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⰱⱁⰾⰹⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⱀⰹ ⱄⱏⰾⱏ ⰱⱁⰾⰹⰹ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰹ. ⰰⱋⰵ ⱄⰹ ⰲⱑⱄⱅⰵ, ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰹ ⰵⱄⱅⰵ ⰰⱋⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ⱑ.

(Matth. XXVI. 21—75. XXVII. 1—2.)

Ⰻ ⱑⰴⱘⱋⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ List 89 ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⱔ. Ⰻ ⱄⰽⱃⱏⰱⱔⱋⰵ ⰸⱑⰾⱁ ⱀⰰⱍⱗⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰵⰿⱆ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰽⱏⰶⰴⱁ ⰹⱈⱏ· ⰵⰴⰰ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱁⰿⱁⱍⰹⰲⰻ ⱄⱏ ⰿⱀⱁⱙ ⰲⱏ ⱄⱁⰾⰹⰾⱑ ⱃⱘⰽⱘ, ⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ. ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰶⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐⱄⰽⱏⰹ ⰻⰴⰵⱅⱏ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ, ⰳⱁⱃⰵ ⰶⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱅⱁⰿⱆ ⰻⰿⱐⰶⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰴⱁⰱⱃⱑⰵ ⰵⰿⱆ ⰱⰹ ⰱⱏⰻⰾⱁ ⰰⱋⰵ ⰱⰹ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⰾⱏ ⱄⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱅⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰻⱆⰴⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⱗⰻ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ· ⰵⰴⰰ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ, ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⰹ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⱃⰵⱍⰵ. ⱑⰴⱘⱋⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱗⱋⱏ ⱂⱃⱑⰾⱁⰿⰻ Ⰻ ⰴⰰⱑⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ Ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱂⱃⰻⰻⰿⱑⱅⰵ ⱑⰴⰹⱅⰵ, ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱅⱑⰾⱁ ⰿⱁⰵ Ⰻ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⱍⰰⱎⱘ ⱈⰲⰰⰾⱘ ⰲⱏⰸⰴⰰⰲⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ· ⱂⰹⰻⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⱗ ⰲⱐⱄⰹ. ⱄⰵ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰽⱃⱏⰲⱐ ⰿⱁⱑ ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰸⰰⰲⱑⱅⰰ ⱂⱃⱁⰾⰹⰲⰰⰵⰿⰰ ⰸⰰ ⰲⱏⰻ ⰲⱏ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⰵⱀⰻⰵ ⰳⱃⱑⱈⱁⰿⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱂⰹⱅⰹ ⰹⱋⰵ ⱉⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰾⱁⰸⱐⱀⰰⰰⰳⱁ ⰴⱁ ⱅⱁⰳⱁ ⰴⱐⱀⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⰹⱙ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰹ ⱀⱁⰲⱁ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. Ⰻ ⰲⱏⱄⱂⱑⰲⱏⱎⰵ ⰻⰸⰻⰴⱘ ⰲⱏ ⰳⱁⱃⱘ ⰵⰾⰵⱁⱀⱄⰽⱘ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱐⱄⰹ ⰲⱏⰻ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱁ ⰿⱐⱀⱑ ⰲⱏ ⱄⰹⱙ ⱀⱁⱋⱐ, ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⱂⱁⱃⰰⰶⱘ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱑ, Ⰻ ⱃⰰⰸⰻⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⰲⱐⱌⱔ ⱄⱅⰰⰴⰰ. ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰽⱃⱐⱄⰵⱀⰹⰹ ⰶⰵ ⰿⱁⰵⰿⱐ ⰲⰰⱃⱘ ⰲⱏⰻ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰹ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰰⱎⱅⰵ Ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⱔⱅ ⱄⱔ ⱁ ⱅⰵⰱⱑ, ⰰ ⰰⰸⱏ ⱀⰹⰽⱁⰾⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⰱⰾⰰⰶⱀⱙ ⱄⱔ. ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱄⰹⱙ ⱀⱁⱋⱐ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⰽⱁⰽⱁⱅⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹⱅⱏ ⱅⱃⰹ ⰽⱃⰰⱅⱏⰹ ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱎⰹ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰵⱅⱃⱏ· ⰰⱋⰵ ⰽⰾⱙⱀⰵⱅⱏ ⰿⰹ ⱄⱔ ⱄⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ ⱆⰿⱃⱑⱅⰹ, ⱀⰵ ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰳⱘ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⰵ. ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ Ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⱃⱑⱎⱔ.

Ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⰹ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰲⱐⱄⱐ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱘⱙ ⰼⰵⱇⱄⰹⰿⰰⱀⰹ, Ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ· ⱄⱔⰴⱑⱅⰵ ⱅⱆ ⰴⱁⱀⱐⰴⰵⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁⰿⱁⰾⱗ ⱄⱔ ⱅⰰⰿⱁ. ⰺ ⱂⱁⰵⰿⱏ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰺ ⱁⰱⰰ ⱄⱏⰺⱀⱏⰹ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰲⰰ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⰽⱃⱏⰱⱑⱅⰹ ⰺ ⱅⱘⰶⰺⱅⰹ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⰿⱏ˙ ⱂⱃⰺⱄⰽⱃⱏⰱⱏⱀⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⱆⱎⰰ ⰿⱁⱑ ⰴⱁ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰹ, ⱂⱁⰶⰴⱑⱅⰵ ⱄⱐⰴⰵ ⰺ ⰱⱏⰴⱑⱅⰵ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ. ⰺ ⱂⱃⱑⱎⰵⰴⱏ ⰿⰰⰾⱁ ⱂⰰⰴⰵ ⱀⰹⱌⱐ ⰿⱁⰾⱔ ⱄⱔ ⰺ List 90 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ˙ ⱁⱅⱐⱍⰵ ⰿⱁⰺ, ⰰⱋⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ; ⰴⰰ ⰿⰺⰿⱁⰺⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱍⰰⱎⰰ ⱄⰹⰺ, ⱁⰱⰰⱍⰵ ⱀⰵ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱈⱁⱋⱘ ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ. ⱑⰲⰹ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰰⱀⱏⰳⰵⰾⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱆⰽⱃⱑⱂⰾⱑⱗ ⰺ. ⰺ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱂⱁⰴⰲⰹⰸⱑ ⱂⱃⰹⰾⰵⰶⱐⱀⱑⰵ ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ. ⰺ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱂⱁⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰽⰰⱂⰾⱑ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⰽⰰⱂⰾⱘⱎⱅⱔ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⱗ. ⰺ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱁⰾⰹⱅⰲⱏⰹ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰺ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱗ ⱄⱏⱂⱔⱋⱔ, ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰹ˙ ⱅⰰⰽⱁ ⰾⰹ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⰺ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱍⰰⱄⰰ ⰱⱏⰴⱑⱅⰹ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ; ⰱⱏⰴⰹⱅⰵ ⰺ ⰿⱁⰾⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰴⰰ ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰹⰴⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⱀⰰⱂⰰⱄⱅⱐ, ⰴⱆⱈⱏ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰱⱏⰴⱃⱏ, ⰰ ⱂⰾⱏⱅⱐ ⱀⰵⰿⱁⱋⱐⱀⰰ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏⱅⱁⱃⰺⱌⰵⱙ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁⰿⱁⰾⰹ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ˙ ⱁⱅⱐⱍⰵ ⰿⱁⰺ, ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱍⰰⱎⰹ ⱄⰵⰺ ⰴⰰ ⰿⰺⰿⱁⰺⰴⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⰰⱋⰵ ⱀⰵⱂⰹⱙ ⰵⱗ, ⰱⱘⰴⰹ ⰲⱁⰾⱑ ⱅⰲⱁⱑ. ⰺ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱗ ⱄⱏⱂⱔⱋⱔ, ⰱⱑⱄⱅⰵ ⰱⱁ ⰺⰿⱏ ⱁⱍⰺ ⱅⱔⰳⱁⱅⱏⱀⱑ. ⰺ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏ ⱗ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁⰿⱁⰾⰹ ⱄⱔ ⱅⱃⰵⱅⰹⱌⰵⱙ ⱅⱁⰶⰴⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱃⰵⰽⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⰿⱏ˙ ⱄⱏⱂⰹⱅⰵ ⱂⱃⱁⱍⰵⰵ ⰺ ⱂⱁⱍⰹⰲⰰⰺⱅⰵ, ⱄⰵ ⱂⱃⰺⰱⰾⰹⰶⰺ ⱄⱔ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰺ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⱏⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⰳⱃⱑⱎⱐⱀⰹⰽⱁⰿⱏ. ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱑⱅⰵ ⰺⰴⱑⰿⱏ, ⱄⰵ ⱂⱃⰹⰱⰾⰺⰶⰺ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⰰⱗⰺ ⰿⱔ. ⰺ ⰵⱎⱅⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⱆ ⰵⰿⱆ, ⱄⰵ ⰺⱆⰴⰰ ⱁⱅⱏ ⱁⰱⱁⱙ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵ, ⰺ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏ ⱄⱏ ⱁⱃⱘⰶⰹⰹ ⰺ ⰴⱃⱏⰽⱁⰾⰹⰹ ⱁⱅⱏ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰺ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⰵⱌⱏ ⰾⱓⰴⱐⱄⰽⱏ. ⱂⱃⱑⰴⰰⱗⰹ ⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰺⰿⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⰾⱁⰱⰺⰶⱙ, ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰺⰿⱑⱅⰵ ⰺ. ⰰⰱⰹⰵ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⰽⱏ ⰺⱄⱆⱄⱆ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⱃⰰⰴⱆⰹ ⱄⱔ, ⱃⰰⰱⰱⰹ. ⰺ ⱁⰱⰾⱁⰱⱏⰹⰸⰰ ⰺ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ˙ ⰴⱃⱆⰶⰵ, ⱀⰰ ⱀⰵⰶⰵ ⰵⱄⰹ ⱂⱃⰹⱎⰵⰾⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏⱎⰵ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹⱎⱔ ⱃⱘⱌⱑ ⱀⰰ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰺ ⱗⱄⱔ ⰺ. ⰺ ⱄⰵ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⱎⱅⰹⰺⱈⱏ ⱄⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⱂⱃⱁⱄⱅⰵⱃⱏ ⱃⱘⰽⱘ ⰹⰸⰲⰾⱑⱍⰵ ⱀⱁⰶⱏ ⱄⰲⱁⰹ, ⰹ ⱆⰴⰰⱃⱏ ⱃⰰⰱⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⰰ ⱆⱃⱑⰸⰰ ⰵⰿⱆ ⱆⱈⱁ ⰴⰵⱄⱀⱁⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰻ ⱀⱁⰶⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰲⱏ ⱄⰲⱁⰵ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⰲⱏⱄⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⱎⰻⰹ ⱀⱁⰶⱏ ⱀⱁⰶⰵⰿⱏ ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱀⱘⱅⱏ. ⰾⰹ ⰿⱏⱀⰻⱅⱏ ⱅⰹ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘ ⱀⱏⰻⱀⱑ ⱆⰿⱁⰾⰻⱅⰻ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰹ ⱂⱃⰻⱄⱅⰰⰲⰻⱅⱏ ⰿⱀⱑ ⰲⱔⱋⰵ ⱀⰵⰶⰵ ⰾⰻ ⰴⱏⰲⰰ ⱀⰰ List 91 ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰾⰵⰼⰵⱁⱀⰰ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ; ⰽⰰⰽⱁⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱄⱏⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰹ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰱⱏⰻⱅⰻ; ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ' ⱑⰽⱁ ⱀⰰ ⱃⰰⰸⰱⱁⰹⱀⰹⰽⰰ ⰾⰹ ⰹⰸⰻⰴⰵⱅⰵ ⱄⱏ ⱁⱃⱘⰶⰻⰵⰿⱏ ⰹ ⰴⱃⱏⰽⱁⰾⰿⰻ ⱔⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ, ⱂⱁ ⰲⱏⱄⱔ ⰴⱏⱀⰻ ⱂⱃⰹ ⰲⰰⱄⱏ ⱄⱑⰴⱑⰰⱈⱏ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰹ ⱆⱍⱔ ⰹ ⱀⰵ ⱔⱄⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⰵ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⱏⱄⰽⱏⰹⱗ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰲⱏⱄⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏⱎⰵ ⰹ ⰱⱑⰶⰰⱎⱔ.

ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ. ⰲⱁⰹⱀⰹ ⰶⰵ ⰵⰿⱏⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰲⱑⰴⱔ ⰹ ⰽⱏ ⰽⰰⰹⱇⱑ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⰻ, ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⱌⰻ ⰹ ⱄⱅⰰⱃⱏⱌⰻ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ. ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰶⰵ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵ ⱂⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰹⰸ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⰴⱁ ⰴⰲⱁⱃⰰ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⱁⰲⰰ, ⰹ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏⱀⱘⱅⱃⱏ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱄⱏ ⱄⰾⱆⰳⰰⰿⰹ, ⰲⰻⰴⱑⱅⰻ ⰽⱁⱀⱏⱌⰰ. ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⰶⰵ ⰹ ⱄⱅⰰⱃⱌⰻ ⰹ ⱄⱏⱀⰵⰿⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰹⱄⰽⰰⰰⱈⱘ ⰾⱏⰶⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⰰ ⱀⰰ ⰹⱄⱆⱄⰰ, ⱑⰽⱁ ⰴⰰ ⱆⰱⰻⱙⱅⱏ ⰹ, ⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱘ. ⰿⱀⱁⰳⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⰵⰿⱏ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰰⰲⱏⱎⰵⰿⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰾⱏⱎⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⰾⱏⰶⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱑ ⱃⱑⱄⱅⰵ' ⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ, ⰿⱁⰳⱘ ⱃⰰⰸⱁⱃⰻⱅⰻ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ ⰱⱁⰶⰻⱙ ⰹ ⱅⱃⱏⰿⰹ ⰴⱏⱀⱏⰿⰹ ⱄⱏⰸⱏⰴⰰⱅⰻ ⱙ. ⰹ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰾⰹ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⰰⰵⱎⰻ ⱍⱅⱁ ⱄⰹⰹ ⱀⰰ ⱅⱔ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙⱅⱏ; ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰿⰾⱏⱍⰰⰰⱎⰵ. ⰹ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⰸⰰⰽⰾⰻⱀⰰⱙ ⱅⱔ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ ⰶⰻⰲⱏⰻⰿⱏ, ⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵⱎⰻ ⱀⰰⰿⱏ ⰰⱎⱅⰵ ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰻⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ' ⱅⱏⰻ ⱃⰵⱍⰵ. ⱁⰱⰰⱍⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ, ⱉⱅⱏ ⱄⰵⰾⱑ ⱆⰸⱏⱃⰻⱅⰵ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱑ ⱄⱑⰴⱔⱋⰰ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱄⰻⰾⱏⰻ ⰹ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⱏ ⱀⰰ ⱁⰱⰾⰰⱌⱑⱈⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⱄⰽⱏⰹⱈⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⱃⰰⰸⱅⱃⱏⰳⰰ ⱃⰻⰸⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ' ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⰲⰻⰿⰻⱄⰰ ⱃⰵⱍⰵ, ⱍⱅⱁ ⰵⱎⱅⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱅⰵ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏ; ⱄⰵ ⱀⱏⰻⱀⱑ ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⱄⱅⰵ ⰲⰾⰰⱄⰲⰻⰿⰻⱙ ⰵⰳⱁ. ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ ⰿⱏⱀⰻⱅⱏ; ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏⱎⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⱂⱁⰲⰻⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰻ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰸⰰⱂⰾⱏⰲⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰾⰻⱌⰵ ⰺ ⱂⰰⰽⱁⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⰴⱑⰰⱈⱘ, ⱁⰲⰺⰻ ⰶⰵ ⰸⰰ ⰾⰰⱀⰻⱅⱘ ⱆⰴⰰⱃⰻⱎⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱂⱃⱁⱃⱏⱌⰻ ⱀⰰⰿⱏ, ⱈⱃⰺⱄⱅⰵ, ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱆⰴⰰⱃⰵⰺ ⱅⱔ; ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱀⱑ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⱃⱑ, ⰺ ⱂⱃⰺⱄⱅⱘⱂⰻ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰵⰴⰻⱀⰰ ⱃⰰⰱⱏⰺⱀⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰻ· ⰺ ⱅⱏⰺ ⰱⱑ ⱄⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⰳⰰⰾⰺⰾⱑⰺⱄⰽⱏⰺⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱉⱅⰲⱃⱏⰶⰵ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⱍⱏⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰺ. ⰺ ⰺⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰲⱃⰰⱅⰰ, ⱆⰸⱏⱃⱑ ⰺ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⰿⱏ ⱅⱆ· ⰺ ⱄⱏ ⰱⱑ ⱄⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰺⱄⰽⱏⰺⰿⱏ. ⰺ ⱂⰰⰽⰺ ⱉⱅⰲⱃⱏⰶⰵ ⱄⱔ ⱄⱏ ⰽⰾⱗⱅⰲⱁⱙ· ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰸⱀⰰⱙ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ. ⱀⱁ ⱂⱁ ⰿⱀⱁⰸⱑ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⱏⱎⰵ ⱄⱅⱁⱗⱋⰻⰺ ⱃⱑⱎⱔ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰻ· ⰲⱏ ⰺⱄⱅⰺⱀⱘ ⰺ ⱅⱏⰺ ⱉⱅⱏ ⱀⰺⱈⱏ ⰵⱄⰻ, ⰺⰱⱁ ⰺ ⰱⰵⱄⱑⰴⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱑⰲⱑ ⱅⱔ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱃⱁⱅⰻⱅⰻ ⱄⱔ ⰺ ⰽⰾⱔⱅⰻ· ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰸⱀⰰⱙ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ. ⰺ ⰰⰱⰻⰵ ⰽⱆⱃⱏ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻ. ⰺ ⱂⱁⰿⱔⱀⱘ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⱏ ⰺⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⰽⱆⱃⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰻⱅⱏ ⱅⱃⰻ ⰽⱃⰰⱅⱏⰺ ⱉⱅⰲⱃⱏⰶⰵⱎⰻ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ, ⰺ ⰺⱎⰵⰴⱏ ⰲⱁⱀⱏ ⱂⰾⰰⰽⰰ ⱄⱔ ⰳⱁⱃⱏⰽⱁ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ·** ⱆⱅⱃⱆ ⰶⰵ ⰱⱏⰺⰲⱏⱎⱆ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ ⰲⱐⱄⰻ ⰰⱃⱈⰺⰵⱃⰵⰺ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⱌⰺ ⰾⱓⰴⱐⱄⱅⰻⰻ ⱀⰰ ⰺⱄⱆⱄⰰ, ⱑⰽⱁ ⱆⰱⰻⱅⰻ ⰺ. ⰺ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⰲⱏⱎⰵ ⰺ ⰲⱑⰴⱏ ⰺ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⰺ ⱂⱁⱀⱅⱏⱄⰽⱆⱆ ⱂⰻⰾⰰⱅⱆ ⰺⰳⰵⰿⱁⱀⱆ.

Liet 92

ⱍⰺⱀⱐ ⱀⱁⱎⱅⰺ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⱗⱅⰽⰰ.

ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⰴⰻⱑⰽⱁⱀⱏ· ⱉⱄⱏⱂⱁⰴⱁⰱⰺⰿⱏ ⱄⱔ ⱀⰰⰿⱏ ⱄⰾⱁⰵⰿⱁⰺ ⱎⱏⰺⱅⱅⰺ ⱂⱁⰴⰾⰰⰿⱎⰰⰺⱀⰺⰴⰰ ⰳⰾⰰⰸⰰ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⱑ. ⰿⰺⱃⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ. ⰾⱓⰴⰺ· ⰺ ⰴⱆⱈⱁⰲⰻ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ. ⰺ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ· ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⱐ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰺⰿⱏ.

.ⰰ҃. ⱉⱅⱐ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰸ҃ⰴ҃.

(XIII. 31—38. XIV. XV. XVI. 1—19, 23—33. XVII. XVIII. 1.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰽⱏ ⱄⰲⱁⰺⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱀⱏⰻⱀⱑ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻ ⱄⱔ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ, ⰺ ⰱⱁⰳⱏ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰻ ⱄⱔ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ. ⰰⱍⰵ ⰱⱁⰳⱏ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ, ⰺ ⰱⱁⰳⱏ ⱂⱃⱁ[ⱄⰾⰰ]ⰲⰹⱅⱏ ⰺ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰺ ⰰⰱⰹⰵ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺⱅⱏ ⰹ. ⱍⱔⰴⱏⱌⰰ, ⰵⱎⱅⰵ ⰿⰰⰾⱁ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰺ ⰵⱄⰿⱏ, ⰲⱏⰸⰹⱎⱅⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⰺ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰺⱆⰴⰵⰵⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱑⰿⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰺⰴⱘ ⰲⱏⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱂⱃⰹⱅⰹ, ⰺ ⰲⰰⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱀⱏⰹⱀⱑ. ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏ ⱀⱁⰲⱘ ⰴⰰⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱈⱏ ⰲⱏⰹ ⰴⰰ ⰺ ⰲⱏⰹ ⰾⱓⰱⰹⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⰰ. ⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱙⱅⱏ ⰲⱏⱄⰹ ⱑⰽⱁ ⰿⱁⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⱄⱅⰵ, ⰰⱎⱅⰵ ⰾⱓⰱⰵⰲⱏ ⰹⰿⰰⱅⰵ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱄⱁⰱⱁⱙ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⰽⰰⰿⱁ ⰺⰴⰵⱎⰹ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰵⰿⱆ ⰺⰺⱄⱏ' ⱑⰿⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰺⰴⱘ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱎⰹ ⱀⱏⰺⱀⱑ ⰺⱅⰹ, ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⰺⰴⰵⱎⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰵⱅⱃⱏ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁ ⱍⱏⱅⱁ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘ ⱂⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⰺⱅⰹ ⱀⱏⰺⱀⱑ; ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰸⰰ ⱅⱔ ⱂⱁⰾⱁⰶⱙ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱍⰰ ⰺⰺⱄⱏ' ⰴⱆⱎⱘ ⰾⰹ ⱅⰲⱁⱙ ⰸⰰ ⰿⱔ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱎⰹ; ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ, ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹⱅⱏ ⰽⱆⱃⱏ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱎⰹ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⱅⱃⰹ ⰽⱃⰰⱅⱏⰺ. ⰴⰰ ⱀⰵ ⱄⱏⰿⱔⱎⱅⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱃⰴⱌⰵ ⰲⰰⱎⰵ, ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰺ ⰲⱏ ⰿⱔ List 93 ⰲⱑⱃⱆⰺⱅⰵ. ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰿⱀⱁⰳⱏⰹ ⱁⰱⰺⱅⱑⰾⰹ ⱄⱘⱅⱏ, ⰰⱎⱅⰵ ⰶⰵ ⱀⰹ ⱃⰵⰽⰾⱏ ⰱⰹⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱑⰽⱁ ⰺⰴⱘ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱅⰹ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰲⰰⰿⱏ, ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰺ ⱂⱁⰺⰿⱘ ⰲⱏⰹ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰴⰰ ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰵⱄⰿⱏ ⰰⰸⱏ ⰺ ⰲⱏⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ, ⰺ ⱑⰿⱁⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰺⰴⱘ ⰲⱑⱄⱅⰵ, ⰺ ⱂⱘⱅⱏ ⰲⱑⱄⱅⰵ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱚⱁⰿⰰ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ, ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰽⰰⰿⱁ ⰺⰴⰵⱎⰹ, ⰺ ⰽⰰⰽⱁ ⱂⱘⱅⱏ ⰿⱁⰶⰵⰿⱏ ⰲⱑⰴⱑⱅⰹ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰺⰺⱄⱏ' ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⱂⱘⱅⱏ ⰺ ⰺⱄⱅⰹⱀⰰ ⰺ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ, ⱀⰺⰽⱅⱁ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⱁⱅⱏⱌⱆ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰿⱏⱀⱁⱙ. ⰰⱎⱅⰵ ⰿⱔ ⰱⰹⱄⱅⰵ ⰸⱀⰰⰾⰹ, ⰺ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰸⱀⰰⰾⰹ ⱆⰱⱁ ⰱⰹⱄⱅⰵ. ⱉⱅⱏ ⱄⰵⰾⱑ ⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰵ ⰺ ⰺ ⰲⱑⱄⱅⰵ ⰺ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱇⰹⰾⰹⱂⱏ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁⰽⰰⰶⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰺ ⰴⱁⰲⱏⰾⰵⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⰺⰺⱄⱏ' ⱅⰵⰾⰹⰽⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰹ ⰵⱄⰿⱏ, ⰺ ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰ ⰾⰹ ⰿⰵⱀⰵ, ⱇⰺⰾⰹⱂⰵ; ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⰹ ⰿⱔ ⰲⰹⰴⱑ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰽⰰⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ' ⱂⱁⰽⰰⰶⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ; ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⰵⱎⰹ ⰾⰹ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱏⱌⰹ ⰺ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰲⱏ ⰿⱏⱀⱑ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰺ ⱗⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ,

[illegible]

List 94

*

ⰐⰀⰝⰤⰎⰑ. ⰴⰰ ⱀⰵ ⱄⱏⰿⱔⱋⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰰⱎⰵ ⱄⱃⱏⰴⱐ-
ⱌⰵ ⱀⰹ ⱆⱄⱅⱃⰰⱎⰰⰵⱅⱏ. ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ·
ⰻⰴⱘ ⰹ ⱂⰰⰽⱏⰻ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰰⱋⰵ ⰱⰻⱄⱅⰵ ⰾⱓⰱⰻⰾⰻ
ⰿⱔ, ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰⰾⰻ ⱄⱔ ⰱⰻⱄⱅⰵ ⱆⰱⱁ, ⱑⰽⱁ ⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⱁⱅⱐ-
ⱌⱓ, ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰱⱁⰾⰻⰹ ⰿⰵⱀⰵ ⰵⱄⱅⱏ. ⰹ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⱃⱑⱈⱏ
ⰲⰰⰿⱏ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰴⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅ
ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⱅⰵ. ⱓⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ
ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ, ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⰽⱏⱀⱔⰸⱐ,
ⰹ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⱀⰹⱍⰵⱄⱁⰶⰵ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⱏ
ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰹⱃⱏ ⱑⰽⱁ ⰾⱓⰱⰾⱙ ⱁⱅⱐⱌⰰ, ⰹ ⱑⰽⱁ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰ
ⰿⱐⱀⱑ ⱁⱅⱐⱌⱐ, ⱅⰰⰽⱁ ⱅⰲⱁⱃⱙ. ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱑⱅⰵ, ⰻⰴⱑⰿⱏ ⱁⱅ
ⱄⱘⰴⱑ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⰾⱁⰸⰰ ⰹⱄⱅⰻⱀⱐⱀⰰⱑ, ⰹ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⰹ
ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱐ ⰵⱄⱅⱏ. ⰲⱐⱄⱑⰽⱘ ⱃⱁⰸⰳⱘ ⱁ ⰿⱐⱀⱑ ⱀⰵ ⱅⰲⱁ-
ⱃⱔⱋⱘⱙ ⱂⰾⱁⰴⰰ, ⰹⰸⱏⰿⰵⱅⱏ ⱙ, ⰹ ⰲⱐⱄⱑⰽⱘ ⱅⰲⱁⱃⱔⱋⱘⱙ
ⱂⰾⱁⰴⱏ, ⱁⱅⱃⱑⰱⰹⱅⱏ ⱙ ⰴⰰ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⰱⱁⰾⱐⱎⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ.
ⱓⰶⰵ ⰲⱏⰻ ⱍⰻⱄⱅⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⰸⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ
ⰲⰰⰿⱏ, ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ. ⱑⰽⱁⰶⰵ
ⰱⱁ ⱃⱁⰸⰳⰰ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰰⱋⰵ
ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰾⱁⰸⱑ, ⱅⰰⰽⱁ ⰹ ⰲⱏⰻ ⰰⱎⱅⰵ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ
ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⰾⱁⰸⰰ, ⰰ ⰲⱏⰻ ⱃⱁⰸⰳⰹⰵ. ⰹⰶⰵ
ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱐ, ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⱏ
List 95 ⰿⱐⱀⱁⰳⱏ, ⱑⰽⱁ ⰱⰵⰸ ⰿⰵⱀⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⱀⰹⱍⰵ-
ⱄⱁⰶⰵ. ⰰⱋⰵ ⰽⱏⱅⱁ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰹⰸⰳⱏⱀⰵⱅⱏ
ⱄⱔ ⰲⱁⱀⱏ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱃⱁⰸⰳⰰ ⰹ ⰹⱄⱏⱈⱀⰵⱅⱏ, ⰹ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⱙⱅⱏ ⱙ
ⰹ ⰲⱏ ⱁⰳⱀⱐ ⰲⱏⰾⰰⰳⰰⱙⱅⱏ, ⰹ ⱄⱏⰳⰰⱃⰰⰵⱅⱏ. ⰰⱋⰵ ⱂⱃⱑⰱⱘ-
ⰴⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰹ ⰿⱁⰹ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱂⱃⱑⰱⱘ-
ⰴⱘⱅⱏ, ⰹ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰽⱁⰾⰹⰶⰴⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰵ, ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ
ⰲⰰⰿⱏ. **ⰍⰑⰐⰅⰜⰠ·** ⱁ ⱄⰵⰿⱐ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⰹ
ⰴⰰ ⱂⰾⱁⰴ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰵ, ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰿⰹ ⱆⱍⰵ-
ⱀⰹⱌⰹ. ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱈⱏ
ⰲⱏⰻ. ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰾⱓⰱⱏⰲⰹ ⰿⱁⰵⰹ. ⰰⱋⰵ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹ ⰿⱁⱗ
ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰹⱅⰵ, ⱂⱃⱑⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰲⱏ ⰾⱓⰱⱏⰲⰹ ⰿⱁⰵⰹ, ⱑⰽⱁⰶⰵ
ⰰⰸⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱄⱏⱈⱃⰰⱀⰹⱈⱏ ⰹ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⰲⰰⱙ
ⰲⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⰾⱓⰱⱏⰲⰹ. ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ
ⰿⱁⱑ ⰲⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰹ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰲⰰⱎⰰ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱅⱏ

ⰸⱔ. ⰸⱅ ⰶⰵ ⰵⰸⰿⰺ ⱈⰰⰱⰵⰲⰴⱄⰺ ⰽⰵⰴ ⱄⰰ ⱄⰼⱆⱅⰿⰵ ⱄⱃⰾⰳⰺ ⱄⱃⰾⰳⰰ ⰴⱁⰵⰶⰵ ⰲⰺⱈⱄⰼⱆⰻⱇⰺ ⰲⰺⱅ. ⱆⰵⱄⰺⱎⰵ ⰸⰵⱗ ⱄⰼⱆⰺⰲⰵ ⱀⱅⱁⰿⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⰽⰰⰿⰺ ⱄⰰ ⱁⰿⰵ ⱄⰾⱎⱗ ⰸⰲⰵⱙ ⰱⰵⱄⰵⰶⱅⰿⰺ ⱈⰰ ⱄⱃⰾⰳⰺⱅ ⰸⰲⰵⰵⱗ: ⰲⰺⱅ ⱄⱃⰾⰹⱅ ⰽⰵⰻ ⰵⰸⰿⰵ ⰰⱍⰵ ⰿⰲⰵⱃⱅⰿⰵ ⰵⱄⰻⱁⰵ ⰰⱈⰺ ⱈⰰⰱⰵⰲⰴⱄⰰⱇⰺ ⰲⰰⰽⰺ. ⱂⰶⰵ ⱀⰵ ⰳⱄⰰⰳⰵⱄⱙ ⰲⰰⰸⰺ ⱃⰰⱆⰺ, ⱃⰰⱆⰺ ⱆⰵ ⱀⰵ ⰲⰴⰸⰿⰺ ⰼⰺ[ⰿⰵ] ⰿⰲⰵⱃⱅⰿⰺ ⰳⰵⰸⰱⰵⱄⰻⱀⰺ ⰵⰳⰵ, ⰲⰺⱅ ⰶⰵ ⱃⰴⱇⰺ ⱄⱃⰾⰳⰺⱅ, ⰴⱁⰵ ⰲⰺⰸⰴ ⰴⰶⰵ ⰸⱄⰺⱅⱎⰰⱇⰺ ⱋⰿⰺ ⰵⰿⰺⱌⰰ ⰽⰵⰵⰳⰵ ⰸⰺⱁⰰⱈⰰⱇⰺ ⰲⰰⰽⰺ. ⱀⰵ ⰲⰺⱅ ⰽⰵⱀⰵ ⰻⱈⱆⰺⱃⰰⰸⰿⰵ, ⱀⰺ ⰰⱈⰺ ⰻⱈⱆⰺⱃⰰⱇⰺ ⰲⰺⱅ, ⰻ ⰱⰵⱄⰵⰶⱅⱇⰺ ⰲⰺⱅ ⱄⰰ ⰲⰺⰻ ⰻⱄⰵⰿⰵ ⰻ ⰱⱄⰵⱄⰺ ⰱⱃⱅⱀⰵⰸⰵⰿⰵ ⰻ ⰱⱄⰵⱄⰺ ⰲⰰⱎⰺ ⰱⱃⰴⱆⱗⱄⰵⰿⰺ, ⱄⰰ ⰵⰳⰵⰶⰵ ⱁⰵⱄⱅⰶⱄⰵ ⰱⱃⰵⰸⱅⰿⰵ ⰾ ⰵⰿⰺⱌⰰ ⰲⰺ ⰻⰽⱔ ⰽⰵⰵ ⱄⰰⰸⰿⰺ ⰲⰰⰽⰺ. ⰸⱅ ⱈⰰⰱⰵⰲⰴⱄⰰⱙ ⰲⰰⰽⰺ, ⱄⰰ ⱄⰼⱆⱅⰿⰵ ⱄⱃⰾⰳⰺ ⱄⱃⰾⰳⰰ. ⰰⱎⰿⰵ ⰻ ⰲⰵⰸⰺ ⰽⱅⱃⰺ ⰲⰰⰸⰺ ⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⱅⰿⰺ, ⰲⰴⱄⱅⰿⰵ ⰴⱁⰵ ⰽⰵⱀⰵ ⰱⱃⰴⰶⱄⰵ ⰲⰰⰸ ⰲⰺⱈⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⰴ. ⰰⱎⰿⰵ ⰵⰿⰺ ⰲⰺⰸⰵⰳⰵ ⰽⱅⱃⰰ ⱆⰻⰸⰿⰵ ⱆⱅⱄⱅ, ⰲⰵⰸⰺ ⰽⱅⱃⰺ ⰾⱆⰵ ⰸⰲⰵⰵ ⱄⰼⱆⱅⱄⰺ ⱆⱅ, ⰴⱁⰵⰶⰵ ⰵⰿⰺ ⰲⰺⰸⰵⰳⰵ ⰽⱅⱃⰰ ⱀⰴⰸⰿⰵ, ⱀⰺ ⰰⱈⰺ ⰻⱈⱆⰺⱃⰰⱇⰺ ⰲⰺⱅ ⱋⰿⰺ ⰲⰺⰸⰵⰳⰵ ⰽⱅⱃⰰ, ⰸⰵⰳⰵ ⱃⰰⱄⰻ ⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⱅⰿⰺ ⰲⰰⰸⰺ ⰲⰵⰸⰺ ⰽⰺⱃⰺ. ⰱⰵⰽⰺⱀⰻⰿⰵ ⰸⱄⰵⰲⰵ ⰵⰶⰵ ⰰⱈⰺ ⱃⰴⱇⰺ ⰲⰰⰽⰺ˙ ⱀⰴⰸⰿⰺ ⱃⰰⱆⰺ ⱆⰵⱄⱅⰻ ⰳⰵⰸⰱⰵⱄⰰ ⰸⰲⰵⰵⰳⰵ. ⰰⱎⰿⰵ ⰽⱗ ⰻⱈⰳⰺⱀⰰⱎⱔ, ⰻ ⰲⰺⱅ ⰻⰶⱄⰵⱀⱗⰿⰺ. ⰰⱎⰿⰵ ⰸⱄⰵⰲⰵ ⰽⰵⰵ ⰸⰺⱆⱄⱂⰸⱔ ⰻ ⰲⰰⱎⰵ ⰸⰺⱆⱄⱂⱄⱗⰿⰺ. ⱀⰺ ⰸⱅⰻ ⰲⰺⰸⰴ ⰸⰺⰿⰲⰵⱃⱔⰿⰺ ⰲⰰⰽⰺ ⱈⰰ ⰻⰽⱔ ⰽⰵⰵ, ⰴⱁⰵ ⱀⰵ ⰲⰴⱄⱔⰿⰺ ⰱⰵⰸⰺⱄⰰⰲⰺⱎⰰⰰⰳⰵ ⰽⱔ. ⰰⱎⰿⰵ ⱀⰵ ⱆⱅⰽ ⰱⱃⱅⱎⰵⱄⰺ ⰻ ⰳⱄⰰⰳⰵⱄⰰⱄⰺ ⰻⰽⰺ, ⰳⱃⰴⱇⰰ ⱀⰵ ⱆⱗ ⰻⰽⰴⱄⱅ, ⱀⰺⱅⱀⰴ ⰶⰵ ⰻ ⰲⰻⱀⰺⱅ ⱀⰵ ⰻⰽⱗⰿⰵ ⰳⱃⰴⰸⰴ ⰸⰲⰵⰵⰽⰺ. ⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⱔⰻ ⰽⰵⱀⰵ ⰻ ⰵⰿⰺⱌⰰ ⰽⰵⰵⰳⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⱅⰿⰺ ⱀⰺ ⱄⰰ ⰸⰺⱆⱗⱄⰵⰿⰺ ⰸⱔ ⰸⱄⰵⰲⰵ ⰱⱅⰸⰰⱀⰵⰵ ⰲⰺ ⱈⰰⱁⰵⱀⰴ ⰻⱇⰺ ⰴⱁⰵ ⰲⰺⱀⰵⱀⰰⰲⱅⱄⰴⱎⱔ ⰽⱔ ⰸⰱⰺⱅⰿⱅ. ⰵⰳⱄⰰ ⰶⰵ ⰱⱃⱅⱄⰵⰿⰺ ⰱⰰⱃⰰⱁⱄⱅⰿⰺ ⰵⰳⰵⰶⰵ ⰰⱈⰺ ⰱⰵⰸⰺⱄⱙ ⰲⰰⰽⰺ ⱋⰿⰺ ⰵⰿⰺⱌⰰ, ⱄⰾⱇⰺ ⰻⰸⰿⱅⱀⰺⱀⰺⰻ ⱅⰶⰵ ⰵⰿⰺ ⰵⰿⰺⱌⰰ ⰻⰸⱇⰵⱄⱅⰿⰺ, ⰿⰺ ⰸⰺⰲⰴⱄⰴⰿⰵⱄⰺⰸⰿⰲⰾⰵⰿⰺ ⰵ ⰽⰺⱀⰴ. ⰻ ⰲⰺⰻ ⰶⰵ ⰸⰺⰲⰴⱄⰴⰿⰵⱄⰺⰸⰿⰲⰾⰵⰿⰵ, ⰴⱁⰵ ⰻⰸⱁⰵⱀⰻ ⰸⰺ ⰽⰺⱀⰵⱙ ⰵⰸⰿⰵ.

List 96

ⰸⰻ ⰳⱄⰰⰳⰵⱄⰰⱇⰺ ⰲⰰⰽⰺ ⱄⰰ ⱀⰵ ⰸⰺⱆⱄⰰⱈⱀⱅⰿⰵ ⰸⱔ.

ⱈⰰⰼⱔⱄⰵ ⰲⱋ ⰲⱋⰿⰵⱃⱋⱀⰻⰼⱋ .ⰶ̃. ⱀⰵⱄⰴⱄⱔ· ⱀⰺ ⰱⱃⱅⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰴⰰ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⱆⰱⰹⰵⱅⱏ ⰲⱏⰹ ⰿⱐⱀⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰾⱆⰶⰱⱘ ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ·** ⰻ ⱄⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱔⱅ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰⱎⱔ ⱀⰻ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰹ ⰿⰵⱀⰵ. ⱀⱏ ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⱂⱁⰿⰹⱀⰰⰻⱅⰵ ⱄⰹⰻ, ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱄⰹⱈⱏ ⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱀⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰻⱄⱂⱃⱐⰲⰰ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰹ ⰱⱑⱈⱏ. ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰶⰵ ⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⱆⰿⱆ ⰿⱔ, ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰵⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ· ⰽⰰⰿⱁ ⰻⰴⰵⱎⰻ: ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⱄⰽⱃⱐⰱⱐ ⰻⱄⱂⰾⱐⱀⰹ ⱄⱃⰴⱌⰰ ⰲⰰⱎⰰ. ⱀⱏ ⰰⰸⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱆⱀⱑⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰰⰸⱏ ⰻⰴⱘ. ⰰⱎⱅⰵ ⰱⱁ ⱀⰵ ⰻⰴⱘ ⰰⰸⱏ, ⱂⰰⱃⰰⰽⰾⰻⱅⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⰰⱎⱅⰵ ⰾⰹ ⰶⰵ ⰻⰴⱘ ⱂⱁⱄⱏⰾⱙ ⰻ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⱁⱀⱏ ⱁⰱⰾⰹⱍⰹⱅⱏ ⰲⱐⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⱁ ⰳⱃⱑⱄⱑ ⰻ ⱁ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⱑ ⰻ ⱁ ⱄⱘⰴⱑ. ⱁ ⰳⱃⱑⱄⱑ ⱆⰱⱁ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱆⱙⱅⱏ ⰲⱏ ⰿⱔ. ⱁ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⱑ ⰶⰵ, ⱑⰽⱁ ⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⱆ ⰳⱃⱖⰴⱘ ⰻ ⰽ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ. ⱁ ⱄⱘⰴⱑ ⰶⰵ, ⱑⰽⱁ ⰽⱐⱀⱔⰸⱐ ⰿⰹⱃⰰ ⱄⰵⰳⱁ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⱏ ⰱⱏⰹⱅⱏ. ⰵⱎⱅⰵ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰲⰰⰿⱏ. ⱀⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⰵ ⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⱀⱏⰹⱀⱑ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⱁⱀⱏ, ⰴⱆⱈⱏ ⰹⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱏⰹ, ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⰹⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⱀⰰ ⰲⱄⱘ ⰻⱄⱅⰻⱀⱘ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ·** ⱀⰵ ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰻ ⰻⰿⰰⱅⱏ, ⱀⱏ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱑⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰻⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⱏ, ⰻ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰⰰ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰿⱔ List 97 ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱂⱃⰹⰻⰿⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. **ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ .ⰶ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.** ⰲⱐⱄⱑ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⱑ ⱄⱘⱅⱏ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⰿⱔ ⱑⰽⱁ ⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⱆ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⱍⱐⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⰵ ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ· ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ ⰿⱔ; ⱑⰽⱁ ⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⱆ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ· ⱍⱐⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ; ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⱍⱐⱄⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ; ⱃⰰⰸⱆⰿⱑ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⱅⰹ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⱁ ⱄⰵⰿⱐ ⰾⰹ ⱄⱏⱅⱔⰸⰰⰵⱅⰵ ⱄⱔ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱄⱁⰱⱁⱙ; ⱑⰽⱁ ⱃⱑⱈⱏ· ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ, ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏ ⰿⰰⰾⱑ ⰻ ⱆⰸⱐⱃⰺⱅⰵ ⰿⱔ; ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰰⰿⰻⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⰰⱋⰵ ⱍⰵⱄⱁ ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ ⱉ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⱐ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ, ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. **ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ. ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ ⰲⱏ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰶ̆. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ·** ⰴⱁ ⱄⰵⰾⱑ ⱀⰵ ⱂⱃⱁⱄⰻⱄⱅⰵ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰲⱐ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ. ⱂⱃⱁⱄⰻⱅⰵ, ⰻ ⱂⱃⰺⰻⰿⰵⱅⰵ, ⰴⰰ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰲⰰⱎⰰ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰵⱀⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⱄⰻ ⰲⱏ ⱂⱃⰺⱅⱏⱍⰰⱈ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ, ⱂⱃⰺⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰺⱀⰰ ⰵⰳⰴⰰ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⰲⱏ ⱂⱃⰺⱅⱏⱍⰰⱈⱏ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⱀⱏ ⱀⰵⱁⰱⰺⱀⱘⱗ ⱄⱔ ⱁ ⱁⱅⱐⱌⰺ ⰲⱏⰸⰲⱑⱎⱅⰰⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⰲⱏ ⱅⱏ ⰴⰵⱀⱐ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰲⱏⱄⱂⱃⱁⱄⰺⱅⰵ, ⰻ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⱆⰿⱁⰾⱙ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱁ ⰲⰰⱄⱏ, ⱄⰰⰿⱏ ⰱⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰾⱓⰱⰺⱅⱏ ⰲⱏⰻ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱏⰺ ⰿⱔ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰺⱄⱅⰵ ⰻ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰⱄⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰻⰸⰻⰴⱏ. ⰻ ⰻⰸⰻⰴⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰻ ⱂⱃⰺⰴⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰺⱃⱏ ⰻ ⰻⰴⱘ ⰽⱏ ⱁⱅⱐⱌⱓ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰺⰽⰺ ⰵⰳⱁ· ⱄⰵ ⱀⱏⰺⱀⱑ ⱀⰵⱁⰱⰺⱀⱘⱗ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰺ, ⰰ ⱂⱃⰺⱅⱏⱍⱔ ⱀⰺⰽⱁⰵ ⱗⰶⰵ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰺ. ⱀⱏⰺⱀⱑ ⰲⱑⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱑⱄⰻ ⰲⱐⱄⱑ ⰻ ⱀⰵ ⱅⱃⱑⰱⱆⰵⱎⰻ ⰴⰰ ⰽⱏⱅⱁ ⱅⱔ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰵⱅⱏ, ⱁ ⱄⰵⰿⱐ ⰲⱑⱃⱆⰵⰿ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰻⰸⰻⰴⰵ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱀⱏⰺⱀⱑ ⰾⰺ ⰲⱑⱃⱆⰵⱅⰵ; ⱄⰵ ⰳⱃⱔⰴⰵⱅⱏ ⰳⱁⰴⰺⱀⰰ ⰻ ⱀⱏⰺⱀⱑ ⱂⱃⰺⰴⰵ ⰴⰰ ⱃⰰⰸⰺⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⰶⰴⱁ ⰲⱏ ⱄⰲⱁⱑⱄⰺ ⰻ ⰿⱔ ⰵⰴⰺⱀⱁⰳⱁ ⱁⱄⱅⰰⰲⰺⱅⰵ, ⰻ ⱀⱑⱄⰿⱏ ⰵⰴⰺⱀⱏ, ⱑⰽⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱄⱏ ⰿⱀⱁⱘ ⰵⱄⱅⱏ. ⱄⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⰰ ⰲⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⰿⰺⱃ ⰻⰿⰰⱅⰵ. ⰲⱏ ⰲⱐⱄⱑⰿⱐ ⰿⰺⱃⱑ ⱄⰽⱃⱐⰱⱐⱀⰺ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⱀⱏ ⰴⱃⱐⰸⰰⰺⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱂⱁⰱⱑⰴⰺⱈⱏ ⰲⱐⱄⰵⰳⱁ ⰿⰺⱃⰰ. ⱄⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ. **ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ. ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ .ⰶ̆.** ⰻ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏ ⱁⱍⰺ ⱄⰲⱁⰻ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱉⱅⱐⱍⰵ. ⱂⱃⰺⰴⰵ ⰳⱁⰴⰺⱀⰰ. List 95 ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺ ⱄⱏⰺⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰴⰰ ⰻ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺⱅⱏ ⱅⱔ. ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⰺ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⰲⱐⱄⱑⰽⱁⱗ ⱂⰾⱏⱅⰺ, ⰴⰰ ⰲⱐⱄⰵ ⰵⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⰺ ⰴⰰⰾⱏ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰺⰻ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰺⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱐⱀⱏⰺⰻ, ⰴⰰ ⰸⱀⰰⱙⱅⱏ ⱅⱔ ⰵⰴⰺⱀⱁⰳⱁ ⰻⱄⱅⰺⱀⱀⰰⰰⰳⱁ ⰱⱁⰳⰰ ⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰺⱄⱅⰰ. ⰰⰸⱏ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺⱈⱏ ⱅⱔ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰻ. ⰴⱑⰾⱁ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰺⱈⱏ ⰵⰶⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⰺ ⰿⱏⱀⱑ ⰴⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ, ⰻ ⱀⱏⰺⱀⱑ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰺ ⰿⱔ, ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⱆ ⱅⰵⰱⰵ ⱄⰰⰿⱁⰳⱁ ⱄⰾⰰⰲⱁⱙ ⱙⰶⰵ ⰻⰿⱑⱈⱏ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⰲⰵⱄⱐ ⰲⰴⱃⱁ ⰺ ⰿⰵⱍⰵ. ⱑⱂⰴⱃⱁ ⰻⰲⱔ ⰿⱂⰵⰵ ⱈⰽⰵⱂⱑⰶⰵⰲⱁ ⱄⱔⱇⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰻ ⰲⱁⱀⱑ ⰵⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⱈⰵ ⰲⰻⱃⰰ. ⰿⱂⰵⰻ ⱍⱑⱎⱔ ⰻ ⰲⱁⱀⱑ ⱄⱔ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰴ, ⰻ ⰸⰽⰵⱂⰵ ⰿⱂⰵⰵ ⰸⱁⱃⱃⰰⱀⰴⱎⱔ. ⱀⱁⰴⱀⱑ ⱃⰰⰾⱈⰲⱑⱎⱔ ⱑⰶⰵ ⱂⱁⰸⱑ ⰵⰽⰴⰶⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰴ ⰲⱁⱀⱑ ⰽⰰⱃⱁ ⰻⰲⱁ, ⰻ ⰿⰴ ⰳⱃⰴⱄⱔⰸⱔ ⱄⱔ ⰻ ⱃⰰⰾⱈⰲⱑⱎⱔ ⱂⱁ ⰻⰸⰿⰴⱀⱄⱔ ⱑⰶⰵ ⰵⰿⱁ ⰿⰵⱍⰵ ⰻⰾⰻⰽⱁ, ⰻ ⱂⱑⱃⰵⱂⰰⱎⱔ ⱑⰶⰵ ⰿⱁⰴ ⰲⱔ ⰳⰵⰸⱁⰽⰰ. ⰰⰾⱁ ⰵ ⰸⰴⱃⱁ ⰲⰵⰽⱈⱔ, ⱀⰵ ⰵ ⱂⱁⰸⰵⰲⱁ ⰲⰻⱃⱑ ⰲⰵⰽⱈⱔ, ⱀⱁ ⱄⱔⱇⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰻ ⰲⱁⱀⱑ; ⱑⰶⰵ ⰿⱂⰵⰻ ⰸⱄⱔⰿⱁ, ⰻ ⰲⰵⱑ ⱂⱁⰸⱑ ⰿⱂⰵⱑ ⰸⱄⱔⰿⱁ ⰻ ⰿⱂⰵⱑ ⰲⰵⱑ, ⰻ ⰳⱃⰵⰸⰽⰰⱂⰴⱃⱁ ⰸⱔ ⱂⱁ ⱀⰻⱃⱁ. ⰻ ⰶⱁ ⰿⰵⰲⱈ ⱀⱑⰸⰲⱁ ⱂⱁ ⱂⱁⰸⰵⰲⱁ ⰲⰻⱃⱑ, ⰻ ⰸⰴⰻ ⱂⱁ ⱂⱁⰸⰵⰲⱁ ⰲⰴⱃⱑ ⰸⱄⱔⰿⱁ, ⰻ ⰰⰾⱁ ⰶⱁ ⰿⰵⱍⱑ ⰳⱃⱄⱔⰽⱄⱔ. ⰵⰿⱁⱓⰵ ⰸⱂⱔⰿⱁⰻ, ⰸⱁⱍⰽⱌⰽⰴ ⱄⱔ ⱂⱁ ⰻⰲⱔ ⰿⱂⰵⱄⱔ ⱄⱔⱇⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰴ ⰲⱀⱑ, ⰽⰰ ⱍⱄⱔⰽⱄⱔⰿⱁ ⰵⰽⰴⱀⰵ ⱑⰶⰵⱇⰵ ⰻ ⰲⱁⰴ. ⰵⰳⰽⰰ ⱍⱑⱃⱁ ⰸⱁ ⱀⰻⰲⰻ ⱂⱁ ⱂⱁⰸⰵⰲⱁ ⰲⰴⱃⱑ, ⰰⰾⱁ ⰸⱁⱍⰽⱌⰽⰰⰰⱃⱁ ⱄⱔ ⱂⱁ ⰻⰲⱔ ⰿⱂⰵⰵ ⱄⱔⱇⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰴ ⰲⱁⱀⱑ, ⰸⱁⱃⱃⰰⱀⰻⱃⱁ ⱄⱔ, ⰻ ⱀⰻⰶⰿⰵⱇⰵ ⰵⰿⱁ ⱀⰻⱃⱁ ⱀⰵ ⰳⰵⰳⱁⰻⱍⰵ, ⰿⱁⰶⱁⰲⰵ ⰸⱁⰻⱀⰻ ⰳⰵⰳⱁⰻⱍⱑⰽⱁⱀⱁⰻ, ⰽⰰ ⰸⱁⱍⱄⱔⰽⱄⱔⰿⱁ ⰸⱔ ⰶⱁⱀⰻⰳⱁⰻ. ⱀⱁⰻⱀⱑ ⱇⰵ ⰶⱁ ⰿⰵⱍⱑ ⰳⱃⱔⰽⱄⱔ, ⰻ ⰸⰻ ⰳⰽⰰⰳⰵⰽⱈⱔ ⱂⱁ ⱂⱁⰸⰵⰲⱁ ⰲⰻⱃⱑ ⰽⰰ ⰻⰲⱄⱔⰿⱁ ⱃⰰⰽⰵⰸⰿⱁ ⰲⰵⱈⱔ ⰻⰸⰳⰽⱁⱀⰵⱀⱄⱔ ⱂⱁ ⰸⰵⱍⱑ. **ⰶⰵⰳⰻⱌⰻ**. ⰰⰾⱁ ⰽⰰⱃⱁ ⰻⰲⱁ ⰸⰽⰵⱂⰵ ⰿⱂⰵⰵ, ⰻ ⱂⰵⰸⰻ ⰲⰻⱃⱁ ⱂⱁⰽⱀⰵⱀⰰⱂⰴⰽⱑ ⱄⱔ, ⱑⰶⰵ ⱀⰵ ⰸⱄⱔⰿⱁ ⰵⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⰳⰵ ⰲⰻⱃⰰ ⱑⰶⰵ ⰻ ⰰⰾⱁ ⰵⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⰳⰵ ⰲⰻⱃⰰ ⱀⱑⰸⰲⱁ. ⱀⰵ ⰲⰵⰽⱈⱔ ⰽⰰ ⱂⱁⰽⱁⰲⰵⱎⰻ ⱄⱔ ⰵⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⰳⰵ ⰲⰴⱃⰰ, ⱀⱁ ⰽⰰ ⰸⱁⱍⰽⱌⰽⰵⱎⰴ ⱄⱔ ⰵⰿⱁ ⱀⰵⰳⱃⰴⱑⰾⱀⰻ. ⱇⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⰳⰵ ⰲⰻⰳⰰ ⱀⰵ ⰸⱄⱔⰿⱁ ⱑⰶⰵ ⰰⰾⱁ ⰵⰿⱁ ⱂⱁⰸⰵⰳⰵ ⰲⰻⰳⰰ ⱀⱑⰸⰲⱁ.

List 99 ⰸⱂⱔⰿⰴ ⱄⱔ ⱂⱁ ⰻⰸⰿⰴⱀⱄⱔ, ⰸⰽⰵⱂⰵ ⰿⱂⰵⰵ ⰻⰸⰿⰻⱀⰰ ⰵⰸⰿⱁ. **ⰽⰰⱓⱔⰽⰵ ⱂⰻ ⰳⱔⰿⰻⰶⰻ .ⱖ. ⱀⰵⰽⱑⰽⱔ.** ⱑⰶⰵⱇⰵ ⰿⱁⰴ ⰲⱔ ⰳⰵⰸⱁⰽⰰ ⱂⱁ ⱂⰵⰸⱁ ⰲⰻⱃⱁ, ⰻ ⰰⰾⱁ ⰳⰵⰸⱁⰽⰰⰰⱃⱁ ⱄⱔ ⱂⱁ ⱂⰵⰸⱁ ⰲⰻⱃⱁ, ⰻ ⰾⰰⱀⰵ ⰰⰾⱁ ⰸⱂⱔⱓⰰⱈⱔ ⰸⱔ ⰸⰰⰲⱁ, ⰽⰰ ⱍⱄⱔⰽⱄⱔⰿⱁ ⰻ ⰿⰻ ⰸⱂⱔⱓⰵⱀⰻ ⱂⱁ ⰻⰸⰿⰻⱀⱄⱔ. ⱀⰵ ⰵ ⰸⰴⱃⱁ ⰲⰵⰽⱈⱔ ⰿⱁⱀⰶⱁⰲⰵ, ⱀⱁ ⰻ ⰵ ⱂⱑⱃⱈⱔⱓⰻⰻⱃⱁ ⰸⰽⰵⱂⰵⰸⰵⰲⱁ ⰻⱃⱁ ⱂⱁ ⰲⱔ, ⰽⰰ ⱂⱁⰸⰴ ⰵⰽⰴⱀⰵ ⰸⱄⱔⰿⱁ, ⱑⰶⰵⱇⰵ ⰻ ⰿⱁⰻⰻ ⰵⰿⱁⱓⰵ ⱂⱁ ⰲⱁⱀⱑ ⰻ ⰰⰾⱁ ⱂⱁ ⰿⰵⱍⱑ, ⰽⰰ ⰻ ⰿⰴ ⱂⱁ ⱀⰰⰸⰻ ⰵⰽⰴⱀⰵ ⱍⱄⱔⰽⱄⱔⰿⱁ, ⰽⰰ ⰻ ⱂⰵⰸⰻ ⰲⰴⱃⱁ ⱂⱑⱃⱄⱔ ⰻⰲⰵⰿⱁ ⱑⰶⰵ ⰿⱁⰴ ⰲⱔ ⰳⰵⰸⰻⰽⰰ. ⰻ ⰰⰾⱁ ⰸⰽⰵⱂⱄⱔ ⱈⱄⱔⱇⰵ ⰽⰰⰽⱁ ⰵⰸⰴ ⰲⱁⱀⱑ ⰽⰰⱃⱁ ⰻⰲ, ⰽⰰ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⰵⰴⰺⱀⱁ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰹ ⰿⱏⰻ ⰵⰴⰺⱀⱁ, ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰹ ⱅⰺ ⰲⱏ ⰿⱐⱀⱑ, ⰴⰰ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰵⱀⰻ ⰲⱏ ⰵⰴⰺⱀⱁ, ⰹ ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⱏ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰺⱃⱏ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰺ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰹ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⰾⱏ ⰵⱔ ⰵⱄⰺ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰹ ⰿⱔ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹ. ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⰵⱔⰶⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⰺ ⰿⱐⱀⱑ, ⱈⱁⱋⱘ ⰴⰰ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰵⱄⰿⱐ ⰰⰸⱏ ⰹ ⱅⰺ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱏ ⰿⱀⱁⱙ, ⰴⰰ ⰲⰺⰴⱔⱅⱏ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰿⱁⱙ, ⱙⰶⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⰺ ⰿⱐⱀⱑ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⰾⱏ ⰿⱔ ⰵⱄⰺ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱄⰾⱁⰶⰵⱀⰺⱑ ⰲⱐⱄⰵⰳⱁ ⰿⰻⱃⰰ. ⱉⱅⱐⱍⰵ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⱏⰺ, ⰹ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰺⱃⱏ ⱅⰵⰱⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰ, ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱅⱔ ⱂⱁⰸⱀⰰⱈⱏ, ⰹ ⱄⰺⰹ ⱂⱁⰸⱀⰰⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰻ ⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ, ⰹ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⱈ ⰹⰿⱏ ⰹⰿⱔ ⱅⰲⱁⰵ ⰹ ⱄⱏⰽⰰⰶⱘ, ⰴⰰ ⰾⱓⰱⱏⰺ ⱙⰶⰵ ⰿⱔ ⰵⱄⰺ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰺⰾⱏ ⰲⱏ ⱀⰹⱈ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⱀⰹⱈⱏ. **ⰽⱁⱀⰹⱌⰹ·** ⱄⰺ ⱃⰵⰽⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰹⰸⰺⰴⰵ ⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰺⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ ⱀⰰ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⱂⱁⱅⱁⰽⰰ ⰽⰵⰴⱃⱐⱄⰽⰰ, ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰲⱃⱏⱅⱏ, ⰲⱏ ⱀⰻⰶⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⱄⰰⰿⱏ ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰺⱌⰺ ⰵⰳⱁ.

.ⰱ҃. ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰾⰵ҃.

(XVIII. 1—28).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰹⰸⰺⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰺⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⰹⰿⰺ ⱀⰰ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⱂⱁⱅⱁⰽⰰ ⰽⰵⰴⱃⱐⱄⰽⰰ, ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰲⱃⱏⱅ, ⰲⱏ ⱀⰻⰶⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⱄⰰⰿⱏ ⰹ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰺ ⰵⰳⱁ. ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⰹⱆⰴⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⱑⰽⱁ ⰿⱀⱁⰶⰺⱌⰵⱙ ⱄⱏⰱⰻⱃⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰻ. ⰹⱆⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⱄⱂⰹⱃⱘ ⱉⱅⱏ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰹ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰻ ⱄⰾⱆⰳⱏⰺ ⰹ ⱂⱃⰺⰴⰵ ⱅⰰⰿⱁ ⱄⱏ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱐⱀⰺⰽⱏⰺ ⰹ ⱄⰲⱑⱋⰰⰿⰹ ⰹ ⱁⱃⱘⰶⰺⰹ. ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⱏⰺ List 100
ⰲⱐⱄⱑ ⰳⱃⱘⰴⱘⱋⰰⰰ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰹⱎⰵⰴⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ· ⰽⱁⰳⱁ ⰹⱋⰵⱅⰵ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰹⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ. ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⰶⰵ ⰹⱆⰴⰰ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⰺ ⰺⰶⰵ ⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⰰⱎⰵ. ⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ, ⰹⰴⱘ ⰲⱏⱄⱂⱔⱅⱐ ⰹ ⱂⰰⰴⱘ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰹ. ⱂⰰⰽⱏⰺ ⰶⰵ ⰵⱔ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰺ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰽⱁⰳⱁ ⰹⱎⱅⰵⱅⰵ; ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰹⰰ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ, ⰰⱋⰵ ⱆⰱⱁ ⰿⰵⱀⰵ ⰹⱋⰵⱅⰵ, ⱀⰵ ⰴⱑⰹⱅⰵ ⱄⰺⱈⱏ ⰹⱅⰹ. ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ, ⱑⰽⱁ ⰵⱔⰶⰵ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⰺ ⰿⱐⱀⱑ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱆ-

ⰱⰻⱈⱏ ⱀⰹ ⱁⰴⰻⱀⱁⰳⱁⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ. ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰹⰿⱏⰹ ⱀⱁⰶⱏ ⰹⰸⰲⰾⱑⱍⰵ ⰹ ⱆⰴⰰⱃⱏ ⱃⰰⰱⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⰰ ⱆⱃⱑⰸⰰ ⰵⰿⱆ ⱆⱈⱁ ⰴⰵⱄⱀⱁⰵ, ⰱⱑ ⰶⰵ ⰹⰿⱔ ⱃⰰⰱⱆ ⰿⰰⰾⱈⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰻ· ⰲⱏⱀ[ⱐ]ⱏⰸⰹ ⱀⱁⰶⱏ ⰲⱏ ⱀⱁⰶⱏⱀⰻⱌⱘ. ⱍⰰⱎⱘ ⱙⰶⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⱁⱅⱏⱌⱏ, ⱀⰵ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⰾⰻ ⱂⰻⱅⰹ ⰵⱗ; ⱄⱂⰻⱃⰰ ⰶⰵ ⰹ ⱅⱏⰹⱄⱘⱋⱏⱀⰻⰽ ⰹ ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ ⰹⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏⰻ ⱗⱄⱔ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰹ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⱎⱔ ⰹ, ⰹ ⰲⱑⱄⱔ ⰹ ⰽⱏ ⰰⱀⱀⱑ ⱂⱃⱏⰲⱑⰵ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⱅⰵⱄⱅⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⱑ, ⰻⰶⰵ ⰱⱑ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⰾⱑⱅⱆ ⱅⱁⰿⱆ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰽⰰⰹⰰⱇⰰ ⰴⰰⰲⱏⰹⰹ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⰹⱓⰴⰵⱁⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱆⱀⱑⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⰹ ⰸⰰ ⰾⱓⰴⰻ. ⱂⱁ ⰹⱄⱆⱄⱑ ⰶⰵ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰹ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ. ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰶⰵ ⱅⱏ ⰱⱑ ⰸⱀⰰⰵⰿⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ, ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱄⱏ ⰹⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⰴⰲⱁⱃⱏ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰲⱏ, ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰶⰵ ⱄⱅⱁⱑⰰⱎⰵ ⱂⱃⰻ ⰴⰲⱏⱃⰵⱈⱏ ⰲⱏⱀⱑ. ⰹⰸⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱅⱏ ⰻⰶⰵ ⰱⱑ ⰸⱀⰰⰵⰿⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰴⰲⰵⱃⱏⱀⰹⱌⰹ, ⰹ ⰲⱏⰲⰵⰴⰵ ⱂⰵⱅⱃⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⱃⰰⰱⰰ ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰻ· ⰵⰴⰰ ⰹ ⱅⱏⰻ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⱄⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⰵⰳⱁ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁⱀⱏ· ⱀⱑⱄⰿⱏ. ⱄⱅⱁⱑⱈⱘ ⰶⰵ ⱃⰰⰱⰹ ⰹ ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ ⱁⰳⱀⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵ, ⱑⰽⱁ ⰸⰹⰿⰰ ⰱⱑ, ⰹ ⰳⱃⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⰹ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱄⱅⱁⱗ ⰹ ⰳⱃⱑⱗ ⱄⱔ. ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰹ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰻ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱁ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⱑⱈⱏ ⰹ ⱁ ⱆⱍⰵⱀⰻⰹ ⰵⰳⱁ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰸⱏ ⱀⰵ ⱁⰱⰹⱀⱆⱗ ⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰲⱏⱄⰵⰿⱆ ⰿⰹⱃⱆ, ⰰⰸⱏ ⰲⱏⱄⰵⰳⰴⰰ ⱆⱍⰻⱈⱏ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰹⱈⱏ ⰹ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰰⱈⱏ, ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰲⱏⱄⰹ ⰹⱓⰴⰵⰹ ⱄⱏⱀⰵⰿⰾⱙⱅⱏ ⱄⱔ, ⰹ ⱅⰰⰹⱀⱁ List 101 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⱀⰻⱍⰵⱄⰵⰶⰵ. ⱍⱏⱅⱁ ⰿⱔ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰵⱎⰹ; ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰻ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏⱎⱔⱗ ⱍⱏⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ ⰹⰿⱏ, ⱄⰵ ⱄⰻⰹ ⰲⱑⰴⱔⱅⱏ ⱑⰶⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰰⰸⱏ. ⱄⰹ ⱃⰵⰽⱏⱎⱓ ⰵⰿⱆ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⱗⱎⱅⰻⰹⱈⱏ ⱄⰾⱆⰳⱏ ⱆⰴⰰⱃⰹ ⱂⰰ ⰾⰰⱀⰹⱅⱔ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱃⰵⰽⱏ· ⱅⰰⰽⱁ ⰾⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⰰⰵⱎⰹ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⱁⰲⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰵⰿⱆ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⰰⱎⱅⰵ ⰸⱏⰾⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱈⱏ, ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⰹ ⱁ ⰸⱏⰾⱑ, ⰰⱎⱅⰵ ⰾⰹ ⰴⱁⰱⱃⱑ ⱍⱏⱅⱁ ⰿⱔ ⰱⰹⰵⱎⰹ; ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰹ ⰰⱀⱀⰰ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⱀⰰ ⰽⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⱑ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱄⱅⱁⱗ ⰹ ⰳⱃⱑⱗ ⱄⱔ. ⱃⱑⱎⱗ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ· ⰵⰴⰰ ⰹ ⱅⱏⰹ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⰵⱄⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵ ⱄⱔ ⱁⱀⱏ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⱑⱄⰿⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱁⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱃⰰⰱⱏ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⱁⰲⱏ, ⱘⰶⰹⰽⰰ ⱄⱏⰻ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⱆⱃⱑⰸⰰ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱆⱈⱁ· ⱀⰵ ⰰⰸⱏ ⰾⰻ ⱅⱔ ⰲⰻⰴⱑⱈⱏ ⰲⱏ ⰲⱃⱏⱅⱑ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ; ⱂⰰⰽⱏⰻ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵ ⱄⱔ, ⰹ ⰰⰱⰻⰵ ⰽⱆⱃⱏ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱄⰹ. ⰲⱑⱄⱔ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱉⱅⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⰰ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ, ⰱⱑ ⰶⰵ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ, ⰹ ⱅⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⰽⰲⱃⱏⱀⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⱏ ⰴⰰ ⱑⰴⱔⱅⱏ ⱂⰰⱄⱈⱘ.

.ⰲ҃. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅ҃ⰵ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱁⰹⱀⰹ ⰵⰿⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰲⱑⱄⱔ ⰹ ⰽⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⱑ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱂⰾⰰⰽⰰ ⱄⱔ ⰳⱁⱃⰽⱁ. ⰹⱋⰹ ⰲ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏⰹ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ.

.ⰳ҃. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰾⰵ.

(XVIII. 28—40. XIX. 1—16).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱑⱄⱔ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱉⱅⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⰰ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ, ⰱⱑ ⰶⰵ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ, ⰹ ⱅⰻ ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ. ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⰽⰲⱃⱏⱀⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⱏ ⰴⰰ ⱑⰴⱔⱅ ⱂⰰⱄⱈⱘ. ⰹⰸⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⰻⰾⰰⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ· ⰽⱘⱙ ⰲⰵⱋⱐ ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰵ ⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⱄⰵⰳⱁ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⰹ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⰹ ⰱⱏⰹⰾⱏ ⱄⱐ ⰸⱁⰾⱁⰴⱑⰹ, ⱀⰵ ⰱⰹⱈⱁⰿⱏ ⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⰾⰹ ⱅⰵⰱⱑ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱂⱁⰻⰿⱑⱅⰵ ⰹ ⰲⱏⰹ ⰹ ⱂⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱆ ⰲⰰⱎⰵⰿⱆ ⱄⱘⰴⰻⱅⰵ ⰵⰿⱆ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰶⰹⰴⱁⰲⰵ· ⱀⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⱆⰱⰹⱅⰹ ⱀⰹⰽⱁⰳⱁⰶⰵ. ⰴⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰹⱄⱁⰲⱁ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰵⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⱀⰰⰸⱀⰰⰿⰵⱀⱆⱑ ⰽⱁⰵⱙ ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹⱙ ⱈⱁⱅⱑⱎⰵ ⱆⰿⱃⱑⱅⰹ. ⰲⱏⰾⱑⰸⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰹ ⰲⱏⰸⰲⰰ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰾⰹ ⰵⱄⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰹⱆⰴⱑⰹⱄⰽⱏ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰾⰹ ⱅⱏⰹ ⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ, ⰹⰾⰹ ⰹⱀⰹ ⱅⰵⰱⱑ ⱃⱑⱎⱔ ⱁ ⰿⱏⱀⱑ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⰵⰴⰰ ⰰⰸⱏ ⰶⰹⰴⱁⰲⰹⱀⱏ ⰵⱄⰿⱏ; ⱃⱁⰴⱏ ⱅⰲⱁⰹ ⰹ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⱅⱔ ⰿⱏⱀⱑ, ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰾⱏ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ· ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱉⱅⱏ ⰿⰹⱃⰰ ⱄⰵⰳⱁ, ⰰⱎⱅⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰹⱃⰰ ⱄⰵⰳⱁ ⰱⰹ ⰱⱏⰹⰾⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ, ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ ⱆⰱⱁ ⰿⱁⰻ ⱂⱁⰴⰲⰹⰸⰰⰾⰹ ⱄⱔ ⰱⱑⱎⱔ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⰹⰿⱏ ⰱⱏⰹⰾⱏ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ, ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰶⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱆ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱆⰱⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰾⰻ ⰵⱄⰹ ⱅⱏⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ, ⱑⰽⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰰⰸⱏ. ⰰⰸⱏ ⱀⰰ ⱄⰵ ⱃⱁⰴⰹⱈ ⱄⱔ ⰻ ⱀⰵ[ⰰ] ⱄⰵ ⱂⱃⰹⰴ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ ⰴⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙ ⱁ ⰻⱄⱅⰹⱀⱑ, ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱏⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⰰ; ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⰰⰸⱏ ⱀⰻ ⰵⰴⰹⱀⱗ ⰲⰻⱀⱏⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ. ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⰻ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⰰ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⰲⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⱘ ⱀⰰ ⱂⰰⱄⱈⱘ, ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⰾⰹ ⱆⰱⱁ ⰴⰰ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⱘ ⰲⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⰰ; ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱀⰵ ⱄⰵⰳⱁ, ⱀⱏ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⰰ ⱃⰰⰸⰱⱁⰹⱀⰹⰽⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⱂⱁⱗⱅ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻ ⱅⰵⱂⰵ ⰻ. ⰻ ⰲⱁⰻⱀⰻ ⱄⱏⱂⰾⰵⱅⱏⱎⰵ ⰲⱑⱀⰵⱌⱏ ⱁⱅⱏ ⱅⱃⱏⱀⰹⱑ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰻⱎⱔ ⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰲⱏ ⱃⰹⰸⱘ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱘ ⱁⰱⰾⱑⱎⱘ ⰻ, ⰻ ⱂⱃⰻⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱃⰰⰴⱆⰻ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱏ, ⰻ ⰱⰻⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⱂⱁ ⰾⰰⱀⰻⱅⰰⰿⰰ. ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰲⱁⱀⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⱄⰵ ⰻⰸⰲⰵⰴⱘ ⰻ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱁⱀⱏ, ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⰻⱀⱏⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ. ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱁⱀⱏ, ⱀⱁⱄⱔ ⱅⱃⱏⱀⱁⰲⱏⰻ ⰲⱑⱀⰵⱌⱏ ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱘⱙ ⱃⰻⰸⱘ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ· ⱄⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⱎⱔ ⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ, ⰲⱏⰸⱏⱂⰻⱎⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ· ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰻ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰻ ⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱂⱁⰻⰿⱑⱅⰵ ⰻ ⰲⱏⰻ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱑⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⰻⱀⱏⰹ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⰻ· ⰿⱏⰹ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰻⰿⰰⰿⱏ, ⰻ ⱂⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱆ ⱀⰰⱎⰵⰿⱆ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ ⱄⱔ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ List 103 ⱄⰾⱏⰹⱎⰰ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⱄⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ, ⱂⰰⱍⰵ ⱆⰱⱁⱑ ⱄⱔ, ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ· ⱉⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⰹ ⱅⱏⰹ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱉⱅⱏⰲⱑⱅⰰ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⰿⱏⱀⱑ ⰾⰻ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ; ⱀⰵ ⰲⱑⱄⰻ ⰾⰻ ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⰻ ⱅⱔ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱂⱆⱄⱅⰻⱅⰻ ⱅⱔ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱎⰹ ⱁⰱⰾⰰⱄⱅⰹ ⱀⰰ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰹⰽⱁⰵⱔⰶⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⰹ ⱅⰹ ⰴⰰⱀⱁ ⱄⱏ ⰲⱏⰹⱎⰵ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⰲⱏⰹ ⰿⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⰱⱁⰾⰵⰹ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ. ⱉⱅⱏ ⱅⱁⰾⰹ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰹⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰹ ⰹ, ⰹⱆⰴⰵⰹ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⰹⱑⰰⱈⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⱎⱅⰵ ⱄⰵⰳⱁ ⱂⱆⱄⱅⰹⱎⰹ, ⱀⱑⱄⰹ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰽⰵⱄⰰⱃⰵⰲⱏ, ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⱄⱔ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⰵⱄⰰⱃⱓ. ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⱅⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰹⰸⰲⰵⰴⰵ ⰲⱁⱀⱏ ⰹⱄⱆⱄⰰ, ⰹ ⱄⱑⰴⰵ ⱀⰰ ⱄⱘⰴⰹⱋⰹ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱑⰿⱏ ⰾⰹⱅⱁⱄⱅⱃⰰⱅⰰ, ⰵⰲⱃⰵⰹⱄⰽⱏⰹ ⰶⰵ ⰳⰰⰲⰲⰰⱚⰰ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰹⰹ ⱂⰰⱄⱌⱑ, ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⰶⰵ ⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⱅⱃⰵⱅⰹⱑⰰ. ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⱆⰴⰵⱁⰿⱏ· ⱄⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰲⰰⱎⱏ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⰹⱑⰰⱈⱘ· ⰲⱏⰸⱏⰿⰹ ⰹ ⰲⱏⰸⱏⰿⰹ, ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰹ ⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰾⰹ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰹ· ⱀⰵ ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⰽⰵⱄⰰⱃⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰹⰿⱏ ⰴⰰ ⰹ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘⱅⱏ.

.ⰴ̄. ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱅⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰹⰸ̄.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰹⱆⰴⰰ ⱑⰽⱁ ⱁⱄⱘⰴⰹⱎⱔ ⰹ ⱃⰰⱄⰽ[ⰰⱑⰲⱏ]. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰴⰰ ⱂⱁⱀⰵⱄⰵⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁ. ⰹⱋⰹ ⰲ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏⰹ ⱂⱃⱑⰴⱏ.

.ⰵ̄. ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰶ̄.

(Mar. XV. 16—32).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱁⰹⱀⰹ ⰹⰿⱏⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰲⱑⱄⱔ ⰹ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⱃⱏ ⰽⱏ ⰽⰰⰹⰰⱇⱑ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ, ⰹ ⱂⱃⰹⰸⱏⰹⰲⰰⱙⱅⱏ ⰲⱏⱄⱘ ⱄⱂⰹⱃⱘ. ⰹ ⱁⰱⰾⱑⱎⱔ ⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏ ⰹ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹⱎⱔ ⱀⰰ ⱀⱏ ⱄⱏⱂⰾⱁⱅⱏⱎⰵ ⱅⱃⱏⱀⱁⰲⱏ ⰲⱑⱀⰵⱌⱏ, ⰹ ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ ⱌⱑⰾⱏⰹⰲⰰⱅⰹ ⰹ· ⱃⰰⰴⱆⰹ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰹⱆⰴⰵⰹⱄⰽⱏ. ⰹ ⰱⰹⱑⰰⱈⱘ ⰹ ⱂⱁ ⰳⰾⰰⰲⱑ ⱅⱃⱏⱄⱅⰹⱙ ⰹ ⱂⰾⱓⱑⱈⱘ ⱀⰰ ⱀⱏ, ⰹ ⱂⱃⱑⰳⱏⰹⰱⰰⱙⱎⱅⰵ ⰽⱁⰾⱑⱀⰰ ⱂⱁⰽⰾⰰⱀⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱁⱃⱘⰳⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⱄⱏⰲⰾⱑⱎⱔ ⱄⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏ ⰹ ⱁⰱⰾⱑⱎⱔ ⰹ ⰲⱏ ⱃⰹⰸⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ. ⰹ ⰹⰸⰲⱑⱄⱔ ⰹ ⰴⰰ ⰹ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘⱅⱏ List 104 ⰹ ⰹ ⰸⰰⰴⱑⱎⱔ ⰿⰹⰿⱁⰳⱃⱔⰴⱘⱋⱆ ⰵⱅⰵⱃⱆ ⱄⰹⰿⱁⱀⱆ ⰽⱏⱃⰹⱀⱑⱀⰹⱀⱆ, ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⱆ ⱄⱏ ⱄⰵⰾⰰ, ⱁⱅⱏⱌⱆ ⰰⰾⰵⰽⱄⰰⱀⰴⱃⱁⰲⱆ ⰹ ⱃⱆⱇⱁⰲⱆ, ⰴⰰ ⰲⱏⰸⱐⰿⰵⱅⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁ. ⰹ ⱂⱃⰹⰲⱑⰴⱔ ⰹ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰳⱁⰾⰳⱁⱚⰰ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰵⰿⱁ ⰽⱃⰰⱀⰹⰵⰲⱁ ⰿⱑⱄⱅⱁ. ⰹ ⰴⰰⱑⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ ⱂⰻⱅⰻ ⰵⰸⰿⱏⱃⱁⱀⱁ ⰲⰻⱀⱁ, ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⱗⱅⱏ. ⰹ ⱃⰰⱄⱂⰵⱀⱏⱎⰵ ⰹ ⱃⰰⰸⰴⱑⰾⰻⱎⱔ ⱃⰹⰸⱏⰹ ⰵⰳⱁ, ⰿⰵⱅⰰⱙⱋⰵ ⰶⱃⱑⰱⰹⱗ ⱁ ⱀⱔ ⰽⱅⱁ ⱍⱏⱅⱁ ⰲⱏⰸⱐⰿⰵⱅⱏ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰳⱁⰴⰻⱀⰰ ⱅⱃⰵⱅⰻⱑⰰ ⰹ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ ⰹ. ⰹ ⰱⱑ ⱀⰰⱂⰻⱄⰰⱀⰹⰵ ⰲⰻⱀⱏⰻ ⰵⰳⱁ ⱀⰰⱂⰻⱄⰰⱀⱁ· ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰹⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏ. ⰹ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ ⰴⱏⰲⰰ ⱃⰰⰸⰱⱁⰹⱀⰹⰽⰰ, ⰵⰴⰻⱀⱁⰳⱁ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⰰⰳⱁ ⱁ ⱎⱆⱙ ⰵⰳⱁ. ⰹ ⱄⱏⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⰻⱄⰰⱀⰹⰵ ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ· ⰹ ⱄⱏ ⰱⰵⰸⰰⰽⱁⱀⱏⱀⰻⰽⱁⰿⰰ ⱂⱃⰻⱍⱏⱅⰵⱀ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ. ⰹ ⰿⰹⰿⱁⱈⱁⰴⱔⱋⰻⰹ ⱈⱆⰾⱑⰰⱈⱘ ⰹ ⱂⱁⰽⱏⰻⰲⰰⱙⱋⰵ ⰳⰾⰰⰲⰰⰿⰹ ⱄⰲⱁⰹⰿⰹ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱆⰲⰰ ⱃⰰⰸⰰⱃⱑⱗⰹ ⱌⱃⱐⰽⱏⰲⱐ ⰹ ⱅⱃⱐⰿⰹ ⰴⰵⱀⱐⰿⰹ ⱄⱏⰸⰻⰴⰰⱗ ⱙ, ⱄⱂⰰⱄⰻ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰹ ⱄⱏⱀⰻⰴⰻ ⱄⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⰰ. ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰹ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⱃⱘⰳⰰⱙⱋⰵ ⱄⱔ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰴⱃⱆⰳⱆ ⱄⱏ ⰽⱏⱀⰹⰶⱐⱀⰻⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰹⱀⱏⰹ ⱄⱂⰰⱄⰵ, ⰰ ⱄⰵⰱⰵ ⰾⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⱅⰻ, ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰹⰸⱃⰰⰹⰾⰵⰲⱏ, ⰴⰰ ⱄⱏⱀⰹⰴⰵⱅⱏ ⱀⱏⰻⱀⱑ ⱄⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⰰ, ⰴⰰ ⰲⰻⰴⰹⰿⱏ ⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⰿⱏ ⰵⰿⱆ.

.ⰶ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰼⰱ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰲⱁⰹⱀⰹ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰱⱑ. ⰹⰶⰹ ⰲ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏⰻ ⱂⱃⱑⰴⰹ.

.ⰷ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰶⰹ.

(XXIII. 32—49)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱑⱄⱔ ⱄⱏ ⰹⱄⱆⱄⱁⰿⱏ ⰹⱀⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⰸⱏⰾⱁⰴⱑⰰ ⱆⰱⰻⱅⱏ. ⰹ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱁⰵ ⰽⱃⰰⱀⰹⰵⰲⱁ, ⱅⱆ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱗ ⰹ ⰹ ⱁⰱⰰ ⰸⱏⰾⱁⰴⱑⰰ, ⱁⰲⱁⰳⱁ ⱆⰱⱁ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰰ ⰴⱃⱆⰳⰰⰳⱁ ⱁ ⱎⱆⱙ ⱃⰰⱄⱂⱔⱄⱔ. ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ· ⱉⱅⱐⱍⰵ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹ ⰹⰿⱏ, ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱔⱅⱏ ⰱⱁ ⱍⱏⱅⱁ ⱂⱁⱅⰲⱁⱃⱗⱅⱏ. ⱃⰰⰸⰴⱑⰾⱑⱙⱋⰵ ⰶⰵ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰿⰵⱅⰰⰰⱈⱘ ⰶⱃⱑⰱⰻⱗ. ⰹ ⱄⱅⱁⱑⰰⱈⱘ ⰾⱓⰴⰻⰵ ⰸⱐⱃⱗⱋⰵ, ⱂⱁⰴⱃⱑⰶⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰹ ⰽⱏⱀⱔⰷⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⰻ· ⰹⱀⱏⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰾⱏ, ⰴⰰ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⰹ ⱄⱔ, ⰰⱎⱅⰵ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰹ. ⱃⱘⰳⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰻ ⰲⱁⰻⱀⰻ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰰⱙⱋⰵ, ⰻ ⱁⱌⰵⱅⱏ ⱂⱃⰹⰴⰰⰲⰰⱙⱋⰵ ⰵⰿⱆ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰻⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏ, ⱄⱂⰰⱄⰻ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ List 105 ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⱀⰰⰴⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⰽⱏⱀⰹⰳⰰⰿⰹ ⰵⰾⰹⱀⱐⱄⰽⰰⰿⰹ ⰻ ⱃⰹⰿⱐⱄⰽⰰⰿⰹ ⰻ ⰵⰲⱃⰵⰹⱄⰽⰰⰿⰹ· ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰻⱓⰴⰵⰹⱄⰽⱏ. ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱉⱅⱏ ⱁⰱⱑⱎⰵⱀⱆⱓ ⰸⰾⱁⰴⱑⱓ ⱈⱆⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ; ⱄⱂⰰⱄⰹ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰻ ⱀⱏⰹ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⰻ ⱂⱃⱑⱎⱅⰰⰰⱎⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰻ ⰾⰹ ⱅⱏⰻ ⰱⱁⰻⱎⰻ ⱄⱔ ⰱⱁⰳⰰ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱅⱁⰿⱐⰶⰴⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⰹⰹ ⰵⱄⰻ; ⰻ ⰲⱑ ⱆⰱⱁ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⱘ, ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱀⰰⱑ ⰱⱁ ⱑⰶⰵ ⰴⱑⰾⰰⱈⱁⰲⱑ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⰵⰿⰾⰵⰲⱑ, · ⰰ ⱄⱐ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰸⱏⰾⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰹ, ⱂⱁⰿⱔⱀⰹ ⰿⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰴⰵⱎⰻ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰹⰵ ⱄⰹ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ, ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ ⱄⱏ ⰿⱀⱁⱙ ⰱⱘⰴⰵⱎⰻ ⰲⱏ ⱃⰰⰻ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰳⱁⰴⰹⱀⰰ ⱑⰽⱁ ⱎⰵⱄⱅⰰⰰ ⰻ ⱅⱐⰿⰰ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱂⱁ ⰲⱐⱄⰵⰹ ⰸⰵⰿⰾⰹ ⰴⱁ ⰴⰵⰲⱔⱅⱏⰹⱗ, ⱄⰾⱏⱀⱌⱆ ⰿⱃⱏⰽⱏⱎⱆ, ⰻ ⰽⰰⱅⰰⱂⰵⱅⰰⰸⰿⰰ ⱌⱃⱐⰽⱏⰲⱀⰰⰰ ⱃⰰⰸⰴⱃⰰ ⱄⱔ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⰵ ⱉⱅⱏ ⰳⱁⱃⱏⰻ ⱀⰰ ⱀⰻⰸⱆ. ⰻ ⰲⱏⰸⰳⰾⰰⱎⱐ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱐ ⰲⰵⰾⰹⰵⰿⱐ ⱃⰵⱍⰵ· ⱉⱅⱐⱍⰵ, ⰲⱏ ⱃⱘⱌⱑ ⱅⰲⱁⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⱙ ⰴⱆⱈⱏ ⰿⱁⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⰻⰸⰴⱏⱎⰵ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⱏⱅⱏⱀⰹⰽⱏ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰵⰵ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⰹ ⰱⱁⰳⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱂⱃⰰⰲⱐⰴⰵⱀⱏ ⰱⱑ. ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵⰹ ⱀⰰ ⱂⱁⰸⱁⱃⱁⱄⱐ, ⰲⰻⰴⱔⱎⱅⰵ ⰱⱏⰹⰲⰰⱙⱋⰰⰰ, ⰱⰹⱙⱋⰵ ⱂⱃⱐⱄⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱎⱅⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ. ⱄⱅⱁⱑⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰲⱐⱄⰹ ⰸⱀⰰⰵⰿⰹⰹ ⰵⰳⱁ ⰹⰸⰴⰰⰾⰵⱍⰰ, ⰻ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⱎⰵⰴⱏⱎⱗ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱐ ⱉⱅⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱗ, ⰻ ⰲⰻⰴⱔⱎⱅⱗ ⱄⰹⱃⱐ.

.ⰸ҃. ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹⰸ҃.

(XIX. 25—37.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱅⱁⱑⱈⱘ ⱂⱃⰻ ⰽⱃⱐⱄⱅⱑ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱑ ⰿⰰⱅⰹ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⰵⱄⱅⱃⰰ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰵⰳⱁ, ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰽⰾⰵⱁⱂⱁⰲⰰ ⰻ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰹ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱄⱅⱁⱗⱋⰰ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱆ˙ ⱄⰵ ⰿⰰⱅⰹ ⱅⰲⱁⱑ. ⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱁⰳⱁ ⱍⰰⱄⰰ ⱂⱁⱗⱅⱏ ⱙ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰲⱁⱑ ⱄⰹ. ⱂⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⰲⱑⰴⱏⰹ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱑ ⱓⰶⰵ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰻⱎⱔ ⱄⱔ, ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰹ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ˙ ⰶⱔⰶⰴⱘ. ⱄⱏⱄⱘⰴⱏ ⰶⰵ ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⱂⰾⱏⱀⱏ ⱁⱌⱏⱅⰰ, ⱀⰰⱂⰾⱏⱀⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰳⱘⰱⱘ ⱁⱌⱏⱅⰰ [ⰻ ⱀⰰ ⰺⱄⱁⱂⱏ ⰲⱏⰸⱀⱏⰸⱏⱎⰵ] ⱂⱃⰻⰴⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⱆⱄⱅⰰⰿⱏ ⰵⰳⱁ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ ⱁⱌⰵⱅⱏ List 106 ⰻⱄⱆⱄⱏ , ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰻⱎⱔ ⱄⱔ, ⰻ ⱂⱃⱑⰽⰾⱁⱀⱏ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰴⱆⱈⱏ. ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰶⰵ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰹⰻ ⰱⱑ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⱀⰰ ⰽⱏⱃⱄⱅⱑ ⱅⱑⰾⰵⱄⰰ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰲⰵⰾⰹⰹ ⰴⰵⱀⱐ ⱅⱁⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ, ⰿⱁⰾⰹⱎⱔ ⱂⰹⰾⰰⱅⰰ ⰴⰰ ⱂⱃⱑⰱⰹⱙⱅⱏ ⰳⱁⰾⱑⱀⰹ ⰻⱈⱏ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘⱅⱏ. ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰶⰵ ⰲⱁⰹⱀⰹ, ⰻ ⱂⱃⱏⰲⰰⰳⱁ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰳⱁⰾⱑⱀⰹ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱆⰿⱆ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⱁⰿⱆ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱐ. ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⱏⰴⱏⱎⰵ, ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⰻ ⱓⰶⰵ ⱆⰿⱃⱏⱎⰰ, ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⰾⱑⱀⱏ, ⱀⱏ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱉⱅⱏ ⰲⱁⰹⱀⱏ ⰽⱁⱂⰹⰵⰿⱐ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⰵ. ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⰹⰸⰻⰴⰵ ⰽⱃⱏⰲⱐ ⰻ ⰲⱁⰴⰰ. ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁⰲⰰ, ⰻ ⰻⱄⱅⰹⱀⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱅⱏ ⰲⱑⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ, ⰴⰰ ⰻ ⰲⱏⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⱅⰵ. ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰱⱁ ⱄⰹ ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ˙ ⰽⱁⱄⱅⱐ ⱀⰵ ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰴⱃⱆⰳⱁⰵ ⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ˙ ⰲⱏⰸⱐⱃⱔⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⱁⱎⱔ.

.ⰹ. ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰻ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰻⱁⱄⰹⱇⱏ ⰹⰶⰵ ⱉⱅⱏ ⰰⱃⰹⰿⰰⱚⰵⱗ ⰱⰾⰰ[ⰳⱁⱁⰱⱃⰰⰸⰵⱀⱏ]. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ˙ ⰽⱏⰴⰵ ⰻ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⰰⱎⱔ. ⰻⱋⰻ .ⰲ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

.ⰰⰹ. ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰵ.

(XIX. 38—42.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⱁⱄⰹ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⰰ ⰻⱁⱄⰹⱇⱏ ⰹⰶⰵ ⱉⱅⱏ ⰰⱃⰹⰿⰰⱚⰵⱗ, ⱄⱏⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱏ ⱅⰰⰻⰿⱏ ⰶⰵ ⰸⰰ ⱄⱅⱃⰰⱈⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏⰸⱏⰿⰵⱅⱏ ⱅⱑⰾⱁ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁ.

ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰻ ⱀⰻⰽⱁⰴⰹⰿⱏ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⰹ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰹ ⱀⱁⱋⰻⱙ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ, ⱀⰵⱄⱏⰹ ⱄⱏⰿⱑⱎⰵⱀⰹⰵ ⰸⰿⱛⱃⱀⱁ ⰻ ⰰⰾⰳⱁⰻⱀⱁ ⱑⰽⱁ ⰻ ⰾⰻⱅⱃⱏ ⱄⱏⱅⱁ. ⱂⱃⰹⱗⱄⱅⰵ ⰶⰵ ⱅⱑⰾⱁ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁ ⰻ ⱁⰱⰹⱄⱅⰵ ⰵ ⱃⰹⰸⰰⰿⰹ ⱄⱏ ⰰⱃⱁⰿⰰⱅⱏⰹ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰹⰴⰵⱁⰿⱏ ⱂⱁⰳⱃⱑⰱⰰⱅⰹ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ ⰲⱃⱏⱅⱏ, ⰻ ⰲⱏ ⰲⱃⱏⱅⱑ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⱀⱁⰲⱏ, ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏⰶⰵ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰱⱑ ⱂⱁⰾⱁⰶⰵⱀⱏ, ⱅⱆ ⰶⰵ ⰸⰰ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰹⱗ ⰻⱆⰴⰵⰻⱄⰽⰻⱗ, ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰹⰸⱏ ⰱⱑ ⰳⱃⱁⰱⱏ, ⱂⱁⰾⱁⰶⰻⱄⱅⰵ ⰻⱄⱆⱄⰰ.

.ⰱⰿ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰾⰰ.

ⰲⱏ ⱆⱅⱃⱑⰻ, ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱁ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰻⰻ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱄⱏ ⰽⱆⱄⱅⱁⰴⰹⰵⱙ. ⰻⱆⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱗ ⰲⰵⰾⰹⰽⱗ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ.

ⰲ ⱂⱗⱅⱏⰽⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰶⰿ.

(XXVII. 1—61).

List 107

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ ⰲⱏⱄⰻ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱄⱅⰰⱃⱌⰻ ⰾⱓⰴⱄⱅⰹⰻ ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ, ⱑⰽⱁ ⰴⰰ ⱆⰱⰹⱙⱅⱏ ⰻ. ⰻ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⰲⱏⱎⰵ ⰻ ⰲⱑⱄⱔ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⰻ ⱂⰹⰾⰰⱅⱆ ⰻⰼⰵⰿⱁⱀⱆ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰻⱓⰴⰰ ⱂⱃⱑⰴⰰⰲⱏⰹⰻ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⱁⱄⱘⰴⰹⱎⱔ ⰻ, ⱃⰰⱄⰽⰰⱑⰲⱏ ⱄⱔ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹ .ⰼ. ⱅⰻ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱏⱀⰻⰽⱏ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⱁⰿⱏ ⰻ ⱄⱅⰰⱃⱌⰵⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱄⱏⰳⱃⱑⱎⰹⱈⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⰲⱏ ⰽⱃⱏⰲⱏ ⱀⰵⱂⱁⰲⰹⱀⱏⱀⱘ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ; ⱅⱏⰹ ⱆⰸⱏⱃⰹⱎⰻ. ⰻ ⱂⱁⰲⱃⱏⰳⱏ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰹ ⱁⱅⰹⰴⰵ, ⰻ ⱁⱎⰵⰴⱏ ⱆⰴⰰⰲⰹ ⱄⱔ. ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⱎⰵ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ ⱃⱑⱎⱔ· ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰲⱏⰾⱁⰶⰹⱅⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰲⱁⱀⱘ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱌⱑⱀⰰ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⰵⱄⱅⱏ. ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵ ⰽⱆⱂⰻⱎⱔ ⰻⰿⰹ ⱄⰵⰾⱁ ⱄⰽⱘⰴⱁⰾⱏⱀⰻⱍⰵ ⰲⱏ ⱂⱁⰳⱃⱑⰱⰰⱀⰹⰵ ⱄⱅⱃⰰⱀⱏⱀⱏⰹⰿⱏ. ⱅⱑⰿⱏ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵ ⱄⱔ ⱄⰵⰾⱁ ⱅⱁ ⱄⰵⰾⱁ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⰻ ⰴⱁ ⱄⰵⰳⱁ ⰴⱏⱀⰵ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱏⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⰻⰵⱃⰵⰿⰻⰵⰿⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ· ⰻ ⱂⱃⰹⱗⱄⱔ .ⰼ. ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱏⱀⰻⰽⱏ, ⱌⱑⱀⱘ ⱌⱑⱀⰵⱀⰰⰰⰳⱁ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱌⱑⱀⰻⱎⱔ ⱉⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⱏ ⰺⰸⱃⰰⰺⰾⱁⰲⱏ, ⰺ ⰴⰰⱎⱔ ⱗ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ ⱄⰽⱘⰴⰵⰾⱐⱀⰺⱍⰹ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰ ⰿⱐⱀⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱄⱅⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱁⰿⱏ, ⰺ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹ ⰺ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱅⱏⰹ ⰾⰹ ⰵⱄⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰺⱓⰴⰵⰺⱄⰽⱏ; ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰺ. ⰺ ⰵⰳⰴⰰ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⰰⱃⱈⰺⰵⱃⰵⰺ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⱌⰺ ⱀⰺⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⰰⰰⱎⰵ. ⱅⰵⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱀⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰺⱎⰹ ⰾⰹ ⰽⱁⰾⰹⰽⱁ ⱀⰰ ⱅⱔ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱙⱅⱏ; ⰺ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⱀⰹ ⰽⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱆ, ⱑⰽⱁ ⰴⰹⰲⰾⱑⱎⰵ ⱄⱔ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱆ ⰸⱑⰾⱁ. ⱀⰰ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰶⰵ ⰴⰵⱀⱐ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⰺ ⰱⱑ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱘ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱅⰹ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱄⱏⰲⱔⰸⱐⱀⱑ ⱀⰰⱃⱁⰴⱆ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱈⱘ. ⰺⰿⱑⰰⱎⰵ ⰶⰵ ⱅⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⰲⱔⰸⱐⱀⱑ ⱀⰰⱃⱁⱍⰹⱅⰰ, ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⰰⰰⰳⱁ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ. ⰺ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱀⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⱄⱘⱋⰵⰿⱏ ⰺⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⰽⱁⰳⱁ ⱈⱁⱎⱅⰵⱅⰵ ⱉⱅⱏ ⱁⰱⱁⱓ ⰴⰰ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⱘ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ ⰾⰹ ⰺⰾⰹ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⰰⰰⰳⱁ ⱈⱃⰺⱄⱅⰰ; ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⱑⰽⱁ ⰸⰰⰲⰺⱄⱅⰹ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⰺ. ⱄⱑⰴⱔⱋⱆ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱀⰰ ⱄⱘⰴⰹⱎⱅⰺ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰹ· ⱀⰹⱍⱐⱅⱁⰶⰵ ⱅⰵⰱⱑ ⰺ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰺⰽⱆ ⱅⱁⰿⱆ, ⰿⱏⱀⱁⰳⱁ ⰱⱁ ⱂⱁⱄⱅⱃⰰⰴⰰⱈⱏ ⰴⱐⱀⰵⱄⱐ List 108 ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ ⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ. ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰺ ⰶⰵ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⱌⰺ ⱀⰰⱆⱍⰹⱎⱔ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏⰹ ⰴⰰ ⰺⱄⱂⱃⱁⱄⱔⱅⱏ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰶⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⱔⱅⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ· ⰽⱁⰳⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱉⱅⱏ ⱁⰱⱁⱓ ⰺ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⱘ ⰲⰰⰿⱏ; ⱁⱀⰺ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰺⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱍⱐⱅⱁ ⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱙ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⰹ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⰰⰰⰳⱁ ⱈⱃⰺⱄⱅⰰ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰲⱏⱄⰹ· ⰴⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰺⰿⱏ· ⱍⱐⱅⱁ ⰱⱁ ⰸⱏⰾⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ; ⱁⱀⰺ ⰶⰵ ⰺⰸⰾⰹⱈⰰ ⰲⱏⱂⰺⱑⰰⱈⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰴⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ. ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰹⱍⱐⱅⱁⰶⰵ ⱆⱄⱂⱑⰵⱅⱏ, ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰲⱁⰴⱘ ⱆⰿⱏⰹ ⱃⱘⱌⱑ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰵ ⱂⱁⰲⰹⱀⰵⱀⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱉⱅⱏ ⰽⱃⱏⰲⰵ ⱄⰵⰳⱁ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰰⰰⰳⱁ, ⰲⱏⰺ ⱆⰸⱐⱃⰹⱅⰵ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰰⰲⱏⱎⰵ ⰲⱏⱄⰺ ⰾⱓⰴⰵⰺ ⱃⱑⱎⱔ· ⰽⱃⱏⰲⱏ ⰵⰳⱁ ⱀⰰ ⱀⰰⱄⱏ ⰺ ⱀⰰ ⱍⱔⰴⱑⱈⱏ ⱀⰰⱎⰹⱈⱏ. ⱅⰵⰳⰴⰰ ⱉⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹ ⰺⰿⱏ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ, ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰶⰵ ⰱⰹⰲⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰺⰿⱏ ⰴⰰ ⰺ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘⱅⱏ. ⱅⰵⰳⰴⰰ ⰲⱁⰺⱀⰺ ⰺⰼⰵⰿⱁⱀⱁⰲⰺ ⱂⱃⱑⰺⰿⱏⱎⰵ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰲⱏ ⱄⱘⰴⰹⱋⰹ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰲⱐⱄⱘ ⱄⱂⰹⱃⱘ. ⰺ ⱄⱏⰲⰾⱏⰽⱏⱎⰵ ⰺ ⱈⰾⰰⰿⰹⰴⱘ ⱍⱃⱐⰲⰾⰵⱀⱘ ⱁⰴⱑⱎⱔ ⰺ. ⰺ ⱄⱏⱂⰾⰵⱅⱏⱎⰵ ⰲⱑⱀⰵⱌⱐ ⱁⱅⱏ ⱅⱃⱐⱀⰺⱑ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹⱎⱔ ⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ ⰺ ⱅⱃⱐⱄⱅⱐ ⰲⱏ ⰴⰵⱄⱀⰹⱌⱘ ⰵⰳⱁ, ⰺ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱏⱎⰵ ⱄⱔ ⱀⰰ ⰽⱁⰾⱑⱀⱆ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰹⰿⱐ ⱃⱘⰳⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱃⰰⰴⱆⰹ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰺⱆⰴⰵⰺⱄⰽⱏ, ⰺ ⱂⰾⱐⰲⰰⰲⱏⱎⰵ ⱀⰰ ⱀⱐ ⱂⱃⰹⱗⱄⱔ ⱅⱃⱐⱄⱅⱐ ⰺ ⰱⰹⱑⰰⱈⱘ ⰺ ⱂⱁ ⰳⰾⰰⰲⱑ. ⰺ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱁⱃⱘⰳⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⱄⱏⰲⰾⱑⰽⱁⱎⱔ ⱄⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⱈⰾⰰⰿⰹⰴⱘ ⰺ ⱁⰱⰾⱑⱎⱔ ⰺ ⰲⱏ ⱃⰹⰸⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ, ⰺ ⰲⱑⱄⱔ ⰺ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⰹⰵ. ⰺⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰵ ⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱎⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ ⰽⱓⱃⰹⱀⱑⰹⱄⰽⰰ, ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⱄⰹⰿⱁⱀⰰ. ⱄⰵⰳⱁ ⰸⰰⰴⱑⱎⱔ ⰴⰰ ⰲⱏⰸⱐⰿⰵⱅⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ**· ⰺ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱁⰵ ⰳⱁⰾⰳⱁⱅⰰ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰵⰿⱁ ⰽⱃⰰⱀⰹⰵⰲⱁ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⰴⰰ List 102 ⰵⰿⱆ ⱂⰹⱅⰹ ⱁⱌⰵⱅⱏ ⱄⱏ ⰶⰾⱏⱍⰹⱙ ⱄⱏⰿⱑⱎⰵⱀⱏ, ⰺ ⰲⱏⰽⱆⱄⰹⰲⱏ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱂⰹⱅⰹ. ⱃⰰⱄⱂⱔⱀⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰺ ⱃⰰⰸⰴⱑⰾⰹⱎⱔ ⱃⰹⰸⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰺ ⰿⰵⱅⰰⰰⱈⱘ ⰶⱃⱑⰱⰹⱗ, ⰺ ⱄⱑⰴⱏⱎⰵ ⱄⱅⱃⱑⰶⰰⰰⱈⱘ ⰺ ⱅⱆ. ⰺ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰹⱎⱔ ⰲⱃⱏⱈⱆ ⰳⰾⰰⰲⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⰹⱀⱘ ⰵⰳⱁ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⱘ· ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰺⱆⰴⰵⰺⱄⰽⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰰⱄⱂⱘⱄⱔ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱐ ⰴⱏⰲⰰ ⱃⰰⰸⰱⱁⰹⱀⰹⰽⰰ, ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰺ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁ ⱎⱆⱙ. ⰿⰹⰿⱁⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰹ ⰶⰵ ⱈⱆⰾⱑⰰⱈⱘ ⰺ ⱂⱁⰽⱏⰹⰲⰰⱙⱋⰵ ⰳⰾⰰⰲⰰⰿⰹ ⱄⰲⱁⰹⰿⰹ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱆⰰ ⱃⰰⰸⰴⰰⱃⱑⰺ ⱌⱃⱐⰽⱏⰲⱐ ⰺ ⱅⱃⱐⰿⰹ ⰴⱐⱀⱐⰿⰹ ⱄⱏⰸⰹⰴⰰⱑⰹ ⱙ, ⱄⱂⰰⱄⰹ ⱄⱔ, ⰰⱋⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰵⱄⰹ ⰱⱁⰶⰹⰹ, ⱄⱏⰾⱑⰸⰹ ⱄⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⰰ. ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ ⰺ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰹ ⱃⱘⰳⰰⱙⱋⰵ ⱄⱔ ⱄⱏ ⰽⱏⱀⰺⰶⱏⱀⰺⰽⱏⰹ ⰺ ⱄⱅⰰⱃⱌⰹ ⰺ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⰺⱀⱏⰹ ⱄⱂⰰⱄⰵ, ⰰ ⱄⰵⰱⰵ ⰾⰹ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⱅⰹ, ⰰⱋⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰹⰸⰴⱃⰰⰹⰾⰵⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰴⰰ ⱄⱏⰾⱑⰸⰵⱅⱏ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⱄⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⰰ, ⰺ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⰿⱏ ⰵⰿⱆ. ⱆⱂⱏⰲⰰ ⱀⰰ ⰱⱁⰳⰰ, ⰴⰰ ⰹⰸⰱⰰⰲⰹⱅⱏ ⰹ ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⰵⰳⱁ, ⱃⰵⱍⰵ ⰱⱁ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰵⱄⰿⱐ. ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱁⰱⱁⱙ ⰸⰾⱁⰴⱑⱙ ⱈⱆⰾⱑⰰⱎⰵ ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰹ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱂⰰⱄⰹ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ ⰺ ⱀⰰⱄⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⰹ ⱂⱃⱑⱋⰰⰰⱎⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰹ ⰾⰹ ⱅⱏⰹ ⰱⱁⰹⱎⰹ ⱄⱔ ⰱⱁⰳⰰ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱅⱁⰿⱐⰶⰵ ⱁⱄⱘⰶⰴⰵⱀⰹⰹ ⰵⱄⰹ; ⰺ ⰲⱑ ⱆⰱⱁ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰲⰴⱘ, ⰴⱁⱄⱅⱁⰺⱀⰰⱑ ⰱⱁ ⱑⰶⰵ ⰴⱑⰾⰰⱈⱁⰲⱑ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⰵⰿ-

*

ⰾⰵⰲⱑ, ⰰ ⱄⱏ ⱀⰹⱍⱄⱁⰶⰵ ⰸⱏⰾⰰ ⱀⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ. ⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⰵ ⰺⱄⱆⱄⱁⰲⰹ· ⱂⱁⰿⱔⱀⰺ ⰿⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰺ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱎⰹ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⰵⱄⱅⰲⰹⰵ ⱄⰹ. ⰺ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰺⱄⱆⱄⱏ· ⰰⰿⰹⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰵⰱⱑ, ⰴⱏⱀⰵⱄⱏ ⱄⱏ ⰿⱀⱁⱙ ⰱⱘⰴⰵⱎⰹ ⰲⱏ ⱃⰰⰺ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ·** ⱉⱅⱏ ⱎⰵⱄⱅⱏⰺⱗ ⰶⰵ ⰳⱁⰴⰹⱀⱏⰺ ⱅⱏⰿⰰ ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰵⰺ ⰸⰵⰿⰾⰹ ⰴⱁ ⰴⰵⰲⱔⱅⱅⱏⰹⱗ ⰳⱁⰴⰹⱀⱏⰹ. ⱂⱃⰹ ⰴⰵⰲⱔⱅⱑ ⰶⰵ ⰳⱁⰴⰹⱀⱑ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰹⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ· ⰵⰾⰾⰹ ⰵⰾⰾⰹ ⰾⰵⰿⰰ ⰸⰰⰲⰰⱈⱅⰰⱀⰹ; ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ· ⰱⱁⰶⰵ ⰿⱁⰺ, ⰲⱏⱄⰽⱘⱙ ⰿⱔ ⰵⱄⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹⰾⱏ; ⰵⱅⰵⱃⰹⰺ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱄⱅⱁⱗⱋⰺⰺⱈⱏ ⱅⱆ ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱑⰽⱁ ⰺⰾⰺⱙ ⰳⰾⰰⱎⰰⰵⱅⱏ. ⰺ ⰰⰱⰺⰵ ⱅⰵⰽⱏ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱉⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰳⱘⰱⱘ ⰺⱄⱂⰾⱏⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱌⱏⱅⰰ ⰺ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⱏ ⱀⰰ ⱅⱃⱏⱄⱅⱏ ⱀⰰⱂⰰⱑⱎⰵ ⰺ. ⰰ ⱂⱃⱁⱍⰹⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱁⱄⱅⰰⱀⰹ ⰴⰰ ⰲⰺⰴⰹⰿⱏ ⰰⱋⰵ ⱂⱃⰺⰴⰵⱅⱏ ⰺⰾⰺⱑ ⱄⱏⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⰵⰳⱁ. ⰺⱀⱏ List 110 ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰽⱁⱂⰺⰵ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⰵ ⰵⰿⱆ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⰺ ⰺⰸⰺⰴⰵ ⰲⱁⰴⰰ ⰺ ⰽⱃⱏⰲⱏ. ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⰲⱏ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰹⰽⱁⰿⱏ ⰺⱄⱂⱆⱄⱅⰺ ⰴⱆⱈⱏ. ⰺ ⱄⰵ ⰽⰰⱅⰰⱂⰵⱅⰰⱄⰿⰰ ⱌⱃⱏⰽⱁⰲⱏⱀⰰⰰ ⱃⰰⰸⰴⱏⱃⰰ ⱄⱔ ⱄⱏ ⰲⱏⰺⱎⱏⱀⱑⰰⰳⱁ ⰽⱃⰰⱑ ⰴⱁ ⱀⰺⰶⱏⱀⱑⰰⰳⱁ ⱀⰰ ⰴⰲⱁⰵ, ⰺ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⱂⱁⱅⱃⱔⱄⰵ ⱄⱔ, ⰺ ⰽⰰⰿⰵⱀⰹⰵ ⱃⰰⱄⱂⰰⰴⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ, ⰺ ⰳⱃⱁⰱⰹ ⱁⱅⰲⱃⱑⱄⱔ ⱄⱔ ⰺ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⱅⱑⰾⰵⱄⰰ ⱂⱁⱍⰹⰲⱏⱎⰹⰺⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺⱈⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⱎⱔ. ⰺ ⰺⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰺⰸ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⰵⱀⰹⰹ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⱀⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰺ ⱑⰲⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰿⱀⱁⰳⱁⰿⱏ. ⱄⱏⱅⱏⱀⰹⰽⱏ ⰶⰵ ⰺ ⰹⰶⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⱄⱅⱃⱑⰳⱘⱋⰵ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⱅⱃⱘⱄⱏ ⰺ ⰱⱏⰺⰲⱏⱎⰰⰰ ⱆⰱⱁⱑⱎⱔ ⱄⱔ ⰷⱑⰾⱁ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ· ⰲⱏ ⰺⱄⱅⰹⱀⱘ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰹ ⰱⱑ ⱄⱏ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ·** ⰺⱆⰴⰵⰺ ⰶⰵ ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰺⰺ ⰱⱑ ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⱑ ⱅⱑⰾⰵⱄⰰ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰲⰵⰾⰹⰺ ⰴⰵⱀⱏ ⱅⱁⱗ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ, ⰿⱁⰾⰹⱎⱗ ⱂⰹⰾⰰⱅⰰ ⰴⰰ ⱂⱃⱑⰱⰹⱙⱅⱏ ⰳⱁⰾⱑⱀⰺ ⰺⱈⱏ ⰺ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘⱅⱏ ⱗ. ⱂⱃⰹⰴⱘ ⰶⰵ ⰲⱁⰺⱀⰺ, ⰺ ⱂⱃⱏⰲⱆⰿⱆ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰳⱁⰾⱑⱀⰺ ⰺ ⰴⱃⱆⰳⱆⰿⱆ ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⱆⰿⱆ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⱏ. ⱀⰰ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⰺ ⱆⰶⰵ ⱆⰿⰵⱃⱏⱎⱏ, ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⰾⱑⱀⰺ, ⱀⱏ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱉⱅⱏ ⰲⱁⰺⱀⱏ ⰽⱁⱂⰺⰵⰿⱏ ⰵⰿⱆ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⰵ, ⰺ ⰺⰸⰹⰴⰵ ⰰⰱⰹⰵ ⰽⱃⱏⰲⱏ ⰺ ⰲⱁⰴⰰ. ⰺ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰ, ⰺ ⰺⱄⱅⰺⱀⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⱅⱏ ⰲⱑⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰹⱄⱅⰹⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ, ⰴⰰ ⰹ ⰲⱏⰹ ⰲⱑⱃⱘ ⰹⰿⰵⱅⰵ. ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰱⱁ ⱄⰻ ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰻ· ⰽⱁⱄⱅⱏ ⱀⰵ ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ. ⰹ ⱂⰰⰽⱏⰻ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻⱗ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ· ⰲⱏⰸⱏⱃⱔⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱃⱁⰱⰰⱄⱔ. ⰱⱑⱈⱘ ⰶⰵ ⱅⱆ ⰶⰵⱀⱏⰻ ⰿⱀⱁⰳⱏⰹ ⰹⰸ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⰸⱏⱃⱔⱋⱔ, ⱗⰶⰵ ⰹⰴⱘ ⱂⱁ ⰹⱄⱆⱄⱑ ⱁⱅⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱗ ⱄⰾⱆⰶⱔⱋⱔ ⰵⰿⱆ. ⰲⱏ ⱀⰻⱈⱏ ⰶⰵ ⰱⱑ ⰿⰰⱃⰻⰰ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰻ, ⰹ ⰿⰰⱃⰻⱑ ⰹⱑⰽⱁⰲⰾⱑ ⰹ ⱁⱄⰻⰹ ⰿⰰⱅⰻ ⱄⱏⰹⱀⱆ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰲⱆ. ⱂⱁⰸⰴⱑ ⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⱆ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰱⱁⰳⰰⱅⱏ ⱉⱏ ⰰⱃⰻⰿⰰⱚⰵⱗ, ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰹⱁⱄⰻⱇⱏ, ⰻⰶⰵ ⰹ ⱅⱏ ⱆⱍⰻ ⱄⱔ ⱆ ⰹⱄⱆⱄⰰ, ⱄⱏ ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⰽⱏ ⱂⰻⰾⰰⱅⱆ ⱂⱃⱁⱄⰻ ⱅⱑⰾⰰ ⰹⱄⱆⱄⱁⰲⰰ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⰻⰾⰰⱅⱏ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰲⱏⰴⰰⱅⰻ List 111 ⱅⱑⰾⱁ. ⰹ ⱂⱃⰻⰵⰿⱏ ⱅⱑⰾⱁ ⰹⱁⱄⰻⱇⱏ ⱁⰱⰻⱅⱏ ⰵ ⱂⰾⰰⱋⱑⱀⰻⱌⰵⱙ ⱍⰻⱄⱅⱁⱙ, ⰹ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻ ⰵ ⰲⱏ ⱀⱁⰲⱑⰿⱏ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ ⰳⱃⱁⰱⱑ ⰻⰶⰵ ⰹⱄⱑⱍⰵ ⰲⱏ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻ, ⰹ ⰲⱏⰸⰲⰰⰾⱏ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏ ⱀⰰ ⰴⰲⱏⱃⱐⱈⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ, ⰹ ⱁⱅⰻⰴⰵ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱅⱆ ⰿⰰⱃⰻⱑ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰻ ⰹ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ ⰿⰰⱃⰻⱑ, ⱄⱑⰴⱔⱎⱅⰻ ⱂⱃⱑⰿⱁ ⰳⱃⱁⰱⱆ.

ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰲⰵⰾⰹⰽⱘ ⱀⰰ ⱆⱅⱃⰵⱄⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰾ҃ⰰ.

(XXVII. 62—66.)

ⰲⱏ ⱆⱅⱃⱑ, ⰻⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱁ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰻⰹ, ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰹ ⰽⱏ ⱂⰻⰾⰰⱅⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱂⱁⰿⱔⱀⱘⱈⱁⰿ ⱑⰽⱁ ⰾⱏⱄⱅⰵⱌⱏ ⱁⱀⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⱋⰵ ⰶⰹⰲⱏ ⱄⱏⰻ· ⱂⱁ ⱅⱃⰵⱈⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱘ. ⱂⱁⰲⰵⰾⰻ ⱆⰱⱁ ⱆⱅⰲⱃⱏⰴⰻⱅⰻ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⰴⱁ ⱅⱃⰵⱅⰻⱑⰰⰳⱁ ⰴⱏⱀⰵ; ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰽⱁ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱆⰽⱃⰰⰴⱘⱅⱏ ⰻ ⰹ ⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⰾⱓⰴⰵⰿⱏ· ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⱈⱏ; ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏⱀⱑⰰ ⰾⰵⱄⱅⱏ ⰳⱁⱃⱎⰻ ⱂⱃⱏⰲⱏⰻⱗ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⱂⰻⰾⰰⱅⱏ· ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰽⱆⱄⱅⱁⰴⰻⱙ, ⰹⰴⱑⱅⰵ ⱆⱅⰲⱃⱏⰴⰹⱅⰵ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱑⱄⱅⰵ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱆⱅⰲⱃⱏⰴⰻⱎⱔ ⰳⱃⱁⰱⱏ ⰸⰰⱂⰵⱍⰰⱅⱏⰾⱑⰲⱏⱎⰵ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ ⱄⱏ ⰽⱆⱄⱅⱁⰴⰹⱙ.

ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⰲⰵⰾⰹⰽⱘ ⰲⰵⱍⰵⱃⱏ ⱀⰰ ⰾⰹⱅⱆⱃⰳⰹ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰾⰸ̄.

(XXVIII.)

Ⰲⱏ ⰲⰵⱍⰵⱃⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰹ, ⱄⰲⰹⱅⰰⱙⱎⱅⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⱏⰲⱘⱙ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ, ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰹⱀⰹ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⰰⱑ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰲⰹⰴⱑⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ. ⰻ ⱄⰵ ⱅⱃⱘⱄⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏ, ⰰⱀⱏⰳⰵⰾⱏ ⰱⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱏ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⱐ ⱁⱅⱏⰲⰰⰾⰹ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⱁⱅⱏ ⰴⰲⱐⱃⰹⰹ ⰳⱃⱁⰱⰰ, ⰻ ⱄⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰸⱃⰰⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰿⰾⱏⱀⰹⱑ ⰻ ⱁⰴⱑⰰⱀⰹⰵ ⰵⰳⱁ ⰱⱑⰾⱁ ⱑⰽⱁ ⱄⱀⱑⰳⱏ. ⱁⱅⱏ ⱄⱅⱃⰰⱈⰰ ⰶⰵ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⱅⱃⱔⱄⱔ ⱄⱔ ⱄⱅⱃⱑⰳⱘⱎⱅⰹⰹ ⰻ ⰱⱏⰹⱎⱔ ⰰⰽⱏⰹ ⰿⱃⱏⱅⰲⰹ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰰⱀⱏⰳⰵⰾⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵⱀⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰲⱏⰹ, ⰲⱑⰿⱐ ⰱⱁ ⱑⰽⱁ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰹⱎⱅⰵⱅⰰ. ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱄⱏⰴⰵ, ⰲⱏⱄⱅⰰ ⰱⱁ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ. ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰰ ⰹ ⰲⰹⰴⱑⱅⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰹⰴⰵⰶⰵ ⰾⰵⰶⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ. ⰻ ⱄⰽⱁⱃⱁ ⱎⰵⰴⱏⱎⱑ ⱃⱏⱌⱑⱅⰰ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⱈⱏ, ⰻ ⱄⰵ ⰲⰰⱃⱑⰵⱅⱏ ⰲⱏⰹ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰹ, ⱅⱆ ⰻ ⱆⰸⱃⰹⱅⰵ. ⱄⰵ ⱃⱑⱈⱏ ⰲⰰⰿⰰ. ⰻ ⰹⱎⰵⰴⱏⱎⱑ ⱄⰽⱁⱃⱁ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ ⱄⱏ ⱄⱅⱃⰰⱈⱁⰿⱏ ⰹ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰹⱙ ⰲⰵⰾⰹⰵⱙ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱄⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱄⱏⱃⱑⱅⰵ ⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⱃⰰⰴⱆⰹⱅⰰ ⱄⱔ. ⱁⱀⰵ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⱏⱎⰹ ⱔⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⰸⰰ ⱀⱁⰸⱑ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰹⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⱀⰵ ⰱⱁⰹⱅⰰ ⱄⱔ, ⰹⰴⱑⱅⰰ ⰹ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⰰ ⰱⱃⰰⱅⱃⰹ ⰿⱁⰵⰹ ⰴⰰ ⰹⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱙ, ⰻ ⱅⱆ ⰿⱔ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ. ⰹⰴⱘⱋⰵⰿⰰ ⰶⰵ ⰹⰿⰰ, ⱄⰵ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⱁⱅⱏ ⰽⱆⱄⱅⱁⰴⰹⱑ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱎⱔ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰵⰿⱏ ⰲⱏⱄⱑ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰰⰰ. ⰻ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⱄⱅⰰⱃⱌⰹ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱏⱎⰵ ⱄⱏⱃⰵⰱⱃⱁ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰴⰰⱎⱔ ⰲⱁⰹⱀⱁⰿⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⱃⱏⱌⱑⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⱀⱁⱋⰹⱙ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱆⰽⱃⰰⰴⱁⱎⱔ ⰻ ⱀⰰⰿⱏ ⱄⱏⱂⱔⱎⱅⰵⰿⱏ. ⰻ ⰰⱋⰵ ⱄⰵ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱀⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱆ ⰹⰳⰵⰿⱁⱀⰰ, ⰿⱏⰹ ⱆⰿⱁⰾⰹⰿⱏ ⰻ ⰻ ⰲⱏⰹ ⰱⰵⰸⱂⰵⱍⰰⰾⱐⱀⱏⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰿⱏ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⱎⰵ ⱄⱃⰵⰱⱃⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱀⰰⱆⱍⰵⱀⰹ ⰱⱏⰹⱎⱔ, ⰻ ⱃⰰⰸⰹⰴⰵ ⱄⱔ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱄⰵ ⰲⱏ ⰹⱆⰴⰵ-

List 112

ⰹⱈⱏ ⰻ ⰴⱁ ⱄⰵⰳⱁ ⰴⱏⱀⰵ. ⰵⰴⰹⱀⱏⰹ ⰶⰵ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰻⰴⱘ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⱑⱙ ⰲⱏ ⰳⱁⱃⱘ ⱑⰿⱁⰶⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⰹⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰻ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⱁⰲⰹ ⰶⰵ ⱘⱄⱘⰿⱏⱀⱑⱎⱔ ⱄⱔ. ⱂⱃⰻⱄⱅⱆⱂⰾⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰴⰰⱀⰰ ⰿⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏⱄⱑⰽⰰ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰹ ⰻ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰹ ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱆⰱⱁ ⱀⰰⱆⱍⰹⱅⰵ ⰲⱏⱄⱗ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏⰹ, ⰽⱃⱏⱄⱅⱔⱋⰵ ⱗ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰻ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰴⱆⱈⰰ, ⱆⱍⱔⱋⰵ ⱗ ⰱⰾⱓⱄⱅⰹ ⰲⱏⱄⱑ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰻ ⱄⰵ ⰰⰸⱏ ⱄⱏ ⰲⰰⰿⰻ ⰵⱄⰿⱏ ⰲⱏⱄⱔ ⰴⱏⱀⰹ ⰴⱁ ⱄⱏⰽⱁⱀⱏⱍⰰⱀⰻⱑ ⰲⱑⰽⰰ ⰰⰿⰹⱀ.

ⱀⰰⱍⱔⱅⱏⰽⱏ ⰿⱑⱄⱔⱌⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏⰻ ⱄⰾⱆⰶⰱⱘ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⱏ ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱏ ⰲⱏ .ⰰ҃. ⰴⰵⱀⱏ. ⱀⰰⱍⱔⱅⰵⰽⱏ ⰻⱀⰴⰻⰽⱅⱆ ⰻ ⱀⱁⰲⱁ ⰾⱑⱅⱁ, ⰻ ⱂⰰⰿⱗⱅⱏ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱀⰰⰰⰳⱁ ⱄⰻⰿⰵⱁⱀⰰ ⱄⱅⰾⱂⱏⱀⰻⰽⰰ, ⰻ .ⰽ҃. ⰶⰵⱀⰰⰿⱏ, ⰻ ⰲⰵⰾⰻⰽⱆⰿⱆ ⱂⱃⰻⱄⱆⰿⱆ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹ҃ⰴ҃.

(IV. 16—22).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱏ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰲⱏⱄⱂⰻⱅⱑⱀⱏ, ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⱂⱁ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⱓ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ List 113 ⰲⱏ ⰴⰵⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰵ, ⰻ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱍⰹⱄⱅⰹ. ⰻ ⰲⱏⰴⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰹ ⰻⱄⰰⰻⱗ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ, ⰻ ⱃⰰⰸⰳⱏⱀⱘⰲⱏ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⱁ· ⰴⱆⱈⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⱀⰰ ⰿⱏⱀⱑ, ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱁⰿⰰⰸⰰ ⰿⱔ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱄⱅⰹⱅⰻ ⱀⰻⱋⰻⰻⰿⱏ, ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰿⱔ ⰻⱌⱑⰾⰹⱅⰻ ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰵⱀⱏⰹⱈⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ, ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰹ ⱂⰾⱑⱀⱏⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰵⱀⰻⰵ, ⱄⰾⱑⱂⱏⰹⰿⱏ ⱂⱃⱁⰸⱏⱃⱑⱀⰹⰵ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰹ ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰵⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⱁⱅⱃⰰⰴⱘ, ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰹ ⰾⱑⱅⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰵ ⱂⱃⰻⱗⱅⱏⱀⱁ. ⰻ ⱄⱏⰳⱏⱀⱘⰲⱏ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰻ ⰲⱏⰴⰰⰲⱏ ⱄⰾⱆⰳⱑ ⰻ́ ⱄⱑⰴⰵ, ⰻ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰹ ⱁⱍⰹ ⰱⱑⰰⱎⰵⱅⰵ ⰸⱏⱃⱔⱎⱅⰹ ⱀⰰ ⱀⱏ. ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰴⱏⱀⰵⱄⱏ ⱄⱏⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⰹⱄⰰⱀⰻⰵ ⱄⰵ ⰲⱏ ⱆⱎⰻⱓ ⰲⰰⱎⰵⱓ. ⰺ ⰲⱏⱄⰺ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ ⰺ ⰴⰹⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⱈⱏ ⰺ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⰹ ⰺⱄⱈⱁⰴⱔⱎⱅⰺⰺⱈⱏ ⰺⰸⱏ ⱆⱄⱅⱏ ⰵⰳⱁ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰺⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ ·ⰺⰲ·

(IV. 25. V. 1—12.)

Ⱄⰵ ⱄⰲⱔⱅⱆⰿⱆ ⱄⰺⰿⰵⱁⱀⱆ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰺⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⰿⱀⱁⰸⰺ ⱉⱅⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱗ ⰺ ⰴⰵⰽⰰⱂⱁⰾⱑ ⰺ ⱁⱅⱏ ⰺⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰺⰿⰰ ⰺ ⰺⱓⰴⰵⱗ ⰺ ⱁⱀⱁⰳⱁ ⱂⱁⰾⱆ ⰺⱁⱃⰴⰰⱀⰰ. ⰺ ⱆⰸⱏⱃⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏⰺ ⰲⱏⰸⰺⰴⰵ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱘ, ⰺ ⱑⰽⱁ ⱄⱑⰴⰵ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰺⱌⰺ ⰵⰳⱁ. ⰺ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰸⱏ ⱆⱄⱅⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⱆⱍⰰⰰⱎⰵ ⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ᾽ ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⱀⰺⱋⰺ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱅⱑⱈ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱁⰵ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⱂⰾⰰⱍⱘⱎⱅⰺⰺ ⱄⱔ, ⱑⰽⱁ ⱅⰺ ⱆⱅⱑⱎⱔⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰹ ⰽⱃⱁⱅⱌⰺⰺ, ⱑⰽⱁ ⱅⰺ ⱀⰰⱄⰾⱑⰴⱔⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱗ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰹ ⰰⰾⱍⱘⱋⰹⰺ ⰺ ⰶⱔⰶⰴⱘⱋⰹⰺ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱏⰹ, ⱑⰽⱁ ⱅⰺ ⱀⰰⱄⱏⰹⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⰿⰺⰾⱁⱄⱅⰹⰲⰹⰺ, ⱑⰽⱁ ⱅⰹ ⱂⱁⰿⰹⰾⱁⰲⰰⱀⰹ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰹ ⱍⰹⱄⱅⰹⰺ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱅⰹ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⱄⱏⰿⰺⱃⱑⱙⱋⰵⰺ, ⱑⰽⱁ ⱅⰹ ⱄⱏⰺⱀⱁⰲⰵ ⰱⱁⰶⰹⰺ ⱀⰰⱃⰵⰽⱘⱅ ⱄⱔ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⰺⰸⰳⱏⱀⰰⱀⰹⰺ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱏⰹ ⱃⰰⰴⰹ, ⱑⰽⱁ ⱅⱑ[ⱈⱏ] ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰺ ⰵⱄⱅⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱁⱀⱁⱄⱔⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰹ ⰺ ⰺⰶⰴⰵⱀⱘⱅⱏ ⰲⱏⰹ ⰺ ⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⰲⱏⱄⱏ ⰸⱏⰾⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⰹ ⰾⱏⰶⱔⱎⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ. ⱃⰰⰴⱆⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰺ ⰲⰵⱄⰵⰾⰹⱅⰵ, ⱑⰽⱁ ⰿⱏⰸⰴⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ ·ⰱ· ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰺⰽⰰ ⰿⰰⰿⰰⱀⱅⰰ, ⰺⱆⰾⱏⱑⱀⰰ, ⱇⰺⰾⰺⱂⰰ ⰺ ⱅⰵⱁⰴⱁⱅⰹⱗ, ⰺ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺⰿⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⱀⰰⱎⰺⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑⰳⱃⰰⰴⰰ ⰺⱁⰰⱀⱆ ⱂⱁⱄⱅⱏⱀⰺⰽⱆ ⰺ ⱂⰰⰲⰾⱆ ⱀⱁⰲⱆⰿⱆ. List 114

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰺⰵ ⱉⱅⱏ ⰺⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ ·ⰵⰸ·

(X. 9—16).

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ᾽ ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰴⰲⰵⱃ, ⰿⱀⱁⱘ ⰰⱋⰵ ⰽⱅⱁ ⰲⱏⱀⰺⰴⰵⱅⱏ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰺ ⰺⰸⰹⰴⰵⱅⱏ ⰺ ⱂⰰⰶⰺⱅⱏ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱅⱏ. ⱅⰰⱅⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰻⱈⱁⰴⰻⱅⱏ ⱀⱏ ⰴⰰ ⱆⰽⱃⰰⰴⰵⱅⱏ ⰹ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⱏ, ⰰⰸⱏ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⰴⰰ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ ⰹⰿⱘⱅⱏ ⰹ ⰾⰻⱎⰵ ⰹⰿⱘⱅⱏ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ ⰴⱁⰱⱃⱏⰹⰹ ⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⱙ ⰸⰰ ⱁⰲⱌⱔ, ⰰ ⱀⰰⰹⰿⱐⱀⰹⰽⱏ ⰻⰶⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⱁⰲⱏⱌⱔ ⱄⰲⱁⱗ, ⰲⰻⰴⰻⱅⱏ ⰲⰾⱏⰽⱏ ⰳⱃⱗⰴⱘⱋⱐ ⰹ ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⰵⱅⱏ ⰹ ⰲⰾⱏⰽⱏ ⱃⰰⱄⱈⱏⰻⱅⰻⱅⱏ ⱗ ⰹ ⱃⰰⱄⱂⱘⰴⰻⱅⱏ ⱁⰲⱏⱌⱔ, ⰰ ⱀⰰⰹⰿⱐⱀⰹⰽⱏ ⰱⱑⰶⰹⱅⱏ, ⱑⰽⱁ ⱀⰰⰹⰿⱐⱀⰹⰽⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰹ ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⱁ ⱁⰲⱏⱌⰰⱈⱏ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ ⰴⱁⰱⱃⱏⰹⰹ, ⰹ ⰸⱀⰰⱙ ⰿⱁⱗ ⰹ ⰸⱀⰰⱙⱅⱏ ⰿⱔ ⰿⱁⱗ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰸⱀⰰⰵⱅⱏ ⰿⱔ ⱁⱅⱏⱌⱐ ⰹ ⰰⰸⱏ ⰸⱀⰰⱙ ⱁⱅⱏⱌⰰ, ⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⰿⱁⱙ ⱂⱁⰾⰰⰳⰰⱙ ⰸⰰ ⱁⰲⱏⱌⱔ. ⰹ ⰹⱀⱏⰹ ⱁⰲⱌⱔ ⰹⰿⰰⰿⱏ, ⱗⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⰲⱁⱃⰰ ⱄⰵⰳⱁ, ⰹ ⱅⱏⰻⱗ ⰿⰹ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⱂⱃⰻⰲⰵⱄⱅⰻ, ⰹ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰿⱁⰹ ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⱔⱅⱏ, ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁ ⱄⱅⰰⰴⱁ ⰹ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰲ҃. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰹⱅⰵⰾⱑ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰰⱀⱅⰻⰿⰰ ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⱀⰹⰽⱁⰿⰻⰴⰻ, ⰹ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱗ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⱌⱔ ⰲⰰⱄⰹⰾⰹⱄⱗ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰳⱋ҃.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ' ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱐ ⰾⱁⰸⰰ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ' ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰹⱋⰻ .ⰰ҃. ⰿⱏ ⱀⰰ ⰿⱗⰽⱗ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰳ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰲⱏⰰⰲⰹⰾⱑ ⰹ ⰵⱃⰵⰿⰹⱁⱀⰻ ⰹ ⱅⰵⱁⰴⱁⱃⱑ ⰹ ⱄⰲⱔⱅⱆⰿⱆ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱆ ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰶ҃.

(X. 1—13.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ ⱂⱁ ⰴⱏⰲⱑⰿⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰾⰻⱌⰵⰿⱐ ⱄⰲⱁⰹⰿⱐ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰹ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⱑⰿⱁⰶⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱄⰰⰿⱏ ⰹⱅⰻ. ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ' ⰶⱔⱅⰲⰰ ⱆⰱⱁ ⰿⱀⱁⰳⰰ, ⰰ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱐ ⰿⰰⰾⱁ, ⰿⱁⰾⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱆ ⰶⱔⱅⰲⱏⰹ ⰴⰰ ⰹⰸⰲⰵⰴⰵⱅⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱔ ⱀⰰ ⰶⱔⱅⰲⱘ ⱄⰲⱁⱙ. ⰹⰴⱑⱅⰵ, ⱄⰵ ⰰⰸⱏ ⱂⱁⱄⱏⰻⰾⰰⱙ ⰲⱏⰻ ⱑⰽⱁ ⱁⰲⱌⱔ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰲⰾⱏⰽ. ⰲⱏ ⱀⱐⰶⰵ ⰴⱁ-

ⰄⰋⰆⰄⰑ ⰃⰓⰀⰄⰠ ⰂⰠⰘⰑⰄⰋⰕⰅ Ⰻ ⰐⰅ ⰒⰓⰋⰅⰏⰎⰘⰕⰠ ⰂⰀⰔⰠ, ⰋⰞⰅⰄⰠⰞⰅ ⰐⰀ ⰓⰀⰔⰒⰗⰕⰋⰡ ⰅⰃⰑ ⰓⰠⰜⰡⰕⰅ˙ Ⰻ ⰒⰓⰀⰘⰠ ⰒⰓⰋⰎⰅⰒⰠⰞⰋⰋ ⰐⰀⰔⰠ ⰑⰕⰠ ⰃⰓⰀⰄⰀ ⰔⰅⰃⰑ ⰂⰠ ⰐⰑⰃⰀⰘⰠ ⰐⰀⰞⰋⰘⰠ ⰑⰕⰠⰕⰓⰗⰔⰀⰅⰏ ⰂⰀⰏⰠ, ⰑⰁⰀⰝⰅ ⰔⰅ ⰂⰡⰄⰋⰕⰅ ⰡⰍⰑ ⰒⰓⰋⰁⰎⰋⰆⰋ ⰔⰤ ⰐⰀ ⰂⰠⰋ ⰜⰡⰔⰀⰓⰔⰕⰂⰋⰅ ⰁⰑⰆⰋⰅ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰘ ⰆⰅ ⰂⰀⰏⰠ ⰡⰍⰑ ⰔⰑⰄⰑⰏⰑⰏⰠ ⰂⰠ ⰕⰠ ⰄⰅⰐⰠ ⰑⰕⰠⰓⰀⰄⰠⰐⰡⰅ ⰁⰘⰄⰅⰕⰠ ⰐⰅⰆⰅⰎⰋ ⰃⰓⰀⰄⰖ ⰕⰑⰏⰖ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰔⰅⰒⰕⰤⰁⰓⰡ .Ⰴ. ⰔⰂⰤⰕⰀⰀⰃⰑ ⰒⰓⰑⰓⰑⰍⰀ ⰈⰀⰘⰀⰓⰋⰘ, ⰑⰕⰠⰜⰀ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰒⰓⰡⰄⰠⰕⰅⰝⰤ ⰍⰓⰠⰔⰕⰋⰕⰅⰎⰡ.

ⰅⰂⰀⰐⰌⰅⰎⰋⰅ ⰉⰕⰏ ⰏⰀⰚⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰔⰍ.

(XXIII. 34—39).

List 115 ⰓⰅⰝⰅ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰠ ⰍⰠ ⰋⰖⰄⰅⰑⰏⰠ˙ ⰔⰅ ⰀⰈⰠ ⰔⰠⰎⰡⰘ ⰍⰠ ⰂⰀⰏⰠ ⰒⰓⰑⰓⰑⰍⰠⰋ Ⰻ ⰒⰓⰡⰏⰘⰄⰓⰠⰋ Ⰻ ⰍⰠⰐⰋⰆⰠⰐⰋⰍⰠⰋ, Ⰻ ⰑⰕⰠ ⰐⰋⰘⰠ ⰖⰁⰋⰅⰕⰅ Ⰻ ⰓⰀⰔⰒⰠⰐⰅⰕⰅ, Ⰻ ⰑⰕⰠ ⰐⰋⰘⰠ ⰕⰅⰒⰅⰕⰅ ⰐⰀ ⰔⰠⰐⰠⰏⰋⰞⰕⰋⰘⰠ ⰂⰀⰞⰋⰘⰠ Ⰻ ⰋⰆⰄⰅⰐⰅⰕⰅ ⰑⰕⰠ ⰃⰓⰀⰄⰀ ⰂⰠ ⰃⰓⰀⰄⰠ, ⰄⰀ ⰒⰓⰋⰄⰅⰕⰠ ⰐⰀ ⰂⰠⰋ ⰂⰠⰔⰡⰍⰀ ⰍⰓⰠⰂⰠ ⰒⰓⰀⰂⰅⰄⰠⰐⰀ ⰒⰓⰑⰎⰋⰂⰀⰅⰏⰀ ⰐⰀ ⰈⰅⰏⰎⰋ ⰑⰕⰠ ⰍⰓⰠⰂⰋ ⰀⰂⰅⰎⰡ ⰒⰓⰀⰂⰅⰄⰠⰐⰀⰀⰃⰑ ⰄⰑ ⰍⰓⰠⰂⰋ ⰈⰀⰘⰀⰓⰋⰘ ⰔⰠⰋⰐⰀ ⰂⰀⰓⰀⰘⰋⰋⰐⰀ, ⰅⰃⰑⰆⰅ ⰖⰁⰋⰔⰕⰅ ⰏⰅⰆⰄⰖ ⰜⰓⰠⰍⰂⰋⰘ Ⰻ ⰑⰎⰕⰀⰓⰅⰏⰠ. ⰀⰏⰅⰐⰠ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰘ ⰂⰀⰏⰠ, ⰒⰓⰋⰄⰘⰕⰠ ⰂⰠⰔⰡ ⰔⰋⰡ ⰐⰀ ⰓⰑⰄⰠ ⰔⰋⰋ, ⰋⰅⰓⰖⰔⰀⰎⰋⰏⰠ, ⰋⰈⰁⰋⰂⰠⰞⰋⰡ ⰒⰓⰑⰓⰑⰍⰠⰋ Ⰻ ⰍⰀⰏⰅⰐⰋⰅⰏⰠ ⰒⰑⰁⰋⰂⰀⰅⰞⰋ ⰒⰑⰔⰎⰀⰐⰋⰡ ⰍⰠ ⰕⰅⰁⰡ, ⰍⰑⰎⰋ ⰍⰓⰀⰕⰠⰋ ⰂⰠⰔⰘⰑⰕⰡⰘⰠ ⰔⰠⰁⰠⰓⰀⰕⰋ ⰝⰤⰄⰀ ⰕⰂⰑⰡ, ⰡⰍⰑⰆⰅ ⰔⰠⰁⰋⰓⰀⰅⰕⰠ ⰎⰤⰆⰀⰡ ⰒⰕⰅⰐⰜⰤ ⰔⰂⰑⰘ ⰒⰑⰄⰠ ⰍⰓⰋⰎⰡ, Ⰻ ⰐⰅ ⰂⰠⰔⰘⰑⰕⰡⰔⰕⰅ. ⰔⰅ ⰑⰔⰕⰀⰂⰎⰡⰅⰕⰠ ⰔⰤ ⰂⰀⰏⰠ ⰄⰑⰏⰠ ⰂⰀⰞⰠ ⰒⰖⰔⰕⰠ. ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰘ ⰁⰑ ⰂⰀⰏⰠ, ⰐⰅ ⰋⰏⰀⰕⰅ ⰏⰅⰐⰅ ⰂⰋⰄⰡⰕⰋ ⰄⰑⰐⰄⰅⰆⰅ ⰓⰅⰝⰅⰕⰅ˙ ⰁⰎⰀⰃⰑⰔⰎⰑⰂⰎⰅⰐⰠ ⰃⰓⰘⰄⰠⰋ ⰂⰠ ⰋⰏⰤ ⰃⰑⰔⰒⰑⰄⰠⰐⰅ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰔⰅⰒⰕⰤⰁⰓⰡ .Ⰵ. ⰔⰂⰤⰕⰀⰀⰃⰑ ⰏⰘⰝⰅⰐⰋⰍⰀ ⰅⰂⰄⰑⰍⰔⰕⰀ ⰘⰀⰓⰋⰏⰑⰐⰀ.

ⰅⰂⰀⰐⰏⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰏ ⰏⰀⰓⰏⰍⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰓⰌⰀ.

(XII. 28—37).

ⰂⰠ ⰑⰐⰑ [ⰂⰓⰡⰏⰤ] ⰍⰠⰐⰋⰆⰠⰐⰋⰍⰠ ⰅⰕⰅⰓⰠ ⰒⰓⰋⰔⰕⰘⰒⰎⰠ ⰍⰠ ⰋⰔⰖⰔⰖ ⰂⰠⰒⰓⰑⰔⰋ Ⰻ ⰍⰀⰡ ⰅⰔⰕⰠ ⰈⰀⰒⰑⰂⰡⰄⰠ ⰒⰓⰠⰂⰡⰋⰞⰋ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ· ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱏⰲⱑⰻⱎⰻ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹⰻ· ⱄⰾⱏⰻⱎⰹ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⱓ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰱⱁⰳⱏ ⱀⰰⱎⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰻ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱎⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰱⱁⰳⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰻ ⰲⱏⱄⰵⱙ ⰴⱆⱎⰵⱙ ⱄⰲⱁⰵⱙ. ⱄⰻⰹ ⱂⱃⱏⰲⱑⰻⱎⰹⰻ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰹⰻ. ⰲⱏⱅⱁⱃⰰⱑ ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⰰ ⰵⰻ· ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱎⰻ ⰻⱄⰽⱃⱏⱀⱑⰰⰳⱁ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱄⰰⰿⱏ ⱄⱔ. ⰱⱁⰾⱏⱎⰹ ⱄⰵⱓ ⰻⱀⰰ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⱏ ⱀⱑⱄⱅⱏ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰻⰽⱏ· ⰴⱁⰱⱃⱑ, ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱓ, ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰻⱀⱁⰳⱁ ⱃⰰⰸⰲⱑ ⱅⱁⰳⱁ. ⰻ ⰵⰶⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⰹ ⰻ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ ⰻ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱃⰰⰸⱆⰿⱁⰿⱏ ⰻ ⰲⱏⱄⰵⱙ ⰴⱆⱎⰵⱙ ⰻ ⰲⱏⱄⰵⱙ ⰽⱃⱑⱂⱁⱄⱅⰹⱙ ⰻ ⰵⰶⰵ ⰾⱓⰱⰹⱅⰹ ⰻⱄⰽⱃⱏⱀⱑⰰⰳⱁ ⰰⰽⱏⰹ ⱄⰵⰱⰵ ⰱⱁⰾⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏⱄⰵ ⱄⱏⰶⰰⰳⰰⰵⰿⱏⰹⰻⱈ ⰶⱃⱏⱅⰲⱏ. List 116 ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ, ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰿⱏⰻⱄⰾⱏⱀⱁ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰ; ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱀⰵ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⰵⱄⰹ ⱁⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰰ ⰱⱁⰶⰹⰰ. ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⰿⱑⰰⱎⰵ ⰵⰳⱁ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⰲⱏⱂⱃⱁⱄⰹⱅⰹ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰻ· ⰽⰰⰽⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱅⱏ ⰽⱏⱀⰻⰶⱏⱀⰹⱌⰻ ⱑⰽⱁ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ; ⱅⱏ ⰱⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰿⱏ· ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱓ ⰿⱁⰵⰿⱆ· ⱄⱑⰴⰹ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⱘ ⰲⱃⰰⰳⱏⰻ ⱅⰲⱁⱗ ⱂⱁⰴⱏⱀⱁⰶⰹⰵ ⱀⱁⰳⰰⰿⰰ ⱅⰲⱁⰹⰿⰰ. ⱄⰰⰿⱏ ⱆⰱⱁ ⰴⰰⰲⰻⰴⱏ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱏ ⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ, ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰵⰿⱆ ⰵⱄⱅⱏ; ⰻ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⱄⰾⱆⱎⰰⰰⱎⰵ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⱄⱅⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰷ҃. ⱃⱁⰴⱏⱄⱅⰲⱁ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱗ ⰳⱁⱄⱂⱁⰶⰴⱔ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰻⰱ҃.

(X. 38—42.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰵⱅⰵⱃⱘ, ⰶⰵⱀⰰ ⰶⰵ ⰵⱅⰵⱃⰰ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰿⰰⱃⱅⰰ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰵⰻ ⰱⱑ ⱄⰵⱄⱅⱃⰰ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⰰⰰ ⰿⰰⱃⰻⱑ, ⱑⰶⰵ ⰻ ⱄⱑⰴⱏⱎⰹ ⱂⱃⰹ ⱀⱁⰳⱆ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱆ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰰⱎⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰿⰰⱃⱅⰰ ⰿⰾⱏⰲⱑⰰⱎⰵ ⱁ ⰿⱀⱁⰸⱑ ⱄⰾⱆⰶⱏⰱⱑ, ⱄⱅⰰⰲⱎⰻ

*

ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⰵ ⱃⱁⰴⰻⱎⰻ ⰾⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⰵⱄⱅⱃⰰ ⰿⱁⱑ ⰵⰴⰻⱀⱘ ⰿⱔ ⱁⱄⱅⰰⰲⰹ ⱄⰾⱆⰶⰹⱅⰻ, ⱅⰹ ⱃⱐⱌⰹ ⱆⰱⱁ ⰵⰹ ⰴⰰ ⰿⰹ ⱂⱁⰿⱁⰶⰵⱅⱐ. ⱁⱅⱐⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱐ ⰹⱄⱆⱄⱐ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰹ' ⰿⰰⱃⱚⰰ ⰿⰰⱃⱚⰰ, ⱂⰵⱍⰵⱎⰻ ⱄⱔ ⰹ ⰿⰾⱐⰲⰻⱎⰻ ⱁ ⰿⱀⱁⰸⱑ, ⰵⰴⰻⱀⱁ ⰶⰵ ⰵⱄⱅⱐ ⱀⰰ ⱂⱁⱅⱃⱑⰱⱘ, ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰱⱁ ⰱⰾⰰⰳⱘⱙ ⱍⱔⱄⱅⱐ ⰹⰸⰱⱐⱃⰰ, ⱑⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱐⰹⰿⰵⱅⱐ ⱄⱔ ⱁⱅⱐ ⱀⰵⱗ. ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱄⰻⰹ ⰲⱐⰸⰴⰲⰻⰳⱐⱎⰹ ⰵⱅⰵⱃⰰ ⰶⰵⱀⰰ ⰳⰾⰰⱄⱐ ⱁⱅⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ' ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱁ ⱍⱃⱑⰲⱁ ⱀⱁⱎⱐⱎⰵⰵ ⱅⱔ ⰹ ⱄⱁⱄⱐⱌⰰ ⱑⰶⰵ ⰵⱄⰻ ⱄⱐⱄⰰⰾⱐ. ⱁⱀⱐ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ' ⱅⱑⰿⱐⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⱄⰾⱐⰹⱎⱔⱋⰹⰹ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰱⱁⰶⰻⰵ ⰹ ⱈⱃⰰⱀⱔⱎⱅⰻⰹ ⰵ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰸ̄. ⱄⰲⱔⱅⱏⰺ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰹⰽⱆ ⰰⰽⰹⰿⰰ ⰹ ⰰⱀⱀⱏⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ' ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱄⰲⱑⱅⰻⰾⱐⱀⰹⰽⰰ ⰲⱐⰶⰵⰳⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⰹ ⱈⱃⰰⱀⱔⱋⰹⰹ ⰵ. ⰹⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰵ̄. ⰲⱐ ⰾⱆⱌⱑ ⱀⰵⰲⰰⰰⰳⰵ ⰾⱑⱅⰰ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰲⱐⰸⰴⰲⰹⰳⰰ ⰽⱃⱄⱏⱅⱆ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ' ⰾⱓⰱⱔⰹ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰾⰹ. ⰹⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰶ̄. ⱂⱁ ⰴⱆⱄⱑ ⰲⱐ ⰿⰰⱚⰵⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰰⰺ̄. ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰵⱀⰹ ⰴⱃⱑⰲⰰ ⱍⰵⱄⱅⱐⱀⰰⰳⱁ, ⰹ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⰲⱅⱁⱀⱁⰿⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ' ⱅⰰⰽⱁ ⰲⱐⰸⰾⱓⰱⰹ ⰱⱁⰳⱐ. ⰹⱋⰹ ⰲⱐ ⰲⱐⱅⱁⱃⱐⱀⰹⰽⱐ .ⱑ̄. ⱀⰵⰴⱑⰾⰵ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰴⰺ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ [illegible]

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ.

[illegible] ⱄⱔ ⰰⰽⰽⰹ[ⰵⰽⰵⰹ]. ⰹⱋⰹ ⰲ ⱂⱁⱀⰵⰴⱑⰾⱐⱀⰹⰽⱐ .ⰵ̄. ⱀⰵⰴⱑⰾⰵ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰲⰹ. ⰲⱏ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰵⱀⰻⰵ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⱆⰿⱆ ⰴⱃⱑⰲⱆ. ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ. ⰻⱋⰻ ⰲⱏ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰻⰽⱏ .ⰵ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ. List 117

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰳⰰ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⰰⰰⰳⱁ ⰽⱃⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰻⰳ.

(III. 13—17).

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ· ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⰲⱏⰸⰹⰴⰵ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱄⱏⱎⰵⰴⱏⰹ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⱏⰹ ⱄⱏⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰻ. ⰻ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰿⱁⱄⰹⰻ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵ ⰸⰿⰹⱙ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⰹ, ⱅⰰⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⱅⰹ ⱄⱔ ⱄⱏⰻⱀⱆ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⱆⰿⱆ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰲⱑⱃⱆⱗⰹ ⰲⱏ ⱀⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰹⰱⱀⰵⱅⱏ. ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱁ ⰱⱁⰳⱏ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰵⰴⰻⱀⱁⱍⱔⰴⰰⰰⰳⱁ ⰴⰰⰾⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ, ⰴⰰ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰲⱑⱃⱆⱗⰹ ⰲⱏ ⱀⱏ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰹⰱⱀⰵⱅⱏ ⱀⱏ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰶⰹⰲⱁⱅⱏ ⰲⱑⱍⱏⱀⱏⰹ. ⱀⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰱⱁ ⰱⱁⰳⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ ⰴⰰ ⱄⱘⰴⰹⱅⱏ ⰲⱏⱄⰵⰿⱆ ⰿⰹⱃⱆ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱄⱏⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ ⰻⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰳⰹ. ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰶⰵⱀⰻⰵ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⰰⰰⰳⱁ ⰶⰹⰲⱁⱅⰲⱁⱃⱌⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰾ.

(XVIII. 31—40. XIX. 1—21. 25—35).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱏⰲⱑⱅⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ ⰲⱏⱄⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱄⱅⰰⱃⱌⰻ ⰾⱓⰴⱏⱄⱅⰹⰻ ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱑⰽⱁ ⱆⰱⰹⱅⰹ ⰻ. ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⱎⱔ ⰽⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰹ ⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ· ⱂⱁⰻⰿⱑⱅⰵ ⰻ ⰲⱏⰹ ⰻ ⱂⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱆ ⰲⰰⱎⰵⰿⱆ ⱄⱘⰴⰹⱅⰵ ⰵⰿⱆ. ⱃⱑⱎⱔ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⰻ· ⱀⰰⰿⱏ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰹⱅⱏ ⱆⰱⰹⱅⰹ ⱀⰹⰽⱁⰳⱁⰶⰵ. ⰴⰰ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰵⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰰⱗ ⰽⱁⱙ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰹⱙ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱆⰿⱃⱑⱅⰹ. ⰲⱏⱀⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⱄⰻ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱅⱏⰹ ⰾⰹ ⰵⱄⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱏ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱁ ⱄⰵⰱⱑ ⰾⰻ ⱄⰵ ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ, ⰻⰾⰻ ⰻⱀⰻ ⱅⰵⰱⱑ ⱃⱑⱎⱔ ⱁ ⰿⱀⱑ; List 118 ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ' ⰵⰴⰰ ⰰⰸⱏ ⰶⰹⰴⱁⰲⰻⱀⱏ ⰵⱄⰿⱏ; ⱃⱁⰴⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⱅⱔ ⰿⱏⱀⱑ, ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⰹ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⰾⱏ; ⱉⱅⱏⰲⰵⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⰻⱃⰰ, ⰰⱎⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⰱⰹ ⰱⱏⰻⰾⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ, ⱄⰾⱆⰳⱏⰻ ⱆⰱⱁ ⰿⱁⰵⱔ ⱂⱁⰴⰲⰻⰸⰰⰾⱏⰹ ⱄⱔ ⰱⰹⱎⱔ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⰹⰿⱏ ⰱⱏⰹⰾⱏ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ, ⱀⱏⰹⱀⱑ ⰶⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱘⰴⱆ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ' ⱆⰱⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰾⰻ ⰵⱄⰹ ⱅⱏⰹ; ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱅⱏⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ, ⱑⰽⱁ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰰⰸⱏ. ⰰⰸⱏ ⱀⰰ ⱄⰵ ⱃⱁⰴⰹⱈ ⱄⱔ ⰻ ⱀⰵ[ⰰ] ⱄⰵ ⱂⱃⰹⰴ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰹⱃⱏ ⰴⰰ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱆⱙ ⱁ ⰻⱄⱅⰹⱀⱑ, ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱏⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ' ⱍⱏⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⰰ; ⰻ ⱄⰵ ⱃⰵⰽⱏ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰻⰸⰹⰴⰵ ⰽⱏ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ' ⰰⰸⱏ ⱀⰻ ⰵⰴⰹⱀⱁⰵⱔ ⰲⰹⱀⱏⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ. ⰵⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⰻ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⰰ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⰲⰰⰿⱏ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⱘ ⱀⰰ ⱂⰰⱄⱈⱘ, ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⰾⰻ ⱆⰱⱁ ⰴⰰ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⱘ ⰲⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⰰ; ⰲⱏⰸⱏⱂⰻⱎⱔ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ' ⱀⰵ ⱄⰵⰳⱁ, ⱀⱏ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⱘ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⰲⰰⱃⰰⰰⰲⰰ ⱃⰰⰸⰱⱁⰻⱀⰹⰽⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⱂⱁⱔⱅ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻ ⱅⰵⱂⰵ ⰻ. ⰻ ⰲⱁⰻⱀⰻ ⱄⱏⱂⰾⰵⱅⱏⱎⰵ ⰲⱑⱀⰵⱌⱏ ⱁⱅⱏ ⱅⱃⱏⱀⰹⱑ ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⰻⱎⱔ ⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰿⱆ, ⰻ ⰲⱏ ⱃⰹⰸⱘ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱘ ⱁⰱⰾⱑⱎⱘ ⰻ, ⰻ ⱂⱃⰻⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ' ⱃⰰⰴⱆⰻ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱏ, ⰻ ⰱⰻⱑⰰⱈⱘ ⰻ ⱂⱁ ⰾⰰⱀⰻⱅⰰⰿⰰ. ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ ⰲⱁⱀⱏ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ' ⱄⰵ ⰻⰸⰲⱁⰶⰴⱘ ⰻ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱁⱀⱏ, ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⰻⱀⱏⰹ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ. ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱁⱀⱏ, ⱀⱁⱄⱔ ⱅⱃⱏⱀⱁⰲⱏⰻ ⰲⱑⱀⰵⱌⱏ ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱃⱘⰴⱏⱀⱘⱙ ⱃⰻⰸⱘ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ' ⱄⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⱎⱔ ⰻ ⰰⱃⱈⰻⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ, ⰲⱏⰸⱏⱂⰻⱎⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ' ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰻ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰻ ⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⱂⰹⰾⰰⱅⱏ' ⱂⱁⰻⰿⱑⱅⰵ ⰻ ⰲⱏⰻ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱑⱅⰵ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱙ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⰻⱀⱏⰹ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱓⰴⰵⰻ' ⰿⱏⰹ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰻⰿⰰⰿⱏ, ⰻ ⱂⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱆ ⱀⰰⱎⰵⰿⱆ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ

List 119

ⱆⰿⱏⱃⱑⱅⰺ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰺⰻ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⱏ ⱄⱔ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰺⱎⰰ ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ ⱄⰵ ⱄⰾⱁⰲⱁ, ⱂⰰⱍⰵ ⱆⰱⱁⱑ ⱄⱔ, ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⱂⱃⰵⱅⱁⱃⱏ ⱂⰰⰽⱏⰺ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰻ· ⱉⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⰵⱄⰺ ⱅⱏⰻ; ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱉⱅⱏⰲⱑⱅⰰ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰵⰿⱆ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ· ⰿⱏⱀⱑ ⰾⰺ ⱀⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰺ; ⱀⰵ ⰲⱑⱄⰺ ⰾⰺ ⱑⰽⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱃⰰⱄⱂⱗⱅⰻ ⱅⱔ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⰺⰿⰰⰿⱏ ⱂⱆⱄⱅⰺⱅⰻ ⱅⱔ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱎⰺ ⰲⰾⰰⱄⱅⰺ ⱀⰰ ⰿⱏⱀⱑ ⱀⰻ ⰵⰴⰺⱀⱁⱗ· ⰰⱎⱅⰵ ⱀⰵ ⰱⰺ ⱅⰺ ⰴⰰⱀⱁ ⱄⱏ ⰲⱏⰺⱎⰵ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰺ ⱂⱃⱑⰴⰰⰲⱏⰺ ⰿⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⰱⱁⰾⰵⰻ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⰻⰿⰰⱅⱏ. ⱉⱅⱏ ⱅⱁⰾⰺ ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⱂⱆⱄⱅⰺⱅⰺ ⰻ, ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⰺⱑⰰⱈⱘ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰰⱎⱅⰵ ⱄⰵⰳⱁ ⱂⱆⱄⱅⰺⱎⰻ, ⱀⱑⱄⰺ ⰴⱃⱆⰳⱏ ⰽⰵⱄⰰⱃⱓ, ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰺⰶⰵ ⱄⱔ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⱂⱃⱁⱅⰻⰲⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⰵⱄⰰⱃⱓ. ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⱅⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰰ ⰻⰸⰲⰵⰴⰵ ⰲⱁⱀⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ, ⰻ ⱄⱑⰴⰵ ⱀⰰ ⱄⱘⰴⰺⱋⰻ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱑⰿⱏ ⰾⰺⱅⱁⱄⱅⱃⰰⱅⰰ, ⰵⰲⱃⰵⰻⱄⰽⱏⰻ ⰶⰵ ⰳⰰⰲⰲⰰⱚⰰ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰺⰻ ⱂⰰⱄⱈⱑ, ⰳⱁⰴⰺⱀⰰ ⰶⰵ ⰱⱑ ⱑⰽⱁ ⱅⱃⰵⱅⰺⱑⰰ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱓⰴⰵⰵⰿⱏ· ⱄⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰲⰰⱎⱏ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰲⱏⱂⰺⱑⰰⱈⱘ· ⰲⱏⰸⱏⰿⰺ ⰻ ⰲⱏⰸⱏⰿⰺ, ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⰻ ⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ· ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰾⰺ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰰⱃⱈⰺⰵⱃⰵⰻ· ⱀⰵ ⰻⰿⰰⰿⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⰽⰵⱄⰰⱃⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⰴⰰ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱏⱀⱘⱅⱏ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱂⱁⰵⰿⱏⱎⰵ ⰻ ⰲⱑⱄⱔ ⰻ. ⱀⰵⱄⱔ ⱄⰵⰱⱑ ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⰵⰵ ⰽⱃⰰⱀⰺⰵⰲⱁ ⰿⱑⱄⱅⱁ, ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰲⱃⰵⰻⱄⰽⱏⰻ ⰳⱁⰾⰳⱁⱚⰰ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ, ⰻ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰻⱀⰰ ⰴⱏⰲⰰ ⱄⱘⰴⱆ ⰻ ⱁⰲⱘⰴⱆ, ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⰰ. ⱀⰰⱂⰺⱄⰰ ⰶⰵ ⱅⰺⱅⱁⰾⱏ ⱂⰺⰾⰰⱅⱏ ⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰺ ⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⱑ, ⰱⱑ ⰶⰵ ⱀⰰⱂⰺⱄⰰⱀⱁ· ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⱏ. ⱄⰵⰳⱁ ⱅⰺⱅⱏⰾⰰ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⱍⱏⱅⱁⱎⱔ ⰵⰿⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ, ⱑⰽⱁ ⰱⰾⰻⰸⱏ ⰱⱑ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰻ ⱃⰰⱄⱂⱗⱄⱔ. ⰱⱑ ⰶⰵ ⱀⰰⱂⰺⱄⰰⱀⱁ ⰵⰲⱃⰵⰻⱄⰽⱏⰻ ⰻ ⰳⱃⰵⱍⱏⱄⰽⱏⰺ ⰻ ⰾⰰⱅⰻⱀⱏⱄⰽⱏⰻ. ⱄⱅⱁⱑⱈⱘ ⰶⰵ ⱂⱃⰻ ⰽⱃⱏⱄⱅⱑ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱑ ⰿⰰⱅⰺ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⰵⱄⱅⱃⰰ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰵⰳⱁ, ⰿⰰⱃⰺⱑ ⰽⰾⰵⱁⱂⱁⰲⰰ ⰻ ⰿⰰⱃⰺⱑ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⰻⱀⰺ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⰲⰺⰴⱑⰲⱏ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱄⱅⱁⱗⱋⰰ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱆ· ⱄⰵ ⰿⰰⱅⰺ ⱅⰲⱁⱑ. ⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱁⰳⱁ ⱍⰰⱄⰰ ⱂⱃⰻⱗⱅⱏ ⱙ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰲⱁⱑ ⱄⰹ. ⱂⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⰲⱑⰴⱏⰹ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⰰ ⱓⰶⰵ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰻⱎⱔ ⱄⱔ, ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰹ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⰶⱔⰶⰴⱘ. ⱄⱏⱄⱘⰴⱏ ⰶⰵ ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⱂⰾⱏⱀⱏ ⱁⱌⱏⱅⰰ, ⱀⰰⱂⰾⱏⱀⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰳⱘⰱⱘ ⱁⱌⱏⱅⰰ [ⰻ ⱀⰰ ⰹⱄⱁⱂⱏ ⰲⱏⰸⱀⱏⰸⱏⱎⰵ] ⱂⱃⰻⰴⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⱆⱄⱅⰰⰿⱏ ⰵⰳⱁ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ ⱁⱌⰵⱅⱏ List 120 ⰻⱄⱆⱄⱏ; ⱃⰵⱍⰵ· ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰻⱎⱔ ⱄⱔ, ⰻ ⱂⱃⱑⰽⰾⱁⱀⱏ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱏ ⰴⱆⱈⱏ. ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰶⰵ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱂⰰⱃⰰⱄⰽⰵⰲⰼⰹⰻ ⰱⱑ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱁⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱏ ⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⱑ ⱅⱑⰾⰵⱄⰰ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏ ⰴⰵⱀⱏ ⱅⱁⱗ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ, ⰿⱁⰾⰹⱎⱔ ⱂⰹⰾⰰⱅⰰ ⰴⰰ ⱂⱃⱑⰱⰹⱙⱅⱏ ⰳⱁⰾⱑⱀⰻ ⰹⱈⱏ ⰻ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘⱅⱏ ⱗ. ⱂⱃⰹⰴⱁⱎⱔ ⰶⰵ ⰲⱁⰻⱀⰻ, ⰻ ⱂⱃⱏⰲⱆⰿⱆ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰳⱁⰾⱑⱀⰻ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱆⰿⱆ ⱃⰰⱄⱂⱔⱅⱆⰿⱆ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ. ⱀⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⱏⰴⱏⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⰻ ⱆⰶⰵ ⱆⰿⱃⱏⱎⰰ, ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰱⰹⱎⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⰾⱑⱀⰻ, ⱀⱁ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⰻⱀⱏ ⰽⱁⱂⰹⰵⰿⱏ ⰵⰿⱆ ⱃⰵⰱⱃⰰ ⱂⱃⱁⰱⱁⰴⰵ, ⰻ ⰻⰸⰻⰴⰵ ⰰⰱⰻⰵ ⰽⱃⱏⰲⱏ ⰻ ⰲⱁⰴⰰ. ⰻ ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⰹ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰ, ⰻ ⰹⱄⱅⰹⱀⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱁ ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰶⰵⱀⰹⰻ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⰰⰰⰳⱁ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰ.

ⰻⰲⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ .ⰲ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱂⱁ ⰲⱏⰸⰴⰲⰻⰶⰵⱀⰹⰻ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰ.

ⰻⰲⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰴⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱀⰹⰽⰹⱅⱏⰹ, ⰻ [illegible] [illegible] ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ [illegible] [illegible] [illegible] ⱄⱔ ⰲⱏ ⱄⰲⱔⱅ[illegible] ⰻ ⰲⱏ[illegible] [illegible] [illegible].

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼⰱ.

(V. 14—19).

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱏⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⱄⰵⰿⱆ ⰿⰻⱃⱆ. ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⱆⰽⱃⱏⰹⱅⰹ ⱄⱔ ⰲⱃⱏⱈⱆ ⰳⱁⱃⱏⰹ ⱄⱅⱁⱗ, ⱀⰹ ⰲⱏⰶⰰⰳⰰⱙⱅⱏ ⱄⰲⱑⱅⰹⰾⱏⱀⰹⰽⰰ

List 121

ⰺ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱑⱙⱅⱏ ⱂⱁⰴⱏ ⱄⱂⱘⰴⱁⰿⱏ ⱀⱏ ⱀⰰ ⱄⰲⱑⱋⱏⱀⰻⱌⱑ, ⰺ ⱄⰲⱑⱅⰻⱅⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰻⰶⰵ ⰲⱏ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱑ ⱄⱘⱅⱏ. ⱅⰰⰽⱁ ⰴⰰ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱅⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⰰⱎⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⰴⰰ ⰲⰹⰴⱔⱅⱏ ⰲⰰⱎⰰ ⰴⱁⰱⱃⰰⱑ ⰴⱑⰾⰰ ⰺ ⱂⱃⱁⱄⰾⰰⰲⱔⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⱀⰵ ⰿⱏⱀⰹⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⰹⰴⱁⱈⱏ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⰹ ⰸⰰⰽⱁⱀⰰ ⰾⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ. ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰴⱁⱈⱏ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⰹ ⱀⱏ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱅⰹ. ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⰴⱁⰹⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⱑⰹⰴⰵⱅⱏ ⱀⰵⰱⱁ ⰹ ⰸⰵⰿⰾⱑ, ⱂⰹⱄⰿⱔ ⰵⰴⰹⱀⱁ ⰾⰹ ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱍⱃⱏⱅⰰ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰹⰴⰵⱅⱏ ⱉⱅⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⰰ, ⰴⱁⰹⰴⰵⰶⰵ ⰲⱏⱄⱑ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⰻⰶⰵ ⰱⱁ ⱃⰰⰸⱁⱃⰹⱅⱏ ⰵⰴⰹⱀⱘ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰻⰹ ⱄⰹⱈⱏ ⰿⰰⰾⱏⰹⰹⱈⱏ ⰺ ⱀⰰⱆⱍⰹⱅⱏ ⱅⰰⰽⱁ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⰿⱏⱀⰵⰹ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱑ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱑⰿⱏ, ⰰ ⰻⰶⰵ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱅⱏ ⰹ ⱀⰰⱆⱍⰹⱅⱏ, ⱄⰹ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱑ ⱀⰵⰱⰵⱄⱏⱀⱑⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⱑ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰵ҃ⰹ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱗ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⱌⱗ ⰵⱇⰻⰿⰻⱗ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱀ҃ⰳ҃.

(VII. 36—50.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰿⱁⰾⱑⰰⱎⰵ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰺ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⰴⰰ ⰱⰻ ⱑⰾⱏ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ, ⰺ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⱁⰲⱏ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰵ. ⰺ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⱑⰶⰵ ⰱⱑ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⱌⰰ, ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰹ ⰺ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⰻⱅⱏ ⰲⱏ ⱈⱃⰰⰿⰻⱀⱑ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⱁⰲⱑ, ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⱏⱎⰹ ⰰⰾⰰⰲⰰⱄⱅⱃⱏ ⰿⰻⱃⰰ ⰺ ⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰹ ⱄⱏ ⰸⰰⰴⰻ ⱂⱃⰻ ⱀⱁⰳⱆ ⰵⰳⱁ ⱂⰾⰰⱍⱔⱋⰹ ⱄⱔ, ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⰾⱏⰸⰰⰿⰹ ⱁⰿⰰⰽⰰⱅⰻ ⱀⱁⰷⱑ ⰵⰳⱁ ⰹ ⰿⰰⰸⰰⰰⱎⰵ ⰿⰹⱃⱁⰿⱏ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⱇⰰⱃⰻⱄⰵⰹ ⰸⱏⰲⰰⰲⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱄⱏ ⰰⱎⱅⰵ ⰱⰻ ⰱⱏⰹⰾⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ, ⰲⱑⰴⱑⰾⱏ ⰱⰻ ⱆⰱⱁ ⰽⱏⱅⱁ ⰹ ⰽⰰⰽⱁⰲⰰ ⰶⰵⱀⰰ ⱑⰶⰵ ⱂⱃⰻⰽⰰⱄⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱑⱎⱏⱀⰹⱌⰰ ⰵⱄⱅⱏ. ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱄⰻⰿⱁⱀⰵ, ⰹⰿⰰⰿⱏ ⱅⰻ ⱀⱑⱍⱅⱁ ⱃⰵⱍⰹ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱓ, ⱃⱏⱌⰻ. ⰴⱏⰲⰰ ⰴⰾⱏⰶⱏⱀⰻⰽⰰ ⰱⱑⱄⱅⰵ ⰸⰰⰹⰿⰵⰴⰰⰲⱏⱌⱆ ⰵⱅⰵⱃⱆ, ⰵⰴⰻⱀⱏ ⰴⰾⱏⰶⰵⱀⱏ ⰱⱑ ⱂⱔⱅⰻⱙ ⱄⱏⱅⱏ ⰴⰻⱀⰰⱃⱏ, ⰰ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⱂⱔⱅⱏ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ. ⱀⰵ ⰹⰿⱘⱋⰵⰿⰰ

ⰶⰵ ⰻⰿⰰ ⱍⰵⱄⱁ ⰲⱏⰴⰰⱅⰹ, ⱁⰱⱑⰿⰰ ⱁⱅⱏⰴⰰⱄⱅⱏ. ⰽⱁⱅⱁⱃⱏⰻ ⰶⰵ ⰵⱓ ⱆⰱⱁ ⱂⰰⱍⰵ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹⱅⱏ ⰵⰳⱁ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰵⱂⱏⱋⱆⱙ ⱑⰽⱁ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰿⱏⱀⱁⰶⰰⰵ ⱁⱅⱏⰴⰰⱄⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⱂⱃⰰⰲⱏ ⱄⱘⰴⰹⰾⱏ ⰵⱄⰹ. ⰻ
List 122 ⱁⰱⱃⰰⱎⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏ ⰶⰵⱀⱑ ⱄⰹⰿⱁⱀⱆ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⰹⰴⰹⱎⰹ ⰾⰹ ⱄⰹⱙ ⰶⰵⱀⱘ; ⰲⱏⱀⰻⰴⱁⱈⱏ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱅⰲⱁⰻ, ⰲⱁⰴⱏⰹ ⱀⰰ ⱀⱁⰸⱑ ⰿⱁⰻ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ, ⱄⰹ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰸⰰⰿⰻ ⱁⰿⱁⱍⰹ ⱀⱁⰸⱑ ⰿⱁⰻ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱏⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⰹ ⱁⱅⱐⱃⱑ. ⰾⰵⰱⱏⰸⰰⱀⰻⱑ ⰿⰻ ⱅⱏⰻ ⱀⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ, ⱄⰹ ⰶⰵ ⱉⱅⱏⱀⰵⰾⰹ ⰲⱏⱀⰻⰴⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⱄⱅⰰ ⱁⰱⰾⱁⰱⱏⰸⰰⱙⱋⰹ ⱀⱁⰸⱑ ⰿⱁⰻ. ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱃⰰⰴⰹ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱅⰻ, ⱉⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰻ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⰳⱃⱑⱄⰹ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰹ ⰿⱀⱁⰳⱁ, ⰰ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰿⰰⰾⱁ ⱉⱅⱏⱂⱆⱋⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰿⰵⱀⱐⱎⰹⰻⰿⱏ ⰾⱓⰱⰹⱅⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰵⰻ· ⱉⱅⱏⱂⱆⱋⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⰳⱃⱑⱄⰹ ⱅⰲⱁⰻ. ⰻ ⱀⰰⱍⱔⱎⱔ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰵⰻ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱐ, ⱑⰽⱁ ⰳⱃⱑⱈⱏⰻ ⱁⱅⱏⱂⱆⱎⱅⰰⰵⱅⱏ; ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰽⱏ ⰶⰵⱀⱑ· ⰲⱑⱃⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱅⱔ, ⰻⰴⰹ ⰲⱏ ⰿⰹⱃⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰶⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰵⰲⰾⰰⰿⱂⰹⰰ ⰻ ⰻⱀⱑⱈⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱂⰵ.

(IX. 23—27.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰹⰶⰵ ⱈⱁⱎⱅⰵⱅⱏ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ ⰻⱅⰹ, ⰴⰰ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰵⰱⰵ ⰻ ⰴⰰ ⰲⱏⰸⱐⰿⰵⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⱏ ⱄⰲⱁⰻ ⱂⱁ ⰲⱐⱄⱔ ⰴⱐⱀⰹ, ⰻ ⱈⱁⰴⰹⱅⱏ ⱂⱁ ⰿⱐⱀⱑ. ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⱅⰹ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ, ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⱙ. ⰰ ⰹⰶⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⰴⱆⱎⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ, ⱅⱏ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⱙ. ⰽⰰⱑ ⱂⱁⰾⱐⰸⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱃⰹⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⱏ ⰲⰵⱄⱐ ⰿⰹⱃⱏ, ⰰ ⱄⰵⰱⰵ ⱂⱁⰳⱆⰱⰹⱅⱏ ⰾⰹ ⱁⱅⱏⱎⱅⰵⱅⰹⱅⱏ; ⰹⰶⰵ ⰱⱁ ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱁⱄⱅⱏⰻⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⰻ ⰿⱁⰹⱈⱏ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⱏ, ⱄⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱐ ⱂⱁⱄⱅⱏⰻⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⰲⱑ ⱄⰲⱁⰵⰹ ⰻ ⱁⱅⱐⱍⰹ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ, ⱄⱘⱅⱏ ⰵⱅⰵⱃⰹ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰴⰵ ⱄⱅⱁⱔⱎⱅⰻⰻⱈⱏ ⰹⰶⰵ ⱀⰵ ⰻⰿⱘⱅⱏ ⰲⱏⰽⱆⱄⰹⱅⰹ ⱄⱏⰿⱃⱐⱅⰹ ⰴⱁⰻⰴⰵⰶⰵ ⱆⰸⱐⱃⱔⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰻⰵ ⰱⱁⰶⰻⰵ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰲⱄⱅⰰⱅⰹⰰ ⰻ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⱆ ⱅⰵⱁⱂⰻⱄⱅⰻⱗ ⰻ ⱅⰵⱁⱂⰻⱄⱅⰰ ⰻ ⰰⰳⰰⱂⰹⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰾ.

(XXI. 12—19.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰲⱏⰸⰾⱁⰶⱔⱅⱏ ⰱⱁ ⱀⰰ ⰲⱏⰻ ⱃⱘⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰻ ⰺⰶⰴⰵⱀⱘⱅⱏ, ⱂⱃⱑⰴⰰⱓⱋⰵ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰰ ⰻ ⱅⰵⰿⱏⱀⰻⱌⱔ, ⰲⰵⰴⱁⰿⱏⰻ ⰽⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⰵⰿⱏ ⰻ ⰲⰾⰰⰴⱏⰻⰽⰰⰿⱏ ⰻⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ, ⱂⱃⰻⰽⰾⱓⱍⰹⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁ. List 123 ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱅⰵ ⰶⰵ ⱀⰰ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰹⱈⱏ ⰲⰰⱎⰹⱈⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⱁⱆⱍⰰⱅⰹ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⰰⱅⰹ, ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⰴⰰⰿⱏ ⱆⱄⱅⰰ ⰻ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⱏ, ⰵⰻⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰿⱁⰶⱘⱅⱏ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⰹⱅⰹ ⱄⱔ ⱀⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⰰⱅⰹ ⰲⱏⱄⰹ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⰾⱑⱓⱋⰵⰹ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱏ. ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⰹ ⰶⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱏⰿⰹ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⱃⰹⱗ ⱃⱁⰴⱁⰿⱏ ⰻ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ, ⰻ ⱆⰿⱃⱏⱅⰲⱔⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⰰⱄⱏ, ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⰹⰿⰹ ⰲⱏⱄⱑⰿⰹ ⰻⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ. ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰳⰾⰰⰲⱏⰻ ⰲⰰⱎⰵⱗ ⱀⰵ ⱂⱁⰳⱏⰹⰱⱀⰵⱅⱏ. ⰲⱏ ⱅⱃⱏⱂⱑⱀⰹⰹ ⰲⰰⱎⰵⰿⱏ ⱄⱏⱅⱔⰶⰹⱅⰵ ⰴⱆⱎⱔ ⰲⰰⱎⱔ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻⰱ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱇⱁⰽⱏⰹ ⰻ ⰴⱃⱆⰶⰹⱀⱏⰹ ⰵⰳⱁ. ⰻⱋⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱗ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻⰲ. ⱀⱁⰲⱁ ⰾⱑⱅⱁ ⰻ ⰸⰰⱍⱔⱅⰻⰵ ⰻⱁⰰⱀⱆ ⰽⱃⱏⱄⱅⰹⱅⰵⰾⱓ. ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⱑ ⰻⱋⰻ ⰲⱏ .ⰻⰳ. ⰻⱓⱀⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻⰳ. ⱄⱅⱃⰰⱄⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱗ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⱌⱔ ⰰⱂⱁⰾⱏⰺ ⱚⰵⰽⰾⱏⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰿⰸ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰻⱅⱍⱘ ⱄⰻⱓ· ⱆⱂⱁⰴⱁⰱⰻ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ .ⰺ. ⰴⱑⰲⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰴⱏⱀⰵ ⱀⰹ ⱍⰰⱄⰰ ⰲⱏ ⱀⱏⰶⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⱂⱃⰻⰴⰵⱅⱏ. ⰻⱋⰻ ⰲ ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰻⰽⱏ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏⰻⱗ ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ.

*

ⰏⰡⰔⰨⰜⰀ ⰔⰅⰒⰕⰨⰁⰓⰡ .ⰻⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱃⱁⰿⰰⱀⰰ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰻ ⱍⱃⱐⱀⱌⰰ ⱂⰰⱇⱀⱁⱅⰰ ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱀⱏⰻⱗ ⰵⱇⱃⱁⱄⰹⱀⱏⰻ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱀⱏⰻⱗ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰿⱘⰶⱄⰽⱁⰿⱏ ⰸⰿⰰⱃⰰⰸⰴⱏ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰎⰖⰍⰟⰉ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰑⰂ.

(VIII. 22—25).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰾⱑⰸⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰽⱁⱃⰰⰱⱏ ⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⱏ· ⱂⱃⱑⰻⰴⰵⰿⱏ ⱀⰰ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⰵⰸⰵⱃⱑ, ⰻ ⱂⱃⱑⰻⰴⱘ. ⰻⰴⱘⱋⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ ⱆⱄⱏⱂⰵ, ⰻ ⱄⱏⱀⰻⰴⰵ ⰱⱆⱃⱑ ⰲⱑⱅⱃⱐⱀⰰ ⰲⱏ ⰵⰸⰵⱃⱁ, ⰻ ⰻⱄⰽⱁⱀⱍⰰⰲⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰻ ⰲⱏⰾⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ. ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱐⱎⰵ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰱⱆⰴⰹⱎⱔ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱎⱅⰵ· ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱐⱀⰹⱍⰵ, ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⰰⰵⰿⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰻ ⰲⱑⱅⱃⱆ ⰻ ⰲⰾⱏⱀⰵⱀⰹⱓ ⰲⱁⰴⱐⱀⱆⰿⱆ, ⰻ ⱆⰾⰵⰶⰵ ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱐ ⱅⰹⱎⰹⱀⰰ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰽⱏⰴⰵ ⰵⱄⱅⱐ ⰲⱑⱃⰰ ⰲⰰⱎⰰ; ⱆⰱⱁⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱍⱓⰴⰹⱎⱔ ⱄⱔ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ· ⰽⱏⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱐ, ⱑⰽⱁ ⰲⱑⱅⱃⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰹⱅⱏ ⰻ ⰲⱁⰴⱑ, ⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱅⱏ ⰵⰳⱁ.

ⰏⰡⰔⰨⰜⰀ ⰔⰅⰒⰕⰨⰁⰓⰡ [.ⰻⰵ.] ⱂⱃⱑⱄⱅⰰⰲⰾⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰱⱁⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱌⰰ ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⱄⱅⰰ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰔⰋⰅ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰰⰲⰻ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰻⰻⱈⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⱂⰻⱎⰵⰿⱏⰻⱈⱏ ⱄⰻⱈⱏ ⰽⱀⰻⰳ ⰰⰿⰻⱀⱐ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⰵ ⰾⰰⰸⰰⱃⰵⰲⱏⰻⱗ.

ⰏⰡⰔⰨⰜⰀ ⰔⰅⰒⰕⰨⰁⰓⰡ .ⰼ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰳⱃⰹⰳⱁⱃⰻⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏⰻⱗ ⰰⱃⰿⰵⱀⰻⱗ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰊⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰔⰏⰈ.

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰱⱏⰴⰻⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⱀⰵⰲⱑⱄⱅⰵ ⰴⱐⱀⰵ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰻⱅⱏ ⰻ. ⰻⱋⰻ ⰲ ⰲⱏⱅⱁⱃⱐⱀⰻⰽⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱗ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

List 123

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰰ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰰⱀⰰⱀⰹⱘ ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⰴⰰⰿⰰⱄⰽⱁⰲⰰ ⰹ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰰⱃⰵⱅⱏⰹ ⰹ ⰴⱀⰿⰶⰹⱀⱏⰹ ⰵⰳⱁ ⰹ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰴⱁⰿⱏⱀⰹⰽⰰ ⰹ ⱂⰰⰿⱔⱅ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱀⰰⰰⰳⱁ ⱃⱁⰿⰰⱀⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⱎⰰⰰⰳⱁ ⱂⱑⱄⱀⱏ ⰲⰹⱅⰹⱋⱀⰰⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵⰸ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⰹⱁⰰⱀⱏ ⰹ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⰴⱏⰲⰰ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ˙ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⰵⱅⱃⱏ. ⰹⱋⰹ ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱘ ⱄⰲⱑⱅⰾⱏⰹⱘ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⰽⱛⱂⱃⰹⱑⱀⰰ ⰹ ⱛⱄⱅⰹⱀⱏⰹ ⰴⱑⰲⱏⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰺ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰾ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ˙ ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ˙ ⰴⱆⱎⱔ ⰲⰰⱎⱔ. ⰹⱋⰹ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱔ .ⰹ. ⱅⰱ ⰶⰰⰸⰹⱍⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰲ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰴⰹⱁⱀⰹⱄⰺⰰ ⰰⱃⰵⱁⱂⰰⰼⰺⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰽ.

(XIII. 45—54).

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰺⱅⱍⱘ ⱄⰺⱙ˙ ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰽⱆⱂⱌⱆ ⰹⱋⱘⱋⱆ ⰴⱁⰱⱃⱏ ⰱⰺⱄⰵⱃⱏ, ⰺⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏ ⰵⰴⰺⱀⱁⰳⱁ ⰿⱀⱁⰳⱁⱌⱑⱀⱏⱀⰰ ⰱⰺⱄⱏⱃⰰ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱃⱁⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⱏⱄⰵ ⰵⰶⰵ ⰹⰿⱑⰰⱎⰵ ⰹ ⰽⱆⱂⰺ ⰹ. ⰹ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱀⰵⰲⱁⰴⱆ ⰲⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱀⱆ ⰲⱏ ⰿⱁⱃⰵ ⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⱃⱁⰴⰰ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⰲⱏⱎⱆ, ⰺⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰺ ⱄⱔ ⰹⰸⰲⰾⱏⰽⱏⱎⰵ ⰹ ⱀⰰ ⱄⱆⱈⱁ ⰹ ⱄⱑⰴⱏⱎⰵ ⰹⰸⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⰴⱁⰱⱃⱏⰹⱘ ⰲⱏ ⱄⱏⱄⱘⰴⱏⰹ, ⰰ ⰸⱏⰾⱏⰺⱘ ⰹⰸⰲⱃⱏⰳⱘ ⰲⱁⱀⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ˙ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱄⱅⰵ ⰾⰺ ⰲⱏⱄⱑ ⱄⰺ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ˙ ⰵⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ. ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⰿⱏ˙ ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰺ ⰲⱏⱄⱑⰽⱏ ⰽⱏⱀⰺⰶⱏⱀⰺⰽⱏ ⱀⰰⱆⱍⱏ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⱓ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱆⰿⱆ ⱂⱁⰴⱁⰱⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰴⱁⰿⱁⰲⰹⱅⱆ, ⰺⰶⰵ ⰹⰸⱀⱁⱄⰺⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱋⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⱀⱁⰲⰰⰰ ⰹ ⰲⰵⱅⱏⱈⰰⰰ. ⰹ ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⰵⰳⰴⰰ ⱄⱏⰽⱁⱀⱍⰰ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰻⱅⱍⱗ ⱄⰹⱗ, ⱂⱃⱑⰻⰴⰵ ⱁⱅⱏ ⱅⱘⰴⱑ. ⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱏⱍⱏⱄⱅⰲⰹⰵ ⱄⰲⱁⰵ ⱆⱍⰰⰰⱎⰵ ⱘ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰻⱋⰻⰻⱈⱏ ⰻⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ .ⰵ҃. ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱚⱁⰿⱏⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰲⰹ҃.

ⱄⱘⱋⰻ ⱂⱁⰸⰴⱑ ⰲⱏ. ⰽⱁⱀⰻⱌⱏ· ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰳⱁ. ⰻⱋⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱗ ⰰⱀⱅⰻⱂⰰⱄⱈⱏⰻ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ .ⰶ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱓ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱆ ⱄⰵⱃⰼⱑ ⰻ ⰲⰰⰽⱈⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱄⰾ҃.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰽⱁⱀⰻⱌⱏ· ⰴⱆⱎⱔ ⰲⰰⱎⱔ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻ҃.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ .ⰰⰹ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱀⰰⱎⱏⰻⱈⱏ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑⰳⱃⰰⰴⰰ ⱀⰵⰽⱅⰰⱃⰻⰰ, ⰰⱃⱄⰰⰽⰰ, ⰰⰴⰻⰽⰰ, ⱄⰻⱄⰻⱀⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱀⰰⱎⱏⰻⱈⱏ .ⱅⰿⰶ҃. .ⰶ҃. ⰳⱁ ⰶⰵⱄⱏⱀⱏⰿⰰ ⰱⱏⰻⰲⱎⰰⰰⰳⱁ ⰲⱏ ⱀⰻⰽⰵⰻ ⰲⱅⱁⱃⰻⱌⰵⱘ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼⰱ҃.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ· ⰲⱏⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ. ⰽⱁⱀⰻⱌⱏ· ⰲ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰰⰿⱏ. ⰻⱋⰻ .ⰾⰹ҃. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ .ⰲⰹ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱂⰰⱂⱛⰾⰰ, ⰽⰰⱃⱂⰰ, ⰰⱂⰰⰲⰾⰰ ⰻ ⰴⱃⱆⰶⰻⱀⱏⰻ ⰻⱈⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰾⰳ҃.

(Math. VII. 12 –21).

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ· ⰲⱏⱄⱑ ⰵⰾⰹⰽⱁ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰻ, ⰻ ⰲⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ⱅⰰⰽⱁⰶⰵ· ⱄⰵ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰻ. ⰲⱏⱀⰻⰴⱑⱅⰵ ⱘⰸⱏⰽⱏⰻⰻⰿⰻ ⰲⱃⰰⱅⱏⰻ· ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱄⱅⱃⰰⱀⰰ ⰲⱃⰰⱅⰰ ⰻ ⱎⰻⱃⱁⰽⱏ ⱂⱘⱅⱏ ⰲⱏⰲⱁⰴⱔⰻ ⰲⱏ ⱂⱁⰳⱏⰻⰱⱑⰾⱐ, ⰻ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⱄⱘⱅⱏ ⰲⱏⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰻ List 124 ⰻⰿⱏ. ⱍⱐⱅⱁ ⱆⰸⰽⰰ ⰲⱃⰰⱅⰰ ⰻ ⱅⱑⱄⱀⱏ ⱂⱘⱅⱏ ⰲⱏⰲⱁⰴⱔⰻ ⰲⱏ ⰶⰻⰲⱁⱅⱏ, ⰻ ⰿⰰⰾⱁ ⰻⱈⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⰶⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⰰⱓⱅⱏ ⰻ. ⰲⱏⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱏⰶⰻⰻⱈⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ, ⰻⰶⰵ ⱂⱃⰻⱈⱁⰴⱔⱅⱏ ⰽⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱏ ⱁⰴⱁⰶⰴⰰⱈⱏ ⱁⰲⱐⱍⰹⱈⱏ, ⰲⱏ ⱀⱘⱅⱃⱐⱙⰴⱆ ⰶⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⰲⰾⱏⱌⰻ ⰻ ⱈⱏⰻⱎⱅⱐⱀⰻⱌⰻ. ⱉⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰻⱈⱏ ⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰵ ⱗ. ⰵⰴⰰ ⱁⰱⱏⰵⰿⰾⱓⱅⱏ ⰽⱏⱅⱁ ⱉⱅⱏ ⱅⱃⱐⱀⰹⱑ ⰳⱃⱁⰸⰴⱏⰹ ⰾⰻ ⱁⱅⱏ ⱅⱃⰹⰲⱁⰾⰰ ⱄⰿⱁⰽⱏⰲⰹ; ⱅⰰⰽⱁ ⰻ ⰲⱐⱄⰵ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⰴⱁⰱⱃⱏⰻ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⱏ, ⰰ ⰸⱏⰾⱁⰵ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰸⱏⰾⱏⰹⰻ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ. ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰴⱁⰱⱃⱁ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰸⱏⰾⰰ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰻ, ⱀⰹ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰸⱏⰾⱁ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰴⱁⰱⱃⰰ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰻ. ⰲⱄⱑⰽⱁ ⰴⱃⱑⰲⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰴⱁⰱⱃⰰ ⱂⱁⰽⰰⱍⱔⱅⱏ ⰵ. ⱅⱑⰿⱐⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱁⱅⱏ ⱂⰾⱁⰴⰰ ⰻⱈⱏ ⱂⱁⰸⱀⰰⰵⱅⰵ ⱗ. ⱀⰵ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔⰻ ⰿⱀⱑ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ; ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⰽⱁⰵ, ⱀⱏ ⱅⰲⱁⱃⱔⰻ ⰲⱁⰾⱙ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰹⰷ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⱄⱅⰰ ⰾⱆⰽⱏⰹ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ' ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰻ ⰲⰰⱄⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱅⱁⰳⱁⰶⰵ. ⰻⱋⰻ ⰾⱁⰽⱔⰴⱃⰰ .ⰼⰹ. ⱂⱃⱑⰴⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰻⰰ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰴⰰⱄⰻⱑ, ⰳⰰⰻⰹⱑ ⰻ ⰸⱁⱅⰹⰽⰰ, ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱀⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⰾⰰⱃⰻⱁⱀⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰴ.

(VI. 17—23.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⱃⰰⰲⱐⱀⱑ, ⰻ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰿⱀⱁⰶⱐⱄⱅⰲⱁ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⰾⱓⰴⰵⰻ ⱉⱅⱏ ⰲⱐⱄⰵⱗ ⰻⱆⰴⰵⱗ ⰻ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⰰ ⰻ ⱂⱁⰿⱁⱃⰹⱑ ⱅⰻⱃⱐⱄⰽⰰ ⰻ ⱄⰻⰴⱁⱀⱐⱄⰽⰰ, ⰹⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱁⱎⱔ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰻⱌⱑⰾⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈ, ⰻ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⱘⱎⱅⰹⰻ ⱁⱅⱏ ⰴⱆⱈⱏ ⱀⰵⱍⰹⱄⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⰲⱐⱄⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⱂⱃⰹⰽⰰⱄⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱄⰹⰾⰰ ⰻⰸⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⰻⱄⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰻ ⰻⱌⱑⰾⱑⰲⰰⰰⱎⰵ ⰲⱐⱄⱔ. ⰻ ⱅⱏ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴ ⱁⱍⰹ ⱄⰲⱁⰻ ⱀⰰ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ' ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⱀⰹⱋⰹⰻ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⰲⰰⱎⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱁⰵ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⰰⰾⱍⱘⱋⰹⰻ ⱀⰹⱀⱑ, ⱑⰽⱁ ⱀⰰⱄⱏⰹⱅⱔⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⰹⰻ ⱀⰹⱀⱑ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⱄⰿⱑⰵⱅⰵ ⱄⱔ. ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰻ ⰱⱗⰴⰵⱅⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰸⱀⰵⱀⰰⰲⰻⰴⱔⱅ ⰲⱏⰹ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰹ, ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⱃⰰⰸⰾⱗⱍⱔⱅ ⰲⱏⰻ ⰻ ⱂⱃⱁⱀⰵⱄⱗⱅⱏ ⰻⰿⱔ ⰲⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰸⱏⰾⱁ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⰰ ⱃⰰⰴⰹ. ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ List 125 ⱅⱏ ⰴⱐⱀⱐ, ⰲⱏⰸⰻⰳⱃⰰⰻⱅⰵ, ⱄⰵ ⰿⱐⰸⰴⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰻ҃ⰲ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰻⱑⰽⱁⰲⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰺⰼⰵⰾⰺⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱂ҃.

(X. 24—32).

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⱀⱑⱄⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱀⰰⰴⱏ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⰵⰿⱐ ⱀⰹ ⱃⰰⰱⱏ ⱀⰰⰴⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱀⱁⰿⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱐ. ⰴⱁⰲⱐⰾⰵⱅ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱆ ⰴⰰ ⰱⱗⰴⰵⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱐ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱃⰰⰱⱆ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰵⰳⱁ. ⰰⱋⰵ ⰱⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⰰ ⰴⱁⰿⱆ ⰲⰵⰾⱐⰸⱑⰲⱁⱀⰰ ⱃⰵⰽⱁⱎⱔ, ⰽⱁⰾⱐⰿⰹ ⱂⰰⱍⰵ ⰴⱁⰿⰰⱎⱐⱀⱙⱙ ⰵⰳⱁ. ⱀⰵ ⱆⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱆⰱⱁ ⰻⱈⱏ, ⱀⰹⱍⱅⱁⰶⰵ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⱁⰽⱃⱏⰲⰵⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰲⰵⱀⱁ ⰱⱗⰴⰵⱅⱏ, ⱀⰻ ⱅⰰⰻⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱆⰲⱑⰴⱑⱀⱁ ⰱⱗ. ⰵⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱘ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⱏ ⱅⱐⰿⱑ, ⱃⱐⱌⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⱄⰲⱑⱅⱑ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰲⱏ ⱆⱈⱁ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱄⱅⰵ, ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰹⱅⰵ ⱀⰰ ⰽⱃⱁⰲⱑⱈⱏ. ⰻ ⱀⰵ ⱆⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ [ⱆ]ⰱⰻⰲⰰⱘⱋⰹⰻⱈⱏ ⱅⱑⰾⱁ, ⰰ ⰴⱆⱎⱔ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱗⱎⱅⰹⰻⱈⱏ ⱆⰱⰻⱅⰹ, ⱆⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ ⱂⰰⱍⰵ ⰿⱁⰳⱗⱎⱅⰰⰰⰳⱁ ⰴⱆⱎⱗ ⰻ ⱅⱑⰾⱁ ⱂⱁⰳⱆⰱⰻⱅⰹ ⰲⱏ ⰼⰵⱁⱀⱑ. ⱀⰵ ⰴⱐⰲⱑ ⰾⰹ ⱂⱅⰹⱌⰻ ⱀⰰ ⰰⱄⱄⱃⰹⰻ ⰲⱑⱀⰹⰿⱑ ⰵⱄⱅⰵ; ⰻ ⱀⰻ ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱂⰰⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰻ ⰱⰵⰸⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ. ⰲⰰⱎⰻ ⰶⰵ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⰹ ⰳⰾⰰⰲⱏⰹ ⰻⱋⱐⱅⰵⱀⰹ ⱄⱗⱅⱏ. ⱀⰵ ⱆⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ, ⱆⰱⱁ ⰿⱀⱁⰸⱑⱈⱏ ⱂⱅⰹⱌⱏ ⱄⱆⰾⱑⰻⱎⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⰲⱏⰹ. ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⱆⰱⱁ ⰹⰶⰵ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⱑⱅⱏ ⰿⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰻ, ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰿⱐ ⰻ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱐ ⰿⱁⰻⰿⱐ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰻ҃ⰴ. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⰿⱗⱍⰵⱀⰻⰽⱆ ⰿⰰⱃⰽⰻⰰⱀⰰ ⰻ ⰿⰰⱃⱅⱆⱃⰻⰰ ⰻ ⱂⰰⰲⰾⰰ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⱐⱀⰻⰽⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱗⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱀⰵⱄⱅⱁⱃⰰ ⰲⱏ ⱄⱁⰾⱆⱀⱑ, ⰻ ⰿⱗⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱆⰰⱃⰰ, ⰻ ⰱⱏⰻⰲⱎⰻⱈⱏ .ⰶ҃. ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱐ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰴ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ' ⱄⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙ. ⰽⱁⱀⰵⱌⱏ' ⱄⰾⱆⰶⰱⱘ ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. ⰹⱋⰹ ⰲⱏ .ⰰ.ⰿⱏ ⱀⰰ ⰿⱘⰽⱘ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⰲⱘ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⱑ .ⰻⰵ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰴⰹⰿⰹⱅⱃⰹⰰ ⰹⰶⰵ ⰲⱏ ⱄⱁⰾⱆⱀⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰽⰱ.

(XII. 2—12.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ' ⱀⰻⱍⱅⱁⰶⰵ ⱂⱁⰽⱃⱏⰻⰲⰵⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰻⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⱅⰰⰹⱀⱁ ⰵⰶⰵ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⰸⰰⱀⰵ ⰵⰾⰹⰽⱁ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱑ ⱃⱑⱄⱅⰵ, ⰲⱏ ⱄⰲⱑⱅⱑ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰲⱏ ⱆⱈⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰵ ⰲⱏ ⱅⰰⰹⰿⱐⱀⰹⱌⰰⱈⱏ, ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑ ⱄⱔ ⱀⰰ ⰽⱃⱁⰲⱑⱈⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⰴⱃⱆⰳⱁⰿⱏ ⰿⱁⰹⰿⱏ' ⱀⰵ ⱆⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱉⱅⱏ ⱆⰱⰹⰲⰰⱙⱋⰹⰹⱈⱏ ⱅⱑⰾⱁ ⰻ ⱂⱁ ⱅⱁⰿⱏ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱘⱋⰵⰿⱏ ⰾⰹⱈⰰ ⱍⰵⱄⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ. ⱄⱏⰽⰰⰶⱘ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ ⰽⱁⰳⱁ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ' ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⰹⰿⱘⱋⰰⰰⰳⱁ ⰲⰾⰰⱄⱅⱐ ⱂⱁ ⱆⰱⰹⰵⱀⰹⰹ ⰲⱏⰲⱃⱑⱋⰹ ⰲⱏ ⰼⰵⱁⱀⱘ. ⰵⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱅⱁⰳⱁ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ. ⱀⰵ List 126 ⱂⱔⱅⱐ ⰾⰹ ⱂⱅⰹⱌⱏ ⱌⱑⱀⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⱑⱀⱔⰸⰵⰿⰰ ⰴⱏⰲⱑⰿⰰ; ⰻ ⱀⰻ ⰵⰴⰹⱀⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰸⰰⰱⱏⰲⰵⱀⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ. ⱀⱏ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⱏⰹ ⰲⰰⱎⰵⱗ ⰲⱐⱄⰹ ⰹⱋⱐⱅⰵⱀⰹ ⱄⱘⱅⱏ. ⱀⰵ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ, ⰱⱁ ⰿⱀⱁⰸⱑⱈⱏ ⱂⱅⰹⱌⱏ ⱄⱆⰾⱑⰹⱎⰹ ⰵⱄⱅⰵ ⰲⱏⰹ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰶⰵ ⰲⰰⰿⱏ, ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱐ ⰿⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰻ, ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰿⱏ ⰹ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏⰹ ⰱⱁⰶⰹⰹ. ⰰ ⱁⱅⱏⰲⱃⱏⰳⱏⰻ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏⰹ, ⱉⱅⱏⰲⱃⱏⰶⰵⱀⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏⰻ ⰱⱁⰶⰹⰹ. ⰻ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰹⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⱀⰰ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱄⰽⰰⰰⰳⱁ, ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰰ ⰹⰶⰵ ⰲⰾⰰⱄⱇⰹⰿⰹⱄⰰⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻ ⱀⰵ ⱁⱅⱏⱂⱆⱄⱅⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⰻⰲⰵⰴⱘⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰰ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏⰻ ⰻ ⰲⰾⰰⰴⱏⰻⱍⱐⱄⱅⰲⰰ, ⱀⰵ ⱂⱐⱌⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰽⰰⰽⱁ ⰾⰹ ⱍⱐⱅⱁ ⱂⱁⰿⱏⰻⱄⰾⰹⱅⰵ ⰾⰹ ⱍⱐⱅⱁ ⱃⰵⱍⰵⱅⰵ, ⱄⰲⱔⱅⱏⰻ ⰱⱁ ⰴⱆⱈⱏ ⱀⰰⱆⱍⰹⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⱑⰶⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰼ҃. ⱄⰲⱔⱅⱐⰹⱈⱐ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⰸⰻⱀⱁⰲⰻⰰ ⰹ ⰸⰹⱀⱁⰲⰹⱘ ⱄⰵⱄⱅⱃⱐⰹ ⰵⰳⱁ ⰹ ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⰽⱛⱃⰹⰰⰽⰰ ⱂⰰⱅⱃⰹⰰⱃⱈⰰ ⰹ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱂⰰⰲⰾⰰ ⰲⰵⰾⰹⰽⰰⰰⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⱐⱀⰹⰽⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰰⰸⱐ ⰵⱄⰿⱐ ⰴⰲⰵⱃⱐ. ⰹⱋⰹ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰱ҃.

List 127

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵⱉ҃.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰰⰸⱐ ⰵⱄⰿⱐ ⰴⰲⰵⱃⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰹ ⰵⰴⰹⱀⱐ ⱂⰰⱄⱅⱐⰹⱃⱐ. ⰹⱋⰹ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰱ҃.

* * *

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⰵⱔⰱⱃⰰ .ⰶ҃. ⱄⰲⱔⱅⱐⰹⱈ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⰰⱀⱅⱁⱀⰰ ⰹ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱓ҃ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⱄⰲⱔⱅⱐⰹⱈⱐ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⰻⰶⰵ ⰲⱐ ⰿⰵⰾⰹⱅⰹⱀⰹ .ⰼⰲ҃.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰽⰱ҃.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰹⰿⱐ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⱑⰶⰵ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ. ⰹⱋⰹ ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⱑ .ⰹⰴ҃.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⰵⱔⰱⱃⰰ .ⰷ҃. ⱄⱐⱀⱁⰿⱐ ⰰⱃⱈⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰰ ⰿⰹⱈⰰⰹⰾⰰ, ⰹ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱑⰹ ⰿⰰⱅⱃⱁⱀⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰼⰷ҃.

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱐⰸⰹⰴⰵ ⰹⱄⱆⱄⱐ ⰲⱐ ⰹⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰹⰿⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰻⰶⰵ ⰹ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰹ ⱌⱑⰾⰰ. ⰹⱋⰹ ⱀⰵⰴⱑⰾⱗ .ⰳ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱈⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰰ҃.

(XIII. 24—30. 36—43.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰹⰿⱐ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱐ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰻⱗ· ⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⱄⱑⰰⰲⱐⱎⱆ ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⱄⱑⰿⱔ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ. ⱄⱐⱂⱔⱋⰵⰿⱐ ⰶⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱁⰿⱐ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰲⱃⰰⰳⱐ ⰵⰳⱁ ⰹ ⰲⱐⱄⱑⰰ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⱐ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱂⱐⱎⰵⱀⰹⱌⱔ, ⰹ ⱁⱅⰻⰴⰵ. ⰵⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⱂⱃⱁⰸⱔⰱⰵ ⱅⱃⱑⰲⰰ ⰹ ⱂⰾⱁⰴⱐ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰻ, ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱑⰲⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰹ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⰻ. ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱐⱎⰵ ⰶⰵ ⱃⰰⰱⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹⱀⰰ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱀⰵ ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⰾⰻ ⱄⱑⰿⱔ ⱄⱑⰰⰾⱏ ⰵⱄⰹ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱑ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ; ⰻ ⱁⱅⱏ ⰽⱘⰴⱆ ⱆⰱⱁ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⱏⰹ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ [ⱃⰵ]ⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰲⱃⰰⰳⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⱈⱁⱎⱅⰵⱎⰹ ⰾⰹ ⰴⰰ ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰲⱏⰸⰱⰵⱃⰵⰿⱏ ⱗ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰻ, ⰵⰴⰰ ⰽⰰⰽⱁ ⰲⱏⱄⱅⱃⱏⰳⰰⱙⱎⱅⰵ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⱏⰹ ⰲⱏⱄⱅⱃⱏⰳⱀⰵⱅⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⰻ ⰻ ⱂⱏⱎⰵⱀⰻⱌⱘ. ⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⰵ ⰽⱁⱂⱀⱁ ⱃⰰⱄⱅⰻ ⱁⰱⱁⰵ ⰴⱁ ⰶⱗⱅⰲⱏⰹ, ⰻ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰶⱗⱅⰲⱑ ⱃⰵⰽⱘ ⰶⱗⱅⰵⰾⱑⱀⰵⰿⱏ· ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰻⰸⰱⰵⱃⱑⱅⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⱏⰹ ⰻ ⱄⱏⰲⱔⰶⰰⱅⰵ ⱗ ⰲⱏ ⱄⱀⱁⱂⱏⰹ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰶⰵⱎⱅⰻ ⱗ, ⰰ ⱂⱏⱎⰵⱀⰻⱌⱘ ⱄⱏⰱⰵⱃⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰶⰻⱅⱏⱀⰻⱌⱘ ⰿⱁⱙ. ⱂⱃⰻⱄⱅⱘⱂⰾⱏⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰹ ⰵⰳⱁ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⱄⱏⰽⰰⰶⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱂⱃⰻⱅⱍⱘ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⱏ ⱄⰵⰾⱏⱀⱏⰹⰻⱈⱏ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ· ⰲⱏⱄⱑⰰⰲⱏⰹ ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⱄⱑⰿⱔ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ, ⰰ ⱄⰵⰾⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰿⰻⱃⱏ, ⰴⱁⰱⱃⱁⰵ ⰶⰵ ⱄⱑⰿⱔ ⱄⰹⰻ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰻⱑ, ⰰ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⰻ ⱄⱘⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⰵ ⱀⰵⱂⱃⰹⱑⰸⱀⰹⰹⱀⰹ, ⰰ ⰲⱃⰰⰳⱏ ⰲⱏⱄⱑⰰⰲⱏⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⰹⰰⰲⱁⰾⱏ, ⰰ ⰶⱗⱅⰲⰰ ⰽⱁⱀⱍⰰⱀⰹⰵ ⰲⱑⰽⰰ ⰵⱄⱅⱏ, ⰰ ⰶⱗⱅⰵⰾⱑⱀⰵ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹ ⱄⱘⱅⱏ. ⱑⰽⱁ ⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⱂⰾⱑⰲⰵⰾⰹ ⱄⱏⰱⰹⱃⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⰻ ⱁⰳⱀⰵⰿⱏ ⱄⱏⰶⰹⰳⰰⱙⱅⱏ ⱄⱔ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰻ ⰲⱏ ⱄⱏⰽⱁⱀⱏⱍⰰⱀⰻⰵ ⰲⱑⰽⰰ ⱄⰵⰳⱁ. ⱂⱁⱄⱏⰾⰵⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏⰻ ⱄⰲⱁⱗ, ⰻ ⱄⱏⰱⰵⱃⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰽⱁⱀⰵⱌⱏ ⰸⰵⰿⰾⱔ ⰲⱏⱄⱔ ⱄⱏⰱⰾⰰⰸⱀⱏⰹ ⰻ ⱅⰲⱁⱃⱗⱋⱔⱗ ⰱⰵⰸⰰⰽⱁⱀⰻⰵ, ⰻ ⰲⱏⰲⱃⱏⰳⱘⱅ ⱗ ⰲⱏ ⱂⰵⱎⱅⱏ ⱁⰳⱀⱏⱀⱘ, ⱅⱆ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⰾⰰⱍⱏ ⰻ ⱄⰽⱃⱏⰶⰵⱅⱏ ⰸⱘⰱⱁⰿⱏ. List 128 ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰹⰹ ⱂⱃⱁⱄⰲⱏⱅⱔⱅ ⱄⱔ ⱑⰽⱁ ⱄⰾⱏⱀⱌⰵ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰹ ⱁⱅⱏⱌⰰ. ⰻⰿⱑⱗⰻ ⱆⱎⰻ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰻⱎⰻⱅⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰰⰺ҃. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰿⰹⱀⱏⰻ ⰻ ⰲⰹⰽⱅⱁⱃⰰ ⰻ ⰲⰹⰽⰵⱀⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱐ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱃⱀⰷ҃.

ⱄⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰿⱏⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰾⱆⰶⰱⱘ ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. ⰻⱋⰻ ⰲⱏ .ⰰ҃.ⰿⱏ ⱀⰰ ⰿⱗⰽⱗ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⰲⱘ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰲⰺ҃. ⱂⱁⰽⱁⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰸⰾⰰⱅⱁⱆⱄⱅⰰⰰⰳⱁ.

*

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰸ.

ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰴⰲⰵⱃⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰻ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱂⰰⱄⱅⰻⱃⱏ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰱ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰳⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱇⰻⰾⰺⱂⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲⰹ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⱄⱈⰵⱅⱑ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻⰸⰻⱅ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱀⰰⰴⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⰰ. ⰻⱋⰻ ⰲⱏ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱄⰲⱑⱅⰾⱏⰻⱗ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱄⱃⱑⰴⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⱑ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰴⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰻⱑⰽⱁⰲⰰ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⱄⱅⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⰳⱆⱃⰻⱗ, ⱄⰰⰿⱁⱀⱏⰻ, ⰻ ⰰⰲⰻⰲⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰻⰶ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰻ ⱗⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰻ ⰰⰲⰾⱙ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱄⰰⰿⱏ. ⰻⱋⰻ .ⰰ.ⰿⱏ ⱀⰰ ⰿⱘⰽⱘ ⰽⱃⰻⱄⱅⱁⰲⱘ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰵⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⱄⱅⰰ ⰿⰰⱚⰵⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱂⰰ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⱑⱈⱁⰴⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⰰ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱀⰰ ⱂⱁⰽⰰⰰⱀⰻⰵ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⰴⰿⰻⱌⱑ .ⰴ. ⱂⱁ ⰲⱏⰸⰴ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰶⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰳⱃⰻⰳⱁⱃⰻⱑ ⱍⱓⰴⱁⱅⰲⱁⱃⱌⰰ [illegible]. ⰻⱋⰻ [illegible] ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ .ⰰ. ⰴⰵⱀⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁⰶⰵ .ⰷⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱂⰾⰰⱅⱁⱀⰰ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⰴⰿⰻⱌⱑ .ⰲ. ⱂⱁ [illegible].

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰻ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ [illegible] ⱂⰰⱅⱃⰻⱑⱃ- [illegible] ⰿⰻⱀⰰ, ⱂⱃⱁⰽⰾⰰ, ⰰⱀⰰⱅⱁⱂⰾⱑ ⰻ ⰼⰵⱀⰰⰴⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰳⱃⰹⰳⱁⱃⰰ ⱀⱁⰲⰰⰳⱁ ⱍⱆⰴⱁⱅⰲⱁⱃⱌⰰ. Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ' ⰲⱏⰹ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱑ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰿⱏ. ⰻⱋⰹ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ. .ⰾⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰻⰰ. ⰲⱏⱀⰵⱄⰵⱀⰻⰵ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ ⱄⰲⱔⱅⱑⰻ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⰻ. ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⰲⰵⱄⱏ ⰵⱅⰵⱃⱘ. ⰻⱋⰹ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰷ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰻⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰽⰾⰻⰿⰵⱀⱅⰰ ⱂⰰⱂⰵⰶⰰ ⱃⰻⰿⱄⰽⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰷ.

Ⱄⰹ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⱂⱃⰻⱀⱁⱄⰻⱅⰻ ⰱⱁⰳⱆ. ⰻⱋⰹ .ⰰ. ⱂⰰ ⰿⰵⱗⰽⰵⱗ ⰽⱃⰻⱄⱅⰵⰲⰵⱗ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰻⰵ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱗ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⱌⱔ ⰵⰽⰰⱅⰵⱃⰻⱀⱏⰹ, ⰻ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰼⰵⱁⱃⰼⰻⰰ. ⰻⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰻⰶ. ⱄⱅⱃⰰⱄⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰽⱁⰸⰿⱏⰹ ⰻ ⰴⰰⰿⰻⰰⱀⰰ ⱁⱅⱏ ⰰⱃⰰⰲⰻⱗ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰻⱑⰽⱁⰲⰰ ⱂⰵⱃⱄⱑⱀⰻⱀⰰ. ⰻⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ .ⰼ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰰⱀⰴⱃⰵⱗ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵⱑ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⱅⱁⱑⱎⰵ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰻ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⱀⰰⰴⱏ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱑ. ⰻⱋⰹ ⱄⱃⱑⰴⱘ ⱄⰲⱑⱅⰾⱏⰹⱘ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰰ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⱀⰰⱆⰿⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰱ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰰⱋⰵ ⱀⰵ ⰸⱃⱐⱀⱁ ⱂⱐⱎⰵⱀⰻⱍⱐⱀⱁ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰴⰰ ⱄⱐⰻⱀⱁⰲⰵ ⱄⰲⱑⱅⰰ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ. ⰻⱋⰻ ⰲⱐ ⰲⱅⱁⱃⱐⱀⰻⰽⱐ .ⰵ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱈⱑ. ⱄⱃⱑⰴⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰳ. ⱄⰲⱔⱅⱐⰻⱗ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⱌⱔ ⰲⰰⱃⰲⰰⱃⱐⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰸ.

(V. 24—34.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱁⰲⰰⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ
ⰿⱐⱀⱁⰳⱐ, ⰻ ⱆⰳⱀⱑⱅⰰⰰⱈⱘ ⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰶⰵⱀⰰ ⰵⱅⰵⱃⰰ ⱄⱘⱋⰻ ⰲⱐ
List 129 ⱅⱁⱍⰵⱀⰹⰻ ⰽⱃⱐⰲⰵ ⰾⱑⱅⱐ .ⰱⰹ. ⰻ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⱂⱁⱄⱅⱃⰰⰴⰰⰲⱐⱎⰹ
ⱁⱅⱐ ⰿⱀⱁⰳⱐ ⰲⱃⰰⱍⰵⰻ, ⰻ ⰻⰸⰴⰰⰲⱐⱎⰹ ⰲⱐⱄⰵ ⱄⰲⱁⰵ, ⰻ ⱀⰹ
ⰵⰴⰹⱀⱁⱗ ⱂⱁⰾⱐⰸⱔ ⱁⰱⱃⱑⱅⱐⱎⰹ, ⱄⰾⱐⰹⱎⰰⰲⱐⱎⰹ ⱁ ⰻⱄⱆⱄⱑ
ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱐⱎⰹ ⰲⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⱑ ⱄⱐ ⰸⰰⰴⰹ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱃⰹⰸⱑ
ⰵⰳⱁ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⱑⰽⱁ ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱂⱁⱀⱑ
ⱃⰹⰸⱑ ⰵⰳⱁ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰰ ⰱⱘⰴⱘ. ⰻ ⰰⰱⰹⰵ ⰻⱄⱔⰽⱀⱘ ⰻⱄⱅⱁⱍⱐ-
ⱀⰻⰽⱐ ⰽⱃⱐⰲⰵ ⰵⱗ, ⰻ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑ ⱅⱑⰾⱁⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⱌⱑⰾⰰ ⰵⱄⱅⱐ
ⱁⱅⱐ ⱃⰰⱀⱐⰹ. ⰹ ⰰⰱⰹⰵ ⰻⱄⱆⱄⱐ ⱁⱍⱆⱅⰹ ⰲⱐ ⱄⰵⰱⱑ ⱄⰹⰾⱘ
ⰻⱎⰵⰴⱐⱎⱘ ⱁⱅⱐ ⱀⰵⰳⱁ, ⰻ ⱁⰱⱃⰰⱎⱅⱐ ⱄⱔ ⰲⱐ ⱀⰰⱃⱁⰴⱑ ⰳⰾⰰ-
ⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ· ⰽⱅⱁ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⱃⰹⰸⰰⱈⱐ ⰿⱁⰹⱈⱐ; ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁ-
ⰾⰰⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ· ⰲⰹⰴⰹⱎⰹ ⱀⰰⱃⱁⰴⱐ ⱆⰳⱀⱑⱅⰰ-
ⱙⱎⱅⱐ ⱅⱔ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱎⰹ· ⰽⱅⱁ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰿⱀⱑ;
ⰻ ⱁⰳⰾⱔⰴⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰲⰹⰴⱑⱅⰹ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⱐⱎⱘⱙ ⱄⰵ. ⰶⰵⱀⰰ
ⰶⰵ ⱆⰱⱁⱑⰲⱐⱎⰹ ⱄⱔ ⰻ ⱅⱃⰵⱂⰵⱎⱅⱘⱎⱅⰹ, ⰲⱑⰴⱘⱋⰹ ⰵⰶⰵ
ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰵⰻ, ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰻ ⱂⱃⰻⱂⰰⰴⰵ ⰽⱐ ⱀⰵⰿⱆ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ
ⰲⱐⱄⱘ ⰻⱄⱅⰹⱀⱘ. ⱁⱀⱐ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ· ⰴⱐⱋⰻ, ⰲⱑⱃⰰ ⱅⰲⱁⱑ
ⱄⱂⰰⱄⰵ ⱅⱔ, ⰻⰴⰻ ⰲⱐ ⰿⰻⱃⱐ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⱂⱆⱄⱅⱐⰹⱀⰻ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱀⰻⰽⰰ ⰱⱁⰳⱁⱀⱁⱄⱐⱌⰰ ⱄⰰⰲⱐⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰰⰹ.

(XI. 27—30.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ˙ ⰲⱏⱄⱑ ⰿⱀⱑ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⰰ ⱄⱘⱅⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⰿⱁⰻⰿⱏ, ⰻ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⰸⱀⰰⰵⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰻ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰲⱁⰾⰹⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰹⱅⰻ. ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰵ ⰽⱏ ⰿⱀⱑ ⰲⱏⱄⰻ ⱅⱃⱆⰶⰴⰰⱓⱎⱅⰵⰻ ⱄⱔ ⰻ ⱁⰱⱃⱑⰿⰵⱀⰵⱀⰻⰹ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰻ ⱂⱁⰽⱁⱓ. ⰲⱏⰸⱏⰿⱑⱅⰵ ⰻⰳⱁ ⰿⱁⰵ ⱀⰰ ⱄⰵⰱⱑ, ⰻ ⱀⰰⱆⱍⰹⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱑⰽⱁ ⰽⱃⱁⱅⱁⰽⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰻ ⱄⱏⰿⱑⱃⰵⱀⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰵⰿⱏ, ⰻ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ ⱂⱁⰽⱁⰻ ⰴⱆⱎⰰⰿⱏ ⰲⰰⱎⰻⰿⱏ˙ ⰻⰳⱁ ⰱⱁ ⰿⱁⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁ ⰻ ⰱⱃⱑⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰾⰵⰳⱏⰽⱁ ⰵⱄⱅⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰵ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱍⱆⰴⱁⱅⰲⱁⱃⱌⰰ ⱀⰹⰽⱁⰾⱏⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰴ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⱄⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ ⱃⰰⰲⱀⱑ. ⰽⱁⱀⰻⱌⱏ˙ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰻⱋⰹ .ⰻⰰ. ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰷ. ⰸⰰⱍⱔⱅⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⰻⱗ ⰰⱀⱀⱏⰻ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⱓ. ⰻⱎⱅⰹ .ⰷ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰱⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱄⱂⰹⱃⰻⰴⱁⱀⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ, ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⰴⰰⱀⰻⰾⰰ ⱄⱅⰾⱏⱂⱏⱀⰻⰽⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰻⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱁⰹ.

(X. 16—24.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ˙ ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰻ ⰲⰰⱄⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ, ⰻ ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰻ ⰿⰵⱀⰵ ⱄⰾⱆⱎⰰⰵⱅⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ. ⰻ ⱁⱅⱏⰿⱑⱅⰰⱗⰻ ⱄⱔ ⰲⰰⱄⱏ ⰿⰵⱀⰵ ⱄⱔ ⱁⱅⱏⰿⱑⱅⰰⰵⱅⱏ˙ ⰰ ⱁⱅⱏⰿⱑⱅⰰⱗⰻ ⱄⱔ ⰿⰵⱀⰵ ⱉⱅⱏⰿⱑⱅⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⱎⰰⰰⰳⱁ ⰿⱔ. ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱎⱔ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱄⰵⰴⰿⱏ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⱄⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰻⱓ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ˙ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰻ ⰱⱑⱄⰻ ⱂⱁⰲⰻⱀⱆⱓⱅⱏ ⱄⱔ ⱀⰰⰿⱏ ⱁ ⰻⰿⰵⱀⰻ ⱅⰲⱁⰵⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰻⰿⱏ˙ ⰲⰹⰴⱑⱈⱏ ⱄⱁⱅⱁⱀⱘ ⱑⰽⱁ ⰿⰾⱏⱀⰻⱔ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⱄⱏⱂⰰⰴⱏ-

List 130

ⱎⱘ. ⱄⰵ ⰴⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⱀⰰⱄⱅⱘⱂⰰⱅⰻ ⱀⰰ ⰸⰿⰻⱗ ⰻ ⱄⰽⱁⱃⱂⰻⱗ, ⰻ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱘ ⱄⰻⰾⱘ ⰲⱃⰰⰶⰻⱙ, ⰻ ⱀⰻⱍⱅⱁⰶⰵ ⰲⰰⱄⱏ ⱀⰵ ⰲⱃⱑⰴⰻⱅⱏ. ⱁⰱⰰⱍⰵ ⱁ ⱄⰵⰿⱏ ⱀⰵ ⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰵ ⱄⱔ, ⱃⰰⰴⱆⰻⱅⰵ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱂⰰⱍⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⰿⰵⱀⰰ ⰲⰰⱎⰰ ⱀⰰⱂⰻⱄⰰⱀⰰ ⱄⱘⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙ ⱄⱔ ⱅⰵⰱⱑ ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱗ, ⱑⰽⱁ ⱆⱅⰰⰻⰾⱏ ⰵⱄⰻ ⱄⰻⱑ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱏ ⰻ ⱃⰰⰸⱆⰿⱐⱀⱏ, ⰻ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰹ ⱄⰻⱑ ⰿⰾⰰⰴⰵⱀⱌⰵⰿⱏ. ⰵⰻ ⱁⱅⱐⱍⰵ, ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰵⱀⰻⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ. **ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ.** ⰻ ⱁⰱⱃⰰⱎⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱐⱄⱑ ⰿⱐⱀⱑ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⰰ ⰱⱏⰹⱎⱔ ⱁⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱄⱅⱏ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱁⱅⱐⱌⱐ, ⰻ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰻ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰰⰲⰻⱅⰻ. ⰻ ⱁⰱⱃⰰⱎⱅⱏ ⱄⱔ ⰽⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱁⱄⱁⰱⱐ ⱃⰵⱍⰵ· ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱑⰻ ⱁⱍⰻ ⰲⰻⰴⱔⱋⰹⰻ ⱑⰶⰵ ⰲⱏⰹ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ· ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰱⱁ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰻ ⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⰵ ⰲⱏⱄⱈⱁⱅⱑⱎⱔ ⰲⰻⰴⱑⱅⰻ ⱑⰶⰵ ⰲⱏⰹ ⰲⰻⰴⰻⱅⰵ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⰻⰴⱑⱎⱔ, ⰻ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰻ ⱑⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰻⱅⰵ ⰲⱏⰹ, ⰻ ⱀⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱎⱔ. ⰿⱀⱁⰳⰻ ⰱⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⰻ ⰿⰰⰾⱁ ⰶⰵ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰹⰻⱈⱏ.

ⰲⱐ .ⰱ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱃⱁⰴⰻⱄⱅⰲⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⰲⰰ.

ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱐ ⰾⱆⰽⱏⰹ.

ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰶⰻ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰲⰹ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰲⱄⱅⱃⰰⱅⰻⰰ, ⰵⰲⰽⱄⰵⱀⱅⰰ, ⰵⰲⰳⰵⱀⰰ, ⰿⰰⱃⰴⰰⱃⰰ ⰻ ⱁⱃⰵⱄⱅⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱐ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱄⰾ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱐⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰴⱆⱎⱔ ⰲⰰⱎⱔ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰻ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱗⰱⱃⰰ .ⰳⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱅⱆⱃⱄⰰ, ⰾⰵⰲⰽⰰ, ⰽⰰⰾⰻⱀⰻⰽⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⱇⰻⰾⰻⰿⱁⱀⰰ ⰻ ⰰⱂⱁⰾⱁⱀⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰾ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰶⰺ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⱅⱃⰹⰻ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰰⱀⰰⱀⰻⱗ; ⰰⰸⰰⱃⰻⱗ, ⰿⰻⱄⰰⰻⰾⰰ; ⰻ ⰴⰰⱀⰻⰾⰰ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ. ⰻⱎⱅⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰶ. ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⱂⱁ .ⰾ. ⱅⱏ.

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱃⱁⰴⱐⱄⱅⰲⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰺⰲ.

(XII. 15—21).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱁ ⰻⱄⱆⱄⱑ ⰻⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⰿⱀⱁⰸⰹ, ⰻ ⰻⱌⱑⰾⰹ ⱗ ⰲⱏⱄⱔ, ⰻ ⰸⰰⱂⱃⱑⱅⰹ ⰻⰿⱏ ⰴⰰ ⱀⰵ ⰰⰲⱑ ⰵⰳⱁ List 131 ⱅⰲⱁⱃⱔⱅⱏ˙ ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⰻⱄⰰⰻⰵⰿⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱎⱅⰵⰿⱏ˙ ⱄⰵ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰿⱁⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰻⰸⰲⱁⰾⰹⱈⱏ, ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⱏⰹ ⰿⱁⰻ ⱀⰰ ⱀⰻⰶⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰹ ⰴⱆⱎⰰ ⰿⱁⱑ, ⱂⱁⰾⱁⰶⱘ ⰴⱆⱈⱏ ⰿⱁⰻ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ, ⰻ ⱄⱘⰴⱏ ⱗⰸⱏⰹⰽⱁⰿⱏ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱅⱏ. ⱀⰵ ⱂⱃⰵⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱀⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰹⰵⱅⱏ, ⱀⰻ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰰ ⱃⰰⱄⱂⱘⱅⰹⰹⱈⱏ ⰳⰾⰰⱄⰰ ⰵⰳⱁ. ⱅⱃⱏⱄⱅⰹ ⱄⱏⰽⱃⱆⱎⰵⱀⱏⰻ ⰻ ⱂⰾⰰⱅⰰ ⰲⱏⱀⰵⰸⱏⱎⰰ ⱄⱔ ⱀⰵ ⱆⰳⰰⱄⰹⱅⱏ, ⰴⱁⰻⰴⰵⰶⰵ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱂⱁⰱⱑⰴⱘ ⱄⱘⰴⱏ. ⰻ ⱀⰰ ⰻⰿⱔ ⰵⰳⱁ ⱗⰸⱏⰹⱌⰻ ⱆⱂⱏⰲⰰⱗⱅⱏ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱃⱁⰴⱐⱄⱅⰲⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⰰ,

ⰲⱏ ⱀⱗⰶⰵ ⰱⱏⰹⰲⰰⰵⱅⱏ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⱁⱅⱏⱌⰵⱈⱏ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱆ ⰻ ⰻⱄⰰⰰⰽⱆ ⰻ ⰰⰽⱁⰲⱆ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰰ.

(I. 1—25).

ⰽⱏⱀⰹⰳⱏⰹ ⱃⱁⰴⱐⱄⱅⰲⰰ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⰰ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰾⱑ. ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⱏ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱄⰰⰰⰽⰰ, ⰻⱄⰰⰰⰽⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ, ⰻⰰⰽⱁⰲⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱆⰴⱘ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱗ ⰵⰳⱁ, ⰻⱆⰴⰰ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱇⰰⱃⰵⱄⰰ ⰻ ⰸⰰⱃⰰ ⱉⱅⱏ ⱅⰰⰿⰰⱃⱏⰻ. ⱇⰰⱃⰵⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰵⱄⱃⱁⰿⰰ, ⰵⱄⱃⱁⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⱃⰰⰰⰿⰰ, ⰰⱃⰰⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⰿⰹⱀⰰⰴⰰⰲⰰ, ⰰⰿⰹⱀⰰⰴⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱀⰰⱄⱏⱄⱁⱀⰰ, ⱀⰰⱄⱏⱄⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⰰⰾⱏⰿⱁⱀⰰ, ⱄⰰⰾⱏⰿⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰲⱁⱁⰸⰰ ⱁⱅⱏ ⱃⰰⱈⰰⰲⱏⰹ, ⰲⱁⱁⰸⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱁⰲⰹⰵⰴⰰ, ⱁⰲⰹⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⰵⱄⰵⰰ, ⰻⰵⱄⰵⰻ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰴⰰⰲⰹⰴⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ, ⰴⰰⰲⰹⰴⱏ ⰶⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱁⰾⱁⰿⱁⱀⰰ ⱉⱅⱏ ⱆⱃⰹⰻⱀⱏⰹⱗ, ⱄⱁⰾⱁⰿⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱃⱁⰲⱁⰰⰿⰰ, ⱃⱁⰲⱁⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⰲⰹⰰⰴⰰ, ⰰⰲⰹⰰⰴⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⱄⱏⱄⰰ, ⰰⱄⱏⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⰰⱄⰰⱇⰰⱅⰰ, ⰻⱁⰰⱄⰰⱇⰰⱅⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⰰⱃⰰⰿⰰ, ⰻⱁⰰⱃⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⰸⰹⱙ, ⰻⱁⰸⰹⱑ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⰰⱅⰰⰿⰰ, ⰻⱁⰰⱅⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⱈⰰⰸⰰ, ⰰⱈⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⰵⰸⰵⰽⰹⱙ, ⰻⰵⰸⰵⰽⰹⱑ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰿⰰⱀⰰⱄⰻⱙ, ⰿⰰⱀⰰⱄⰹⱑ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⰿⱁⱄⰰ, ⰰⰿⱁⱄⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⱄⰹⱙ, ⰻⱁⱄⰹⰰ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⰵⱈⱁⱀⰹⱙ ⰻ ⰱⱃⰰⱅⰹⱙ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱂⱃⱑⱄⰵⰾⰵⱀⰹⰻ ⰲⰰⰲⰹⰾⱁⱀⱄⱅⱑⰰⰿⱏ. Ⱂⱁ ⱂⱃⱑⱄⰵⰾⰵⱀⰻⰻ ⰶⰵ ⰲⰰⰲⰹⰾⱁⱀⱏⱄⱅⱑ ⰻⰵⱈⱁⱀⰻⱑ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⰰⰾⰰⱅⰻⰾⱑ, ⱄⰰⰾⰰⱅⰹⰾⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰸⱁⱃⱁⰲⰰⰲⰵⰾⱑ, ⰸⱁⱃⱁⰲⰰⰲⰵⰾⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⰲⰹⱆⰴⰰ, ⰰⰲⰹⱆⰴⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰵⰾⰻⰰⰽⰹⰿⰰ, ⰵⰾⰻⰰⰽⰻⰿⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⰸⰰⱃⰰ, ⰰⰸⰰⱃⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⰰⰴⱁⰽⰰ, ⱄⰰⰴⱁⰽⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰰⱈⰹⱀⰰ, ⰰⱈⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰵⰾⰻⱆⰴⰰ, ⰵⰾⰹⱆⰴⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰵⰾⰹⰵⰸⰵⱃⰰ, List 132 ⰵⰾⰹⰵⰸⰵⱃⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰿⰰⱅⱅⰰⱀⱑ, ⰿⰰⱅⱅⰰⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ, ⰻⰰⰽⱁⰲⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⰻⱁⱄⰹⱇⰰ ⰿⱘⰶⰰ ⰿⰰⱃⰻⰻⱀⰰ, ⰻⰸ ⱀⰵⱗⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱏⰻ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ. ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⱁⰲⱏ ⱉⱅⱏ ⰰⰲⱃⰰⰰⰿⰰ ⰴⱁ ⰴⰰⰲⰻⰴⰰ ⱃⱁⰴⱁⰲⱏ .ⰳⰹ.ⱅⰵ, ⰻ ⱉⱅⱏ ⰴⰰⰲⰻⰴⰰ ⰴⱁ ⱂⱃⱑⱄⰵⰾⰵⱀⰻⱑ ⰲⰰⰲⰹⰾⱁⱀⱄⰽⰰⰰⰳⱁ ⱃⱁⰴⱁⰲⱏ .ⰳⰹ.ⱅⰵ, ⰻ ⱉⱅⱏ ⱂⱃⱑⱄⰵⰾⰵⱀⰻⱑ ⰲⰰⰲⰻⰾⱁⱀⱄⰽⰰⰰⰳⱁ ⰴⱁ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ ⱃⱁⰴⱁⰲⱏ .ⰳⰹ.ⱅⰵ. [ⰸⰰⱍⱔⱅⰵⰽⱏ ⰱⱅⱃⱏⱀⰻⱌⰻ ⱄⰵ ⰵⱄⱅⱏ].

Ⰻⱄⱆⱄⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱁ ⰶⰵ ⱃⱁⰶⱏⱄⱅⰲⱁ ⱄⰹⱌⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ· ⱁⰱⱃⱘⱍⰵⱀⱑ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⰹ ⰵⰳⱁ ⰿⰰⱃⰹⰻ ⰻⱁⱄⰹⱇⱁⰲⰹ, ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⱀⱔⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰻⰿⱘⱋⰹ ⰲⱏ ⱍⱃⱑⰲⱑ ⱉⱅⱏ ⰴⱆⱈⰰ ⱄⰲⱔⱅⰰ. ⰻⱁⱄⰹⱇⱏ ⰶⰵ ⰿⱘⰶⱏ ⰵⱗ, ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰵⱀⱏ ⱄⱏⰹ ⰻ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱔ ⰵⱗ ⱁⰱⰾⰹⱍⰹⱅⰹ ⰵⱗ, ⰲⱏⱄⱈⱁⱅⱑ ⱅⰰⰻ ⱂⱆⱄⱅⰹⱅⰹ ⱙ. Ⱄⰵ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⱆⰿⱏⰹⱎⰾⱏⱎⱆ ⱄⰵ ⰰⱀⰳⰵⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ ⱑⰲⰹ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰻⱁⱄⰹⱇⰵ ⱄⱏⰹⱀⰵ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱏ, ⱀⰵ ⰱⱁⰹ ⱄⱔ ⱂⱃⰹⱑⱅⰹ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱗ, ⱃⱁⰶⰴⱏⱎⰵⰵ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱀⰵⰹ ⱉⱅⱏ ⰴⱆⱈⰰ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰ. ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ, ⰻ ⱀⰰⱃⰵⱋⰵⱎⰹ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱅⱏ ⰱⱁ ⱄⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⰾⱓⰴⰹ ⱄⰲⱁⱗ ⱉⱅⱏ ⰳⱃⱑⱈⱏ ⰹⱈⱏ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱐⱄⰵ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ, ⰴⰰ ⱄⱔ ⰸⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⱉⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱐ: ⱄⰵ ⰴⱑⰲⰰ ⰲⱏ ⱍⱃⱑⰲⱑ ⰹⰿⱑⱅⰹ ⰹⰿⰰⱅⱏ ⰻ ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ, ⰻ ⱀⰰⱃⰵⰽⱘⱅⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰵⰿⰿⰰⱀⱆⰹⰾⱏ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰵⰿⱁ ⱄⱏ ⱀⰰⰿⰹ ⰱⱁⰳⱏ.

ⰂⰟⰔⰕⰀⰂⰟ ⰆⰅ ⰋⰑⰔⰉⰇⰟ ⰑⰕⰟ ⰔⰟⰐⰀ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰉ ⰡⰍⰑⰆⰅ ⰒⰑⰂⰅⰎⰡ ⰅⰏⰖ ⰀⰐⰟⰼⰅⰎⰟ, Ⰻ ⰒⰓⰋⰗⰕⰟ ⰆⰅⰐⰘ ⰔⰂⰑⰗ, Ⰻ ⰐⰅ ⰈⰐⰀⰀⰞⰅ ⰅⰗ ⰄⰑⰐⰄⰅⰆⰅ ⰓⰑⰄⰉ ⰔⰟⰋⰐⰟ ⰔⰂⰑⰋ ⰒⰓⰟⰂⰡⰐⰅⰜⰟ, Ⰻ ⰐⰀⰓⰅⰝⰅ ⰋⰏⰤ ⰅⰏⰖ ⰋⰔⰖⰔⰟ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰄⰅⰍⰤⰁⰓⰀ .Ⰻ҃. ⰔⰂⰤⰕⰀⰀⰃⰑ ⰁⰑⰃⰑⰐⰑⰔⰟⰜⰀ ⰋⰃⰟⰐⰀⰕⰋⰀ.

ⰅⰂⰀⰐⰠⰼⰅⰎⰋⰅ ⰉⰕⰠ ⰏⰀⰓⰠⰍⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰒⰃ҃.

(IX. 33—41).

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ [ⰂⰓⰡⰏⰤ] ⰒⰓⰉⰄⰅ ⰋⰔⰖⰔⰟ Ⰻ ⰖⰝⰅⰐⰋⰜⰋ ⰅⰃⰑ ⰂⰟ ⰍⰀⰒⰅⰓⰐⰀⰖⰏⰟ. Ⰻ ⰂⰟ ⰄⰑⰏⰖ ⰁⰟⰉⰂⰟ ⰂⰟⰒⰓⰀⰞⰀⰀⰞⰅ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰉ ⰔⰂⰑⰗ· ⰝⰕⰑ ⰐⰀ ⰒⰘⰕⰉ ⰂⰟ ⰔⰅⰁⰡ ⰒⰑⰏⰟⰉⰞⰎⰡⰀⰔⰕⰅ; ⰑⰐⰉ ⰆⰅ ⰏⰎⰟⰝⰀⰀⰘⰘ, ⰄⰓⰖⰃⰟ ⰍⰟ ⰄⰓⰖⰃⰖ ⰁⰡⰀⰘⰘ List 133 ⰁⰑ ⰔⰟⰕⰤⰈⰀⰗⰞⰕⰅ ⰔⰤ ⰐⰀ ⰒⰘⰕⰉ ⰍⰕⰑ ⰅⰔⰕⰟ ⰁⰑⰎⰅⰋ. Ⰻ ⰔⰡⰄⰟ ⰒⰓⰉⰃⰎⰀⰔⰉ ⰑⰁⰀ ⰐⰀ ⰄⰅⰔⰤⰕⰅ Ⰻ ⰓⰅⰝⰅ ⰋⰏⰟ· ⰀⰞⰕⰅ ⰍⰟⰕⰑ ⰘⰑⰞⰕⰅⰕⰟ ⰔⰕⰀⰓⰡⰋ ⰁⰟⰋⰕⰋ, ⰄⰀ ⰁⰘⰄⰅⰕⰟ ⰂⰟⰔⰡⰘⰟ ⰏⰟⰐⰅⰋ Ⰻ ⰂⰟⰔⰡⰏⰟ ⰔⰎⰖⰃⰀ. Ⰻ ⰒⰓⰉⰅⰏⰟ ⰑⰕⰓⰑⰝⰤ ⰒⰑⰔⰕⰀⰂⰉ Ⰵ ⰒⰑ ⰔⰓⰡⰄⰡ ⰋⰘⰟ, Ⰻ ⰑⰁⰟⰅⰏⰟ Ⰵ ⰓⰅⰝⰅ ⰋⰏⰟ· ⰉⰆⰅ ⰀⰞⰕⰅ ⰅⰄⰉⰐⰑ ⰕⰀⰍⰑⰂⰟⰉⰘⰟ ⰑⰕⰓⰑⰝⰤⰕⰟ ⰒⰓⰋⰅⰏⰎⰅⰕⰟ ⰂⰟ ⰋⰏⰤ ⰏⰑⰅ, ⰏⰤ ⰒⰓⰋⰅⰏⰎⰅⰕⰟ· Ⰰ ⰉⰆⰅ ⰏⰤ ⰒⰓⰉⰅⰏⰎⰅⰕⰟ, ⰐⰅ ⰏⰅⰐⰅ ⰒⰓⰉⰅⰏⰎⰅⰕⰟ ⰐⰟ ⰒⰑⰔⰟⰎⰀⰂⰟⰞⰀⰀⰃⰑ ⰏⰤ. ⰉⰕⰟⰂⰡⰞⰕⰀ ⰅⰏⰖ ⰋⰑⰀⰐⰟ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰗ· ⰖⰝⰉⰕⰅⰎⰓ, ⰂⰉⰄⰡⰘⰑⰏⰟ ⰅⰕⰅⰓⰀ ⰋⰏⰅⰐⰅⰏⰟ ⰕⰂⰑⰋⰏⰟ ⰋⰈⰃⰑⰐⰤⰞⰕⰀ ⰁⰡⰔⰟⰋ. ⰉⰆⰅ ⰐⰅ ⰘⰑⰄⰉⰕⰟ ⰐⰑ ⰐⰀⰔⰟ, Ⰻ ⰂⰟⰈⰁⰓⰀⰐⰋⰘⰑⰏⰟ ⰅⰏⰖ. ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰆⰅ ⰓⰅⰝⰅ· ⰐⰅ ⰁⰓⰀⰐⰋⰕⰅ ⰅⰏⰖ· ⰐⰋⰍⰕⰑⰆⰅ ⰁⰑ ⰅⰔⰕⰟ ⰉⰆⰅ ⰔⰟⰕⰂⰑⰓⰉⰕⰟ ⰔⰉⰎⰘ Ⱁ ⰋⰏⰅⰐⰋ ⰏⰑⰅⰏⰟ Ⰻ ⰂⰟⰈⰏⰑⰆⰅⰕⰟ ⰂⰟ ⰔⰍⰑⰓⰡ ⰈⰟⰎⰑ ⰔⰎⰑⰂⰉⰕⰉ ⰏⰤ· ⰉⰆⰅ ⰁⰑ ⰐⰡⰔⰕⰟ ⰐⰀ ⰂⰟⰉ, ⰒⰑ ⰂⰀⰔⰟ ⰅⰔⰕⰟ. ⰉⰆⰅ ⰁⰑ ⰀⰞⰕⰅ ⰐⰀⰒⰑⰋⰕⰟ ⰂⰟⰉ ⰝⰀⰞⰘ ⰂⰑⰄⰟⰉ ⰂⰟ ⰋⰏⰤ ⰡⰍⰑ ⰘⰓⰋⰔⰕⰑⰔⰑⰂⰋ ⰅⰔⰕⰅ. ⰀⰏⰋⰐⰟ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙ ⰂⰀⰏⰟ ⰐⰅ ⰒⰑⰃⰖⰁⰋⰕⰟ ⰏⰟⰈⰄⰟⰉ ⰔⰂⰑⰗ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰄⰅⰍⰤⰁⰓⰀ .ⰋⰁ҃. ⰔⰂⰤⰕⰟⰋⰗ ⰏⰘⰝⰅⰐⰋⰜⰤ ⰀⰐⰀⰔⰕⰀⰔⰉⰗ. ⰂⰟ ⰑⰐⰑ [ⰂⰓⰡⰏⰤ] ⰏⰑⰎⰡⰀⰞⰅ ⰅⰕⰅⰓⰟ. ⰋⰛⰋ .ⰅⰉ҃. ⰔⰅⰒⰕⰤⰁⰓⰡ.

*

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰻ҃ⰲ. ⱄⰲⱔⱅⱐⰻⱈⱐ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱐ .ⰹ҃. ⰹⰶⰵ ⰲⱐ ⰽⱃⰹⱅⱑ, ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰻⱅⰵⰾⱑ ⱀⰻⱇⱁⱀⱅⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻ҃ⰸ. ⰻⱓⱀⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰻ҃ⰳ. ⰲⱐ ⱀⰰⰲⰵⱍⰵⱃⰻⰵ ⱃⱁⰴⱄⱅⰲⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃

(II. 1—20.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰻⰸⰹⰴⰵ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑ[ⰴⱐ] ⱁⱅⱐ ⰽⰵⱄⰰⱃⱑ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ, ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱅⰹ ⰲⱄⱘ ⰲⱐⱄⰵⰾⰵⱀⱘⱙ. ⱄⰵ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱀⰹⰵ ⱂⱃⱐⰲⱁⰵ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰲⰾⰰⰴⱘⱋⱓ ⱄⱛⱃⰹⰵⱙ ⰻ ⰽⱛⱃⰹⱀⰹⰵⱙ. ⰻ ⰻⰴⱑⰰⱈⱘ ⰲⱐⱄⰹ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱅⱐ ⱄⱔ, ⰽⱐⰶⰴⱁ ⰲⱐ ⱄⰲⱁⰻ ⰳⱃⰰⰴⱐ. ⰲⱐⰸⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⰻ ⰻⱁⱄⰹⱇⱐ ⱉⱅⱐ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⱔ ⰻ ⰳⱃⰰⰴⰰ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱐⱄⰽⰰ ⰲⱐ ⰻⱆⰴⰵⱙ ⰲⱐ ⰳⱃⰰⰴⱐ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱐ ⰹⰶⰵ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱐ ⱄⱔ ⰲⰹⱇⰾⰵⰵⰿⱐ, ⰸⰰⱀⰵ ⰱⱑⰰⱎⰵ ⱁⱅⱐ ⰴⱁⰿⱆ ⰻ ⱁⱅⱐⱍⱐⱄⱅⰲⰹⱑ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⰰ, ⱀⰰⱂⰹⱄⰰⱅⱐ ⱄⱔ ⱄⱐ ⰿⰰⱃⰹⰵⱙ ⱁⰱⱃⱘⱍⰵⱀⱁⱙ ⰵⰿⱆ ⰶⰵⱀⱁⱙ, ⱄⱘⱎⱅⰵⱙ ⱀⰵⱂⱃⰰⰸⰴⱐⱀⱁⱙ. ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰶⰵ ⰵⰳⰴⰰ ⰱⱐⰹⱄⱅⰵ ⱅⱘ ⰻⱄⱂⰾⱐⱀⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰴⱐⱀⰻⰵ ⰴⰰ ⱃⱁⰴⰹⱅⱐ, ⰻ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱐⰻⱀⱐ ⱄⰲⱁⰻ ⱂⱃⱐⰲⱑⱀⰵⱌⱐ, ⰻ ⱁⰱⰻⰲⱐ ⰹⰻ. ⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹ ⰻ ⰲⱐ ⱑⱄⰾⰵⱈⱐ, ⰸⰰⱀⰵ ⱀⰵ ⰱⱑ ⰻⰿⰰ ⰿⱑⱄⱅⰰ ⰲⱐ ⱁⰱⰻⱅⱑⰾⰻ. ⰻ ⱂⰰⱄⱅⱐⰻⱃⰵ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱐ ⱅⱁⰻⰶⰴⰵ ⱄⱅⱃⰰⱀⱑ List 134 ⰱⱐⰴⱔⱋⰵ ⰻ ⱄⱅⱃⱑⰳⱘⱋⰵ ⱄⱅⱃⰰⰶⱘ ⱀⱁⱋⱐⱀⱘⱙ ⱁ ⱄⱅⰰⰴⱑ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ. ⰻ ⱄⰵ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱐ ⱄⱅⰰ ⰲⱐ ⱀⰻⱈⱐ ⰻ ⱄⰾⰰⰲⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑ ⱁⱄⰹⱑ ⱗ, ⰻ ⱆⰱⱁⱑⱎⱔ ⱄⱔ ⱄⱅⱃⰰⱈⱁⰿⱐ ⰲⰵⰾⰻⰵⰿⱐ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱐ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱐ· ⱀⰵ ⰱⱁⰻⱅⰵ ⱄⱔ· ⱄⰵ ⰱⱁ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱋⰰⱙ ⰲⰰⰿⱐ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱐ ⰲⰵⰾⰹⱙ, ⱑⰶⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱐ ⰲⱐⱄⱑⰿⱐ ⰾⱓⰴⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱐ ⱄⱂⰰⱄⱐ, ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱐ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ, ⰲⱐ ⰳⱃⰰⰴⱑ ⰴⰰⰲⰹⰴⱁⰲⱑ. ⰻ ⱄⰵ ⰲⰰⰿⱐ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰹⰵ, ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ ⰿⰾⰰⰴⱐⱀⰵⱌⱐ ⱂⱁⰲⰹⱅⱐ ⰻ ⰾⰵⰶⱔⱎⱅⱐ ⰲⱐ ⱑⱄⰾⱑⱈⱐ. ⰻ ⰲⱐ ⱀⰵⰸⰰⰰⱂⱘ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⱄⱐ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱁⰿⱐ ⰿⱀⱁⰶⱐⱄⱅⰲⱁ ⰲⱁⰻ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱐⰹⱈⱐ ⱈⰲⰰⰾⱔⱎⱅⰹⱈⱐ ⰱⱁⰳⰰ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱎⱅⱐ· ⱄⰾⰰⰲ[ⰰ] ⰲⱐ ⰲⱐⰹⱎⱀⰹⱈⱐ ⰱⱁⰳⱆ ⰻ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⰻ ⰿⰹⱃⱐ, ⰲⱐ ⱍⰵⰾⱁⰲⰵⱌⱑⱈⱐ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰵⱀⰹⰵ. ⰻ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⱑⰽⱁ ⱁⱅⰻⰴⱁⱎⱔ ⱁⱅⱐ ⱀⰻⱈⱐ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⱁ, ⰻ ⱍⰵⰾⱁⰲⱑⱌⰻ ⱂⰰⱄⱅⱐⰻⱃⰻ ⱃⰵⱎⱔ ⰽⱐ ⱄⰵⰱⱑ· ⱂⱃⱑⰹⰴⱑⰿⱏ ⱆⰱⱁ ⰴⱁ ⰲⰹⱚⰾⰵⰵⰿⰰ ⰻ ⰲⰹⰴⰹⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ ⱄⱐ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰹⰻ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰ ⱀⰰⰿⱏ. ⰻ ⱂⱃⰹⰻⰴⱁⱔ ⱂⱁⰴⰲⰹⰳⱏⱎⰵ ⱄⱔ, ⰻ ⱁⰱⱃⱑⱅⱁⱔ ⰿⰰⱃⰹⱑⱔ ⰻ ⰻⱁⱄⰻⱇⰰ ⰻ ⰿⰾⰰⰴⰵⱀⱐⱌⱐ ⰾⰵⰶⱔⱎⱅⱐ ⰲⱏ ⱑⱄⰾⰵⱈⱏ· ⰲⰹⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰⰰⱎⱔ ⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱑⰿⱏ ⱁ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰹ ⱄⰵⰿⱏ. ⰻ ⰲⱐⱄⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⰴⰹⰲⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱏⰹⱈⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⱐ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ. ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰶⰵ ⰲⱐⱄⱔ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰰⰰⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⱄⰹⱑ ⰲⱏ ⱄⱃⱏⰴⱐⱌⰹ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ. ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⰹ ⱄⰾⰰⰲⱔⱎⱅⰵ ⰻ ⱈⰲⰰⰾⱔⱎⱅⰵ ⰱⱁⰳⰰ ⱁ ⰲⱄⱑⱈⱏ ⱑⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱎⱔ ⰻ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰻⰴ. ⱃⱁⰴⱄⱅⰲⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰳ.

(Matth. II. 1—12.)

Ⰻⱄⱆⱄⱆ ⱃⱁⰶⰴⱏⱎⱆ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⰹⱚⰾⰵⰵⰿⰻ ⰻⱆⰴⱑⰻⱄⰽⱑⰿⱏ ⰲⱏ ⰴⱐⱀⰹ ⰻⱃⱁⰴⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ, ⱄⰵ ⰲⰾⱏⱄⰲⰹ ⱁⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⱁⰽⱏ ⱂⱃⰹⰴⱁⱔ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱎⱅⰵ· ⰽⱏⰴⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱃⱁⰶⰴⰵⰹ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰻⱆⰴⰵⰻⱄⰽⱏ; ⰲⰻⰴⱑⱈⱁⰿⱏ ⰱⱁ ⰸⰲⱑⰸⰴⱁⱔ ⰵⰳⱁ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱅⱁⱌⱑ, ⰻ ⱂⱃⰹⰴⱁⱈⱁⰿⱏ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱄⱏⰿⱔⱅⰵ ⱄⱔ ⰻ ⰲⰵⱄⱐ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ, ⰻ ⱄⱏⰱⱃⰰⰲⱏ ⰲⱐⱄⱔ ⰰⱃⱈⰹⰵⱃⰵⰻ ⰻ ⰽⱏⱀⰹⰶⱏⱀⰻⰽⱏⰹ ⰾⱓⰴⱐⱄⰽⱏⰹⱔ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⰵⱔ ⰽⱏⰴⰵ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱃⰰⰶⰴⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰲⱏ ⰲⰹⱚⰾⰵⰵⰿⰻ ⰻⱆⰴⱑⰻⱄⰽⱑ, ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱁ ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⰻ ⱅⱏⰹ ⰲⰹⱚⰾⰵⰵⰿⰵ, ⰸⰵⰿⰾⱑ ⰻⱆⰴⱁⰲⰰ, ⱀⰹⱍⰹⰿⱏⰶⰵ ⰿⱐⱀⱐⱎⰹ ⰵⱄⰹ ⰲⱏ ⰲⰾⰰⰴⱏⰹⰽⰰⱈⱏ ⰻⱆⰴⱁⰲⰰⱈⱏ· ⰻⰸ ⱅⰵⰱⰵ ⰱⱁ ⰻⰸⰻⰴⰵⱅⱏ ⰲⱁⰶⰴⱏ ⰻⰶⰵ ⱂⰰⱄⰵⱅⱏ ⰾⱓⰴⰹ ⱄⰲⱁⱔ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱅⰰⰻ ⱂⱃⰻⰸⰲⰰⰲⱏ ⰲⰾⱏⱈⰲⰹ ⰻⱄⱂⱏⰹⱅⰰ ⱉⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱑⰲⰾⱏⱎⱔⰵⱔ ⱄⱔ ⰸⰲⱑⰸⰴⱏⰹ, ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏ ⰵⱔ ⰲⱏ ⰲⰻⱚⰾⰵⰵⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰻⱄⱂⱏⰹⱅⰰⰻⱅⰵ ⰻⰸⰲⱑⱄⱅⱐⱀⱁ ⱁ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰹ· ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⱁⰱⱃⱔⱎⱅⰵⱅⰵ, ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱅⰵ ⰿⰹ, ⰴⰰ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⱓ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⱌⰰⱃⱑ ⰺⰴⱘ· ⰺ ⱄⰵ ⰷⰲⱑⰸⰴⰰ ⱓⰶⰵ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱅⱁⱌⱑ ⰺⰴⱑⰰⱎⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰹⰿⰹ, ⰴⱁⱀⰴⰵⰶⰵ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰹ ⱄⱅⰰ ⰲⱃⱏⱈⱆ ⰺⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ. ⰲⰺⰴⱑⰲⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰸⰲⱑⰸⰴⱘ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⰹⱘ ⰲⰵⰾⰹⰵⱘ ⰷⱑⰾⱁ· ⰺ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰲⱏ ⱈⱃⰰⰿⰹⱀⱘ [ⰲ]ⰺⰴⱑⱎⱔ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⱄⱏ ⰿⰰⱃⰹⰵⱘ ⰿⰰⱅⰵⱃⰺⱙ ⰵⰳⱁ, ⰺ ⱂⰰⰴⱏⱎⰵ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ, ⰺ ⱁⱅⰲⱃⱏⰸⱏⱎⰵ ⱄⱏⰽⱃⱁⰲⰹⱋⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⱂⱃⰹⱀⱑⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰴⰰⱃⱏⰺ, ⰸⰾⰰⱅⱁ ⰺ ⰾⰺⰲⰰⱀⱏ ⰺ ⰸⰿⱛⱃⱘ. ⰺ ⱁⱅⱏⰲⱑⱅⱏ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏⱎⰵ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ, ⱀⰵ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰽⱏ ⰺⱃⱁⰴⱆ, ⱀⱏ ⰺⱀⱑⰿⱏ ⱂⱘⱅⰵⰿⱏ ⱁⱅⰹⰴⱘ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⱄⰲⱁⱙ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰺⰵ. ⱄⱏⱀⰵⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺⱗ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰺⱌⱔ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰺⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰵ.

(II. 13—23.)

ⱁⱎⰵⰴⱏⱎⰵⰿⱏ ⰲⰾⱏⱈⰲⱁⰿⱏ, ⱄⰵ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⰳⰵⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⱑⰲⰺ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ ⰺⱁⱄⰺⱇⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ· ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱂⱁⰺⰿⰺ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰺ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⰵⰳⱁ ⰺ ⰱⱑⰶⰺ ⰲⱏ ⰵⰼⱛⱂⱅⱏ, ⰺ ⰱⱘⰴⰺ ⱅⱆ ⰴⱁⱆⰴⰵⰶⰵ ⱃⰵⰽⱘ ⱅⰹ· ⱈⱁⱋⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⰺⱃⱁⰴⱏ ⰺⱄⰽⰰⱅⰹ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰵ ⰴⰰ ⱂⱁⰳⱆⰱⰺⱅⱏ ⰵ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱂⱁⱗⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰺ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⰵⰳⱁ ⱀⱁⱋⰺⱙ ⰺ ⱁⱅⰺⰴⰵ ⰲⱏ ⰵⰼⱛⱂⱅⱏ, ⰺ ⰱⱑ ⱅⱆ ⰴⱁ ⱆⰿⱃⱏⱅⰺⱑ ⰺⱃⱁⰴⱁⰲⰰ· ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ List 136 ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⱁⱅⱏ ⰳⰵⱄⱂⱁⰴⰰ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱏ· ⱉⱅⱏ ⰵⰼⱛⱂⱅⰰ ⰲⱏⰸⰲⰰⱈⱏ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⰿⱁⰺ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰺⱃⱁⰴⱏ ⰲⰺⰴⱑⰲⱏ ⱑⰽⱁ ⱂⱁⱃⱘⰳⰰⱀⱏ ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰲⰾⱏⱈⰲⱏ, ⰺⰸⰱⰺ ⰲⱏⱄⱔ ⱁⱅⱃⱁⱍⱏⰺ ⱄⱘⱋⱔⱗ ⰲⱏ ⰲⰺⱚⰾⰵⰵⰿⰺ ⰺ ⰲⱏ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⱂⱃⱑⰴⱑⰾⱑⱈⱏ ⰵⱗ ⱉⱅⱏ ⰴⰲⱁⱓ ⰾⱑⱅⱆ ⰺ ⱀⰺⰶⰵ, ⱂⱁ ⰾⱑⱅⱆ ⰵⰶⰵ ⰺⱄⱂⱏⰺⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰲⰾⱏⱈⰲⱏ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱄⱏⰱⱏⰺⱄⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⰺⰵⱃⰵⰿⰺⰵⰿⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱏ· ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰲⱏ ⱃⰰⰿⱑ ⱄⰾⱏⰺⱎⰰⱀⱏ ⰱⱏⰺⱄⱅⱏ, ⱂⰾⰰⱍⱏ ⰺ ⱃⱏⰺⰴⰰⱀⰺⰵ ⰺ ⰲⱏⱂⰾⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏ· ⱃⰰⱈⰺⰾⱏ ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⰺ ⱄⱔ ⱍⱔⰴⱏ ⱄⰲⱁⰺⱈⱏ ⰺ ⱀⰵ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱆⱅⱑⱎⰺⱅⰹ ⱄⱔ, ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⱄⱘⱅⱏ. ⱆⰿⱃⱏⱎⱆ ⰶⰵ ⰺⱃⱁⰴⱆ, ⱄⰵ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⰳⰵⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ ⱑⰲⰺ ⱄⱔ ⰺⱁⱄⰺⱇⱆ ⰲⱏ ⰵⰼⱛⱂⱅⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗ· ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱂⱁⰺⰿⰺ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰺ ⰿⰰⱅⰵⱃⱏ ⰵⰳⱁ ⰺ ⰺⰴⰺ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱘ· ⰻⰸⰿⱃⱑⱎⱔ ⰱⱁ ⰻⱄⰽⱘⱋⰻ ⰴⱆⱎⱔ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰵ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱂⱁⰵⱔⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⱐ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱘ· ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱑⰽⱁ ⰰⱃⱈⰻⰾⰰⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱆⰵⱅⱏ ⰲⱏ ⰻⱓⰴⰵⰻ ⰲⱏ ⰻⱃⱁⰴⰰ ⰿⱑⱄⱅⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⱆⰱⱁⱑ ⱄⱔ ⱅⰰⰿⱁ ⰻⱅⰹ· ⰲⱑⱄⱅⱐ ⰶⰵ ⱂⱃⰹⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⱄⱏⱀⱑ ⱁⱅⰹⰴⰵ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰻⱄⰽⱘ. ⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏⱄⰵⰾⰻ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⰿⱏⰻ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱏ· ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⰻ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰻⰶ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⱃⱐⰲⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰰⱃⱈⰻⰴⰻⱑⰽⱁⱀⰰ ⱄⱅⰵⱇⰰⱀⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱂⱃⰻⱅⱍⱘ· ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰱⱑ ⰴⱁⰿⱁⰲⰻⱅⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⰴⰹⰲⱀⰰ ⰲⱏ ⱁⱍⰹⱓ ⱀⰰⱎⰵⱓ. ⰻⱋⰻ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ .ⰲⰹ. ⱂⱁ .ⰾ.ⱅ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰻⰷ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱚⰵⱁⰴⱁⱃⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⰻⰳⱃⰰⰴⱑ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰱ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⱑ .ⰻⰸ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈ ⰿⰾⰰⰴⱐⱀⰵⱌⱏ ⰻⰸⰱⰻⰵⱀⱏⰻⱈⱏ ⱈⱃⰻⱄⱅⰰ ⱃⰰⰴⰻ ⰲⱏ ⰲⰻⱚⰾⰵⰵⰿⰻ ⰻⱃⱁⰴⱁⰿⱏ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⰳⱁⰶⰵ ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ .ⰻⰵ. ⱁⱎⰵⰴⱏⱎⰵⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰰ҃.

ⱁⰱⱃⱑⰸⰰⱀⰻⰵ ⱁⱄⰿⱁⰴⰻⱀⰵⰲⱀⱁⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰻⱅⰵⰾⱑ ⰲⰵⰾⰻⰽⰰⰳⱁ ⰲⰰⱄⰻⰾⰻⰰ ⰽⰵⱄⰰⱃⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃.

(II. 20—21. 40—52).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱋⱔ ⱄⱔ ⱂⰰⱄⱅⱏⰹⱃⰻ ⱄⰾⰰⰲⱔⱎⱅⰵ ⰻ ⱈⰲⰰⰾⱔⱎⱅⰵ ⰱⱁⰳⰰ ⱁ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⱑⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱎⱔ ⰻ ⰲⰻⰴⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⱏ. ⰻ ⰵⰳⰴⰰ List 157 ⱄⱂⰾⱏⱀⰻ ⱄⱔ ⱁⱄⰿⱏ ⰴⱏⱀⰻⰻ ⰴⰰ ⰻ ⱁⰱⱃⱑⰶⱘⱅⱏ, ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱀⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ, ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱀⱁ ⱁⱅⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⱀⰵ ⰸⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⱍⱃⱑⰲⱑ. ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰶⰵ ⱃⰰⱄⱅⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰽⱃⱑⱂⰾⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⱑⱗ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⰻ, ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱏ ⰱⱁⰶⰻⱑ ⰱⱑ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ. ⰻ ⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵⱅⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ ⰵⰳⱁ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⱑ ⰾⱑⱅⰰ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⱏ ⱂⰰⱄⱈⱑ. ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰴⱏⰲⱁⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰾⱑⱅⱆ, ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰿⱏ ⰻⰿⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⱂⱁ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⱓ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰻⰽⰰ, ⰻ ⰽⱁⱀⱍⰰⰲⱏⱎⰵⰿⱏ ⰴⱏⱀⰻ, ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱎⱅⰰⱙⱎⱅⰵⰿⱏ ⱄⱔ ⰻⰿⱏ ⱁⱄⱅⰰ ⱁⱅⱃⱁⰽⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑ, ⰻ ⱀⰵ ⱍⱓⱄⱅⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⱑ ⰿⱏⱀⱑⰲⱏⱎⰰ ⰶⰵ ⰻ ⰲⱏ ⰴⱃⱆⰶⰻⱀⱑ ⱄⱘⱋⱏ ⱂⱃⱑⰻⰴⱁⱄⱅⰵ ⰴⱏⱀⰻ ⱂⱘⱅⱏ ⰻ ⰻⱄⰽⰰⱎⰵⱅⰵ ⰶⰵ ⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⰻⰻ ⰻ ⰲⱏ ⰸⱀⰰⱀⰻⰻ, ⰻ ⱀⰵ ⱁⰱⱃⱑⱅⱏⱎⰰ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰻⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⰲⱏⰸⰻⱄⰽⰰⱙⱋⰰ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱂⱁ ⱅⱃⰵⱈⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱅⰵ ⰻ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰻ ⱄⱑⰴⱔⱋⱏ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⱆⱍⰻⱅⰵⰾⱏ ⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱋⱏ ⰻⱈⱏ ⰻ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⱙⱋⱏ ⱗ˙ ⱆⰶⰰⱄⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⱙⱋⰵⰻ ⰵⰳⱁ ⱁ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑ ⰻ ⱁ ⱁⱅⱏⰲⱑⱅⱑⱈⱏ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⱎⰰ ⰻ ⰴⰻⰲⰻⱄⱅⰵ ⱄⱔ, ⰻ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰿⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱍⱗⰴⱁ, ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⱀⰰⰿⰰ ⱅⰰⰽⱁ; ⱄⰵ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⱅⰲⱁⰻ ⰻ ⰰⰸⱏ ⱄⰽⱃⱏⰱⱔⱋⰰ ⰻⱄⰽⰰⰰⱈⱁⰲⱑ ⱅⰵⰱⰵ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⰰ· ⱍⱐⱅⱁ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵⱅⰰ ⰿⰵⱀⰵ; ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱄⱅⰰ ⰾⰻ ⱑⰽⱁ ⰲⱏ ⱅⱑⱈⱏ ⱑⰶⰵ ⱄⱘⱅⱏ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⰿⰻ ⰱⱏⰹⱅⰻ; ⰻ ⱅⰰ ⱀⰵ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱄⱅⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⰰ. ⰻ ⱄⱏⱀⰻⰴⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⰰ ⰻ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱏ, ⰻ ⰱⱑ ⱂⱁⰲⰻⱀⱆⱗ ⱄⱔ ⰻⰿⰰ. ⰻ ⰿⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ ⱄⱏⰱⰾⱓⰴⰰⰰⱎⰵ ⰲⱐⱄⱔ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰻ ⱄⰹ ⰲⱏ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰻ ⱄⰲⱁⰵⰿⱐ. ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰶⰵ ⱄⱂⱑⰰⱎⰵ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⰻⱙ ⰻ ⱅⱑⰾⱁⰿⱐ ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⰻⱙ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⰹⰰⱃⰰ .ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱄⰵⰾⰻⰲⰵⱄⱅⱃⰰ ⱂⰰⱂⰵⰶⰵ ⱃⰻⰿⱐⱄⰽⰰ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰾⱀ.

ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱑⰴⱑⱅⰻ, ⰰⱋⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ .ⰰ. ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⰿⰵⰶⰴⱆ ⱃⱁⰴⱄⱅⰲⱁⰿⱐ ⰻ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱋⰵⱀⰻⰵⰿⱐ, ⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰻⰹ·

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱋⰵⱀⰻⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰶ.

(III. 1—11.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰽⱃⱐⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱐ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱗ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⰻ ⰻⱁⱃⰴⰰⱀⱐⱄⱅⱑⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱂⱁⰽⰰⰻⱅⰵ ⱄⱔ· ⱂⱃⰹⰱⰾⰻⰶⰻ ⰱⱁ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⱁⰵ. ⱄⱐ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱃⰵⱍⰵⱀⱏⰻⰻ ⰻⱄⰰⰻⰵⰿⱐ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱐ· ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰲⱏⱂⰹⱙⱋⰰⰰⰳⱁ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⰻ· ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⰻⱅⰵ ⱂⱘⱅⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱐ, ⱂⱃⰰⰲⱏⰻ ⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ⱄⱅⱐⰸⱔ ⰵⰳⱁ. ⱄⰰⰿⱏ ⰶⰵ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰻⰿⱑⰰⱎⰵ ⱃⰻⰸⱘ ⱄⰲⱁⱙ ⱁⱅⱏ ⰲⰾⰰⱄⱏ ⰲⰵⰾⱐⰱⱘⰶⰴⱐ ⰻ ⱂⱁⱑⱄⱏ ⱆⱄⱀⰻⱑⱀⱏ ⱁ ⱍⱃⱑⱄⰾⱑⱈⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ· ⱑⰴⱐ ⰶⰵ ⰵⰳⱁ ⰱⱑ ⰰⰽⱃⰹⰴⰹ ⰻ ⰿⰵⰴⱏ ⰴⰹⰲⰹⰻ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰻⱄⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰲⰵⱄⱐ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⰻ ⰻⱆⰴⰵⰻ ⰻ ⰲⱐⱄⱑ ⱄⱅⱃⰰⱀⰰ ⰻⱁⱃⰴⰰⱀⱐⱄⰽⰰⰰ, ⰻ ⰽⱃⱐⱋⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ ⰲⱏ ⰻⱁⱃⰴⰰⱀⱐⱄⱅⱑⰻ ⱃⱑⱌⱑ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱙⱋⰵ ⰳⱃⱑⱈⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ. ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ ⰶⰵ ⰿⱀⱁⰳⱏⰻ ⱇⰰⱃⰹⱄⰵⱗ ⰻ ⱄⰰⰴⱆⰽⰵⱗ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⱔ ⱀⰰ ⰽⱃⱐⱋⰵⱀⰻⰵ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ. ⰻⱋⱔⰴⰻⱑ ⰵⱈⰻⰴⱐⱀⱁⰲⰰ, ⰽⱅⱁ ⱄⱏⰽⰰⰸⰰ ⰲⰰⰿⱏ ⰱⱑⰶⰰⱅⰹ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰰⰰⰳⱁ ⰳⱀⱑⰲⰰ; ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰵ ⱆⰱⱁ ⱂⰾⱁ-

List 138

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(Mar. I. 1—8.)

[illegible] List 139. [illegible]

[illegible]

[illegible]

(III. 1—18).

[illegible]

Li-t 140

*

ⱃⰺⱅⱏ. ⱂⱃⰺⰴⱘ ⰶⰵ ⰺ ⰿⱏⰺⱅⰰⱃⰵ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰺ ⱃⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱆⱍⰺⱅⰵⰾⱓ, ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⰿⱏ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰺⱍⰵⱄⱁⰶⰵ ⰱⱁⰾⰵ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑⱀⰰⰰⰳⱁ ⰲⰰⰿⱏ ⱅⰲⱁⱃⰺⱅⰵ. ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⰺ ⰺ ⰲⱁⰺⱀⰺ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ· ⰺ ⰿⱏⰺ ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰺⰿⱏ; ⰺ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰺⰿⱏ· ⱀⰺⰽⱁⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⰱⰺⰴⰺⱅⰵ ⱀⰺ ⱁⰽⰾⰵⰲⰵⱅⰰⰺⱅⰵ, ⰺ ⰴⱁⰲⱁⰾⱀⰺ ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⱁⰱⱃⱁⰽⱏⰺ ⰲⰰⱎⰻⰿⰺ. ⱍⰰⱙⱎⱅⰵⰿⱏ ⰶⰵ ⰾⱓⰴⰵⰿⱏ ⰺ ⱂⱁⰿⱏⰻⱎⰾⱑⱙⱋⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰲⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰺⰺⱈⱏ ⱄⰲⱁⰺⱈⱏ ⱁ ⰺⱁⰰⱀⱑ, ⰵⰴⰰ ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱈⱃⰺⱄⱅⱁⱄⱏ, ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⰰⰰⱎⰵ ⰺⱁⰰⱀⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⰸⱏ ⱆⰱⱁ ⰽⱃⱏⱋⰰⱙ ⰲⱏⰺ ⰲⱁⰴⱁⱙ· ⰳⱃⱗⰴⰵⱅⱏ ⰶⰵ ⰽⱃⱑⱂⰾⰵⰺ ⰿⰵⱀⰵ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⱀⱑⱄⰿⱏ ⰴⱁⱄⱅⱁⰺⱀⱏ ⱁⱅⱃⱑⱎⰺⱅⰻ ⱃⰵⰿⰵⱀⰵ ⱄⰰⱂⱁⰳⱆ ⰵⰳⱁ, ⱅⱏ ⰲⱏⰻ ⰽⱃⱏⱄⱅⰺⱅⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⰺⰺⰿⱏ ⰺ ⱁⰳⱀⰵⰿⱏ· ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰾⱁⱂⰰⱅⰰ ⰲⱏ ⱃⱘⰽⱆ ⰵⰳⱁ, ⰺ ⱂⱁⱅⱃⱑⰱⰺⱅⱏ ⰳⱆⰿⱀⱁ ⱄⰲⱁⰵ, ⰺ ⱄⱏⰱⰵⱃⰵⱅⱏ ⱂⱎⰵⱀⰺⱌⱘ ⰲⱏ ⰶⰻⱅⱏⱀⰺⱌⱘ ⱄⰲⱁⱙ, ⰰ ⱂⰾⱑⰲⱏⰻ ⱄⱏⰶⰵⰶⰵⱅⱏ ⱁⰳⱀⰵⰿⱏ ⱀⰵⰳⰰⱄⱔⱋⰺⰺⰿⱏ· ⰿⱀⱁⰳⰰ ⰶⰵ ⰺⱀⰰ ⱆⱅⱑⱎⰰⱗ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱄⱅⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰⰰⱎⰵ ⰾⱓⰴⰵⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰵ҃. ⱄⰲⱔⱅⱁⰵ ⰱⱁⰳⱁⰰⰲⰾⰵⱀⰺⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰺⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰺⱄⱅⱁⱄⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰺⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃ⱄ.

(III. 13—17.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱗ ⱀⰰ ⰺⱁⱃⰴⰰⱀⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰳⱁ· ⰺⱁⰰⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰱⱃⰰⱀⱑⰰⱎⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰰⰸⱏ ⱅⱃⱑⰱⱆⱙ ⱅⱁⰱⱁⱙ ⰽⱃⱏⱄⱅⰺⱅⰻ ⱄⱔ, ⰰ ⱅⱏⰺ ⰾⰺ ⰳⱃⱗⰴⰵⱎⰺ ⰽⱏ ⰿⱏⱀⱑ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ· ⱁⱄⱅⰰⰲⰺ ⱀⱏⰺⱀⱑ· ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⰺⱄⱂⰾⱏⱀⰺⱅⰺ ⰲⱏⱄⱑⰽⱘ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⱘ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰺ ⱁⱄⱅⰰⰲⰺ. ⰽⱃⱏⱋⱏ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰺⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏⰸⰺⰴⰵ ⰰⰱⰺⰵ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⰴⱏⰺ· ⰺ ⱄⰵ ⱁⱅⰲⱃⱑⱄⱘ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱀⰵⰱⰵⱄⰰ, ⰺ ⰲⰺⰴⱑ ⰴⱆⱈⱏ ⰱⱁⰶⰺⰺ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⰾⱘⰱⱏ ⰺ ⰳⱃⱗⰴⱘⱋⱏ ⱀⰰ ⱀⱏ. ⰺ ⱄⰵ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰺⱀⱏ ⰿⱁⰺ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⱏⰻⰺ, ⱁ ⱀⰵⰿⱏⰶⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰺⱈⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰶ̄. ⱄⱏⱀⰵⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ̄ⰹ̄.

(Joan. I. 29—34).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⰹⰴⱑⰲⱏ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰳⱃⱘⰴⱘⱋⰰ ⰽⱏ ⱄⰵⰱⱑ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ· ⱄⰵ ⰰⰳⱀⰵⱌⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⰲⱏⰸⰵⰿⰾⱔⰻ ⰳⱃⱑⱈⱏⰻ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⰿⰻⱃⰰ. ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱏⰶⰵ ⰰⰸⱏ ⱃⱑⱈⱏ· ⱂⱁ ⰿⱏⱀⱑ ⰳⱃⱘⰴⰵⱅⱏ ⰿⱘⰶⱏ ⰹⰶⰵ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰿⱀⱁⱙ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱏⰲⱑⰻ ⰿⰵⱀⰵ ⰱⱑ. ⰻ ⰰⰸⱏ ⱀⰵⰲⱑⰴⱑⱈⱏ ⰵⰳⱁ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱑⰲⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⰻ, ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱂⱃⰹⰴⱏ ⰰⰸⱏ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⰰⱈⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⱔ. ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⱑⱈⱏ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⰾⱘⰱⱏ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ, ⰻ ⱂⱃⱑⰱⱏⰻⱄⱅⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ. ⰻ ⰰⰸ ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱑⱈⱏ ⰵⰳⱁ, ⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏⰻ ⰿⱔ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰻ ⰲⱏ ⰲⱁⰴⱑ, ⱅⱏ ⰿⱀⱑ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⰰⰴⱏ ⱀⱏⰶⰵ ⱆⰸⱏⱃⰻⱎⰻ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⱏ ⰻ ⱂⱃⱑⰱⱏⰲⰰⱙⱋⱏ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ, ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰽⱃⱏⱄⱅⱔⰻ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⰵⱅⱏⰻⰿⱏ· ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⰹⰴⱑⱈⱏ, ⰻ ⱄⱏⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱏⱄⱅⰲⱁⰲⰰⱈⱏ ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ.

List 141

ⱄⱘⰱⱁⱅⰰ ⱂⱁ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱋⰵⱀⰻⰻⱈⱏ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰴ̄ⰹ̄.

(IV. 1—11.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⰵⱀⱏ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⱙ, ⰻ ⱄⱏⰽⱆⱄⰻⱅⰻ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰴⰻⱑⰲⱁⰾⰰ. ⰻ ⱂⱁⱄⱅⰹ ⱄⱔ ⰴⱏⱀⰻⰻ .ⰽ. ⰻ ⱀⱁⱋⰻⰻ .ⰽ. ⱅⱁ, ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⱏⰰⰾⰽⰰ. ⰻ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⰻⱄⰽⱆⱄⰻⱅⰵⰾⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰰⱋⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰵⱄⰹ ⰱⱁⰶⰹⰻ, ⱃⱏⱌⰻ ⰴⰰ ⰽⰰⰿⰵⱀⰻⰵ ⱄⰵ ⱈⰾⱑⰱⰻ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⱀⰵ ⱁ ⱈⰾⱑⰱⱑ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱏ ⰶⰻⰲⱏ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ, ⱀⱏ ⱁ ⰲⱏⱄⱑⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱑ ⰻⱄⱈⱁⰴⱔⱋⰻⰻⰿⱏ ⰻⰸ ⱆⱄⱅⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱂⱁⱗⱅⱏ ⰻ ⰴⰻⱑⰲⱁⰾⱏ ⰲⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰻ ⱄⱅⰰⰲⰻ ⰻ ⱀⰰ ⰽⱃⰻⰾⱑ ⱌⱃⱏⰽⱁⰲⱏⱀⱑⰰⰿⱏ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰰⱋⰵ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰵⱄⰹ ⰱⱁⰶⰹⰻ, ⰲⱃⱏⰷⰹ ⱄⱔ ⱀⰻⰸⱆ· ⱂⰹⱄⰰⱀⱁ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱏ ⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⰻ ⱀⰰ ⱃⱘⰽⰰⱈⱏ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘⱅⱏ ⱅⱔ, ⰴⰰ ⱀⰵ ⱂⱃⱑⱅⱏⰽⱀⰵⱎⰻ ⱁ ⰽⰰⰿⰵⱀⱏ ⱀⱁⰳⱏⰻ ⱅⰲⱁⰵⱗ· ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⱀⰵ ⰻⱄⰽⱆⱎⰻⱎⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰱⱁⰳⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⱂⱁⱗⱅⱏ ⰹ ⰴⰹⱑⰲⱁⰾⱏ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱘ ⰲⱏⰹⱄⱁⰽⱘ ⰷⱑⰾⱁ ⰻ ⱂⱁⰽⰰⰸⰰ ⰵⰿⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⱑ ⰲⱏⱄⰵⰳⱁ ⰿⰹⱃⰰ ⰻ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰹⱈⱏ, ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ. ⰲⱏⱄⱑ ⱄⰹⰻ ⱅⱁⰱⱑ ⰴⰰⰿⱏ, ⰰⱎⱅⰵ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱎⰻ ⰿⰻ ⱄⱔ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⱁⱅⰹⰴⰻ ⱄⱁⱅⱁⱀⱁ, ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰱⱁ ⰵⱄⱅⱏ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱆ ⰱⱁⰳⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰻⱎⰻ ⱄⱔ ⰻ ⱅⱁⰿⱆ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⱂⱁⱄⰾⱆⰶⰹⱎⰹ· ⱅⱁⰳⰴⰰ ⱁⱄⱅⰰⰲⰻ ⰻ ⰴⰹⱑⰲⱁⰾⱏ, ⰻ ⱄⰵ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰹⱎⱔ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻ ⰱⱁⰶⰹⰻ ⰻ ⱄⰾⱆⰶⰰⰰⱈⱘ ⰵⰿⱆ.

ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱂⱁ ⱂⱃⱁⱄⰲⱑⱋⰵⱀⰻⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰹⰶ.

(IV. 12—17.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⱂⱃⱑⰴⰰⱀⱏ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ, ⱁⱅⰹⰴⰵ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱙ. ⱁⱄⱅⰰⰲⰾⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱏ ⰻ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏⱄⰵⰾⰻ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ· ⰲⱏ ⱂⱁ-
List 142
ⰿⱁⱃⰻⰵ ⰲⱏ ⱂⱃⱑⰴⱑⰾⱑⱈⱏ ⰸⰰⰲⱏⰾⱁⱀⰹⰻⱈⱏ ⰻ ⱀⰵⰲⱅⰰⰾⰹⰿⰾⰻⱈⱏ· ⰴⰰ ⱄⱏⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱃⰵⱍⰵⱀⱁⰵ ⰻⱄⰰⰻⰵⰿⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵⰿⱏ· ⰸⰵⰿⰾⱑ ⰸⰰⰲⰾⱁⱀⰰ ⰻ ⰸⰵⰿⰾⱑ ⱀⰵⰲⱅⰰⰾⰹⰿⰾⱑ, ⱂⱘⱅⱏ ⰿⱁⱃⱑ ⱁⰱ ⱁⱀⱏ ⱂⱁⰾⱏ ⰹⱁⱃⰴⰰⱀⰰ, ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰰ ⱗⰸⱏⰹⰽⱏ, ⰾⱓⰴⰹⰵ ⱄⱑⰴⱔⱋⰵⰹ ⰲⱏ ⱅⱏⰿⱑ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⰵⰾⰹⰻ, ⰻ ⱄⱑⰴⱔⱋⰹⰹ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱑ ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱏⱄⰹⱑ ⰻⰿⱏ. ⱉⱅⱏ ⱅⱁⰾⱑ ⱀⰰⱍⱔⱅⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰹ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ· ⱂⱁⰽⰰⰹⱅⰵ ⱄⱔ· ⱂⱃⰹⰱⰾⰹⰶⰹ ⰱⱁ ⱄⱔ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⰽⱁⰵ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱏⰲⰰⱃⰰ .ⰶ. ⱄⱏⰱⱁⱃⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱍⰵ- [illegible] ⰿⰵⰵ [illegible] [illegible] ⰻ [illegible]. [illegible] .ⰰ. [illegible] ⰲⱏ [illegible] [illegible].

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰰⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱚⰵⱁⰴⱁⱄⰻⰰ. ⰻⱋⰻ ⰲ ⰲⱏⱅⱁⱃⱐⱀⰻⰽⱏ .ⰳ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱑ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰳⰹ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱀⰰⱎⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⱈⱏ ⰻⰸⰱⰺⰵⱀⱏⰻⱈⱏ ⱀⰰ ⱄⰻⱀⰰⰻⱄⱅⱑⰻ ⰳⱁⱃⱑ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ· ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻⰴⱘ. ⰻⱋⰻ .ⰳ. ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰵⰹ. ⱌⱑⰾⱁⰲⰰⱀⰻⰵ ⰻ ⱂⱁⰽⰾⰰⱀⱑⱀⰻⰵ ⰲⰵⱃⰻⰳⰰⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱂⰵⱅⱃⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ· ⰲⱏⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰻ .ⰴ. ⱂⰺⱀⱘ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰶⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰰⰳⱁ ⰰⱀⱅⱁⱀⰻⱑ ⱀⰰⱄⱅⰰⰲⱐⱀⰻⰽⰰ ⱂⱆⱄⱅⱏⰺⱀⰻⰽⱁⰿⱏ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ· ⱄⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱀⰰ ⰿⱑⱄⱅⱑ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰰ. ⱁⰽⱅⱁⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰷⰹ. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⱁⱅⱐⱌⱓ ⱀⰰⱎⰵⱓ ⰰⱚⰰⱀⰰⱄⰻⱑ ⰻ ⰽⰺⱃⰻⰾⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰰⰾⰵⰽⱄⰰⱀⰴⱃⱐⱄⰽⱆⱘ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⰲⱏⰺ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ. ⰻⱋⰻ .ⰴⰽ. ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰻ. ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰵⱛⱅⱛⰿⰻⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰴ. ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰻⰰ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱀⰵⱁⱇⱛⱅⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰸ. ⰻⱓⱀⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱅⰺⰿⱁⱚⰵⰰ. ⰻⱋⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⱘ .ⰰ. ⱂⱁ .ⰴ. ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰲ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰽⰾⰻⰿⰵⱀⱅⰰ ⰵⱂⰺⱄⰽⱁⱂⰰ ⰰⱀⰽⱛⱃⱐⱄⰽⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱃⱏⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰾ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⰻⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰳⱃⰺⰳⱁⱃⰰ ⰱⱁⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱌⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰰ ⱀⰰⱀⰸⰻⰰⱀⰸⰻⰻ. ⰻⱋⰻ .ⰵ. ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰶ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰰⱀⰰⱀⰻⱗ ⱂⱃⱁⰸⰲⰹⱅⰵⱃⰰ ⰻ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰽⰾⱓⱍⰰⱃⱑ ⰻ ⰻⱀⱑⱈⱏ .ⰸ. ⰲⱁⰻⱀ, ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱋⰵⱀⰻⰵ ⰿⱁⱋⰵⰿ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰸⰾⰰⱅⱁⱆⱄⱅⰰⰳⱁ. ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰷ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰵⱇⱃⰵⰿⰰ ⱄⰹⱃⱑⱀⰻⱀⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰴ. ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰵⱀⱆⰰⱃⰰ .ⰻⰸ. ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱋⰵⱀⰻⱑ ⰿⱁⱋⰵⰿⱏ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰱⱁⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱌⰰ ⰻⰳⱀⰰⱅⰻⱑ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ ⱂⱁ ⱂⱁⱄⱅⱑ .ⰲ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰼ. ⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱀⰻⰵ ⱍⰵⱄⱅⱏⱀⱏⰹⱈⱏ ⰿⱁⱋⰹⰹ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰽⰾⰻⰿⰵⱀⱅⰰ ⱂⰰⱂⰵⰶⰰ ⱃⰻⰿⱄⰽⰰ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰴ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰼⰰ. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⱍⱓⰴⱁⱅⰲⱁⱃⱌⱓ ⰽⰹⱃⰰ, ⰻⱁⰰⱀⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰰ. ⱀⱁⰵⱔⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱇⰵⱃⰲⰰⱃⰰ

.ⰰ҃. ⱄⱅⱃⰰⱄⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱅⱃⱏⱇⱁⱀⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃ҃ⰶⰻ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱄⰵ ⰴⰰⱈⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱂⱃⱑⰴⰾⱏ ⱅⰵⱎⰵⱍⱔ. ⰻⰶⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ҃. [ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ ⱁⱅⱏ] ⰾⱆⰽⱏⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱇⰵⱃⰲⰰⱃⰰ .ⰱ҃. ⱄⱏⱃⱑⱅⰵⱀⰻⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃.

(II. 22—40.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⰸⱀⱑⱄⱔ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⱂⱁⱄⱅⰰⰲⰹⱅⰹ ⰻ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱁⰿⱏ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱂⰻⱄⰰⱀⱁ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰻ ⱑⰽⱁ ⰲⱄⱑⰽⱏ ⰿⰾⰰⰴⱏⱀⰵⱌⱏ ⰿⱘⰶⱏⱄⰽⰰ ⱂⱁⰾⱆ ⱃⰰⰸⰲⱃⱏⰸⰰⱗ ⰾⱁⰶⰵⱄⱀⰰ ⱄⰲⱔⱅⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰹ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⰴⰰⱅⰻ ⰶⱃⱏⱅⰲⱘ ⱂⱁ ⱃⰵⱍⰵⱀⱆⰿⱆ ⰲⱏ ⰸⰰⰽⱁⱀⱑ ⰿⱁⱄⰵⱁⰲⱑ, ⰴⱏⰲⰰⰽⰰ ⰳⱃⱏⰾⰻⱍⰻⱋⰰ ⰾⰻ ⰴⱏⰲⰰ ⱂⱅⰵⱀⱌⰰ ⰳⱁⰾⱘⰱⰻⱀⰰ. ⰻ ⰱⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑ, ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰻⰿⱔ ⱄⰻⰿⰵⱁⱀⱏ, ⰻ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⱄⱏ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰻⰲⱏ ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱍⱏⱄⱅⰻⰲⱏ, ⱍⰰⱗ ⱆⱅⱑⱈⱏⰹ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱏⰹ, ⰻ ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹ ⰱⱑ ⰲⱏ ⱀⰵⰿⱏ· ⰻ ⰱⱑ ⰵⰿⱆ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⱀⱁ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱀⰵ ⰲⰻⰴⱑⱅⰹ ⱄⱏⰿⱃⱏⱅⰹ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰴⰰⰶⰵ ⰲⰹⰴⰹⱅⱏ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱑ. ⰻ ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ· ⰻ ⰵⰳⰴⰰ ⰲⱏⰲⰵⰴⱁⱄⱔ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰻⱄⱆⱄⰰ, ⰴⰰ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰰ ⱂⱁ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⱓ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏⱀⱆⰿⱆ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ, ⰻ ⱅⱏ ⱂⱃⰻⱗⱅⱏ ⰻ ⱀⰰ ⱃⱘⱌⱑ ⱄⰲⱁⰹ ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰹ ⰱⱁⰳⰰ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⱀⱏⰹⱀⱑ ⱁⱅⱏⱂⱆⱋⰰⰵⱎⰻ ⱃⰰⰱⰰ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰲⰾⰰⰴⱏⰹⰽⱁ, ⱂⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⰿⰻⱃⱑ, ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⱑⱋⰵ ⱁⱍⰻ ⰿⱁⰻ

List 143.

ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰻⰵ ⱅⰲⱁⰵ, ⰵⰶⰵ ⰵⱄⰺ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⰾⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰾⰻⱌⰵⰿⱏ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰾⱓⰴⰺⰻ ⱅⰲⱁⰻⱈⱏ, ⱄⰲⱑⱅⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰲⰵⱀⰻⰵ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ ⰻ ⱄⰾⰰⰲⱘ ⰾⱓⰴⰺⰻ ⱅⰲⱁⰻⱈⱏ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⱑ. ⰻ ⰱⱑ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰿⰰⱅⰺ ⱍⱓⰴⱔⱋⰰ ⱄⱔ ⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⰿⱏⰻⰻⱈⱏ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ. ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰻ ⱑ ⱄⰹⰿⰵⱁⱀⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⰰⱃⰻⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⰺ ⰵⰳⱁ˙ ⱄⰵ ⰾⰵⰶⰺⱅⱏ ⱄⱏ ⱀⰰ ⱂⰰⰴⰰⱀⰻⰵ ⰻ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⰻⰵ ⰿⱀⱁⰳⱁⰿⱏ ⰲⱏ ⰻⰸⱃⰰⰻⰾⰺ ⰻ ⰲⱏ ⰸⱀⰰⰿⰵⱀⰺⰵ ⱂⱃⱑⱃⰵⰽⰰⰵⰿⱁ˙ ⱅⰵⰱⱑ ⰶⰵ ⱄⰰⰿⱁⰻ ⱂⱃⱁⰻⰴⰵⱅⱏ ⰴⱆⱎⱘ ⱁⱃⱘⰶⰻⰵ, ⰴⰰ ⱁⱅⱏⰽⱃⱏⰺⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⱏ ⱂⱁⰿⱏⰻⱎⰾⰵⱀⰻⱑ. ⰻ ⰱⱑ ⰰⱀⱀⰰ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⰻⱌⰰ, ⰴⱏⱎⱅⰺ ⱇⰰⱀⱆⰻⰾⱁⰲⰰ, ⱉⱅⱏ ⰽⱁⰾⱑⱀⰰ ⰰⱄⰺⱃⱁⰲⰰ˙ ⱄⰺ ⰸⰰⰿⰰⱅⱁⱃⱑⰲⱏⱎⰻ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⰿⱀⱁⰷⱑⱈⱏ, ⰶⰻⰲⱏⱎⰻ ⱄⱏ ⰿⱘⰶⰵⰿⱏ .ⰶ̅. ⰾⱑⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰴⱑⰲⱏⱄⱅⰲⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱅⰰ ⰲⱏⰴⱁⰲⰰ ⰴⱁ ⱁⱄⰿⰻ ⰴⰵⱄⱔⱅⱏ ⰻ .ⰳ̅. ⰾⱑⱅⱏ, ⱑⰶⰵ ⱀⰵ ⱁⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⱁⱅⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰵ ⱂⱁⱄⱅⱁⰿⱏ ⰻ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⰰⰿⰻ ⰴⱏⱀⰻ ⰻ ⱀⱁⱋⰻ ⱃⰰⰱⱁⱅⰰⱙⱋⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰻ. ⰻ ⱅⰰ ⰲⱏ ⱅⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⱂⱃⰻⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰻ ⰻⱄⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰰⱎⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰻ ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱁ ⱀⰵⰿⱏ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱍⰰⱙⱋⰻⰿⱏ ⰻⰸⰱⰰⰲⰾⰵⱀⰻⱑ ⰲⱏ ⰻⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑ. ⰻ ⱑⰽⱁ ⱄⱏⰽⱁⱀⱏⱍⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱄⱑ ⱂⱁ ⰸⰰⰽⱁⱀⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱓ, ⰲⱏⰸⰲⱃⰰⱅⰺⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⱙ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⱄⰲⱁⰻ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱏ. ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰶⰵ ⱃⰰⱄⱅⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰽⱃⱑⱂⰾⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⱑⱙ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⰻⱙ, ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⰰⱅⱏ ⰱⱁⰶⰻⱑ ⰱⱑ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱇⰵⱃⰲⰰⱃⰰ .ⰲ̅. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰹⰿⰵⱁⱀⰰ ⰱⱁⰳⱁⱂⱃⰺⰻⰿⱏⱌⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ˙ ⰻ ⰱⱑ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱏ ⰲⱏ ⰺⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱑ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ˙ ⰱⱑ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱏ. ⰻⱋⰻ .ⰱ̅. ⱄⰵⰳⱁⰶⰴⰵ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰰ̅ⰹ̅. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰲⰾⰰⱄⰻⱑ. ⰻⱋⰻ .ⰱ̅. ⱄⰵⱀⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰳ̅ⰹ̅. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⰺⱃⰻⰾⰰ ⱇⰻⰾⱁⱄⱁⱇⰰ. ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⰻⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰻ. ⰻⱋⰻ ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ .ⰵ̅.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰕⰑⰃⰑ .ⰅⰊ. ⰔⰂⰤⰕⰟⰊⰘⰟ ⰏⰘⰝⰅⰐⰋⰍⰟ ⰒⰀⰏⰗⰉⰎⰀ, ⰂⰀⰎⰅⰐⰕⰀ, ⰒⰀⰂⰎⰀ, ⰒⰑⰓⰗⰉⰎⰀ, ⰔⰅⰎⰅⰂⰍⰀ, ⰋⰖⰎⰀⰐⰀ Ⰻ ⰋⰐⰡⰘⰟ. ⰋⰛⰋ ⰔⰅⰒⰕⰤⰁⰓⰡ .Ⰹ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰗⰅⰓⰂⰀⰓⰀ .ⰆⰊ. ⰔⰂⰤⰕⰀⰃⰑ ⰏⰘⰝⰅⰐⰋⰍⰀ ⰪⰅⰑⰄⰑⰓⰀ. ⰋⰛⰋ ⰔⰘⰁⰑⰕⰘ .Ⰰ. ⰒⰑⰔⰕⰀ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰗⰅⰓⰂⰀⰓⰀ .ⰋⰂ. ⰔⰂⰤⰕⰀⰃⰑ ⰔⰂⰤⰛⰅⰐⰑⰏⰘⰝⰅⰐⰋⰍⰀ ⰒⰑⰎⰋⰍⰀⰓⰒⰀ ⰅⰒⰋⰔⰍⰑⰒⰀ ⰔⰏⰋⰓⰐⰟⰔⰍⰀ. ⰋⰛⰋ Ⰲ ⰂⰟⰕⰑⰓⰟⰐⰋⰍⰟ .Ⰵ. ⰐⰅⰄⰡⰎⰤ ⰒⰑ ⰒⰀⰔⰕⰡ.

ⰏⰡⰔⰤⰜⰀ ⰗⰅⰓⰂⰀⰓⰀ .ⰋⰃ. ⰑⰁⰓⰡⰕⰅⰐⰋⰅ ⰃⰎⰀⰂⰟⰊ ⰋⰑⰀⰐⰀ ⰒⰓⰡⰄⰟⰕⰅⰝⰤ.

ⰅⰂⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰋⰅ ⰑⰕⰟ ⰏⰀⰪⰅⰀ ⰃⰎⰀⰂⰀ .ⰓⰁ.

(XI. 2—15.)

ⰂⰟ ⰑⰐⰑ [ⰂⰓⰡⰏⰤ] ⰔⰎⰟⰊⰞⰀⰂⰟ ⰋⰑⰀⰐⰟ ⰂⰟ ⰘⰈⰋⰎⰋⰞⰕⰋ ⰄⰡⰎⰀ ⰘⰓⰋⰔⰕⰑⰔⰑⰂⰀ, ⰒⰑⰔⰟⰎⰀⰂⰟ ⰖⰝⰅⰐⰋⰍⰟⰊ ⰔⰂⰑⰋⰏⰋ ⰓⰅⰝⰅ ⰅⰏⰖ· ⰕⰟⰊ ⰎⰋ ⰅⰔⰋ ⰃⰓⰤⰄⰟⰊ; ⰋⰎⰋ ⰋⰐⰑⰃⰑ ⰝⰀⰅⰏⰟ; ⰑⰕⰟⰂⰡⰛⰀⰂⰟ ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰓⰅⰝⰅ ⰋⰏⰟ· ⰞⰅⰄⰟⰞⰅ ⰂⰟⰈⰂⰡⰔⰕⰋⰕⰅ ⰋⰑⰀⰐⰖ ⰡⰆⰅ ⰔⰎⰟⰊⰞⰋⰕⰅ Ⰻ ⰂⰋⰄⰋⰕⰅ· ⰔⰎⰡⰒⰋⰋ List 144 ⰒⰓⰑⰈⰋⰓⰀⰙⰕⰟ. ⰘⰓⰑⰏⰋⰋ ⰘⰑⰄⰤⰕⰟ. ⰃⰎⰖⰔⰋ ⰔⰎⰟⰊⰞⰤⰕⰟ, ⰒⰓⰑⰍⰀⰆⰅⰐⰋ ⰑⰝⰋⰛⰀⰙⰕⰟ ⰔⰤ, ⰏⰓⰟⰕⰂⰋⰋ ⰂⰟⰔⰕⰀⰙⰕⰟ, Ⰻ ⰐⰋⰛⰋⰋ ⰁⰎⰀⰃⰑⰂⰡⰔⰕⰟⰔⰕⰂⰖⰙⰕⰟ· Ⰻ ⰁⰎⰀⰆⰅⰐⰟ ⰅⰔⰕⰟ ⰋⰆⰅ ⰐⰅ ⰔⰟⰁⰎⰀⰈⰐⰋⰕⰟ ⰔⰤ Ⱁ ⰏⰟⰐⰡ. ⰕⰡⰏⰟ ⰆⰅ ⰑⰕⰟⰘⰑⰄⰤⰞⰕⰅⰏⰀ ⰐⰀⰝⰤⰕⰟ ⰋⰔⰖⰔⰟ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰀⰕⰋ Ⱁ ⰋⰑⰀⰐⰡ ⰐⰀⰓⰑⰄⰑⰏⰟ· ⰝⰅⰔⰑ ⰋⰈⰋⰄⰑⰔⰕⰅ ⰂⰟ ⰒⰖⰔⰕⰟⰊⰐⰙ ⰂⰋⰄⰡⰕⰟ; ⰕⰓⰟⰔⰕⰟ ⰎⰋ ⰂⰡⰕⰓⰑⰏⰟ ⰍⰑⰎⰡⰁⰎⰅⰏⰘ; ⰐⰟ ⰝⰅⰔⰑ ⰋⰈⰋⰄⰑⰔⰕⰅ ⰂⰋⰄⰡⰕⰟ; ⰝⰎⰑⰂⰡⰍⰀ ⰎⰋ ⰂⰟ ⰏⰤⰍⰟⰍⰟⰊ ⰓⰋⰈⰟⰊ ⰑⰁⰎⰟⰝⰅⰐⰀ; ⰔⰅ ⰋⰆⰅ ⰏⰤⰍⰟⰍⰀⰡ ⰐⰑⰔⰤⰕⰟ ⰂⰟ ⰄⰑⰏⰅⰘⰟ ⰜⰡⰔⰀⰓⰔⰍⰘⰟ ⰔⰘⰕⰟ. ⰐⰟ ⰝⰅⰔⰑ ⰋⰈⰋⰄⰑⰔⰕⰅ ⰂⰋⰄⰡⰕⰟ; ⰒⰓⰑⰓⰑⰍⰀ ⰎⰋ; ⰅⰋ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙ ⰂⰀⰏⰟ, Ⰻ ⰎⰋⰞⰅ ⰒⰓⰑⰓⰑⰍⰀ. ⰔⰠ ⰁⰑ ⰅⰔⰕⰟ Ⱁ ⰐⰅⰏⰟⰆⰅ ⰅⰔⰕⰟ ⰒⰋⰔⰀⰐⰑ· ⰔⰅ ⰀⰈⰟ ⰒⰑⰔⰟⰎⰙ ⰀⰐⰟⰌⰅⰎⰟ ⰏⰑⰋ ⰒⰓⰡⰄⰟ ⰎⰋⰜⰅⰏⰟ ⰕⰂⰑⰋⰏⰟ, Ⰻ ⰖⰃⰑⰕⰑⰂⰋⰕⰟ ⰒⰘⰕⰟ ⰕⰂⰑⰋ ⰒⰓⰡⰄⰟ ⰕⰑⰁⰑⰙ. ⰀⰏⰋⰐⰠ ⰃⰎⰀⰃⰑⰎⰙ ⰂⰀⰏⰟ, ⰐⰅ ⰂⰟⰔⰕⰀⰐⰅⰕⰟ ⰂⰟ ⰓⰑⰆⰄⰅ-

*

ⱀⱏⰹⱈⱏ ⰶⰵⱀⰰⰿⰹ ⰱⱁⰾⰵ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰹⱅⰵⰾⱑ· ⰿⱏⱀⰹⰹ ⰶⰵ ⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱑ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱑⰿⱏ ⰱⱁⰾⰹⰹ ⰵⰳⱁ ⰵⱄⱅⱏ. Ⱉⱅⱏ ⰴⱏⱀⰹⰹ ⰶⰵ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰹⱅⰵⰾⱑ ⰴⱁ ⱄⰵⰾⱑ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⰹⰵ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱀⱘⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ, ⰻ ⱀⱘⰶⰴⰹⱀⰹⱌⰹ ⰲⱏⱄⱈⱏⰹⱎⱅⰰⱙⱅⱏ ⰵ: ⰲⱏⱄⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⰹ ⰻ ⰸⰰⰽⱁⱀⱏ ⰴⱁ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⱂⱃⱁⱃⰵⰽⱁⱎⱔ· ⰻ ⰰⱋⰵ ⱈⱁⱋⰵⱅⰵ ⱂⱃⰹⱗⱅⰹ, ⱅⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰹⰾⰹⱑ ⱈⱁⱅⱑⰹ ⱂⱃⰹⱅⰹ. ⰹⰿⱑⱗⰹ ⱆⱎⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⰹ ⰴⰰ ⱄⰾⱏⰹⱎⰹⱅⱏ.

* * *

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⱃⱅⰰ

.Ⰸ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ .Ⰽ. ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱏ. ⰵⰲⰰⱀⰳⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱇⰵⰰ
ⰳⰾⰰⰲⰰ .Ⱄ.

(XX. 1—16.)

Ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱂⱃⰹⱅⱍⱘ ⱄⰹⱙ· ⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱁ ⱀⰵⰱⰵⱄⱀⱁⰵ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱆ ⰴⱁⰿⱁⰲⰹⱅⱆ, ⰹⰶⰵ ⰹⰸⰹⰴⰵ ⰽⱆⱂⱏⱀⱁ ⱆⱅⱃⱁ ⱀⰰⱗⱅⰹ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱏ ⰲⱏ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹ. ⱄⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⱏ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱏⰹ ⱂⱁ ⱂⱑⱀⱔⰸⱓ ⱀⰰ ⰴⰵⱀⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱗ ⰲⱏ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹ. ⰻ ⰹⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⱅⱃⰵⱅⰹⱙ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⰲⰹⰴⱑ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ ⱄⱅⱁⱗⱎⱅⱔ ⱀⰰ ⱅⱃⱏⰶⰹⱎⱅⰹ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⱏⰹ· ⰻ ⱅⱑⰿⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⰹⰴⱑⱅⰵ ⰲⱏ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⰿⱁⰹ ⰻ ⰵⰶⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰰ ⰴⰰⰿⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⰹⰴⱘ. ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰶⰵ ⰹⱎⰵⰴⱏ ⰲⱏ ⱎⰵⱄⱅⱘⱙ ⰻ ⰲⱏ ⰴⰵⰲⱔⱅⱘⱙ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ. ⰲⱏ ⰵⰴⰹⱀⱘⱙ ⰶⰵ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰳⱁⰴⰹⱀⱘ ⰹⱎⰵⰴⱏ ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹⱗ ⱄⱅⱁⱗⱎⱅⱔ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱅⱁⰹⱅⰵ ⱄⱏⰴⰵ ⰲⱏⱄⱏ ⰴⰵⱀⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰹ; ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⱑⰽⱁ ⱀⰹⰽⱏⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱀⰰⱗⱅⱏ ⱀⰰⱄⱏ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⱏ· ⰹⰴⱑⱅⰵ ⰻ ⰲⱏⰹ ⰲⱏ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⱏ ⰿⱁⰹ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰱⱘ-
List 145 ⰴⰵⱅⱏ ⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰰ ⰲⱏⱄⱂⱃⰹⰹⰿⰵⱅⰵ. ⰲⰵⱍⰵⱃⱆ ⰶⰵ ⰱⱏⰲⱏⱎⱆ

ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⱏ ⰲⰹⱀⱁⰳⱃⰰⰴⰰ ⰽⱏ ⱂⱃⰹⱄⱅⰰⰲⱐⱀⰹⰽⱆ ⱄⰲⱁⰵⰿⱆ· ⱂⱃⰹⰸⱁⰲⰹ ⰴⱑⰾⰰⱅⰵⰾⱔ ⰻ ⰴⰰⰶⰴⱐ ⰻⰿⱏ ⰿⱏⰸⰴⱘ ⱀⰰⱍⰵⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹⱈⱏ ⰴⱁ ⱂⱃⱏⰲⱏⰹⰹⱈⱏ. ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⰲⱏ ⰵⰴⰻⱀⱁⱗ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⰳⱁⰴⰻⱀⱁⱗ ⱂⱃⰹⱗⱎⱔ ⱂⱁ ⱂⱑⱀⱔⰸⱙ. ⰻ ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏⱎⰵ ⱂⱃⱏⰲⱑⰵ ⰿⱐⱀⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰲⱔⱋⰵ ⱂⱃⰹⰹⰿⱘⱅⱏ, ⰻ ⱂⱃⰹⱗⱎⱔ ⰻ ⱅⰻ ⱂⱁ ⱂⱑⱀⱔⰸⱙ· ⰻ ⱂⱃⰹⰹⰿⱏⱎⰵ ⱃⱏⱂⱏⱅⰰⰰⱈⱘ ⱀⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻⱀⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵ· ⱑⰽⱁ ⱄⰹⰹ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱍⰰⱄⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⱎⱔ, ⰻ ⱃⰰⰲⱐⱀⱏⰹ ⱀⰰⰿⱏ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⱗ ⱂⱁⱀⰵⱄⱏⱎⰹⰿⱏ ⱅⱔⰳⱁⱅⱘ ⰴⱐⱀⰵ ⰻ ⰲⰰⱃⱏ; ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⰵⰴⰻⱀⱁⰿⱆ ⰹⱈⱏ· ⰴⱃⱆⰶⰵ, ⱀⰵ ⱁⰱⰹⰴⱑⱙ ⱅⰵⰱⰵ· ⱀⰵ ⱂⱁ ⱂⱑⱀⱔⰸⱙ ⰾⰻ ⱄⱏⰲⱑⱎⱅⰰ ⱄⱏ ⰿⱏⱀⱁⱙ; ⰲⱏⰸⱐⰿⰻ ⱄⰲⱁⰵ ⰻ ⰻⰴⰻ· ⱈⱁⱋⱘ ⰶⰵ ⰻ ⱄⰵⰿⱆ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⱙⱆⰿⱆ ⰴⰰⱅⰻ ⱑⰽⱁ ⰻ ⱅⰵⰱⱑ; ⰻⰾⰻ ⱀⱑⱄⱅⱏ ⰿⱏⱀⱑ ⰾⱐⰸⱑ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱅⰻ ⰵⰶⰵ ⱈⱁⱋⱘ ⰲⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ; ⰰⱋⰵ ⱁⰽⱁ ⱅⰲⱁⰵ ⰾⱘⰽⰰⰲⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰰⰸⱏ ⰱⰾⰰⰳⱏ ⰵⱄⰿⱏ; ⱅⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹ ⱂⱃⱏⰲⰻ ⰻ ⱂⱃⱏⰲⰻⰻ ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱐⱀⰹⰹ. ⰿⱏⱀⱁⰸⰻ ⰱⱁ ⱄⱘⱅⱏ ⰸⱏⰲⰰⱀⰻ, ⰿⰰⰾⱁ ⰶⰵ ⰻⰸⰱⱃⰰⱀⱏⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⱃⱅⰰ .ⰻ҃ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱅⱁⰿⱏⰹ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑⰳⱃⰰⰴⰰ. ⰻⱋⰻ ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⱑ .ⰲ҃. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⱃⱅⰰ .ⰻ҃ⰳ. ⱀⰰ ⰲⰵⱍⰵⱃⰻⰵ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱋⰵⱀⰻⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃.

(I. 39—49. 56.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰻ ⰿⰰⱃⰻⱑ ⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⱂⱁⰴⱏⰳⱁⱃⰻⰵ ⱄⱏ ⱅⱏⱎⱅⰰⱀⰻⰵⰿⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰻⱓⰴⱁⰲⱏ, ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⰻⱀⱏ ⰻ ⱌⱑⰾⱁⰲⰰ ⰵⰾⰻⱄⰰⰲⰵⱚⱐ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⱆⱄⰾⱏⰹⱎⰰ ⰵⰾⰻⱄⰰⰲⰵⱚⱐ ⱌⱑⰾⱁⰲⰰⱀⰻⰵ ⰿⰰⱃⰻⰻⱀⱁ, ⰲⱏⰸⰻⰳⱃⰰ ⱄⱔ ⰿⰾⰰⰴⰵⱀⰵⱌⱏ ⱃⰰⰴⱁⱋⰰⰿⰻ ⰲⱏ ⱘⱅⱃⱁⰱⱑ ⰵⱗ· ⰻ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⰿⱏ ⰵⰾⰻⱄⰰⰲⰵⱚⱐ ⰻ ⰲⱏⰸⱏⱂⰻ ⰳⰾⰰⱄⱁⰿⱏ ⰲⰵⰾⰻⰵⰿⱏ ⰻ ⱃⰵⱍⰵ· ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⰰ ⱅⱏⰹ ⰲⱏ ⰶⰵⱀⰰⱈⱏ, ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⱏ ⱂⰾⱁⰴⱏ ⱍⱃⱑⰲⰰ ⱅⰲⱁ-

ⰵⰳⱁ. ⰻ ⱁⱅⱐ ⰽⱘⰴⱆ ⱄⰵ ⰿⱀⱑ ⰴⰰ ⱂⱃⰹⰴⰵⱅⱐ ⰿⰰⱅⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ
ⰿⱁⰵⰳⱁ ⰽⱐ ⰿⱀⱑ; ⱄⰵ ⰱⱁ ⱑⰽⱁ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⱌⱑⰾⱁⰲⰰⱀⰻⱑ
ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⰲⱐ ⱆⱎⰻⱓ ⰿⱁⰵⱓ, ⰲⱐⰸⰹⰳⱃⰰ ⱄⱔ ⰿⰾⰰⰴⱐⱀⰵⱌⱐ ⱄⱐ
ⱃⰰⰴⱁⱎⱅⰰⰿⰹ ⰲⱐ ⱍⱃⱑⰲⱑ ⰿⱁⰵⰿⱐ. ⰻ ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⰰⱑ ⱑⰶⰵ ⰲⱑⱃⱆⱗⱅⱐ
ⱑⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱐ ⱄⱐⰲⱃⱐⱎⰵⱀⰻⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱀⱐⰹⰿⱐ ⱁⱅⱐ
ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⰰⱃⰹⱑ· ⰲⰵⰾⰹⱍⰹⱅⱐ ⰴⱆⱎⰰ ⰿⱁⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ,
ⰻ ⰲⱐⰸⰴⱃⰰⰴⱁⰲⰰ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱐ ⰿⱁⰻ ⱁ ⰱⱁⰸⱑ ⱄⱂⰰⱄⱑ
ⰿⱁⰵⰿⱐ, ⱑⰽⱁ ⱂⱃⰹⰸⱐⱃⱑ ⱀⰰ ⱄⱐⰿⱑⱃⰵⱀⰻⰵ ⱃⰰⰱⱐⰹ ⱄⰲⱁⰵⱗ. ⱄⰵ
List 146 ⰱⱁ ⱁⱅⱐ ⱄⰵⰾⱑ ⰱⰾⰰⰶⱔⱅⱐ ⰿⱔ ⰲⱐⱄⰻ ⱃⱁⰴⰻ, ⱑⰽⱁ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰻ
ⰿⱀⱑ ⰲⰵⰾⰹⱍⰹⰵ ⱄⰹⰾⱐⱀⱐⰹ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱁ ⰻⰿⱔ ⰵⰳⱁ. ⱂⱃⱑⰱⱐⰹⱄⱅⱐ
ⰶⰵ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⱄⱐ ⱀⰵⱗ ⱑⰽⱁ ⱅⱃⰻ ⰿⱑⱄⱔⱌⱗ, ⰻ ⰲⱐⰸⰲⱃⰰⱅⰻ
ⱄⱔ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱐ ⱄⰲⱁⰻ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⱃⱅⰰ .ⰻⰴ. ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱋⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⰵⰻ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⰹ ⰿⰰⱀⰻⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰰ.

(I. 24—38).

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰸⰰⱍⱔⱅⱐ ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱚ ⰶⰵⱀⰰ ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⰻⱀⰰ ⰻ ⱅⰰⱑⱎⰵ ⱄⱔ ⰿⱑⱄⱔⱌⱐ .ⰴ., ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰻ ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰻ ⰿⱐⱀⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰲⱐ ⰴⱐⱀⰻ ⰲⱐ ⱀⱔⰶⰵ ⱂⱃⰹⰸⱐⱃⱑ ⱁⱅⱐⱗⱅⰹ ⱂⱁⱀⱁⱎⰵⱀⰻⰵ ⰿⱁⰵ ⰲⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⱑⱈⱐ. ⰲⱐ ⱎⰵⱄⱅⱐⰻ ⰶⰵ ⰿⱑⱄⱔⱌⱐ ⱂⱁⱄⰾⰰⱀⱐ ⰱⱐⰹⱄⱅⱐ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱐ ⰳⰰⰲⱃⰹⰻⰾⱐ ⱁⱅⱐ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⱐ ⰳⱃⰰⰴⱐ ⰳⰰⰾⰻⰾⱑⰻⱄⰽⱐ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰻⰿⱔ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⱐ, ⰽⱐ ⰴⱑⰲⱑ ⱁⰱⱃⱘⱍⰵⱀⱑ ⰿⱘⰶⰵⰲⰻ ⰵⰿⱆⰶⰵ ⰻⰿⱔ ⰻⱁⱄⰻⱇⱐ, ⱁⱅⱐ ⰴⱁⰿⱆ ⰴⰰⰲⰻⰴⱁⰲⰰ, ⰻ ⰻⰿⱔ ⰴⱑⰲⱑ ⰿⰰⱃⰹⱑ. ⰻ ⰲⱐⱎⰵⰴⱐ ⰽⱐ ⱀⰵⰻ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱐ ⱃⰵⱍⰵ· ⱃⰰⰴⱆⰻ ⱄⱔ ⱁⰱⱃⰰⰴⱁⰲⰰⱀⰰⱑ, ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⱐ ⱅⱁⰱⱁⱙ. ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⰰ ⱅⱐⰻ ⰲⱐ ⰶⰵⱀⰰⱈⱐ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⰲⰻⰴⱑⰲⱐⱎⰻ ⱄⱐⰿⱔⱅⰵ ⱄⱔ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰻ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱂⱁⰿⱐⰹⱎⰾⱑⰰⱎⰵ ⰲⱐ ⱄⰵⰱⱑ, ⰽⰰⰽⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⱐ ⱌⱑⰾⱁⰲⰰⱀⰻⰵ ⱄⰵ. ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⱐ ⰵⰻ· ⱀⰵ ⰱⱁⰻ ⱄⱔ ⰿⰰⱃⰹⱑ, ⱁⰱⱃⱑⱅⰵ ⰱⱁ ⰱⰾⰰⰳⱁⰴⱑⱅⱐ ⱆ ⰱⱁⰳⰰ. ⰻ ⱄⰵ ⰸⰰⱍⱐⱀⰵⱎⰻ ⰲⱐ ⱍⱃⱑⰲⱑ ⰻ ⱃⱁⰴⰻⱎⰻ ⱄⱐⰹⱀⱐ, ⰻ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱎⰻ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱐ. ⱄⱐ ⰱⱘⰴⰵⱅⱐ ⰲⰵⰾⰻⰻ, ⰻ ⱄⱐⰹⱀⱐ ⰲⱐⰹⱎⱐⱀⱑⰰⰳⱁ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱐ ⱄⱔ, ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱐ ⰵⰿⱆ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰱⱁⰳⱐ ⱂⱃⱑⱄⱅⱁⰾⱐ ⰴⰰⰲⰻⰴⰰ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰲⱐⱌⱑⱄⰰⱃⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱆ ⰻⱑⰽⱁⰲⰾⰹ ⰲⱏ ⰲⱑⰽⱏⰹ, ⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱄⱅⰲⱆ ⰵⰳⱁ ⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰽⱁⱀⱐⱌⰰ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰿⰰⱃⰹⱑ ⰽⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱆ· ⰽⰰⰽⱁ ⱄⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ, ⰻⰴⰵ ⰿⱘⰶⰰ ⱀⰵ ⰸⱀⰰⱙ; ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ· ⰴⱆⱈⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻ ⱀⰰⰻⰴⰵⱅⱏ ⱀⰰ ⱅⱔ, ⰻ ⱄⰻⰾⰰ ⰲⱏⰻⱎⱐⱀⱑⰰⰳⱁ ⱁⱄⱑⱀⰻⱅⱏ ⱅⱔ· ⱅⱑⰿⱐⰶⰵ ⰻ ⰵⰶⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⰲⱔⱅⱁ ⱀⰰⱃⱁⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰱⱁⰶⰹⰻ. ⰻ ⱄⰵ ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱚⱐ ⱘⰶⰹⰽⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⰻ ⱅⰰ ⰸⰰⱍⱔⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⰰ ⰲⱏ ⱄⱅⰰⱃⱁⱄⱅⱐ ⱄⰲⱁⱙ, ⰻ ⱄⰵ ⰿⱑⱄⱔⱌⱐ ⱎⰵⱄⱅⱏⰻ ⰵⰻ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱑⰻ ⱀⰵⱂⰾⱁⰴⱐⰲⰹ· ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰻⰸⱀⰵⰿⱁⰶⰵⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰲⱐⱄⱑⰽⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰿⰰⱃⰹⱑ· ⱄⰵ ⱃⰰⰱⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑ· ⰱⱘⰴⰻ ⰿⱐⱀⱑ ⱂⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱆ ⱅⰲⱁⰵⰿⱆ. ⰻ ⱁⱅⱏⰻⰴⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⱗ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ

.ⰵ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ .ⱃⰻ. ⰹⰶⰵ ⰲⱏ ⱂⰵⱃⱄⱑⱈⱏ, ⰻ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰵⰲⱅⱛⱈⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⰻⰳⱃⰰⰴⰰ, ⰻ ⱂⰰⰿⱔⱅⱏ ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰻⱑ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰿⰵⱚⱁⰴⰹⰰ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⱏⰹⱎⱀⱔ ⰿⱁⱃⰰⰲⱏⰻ, ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰳⱁ ⰽⱛⱃⰻⰾⰰ ⱇⰻⰾⱁⱄⱁⱇⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ .ⰰⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱀⱅⰻⰿⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ .ⰻⰱ. ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⰰⰰⰳⱁ ⱚⰵⱁⰴⱁⱃⰰ ⱄⰻⰽⰻⱁⱅⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰲ. ⱀⱁⱘⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ .ⰻⰲ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰲⰵⰾⰻⰽⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰼⰵⱁⱃⰼⰻⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰷ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱐ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱐ· ⱄⰻ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱓ ⰲⰰⰿⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ.

List 147 ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ .ⰻⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⱄⱅⰰ ⰿⰰⱃⰽⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰹⰱ. ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰻⰵ. ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰲⰰⱄⰻⰾⰹⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⰰⰿⰰⱄⰻⱄⰽⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰲ. ⱄⰵⰳⱁⰶⰵ ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⱂⱃⰻⰾⰰ .ⰼ. ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰻⰰⰽⱁⰲⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰹⰱ. ⰴⰵⰽⱔⰱⱃⰰ.

* * *

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ.

.ⰰ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰰⰳⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰻⰵⱃⰵⰿⰻⱗ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰸ. ⰻⱓⱀⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱚⰰⱀⰰⱄⰻⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰰ. ⱁⰽⱅⰵⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰷ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⰱⱁⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱌⰰ ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⱄⱅⰰ ⰻⱁⰰⱀⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰷⰱ.

(XIX. 25—27. XXI. 24—25.)

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⱅⱁⱑⱈⱘ ⱂⱃⰹ ⰽⱃⱄⱅⱑ. **ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ·** ⱄⰲⱁⱑ ⱄⰹ. ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱐ ⱆⱍⰵⱀⰺⰽⱐ ⱄⱐⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱆⱗⰺ ⱁ ⱄⰺⱈⱐ ⰹⰶⰵ ⰺ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰ ⱄⰹⰺ, ⰺ ⰲⱑⰿⱐ ⱑⰽⱁ ⰺⱄⱅⰺⱀⱐⱀⱁ ⰵⱄⱅⱐ ⱄⱐⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰵⰳⱁ. ⱄⱘⱅⱐ ⰶⰵ ⰺ ⰺⱀⰰ ⰿⱀⱁⰳⰰ ⱑⰶⰵ ⱄⱐⱅⰲⱁⱃⰹ ⰺⱄⱆⱄⱐ, ⱑⰶⰵ ⰰⱋⰵ ⱂⱁ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⱂⰹⱄⰰⱀⰰ ⰱⱐⰹⰲⰰⱋⱔ, ⱀⰺ ⱄⰰⰿⱁⰿⱆ ⰿⱐⱀⰹⱀⱔ ⰲⱐⱄⰵⰿⱆ ⰿⰹⱃⱆ ⰲⱐⰿⱑⱄⱅⰺⱅⰹ ⱂⰻⱎⰵⰿⱐⰹⱈⱐ ⰽⱐⱀⰻⰳⱐ. ⰰⰿⰻⱀⱐ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰸ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰻⱄⰰⰻⱗ, ⰻ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱇⱁⱃⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰰ. ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰰⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰿⱁⰽⰻⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰼⰳ.

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ· ⱑⰽⱁⰶⰵ ⰲⱐⰸⰾⱓⰱⰻ ⰿⱔ ⱁⱅⱐⱌⱐ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ· ⰲⱏ ⰻⰿⱔ ⰿⱁⰵ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰲⰰⰿⱏ. ⰻⱋⰻ ⰲⱏ .ⰰ.ⰿⱏ ⰵⰶⰵ ⱀⰰ ⰿⱘⰽⱘ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱘ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰱⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰵⱂⰻⱇⰰⱀⰻⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰳⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⰰⱈⱁⰿⰻⱑ, ⰻⱄⰻⰴⱁⱃⰰ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰴⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰻⱅⰵⰾⱑ ⰰⱈⰻⰾⰻⰰ. ⰻⱋⰰ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⰻⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰻⰰ. ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⱄⰲⱔⱅⱆⰿⱆ ⰻ ⰲⰵⰾⰻⰽⱆⰿⱆ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱃⱀⱁⰿⱆ ⰽⱁⱀⱄⱅⰰⱀⱅⰻⱀⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⰻ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰵⰳⱁ ⰵⰾⰵⱀⱏⰻ. ⰻⱋⰻ ⱂⱔⱅⱏⰽⱏ .ⰳ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰿⰰⰻⱑ .ⰻⰲ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰻⰿⰵⱁⱀⰰ ⰱⱏⰻⰲⱎⰰⰳⱁ ⱀⰰ ⰴⰻⰲⱀⱑⰻ ⰳⱁⱃⱑ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰴⰿ.

* * *

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⱀⰰ.

.ⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱀⰻⰽⰻⱇⱁⱃⰰ ⱂⰰⱅⱃⰻⰰⱃⱈⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑⰳⱃⰰⰴⰰ. ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰵⱃⰰⰽⰾⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰳ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰿⰻⱅⱃⱁⱇⰰⱀⰰ ⰰⱃⱈⰹⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑⰳⱃⰰⰴⰰ. ⰹⱋⰹ .ⰵ. ⰰⱂⱃⰻⰾⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰹⱓⱀⰰ .ⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱀⰹⰽⰰⱀⰴⱃⰰ ⰿⰰⱃⰽⰻⰰⱀⰰ, ⰹ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱚⰵⱁⰴⱁⱃⰰ ⰲⱁⰹⱀⰰ ⱀⰰ ⰲⱄⱅⱁⱌⱑ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰹⱁⰰⱀⰰ· ⱄⰵ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑ[ⰴⰰⱙ]. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⱂⱃⰹⱀⱁⱄⰹⱅⰹ ⰱⱁⰳⱆ. ⰹⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱈⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⱅⱁⰳⱁ .ⰰⰺ. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱆ ⰲⰰⱃⱚⱁⰾⱁⰿⰵⰰ ⰹ ⰲⰰⱃⱀⰰⰲⱏⰹ, ⰹ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⱂⱆⱄⱅⱏⰹⱀⱀⰹⰽⰰ ⱁⱀⱁⱇⱃⰹⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⱄⰲⱁⰹⰿⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱏ· ⱄⰾⱆⱎⰰⱗⰹ ⰹⱋⰹ .ⱋⰻ. ⰾⱁⰽⱔⱎⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰹⱓⱀⰰ .ⰳⰺ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰵⰾⰹⱄⰵⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰸⰺ.

(IV. 22—32).

List 148.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰴⰻⰲⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱀⰰⱃⱁⰴⰻ ⱁ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⱈⱏ ⰹⱄⱈⱁⰴⱔⱎⱅⰹⰹⱈⱏ ⰹⰸⱏ ⱆⱄⱅⱏ ⰹⱄⱆⱄⱁⰲⱏ ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ· ⱀⰵ ⱄⱏ ⰾⰹ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰹⱁⱄⰹⱇⱁⰲⱏ; ⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⱀⰹⰿⱏ· ⰲⱄⱑⰽⱁ ⱃⰵⱍⰵⱅⰵ ⰿⰹ ⱂⱃⰻⱅⱍⱘ ⱄⰻⱙ· ⰲⱃⰰⱍⱓ, ⰹⱌⱑⰾⰻ ⱄⱔ ⱄⰰⰿⱏ. ⰹ ⱃⱑⱎⱔ ⰵⰿⱆ· ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱈⱁⰿⱏ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰹⰹⱈⱏ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱑ, ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰹ ⱄⱏⰴⰵ ⰲⱏ ⱁⱅⰵⱍⰵⱄⱅⰲⰹⰹ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ· ⰰⰿⰻⱀⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⱀⰹⰽⱅⱁⰶⰵ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⱗⱅⰵⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱁⱅⰵⱍⰵⱄⱅⰲⰹⰹ ⱄⰲⱁⰵⰿⱏ. ⰲⱏ ⰹⱄⱅⰻⱀⱘ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰲⰰⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⰿⱏⱀⱁⰳⱏⰹ ⰲⱏⰴⱁⰲⰹⱌⱔ ⰱⱑⱎⱔ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰹ ⰹⰾⰹⰹⱀⱏⰹ ⰲⱏ ⰹⰸⱃⰰⰹⰾⰹ, ⰵⰳⰴⰰ ⰸⰰⰽⰾⱓⱍⰹ ⱄⱔ ⱀⰵⰱⱁ ⱅⱃⰹ ⰾⱑⱅⰰ ⰹ ⱎⰵⱄⱅⱏ ⰿⱑⱄⱔⱌⱏ, ⱑⰽⱁ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰳⰾⰰⰴⱏ ⰲⰵⰾⰹⰽⱏ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⰵⰹ ⰸⰵⰿⰾⰹ, ⰹ ⱀⰹ ⰽⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁⰹⰶⰵ ⰹⱈⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ ⰱⱏⰹ ⰹⰾⰹⱑ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⰲⱏ ⱄⰰⱃⰵⱇⱅⱘ ⱄⰹⰴⱁⱀⱏⱄⰽⱘⱙ ⰽⱏ ⰶⰵⱀⱑ ⰲⱏⰴⱁⰲⰹⱌⰹ. ⰹ ⰿⱀⱁⰳⰹ ⰱⱑⱎⱘ ⱂⱃⱁⰽⰰⰶⰵⱀⰹ ⰲⱏ ⰹⰸⱃⰰⰹⰾⰹ ⱂⱃⰹ ⰵⰾⰹⱄⰵⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⱌⱑ, ⰹ ⱀⰹ ⰵⰴⰹⱀⱏ ⰶⰵ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⱁⱍⰹⱄⱅⰹ ⱄⱔ ⱅⱏⰽⰿⱁ ⱀⰵⰵⰿⰰⱀⱏ ⰰⱄⰻⱃⱄⰽⱏⰹ. ⰹ ⰹⱄⱂⰾⱏⱀⰹⱎⱔ ⱄⱔ ⰲⱏⱄⰹ ⱑⱃⱁⱄⱅⰹ ⱀⰰ ⱄⱏⱀⱏⰿⰹⱋⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱋⰵ ⱄⰵ, ⰹ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏⱎⰵ ⰹⰸⰳⱏⱀⰰⱎⱔ ⰻ ⰻⰸ ⰳⱃⰰⰴⰰ, ⰻ ⰲⱑⰴⱔ ⰻ ⰴⱁ ⰲⱃⱏⱈⰰ ⰳⱁⱃⱏⰹ ⱀⰰ ⱀⰵⰻⰶⰵ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰻⱈⱏ ⱄⱏⰸⰴⰰⱀⱏ ⰱⱑⰰⱎⰵ, ⰴⰰ ⰱⱘ ⰻ ⱀⰹⰸⱏ ⱃⰹⱀⱘⰾⰹ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⱃⱁⱎⰵⰴⱏ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰻⱈⱏ ⰻⰴⱑⰰⱎⰵ. ⰻ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰽⰰⱂⰵⱃⱀⰰⱆⰿⱏ ⰲⱏ ⰳⱃⰰⰴⱏ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰹⱄⰽⱏ, ⰻ ⰱⱑ ⱆⱍⱔ ⰲⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ. ⰻ ⱆⰶⰰⱄⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱁ ⱆⱍⰵⱀⰹⰹ ⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱄⱏ ⰲⰾⰰⱄⱅⰹⱓ ⰱⱑ ⱄⰾⱁⰲⱁ ⰵⰳⱁ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱆⱀⰰ .ⰴⰹ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰲⰻⱅⰰ ⰻ ⰿⱁⰴⰵⱄⱅⰰ ⱂⱑⱄⱅⱆⱀⰰ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰽⱃⱏⱄⱅⰰⱀⰻⱌⱔ ⰴⰰⰴⱏⰻ ⰵⰳⱁ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱆⱀⰰ .ⰸⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱅⰰⰴⱑⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰸⰹ. ⱁⰽⱅⱁⰲⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱆⱀⰰ .ⰻⰳ. ⱃⱁⰶⰴⱏⱄⱅⰲⱁ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏⱅⰵⱍⱔ ⰽⱃⱏⱄⱅⰹⱅⰵⰾⱑ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰰ.

(I. 1—25. 57—68. 76. 80)

Ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⱆⰱⱁ ⰿⱀⱁⰸⰹ ⱀⰰⱎⱔ ⱍⰹⱀⰹⱅⰹ ⱂⱁⰲⱑⱄⱅⱏ ⱁ ⰻⰸⰲⱑⱄⱅⱏⱀⱏⰻⰻⱈⱏ ⰲⱏ ⱀⰰⱄⱏ ⰲⰵⱋⰵⱈⱏ, ⱑⰽⱁⰶⰵ ⱂⱃⱑⰴⰰⱎⱔ ⱀⰰⰿⱏ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⰵⰻ ⰻⰸ ⱂⱃⱏⰲⰰ ⱄⰰⰿⱁⰲⰻⰴⱏⱌⰻ ⰻ ⱄⰾⱆⰳⱏⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰻ, ⰻⰸⰲⱁⰾⰻ ⱄⱔ ⰻ ⰿⱏⱀⱑ ⱈⱁⰴⰻⰲⱏⱎⱆ ⱂⱁ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰲⱏ ⰻⱄⱅⰻⱀⱘ ⱂⱁ ⱃⱔⰴⱆ ⱂⰹⱄⰰⱅⰹ ⱅⰵⰱⱑ, ⱄⰾⰰⰲⱏⱀⱏⰹ ⱁ ⱅⰵⱁⱇⰹⰾⰵ, ⰴⰰ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⰵⱎⰹ ⱁ ⱀⰹⱈⱏⰶⰵ ⱀⰰⱆⱍⰵⱀⱏ ⰵⱄⰹ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⱈⱏ ⱆⱅⰲⱃⱏⰶⰴⰵⱀⰻⰵ. ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰻ ⰻⱃⱁⰴⰰ ⱌⱑⱄⰰⱃⱑ ⰻⱓⰴⰵⰻⱄⰽⰰ ⰻⰵⱃⰵⰻ ⰵⱅⰵⱃⱏ ⰻⰿⰵⱀⰵⰿⱏ ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⱑ ⱁⱅⱏ ⰵⱇⰻⰿⰵⱃⰻⱗ ⰰⰲⰻⱗ, ⰻ ⰶⰵⱀⰰ ⰵⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⰴⱏⱋⰵⱃⰵⰻ ⰰⰰⱃⱁⱀⱁⰲⱏ, ⰻ ⰻⰿⱔ ⰵⰻ ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱅⱏ. ⰱⱑⱎⰵⱅⰵ ⰶⰵ ⱁⰱⰰ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱏⱀⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ, ⱈⱁⰴⱔⱋⰰ ⰲⱏ ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰵⱈⱏ ⰻ ⱁⱂⱃⰰⰲⱏⰴⰰⱀⰻⰻⱈⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰻⰻⱈⱏ ⰱⰵⰸ ⱂⱁⱃⱁⰽⰰ. ⰻ ⱀⰵ ⰱⱑ ⰻⰿⰰ ⱍⱔⰴⰰ, ⱂⱁⱀⰵⰶⰵ ⰱⱑ List 149 ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱅⱏ ⱀⰵⱂⰾⱁⰴⱏⰹ, ⰻ ⱁⰱⰰ ⰸⰰⰿⰰⱅⱁⱃⱑⰲⱏⱎⰰ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⰱⱑⱄⱅⰰ. ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰶⰵ ⱄⰾⱆⰶⱔⱋⱆ ⰵⰿⱆ ⰲⱏ ⱍⰹⱀⱆ ⱍⱃⱑⰴⱏⰹ ⱄⰲⱁⰵⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ, ⱂⱁ ⱁⰱⱏⰹⱍⰰⱓ ⰻⰵⱃⰵⰻⱄⰽⱆ ⰽⰾⱓⱍⰹ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⱂⱁⰽⰰⰴⰻⱅⰹ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏⱎⱆ ⰶⰵ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱙ, ⰻ ⰲⱄⰵ ⰿⱀⱁⰶⱏⱄⱅⰲⱁ ⰾⱓⰴⰹⰻ ⰱⱑ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⱁⱘ ⰴⱑⱗ ⰲⱏⱀⱑ ⰲⱏⰳⱁⰴⱏ ⱅⰹⰿⰹⰰⱀⰰ. ⰰⰲⰹ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰵⰿⱆ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⱄⱅⱁⱗ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱁⰾⱅⰰⱃⱑ ⰽⰰⰴⰹⰾⱏⱀⰰⰰⰳⱁ. ⰻ ⱄⱏⰿⱔⱅⱁ ⱄⱔ ⰸⰰⱈⰰⱃⰹⱑ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏ, ⰻ ⱄⱅⱃⰰⱈⱏ ⱀⰰⱂⰰⰴⰵ ⱀⰰ ⱀⱏ. ⱃⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰽⱏ ⱀⰵⰿⱆ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ· ⱀⰵ ⰱⱁⰻ ⱄⱔ, ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⰵ, ⰸⰰⱀⰵ ⱆⱄⰾⱏⰻⱎⰰⱀⰰ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⰿⱁⰾⰻⱅⰲⰰ ⱅⰲⱁⱑ, ⰻ ⰶⰵⱀⰰ ⱅⰲⱁⱑ ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱚⱏ ⱃⱁⰴⰹⱅⱏ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⱅⰵⰱⱑ, ⰻ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱎⰻ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱁⰰⱀⱏ· ⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱃⰰⰴⱁⱄⱅⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⰲⰵⱄⰵⰾⰹⱑ, ⰻ ⰿⱀⱁⰸⰻ ⱁ ⱃⱁⰴⱏⱄⰲⱑ ⰵⰳⱁ ⰲⱏⰸⰴⱃⰰⰴⱆⱙⱅⱏ ⱄⱔ. ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⰱⱁ ⰲⰵⰾⰹ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ, ⰻ ⰲⰹⱀⰰ ⰻ ⱄⰹⰽⰵⱃⰰ ⱀⰵ ⰻⰿⰰⱅⱏ ⱂⰹⱅⰹ, ⰻ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⰿⱏ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⱋⰵ ⰻ[ⱄ] ⱍⱃⱑⰲⰰ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⱄⰲⱁⰵⱗ, ⰿⱀⱁⰳⱏⰻ ⱄⱏⰻⱀⱁⰲⱏ ⰻⰷⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱏ ⱁⰱⱃⰰⱅⰹⱅⱏ ⰽⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱆ ⰱⱁⰳⱆ ⰻⱈⱏ· ⰻ ⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏⰻⰴⰵⱅⱏ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⱏ ⰴⱆⱈⱁⰿⱏ ⰻ ⱄⰹⰾⱁⱘ ⰻⰾⰹⰹⱀⱁⱘ, ⱁⰱⱃⰰⱅⰹⱅⰹ ⱄⱃⱏⰴⱏⱌⰰ ⱁⱅⱏⱌⰵⰿⱏ ⱀⰰ ⱍⱔⰴⰰ ⰻ ⱂⱃⱁⱅⰹⰲⱏⱀⱏⰹⱗ ⰲⱏ ⰿⱘⰴⱃⱁⱄⱅⱏ ⱂⱃⰰⰲⱁⰴⱏⱀⱏⰹⰹⱈⱏ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱅⰹ ⰾⱓⰴⰹ ⱄⱏⰲⱃⱏⱎⰵⱀⱏⰹ. Ⰻ ⱃⰵⱍⰵ ⰸⰰⱈⰰⱃⰹⱑ ⰽⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱆ· ⱂⱁ ⱍⰵⰿⱆ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱙ ⱄⰵ; ⰰⰸⱏ ⰱⱁ ⰵⱄⰿⱏ ⱄⱅⰰⱃⱏ ⰻ ⰶⰵⱀⰰ ⰿⱁⱑ ⰸⰰⰿⰰⱅⱁⱃⱑⰲⱏⱎⰹ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ. ⰻ ⱉⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰰⱀⱏⰼⰵⰾⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ. ⰰⰸⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰳⰰⰲⱃⰹⰾⱏ ⱂⱃⱑⰴⱄⱅⱁⱗ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰱⱁⰳⱁⰿⱏ, ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⱀⱏ ⰵⱄⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰽⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⰻ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱄⱅⰻⱅⰻ ⱅⰵⰱⱑ ⱄⰵ. ⰻ ⱄⰵ ⰱⱘⰴⰵⱎⰻ ⰿⰾⱏⱍⱔ ⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰳⱏⰻ ⱂⱃⱁⰳⱁⰲⱁⱃⰹⱅⰹ ⰴⱁ ⱀⰵⰳⱁⰶⰵ ⰴⱏⱀⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⰵ, ⰸⰰⱀⰵ ⱀⰵ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ ⱄⰾⱁⰲⰵⱄⰵⰿⱏ ⰿⱁⰹⰿⱏ, ⱑⰶⰵ ⱄⱏⰱⱘⰴⱘⱅⱏ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⱄⰲⱁⰵ. ⰻ ⰱⱑⱎⱔ ⰾⱓⰴⰹⰵ ⰶⰹⰴⱘⱋⰵ ⰸⰰⱈⰰⱃⰹⱗ, ⰻ ⰴⰹⰲⰾⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰵⰶⰵ ⰿⱏⰴⰾⰰⰰⱎⰵ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰻ. ⰻ ⰻⱎⰵⰴⱏ ⰶⰵ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰹ ⰽⱏ ⱀⰻⰿⱏ, ⰻ ⱃⰰⰸⱆⰿⱑⱎⱔ ⱑⰽⱁ ⰲⰹⰴⱑⱀⰹⰵ ⰲⰹⰴⱑ ⰲⱏ ⱌⱃⱏⰽⱏⰲⰻ· ⰻ ⱅⱏ ⰱⱑ ⱂⱁⰿⰰⰵⱗ ⰻⰿⱏ, List 150 ⰻ ⱂⱃⱑⰱⱏⰹⰲⰰⰰⱎⰵ ⱀⱑⰿⱏ. ⰻ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰴⱏⱀⰹⰵ ⱄⰾⱆⰶⰱⱏⰹ ⰵⰳⱁ, ⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ. ⱂⱁ ⱄⰹⱈⱏ ⰶⰵ ⰴⱏⱀⰵⱈⱏ ⰸⰰⱍⱔⱅⱏ ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱚⱏ ⰶⰵⱀⰰ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⱅⰰⱑⱎⰵ ⱄⱔ ⰿⱑⱄⱔⱌⱏ .ⰴ̄. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰹ· ⱑⰽⱁ ⱅⰰⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰿⱏⱀⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰲⱏ ⰴⱏⱀⰹ ⰲⱏ ⱀⱔⰶⰵ ⱂⱃⰹⰸⱏⱃⱑ ⱉⱅⱏⱗⱅⰹ ⱂⱁⱀⱁⱎⰵⱀⰹⰵ ⰿⱁⰵ ⰲⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⱑⱈⱏ. **ⰸⰰⱍⱔⰾⱁ·** ⰵⰾⰹⱄⰰⰲⰵⱚⰹ ⰶⰵ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⰴⱐⱀⰻⰵ ⱃⱁⰴⰹⱅⰻ ⰵⰻ, ⰻ ⱃⱁⰴⰹ ⱄⱏⰻⱀⱏ. ⰻ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱎⱔ ⱁⰽⱃⱏⱄⱅⱏ ⰶⰹⰲⱘⱋⰻⰻ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⰻⰵ ⰵⱗ, ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⰲⰵⰾⰹⱍⰹⰾⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰿⰻⰾⱁⱄⱅⱐ ⱄⰲⱁⱙ ⱄⱏ ⱀⰵⱙ, ⰻ ⱃⰰⰴⱁⰲⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⱄⱏ ⱀⰵⱙ. ⰻ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰲⱏ ⱁⱄⰿⱏⰹ ⰴⱐⱀⱐ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⱁⰱⱃⱑⰸⰰⱅⱏ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔⱅⰵ, ⰻ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰰⱈⱘ ⰵ ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⱑ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏⱎⰻ ⰿⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ ⱃⰵⱍⰵ˙ ⱀⰻ, ⱀⱏ ⰴⰰ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱁⰰⱀⱏ. ⰻ ⱃⱑⱎⱔ ⰽⱏ ⱀⰵⰻ˙ ⱑⰽⱁ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⰵⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱃⱁⰶⰴⰵⱀⰻⱑ ⱅⰲⱁⰵⰳⱁ ⰹⰶⰵ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⱅⱏ ⱄⱔ ⰹⰿⰵⱀⰵⰿⱐ ⱅⱑⰿⱐ. ⱂⱁⰿⰰⰲⰰⰰⱈⱘ ⰶⰵ ⱁⱅⱐⱌⱓ ⰵⰳⱁ ⰽⰰⰽⱁ ⰱⰹ ⱈⱁⱅⱑⰾⱏ ⱀⰰⱃⰵⱋⰹ ⰵ. ⰻ ⰻⱄⱂⱃⱁⱎⱐ ⰴⱏⱋⰻⱌⱘ ⱀⰰⱂⰹⱄⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ. ⰻ ⱍⱓⰶⰴⰰⰰⱈⱘ ⱄⱔ ⰲⱐⱄⰹ. ⱁⱅⱏⰲⱃⱑⱄⱔ ⰶⰵ ⱄⱔ ⱆⱄⱅⰰ ⰵⰳⱁ ⰰⰱⰻⰵ ⰻ ⱗⰸⱏⰻⰽⱏ ⰵⰳⱁ, ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ˙ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱗ ⰱⱁⰳⰰ. ⰻ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⰲⱐⱄⱑⱈ ⱄⱅⱃⰰⱈⱏ ⰶⰻⰲⱘⱋⰻⰻⱈⱏ ⱁⰽⱃⱄⱅⱏ, ⰲⱏ ⰲⱄⰵⰻ ⰳⱁⱃⱀⰻⰹ ⰻⱓⰴⱑⰹⱄⱅⱑⰻ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰵⰿⰻ ⰱⱑⰰⱈⱘ ⰲⱐⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰻ ⱄⰹ, ⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻⱎⱔ ⰲⱐⱄⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⱔⱎⱅⰹⰻ ⱀⰰ ⱄⱃⱐⰴⱐⱌⰻⰻⱈⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰵ˙ ⱍⱐⱅⱁ ⱆⰱⱁ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⱄⰵ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ; ⰻ ⱃⱘⰽⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑ ⰱⱑ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱐ. ⰻ ⰸⰰⱈⰰⱃⰻⱑ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰵⰳⱁ ⰻⱄⱂⰾⱏⱀⰻ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱐ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⰿⱐ ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⱍⱐⱄⱅⰲⱁⰲⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ˙ ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰱⱁⰳⱏ ⰻⰸⰴⱃⰰⰻⰾⰵⰲⱏ, ⱑⰽⱁ ⱂⱁⱄⱑⱅⰹ ⰻ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹ ⰻⰸⰱⰰⰲⰾⰵⱀⰹⰵ ⰾⱓⰴⰵⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ. ⰻ ⱅⱏⰹ ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰲⱏⰻⱎⱀⱑⰰⰳⱁ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵⱎⰹ ⱄⱔ, ⱂⱃⱑⰴⱏⰹⰴⰵⱎⰹ ⰱⱁ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⰾⰹⱌⰵⰿⱐ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐⱀⱑⰿⱐ ⱆⰳⱁⱅⱁⰲⰰⱅⰻ ⱂⱘⱅⰻ ⰵⰳⱁ. ⱁⱅⱃⱁⱍⱔ ⰶⰵ ⱃⰰⱄⱅⱑⰰⱎⰵ ⰻ ⰽⱃⱑⱂⰾⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰴⱆⱈⱁⰿⱐ, ⰻ ⰱⱑ ⰲⱏ ⱂⱆⱄⱅⱏⰻⱀⰰⱈⱏ ⰴⱁ ⰴⱐⱀⰵ ⱑⰲⰾⰵⱀⰹⱑ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ ⰽⱏ ⰻⰸⰴⱃⰰⰻⰾⱓ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⱀⰰ .ⰻⰶ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⱓⱃⰹⰾⰰ ⰰⱃⱈⰹⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⰰⰾⰵⰽⱄⰰⱀⰴⱃⰹⱄⰽⰰ. ⰻⱋⰹ ⰻⱌⰵⰾⰵⱀⰹⰵ .ⰰⱂ. [illegible] [illegible].

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⱀⰰ .ⰻⰷ. ⱁⰱⱃⱑⱅⰵⱀⰹⰵ ⰿⱁⱋⰹⰻ ⰽⰻⱃⰰ ⰻⱁⰰⱀⱀⰰ. ⰻⱋⰹ .ⰰ. [illegible].

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⱀⰰ .ⰻⰸ. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ [illegible] ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱏ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰻ ⱂⰰⰲⰾⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⰳⰼⰵⰾⰻⰵ Ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⰿ҃ⰵ.

(XVI. 13—19).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰹⱎⰵⰴⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰲⱏ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⰽⰵⱄⰰⱃⰻⱗ ⱇⰹⰾⰻⱂⱁⰲⱏⰻ ⰲⱏⱂⱃⰰⱎⰰⰰⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏⰹ ⱄⰲⱁⱗ List 151 ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⰽⱁⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⰿⱔ ⱍⰾⱁⰲⱑⱌⰻ ⰱⱏⰹⱅⰹ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏⱄⰽⰰⰰⰳⱁ; ⱁⱀⰹ ⰶⰵ ⱃⱑⱎⱔ· ⱁⰲⰹ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ, ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⰻⰾⰹⱙ, ⰴⱃⱆⰸⰹ ⰶⰵ ⰻⰵⱃⰵⰿⰻⱙ ⰾⰹ ⰵⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ· ⰲⱏⰹ ⰶⰵ ⰽⱁⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ ⰿⱔ ⰱⱏⰹⱅⰹ; Ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰱⱁⰳⰰ ⰶⰹⰲⰰⰰⰳⱁ. ⰻ ⱁⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⰲⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰿⱆ· ⰱⰾⰰⰶⰵⱀⱏ ⰵⱄⰻ, ⱄⰹⰿⱁⱀⰵ ⰲⰰⱃ ⰻⱁⱀⰰ, ⱑⰽⱁ ⱂⰾⱏⱅⱐ ⰻ ⰽⱃⱏⰲⱐ ⱀⰵ ⰰⰲⰻ ⱅⰵⰱⰵ, ⱀⱏ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⰿⱁⰻ ⰹⰶⰵ ⰵⱄⱅⱐ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ. ⰻ ⰰⰸⱏ ⰶⰵ ⱅⰵⰱⱑ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙ ⱑⰽⱁ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰹ ⱂⰵⱅⱃⱏ, ⰻ ⱀⰰ ⱄⰵⰿⱐ ⱂⰵⱅⱃⱑ ⱄⱏⰸⰹⰶⰴⱘ ⱌⱃⱐⰽⱁⰲⱐ ⰿⱁⱙ, ⰻ ⰲⱃⰰⱅⰰ ⰰⰴⱁⰲⰰ ⱀⰵ ⱆⰴⱁⰾⱑⱙⱅⱏ ⰵⰻ. ⰻ ⰴⰰⰿⱐ ⱅⰵⰱⱑ ⰽⰾⱓⱍⱔ ⱌⰰⱃⱄⱅⰲⰹⱑ ⱀⰵⰱⰵⱄⱐⱀⰰⰰⰳⱁ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⱄⱏⰲⱔⰶⰵⱎⰹ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰⱀⱁ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ, ⰻ ⰵⰶⰵ ⰰⱎⱅⰵ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰻⱎⰻ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰻ ⰱⱘⰴⰵⱅⱏ ⱃⰰⰸⰴⱃⱑⱎⰵⱀⱁ ⱀⰰ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵⱈⱏ.

* * *

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ

.ⰰ҃. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⰱⰵⰸⰿⰵⰸⰴⱐⱀⰻⰽⱆ ⰽⱁⰸⰿⱏⰹ ⰻ ⰴⰰⰿⰻⰰⱀⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰰ҃. ⱀⱁⱗⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰱ҃. ⱂⱁⰾⱁⰶⰵⱀⰻⰵ ⱍⰵⱄⱅⱐⱀⱏⰻⱗ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱗ ⱃⰻⰸⱏⰻ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⱔ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰳ҃. ⰿⰰⱃⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⱚ҃. ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⱈⱏ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⱆ҃ⱄⱅⰰⱅⰰ, ⱂⱁⰾⰻⰽⰰⱃⱂⰰ, ⰻ ⰵⱆⰲⰰⰼⱑ, ⰻ ⰻⱀⱑⱈⱏ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰲ҃. ⱇⰵⱃⰲⰰⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰷ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱂⱃⱁⰽⱁⱂⰻⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰽⰴ̄.

(VI. 17—19).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰹⰴⱘ ⱀⰰⱃⱁⰴⰹ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱏ, ⰻ ⰿⱀⱁⰶⱏⱄⱅⰲⱁ ⰿⱀⱁⰳⱏ ⰾⱓⰴⰵⰹ ⱉⱅⱏ ⰲⱏⰻⱄⰵⱘ ⰻⱓⰴⰵⱘ ⰻ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⰰ ⰻ ⱂⱁⰿⱁⱃⰹⱑ ⱅⱆⱃⱏⱄⰽⰰ ⰻ ⱄⰻⰴⱁⱀⱏⱄⰽⰰ, ⰹⰶⰵ ⱂⱃⰹⰴⱘ ⱂⱁⱄⰾⱏⰹⱎⰰⱅⱏ ⰵⰳⱁ ⰻ ⰻⱌⱑⰾⰻⱅⱏ ⱄⱔ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ, ⰻ ⱄⱅⱃⰰⰶⰴⱘⱋⰹⰻ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏ ⱄⰲⱁⰻⱈⱏ ⱌⱑⰾⱑⰰⱈⱘ ⱄⱔ, ⰻ ⰲⱏⱄⱏ ⱀⰰⱃⱁⰴⱏ ⰻⱄⰽⰰⰰⱎⰵ ⱂⱃⰹⰽⰰⱄⰰⱅⰻ ⱄⱔ ⰵⰿⱏ, ⱑⰽⱁ ⱄⰻⰾⰰ ⰻⰸ ⱀⰵⰳⱁ ⰻⱄⱈⱁⰶⰴⰰⰰⱎⰵ ⰻ ⰻⱌⱑⰾⱑⰰⱎⰵ ⰲⱏⱄⱔ. ⰻ ⱄⱏⰸⱏⰲⰰⰲⱏ ⱁⰱⰰ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⱄⰲⱁⱑ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ ⱄⰻⰾⱘ ⰻ ⰲⰾⰰⱄⱅⱏ ⱀⰰ ⰲⱏⱄⱑⱈⱏ ⰱⱑⱄⱑⱈⱏ ⰻ ⱀⰵⰴⱘⰳⱏⰻ ⱌⱑⰾⰻⱅⰻ, ⰻ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⱗ ⱂⱃⱁⱂⱁⰲⱑⰴⰰⱅⰻ ⱌⱑⱄⰰⱃⱏⱄⱅⰲⰻⰵ ⰱⱁⰶⰹⰵ ⰻ ⱌⱑⰾⰻⱅⰻ ⰱⱁⰾⱔⱋⱔⱗ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰰⰹ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰿⰰⱃⰽⰻⰰⱀⰰ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱘ ⰵⱇⰻⰿⰹⱘ. ⰻⱋⰻ .ⱁⰹ̄.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰴⰹ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰽⰻⱃⰻⰽⰰ ⰻ ⱓⰾⰻⱅⱏⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰵⰳⱁ. ⰻⱋⰻ .ⰰ̄. ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰵⰹ̄. ⱄⱏⰱ̄ⱃⱏ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱈⱏ ⱁⱅⱏⱌⱏ ⰹⰶⰵ ⰲⱏ ⱈⰰⰾⰽⰻⰴⱁⱀⱑ .ⱈⰼ̄. ⰻⱋⰻ .ⰴⰹ̄. ⱄⰵⱂⱅⱔⰿⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰻ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⰻⰾⰻⱘ. ⰻⱋⰻ .ⰵ̄. ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰻⰴ̄. ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱗ ⰰⱀⱀⱏⰹ ⰿⰰⱅⰵⱃⰵ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰻⱌⰻⱀⱏⰹ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱘ ⰵⰲⱃⰰⰽⱄⰻⱘ ⰻ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱏⱀⱏⰹⱘ ⱁⰾⰻⰿⱂⰹⰰⰴⱏⰹ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰵ̄. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ.

List 152

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰻⱓⰾⱑ .ⰻⰶ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱂⰰⱀⱅⰵⰾⰵⰻⰿⱁⱀⰰ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ. ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱅⰻⱅⰵⰾⱑ ⱁⱅⱏⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⰰ ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ ⰲⰵⰾⰹⱍⱄⰽⰰⰳⱁ. ⰹⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ҃. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ, ⰰ ⱄⰲⱔⱅⱆⰿⱆ ⰽⰾⰹⰿⰵⱀⱅⱆ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰱ҃.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰹⱓⰾⱑ ⰼ҃ⰰ. ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⰹ ⱌⱃⱐⰽⱐⰲⰵ ⱄⰲⱔⱅⱐⰹⱗ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰹⱌⱔ ⱑⰶⰵ ⰲⱐ ⰲⰾⰰⱈⰵⱃⱀⰰⱈⱐ, ⰹ ⱂⱁⰽⰾⱁⱀⰵⱀⰹⰵ ⱍⰵⱄⱀⱆⰿⱆ ⰹ ⰶⰻⰲⱁⱅⰲⱁⱃⱔⱋⱆⰿⱆ ⰽⱃⱐⱄⱅⱆ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱆ. ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱐ ⰺⱁⰰⱀⰰ· ⰱⱐⰹⱎⱔ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⰹⱑ. ⰹⱋⰹ ⰲⱐ ⱂⱔⱅⱐⰽⱐ .ⰴ҃. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ, ⱄⱃⱑⰴⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱁⱄⱅⰰ

.ⰰ҃. ⱄⰲⱔⱅⱐⰹⱈⱐ ⰿⰰⰽⰰⰲⰵⰹ.

ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱐ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱁⰵ҃.

(X. 16—22.)

ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰽⱐ ⱄⰲⱁⰹⰿⱐ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱁⰿⱐ· ⱄⰵ ⰰⰸⱐ ⱄⱐⰾⱙ ⰲⱐⰹ ⱑⰽⱁ ⱁⰲⱌⱔ ⱂⱁ ⱄⱃⱑⰴⱑ ⰲⰾⱐⰽⱐ· ⰱⱘⰴⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⰿⱘⰴⱃⰹ ⱑⰽⱁ ⰸⰿⰹⱗ ⰹ ⱌⱑⰾⰹ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⰾⱘⰱⰹ· ⰲⱐⱀⰵⰿⰾⱑⱅⰵ ⰶⰵ ⱁⱅⱐ ⱍⰾⱁⰲⱑⰽⱐ· ⱂⱃⱑⰴⰰⰴⱔⱅⱐ ⰱⱁ ⰲⱐⰹ ⱀⰰ ⱄⱐⱀⰿⱐⰹ, ⰹ ⱀⰰ ⱄⱐⱀⱐⰿⰹⱋⰹⱈⱐ ⰲⰰⱎⰹⱈⱐ ⰱⰹⱙⱅⱐ ⰲⱐⰹ· ⰹ ⱂⱃⱑⰴⱐ ⰲⰾⰰⰴⱐⰹⰽⱐⰹ ⰹ ⱌⱑⱄⰰⱃⱔ ⰲⰵⰴⰵⱀⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰿⰵⱀⰵ ⱃⰰⰴⰹ, ⰲⱐ ⱄⰲⱑⰴⱑⱅⰵⰾⱐⱄⱅⰲⱁ ⰹⰿⱐ ⰹ ⱗⰸⱐⰹⰽⱁⰿⱐ. ⱑⰽⱁⰶⰵ [illegible] [illegible], ⱀⰵ ⱂⱐⱌⱑⱅⰵ ⱄⱔ ⰽⰰⰽⱁ ⰾⰹ ⱍⱐⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ· ⰴⰰⱄⱅⱐ ⰱⱁ ⱄⱔ ⰲⰰⰿⱐ ⰲⱐ ⱅⱐ ⱍⰰⱄⱐ ⱍⱅⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰵⱅⰵ· ⱀⰵ ⰲⱐⰹ ⰱⱁ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱓⱋⰵⰹ, ⱀⱐ ⰴⱈⱐ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⰲⰰⱎⰵⰳⱁ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱗⰹ ⰲⱐ ⰲⰰⱄⱐ. ⱂⱃⱑⰴⰰⱄⱅⱐ ⰶⰵ ⰱⱃⰰⱅⱐ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱀⰰ ⱄⱐⰿⱃⱐⱅⱐ, ⰹ ⱁⱅⱐⱌⱐ ⱍⱔⰴⱁ, ⰹ ⰲⱐⱄⱅⰰⱀⱘⱅⱐ ⱍⱔⰴⰰ ⱀⰰ ⱃⱁⰴⰹⱅⰵⰾⱑ ⰹ ⱆⰱⰹⱓⱅⱐ ⱗ. ⰹ ⰱⱘⰴⰵⱅⰵ ⱀⰵⱀⰰⰲⰹⰴⰹⰿⰹ ⰲⱐⱄⱑⰿⰹ ⰹⰿⰵⱀⰵ ⰿⱁⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ· ⱂⱃⱑⱅⱃⱐⱂⱑⰲⱐⰹ ⰶⰵ ⰴⱁ ⰽⱁⱀⱌⰰ, ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⱐ ⰱⱘⰴⰵⱅⱐ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰵⱆⱄⰺⰳⱀⰰ. ⰹⱋⰹ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ .ⰴ. ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰵ. ⱄⰲⱔⱅⱁⰵ ⱂⱃⱑⱁⰱⱃⰰⰶⰵⱀⰹⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱀⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰹⱄⱆⱄⰰ ⱈⱃⰹⱄⱅⱁⱄⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱁⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱃⱀⰱ.

(XVII. 1—9).

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱁⱗⱅⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰹ ⰹⱑⰽⱁⰲⰰ ⰹⱁⰰⱀⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⰵⰿⱆ, ⰹ ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⰵ ⱗ ⱀⰰ ⰳⱁⱃⱘ ⰲⱏⰺⱄⱁⰽⱘ ⰵⰴⰺⱀⱏⰹ. ⰹ ⱂⱃⱑⱁⰱⱃⰰⰸⰹ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰺⰿⰹ, ⰹ ⱂⱃⱁⱄⰲⱏⱅⱑ ⱄⱔ ⰾⰹⱌⰵ ⰵⰳⱁ ⰰⰽⱏⰹ ⱄⰾⱏⱀⱌⰵ, ⰰ ⱃⰹⰸⱏⰺ ⰵⰳⱁ ⰱⱏⰺⱎⱔ ⰱⱑⰾⱏⰺ ⰰⰽⱁ ⱄⱀⱑⰳⱏ. ⰹ ⱄⰵ ⱑⰲⰹⱄⱅⰵ ⱄⱔ ⰹⰿⱏ ⰿⱁⰹⱄⰹⰹ ⰹ ⰹⰾⰺⱑ ⱄⱏ ⱀⰺⰿⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰰ. ⱁⱅⱏⰲⱑⱋⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⱃⰵⱍⰵ ⰹⱄⱆⱄⱁⰲⰹ· ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹ, ⰴⱁⰱⱃⱁ ⰵⱄⱅⱏ ⱀⰰⰿⱏ ⱄⱏⰴⰵ ⰱⱏⰹⱅⰹ· ⰰⱎⱅⰵ ⱈⱁⱋⰵⱎⰹ, ⰴⰰ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰹⰿⱏ ⱄⱏⰴⰵ ⱅⱃⰺ ⰽⱃⱁⰲⱏⰹ, ⱅⰵⰱⱑ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⰹ ⰿⱁⰹⱄⰺⰹ ⰵⰴⰺⱀⱏ ⰹ ⰹⰾⰺⰹ ⰵⰴⰺⱀⱏ. ⰵⰴⰹⱀⰰⰽⱁ ⰶⰵ ⰵⰿⱆ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⱆ, ⱄⰵ ⱁⰱⰾⰰⰽⱏ ⱄⰲⱑⱅⰾⱏ ⱁⱄⰺⱑ ⱗ ⰹ ⱄⰵ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰹⰸ ⱁⰱⰾⰰⰽⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⰿⱁⰹ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰾⰵⱀⱏⰺⰹ, ⱅⱁⰳⱁ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰹⱅⰵ· ⰹ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰹ ⱂⰰⰴⱁⱎⱔ ⱀⰺⱌⰹ ⰹ ⱆⰱⱁⱑⱎⱔ ⱄⱔ ⰷⱑⰾⱁ. ⰹ ⱂⱃⰹⱄⱅⱘⱂⰾⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹⰽⱁⱄⱀⱘ ⱄⱔ ⰹⱈ ⰹ ⱃⰵⱍⰵ· ⰲⱏⱄⱅⰰⱀⱑⱅⰵ, ⱀⰵ ⰱⱁⰹⱅⰵ ⱄⱔ. ⰲⱏⰸⰲⰵⰴⱏⱎⰵ ⰶⰵ ⱁⱍⰺ ⱄⰲⱁⰹ ⱀⰹⰽⱁⰳⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⰲⰹⰴⱑⱎⱔ ⱅⱏⰽⱏⰿⱁ ⰵⰴⰺⱀⱁⰳⰰ ⰹⱄⱆⱄⰰ. ⰹ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱋⰵⰿⱏ ⰹⰿⱏ ⱄⱏ ⰳⱁⱃⱏⰺ, ⰸⰰⱂⱁⰲⱑⰴⰰ ⰹⰿⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱔ· ⱀⰹⰽⱁⰿⱆⰶⰵ ⱀⰵ ⱂⱁⰲⱑⰴⰰⰹⱅⰵ ⰲⰹⰴⱑⱀⰹⱑ ⰴⱁⱀⱏⰴⰵⰶⰵ ⱄⱏⰹⱀⱏ ⱍⰾⱁⰲⱑⱍⱏ ⰹⰸ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⰹⱈⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱏⱄⱀⰵⱅⱏ.

List 153

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰳⰹ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰹⰽⰰ ⰿⰰⱃⰽⰵⰾⰰ ⰵⱂⰹⱄⰽⱁⱂⰰ, ⰹ ⱀⰰⰲⰵⱍⰵⱃⰹⰵ ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰹⱑ ⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱔ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰹⱌⱔ. ⰹⱋⰹ .ⰹⰳ. ⰿⰰⱃⱅⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰴⰹ. ⱆⱄⱏⱂⰵⱀⰹⰵ ⱄⰲⱔⱅⱏⰺⱗ ⰲⰾⰰⰴⰺⱍⰹⱌⱔ ⱀⰰⱎⰵⱗ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰹⱌⱔ. ⰹⱋⰹ .ⰳ. ⱄⰵⱂⱅⰵⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰷⰹ. ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⱆ ⱇⰾⱁⱃⰰ ⰻ ⰾⰰⰲⱃⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰻⰴ. ⱁⰽⱅⱘⰱⱃⰰ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰻ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱅⰰⰴⰵⰰ, ⰻ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⰰ ⱄⰰⰿⱁⰻⰾⱑ. ⰻⱋⰻ .ⰴ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰻⰱ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⰳⰰⱅⱁⱀⰻⰽⰰ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⱑ .ⰻⰳ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱁⱅⱐⱌⰰ ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ ⰽⰰⰾⰻⱀⰻⰽⰰ. ⰻⱋⰻ ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⱑ .ⰲ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰻⰴ. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱅⰹⱅⰰ ⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⰰ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰲⰵⰾⰻⰽⰰⰰⰳⱁ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰰ ⱂⰰⰲⰾⰰ, ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱆⱓ ⱁⱅⱐⱌⱓ ⱀⰰⱎⰵⱓ ⰰⱃⱈⰻⰵⱂⰻⱄⰽⱁⱂⱆ ⱌⱑⱄⰰⱃⰻⰳⱃⰰⰴⰰ ⰵⱇⰻⱇⰰⱀⰰ ⰻ ⰿⰻⱀⱏⰻ. ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ· ⰲⱏⰻ ⰵⱄⱅⰵ ⱄⰲⱑⱅⱏ. ⰻⱋⰻ ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ .ⰴⰹ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰻⰵ. ⱄⰲⱔⱅⰰ ⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰰⰴⱃⰻⰰⱀⰰ ⰻ ⰹⰶⰵ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱐ .ⰻⰲ. ⰻ ⰶⰵⱀⱏⰻ ⰵⰳⱁ ⱀⰰⱅⰰⰾⰹⱘ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰲ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ.

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰻⰸ. ⱆⱄⱑⰽⱀⱁⰲⰵⱀⰻⰵ ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⱂⱃⱑⰴⱏⱅⰵⱍⱔ ⰻ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ. ⰲⱏ ⱅⱏⰶⰴⱁ ⰴⰵⱀⱐ ⱂⰰⰿⱔⱅⱐ ⱄⰲⱔⱅⱏⰻⰿⱏ ⰹⰶⰵ ⱀⰰ ⱄⱅⱃⱆⰿⰻⱌⰻ ⱅⰹⰿⱁⱅⰵⱆ, ⱅⰵⱁⰴⱁⱃⱆ, ⰵⰲⱄⰵⰲⰻⱓ ⰻ ⰴⱃⱆⰶⰻⱀⱑ ⰻⱈⱏ. ⰻ ⱄⰲⱔⱅⱑ ⱚⰵⱁⰴⱁⱃⱑ ⱄⱁⰾⰻⱀⱑⱀⱏⰻⱀⰻ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰻ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰴⰶ.

(Marc. VI. 14—30)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱄⰾⱆⱈⱏ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱏ, ⱑⰲⱑ ⰱⱁ ⰱⱏⰻⱄⱅⱏ ⰻⰿⱔ ⰵⰳⱁ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰻⱈⱏ, ⰻ ⱄⰵⰳⱁ ⱃⰰⰴⰹ ⱄⰹⰾⱏⰹ ⰴⱑⱙⱅⱏ ⱄⱔ ⱁ ⱀⰵⰿⱐ. ⰻⱀⰻ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⱑⰽⱁ ⰻⰾⰻⱑ ⰵⱄⱅⱐ· ⰻⱀⰻ ⰶⰵ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱈⱘ ⱑⰽⱁ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰵⱄⱅⱐ ⱑⰽⱁ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱁⱅⱏ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⱄⰾⱏⰻⱎⰰⰲⱏ ⰶⰵ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱃⰵⱍⰵ· ⱑⰽⱁ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱆⱄⱑⰽⱀⱘⱈⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ, ⱄⱐ ⰵⱄⱅⱏ, ⱅⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⱈⱏ. ⱅⱏ ⰱⱁ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰ ⰲⱏⰸⱔⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰻ ⱄⱏⰲⱔⰸⰰ ⰻ ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰹⱌⰻ ⰻⱃⱁⰴⰻⰰⰴⱏⰻ ⱃⰰⰴⰻ ⰶⰵⱀⱏⰹ ⱇⰹⰾⰹⱂⰰ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ, ⱑⰽⱁ ⱁⰶⰵⱀⰹ ⱄⱔ ⰵⱗ· ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⰰⱎⰵ ⰱⱁ ⰻⱁⰰⱀⱏ ⰻⱃⱁⰴⱆ· ⱑⰽⱁ ⱀⰵ ⰴⱁⱄⱅⱁⰻⱅⱏ ⱅⰵⰱⱑ ⰻⰿⱑⱅⰹ ⰶⰵⱀⱏⰻ ⰱⱃⰰⱅⰰ ⱄⰲⱁⰵⰳⱁ. ⰻⱃⱁⰴⰻⰰ ⰶⰵ ⰳⱀⱑⰲⰰⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⱀⰰ ⱀⱐ ⰻ ⱈⱁⱅⱑⰰⱎⰵ ⱆⰱⰹⱅⰻ ⰻ, ⰻ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⰰⱎⰵ· ⰻⱃⱁⰴⱏ ⰱⱁ ⰱⱁⱑⰰⱎⰵ ⱄⱔ ⰻⱁⰰⱀⰰ, ⰲⱑⰴⱏ ⰻ ⰿⱘⰶⰰ ⱂⱃⰰⰲⰵⰴⱐⱀⰰ ⰻ ⱄⰲⱔⱅⰰ, ⰻ ⱈⱃⰰⱀⱑⰰⱎⰵ ⰻ, ⰻ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰲⱏ ⰵⰳⱁ ⰿⱀⱁⰳⱁ ⱅⰲⱁⱃⱑⰰⱎⰵ, ⰻ ⰲⱏ ⱄⰾⰰⱄⱅⱐ ⱂⱁⱄⰾⱆⱎⰰⰰⱎⰵ ⰵⰳⱁ. ⰻ ⱂⱃⰻⰽⰾⱓⱍⱐⱎⱓ ⱄⱔ ⰴⱐⱀⰹ ⱂⱁⱅⱃⱑⰱⱐⱀⱆ, ⰵⰳⰴⰰ ⰻⱃⱁⰴⱏ ⱃⱁⰶⰴⱐⱄⱅⰲⱆ ⱄⰲⱁⰿⱆ List 154 ⰲⰵⱍⰵⱃⱗ ⱅⰲⱁⱃⱑⰰⱎⰵ ⰽⱏⱀⱔⰸⰵⰿ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰻ ⱅⱏⰻⱄⱘⱋⱐⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⰻ ⱄⱅⰰⱃⱑⰻⱎⰻⱀⰰⰿⱏ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰻⱄⰽⱏⰻⰻⰿⱏ. ⰻ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏⱎⰻ ⰴⱏⱋⰵⱃⰻ ⰵⱗ ⰻⱃⱁⰴⰻⰰⰴⱑ ⱂⰾⱔⱄⰰⰲⱏⱎⰻ ⰻ ⱆⰳⱁⰶⰴⱐⱎⰻ ⰻⱃⱁⰴⱆ ⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰻⰻⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱐ. ⱃⰵⱍⰵ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰴⱑⰲⰹⱌⰻ· ⱂⱃⱁⱄⰻ ⱆ ⰿⰵⱀⰵ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱈⱁⱋⰵⱎⰹ, ⰻ ⰴⰰⰿⱐ ⱅⰹ. ⰻ ⰽⰾⱔⱅⱏ ⱄⱔ ⰵⰻ ⱑⰽⱁ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⱂⱃⱁⱄⰹⱎⰻ ⰴⰰⰿⱐ ⱅⰻ ⰴⱁ ⱂⱁⰾⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐⱄⱅⰲⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏⱎⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰿⰰⱅⰵⱃⰹ ⱄⰲⱁⰵⰻ· ⱍⰵⱄⱁ ⱂⱃⱁⱎⱘ; ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ· ⰳⰾⰰⰲⱏⰹ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ. ⰻ ⰲⱏⱎⰵⰴⱏⱎⰹ ⱄⱏ ⱅⱏⱋⰰⱀⰹⰵⰿⱐ ⰽⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱓ ⱂⱃⱁⱄⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱙⱋⰻ· ⱈⱁⱋⱘ ⰴⰰ ⰿⰹ ⰴⰰⱄⰹ ⱄⰵⰻⱌⰻ ⱀⰰ ⰱⰾⱓⰴⱑ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰽⱃⱏⱄⱅⰻⱅⰵⰾⱑ. ⰻ ⱂⱃⰹⱄⰽⱃⱏⰱⰵⱀⱏ ⰱⱏⰻⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⰸⰰⰽⰾⱔⱅⰲⱘ ⰻ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰻⰻ ⱄⱏ ⱀⰻⰿⱐ ⱀⰵ ⰲⱏⱄⱈⱁⱅⱑ ⱁⱅⱏⱃⰵⱄⱅⰹ ⱄⱔ ⰵⰻ. ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⱂⱁⱄⱏⰾⰰⰲⱏ ⱌⱑⱄⰰⱃⱐ ⱄⱂⰵⰽⱆⰾⰰⱅⱁⱃⰰ ⱂⱁⰲⰵⰾⱑ ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⱅⰹ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏ ⱆⱄⱑⰽⱀⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱅⰵⰿⱐⱀⰹⱌⰹ, ⰻ ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⰵ ⰳⰾⰰⰲⱘ ⰵⰳⱁ ⱀⰰ ⰱⰾⱓⰴⱑ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⱙ ⰴⱑⰲⰹⱌⰹ, ⰻ ⰴⱑⰲⰹⱌⰰ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰿⰰⱅⰵⱃⰻ ⱄⰲⱁⰵⰻ. ⰻ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⱌⰻ ⰵⰳⱁ ⱂⱃⰻⰴⱘ ⰻ ⰲⱏⰸⱔⱎⱔ ⱅⱑⰾⱁ ⰵⰳⱁ ⰻ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻⱎⱔ ⰻ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱑ. ⰻ ⱄⱏⰱⱏⱃⰰⱎⱔ ⱄⱔ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⰹ ⰽⱏ ⰻⱄⱆⱄⱆ, ⰻ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰻⱎⱔ ⰲⱐⱄⱑ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻⱎⱔ ⰻ ⰵⰾⰻⰽⱁ ⱀⰰⱆⱍⰻⱎⱔ.

ⰿⱑⱄⰵⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰼ̄. ⱄⰲⱔⱅⰰⰳⱁ ⱄⰲⱔⱋⰵⱀⱁⰿⱘⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⱇⰻⰾⰹⰽⱄⰰ. ⰻⱋⰻ .ⰱ. ⱄⰵⱂⱅⱔⰱⱃⱑ.

*

ⰿⱑⱄⱔⱌⰰ ⰰⰲⰳⱆⱄⱅⰰ .ⰼⰰ. ⰲⱏⰾⱁⰶⰵⱀⰹⰵ ⱂⱁⱑⱄⰰ ⱍⰵⱄⱀⰰⰰⰳⱁ ⱂⱃⱑⱄⰲⱔⱅⱏⰹⱗ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰹⱌⱔ, ⰾⰵⰶⱔⱋⰰⰰⰳⱁ ⰲⱏ ⱄⰲⱔⱅⱑ ⰽⱃⰰⰱⰹⰹ ⰲⱏ ⱈⰰⰾⰽⱁⱂⱃⰰⱅⰻⰹⱈⱏ. ⰹⱋⰹ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ .ⰴⰻ. ⱀⱁⰲⰰⰰⰳⱁ ⰾⱑⱅⰰ. ⱁⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ

* * *

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⱑ ⰲⱏⱄⰽⱃⱑⱄⱀⰰⰰ ⱆⱅⱃⱏⱀⱑⰰ ⱀⰵⰴⱑⰾⱀⰰⰰ.

.ⰰ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰾⰵ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ· ⰵⰴⰹⱀⱏⰻ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰴⱁ ⱄⰽⱁⱀⱍⰰⱀⰹⱑ ⰲⱑⰽⰰ, ⰰⰿⰹⱀⱏ. ⰹⱋⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏⰹ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏⰹ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ.

.ⰱ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰿ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ· ⰱⱏⰹⰲⱎⰹ ⱄⱘⰱⱁⱅⱑ ⰿⰰⱃⰹⰰ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰹⱀⰻ ⰹ ⰿⰰⱃⰹⰰ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰱⱁⱑⱈⱘ ⰱⱁ ⱄⱔ. ⰹⱋⰹ ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ ⱉⱅⱏ ⱂⱁⰾⱆ.

.ⰲ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱃⰽⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰼⰳ.

(XVI. 9—20.)

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ ⰲⱃⱑⰿⱔ ⰲⱏⱄⰽⱃⰵⱄⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ ⰲⱏ ⱂⱃⱏⰲⱘⱙ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰿⰰⱃⰹⰹ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰹⱀⰹ, ⰹⰸ ⱀⰵⱗⰶⰵ ⰹⰸⰳⱏⱀⰰ ⱄⰵⰴⰿⱏ ⰱⱑⱄⱏ. ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⱎⰵⰴⱏⱎⰹ List 155 ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⰹⰹⰿⱏ ⱄⱏ ⱀⰹⰿⱏ, ⱂⰾⰰⱍⱘⱋⰵⰿ ⱄⱔ ⰹⰿⱏ ⰹ ⱃⱏⰹⰴⰰⱙⱋⰵⰿⱏ. ⱁⱀⰻ ⰶⰵ ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰶⰻⰲⱏ ⰵⱄⱅⱏ ⰹ ⰲⰻⰴⱑⱀⱏ ⰱⱏⰹⱄⱅⱏ ⱁⱅⱏ ⱀⰵⱗ, ⱀⰵ ⱗⱄⱔ ⰲⱑⱃⱏⰹ. ⱂⱁ ⱄⰹⱈⱏⰶⰵ ⰴⱏⰲⱑⰿⰰ ⱁⱅⱏ ⱀⰹⱈⱏ ⰳⱃⱔⰴⱘⱋⰵⰿⰰ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⰹⱀⱑⰿⱏ ⱁⰱⱃⰰⰸⱁⰿⱏ, ⰹⰴⱘⱋⰵⰿⰰ ⱀⰰ ⱄⰵⰾⱁ. ⰹ ⱅⰰ ⱎⰵⰴⱏⱎⰰ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰹⱄⱅⰰ ⱂⱃⱁⱍⰻⰹⰿⱏ· ⱀⰹ ⱅⱑⰿⰰⰶⰵ ⰲⱑⱃⱏⰻ ⱗⱄⱔ. ⱂⱁⱄⰾⱑⰴⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⰸⰾⰵⰶⱔⱋⰵⰿⱏ ⰹⰿⱏ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱆ ⱀⰰ ⰴⰵⱄⱔⱅⰵ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ, ⰹ ⱂⱁⱀⱁⱄⰹ ⱀⰵⰲⱑⱃⱐⱄⱅⰲⰹⱓ ⰹⱈⱏ ⰹ ⰶⰵⱄⱅⱁ-

[illegible]

[illegible]

(XXIV. 1—12.)

[illegible]

List 156

[illegible]

ⰽⱏ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱁⰿⱏ ⱄⰻⰹ. ⰹ ⰰⰲⰻⱎⱔ ⱄⱔ ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱀⰻⰿⰹ ⱑⰽⱁ ⰱⰾⱔⰴⱐ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⱏⰹ ⰹⱈⱏ, ⰹ ⱀⰵ ⰹⰿⰰⰰⱈⱘ ⰲⱑⱃⱏⰹ ⰹⰿⱏ. ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰶⰵ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱅⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ· ⰹ ⱂⱃⰻⱀⰹⰽⱏ ⰲⰻⰴⱑ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⰾⰵⰶⱔⱎⱅⱔ ⰵⰴⰻⱀⱏⰻ· ⰹ ⰹⰴⰵ, ⰲⱏ ⱄⰵⰱⱑ ⰴⰹⰲⱔ ⱄⱔ ⰱⱏⰻⰲⱏⱎⱆⰿⱆ.

.ⰴ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰳⱚ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱅⰵⱍⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰲⱏ ⱂⱃⱑⰾⱁⰿⰾⰵⱀⰹⰹ ⱈⰾⱑⰱⰰ. ⰹⱋⰹ .ⰲ. ⰲⱏⱅⱁⱃⱏⱀⰹⰽⱏ ⱄⰲⱑⱅⱏⰾⱏⰻⱔ ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ.

.ⰵ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱅⰽ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⱄⰽⱃⱄⱏ ⰹⱄⱆⱄⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰹⱈⱏ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⱔⱋⰵ ⰱⱁⰳⰰ ⰰⰿⰹⱀⱏ. ⰹⱋⰹ ⱍⰵⱅⰲⱃⱏⱅⱏⰽⱏ .ⰵ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱔ. ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⰵⱀⰹⰵ.

.ⰶ. ⰵⰲⰰⱀⱏⰳⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⱚ.

(XX. 1—10).

ⰲⱏ ⰵⰴⰻⱀⱏ ⱄⱘⰱⱁⱅⱏ ⰿⰰⱃⰻⱑ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰻⱀⰻ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰸⰰ ⱆⱅⱃⰰ ⰵⱎⱅⰵ ⱄⱘⱎⱅⰻ ⱅⱏⰿⱑ ⱀⰰ ⰳⱃⱁⰱⱏ, ⰹ ⰲⰹⰴⱑ ⰽⰰⰿⰵⱀⱐ ⰲⱏⰸⱔⱅ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ. ⱅⰵⱍⰵ ⰶⰵ ⰹ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰽⱏ ⱄⰻⰿⱁⱀⱆ ⱂⰵⱅⱃⱆ ⰹ ⰽⱏ ⰴⱃⱆⰳⱆⰿⱆ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱆ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ ⰹⱄⱆⱄⱏ, ⰹ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰹⰿⰰ· ⰲⱏⰸⱔⱄⱔ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⱁⱅⱏ ⰳⱃⱁⰱⰰ, ⰹ ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰽⱏⰴⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⱎⱔ ⰹ. ⰹⰸⰹⰴⰵ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰹ ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ, ⰹ ⰹⰴⱑⰰⱎⰵⱅⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ. ⱅⰵⱍⰰⰰⱎⰵⱅⰵ ⰶⰵ ⱁⰱⰰ ⰲⱏ ⰽⱆⱂⱑ· ⰴⱃⱆⰳⱏⰹ ⰶⰵ ⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⱅⰵⱍⰵ ⱄⰽⱁⱃⱑⰵ ⱂⰵⱅⱃⰰ ⰹ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ, ⰹ ⱂⱃⰻⱀⰻⰽ ⰲⰹⰴⱑ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⰾⰵⰶⱔⱋⱔ ⰵⰴⰻⱀⱏⰹ, ⱁⰱⰰⱍⰵⱀⱏ ⱀⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ. ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰹ ⱄⰹⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰲⱏ ⱄⰾⱑⰴⱏ ⰵⰳⱁ, ⰹ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱏ· ⰹ ⰲⰻⰴⱑ ⱃⰻⰸⱏⰹ ⰾⰵⰶⱔⱋⱔ, ⰹ ⱄⱆⰴⰰⱃⱐ, ⰻⰶⰵ ⰱⱑ ⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⱑ ⰵⰳⱁ, ⱀⰵ ⱄⱏ ⱃⰻⰸⰰⰿⰹ ⰾⰵⰶⱔⱋⱐ ⱀⱏ ⱁⱄⱁⰱⱐ ⱄⱏⰲⰹⱅⱏ ⱀⰰ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱏ ⰿⱑⱄⱅⱑ. ⱅⱁⰳⰴⰰ ⰶⰵ ⰲⱏⱀⰻⰴⰵ ⰹ ⰴⱃⱆⰳⱏⰻ ⱆⱍⰵⱀⰹⰽⱏ ⱂⱃⰻⱎⰵⰴⱏⰻ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⰽⱏ ⰳⱃⱁⰱⱆ, List 157. ⰹ ⰲⰻⰴⱑⰲⱏⰹ ⰲⱑⱃⱁⰲⰰ· ⱀⰵⰸ ⰴⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱈⱘ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏ, ⱑⰽⱁ ⱂⱁⰴⱁⰱⰰⰵⱅⱏ ⰵⰿⱆ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⰻⱈⱏ ⰲⱏⱄⰽⱃⱄⱀⱘⱅⰹ. ⰻⰴⱁⱅⰵ ⰶⰵ ⱂⰰⰽⱏⰹ ⰽⱏ ⰶ[ⱄ]ⰵⰱⱑ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⰰ ⰴⰹⰲⱗⱋⰰ ⱄⱗ.

.Ⱍ. ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰰⱐ.

(XX. 11—18.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱗ] ⰿⰰⱃⰻⱑ ⱄⱅⱁⱑⰰⱎⰵ ⱆ ⰳⱃⱁⰱⰰ ⰲⱏⱀⱑ ⱂⰾⰰⱍⱙⱋⰻ ⱄⱗ. ⱂⱃⰹⱀⰹⱍⰵ ⰲⱏ ⰳⱃⱁⰱⱏ, ⰻ ⰲⰻⰴⱑ ⰴⱏⰲⰰ ⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰰ ⰲⱏ ⰱⱑⰾⰰⱈⱏ ⱃⰻⰸⰰⱈⱏ ⱄⱑⰴⱗⱋⰰ, ⱁⰴⰹⱀⱁⰳⱁ ⱆ ⱀⱁⰳⱆ, ⰻⰴⰵⰶⰵ ⰱⱑ ⰾⰵⰶⰰⰾⱁ ⱅⱑⰾⱁ ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁ. ⰻ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱄⱅⰵ ⰵⰻ’ ⰶⰵⱀⱁ, ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱗ ⱂⰾⰰⱍⰵⱎⰹ; ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⰰ ⱑⰽⱁ ⰲⱏⰸⱗⱄⱗ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰿⱁⰵⰳⱁ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⰿⱏ ⰽⱏⰴⰵ ⱂⱁⰾⱁⰶⰻⱎⱗ ⰻ. ⱄⰹ ⱃⰵⰽⱏⱎⰻ ⱁⰱⱃⰰⱅⰹ ⱄⱗ ⰲⱏⱄⱂⰵⱗⱅⱏ, ⰻ ⰲⰻⰴⱑ ⰻⱄⱆⱄⰰ ⱄⱅⱁⰵⱗⱎⱅⰰ, ⰻ ⱀⰵ ⰲⱑⰴⱑⰰⱎⰵ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ’ ⰶⰵⱀⱁ, ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱗ ⱂⰾⰰⱍⰵⱎⰻ; ⰽⱁⰳⱁ ⰻⱋⰵⱎⰻ; ⱁⱀⰰ ⰶⰵ ⰿⱏⱀⱗⱋⰻ ⱑⰽⱁ ⰲⱃⱏⱅⱁⰳⱃⰰⰴⰰⱃⱏ ⰵⱄⱅⱏ, ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ’ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰻ, ⰰⱋⰵ ⱅⱏⰹ ⰵⱄⰻ ⰲⱏⰸⱗⰾⱏ ⰹⰻ, ⱂⱁⰲⱑⰶⰴⱐ ⰿⰹ ⰽⱏⰴⰵ ⰻ ⰵⱄⰹ ⱂⱁⰾⱁⰶⰹⰾⱏ, ⰻ ⰰⰸⱏ ⰲⱏⰸⱏⰿⱘ ⰻ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ’ ⰿⰰⱃⰻⰵ. ⱁⰱⱃⰰⱋⱏⱎⰻ ⰶⰵ ⱄⱗ ⱁⱀⰰ ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰿⱆ’ ⰵⰲⱃⰵⰻⱄⰽⱏⰻ’ ⱃⰰⰲⰲⰻ, ⰵⰶⰵ ⱀⰰⱃⰻⱌⰰⰵⱅⱏ ⱄⱗ ⱆⱍⰹⱅⰵⰾⱓ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰵⰻ ⰻⱄⱆⱄⱏ’ ⱀⰵ ⱂⱃⰹⰽⰰⱄⰰⰻ ⱄⱗ ⰿⱏⱀⱑ’ ⱀⰵⱆ ⰱⱁ ⰲⱏⰸⰻⰴⱏ ⰽⱏ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⰿⱁⰵⰿⱆ’ ⰻⰴⰻ ⰶⰵ ⰽⱏ ⰱⱃⰰⱅⰻⰻ ⰿⱁⰵⰻ ⰻ ⱃⱏⱌⰻ ⰻⰿⱏ’ ⰲⱏⱄⱈⱁⰶⰴⱘ ⰽⱏ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⰿⱁⰵⰿⱆ ⰻ ⱁⱅⱏⱌⱓ ⰲⰰⱎⰵⰿⱆ ⰻ ⰱⱁⰳⱆ ⰿⱁⰵⰿⱆ ⰻ ⰱⱁⰳⱆ ⰲⰰⱎⰵⰿⱆ. ⱂⱃⰹⰴⰵ ⰿⰰⱃⰹⰰ ⰿⰰⰳⰴⰰⰾⱏⰹⱀⰹ ⰲⱏⰸⰲⱑⱄⱅⰰⱙⱎⱅⰹ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱑⰽⱁ ⰲⰻⰴⱑ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰰ ⰻ ⱄⰹ ⱃⰵⱍⰵ ⰵⰻ.

.Ⰴ. ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰲⱐ.

ⱄⱘⱋⰻ ⱂⱁⰴⰾⱑ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱏ’ ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰲⱏ ⰻⰿⱗ ⰵⰸⱁ. ⰻⱋⰻ .ⰰ. ⱀⰵⰴⱑⰾⱙ ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ.

.Ⱐ. ⰵⰲⰰⱀⱐⰼⰵⰾⰻⰵ ⱁⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰴⱐ.

(XXI. 1—14.)

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱗ] ⱑⰲⰻ ⱄⱗ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱏⱅⰲⱏⰻⰻⱈⱏ ⱀⰰ ⰿⱁⱃⰻ ⱅⰻⰲⰵⱃⰹⰰⰴⱐⱄⱅⱑⰿⱐ' ⱑⰲⰻ ⰶⰵ ⱄⱔ ⰻⰿⱏ ⱄⰹⱌⰵ. ⰱⱑⱈⱘ ⰲ ⰽⱆⱂⱑ ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰻ ⱚⱁⰿⰰ ⱀⰰⱃⰹⱌⰰⰵⰿⱏⰹ ⰱⰾⰹⰸⱀⰵⱌⱏ ⰻ ⱀⰰⱚⰰⱀⰰⰹⰾⱏ ⰹⰶⰵ ⰱⱑ ⱁⱅⱏ ⰽⰰⱀⰰ ⰳⰰⰾⰹⰾⰵⰹⱄⰽⱏⰹⱗ ⰻ ⱁⰱⰰ ⱄⱏⰹⱀⰰ ⰸⰵⰲⰵⰴⰵⱁⰲⰰ ⰻ ⰻⱀⰰ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰳⱁ ⰴⱏⰲⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ' ⰻⰴⱘ ⱃⱏⰹⰱⱏ ⰾⱁⰲⰻⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ' ⰻⰴⱁⰿⱏ ⰻ ⰿⱏⰹ ⱄⱏ ⱅⱁⰱⱁⱙ. ⰻ ⰻⰸⰻⰴⱘ ⰻ ⰲⱏ ⱅⱘ ⱀⱁⱎⱅⱐ ⱀⰵ ⱗⱎⱔ ⱀⰻⱍⰵⱄⱁⰶⰵ. ⱆⱅⱃⱆ ⰶⰵ ⰰⰱⰻⰵ ⰱⱏⰹⰲⱏⱎⱆ ⱄⱅⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱂⱃⰹ ⰱⱃⱑⰸⱑ' ⱀⰵ ⱂⱁⰸⱀⰰⱎⱔ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⱑⰽⱁ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰵⱄⱅⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⰻⰿ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⰴⱑⱅⰻ, ⰻⰿⰰⱅⰵ ⰾⰻ ⱍⱏⱅⱁ ⱄⱀⱑⰴⱐⱀⱁ; ⱉⱅⱏⰲⱑⱎⱅⰰⱎⱔ ⰵⰿⱆ' ⱀⰻ. ⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱏ' ⰲⱐⰲⱃⱐⰸⱑⱅⰵ ⱁ ⰴⰵⱄⱀⱘⱙ ⱄⱅⱃⰰⱀⱘ ⰿⱃⱑⰶⱔ, ⰻ ⱁⰱⱃⱔⱋⰵⱅⰵ. List 158 ⰲⱐⰲⱃⱐⰳⱘ ⰶⰵ, ⰻ ⰽⱏ ⱅⱁⰿⱆ ⱀⰵ ⰿⱁⰶⰰⱈⱘ ⱂⱃⰹⰲⰾⱑⱋⰹ ⰵⱗ ⱁⱅⱏ ⰿⱀⱁⰶⱐⱄⱅⰲⰰ ⱃⱏⰹⰱⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰶⰵ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰵⰳⱁⰶⰵ ⰾⱓⰱⰾⱑⰰⱎⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱂⰵⱅⱃⱁⰲⰻ' ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⱄⱅⱏ. ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⰶⰵ ⱂⰵⱅⱃⱏ, ⱄⰾⱏⰹⱎⰰⰲⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⱄⱅⱏ, ⰵⱂⰵⱀⰴⱘⱅⱁⰿⱐ ⱂⱃⱑⱂⱁⱑⱄⰰ ⱄⱔ, ⰱⱑ ⰱⱁ ⱀⰰⰳⱏ, ⰻ ⰲⱐⰲⱃⱐⰶⰵ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰿⱁⱃⰵ' ⰰ ⰴⱃⱆⰸⰻ ⱆⱍⰵⱀⰻⱌⰻ ⰽⱁⱃⰰⰱⰻⱌⰵⰿⱐ ⱂⱃⰻⰴⱘ, ⱀⰵ ⰱⱑⱎⱔ ⰱⱁ ⰴⰰⰾⰵⱍⰵ ⱁⱅⱏ ⰸⰵⰿⰾⱔ ⱀⱏ ⱑⰽⱁ ⰴⱏⰲⱑ ⱄⱏⱅⱁⰿⰰ ⰾⰰⰽⱁⱅⱏ, ⰲⰾⱑⰽⱘⱋⰵ ⰿⱃⱑⰶⱘ ⱃⱏⰹⰱⱏ. ⰻ ⱑⰽⱁ ⰻⰸⰾⱑⱎⱔ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⱙ, ⰲⰻⰴⱑⱎⱔ ⱁⰳⱀⱐ ⰾⰵⰶⱔⱋⱐ ⰻ ⱃⱏⰹⰱⱘ ⱀⰰ ⱀⰵⰿⱐ ⰾⰵⰶⱔⱋⱘ ⰻ ⱈⰾⱑⰱⱏ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⰿⱏ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱂⱃⰹⱀⰵⱄⱑⱅⰵ ⱁⱅⱏ ⱃⱏⰹⰱⱏ ⱗⰶⰵ ⱗⱄⱅⰵ ⱀⱏⰹⱀⱑ. ⰲⱏⰾⱑⰸⰵ ⰶⰵ ⱄⰻⰿⱁⱀⱏ ⱂⰵⱅⱃⱏ ⰻ ⰻⰸⰲⰾⱑⱍⰵ ⰿⱃⱑⰶⱘ ⱀⰰ ⰸⰵⰿⰾⱙ ⱂⰾⱏⱀⱘ ⰲⰵⰾⰻⰽⱏ ⱃⱏⰹⰱⱏ ⱄⱏⱅⱁ ⰻ ⱂⱔⱅⱐ ⰴⰵⱄⱔⱅⱐ ⰻ ⱅⱃⰹ' ⰻ ⱅⱁⰾⰻⰽⱆ ⱄⱘⱋⱆ ⱀⰵ ⱂⱃⱁⱅⱃⱐⰶⰵ ⱄⱔ ⰿⱃⱑⰶⰰ. ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰ ⰻⱄⱆⱄⱏ' ⱂⱃⰹⰴⱑⱅⰵ ⱁⰱⱑⰴⱆⰹⱅⰵ. ⰻ ⱀⰻⰽⱅⱁⰶⰵ ⱀⰵ ⱄⱏⰿⱑⰰⱎⰵ ⱁⱅⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱏ ⰻⱄⱅⱔⰸⰰⱅⰻ ⰵⰳⱁ' ⱅⱏⰹ ⰽⱅⱁ ⰵⱄⰹ; ⰲⱑⰴⱘⱎⱅⰵ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⰵⱄⱅⱏ. ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰶⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⰻ ⱂⱃⰹⱗⱅⱏ ⱈⰾⱑⰱⱏ ⰻ ⰴⰰⱄⱅⱏ ⰻⰿⱏ, ⰻ ⱃⱏⰹⰱⱏⰹ ⱅⰰⰽⱁⰶⰴⰵ. ⱄⰵ ⱆⰶⰵ ⱅⱃⰵⱅⰹⱑⰵ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰹⱈⱏ.

.ⰰⰸ. ⰵⰲⰰⱀⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ. .ⱄⰻ.

ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱆⱍⰵⱀⰻⰽⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻⰿⱏ ⰲⱏⱄⱅⰰⰲⱏ ⱁⱅⱏ ⰿⱃⱐⱅⰲⱏⰹⱈⱏ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⱂⰻⱎⰵⰿⱏⰹⱈⱏ ⰽⱏⱀⰻⰳⱏ. ⰰⰿⰻⱀⱐ. ⰻⱋⰻ ⱄⱘⰱⱁⱅⱘ .ⰶ. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱌⱑ .ⰾ. ⱀⰵⰴⰵⰾⱔ.

ⰽⱁⱀⱍⰰⱎⰵ ⱄⰵ ⱀⰰⱃⱁⱍⱏⱀⱏⰹⱔ ⰿⱑⱄⰵⱍⱀⱏⰹⱔ ⱄⰾⱆⰶⱏⰱⱏⰹ ⰲⱏⱄⱑⰿⱏ ⱄⰲⰵⱅⱏⰹⰿⱏ.

ⰵⰳⰴⰰ ⱈⱁⱎⱅⰵⱎⰹ ⰽⱁⱅⱁⱃⱆⰿⱆ ⱄⰲⰵⱅⱆⰿⱆ ⱄⰾⱆⰶⰱⱔ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ.

ⰰⱍⰵ ⱈⱁⱍⰵⱎⰹ ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱆ ⰾⰹ ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱆ ⰾⰹ ⰿⱔⱍⰵⱀⰹⰽⱆ .ⰰ҃. ⰾⰹ ⱄⰲⰵⱋⰵⱀⰹⰽⱆ ⰾⰹ ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱐ ⰾⰹ ⰹⱄⱂⱁⰲⱑⰴⱐⱀⰹⰽⱆ ⰾⰹ ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱐⱀⱆ ⰾⰹ ⰶⰵⱀⰰⰿⱐ ⱄⰲⰵⱅⰰⰿⱐ ⰾⰹ ⰿⱔⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⰿⱀⱁⰳⱑⱈⱐ ⱀⱁ ⱀⰰⱃⱁⱍⰹⱅⱆ ⱅⰲⱁⱃⰹⱅⰹ' ⱄⱐⰴⰵ ⰹⱋⰹ, ⱄⰽⰰⰶⰵⰿⱐ' ⱂⱃⱁⱃⱁⰽⱁⰿⱐ ⰹⱋⰹ .ⰴ҃. ⱄⰵⱂⱅⰵⰱⱃⱑ, ⰰⱂⱁⱄⱅⱁⰾⱁⰿ ⰹⱋⰹ .ⰰ҃. ⱀⱁⱔⰱⱃⰰ, ⰿⱔⱍⰵⱀⰹⰽⱐ ⰿⱀⱁⰳⱐ ⰹⱋⰹ .ⰹ҃. ⱄⰵⱂⱅⰵⰱⱃⱑ, ⰿⱔⱍⰵⱀⰹⰽⱆ ⰵⰴⰹⱀⱁⰿⱐ ⰹⱋⰹ ⱄⱔⰱⱁⱅⱔ .ⰴ҃. ⱂⱁ ⱂⰰⱄⱅⱑ, ⱄⰲⰵⱋⰵⱀⰹⰽⱆ ⰹⱋⰹ .ⰱ҃. ⱄⰵⱂⱅⰵⰱⱃⱑ, ⱁⱅⱐⱌⰵⰿⱐ ⱄⱐⱀⰿⱆ ⰹⱋⰹ .ⰴⰹ҃. ⱄⰵⱂⱅⰵⰱⱃⱑ, ⱂⱃⱑⱂⱁⰴⱁⰱⱀⱆ ⰹⱋⰹ ⱁⰽⱅⱔⰱⱃⰰ .ⰹⰰ҃. ⰶⰵⱀⰰⰿⱐ ⱄⰲⰵⱅⰰⰿⱐ ⰹⱋⰹ .ⰳ҃. ⰴⰵⰽⰵⰱⱃⰰ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⱑ ⱀⰰ ⱆⱅⱃⱏⱀⰹⱌⰹ ⰲⱏ ⱂⱃⰰⰸⰴⱏⱀⰹⰽⱏⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱄⰽⱏⰹ

ⱀⰰ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱋⰵⱀⰹⰵ ⱄⰲⰵⱅⱑⰹ ⰱⱁⰳⱁⱃⱁⰴⰹⱌⰵ. ⱂⱃⱁⰽⰹⰿⰵⱀⱐ' ⰳⰾⰰⱄⱐ .ⰳ҃. ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱑⱄⱅⰹⱅⰵ ⰴⰵⱀⱐ ⱁⱅⱐ ⰴⱐⱀⰵ. ⰴⰵ' ⱀⰰⱎⰵⰳⱁ. ⱄⱅⰹⱈⱐ' ⰲⱐⱄⱂⱁⰹⱅⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰹⰲⰹ. ⰴⰵ' ⰴⰹⰲⱀⰰ ⱄⱅⰲⱁⱃⰹ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ.

ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰹⱑ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ҃.

ⰲⱐ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⰵ] ⰲⱐⱄⱅⰰⰲⱐⱎⰹ ⰿⰰⱃⰹⱑ. ⰽⱁⱀⱐⱌⱐ' ⰲⱐⰸⰲⱃⰰⱅⰹ ⱄⰵ ⰲⱐ ⰴⱁⰿⱐ ⱄⰲⱁⰹ. ⰹⱋⰹ ⰿⰰⱃⱅⱑ .ⰹⰳ҃.

Ⱀⰰ ⱃⱁⰴⱏⱄⱅⰲⱁ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱁ. ⱂⱃⱁⰽⰻⰿⰵⱀⱏ· ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰳ. ⰹ ⱍⱃⱑⰲⰰ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ. ⰴⰵ· ⰻ ⱀⰵ ⱃⰰⱄⰽⰰⰵⱅ ⱄⱔ. ⱄⱅⰻⱈⱏ· ⱃⰵⱍⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱓ ⰿⱁⰵⰿⱆ. ⰴⰵ· ⱀⱁⰳⰰⰿⰰ ⱅⰲⱁⰻⰿⰰ.

Ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ.

Ⰻⱄⱆⱄⱁⰲⱁ ⱈⱃⰻⱄⱅⱁⱄⱁⰲⱁ ⰶⰵ ⱃⱁⰴⱏⱄⱅⰲⱁ ⱄⰻⱌⰵ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰻ ⱀⰰⱃⰵⱍⰵ ⰻⰿⱔ ⰵⰿⱆ ⰻⱄⱆⱄⱏ. ⰻⱋⰻ ⱀⰵⰴⱑⰾⰹⱔ ⱂⱃⱑⰶⰴⰵ ⱃⱁⰴⱏⱄⱅⰲⰰ.

Ⱀⰰ ⰱⱁⰳⱁⰰⰲⰾⰵⱀⰻⰵ. ⱂⱃⱁⰽⰻⰿⰵⱀⱏ· ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰵ. ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⱏ ⱀⰰ ⰲⱁⰴⰰⱈⱏ. ⰴⰵ· ⰱⱁⰳⱏ ⱄⰾⰰⰲⱏⰹ. ⱄⱅⰻⱈⱏ· ⱂⱃⰻⱀⰵⱄⱑⱅⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰻ ⱄⱏⰹⱀⱁⰲⰵ. ⰴⰵ· ⰻ ⱍⱐⱄⱅⱐ.

Ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰴ.

(III. 13. 16. 17).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰻⱄⱆⱄⱏ ⱉⱅⱏ ⱀⰰⰸⰰⱃⰵⱅⰰ ⰳⰰⰾⰻⰾⰵⰻⱄⰽⰰⰰⰳⱁ ⰻ ⰽⱃⱐⱄⱅⰻ ⱄⱔ ⱉⱅⱏ ⰻⱁⰰⱀⰰ ⰲⱏ ⱁⱃⰴⰰⱀⱑ. ⰻ ⰰⰱⰻⰵ ⰲⱏⱄⱈⱁⰴⱔ ⱁⱅⱏ ⰲⱁⰴⱏⰻ ⰲⰻⰴⱑ ⱃⰰⰸⰲⱁⰴⱔⱋⰰ ⱄⱔ ⱀⰵⰱⰵⱄⰰ ⰻ ⰴⱆⱈⱏ ⱑⰽⱁ ⰳⱁⰾⱘⰱⱐ ⱄⱏⱈⱁⰴⱔⱎⱅⱏ ⱀⰰ ⱀⱐ, ⰻ ⰳⰾⰰⱄⱏ ⰱⱏⰻⱄⰻ ⱄⱏ ⱀⰵⰱⰵⱄⰵ· ⱅⱏⰻ ⰵⱄⰻ ⱄⱏⰻⱀⱏ ⰿⱁⰻ ⰲⱏⰸⰾⱓⰱⰵⱀⱏⰻⰻ, ⱁ ⱅⰵⰱⱑ ⰱⰾⰰⰳⱁⰲⱁⰾⰻⱈⱏ.

Ⱄⱏⱃⱑⱅⰵⱀⰻⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏⱀⰵ. ⱂⱃⱁⰽⰻⰿⰵⱀⱏ· ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰳ. ⱄⱏⰽⰰⰸⰰ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱐ ⱄⱂⰰⱄⰵⱀⰻⰵ. ⰴⰵ· ⱂⱃⱑⰴⱏ ⱑⰸⱏⰹⰽⰹ. [ⱄⱅⰻⱈⱏ] ⰲⱏⱄⱂⱁⰻⱅⰵ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⰵⰲⰻ ⱂⱑⱄⱀⱐ. ⰴⰵ· ⱄⱏⱅⰲⱁⱃⰻ ⰳⱁⱄⱂⱁⰴⱏ.

Ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰾⱆⰽⱏⰹ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⰲ.

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰲⱏⰸⱀⰵⱄⱁⱎⰵ ⱃⱁⰴⰻⱅⰵⰾⰰ. ⰽⱁⱀⱏⱌⱏ· ⰲⱏ ⰴⱁⰿⱏ ⱄⰲⱁⰻ. ⰻⱋⰻ [illegible]

Ⱀⰰ ⱌⰲⱑⱅⱀⱘ ⱀⰵⰴⱑⰾⱘ. ⱂⱃⱁⰽⰻⰿⰵⱀⱏ· ⰳⰾⰰⱄⱏ .ⰳ. ⰱⰾⰰⰳⱁⱄⰾⱁⰲⰵⱀⱏ ⰳⱃⱔⰴⱏⰹ. ⰴⰵ· ⰻ ⱑⰲⰻ ⱄⱔ ⱀⰰⰿⱏ.

Ⰵⰲⰰⱀⱏⰼⰵⰾⰻⰵ ⱉⱅⱏ ⰿⰰⱚⰵⰰ ⰳⰾⰰⰲⰰ .ⱄⰵ.

(XXI. 1—8).

Ⰲⱏ ⱁⱀⱁ [ⰲⱃⱑⰿⱔ] ⰵⰳⰴⰰ ⱂⱃⰻⰱⰾⰻⰶⰻ ⱄⱔ ⰲⱏ ⰵⱃⱆⱄⰰⰾⰻⰿⱏ ⱂⱃⰻⰴⰵ ⰲⱏ ⰲⰻⱚⱇⰰⰳⰻⱙ ⰽⱏ ⰳⱁⱃⱑ ⰵⰾⰵⱁⱀⱐⱄⰽⱑ, ⰿⰵⰳⰾⰰ ⰻⱄⰼⱄⱆ ⱀⰵⱄⱁⰾⰰ ⰾⰲⰰ ⰼⱈⰵⱂⰻⰽⰰ ⰳⰾⰰⰳⰵⰾⱔ ⰻⱅⰰ· ⰻⰾⰴⰿⰰ ⰲⱆ ⰲⰵⱄⱆ ⰴⰶⰵ ⰵⱄⰿⱆ ⱀⱃⰴⱅⰵ ⰲⰰⱅⰰ, ⰻ ⰵⱍⱃⱔⱋⰵⰿⰰ ⰵⱄⱁⰾⱗ ⱀⱃⱑⰲⱔⰷⰰⱂⰵ ⰻ ⰶⱃⰴⱍⱔ ⱄⱆ ⱂⰻⱅⱆ· ⰻ ⰵⰿⱃⰴⱎⱆⱎⰰ ⱀⱃⱑⰲⰵⰾⰴⰿⰰ ⱅⰻ. ⰻ ⰰⱋⰵ ⱃⰵⱈⰵⰿⱆ ⰽⱁⰿⰵ ⰲⰰⱅⰰ ⱈⱆⰿⰵ, ⱃⱆⱌⰴⰿⰰ ⰴⰽⰵ ⰳⰵⱄⱀⰵⰾⱆ ⰿⱃⰴⱍⰼⰵⰿⱆ ⰵⱇ· ⰻ ⰰⱍⰻⰵ ⱀⰵⱄⱁⰾⰵⰿⱆ ⰴ. ⱄⰵ ⰶⰵ ⰲⱄⰵ ⱍⱆⰻⱄⰻ ⰾⰰ ⱄⱆⱍⱗⰾⰵⰿⱆ ⱄⱔ ⱃⰵⱈⰵⱂⰵⰵ ⱀⱃⰵⱃⰵⰽⰵⱅⱆ ⰳⰾⰰⰳⰵⰾⱈⱔⱎⰿⰵⱅⱆ· ⱃⱆⱌⰴⰿⰵ ⰾⱆⱎⰿⰵⱃⱑ ⱄⰻⰵⱂⰵⰲⰴ, ⱄⰵ ⱌⰴⱄⰰⱃⱆ ⰿⰲⰵⰻ ⰳⱃⱔⰾⰵⰿⱆ ⰿⰵⱍⰴ ⰽⱃⰵⰿⰵⰽⱆ, ⰻ ⰲⱆⱄⰴⰾⱆ ⱂⰰ ⰵⱄⱁⰾⱔ ⰻ ⰶⱃⰴⱍⱔ ⱄⱆⰻⱂⰰ ⰴⱃⰵⱅⱆⱂⰻⱈⰰ. ⱎⰵⰾⱆⱎⰰ ⰶⰵ ⰼⱈⰵⱂⰻⰽⰰ ⰻ ⱄⱁⰿⰲⰵⱃⱎⰰ ⰴⰽⰵⰶⰵ ⱂⰵⰲⰵⰾⰴ ⰻⱅⰰ ⰻⱄⰼⱄⱁ, ⱀⱃⰻⰲⰴⱄⰿⰵ ⰵⱄⱁⰾⱔ ⰻ ⰶⱃⰴⱍⱔ, ⰻ ⰲⱆⰷⰾⰵⰶⰻⱎⱔ ⰲⱃⱆⰽⰼ, ⱃⰻⰷⱆⰻ ⱄⰲⰵⱗ; ⰻ ⰲⱆⱄⰴⰾⰵ ⰲⱃⱆⰽⰼ ⰻⰽⱆ. ⱅⱂⰵⰶⰰⰻⱎⱑ ⰶⰵ ⱂⰰⱃⰵⰾⰻ ⱀⰵⱄⰿⱆⰾⰰⱎⱔ [ⱃⰻⰷⱆⰻ ⱄⰲⰵⱗ ⱀⰵ ⱀⱗⰿⰻ, ⰾⱃⰼⰷⱑⰻ ⰶⰵ ⱃⰴⰷⰰⰰⰽⱗ ⰲⰴⰿⰲⰻ ⰵⰿⱆ ⰾⱃⰴⰲⰰ ⰻ ⱀⰵⱄⰿⰻⰾⰰⰰⰽⱗ ⱀⰵ ⱀⱗⰿⰻ.]

Kazalo.

I. Evangjelje sv. Matije:

		Strana
I.	1—25	169
II.	1—12	173
	13—23	174
III.	1—11	177
	13—17	180
IV.	1—11	181
	12—17	182
	18—23	47
	25	144
V.	1—12	„
	14—19	152
	42—48	44
VI.	1—13	98
	14—21	99
	22—33	48
VII.	1— 8	46
	12—21	158
	24—29	47
VIII.	1— 4	48
	5—13	50
	14—23	49
	28—34	51
IX.	1— 8	52
	9—13	50
	18—26	52
	27—35	53
X.	16—22	200
	24—32	160
	32—34	45
	37—42	53
XI.	1	„
	2—15	187
	27—30	167
XII.	15—21	169
	30—37	54
XIII.	24—30	162
	36—43	„
	45—54	157
XIV.	14—22	55
	22—34	56
XV.	21—28	69
	32—39	56
XVI.	13—19	198
XVII.	1— 9	201
	14—23	58
	24—27	57
XVIII.	1— 4	„
	10—20	43

		Strana
	23—35	59
XIX.	3—12	58
	16—26	61
	27—30	45
XX.	1—16	188
	29—34	60
XXI.	1— 8	210
	33—42	62
XXII.	2—14	64
	15—22	62
	35—46	66
XXIII.	1—12	63
	34—39	146

		Strana
XXIV.	1—13	65
	3—35	111
	34—44	66
	36—51	113
XXV.	1—13	68
	31—46	97
	1—46	114
	14—29	67
XXVI.	1—75	116
XXVII.	1—61	137
	62—66	141
XXVIII.	1—20	142

II. Evangjelje sv. Marka:

		Strana
I.	1— 8	178
	35—44	101
II.	1—12	102
	14—17	103
	23—28	100
III.	1— 5	„
V.	24—34	166
VI.	14—30	202
VII.	31—37	104
VIII.	27—31	105

		Strana
	34—38	103
IX.	1	„
	17—31	104
	33—41	171
X.	32—45	106
XII.	28—37	146
~~XV.~~	16—32	133
	43—47	14
XVI.	1— 8	„
	9—20	204

III. Evangjelje sv. Luke:

		Strana
I.	1—25	195
	24—38	190
	39—49	189
	56	„
	57—68	195
	76—80	„
II.	1—20	172
	20—21	176
	22—40	185
	40—52	176

		Strana
III.	1—18	179
IV.	16—22	143
	22—32	194
	31—36	70
V.	1—11	„
	17—26	71
	27—32	73
VI.	1—10	74
	17—23	159
	31—36	72

		Strana
VII.	1—10	75
	11—16	73
	36—50	153
VIII.	5—15	74
	16—21	77
	22—25	156
	26—39	78
	41—56	79
IX.	1— 6	„
	23—27	154
	37—43	80
	57—62	82
X.	1—13	145
	16—24	167
	19—21	83
	25—37	81
	38—42	147
XI.	5—13	94
XII.	2—12	161
	16—21	83
	32—40	84
XIII.	10—17	„
	19—29	86
XIV.	1—11	87
	16—24	85
XV.	11—32	95
XVI.	10—15	89
	19—31	76
XVII.	3—10	90
	12—19	87
XVIII.	1— 8	91
	10—14	92
	18—27	88
	35—43	89
XIX.	1—10	91
	12—26	93
XX.	1—10	206
	46—47	92
XXI.	1— 4	93
	8— 9	96
	12—19	155
	25—27	96
	33—36	„
XXIII.	32—49	134
XXIV.	1—12	205
	12—35	2
	36—53	37

IV. Evangjelje sv. Ivana:

		Strana
I.	1—17	1
	18—28	2
	29—34	181
	35—51	4
II.	1—11	9
	12—22	6
III.	1—16	5
	13—17	14
	16—21	10
	23—33	7
IV.	5—42	24
	46—54	15
V.	1—15	18
	17—24	10
	24—30	11
	30—47	12
VI.	1— 2	„
	5—14	28
	14—27	13
	27—33	16
	35—39	„
	40—44	17
	48—54	„
	56—69	19

		Strana
VII.	1—13	20
	14—30	21
	37—52	42
VIII.	12—20	22
	21—30	23
	31—42	„
	42—51	27
	51—58	„
IX.	1—38	31
	39—41	29
X.	1— 9	„
	9—16	144
	17—28	30
	27—38	31
XI.	1—45	107
	47—54	34
XII.	1—18	109
	19—36	34
	36—47	36
XIII.	3—17	117
	31—38	121
XIV.	1—11	38
	10—22	„
	14—22	55
	1—31	121
XV.	1—27	„
XVI.	1—19	„
	23—33	„
XVII.	1—14	39
	1—26	121
XVIII.	1—28	129
	28—40	131
	31—40	149
XIX.	1—16	131
	1—21	149
	25—37	135
	38—42	136
XX.	1—10	206
	11—18	207
	19—31	8
XXI.	1—14	207
	15—25	41

◆

ⰳⰾⰰⰳⱁⰾⰰⱅⰵⰻ ⱍⰰ
ⰰⰽⱏⰶⰵⰵⱅⰵ ⰵⰻⰵ҃ⱀⰻ
ⱂⱁⰴⱀⰻⱂⱁⱀⰻ ⰳⰰ
ⰴⰵⱎⰵ ⰻⱃⰵⰿⱏⰻⱁⱎ
ⰴⰾⰵⱎⰵⰹⰻⰳⰻⰴⰲⰻ
ⱖⰻⰳⰹⰵⰻⱖⰻ · ⱓⰻⱅⰵ
ⰳⰻ ⱅⰰⱀⰵⰳⰴ҃ⰵⱅⰻ
ⰹⰴⰰⰳⰹⰻⱏⰻⱔ · ⱀⰻ
ⱅⰵⱏⰵⰶⰵⱅⰻ ⰵ҃ⱃⰸ
ⱎⱅⰰⱅⱂⰳⰽⰾⰽⰻⱂ ·
ⱅⰻⱀⰻⱏ ⰵⰵⰴⱂⰵⰻⰴ҃ⰻ ·
ⰱⰰⰴⰻⰵ ⰽⰰ ⰸⱏⰸⰾ
ⰻⰳⰻ ⰴ҃ⰽⱏⰻⰳⰹⰵⰻ
ⱏⰻ · ⰾⱀⰵ ⱅⰰ ⱀⰵⰵⱃⰵⱏ
ⰻⱂⱎⰴⰾⰶⱅⰻⰹⰻⰳⰵ
ⰴⰾ · ⰱⰽⰵⱎⰵⰻⱏⰻⱎⰻ
ⱅⰵⰳⰻⱃⰵⱏⰻ ⱎⰴⰾ
ⰵⱅⰵ ⰹⰻⰳⰽⰴⰹⰻⰾⰻⰹⰰ
ⱎⱂⰾⰻ · ⱓⰻⱅⰵⰵⰳⱅⰻ
ⰸⰴⰵⰴⰻⰹⰾⰵⰽⰵⱎⰻ ⰵⰳ
ⰴⰰⰴⰴⰹⰵⰸⱏⰸ · ⱉⱅ
ⱃⰸⱎⰰⰶⱅⰻⱅⰻⰳⰶⰳⰾ
ⰳⱂ · ⰴⰻⰽⰵⱎⰻ ⱛⰻⱇ
ⰹⱂ ⰱⰹⰻⰿⰻⰳ ⰵⰴⰽⰻ
ⱅⰵⰵⰻ ⰱⰳⰵⰴⰻ · ⱃⰻⰴⰰ
ⰸⰹⰾⰳⱅⰵ ⰾⱀⰵ ⱛⰴⰰ
ⰳⱅⰻⰻ ⱏⱏⱅⰻ ⰳⰹⰻ ⱏ
ⰴⰹⱎⰻ · ⱉⱃⰸⱎⰰⱅⰻ
ⰹⰰⰳⰵⱏⰽⰾⰽⰻⱂ ·

ⰻⰳⰴⰰ ⰵⰳⰴⰰⰵⰸⱀⰵⰽⰸ
ⱏⰻ · ⱅⰵⱎⰾⰳⰴⰴⰵⱃⰻⱌⰻ
ⰳⱅⰰⰹⰳ ⰳⰹⰻⰴⰻⱏⰻⰳ
ⰵⰴⰽⰻⱅⰻⰵ · ⰱⰳⰵⱂ
ⰴⰵⰰⱎⰳⰵⱃⰽⰾⰴⰻⰹⰻ
ⰳⰾⱏⰻ · ⰾⱀⰵⰴⱂⰹⱂ
ⱅⱂⰳⰵⰹⰻⰳⰾⱏⰻ · ⰱ
ⰳⰴⰰⰹⰳⱅⱂⱎⰰ ⰳⰴⰵ
ⱎⱅⰵⱏⰻ · ⰾⱀⰵⱃⰳⱀⰵⰴⰳ
ⰶⰵⰳⰳⰹⰵⰹⰳⰴⰾⰳⰵⱏⰻ ⁖

ⱀⰵ҃ⰴ ⱎⰵⱀⰵⱅⰰⰰ ⰳⰵⰳⰿ

ⰵⰹ҃ⰾ ⱁ҃ⱅ ⰳ҃ⰴⰰ ⰻ҃ⰰ

Ⰲⱏ ⰻⰵⰸⰵ ⱏⰻ
ⱏⰵⰳⰽⰴⰾⰻ
ⰻⰳⰻ · ⰹⰳⰴⰾ
ⰴⰵ ⰹⰾⰻⰳ ⰳⰽⰰ
ⰴⱇⰵⰵⰹⰰ · ⰳⰾ
ⰴⰽⱎⰻⰶⰰⱏⰻⱂ
ⱅⰻⰶⰳⰹⰻ · ⰱⰳⰴⰰⰵⱏⰸ
ⱃⰵⱏⰶⰾⰳⰽⰴⱂ · ⰱⰹⰻ
ⰳⱅⰰⰹⰻ ⰹⰻⰳⰳⰴⰾⰴⰻ
ⰵⰳⰵⰳⰴⰵ · ⰱⱎⰻⰳⰹⰻ
ⰹⰴⰵⰶⰽⱎⰸⰵⱏⰸ ⰹⰻ
ⰴⰵⱏ ⰸⰵⰳⰵ · ⰱⱏⰶⰵⰳⰻ
ⱏⰻⱂⱅⰰ ⰱⱂ ⰳⰳⰾⱎ
ⰶⰳⰹⰻ · ⰹⰻⰴⰴⰵⰶⰰⰰ
ⰽⰶⰵ ⰳⰻ ⰱⰳⱏⰻ · ⰱⰸ
ⰿⰵⰶⰳⰻⰻⰵⰳⰻ · ⱎⰾⰽⰶ

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

BX 2005 A5C43 1865

Orthodox Eastern Church.
Liturgy and ritual
[Evangelion. Church Slavic. (Codex Assemanus)]
Assemanov ili Vatikanski evangelistar